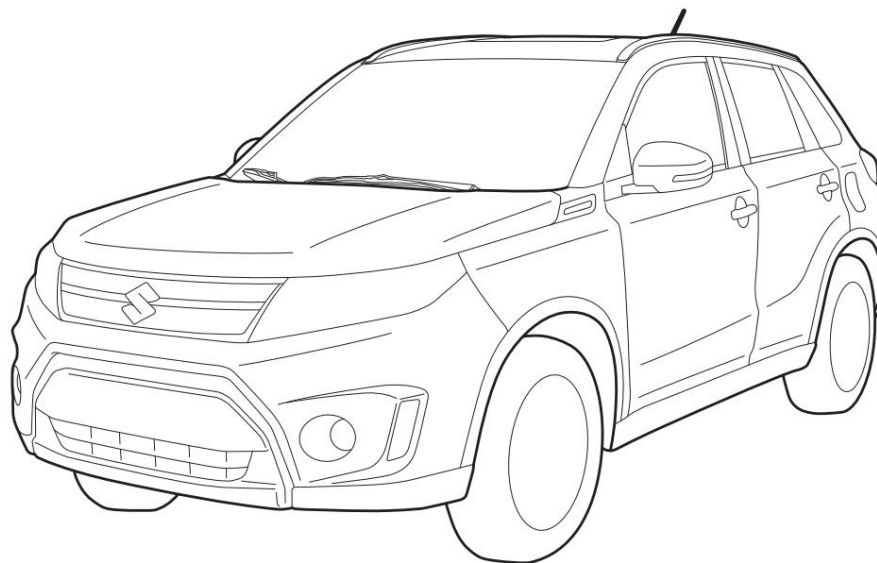


Este manual del propietario se aplica a la serie VITARA.



54P00001

NOTA: El modelo ilustrado pertenece a la serie VITARA.

© 2015 **MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.** Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento puede reproducirse ni transmitirse de ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, para ningún propósito, sin el permiso expreso por escrito de Magyar Suzuki Corporation Ltd.

54P00-01E

PREFACIO

Este manual debe considerarse una parte permanente del vehículo y debe permanecerá con el vehículo cuando sea revendido o transferido de otro modo a un nuevo propietario u operador. Por favor lea atentamente este manual antes de operar su nuevo vehículo SUZUKI y revise el manual de vez en cuando. Él contiene información importante sobre seguridad, operación y mantenimiento.

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

Toda la información contenida en este manual se basa sobre la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Debido a mejoras u otros cambios, hay Puede haber discrepancias entre la información de este manual y la de su vehículo. CORPORACIÓN HÚNGARA SUZUKI se reserva el derecho de realizar la producción cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación de realizar cambios iguales o similares en vehículos previamente construidos o vendidos.

Es posible que este vehículo no cumpla con las normas o regulaciones de otros países. Antes de intentar registrar este vehículo en cualquier otro país, verifique todas las regulaciones aplicables y tome todas las medidas necesarias. modificaciones necesarias.


NOTA:


Consulte la etiqueta de advertencia denominada "Aire Significado del símbolo de la bolsa" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener información sobre el aire delantero. protección de la bolsa.

IMPORTANTE

▲ ADVERTENCIA/▲PRECAUCIÓN/AVISO/NOTA

Lea este manual y siga sus instrucciones cuidadosamente. Para enfatizar información especial, el símbolo y el ▲ palabras ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, AVISO y NOTA tienen significados especiales. Pagar Preste especial atención a los mensajes resaltados por estas palabras de advertencia:

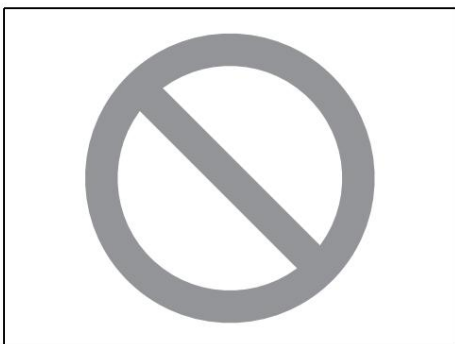
 ADVERTENCIA
Indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o graves lesión.

 PRECAUCIÓN
Indica un peligro potencial que podría resultar en lesiones menores o moderadas. lesión.

AVISO
Indica un peligro potencial que podría provocar daños al vehículo.

NOTA:

Indica información especial para realizar mantenimiento más fácil o instrucciones más claras.



75F135

El círculo con una barra en este manual, significa "No hagas esto" o "No dejes que esto suceder".

ADVERTENCIA DE MODIFICACIÓN

ADVERTENCIA

No modifique este vehículo. La modificación podría afectar negativamente a la seguridad, manejo, rendimiento o durabilidad y puede violar las regulaciones gubernamentales. Además, daños o problemas de rendimiento resultantes de la modificación puede no estar cubierta bajo garantía.

AVISO

Instalación inadecuada de equipos de comunicación móviles como teléfonos celulares, CB (Banda Ciudadana)
Las radios o cualquier otro transmisor inalámbrico pueden causar interferencias electrónicas con el encendido de su vehículo. sistema, resultando en problemas de desempeño del vehículo. Consulta tu Concesionario SUZUKI o servicio calificado Técnico para asesoramiento.

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir SUZUKI y bienvenido a nuestra creciente familia. Tu elección fue acertada; Los productos SUZUKI tienen un gran valor que le brindará placer de conducir durante años.

Este manual del propietario fue preparado para brindarle una experiencia segura, placentera y sin problemas con su vehículo SUZUKI. En este manual, aprenderá sobre el funcionamiento del vehículo, sus características de seguridad y requisitos de mantenimiento. Lea atentamente el manual antes de operar su vehículo. Posteriormente, guarde este manual en la guantera para consultarlo en el futuro.

Si revende el vehículo, deje este manual con él para el próximo propietario.

Además del manual del propietario, los otros folletos proporcionados con su vehículo SUZUKI explican las garantías del vehículo. Le recomendamos que los lea también para familiarizarse con esta importante información.

Al planificar el mantenimiento regular programado de su vehículo SUZUKI, le recomendamos que visite a su concesionario SUZUKI local. Sus técnicos capacitados en fábrica brindarán el mejor servicio posible y utilizarán únicamente piezas y accesorios originales SUZUKI.

NOTA:

“Concesionario SUZUKI” significa Taller de Servicio Autorizado Suzuki (en Europa).

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

54P00-01E

RECOMENDACIÓN DE USO DE PIEZAS Y ACCESORIOS ORIGINALES SUZUKI

SUZUKI recomienda encarecidamente el uso de piezas* y accesorios originales SUZUKI. Las piezas y accesorios originales SUZUKI están fabricados con los más altos estándares de calidad y rendimiento, y están diseñados para adaptarse a las especificaciones exactas de su vehículo.

Actualmente se encuentra disponible en el mercado una amplia variedad de repuestos y accesorios no originales para vehículos SUZUKI. El uso de estas piezas y accesorios puede afectar el rendimiento del vehículo y acortar su vida útil. Por lo tanto, la instalación de piezas y accesorios no originales SUZUKI no está cubierta por la garantía.

Piezas y accesorios no originales SUZUKI Algunas piezas y accesorios pueden estar aprobados por determinadas autoridades de su país.

Algunas piezas y accesorios se venden como piezas de repuesto y accesorios autorizados por SUZUKI. Algunas piezas y accesorios originales SUZUKI se venden como piezas y accesorios reutilizados. Estas piezas y accesorios no son originales SUZUKI y el uso de estas piezas no está cubierto por la garantía.

Reutilización de repuestos y accesorios originales SUZUKI Queda expresamente prohibida la reventa o reutilización de los siguientes artículos que podrían representar un peligro para los usuarios:

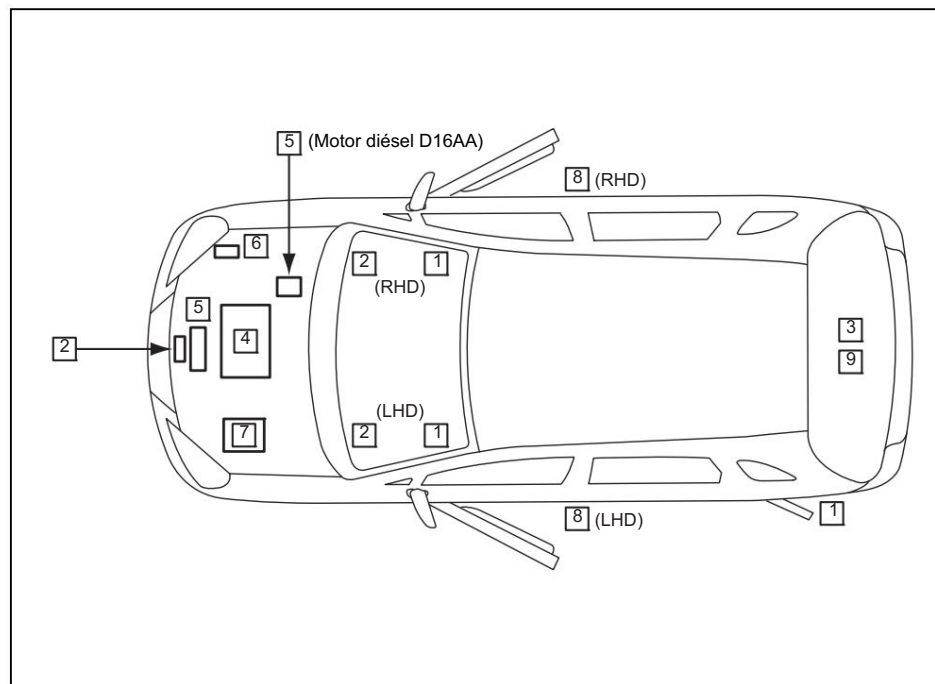
- Componentes de las bolsas de aire y todos los demás artículos pirotécnicos, incluidos sus componentes (por ejemplo, cojines, dispositivos de control y sensores).)
- Sistema de cinturones de seguridad, incluidos sus componentes (por ejemplo, correas, hebillas y retractores)

Los componentes del airbag y del pretensor del cinturón de seguridad contienen sustancias químicas explosivas. Estos componentes deben retirarse y eliminarse adecuadamente en un taller de servicio o depósito de chatarra autorizado por SUZUKI para evitar explosiones involuntarias antes del desguace.

*Las piezas remanufacturadas bajo la aprobación de SUZUKI se pueden utilizar como piezas originales SUZUKI en Europa.

GUÍA DE ESTACIONES DE SERVICIO

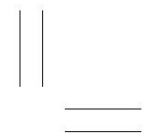
1. Combustible (ver sección 1)
2. Capó del motor (ver sección 5)
3. Herramientas para cambiar neumáticos (ver sección 8)
4. Varilla medidora de aceite del motor <Amarillo> (ver sección 7)
5. Refrigerante del motor (ver sección 7)
6. Líquido lavaparabrisas (ver sección 7)
7. Batería (ver sección 7)
8. Presión de los neumáticos (consulte la etiqueta de información de los neumáticos en el pilar de bloqueo de la puerta del conductor)
9. Llanta de repuesto (ver sección 7) / Kit de reparación de llanta pinchada (ver sección 8)



54P00002

LHD: Volante a la izquierda

RHD: Volante a la derecha



MEMORÁNDUM

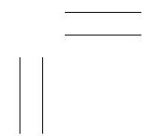
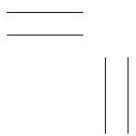


TABLA DE CONTENIDO

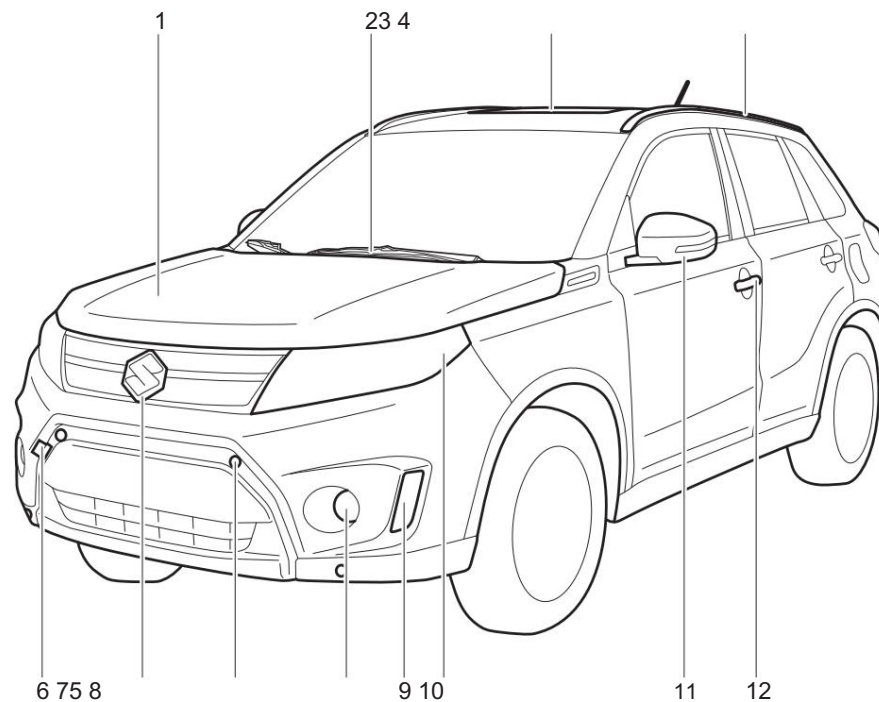
RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE	1
ANTES DE CONDUCIR	2
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO	3
CONSEJOS DE CONDUCCIÓN	4
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS	5
CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS	6
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	7
SERVICIO DE EMERGENCIA	8
CUIDADO DE LA APARIENCIA	9
INFORMACIÓN GENERAL	10
ESPECIFICACIONES	11
SUPLEMENTO	12
ÍNDICE	13

ÍNDICE ILUSTRADO

EXTERIOR, DELANTERO

EJEMPLO

1. Capó del motor (P.5-2)
2. Limpiaparabrisas (P.2-110)
3. Techo corredizo (si está equipado) (P.5-9)
4. Rieles del techo (si están equipados) (P.5-19)
5. Luz antiniebla delantera (si está equipada)
(P.2-107, 7-47)
Luz de circulación diurna (si está equipada)
(P.2-107, 7-48)
6. Gancho del marco (P.5-20)
7. Sensor de estacionamiento (si está equipado) (P.3-64)
8. Sensor de radar (si está equipado)
(P.3-58)
9. Luz de circulación diurna (si está equipada)
(P.2-107, 7-48)
10. Faro (P.2-102, 7-45)
11. Espejo retrovisor exterior (P.2-20)
12. Cerraduras de puertas (P.2-2)



54P00003

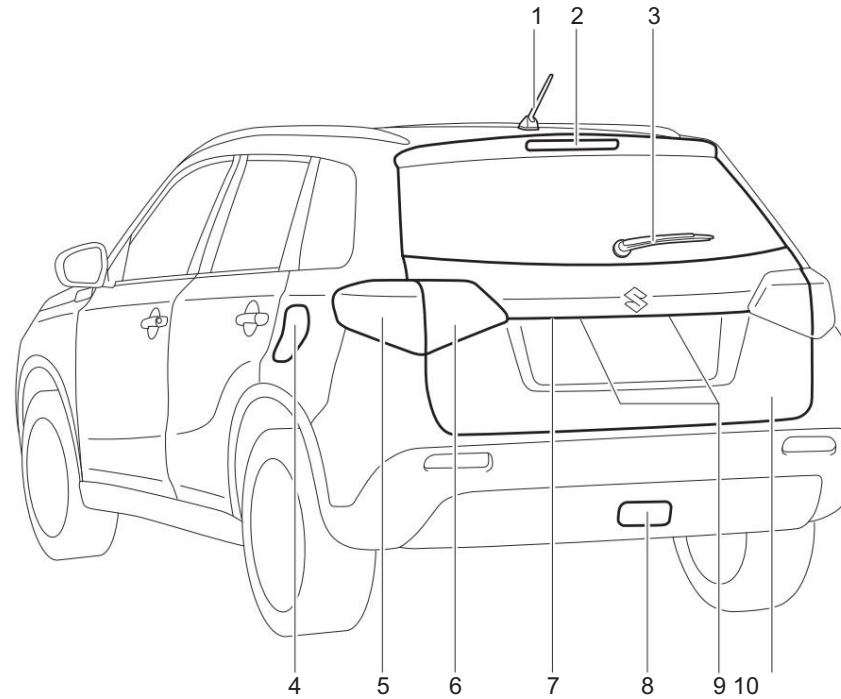
54P00-01E

ÍNDICE ILUSTRADO

EXTERIOR, TRASERO

EJEMPLO

1. Antena de radio (P.5-38)
2. Luz de freno de montaje alto (P.11-3)
3. Limpiaparabrisas trasero (P.2-113)
4. Fuel filler cap (P.5-1)
5. Luz combinada trasera (P.7-50)
6. Luz de marcha atrás (P.7-52)
7. Cámara de visión trasera (si está equipada)
(P.3-71)
8. Luz antiniebla trasera (si está equipada)
(P.2-107, 7-53)
9. Luz de matrícula (P.7-52)
10. Portón trasero (P.2-5)



54P00004

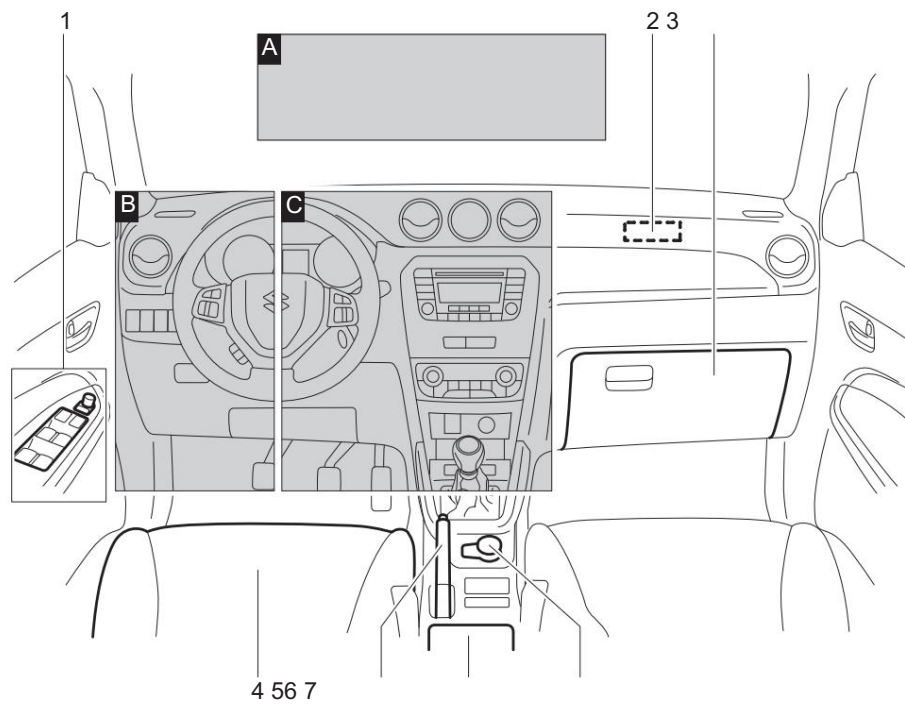
54P00-01E

ÍNDICE ILUSTRADO

INTERIOR, DELANTERO

EJEMPLO

1. Controles de ventanas eléctricas (si está equipado) (P.2-17)/
Interruptor de control del espejo eléctrico (P.2-20)/
Interruptor de plegado del espejo retrovisor exterior (si está equipado) (P.2-21)
2. Bolsa de aire delantera del pasajero delantero (P.2-51)
3. Guantero (P.5-12)
4. Asientos delanteros (P.2-21)/
Bolsas de aire laterales (si está equipado) (P.2-55)
5. Palanca del freno de estacionamiento (P.3-10)
6. Caja de la consola trasera (P.5-14)
7. Interruptor de modo de conducción (si está equipado) (P.3-23)



54P00005

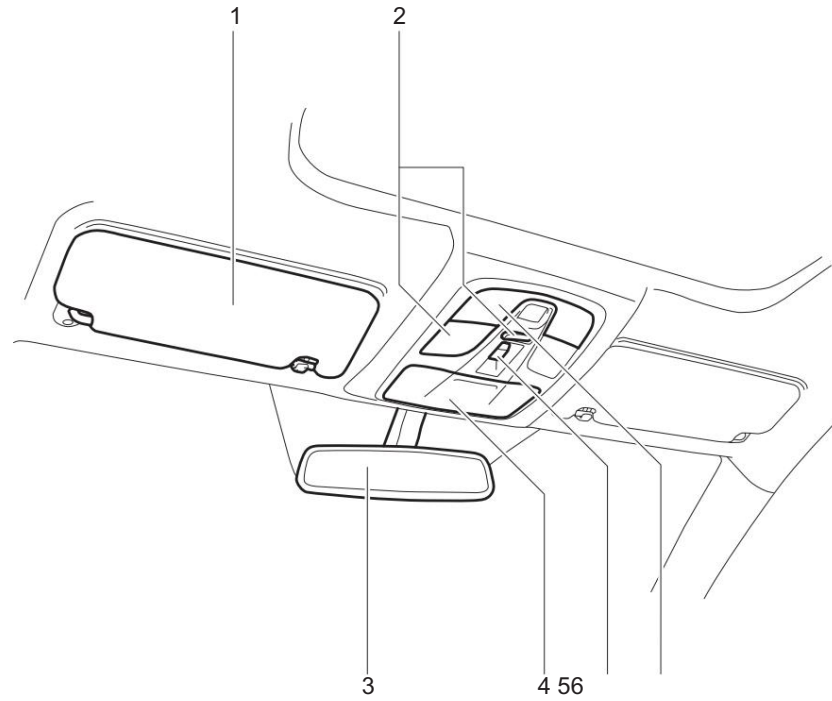
54P00-01E

ÍNDICE ILUSTRADO

1. Visera solar (P.5-4)
2. Luz interior delantera (P.5-5, 7-54)
3. Espejo retrovisor interior (P.2-20)
4. Consola superior (si está equipada)
(P.5-12)
5. Interruptor del techo corredizo (si está equipado) (P.5-9)
6. Micrófono manos libres (si está equipado)
(P.5-70)

VER UN

EJEMPLO



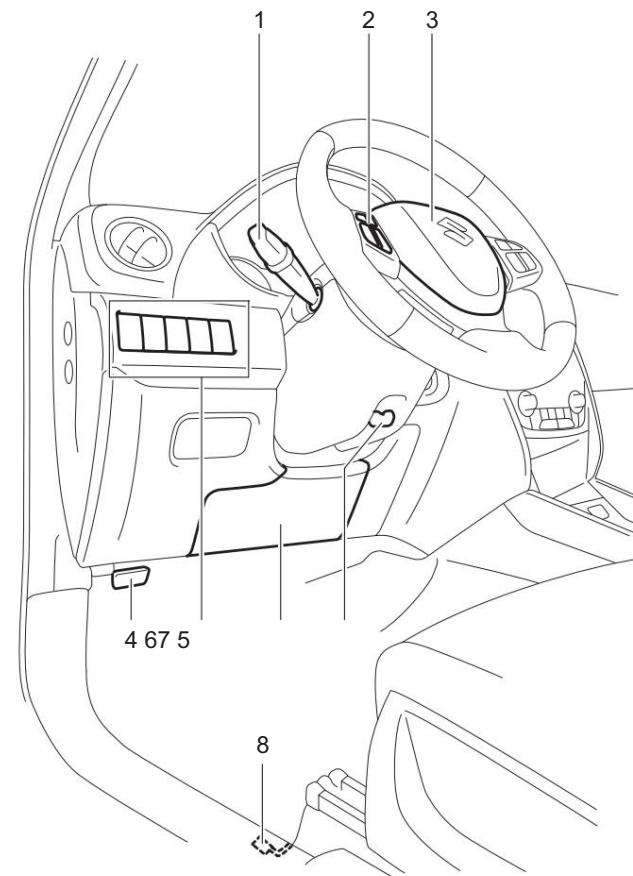
54P00006

54P00-01E

ÍNDICE ILUSTRADO

1. Palanca de control de iluminación (P.2-102)/
Palanca de control de señales de giro (P.2-108)
2. Controles de audio remotos (si está equipado)
(P.5-81)
3. Bolsa de aire delantera del conductor (P.2-51)
4. Manija de liberación del capó del motor (P.5-2)
5. Interruptor de nivelación de
faros (si está equipado) (P.2-108)/
Interruptor de luz antiniebla delantera (si está equipado)
(P.2-107)/
Interruptor ESP® OFF (P.3-78)/
Interruptor del sensor de estacionamiento (si está equipado)
(P.3-64)/
**Interruptor "ENG A-STOP OFF" (si
está equipado) (P.3-29)/**
Interruptor de control de descenso de
pendientes (si está equipado) (P.3-80)/
Interruptor de ajuste LEJOS/CERCA (si
está equipado) (P.3-55)/
Interruptor de APAGADO del soporte del freno de
radar (si está equipado) (P.3-57)
6. Bolsa de aire para las rodillas del conductor (si está equipada)
(P.2-51)
7. Palanca de bloqueo de dirección inclinable/telescópica
(P.2-114)
8. Palanca de apertura de la tapa de combustible (P.5-1)

VER B



EJEMPLO

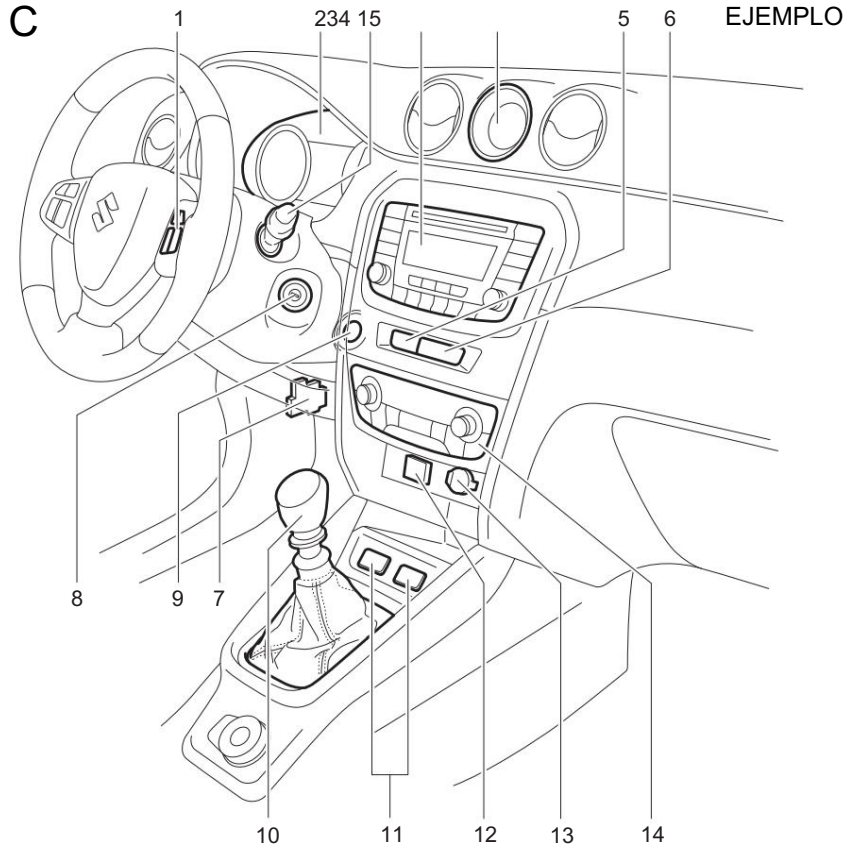
54P00007

54P00-01E

ÍNDICE ILUSTRADO

1. Interruptor de control de crucero adaptativo (si está equipado) (P.3-35)/
Interruptores de control de crucero (si está equipado) (P.3-42)/
Interruptores limitadores de velocidad (si está equipado) (P.3-45)
2. Grupo de instrumentos (P.2-63)/
Pantalla de información (P.2-66)
3. Palanca del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas (P.2-110)/
Limpiaparabrisas trasero/
interruptor del lavaparabrisas (P.2-113)
4. Audio (si está equipado) (P.5-40)
5. Interruptor de advertencia de peligro (P.2-110)
6. Desactivación del airbag del acompañante
Indicador del sistema (si está equipado) (P.2-60)/
Sistema de alarma antirrobo (si está equipado) (P.12-5)/Luz antirrobo (si está equipado) (P.2-16)
7. Fusibles (P.7-43)
8. Interruptor de encendido (vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave) (P.3-3)
9. Interruptor del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave) (P.3-5)
10. Palanca de cambios (P.3-19)
11. Interruptor del calentador del asiento delantero (si está equipado) (P.2-23)
12. Toma USB (si está equipado) (P.5-9)
13. Conector para accesorios (P.5-8)
14. Sistema de calefacción y aire acondicionado (P.5-23)/
Interruptor de la ventana trasera con calefacción/interruptor de espejos retrovisores exteriores con calefacción (si está equipado) (P.2-115)
15. Reloj (si está equipado) (P.5-15)

VER C



EJEMPLO

54P00008

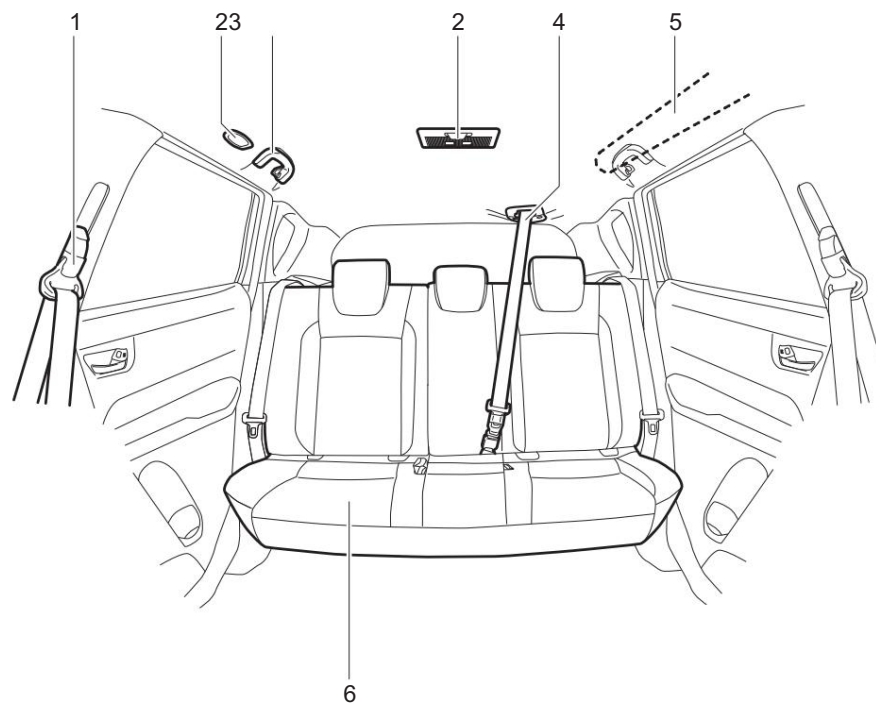
54P00-01E

ÍNDICE ILUSTRADO

INTERIOR, TRASERO

EJEMPLO

1. Cinturones de seguridad (P.2-28)
2. Luz interior central (P.5-5, 7-54)
3. Agarre auxiliar (P.5-11)
4. Cinturón de regazo y hombro con desmontable conector (P.2-31)
5. Bolsas de aire laterales de cortina (si están equipadas) (P.2-55)
6. Asientos traseros (P.2-24)



54P00009

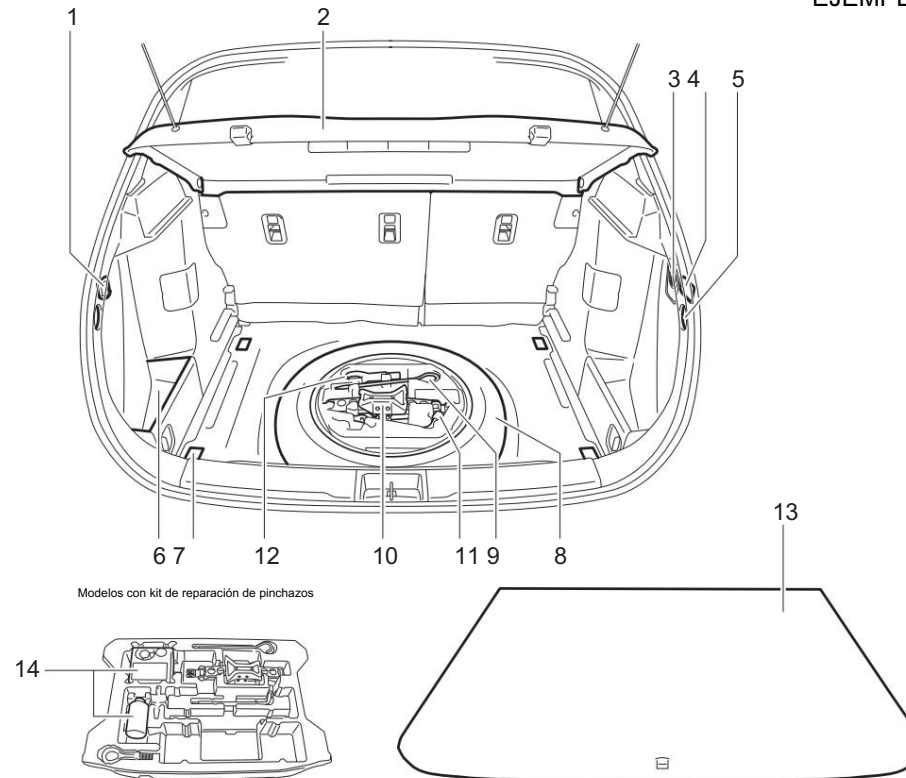
54P00-01E

ÍNDICE ILUSTRADO

EQUIPAJE
COMPARTIMIENTO

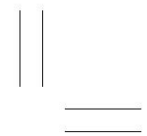
1. Gancho de compras (P.5-16)
2. Tapa del maletero (P.5-18)
3. Enchufe para accesorios (si está equipado) (P.5-8)
4. Luz del maletero (si está equipado) (P.5-5, 7-54)
5. Ganchos de red de carga (si está equipado) (P.5-17)
6. Bolsillo en el maletero (P.5-15)
7. Bucles de sujeción del equipaje (P.5-17)
8. Llanta de repuesto (si está equipada) (P.7-38, 8-1)
9. Soporte para ruedas (P.8-1)
10. Jack (P.8-1)
11. Manija del gato (P.8-1)
12. Gancho de remolque (P.5-20)
13. Tablero del maletero (si está equipado) (P.5-18)
14. Kit de reparación de neumáticos pinchados (si está equipado) (P.8-5)

EJEMPLO



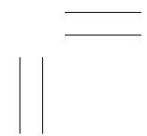
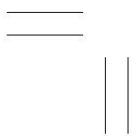
54P00010

54P00-01E



ÍNDICE ILUSTRADO

MEMORÁNDUM

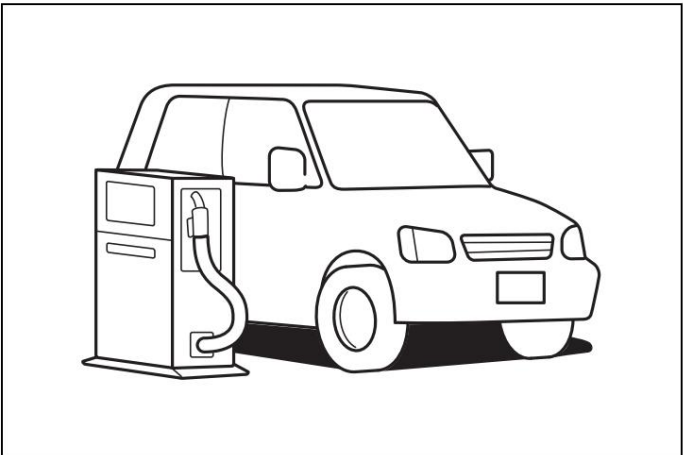


RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

1

Recomendación de combustible..... 1-1

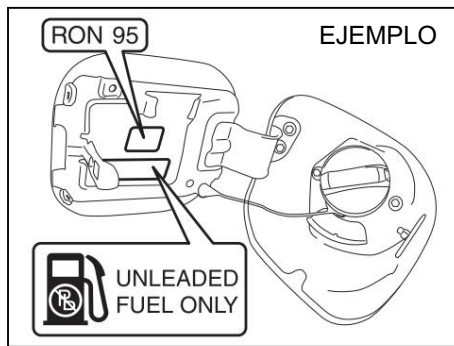


65D394

RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

Recomendación de combustible

Motor de gasolina



Debe utilizar gasolina sin plomo con un octanaje (RON) de 91 o superior (o RON de 95 o superior si así se indica en la tapa del depósito de combustible) . Estos vehículos también están identificados por una etiqueta pegada cerca del tubo de llenado de combustible que dice: "SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN" o "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Si se adjunta una etiqueta " 95 RON" , debe utilizar gasolina sin plomo con un octanaje (RON) de 95 o superior.

Mezclas de gasolina y etanol En

algunas áreas se encuentran disponibles comercialmente mezclas de gasolina sin plomo y etanol (alcohol de grano), también conocido como gasohol.

Se pueden usar mezclas de este tipo en su vehículo si no contienen más del 10% de etanol. Verifique que esta mezcla de gasolina y etanol tenga índices de octanaje no inferiores a los recomendados para la gasolina.

Mezclas de gasolina y metanol En

algunas áreas también se encuentran disponibles comercialmente mezclas de gasolina sin plomo y metanol (alcohol de madera). NO UTILICE combustibles

que contengan más del 5% de metanol bajo ninguna circunstancia. Los daños al sistema de combustible o los problemas de rendimiento del vehículo resultantes del uso de dichos combustibles no son responsabilidad de SUZUKI y es posible que no estén cubiertos por la Garantía de vehículo nuevo.

Los combustibles que contienen 5% o menos de metanol pueden ser adecuados para su uso en su vehículo si contienen cosolventes e inhibidores de corrosión.

NOTA:

Si no está satisfecho con la capacidad de conducción o la economía de combustible de su vehículo cuando usa una mezcla de gasolina y alcohol, debe volver a usar gasolina sin plomo que no contenga alcohol.

AVISO

El tanque de combustible tiene un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en climas cálidos. Si continúa agregando combustible después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente o se produzca un retroceso inicial, la cámara de aire se llenará. La exposición al calor cuando se carga completamente el combustible de esta manera resultará en fugas debido a la expansión del combustible. Para evitar dichas fugas de combustible, deje de llenar después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente, o cuando se produzca el retroceso inicial del respiradero, si utiliza un sistema alternativo no automático.

AVISO

Tenga cuidado de no derramar combustible que contenga alcohol mientras reposta. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles que contienen alcohol pueden causar daños en la pintura, lo cual no está cubierto por la Garantía limitada de vehículos nuevos.

NOTA:

Para México:

Para obtener instrucciones adicionales, consulte la sección "SUPLEMENTO" al final de este libro.

RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

Motor diesel

El combustible diesel deberá ser con índice de cetano mayor a 50, contenido de azufre menor a 10 ppm (partes por millón) y hasta 7 % de biodiesel (B7) como FAME (Fatty Acid Metil Ester). Debe utilizar combustible diésel conforme a EN590 que corresponda al control de emisiones Euro VI.

No utilice combustible diésel marino, aceites para calefacción, etc. Si utiliza combustible diésel inadecuado, puede causar daños graves al motor.

AVISO

Tenga cuidado de no derramar combustible que contenga alcohol mientras reposta. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles que contienen alcohol pueden causar daños en la pintura, lo cual no está cubierto por la Garantía limitada de vehículos nuevos.

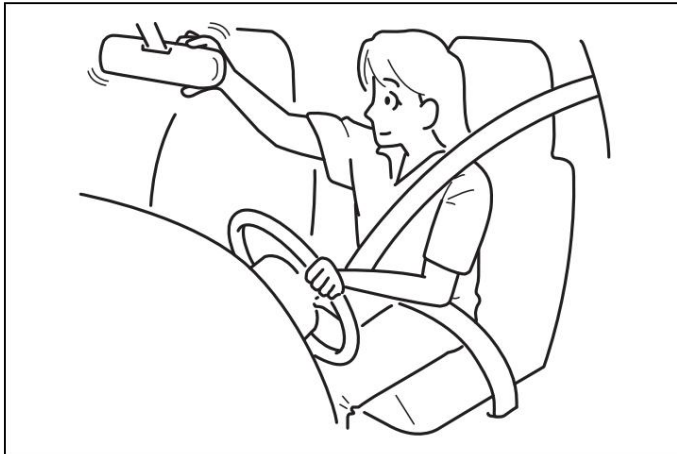
AVISO

El tanque de combustible tiene un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en climas cálidos. Si continúa agregando combustible después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente o se produzca un retroceso inicial, la cámara de aire se llenará. La exposición al calor cuando se carga completamente el combustible de esta manera resultará en fugas debido a la expansión del combustible. Para evitar dichas fugas de combustible, deje de llenar después de que la boquilla de llenado se haya cerrado automáticamente o, cuando utilice un sistema alternativo no automático, se producirá un retroceso de ventilación inicial.

RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

MEMORÁNDUM

1-3



60G404

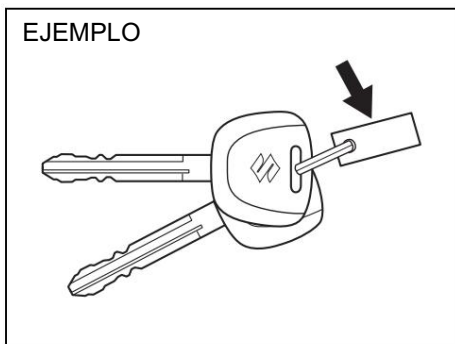
ANTES DE CONDUCIR

Llaves	2-1	Cerraduras de las puertas	2-2
Controlador remoto del sistema de arranque sin llave / Transmisor del sistema de entrada sin llave	2-6	Luz antirrobo (si está equipada)	2-16
Ventanas	2-16	Espejos delanteros	2-20
Espejos traseros	2-21	Asientos delanteros	2-24
Asientos traseros	2-28	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil	2-40
Sistema de retención infantil suplementario (bolsas de aire)	2-50	Sistema de retención infantil	2-40
Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire)	2-50	Grupo de instrumentos	2-63
Velocímetro	2-64	Tacómetro	2-64
Indicador de combustible	2-64	Medidor de temperatura	2-65
Control de brillo	2-65	Pantalla de información	2-66
Luces indicadoras y de advertencia	2-88	Palanca de control de iluminación	2-102
Interruptor de luz antiniebla delantera (si está equipado)	2-107	Interruptor de nivelación de faros (si está equipado)	2-108
Palanca de control de las señales de giro	2-108	Interruptor de advertencia de peligro	2-110
Palanca del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-110	Palanca de bloqueo de la dirección inclinable/telescópica	2-114
Bocina	2-115	Interruptor de la ventana trasera con calefacción/interruptor del espejo retrovisor exterior con calefacción (si está equipado)	2-115

ANTES DE CONDUCIR

Llaves

EJEMPLO



54G489

Su vehículo viene con un par de llaves idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro. Una llave puede abrir todas las cerraduras del vehículo.

El número de identificación de la llave está estampado en una etiqueta metálica suministrada con las llaves o en las llaves. Guarde la etiqueta (si está equipada) en un lugar seguro. Si pierde sus llaves, necesitará este número para crear llaves nuevas.

Escriba el número a continuación para su futura referencia. Erencia.

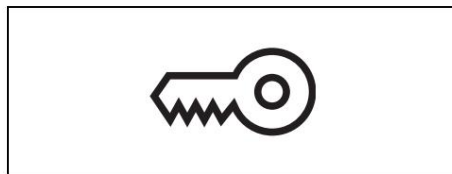
NÚMERO CLAVE:

2-1

Sistema inmovilizador Este

sistema está diseñado para ayudar a prevenir el robo del vehículo al desactivar electrónicamente el sistema de arranque del motor.

El motor sólo se puede arrancar con la llave de encendido del inmovilizador original de su vehículo o con el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave, que tiene un código de identificación electrónico programado. La llave o el control remoto comunica el código de identificación al vehículo cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Si necesita fabricar llaves o controles remotos de repuesto, consulte a su distribuidor SUZUKI. El vehículo debe estar programado con el código de identificación correcto del repuesto. Una llave hecha por un cerrajero común y corriente no funcionará.



80JM122

Si la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", el motor no arrancará.

NOTA:

Si la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave parpadea o se enciende, es posible que se muestre un mensaje en la pantalla de información.

Para vehículos sin sistema de arranque por empuje sin llave Si esta luz parpadea, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y luego gírelo nuevamente a la posición "ON".

Si la luz aún parpadea después de volver a girar el interruptor de encendido a la posición "ON", es posible que haya algún problema con la llave o con el sistema inmovilizador. Solicite a su concesionario SUZUKI que inspeccione el sistema.

Para vehículos con sistema de arranque por empuje sin llave Si esta luz parpadea, cambie el modo de encendido a "LOCK" (OFF) y luego vuelva a cambiarlo a "ON". Consulte también "Si la luz indicadora de advertencia principal parpadea y no se puede arrancar el motor" en "Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Si la luz aún parpadea después de cambiar el modo de encendido a "ON", es posible que haya algún problema con la llave o con el sistema inmovilizador. Solicite a su concesionario SUZUKI que inspeccione el sistema.

ANTES DE CONDUCIR

La luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave también puede parpadear si el control remoto no está en el vehículo cuando cierra la puerta o intenta arrancar el motor.

NOTA: •

Si pierde la llave de encendido del inmovilizador o el control remoto, solicite a su concesionario SUZUKI lo antes posible que desactive la llave perdida y que le fabrique una nueva llave o control remoto. • Si posee otros vehículos con

llaves inmovilizadoras, mantenga esas llaves alejadas del interruptor de encendido o del interruptor del motor cuando utilice su vehículo SUZUKI. De lo contrario, es posible que el motor no arranque porque pueden interferir con el sistema inmovilizador de su vehículo SUZUKI. • Si coloca algún objeto metálico en la llave inmovilizadora o en el control remoto, es posible que no arranque el motor.

Este sistema inmovilizador, modelo I54P0 para el modelo de entrada sin llave y 37290-54P0 para el modelo de arranque del motor sin llave, cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

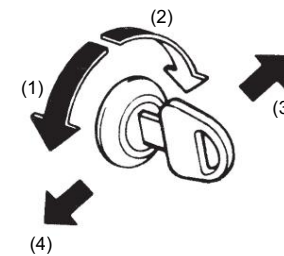
Recordatorio de llave de encendido (si está equipado)

Un timbre suena intermitentemente para recordarle que retire la llave de encendido si está en el interruptor de encendido cuando se abre la puerta del conductor.

Cerraduras de las puertas

Cerraduras de puertas laterales

EJEMPLO



60B008

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEAR
- (3) Trasero
- (4) Frente

Para cerrar la puerta del conductor desde el exterior del vehículo:

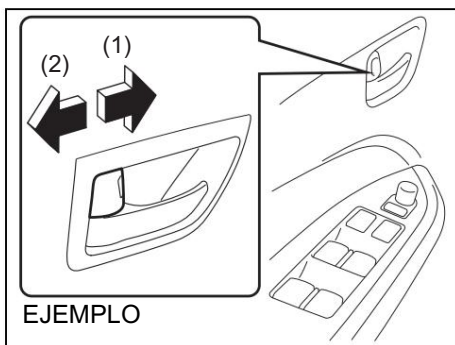
- Inserte una llave y gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo, o •
- Gire la perilla de bloqueo hacia adelante, luego tire y sostenga la manija de la puerta mientras cierra la puerta.

AVISO

La llave inmovilizadora y el mando a distancia son instrumentos electrónicos sensibles. Para evitar dañarlos: • No los exponga a impactos, humedad o altas temperaturas como en el tablero bajo la luz solar directa. • Manténgalos alejados de objetos magnéticos.

ANTES DE CONDUCIR

Para desbloquear la puerta del conductor desde el exterior del vehículo, inserte la llave y gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.



54P000201

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEAR

Para bloquear una puerta desde el interior del vehículo, gire la perilla de bloqueo hacia adelante. Gire la perilla de bloqueo hacia atrás para desbloquear la puerta.

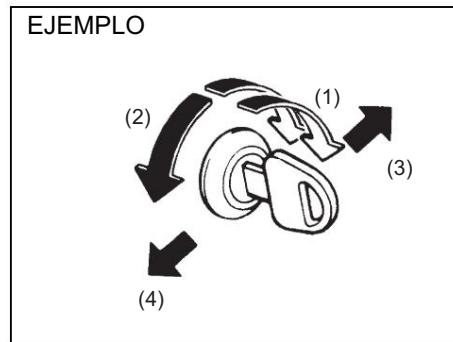
Para bloquear una puerta trasera desde el exterior del vehículo, gire la perilla de bloqueo hacia adelante y cierre la puerta. No es necesario tirar y sujetar la manija de la puerta mientras la cierra.

NOTA:

Sostenga la manija de la puerta cuando cierre una puerta principal cerrada con llave o la puerta no permanecerá cerrada.

Sistema de cierre centralizado de puertas

EJEMPLO



54P000251

- (1) DESBLOQUEAR
- (2) BLOQUEO
- (3) Trasero
- (4) Frente

Puede bloquear y desbloquear todas las puertas (incluido el portón trasero) simultáneamente utilizando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

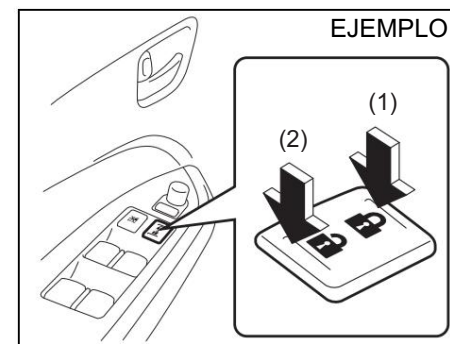
Para bloquear todas las puertas simultáneamente, inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo una vez.

Para desbloquear todas las puertas simultáneamente, inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo dos veces.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de requerir dos giros a requerir un giro, y viceversa, a través del modo de configuración de pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Para desbloquear únicamente la puerta del conductor, inserte la llave en la cerradura de esa puerta y gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo una vez.



54P000202

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEAR

También puede bloquear o desbloquear todas las puertas presionando la parte delantera o trasera del interruptor, respectivamente.

ANTES DE CONDUCIR

NOTA: •

También puede bloquear o desbloquear todas las puertas operando el transmisor o el control remoto. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave / Transmisor del sistema de entrada sin llave" en esta sección. • Si su vehículo está equipado con el sistema de arranque por empuje sin llave, también puede bloquear o desbloquear todas las puertas presionando el interruptor de solicitud. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave / Transmisor del sistema de entrada sin llave" en esta sección.

Sistema de bloqueo (si está equipado)

Este sistema está diseñado para ayudar a evitar el desbloqueo de las cerraduras de las puertas.

Puede activar este sistema girando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

NOTA: •

También puede activar el sistema de interbloqueo operando el transmisor o el control remoto. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave / Transmisor del sistema de entrada sin llave" en esta sección. • Si su vehículo está equipado con el sistema de arranque por empuje sin llave, también puede activar el sistema de bloqueo presionando el interruptor de solicitud. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave / Transmisor del sistema de entrada sin llave" en esta sección.



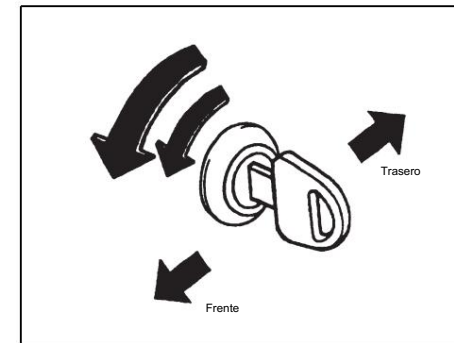
ADVERTENCIA

No active el sistema de interbloqueo si hay ocupantes en el vehículo.
Quedarán encerrados en el vehículo y no podrán desbloquear las puertas desde el interior.

NOTA: •

El sistema de bloqueo no funcionará si una o más puertas no están cerradas y aseguradas completamente. Compruebe que todas las puertas (incluido el portón trasero) estén completamente cerradas y trabadas al activar el sistema de bloqueo.

- El sistema de bloqueo se libera automáticamente, lo que permite desbloquear todas las puertas laterales cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

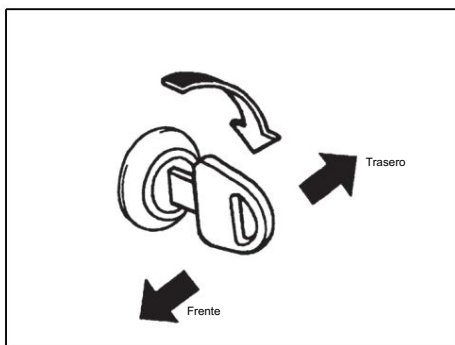


83E105

Para activar este sistema: Inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo dos veces en 3 segundos.

No puede utilizar las perillas de bloqueo para desbloquear las puertas laterales cuando este sistema está activado.

ANTES DE CONDUCIR



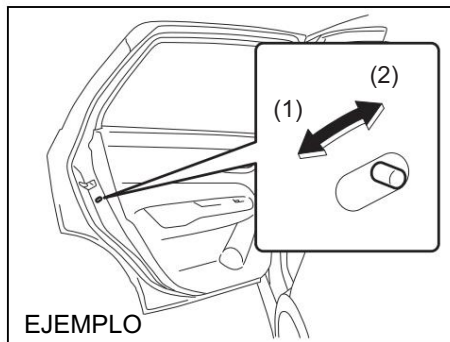
54P000259

Para desbloquear este sistema: Para desbloquear la puerta del conductor, inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo una vez.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de requerir dos giros a requerir un giro, y viceversa, a través del modo de configuración de pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Seguros a prueba de niños (puerta trasera)



54P000203

- (1) BLOQUEO
- (2) DESBLOQUEAR

Cada una de las puertas traseras está equipada con un seguro a prueba de niños que se puede utilizar para ayudar a evitar la apertura no deseada de la puerta desde el interior del vehículo. cuando la cerradura

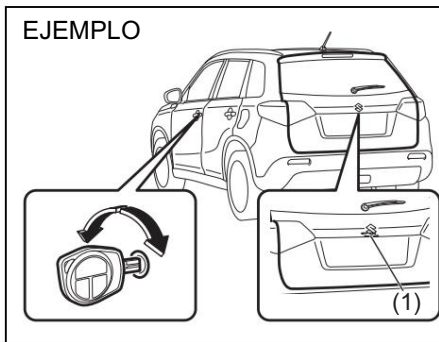
La palanca está en la posición LOCK (1), la puerta trasera sólo se puede abrir desde el exterior. Cuando la palanca de bloqueo está en la posición DESBLOQUEO (2), la puerta trasera se puede abrir desde dentro o desde fuera.



ADVERTENCIA

Coloque el seguro para niños en la posición LOCK siempre que haya niños sentados en la parte trasera.

Portón



54P000204

EJEMPLO

- (1) Interruptor de desbloqueo del portón trasero

Puede bloquear y desbloquear el portón trasero utilizando la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

Para abrir la puerta trasera, presione y mantenga presionado el interruptor de desbloqueo de la puerta trasera (1) y levante la puerta trasera.

NOTA:

Cuando la puerta trasera no está completamente cerrada, siga el procedimiento a continuación: 1) Presione el interruptor de desbloqueo de la puerta trasera (1) y abra la puerta trasera.

2) Después de unos segundos, cierre el portón trasero.

3) Compruebe que el portón trasero esté completamente cerrado.

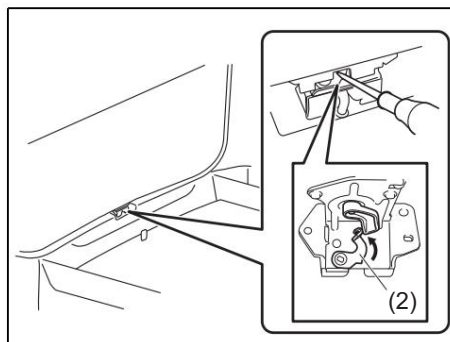
**ADVERTENCIA**

Compruebe siempre que el portón trasero esté cerrado y asegurado de forma segura. Cerrar completamente el portón trasero ayuda a evitar que los ocupantes salgan despedidos del vehículo en caso de

accidente. Cerrándolo completamente también ayuda a evitar que los gases de escape entren al vehículo.

Si no puede desbloquear la puerta trasera presionando el interruptor de apertura (1) debido a una batería descargada o un mal funcionamiento, siga las instrucciones Procedimiento a continuación para desbloquear la puerta trasera desde el interior del vehículo.

- 1) Pliegue el asiento trasero hacia adelante para facilitar acceso. Consulte "Asientos traseros plegables". sección para obtener detalles sobre cómo doblar el asiento trasero hacia adelante.



54P000205

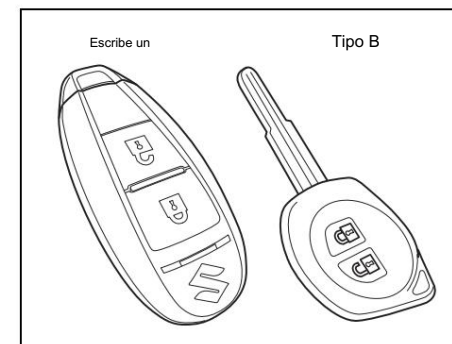
- 2) Empuje para abrir el portón trasero desde el interior empujando hacia arriba la palanca de emergencia (2) utilizando un destornillador de punta plana o el manija del gato. La puerta trasera estará cerrada nuevamente cerrando simplemente el portón trasero.

Si la puerta trasera no se puede desbloquear presionando el interruptor de desbloqueo (1), haga que el vehículo inspeccionado por su concesionario SUZUKI.

**PRECAUCIÓN**

Compruebe que no haya nadie cerca del portón trasero al empujarlo para abrirlo desde el interior del vehículo.

Controlador remoto del sistema de arranque sin llave/transmisor del sistema de entrada sin llave



68LM205

Su vehículo está equipado con un control remoto con sistema de arranque por empuje sin llave (Tipo A) o un transmisor del sistema de entrada sin llave (Tipo B). El control remoto tiene un sistema de entrada sin llave y un pulsador sin llave sistema de arranque. El transmisor tiene sólo un sistema de entrada sin llave. Para más detalles, consulte las siguientes explicaciones.

ANTES DE CONDUCIR



ADVERTENCIA

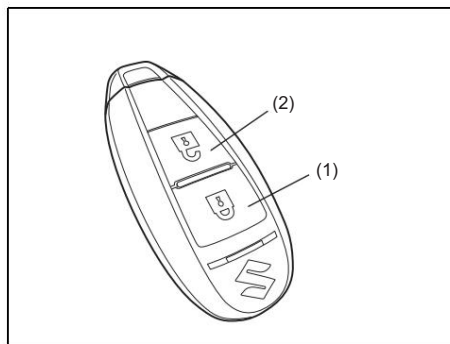
Las ondas de radio de las antenas del sistema de arranque por empuje sin llave pueden interferir con el funcionamiento de equipos médicos eléctricos, como marcapasos. No tomar las precauciones que se enumeran a continuación puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte debido a interferencias de ondas de radio.

- Cualquier persona que utilice equipos médicos eléctricos, como un marcapasos, debe consultar con el proveedor del equipo médico o con su asesor médico si las ondas de radio de las antenas pueden interferir con el equipo médico. • Si le preocupa la interferencia de ondas de radio, haga que su distribuidor SUZUKI desactive la función de las antenas.

Controlador remoto del sistema de arranque por empuje sin llave (Tipo A)

El control remoto permite las siguientes operaciones: • Puede bloquear o desbloquear las puertas operando los botones LOCK/UNLOCK en el control remoto. Consulte la explicación en esta sección.

- Puede bloquear o desbloquear las puertas presionando el interruptor de solicitud. Para obtener más información, consulte la explicación en esta sección. • Puede arrancar el motor sin utilizar la llave de contacto. Para obtener más información, consulte "Interruptor del motor" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".



68LM206

- (1) Botón de BLOQUEO
(2) Botón DESBLOQUEAR

Hay dos formas de bloquear o desbloquear todas las puertas (incluida la puerta trasera) simultáneamente operando el control remoto cerca del vehículo.

Sistema de cierre centralizado de puertas •

Para bloquear todas las puertas, presione el botón LOCK (1) una vez.

- Para desbloquear sólo la puerta del conductor, presione el botón UNLOCK (2) una vez. • Para desbloquear otras puertas, presione UNLOCK botón (2) una vez más.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de requerir dos pulsaciones a requerir una pulsación, y viceversa, a través del modo de configuración de pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Las luces direccionales parpadearán una vez y el timbre exterior sonará una vez cuando las puertas estén bloqueadas.

Sistema de cierre centralizado de puertas con sistema de bloqueo (si está equipado)

Si desea evitar que las cerraduras de las puertas se desbloqueen por manipulación, utilice este método. Cuando el sistema de bloqueo está activado, operar las perillas de bloqueo no desbloqueará las puertas laterales.

Para activar este sistema: Para bloquear todas las puertas, presione el botón LOCK (1) dos veces en 3 segundos.

ANTES DE CONDUCIR

Para desbloquear este sistema:

- Para desbloquear sólo la puerta del conductor, presione el botón UNLOCK (2) una vez. • Para desbloquear otras puertas, presione UNLOCK botón (2) una vez más.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de requerir dos pulsaciones a requerir una pulsación, y viceversa, a través del modo de configuración de pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

No active el sistema de interbloqueo si hay ocupantes en el vehículo.
Estarán encerrados en el vehículo y no podrán desbloquear las puertas desde el interior.

Las luces direccionales parpadearán una vez y el timbre exterior sonará una vez cuando las puertas estén bloqueadas, y luego las luces direccionales parpadearán una vez y el timbre exterior sonará una vez más cuando las puertas estén bloqueadas con el sistema de bloqueo muerto. tem.

Con el control remoto dentro del vehículo, si presiona el botón LOCK en el control remoto, sonará el timbre exterior y las puertas no se podrán bloquear.

Cuando las puertas están desbloqueadas:

- Las luces direccionales parpadearán dos veces y el timbre exterior sonará dos veces.

- Si el interruptor de la luz interior está en la posición PUERTA, la luz interior se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si presiona el interruptor del motor durante este tiempo, la luz comenzará a apagarse inmediatamente.

Compruebe que las puertas estén bloqueadas después de accionar el botón LOCK (1).

Si no se abre ninguna puerta dentro de unos 30 segundos después de accionar el botón DESBLOQUEAR (2), las puertas se bloquearán automáticamente nuevamente.

NOTA: •

La distancia máxima de funcionamiento del control remoto es de aproximadamente 5 m (16 pies), pero puede variar dependiendo del entorno, especialmente cerca de otros dispositivos transmisores como torres de radio o radios CB (Banda Ciudadana). • Las cerraduras de las puertas no se pueden operar con el control

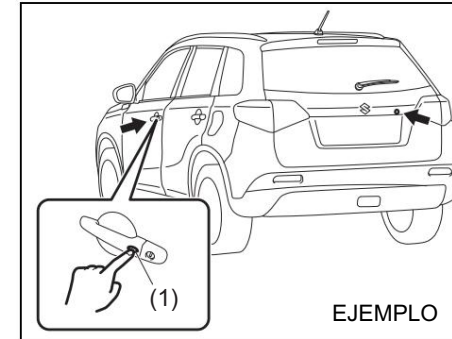
remoto si el modo de encendido está en cualquier otro modo que no sea "LOCK" (OFF). • Cuando cualquier puerta está abierta, si presiona el botón LOCK en el control remoto, sonará el timbre exterior y las puertas no se podrán bloquear.

- Si pierde uno de los controles remotos, solicite un reemplazo a su distribuidor SUZUKI lo antes posible.

Pídale a su concesionario

que programe el nuevo código del control remoto en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.

Desbloqueo/bloqueo sin llave mediante los interruptores de solicitud



54P000206

Cuando el control remoto está dentro del rango de operación descrito en esta sección, puede bloquear o desbloquear las puertas (incluida la puerta trasera) presionando el interruptor de solicitud (1) en la manija de la puerta del conductor, la manija de la puerta del pasajero delantero o la puerta trasera. Si desea evitar el desbloqueo de las cerraduras de las puertas, puede activar el sistema de bloqueo.

Cuando todas las puertas están

desbloqueadas: • Para bloquear todas las puertas, presione uno de los la solicitud cambia una vez.

- Para bloquear todas las puertas con el sistema de bloqueo, presione uno de los interruptores de solicitud dos veces en aproximadamente 3 segundos.

ANTES DE CONDUCIR

Las luces direccionales parpadearán una vez y el timbre exterior sonará una vez cuando las puertas estén

bloqueadas, y luego las luces direccionales parpadearán una vez y el timbre exterior sonará una vez más cuando las puertas estén bloqueadas con el sistema de bloqueo muerto. tem.



ADVERTENCIA

No active el sistema de interbloqueo si hay ocupantes en el vehículo.

Estarán encerrados en el vehículo y no podrán desbloquear las puertas desde el interior.

Para desbloquear una puerta o todas las puertas: • Presione uno de los interruptores de solicitud una vez para desbloquear solo una puerta.
• Presione uno de los interruptores de solicitud dos veces para desbloquear todas las puertas.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de requerir dos pulsaciones a requerir una pulsación, y viceversa, a través del modo de configuración de pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Cuando las puertas están

desbloqueadas: • Las luces direccionales parpadearán dos veces y el timbre exterior sonará dos

veces. • Si el interruptor de la luz interior está en la posición PUERTA, la luz interior se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si presiona el interruptor del motor durante este

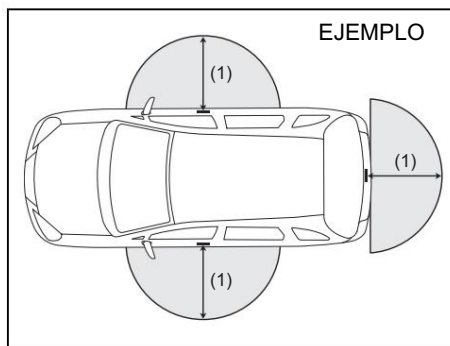
tiempo, la luz comenzará a apagarse inmediatamente.

Verifique que las puertas estén bloqueadas después de operar el interruptor de solicitud para bloquear las puertas.

NOTA: •

Las cerraduras de las puertas no pueden operarse mediante el interruptor de solicitud en las siguientes condiciones:

- Si alguna puerta está abierta o no está completamente cerrada.
- Si el modo de encendido está en cualquier otro modo que no sea "LOCK" (OFF).
- Si no se abre ninguna puerta dentro de aproximadamente 30 segundos después de desbloquearlas presionando el interruptor de solicitud, las puertas se bloquearán nuevamente automáticamente.



80J056

(1) 80 cm (2 1/2 pies)

Cuando el control remoto está a aproximadamente 80 cm (2 1/2 pies) de la manija de la puerta delantera o del interruptor del portón trasero, puede bloquear o desbloquear las puertas presionando el interruptor de solicitud.

NOTA: •

Si el control remoto está fuera del rango de operación del interruptor de solicitud descrito anteriormente, no podrá operar el interruptor de solicitud. • Si la batería del control remoto se agota o hay fuertes ondas de radio o ruido, el rango de operación del interruptor de solicitud puede reducirse o el control remoto puede no funcionar. • Si el control remoto está demasiado cerca del cristal de la puerta, es posible que los interruptores de solicitud no funcionen. • Si hay un control remoto de repuesto en el vehículo, es posible que los interruptores de solicitud no funcionen normalmente. • El control remoto sólo operará un interruptor de solicitud si está dentro del rango de operación del interruptor. Por ejemplo, si el control remoto está dentro del rango de operación del interruptor de solicitud de la puerta del conductor pero no del interruptor de solicitud de la puerta del pasajero delantero o del interruptor de solicitud de la puerta trasera, el interruptor de la puerta del conductor se puede operar pero el interruptor de la puerta del pasajero delantero o el interruptor de la puerta trasera no se pueden operar. operado.

ANTES DE CONDUCIR

AVISO

El control remoto es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañar el control remoto: • No lo exponga a impactos, humedad o altas temperaturas, como dejarlo en el tablero bajo la luz solar directa. • Mantenga el control remoto alejado de objetos magnéticos como un televisor.

NOTA:

Es posible que el sistema de arranque por empuje sin llave no funcione correctamente en ciertos entornos o bajo ciertas condiciones de operación, como las siguientes: • Cuando hay señales fuertes provenientes de un televisor, una estación de energía o un teléfono celular. • Cuando el control remoto está en contacto o cubierto por un objeto metálico. • Cuando se utiliza cerca una entrada remota sin llave de tipo onda de radio. • Cuando el control remoto se coloca cerca de un dispositivo electrónico como una computadora personal.

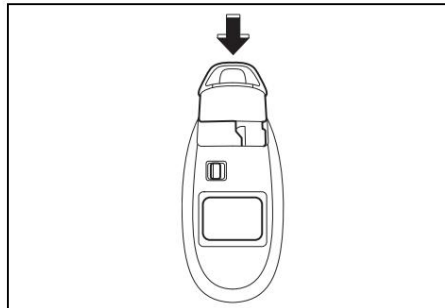
Algunas precauciones adicionales que debe tomar y la información que debe tener en cuenta son: • Verifique que la

llave esté guardada en el control remoto. Si el control remoto deja de ser confiable, no podrá bloquear ni desbloquear las puertas.

• Comprobar que el conductor lleva siempre el mando a distancia. • Si pierde

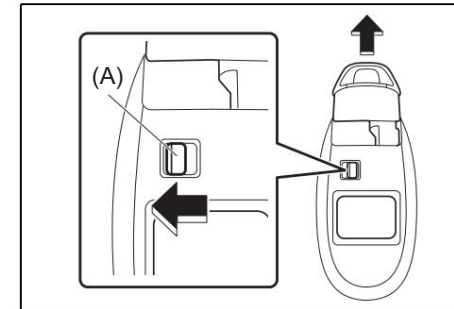
uno de los controles remotos, solicite un reemplazo a su distribuidor SUZUKI lo antes posible. Pídale a su distribuidor que programe el nuevo código del control remoto en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.

• Puede utilizar hasta cuatro mandos a distancia y las llaves de su vehículo. Consulte más detalles con su concesionario SUZUKI. • La duración de la batería del control remoto es de aproximadamente dos años, pero puede variar según las condiciones de uso.



57L21016

Para guardar la llave en el control remoto, presione la llave en el control remoto hasta que escuche un clic.



54P000263

Para quitar la llave del control remoto, presione el botón (A) en la dirección de la flecha y extraiga la llave del control remoto.

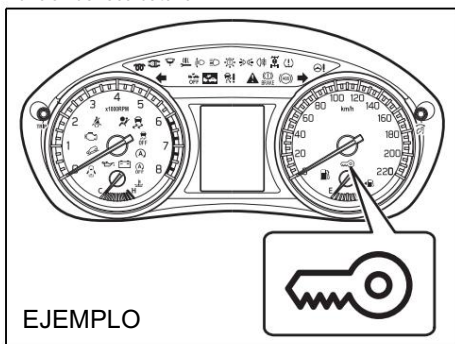
Zumbador de advertencia del interruptor de solicitud Este zumbador exterior suena durante aproximadamente 2 segundos en las siguientes condiciones para advertirle que el interruptor de solicitud no está funcionando: • El interruptor de solicitud se presiona después de que todas las puertas están cerradas con el modo de encendido cambiado a "ACC" o "ON" presionando el interruptor del motor. • El interruptor de solicitud se presiona en cualquiera de las siguientes condiciones después de cambiar el modo de encendido a "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor. – El mando a distancia se deja dentro del vehículo.

– Cualquier puerta (incluido el portón trasero) está abierto.

ANTES DE CONDUCIR

Presione el interruptor de solicitud nuevamente después de hacer lo siguiente: Con el modo de encendido cambiado a "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor, saque el control remoto si está dentro del vehículo y verifique que todas las puertas estén completamente cerradas.

Función de recordatorio



54P000207

Si el control remoto no está en el vehículo en las siguientes condiciones, el timbre suena intermitentemente durante aproximadamente 2 segundos y la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave en el grupo de instrumentos parpadea: Cuando

se abren una o más puertas y todas las puertas se cierran posteriormente con el encendido en cualquier otro modo que no sea "LOCK".

La luz indicadora se apagará dentro de varios segundos después de que el control remoto se devuelva a un área del vehículo que no sea el área del equipaje trasero.

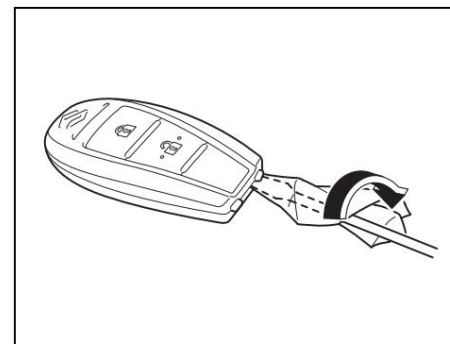
Si deja el control remoto en el vehículo y bloquea la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero como se describe a continuación, la puerta se desbloqueará automáticamente. • Si abre la puerta del conductor y la bloquea girando la perilla de bloqueo hacia adelante o presionando el interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta, la puerta del conductor se desbloqueará automáticamente. • Si abre la puerta del pasajero delantero y bloquea la puerta girando la perilla de bloqueo hacia adelante o presionando el interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta, la puerta del pasajero delantero se desbloqueará automáticamente.

NOTA: •

El recordatorio no funcionará cuando el control remoto esté en el panel de instrumentos, en la guantera, en un compartimiento de almacenamiento, en el parasol o en el piso, etc. • Verifique que el conductor siempre lleve el control remoto. • No deje el control remoto en el vehículo cuando salga del vehículo.

Reemplazo de la batería Si el control remoto deja de ser confiable, reemplace la batería.

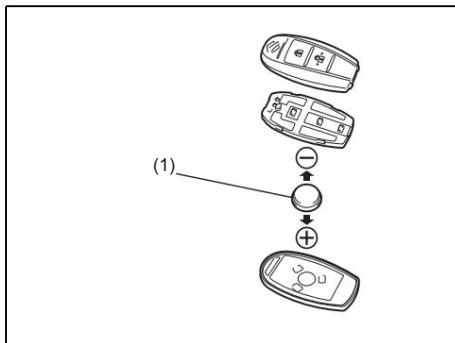
Para reemplazar la batería del control remoto:



71LMT0201

- 1) Saque la llave del mando a distancia. trolador.
- 2) Inserte un destornillador de punta plana cubierto con un paño suave en la ranura del control remoto y haga palanca para abrirlo.


ANTES DE CONDUCIR



68LM210

(1) Batería tipo disco de litio:
CR2032 o equivalente

- 3) Reemplace la batería (1) de modo que su terminal + mire hacia la parte inferior de la caja como se muestra en la ilustración.
- 4) Cierre firmemente el control remoto.
- 5) Verifique que las cerraduras de las puertas se puedan operar con el control remoto.
- 6) Deseche la batería usada correctamente de acuerdo con las normas o regulaciones aplicables. No deseche las baterías de litio con la basura doméstica común.

 **ADVERTENCIA**

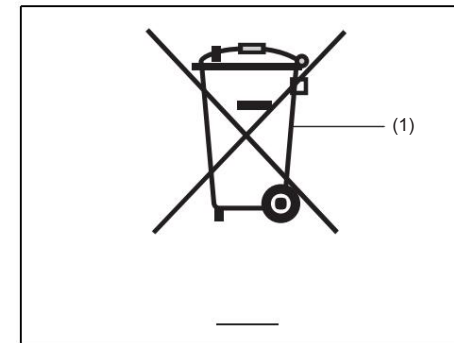
Tragar una batería de litio puede causar lesiones internas graves. No permita que nadie se trague una batería de litio. Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños y las mascotas. En caso de ingestión, contacte a un médico inmediatamente.

AVISO

El control remoto es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañarlo, no lo exponga al polvo o la humedad ni manipule las piezas internas.

NOTA:

Las baterías usadas deben desecharse adecuadamente de acuerdo con las reglas o regulaciones aplicables y no deben desecharse con la basura doméstica común.



80JM133

(1) Símbolo de contenedor con ruedas tachado

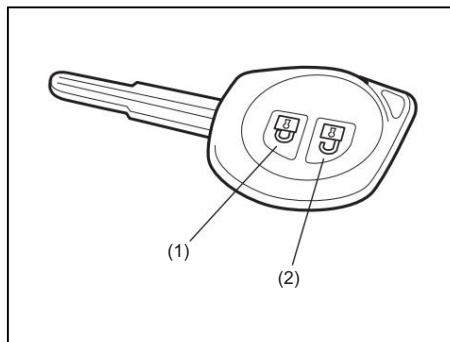
El símbolo del contenedor con ruedas tachado (1) indica que una batería usada debe recogerse por separado de la basura doméstica común.

Al asegurarse de que la batería usada se deseche o recicle correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por una eliminación inadecuada de la batería. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre cómo deshacerse o reciclar la batería usada, consulte a su distribuidor SUZUKI.

ANTES DE CONDUCIR

Tipo A El sistema de arranque por empuje sin llave, el modelo de controlador S79M0 y el modelo de llave R64M0 cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

Transmisor del sistema de entrada sin llave (Tipo B)



- (1) Botón de BLOQUEO
- (2) Botón DESBLOQUEAR

Hay dos formas de bloquear o desbloquear todas las puertas (incluido el portón trasero) simultáneamente operando el transmisor cerca del vehículo.

Sistema de cierre centralizado de puertas •

Para bloquear todas las puertas, presione el botón LOCK (1) una vez.

• Para desbloquear sólo la puerta del conductor, presione el botón UNLOCK (2) una vez. • Para desbloquear otras puertas, presione UNLOCK botón (2) una vez más.

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de requerir dos pulsaciones a requerir una pulsación, y viceversa, a través del modo de configuración de pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Sistema de cierre centralizado de puertas con sistema de bloqueo (si está equipado)

Si desea evitar que las cerraduras de las puertas se desbloqueen por manipulación, utilice este método. Cuando el sistema de bloqueo está activado, operar las perillas de bloqueo no desbloqueará las puertas laterales.

Para activar este sistema: Para bloquear todas las puertas, presione el botón LOCK (1) dos veces en 3 segundos.

Para desbloquear este sistema: •

Para desbloquear sólo la puerta del conductor, presione el botón UNLOCK (2) una vez. • Para desbloquear otras puertas, presione UNLOCK botón (2) una vez más.

ANTES DE CONDUCIR

NOTA:

Puede cambiar la función que desbloquea todas las puertas de requerir dos pulsaciones a requerir una pulsación, y viceversa, a través del modo de configuración de pantalla de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la pantalla de información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.



ADVERTENCIA

No active el sistema de interbloqueo si hay ocupantes en el vehículo.
Estarán encerrados en el vehículo y no podrán desbloquear las puertas desde el interior.

Las luces direccionales parpadearán una vez cuando las puertas estén bloqueadas y luego las luces direccionales parpadearán una vez más cuando las puertas estén bloqueadas con el sistema de bloqueo muerto.

Cuando las puertas están

desbloqueadas: • Las luces direccionales parpadearán dos veces. • Si el interruptor de la luz interior está en la posición PUERTA, la luz interior se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si inserta la llave en el interruptor de encendido durante este tiempo, la luz comenzará a apagarse inmediatamente.

Compruebe que las puertas estén bloqueadas después de accionar el botón LOCK (1).

NOTA: Si

no se abre ninguna puerta dentro de aproximadamente 30 segundos después de accionar el botón DESBLOQUEAR (2), las puertas se bloquearán automáticamente nuevamente.

NOTA: •

La distancia máxima de funcionamiento del transmisor del sistema de entrada sin llave es de aproximadamente 5 m (16 pies), pero puede variar dependiendo del entorno, especialmente cerca de otros dispositivos transmisores como torres de radio o radios CB (Banda Ciudadana). • Las cerraduras de las puertas no se pueden operar con el transmisor si la llave de encendido está insertada en el interruptor de encendido. • Cuando cualquier puerta está abierta, las cerraduras de las puertas sólo se pueden desbloquear con el transmisor y la luz direccional no parpadeará. • Si pierde uno de los transmisores, solicite un reemplazo a su concesionario SUZUKI lo antes posible. Pídale a su concesionario que programe el nuevo código del transmisor en la memoria de su vehículo para que se borre el código anterior.

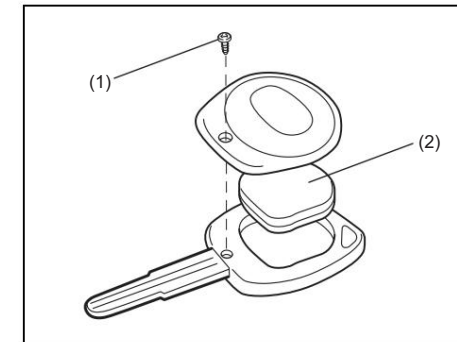
AVISO

El transmisor es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañar el transmisor: • No lo exponga a impactos, humedad o altas temperaturas, como dejarlo en el tablero bajo la luz solar directa. • Mantenga el transmisor alejado de objetos magnéticos como un televisor.

Reemplazo de la batería Si

el transmisor deja de ser confiable, reemplace la batería.

Para reemplazar la batería del transmisor:

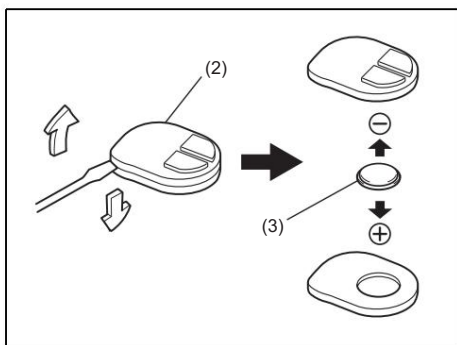


68LM248

1) Retire el tornillo (1) y abra la tapa del transmisor.

2) Retire el transmisor (2).

ANTES DE CONDUCIR



(3) Batería tipo disco de litio:
CR1616 o equivalente

- 3) Coloque el borde de un destornillador de punta plana en la ranura del transmisor (2) y haga palanca para abrirlo.
- 4) Reemplace la batería (3) de modo que su terminal + mire hacia la marca "+" del transmisor.
- 5) Cierre el transmisor e instálelo en el soporte del transmisor.
- 6) Cierre la cubierta del transmisor, instale y apretar el tornillo (1).
- 7) Verifique que las cerraduras de las puertas se puedan operar con el transmisor.
- 8) Deseche la batería usada adecuadamente de acuerdo con las reglas o regulaciones aplicables. No deseche las baterías de litio con la basura doméstica común.

⚠ ADVERTENCIA

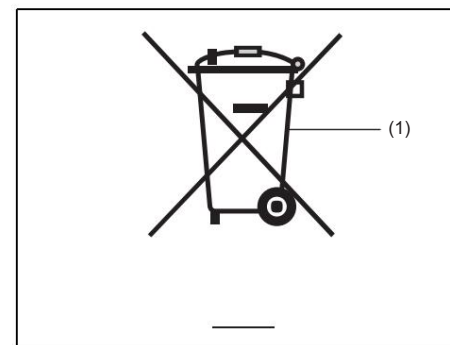
Tragar una batería de litio puede causar lesiones internas graves. No permita que nadie se trague una batería de litio. Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños y las mascotas. En caso de ingestión, contacte a un médico inmediatamente.

AVISO

El transmisor es un instrumento electrónico sensible. Para evitar dañarlo, no lo exponga al polvo o la humedad ni manipule las piezas internas.

NOTA:

Las baterías usadas deben desecharse adecuadamente de acuerdo con las reglas o regulaciones aplicables y no deben desecharse con la basura doméstica común.



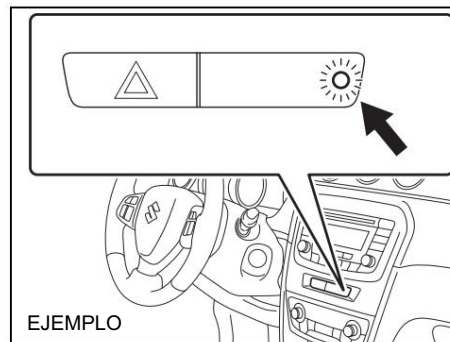
(1) Símbolo de contenedor con ruedas tachado

El símbolo del contenedor con ruedas tachado (1) indica que una batería usada debe recogerse por separado de la basura doméstica común.

Al asegurarse de que la batería usada se deseché o recicle correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por una eliminación inadecuada de la batería. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre la eliminación o el reciclaje de la batería usada, consulte a su distribuidor SUZUKI.

Tipo B EI sistema de entrada sin llave, el transmisor modelo T68L0 y el controlador modelo S54P0 cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

Luz antirrobo (si está equipada)



54P000211

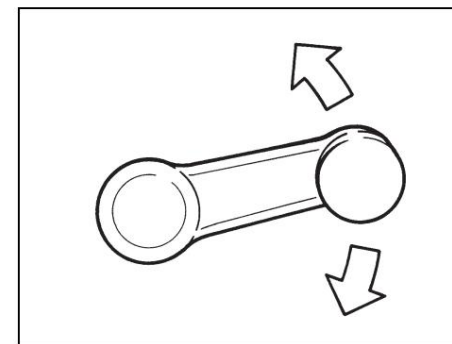
Esta luz parpadeará con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" o "ACC", o en el modo de encendido "LOCK" (OFF) o "ACC". La luz parpadeante tiene como objetivo disuadir el robo haciendo creer a otros que el vehículo está equipado con un sistema de seguridad.

NOTA:

Para el sistema de alarma antirrobo de los modelos de países europeos, México y Sudáfrica, consulte "Para países europeos, México y Sudáfrica" en la sección "SUPLEMENTO".

ventanas

Control manual de ventanas (si está equipado)



60G010A

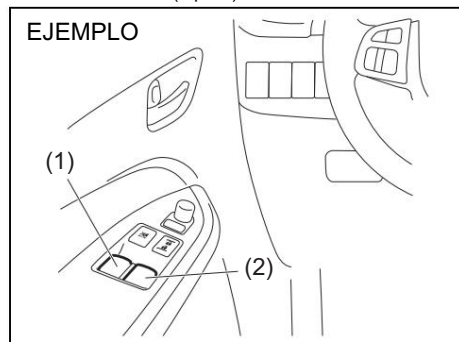
Suba o baje las ventanas de la puerta girando la manija ubicada en el panel de la puerta.

ANTES DE CONDUCIR

Controles de ventanas eléctricas (si está equipado)

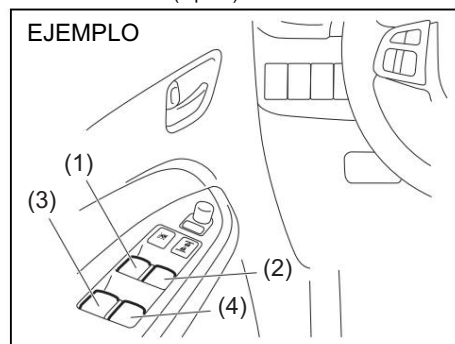
Los elevavinas eléctricos sólo se pueden operar cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".

Lado del conductor (Tipo A)



54P000252

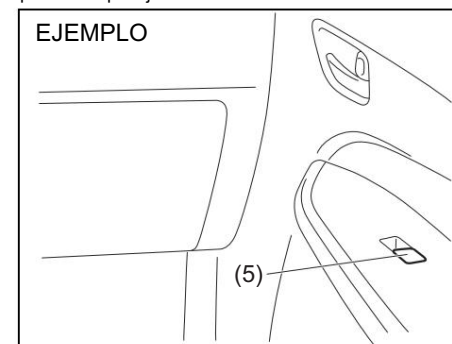
Lado del conductor (Tipo B)



54P000212

La puerta del conductor tiene un interruptor (1) para operar la ventana del conductor y un interruptor (2) para operar la ventana del pasajero delantero o hay interruptores (3), (4) para operar las ventanas traseras izquierda y derecha del pasajero, respectivamente.

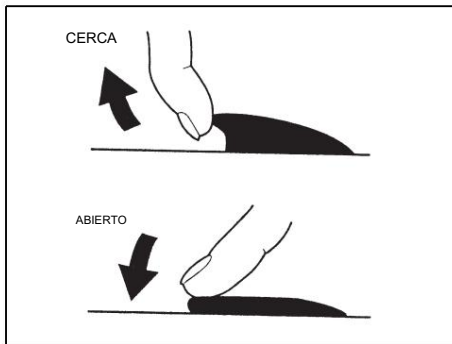
puerta del pasajero



54P000213

La puerta del pasajero tiene un interruptor (5) para operar la ventana del pasajero.

ANTES DE CONDUCIR

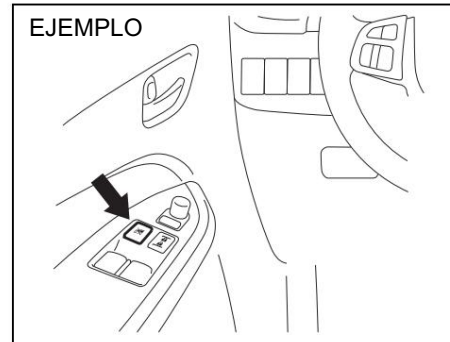


81A009

Para abrir una ventana, presione la parte superior del interruptor. Para cerrar la ventana, levante la parte superior del interruptor.

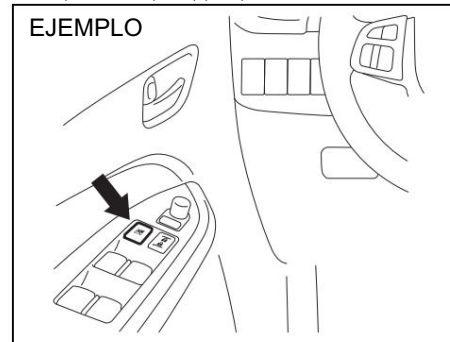
La ventana del conductor tiene funciones AUTO-DOWN y AUTO-UP para mayor comodidad (en cabinas de peaje o restaurantes de autoservicio, por ejemplo). Esto significa que el conductor puede abrir o cerrar la ventana sin mantener el interruptor de la ventana en la posición ABAJO o ARRIBA. Presione hacia abajo o levante completamente el interruptor de la ventana del conductor y suéltelo. Para detener la ventana antes de que alcance la posición COMPLETAMENTE ABAJO o COMPLETAMENTE ARRIBA, levante o presione el interruptor hacia abajo brevemente.

Interruptor de bloqueo (tipo A)



54P000253

Interruptor de bloqueo (tipo B)



54P000214

La puerta del conductor también tiene un interruptor de bloqueo para las ventanas del pasajero. Cuando presiona el interruptor de bloqueo, las ventanillas del pasajero no se pueden subir ni bajar

accionando cualquiera de los interruptores (2), (3), (4) o (5). Para restaurar el funcionamiento normal, suelte el interruptor de bloqueo presionándolo nuevamente.

 **ADVERTENCIA**

- Siempre debe bloquear la operación de la ventana del pasajero cuando haya niños en el vehículo.

Los niños pueden sufrir lesiones graves si parte de su cuerpo queda atrapado por la ventana durante el funcionamiento. • Para evitar herir a un ocupante por quedar atrapado en la ventana, verifique que ninguna parte del cuerpo del ocupante, como las manos o la cabeza, esté en el camino de las ventanillas eléctricas al cerrarlas.

- Siempre retire la llave de encendido o lleve consigo el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave cuando salga del vehículo, aunque sea por un período breve. Tampoco deje a los niños solos en un vehículo estacionado.

Los niños desatendidos podrían utilizar los interruptores de los elevalunas eléctricos y quedar atrapados por la ventana.

NOTA:

Si conduce con una de las ventanas traseras abierta, es posible que escuche un sonido fuerte causado por la vibración del aire. Para reducir el sonido, abra la ventana del conductor o del pasajero delantero, o estreche la abertura de la ventana trasera.

ANTES DE CONDUCIR

Función de prevención de pellizcos La

La ventanilla del conductor está equipada con una función de prevención de pellizcos. Esta función detecta un objeto extraño atrapado en la ventana mientras se cierra mediante la función AUTO-UP, que le permite cerrar la ventana sin mantener el interruptor de la ventana en la posición ARRIBA y evita que la ventana se cierre para evitar daños.



ADVERTENCIA

Para evitar herir a un ocupante por quedar atrapado en la ventana, verifique que ninguna parte del cuerpo del ocupante, como las manos o la cabeza, esté en el camino de la ventana eléctrica al cerrarla.

Es posible que esta función no detecte un objeto debido al tamaño, dureza o posición del objeto atrapado en la ventana de cierre.



PRECAUCIÓN

- La función de prevención de pellizcos no funciona mientras se mantiene el interruptor de la ventana en la posición ARRIBA. • Es posible que la función de prevención de pellizcos no detecte un objeto atrapado en la ventana justo antes de que ésta esté completamente cerrada.

NOTA:

Incluso si no puede cerrar la ventana con la función AUTO-UP porque puede haber algún problema con la función de prevención de pellizcos, puede cerrar la ventana manteniendo el interruptor de la ventana en la posición ARRIBA.

Si conduce en condiciones extremas fuera de la carretera, la función de prevención de pellizcos puede activarse accidentalmente porque la ventana reacciona a las sacudidas del vehículo.

Inicialización de la función de prevención de pellizcos

Cuando desconecte y vuelva a conectar la batería o reemplace el fusible, la función se desactivará. En esta condición, la función AUTO-DOWN se desactivará, mientras que la función AUTO-UP puede permanecer activada. Es necesario inicializar la función de prevención de pellizcos.

Para inicializar la función de prevención de pellizcos, utilice el siguiente procedimiento: 1) Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

- 2) Abra completamente la ventana del conductor manteniendo el interruptor de la ventana en la posición ABAJO.
- 3) Cierre la ventana del conductor manteniendo presionado el interruptor en la posición ARRIBA y siga presionando el interruptor durante 2 segundos después de que la ventana esté completamente cerrada.
- 4) Verifique la ventana del conductor para ver si la función AUTO-DOWN/UP funciona.



ADVERTENCIA

Siempre que desconecte y vuelva a conectar la batería o reemplace el fusible, es necesario inicializar la función de prevención de pellizcos.

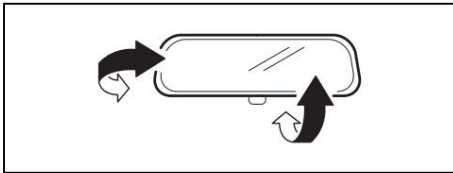
La función de prevención de pellizcos no se activará hasta que se complete la inicialización.

Si la función AUTO-DOWN/UP no funciona después de la inicialización, es posible que haya algún problema con la función de prevención de pellizcos. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

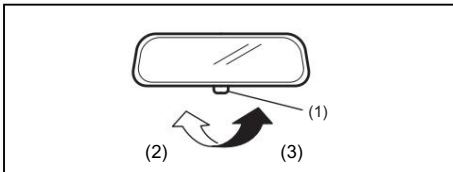
ANTES DE CONDUCIR

espejos

espejo retrovisor interior



68LMT0205



68LMT0206

- (2) Conducción diurna
(3) Conducción nocturna

Puede ajustar el espejo retrovisor interior con la mano para ver la parte trasera de su vehículo en el espejo. Para ajustar el espejo, coloque la pestaña selectora (1) en la posición diurna y luego mueva el espejo hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados con la mano para obtener la mejor vista.

Cuando conduce de noche, puede mover la pestaña selectora a la posición nocturna para reducir el resplandor de los faros de los vehículos detrás de usted.

⚠ ADVERTENCIA

- Ajuste siempre el espejo con el selector en la posición diurna.
- Utilice la posición nocturna únicamente si es necesario para reducir el deslumbramiento de los faros de los vehículos que vienen detrás de usted.

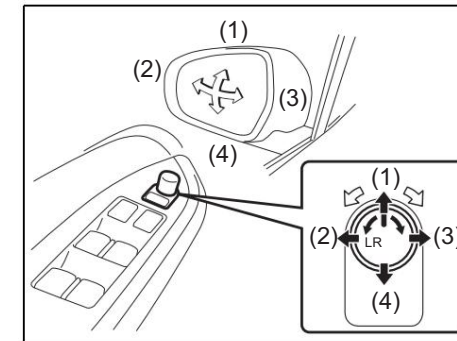
Tenga en cuenta que en esta posición es posible que no pueda ver algunos objetos que sí se podrían ver en la posición diurna.

Espejos retrovisores exteriores

Ajuste los espejos retrovisores exteriores para que pueda ver el costado de su vehículo en los espejos.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado al juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo u otro objeto visto en el espejo lateral convexo. Tenga en cuenta que los objetos parecen más pequeños y parecen más lejanos que cuando se ven en un espejo plano.



54P000215

El interruptor para controlar los espejos eléctricos está ubicado en el panel de la puerta del conductor. Puede ajustar los espejos cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON", o el modo de encendido está en "ACC" u "ON". Para ajustar el espejo errores:

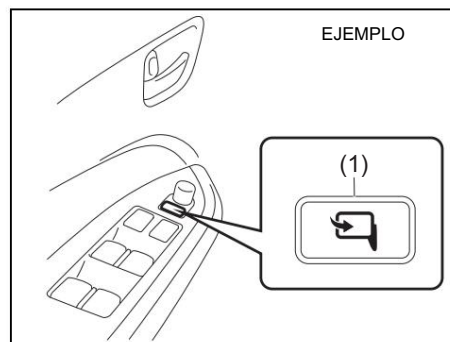
ANTES DE CONDUCIR

- 1) Mueva el interruptor selector hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el espejo que desea ajustar.
- 2) Presione la parte exterior del interruptor que corresponde a la dirección en la que desea mover el espejo.
- 3) Regrese el interruptor selector a la posición central para ayudar a evitar un ajuste involuntario.

NOTA:

Si su vehículo está equipado con espejos retrovisores exteriores con calefacción, consulte "Interruptor de la ventana trasera con calefacción/interruptor del espejo retrovisor exterior con calefacción (si está equipado)" en esta sección.

Interruptor de plegado del espejo retrovisor exterior (si está equipado)



54P000216

Puede plegar los espejos cuando estacione el vehículo en un espacio estrecho. Cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" u "ON", o el modo de encendido esté en "ACC" u "ON", presione el interruptor de plegado (1) para plegar y desplegar los espejos. Compruebe que los espejos estén completamente desplegados antes de comenzar a conducir.

⚠ PRECAUCIÓN

Los espejos en movimiento pueden pellizcarse y lesionarse la mano. No permita que la mano de nadie se acerque a los espejos al plegarlos y desplegarlos.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

⚠ ADVERTENCIA

Nunca intente ajustar el asiento o el respaldo del conductor mientras conduce. El asiento o el respaldo podrían moverse inesperadamente, provocando la pérdida de control. Compruebe que el asiento del conductor y el asiento-respaldo esté correctamente ajustado antes de comenzar a conducir.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una holgura excesiva del cinturón de seguridad, que reduce la eficacia del cinturón de seguridad, comprobar que los asientos estén ajustados antes de abrocharse los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los respaldos de los asientos siempre deben estar en posición vertical al conducir, o la eficacia del cinturón de seguridad puede verse reducida. Los cinturones de seguridad están diseñados para ofrecer la máxima protección cuando los respaldos están en posición vertical.

ANTES DE CONDUCIR

EJEMPLO



61MM0A005

Palanca de ajuste de la posición del asiento (1)
Levante la palanca y deslice el asiento.

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo (2)
Tire de la palanca hacia arriba y mueva el respaldo.

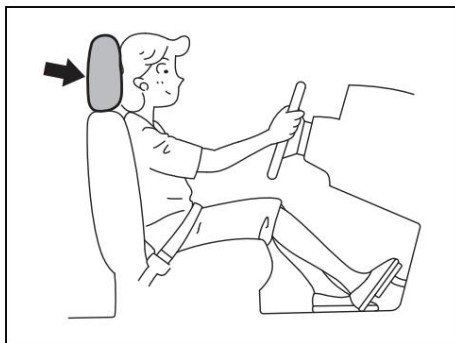
Palanca de ajuste de la altura del asiento (3) (si está equipado)

Tire de la palanca hacia arriba para elevar el asiento. Empuje la palanca hacia abajo para bajar el asiento.

Después del ajuste, mueva el asiento y el respaldo hacia adelante y hacia atrás para verificar que esté bien trabado.

ANTES DE CONDUCIR

Reposacabezas



80J001

Los reposacabezas están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de accidente. Ajuste el reposacabezas a la posición que coloque el centro del reposacabezas más cerca de la parte superior de sus orejas. Si esto no es posible para pasajeros muy altos, ajuste el reposacabezas lo más alto posible.

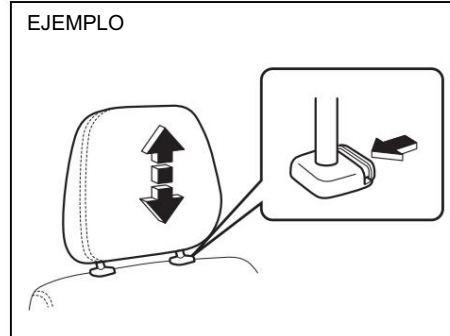
ADVERTENCIA

- Nunca conduzca el vehículo con el Se quitaron los reposacabezas.
- No intente ajustar el reposacabezas mientras conduce.

NOTA:

Puede que sea necesario reclinar el respaldo del asiento para dejar suficiente espacio sobre la cabeza para quitar el apoyacabezas.

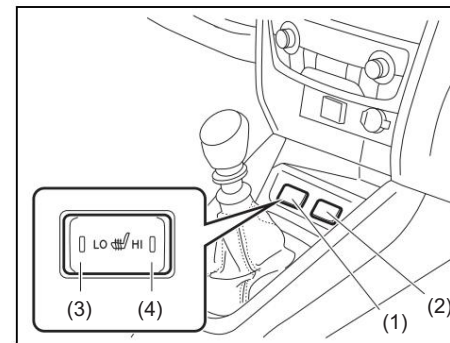
Frente



61MM0A032

Para levantar el reposacabezas delantero, tire del reposacabezas hacia arriba hasta que haga clic. Para bajar el sistema de retención, empujelo hacia abajo mientras mantiene presionada la palanca de bloqueo. Si es necesario quitar un reposacabezas (para limpiarlo, reemplazarlo, etc.), presione la palanca de bloqueo y tire del reposacabezas hacia afuera por completo.

Calefactor del asiento delantero (si está equipado)



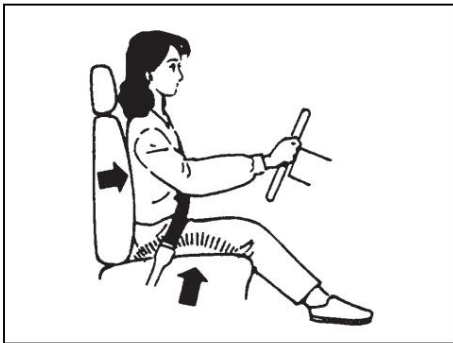
54P000217

- (1) Interruptor del calentador del asiento izquierdo
- (2) Interruptor del calentador del asiento derecho
- (3) Lado "BAJO"
- (4) Lado "HI"

Quando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" o el modo de encendido esté en "ON", presione uno o ambos interruptores del calentador de asiento para calentar los asientos correspondientes. • Cuando se presiona el interruptor del calentador del asiento, se activa el calentador dentro del asiento correspondiente.

ANTES DE CONDUCIR

- Para seleccionar el rango de temperatura baja, presione el lado "LO" (3) del interruptor. La luz indicadora del lado bajo se iluminará cuando el calentador esté encendido.
- Para seleccionar el rango de calor alto, presione el lado "HI" (4) del interruptor. La luz indicadora del lado alto se iluminará cuando el calentador esté encendido.
- Para apagar el calentador, regrese el interruptor a la posición nivelada. Compruebe que la luz indicadora se apague.



86G064

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado de la calefacción del asiento puede ser peligroso. Un ocupante puede sufrir quemaduras incluso si la temperatura de la calefacción es bastante baja, si lleva pantalones finos, falda fina o pantalones cortos y deja la calefacción encendida durante períodos prolongados.

Evite utilizar la calefacción del asiento para estos ocupantes: •

Personas que tienen sensibilidad reducida en las piernas, incluidas personas mayores o personas con ciertas discapacidades. • Niños

pequeños o cualquier persona con piel sensible. • Personas que

estén dormidas o bajo los efectos del alcohol u otras drogas que les produzcan cansancio.

AVISO

Para evitar dañar el elemento calefactor: • No exponga

los asientos delanteros a impactos fuertes, como que los niños salten sobre ellos. • No cubra el asiento con ningún material aislante como mantas o cojines.

Asientos traseros

Ajuste del asiento

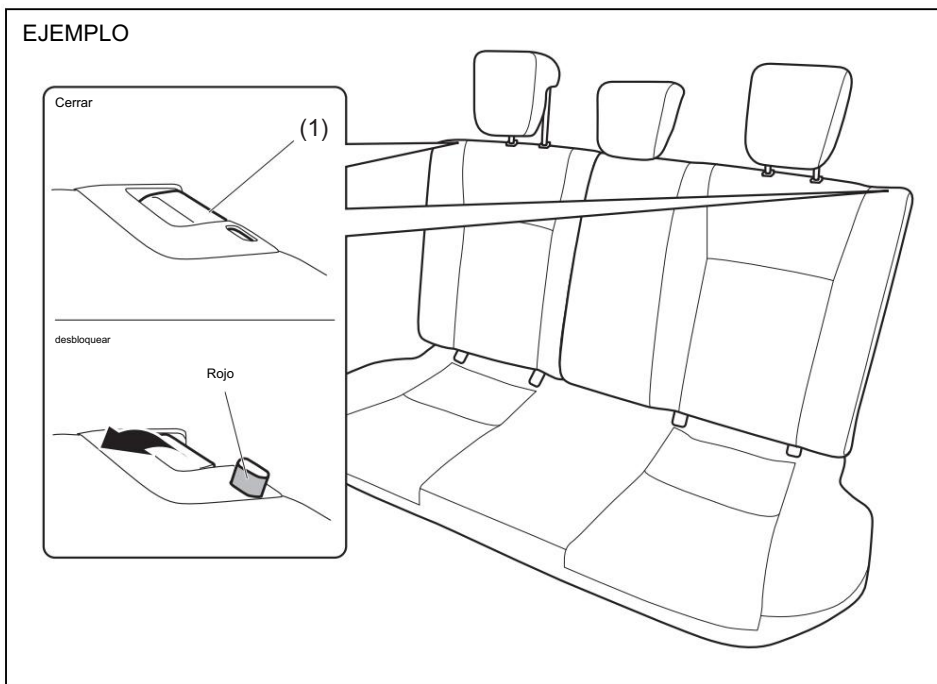
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una holgura excesiva del cinturón de seguridad, que reduce la eficacia de los cinturones de seguridad como dispositivo de seguridad, compruebe que los asientos estén ajustados antes de abrochar los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los respaldos de los asientos siempre deben estar en posición vertical al conducir, o la eficacia del cinturón de seguridad puede verse reducida. Los cinturones de seguridad están diseñados para ofrecer la máxima protección cuando los respaldos están en posición vertical.

ANTES DE CONDUCIR



54P000218

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo (1) (si está equipado)
Tire de la palanca hacia arriba y mueva el respaldo.

Después del ajuste, mueva el respaldo hacia adelante y hacia atrás para verificar que esté bien trabado.

PRECAUCIÓN

Después de asegurar el respaldo del asiento trasero, verifique que esté bloqueado de forma segura. Si no es así, aparecerá un botón rojo al lado de la palanca.

ANTES DE CONDUCIR

Reposacabezas

Los reposacabezas están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de accidente.

⚠ ADVERTENCIA

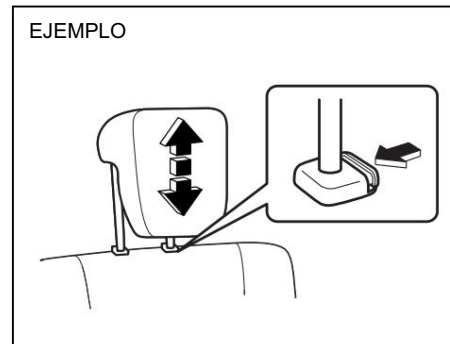
- Nunca conduzca el vehículo con el Se quitaron los reposacabezas.
- No intente ajustar el reposacabezas mientras conduce.

NOTA:

Puede que sea necesario plegar el respaldo del asiento hacia adelante para dejar suficiente espacio sobre la cabeza para quitar el reposacabezas.

Ajuste el reposacabezas a la posición que coloque el centro del reposacabezas más cerca de la parte superior de sus orejas. Si esto no es posible para pasajeros muy altos, ajuste el reposacabezas lo más alto posible.

Trasero



Para levantar el reposacabezas trasero, tire del reposacabezas hacia arriba hasta que haga clic. Para bajar el sistema de retención, empujelo hacia abajo mientras mantiene presionada la palanca de bloqueo. Si es necesario quitar un reposacabezas (para limpiarlo, reemplazarlo, etc.), presione la palanca de bloqueo y tire del reposacabezas hacia afuera por completo.

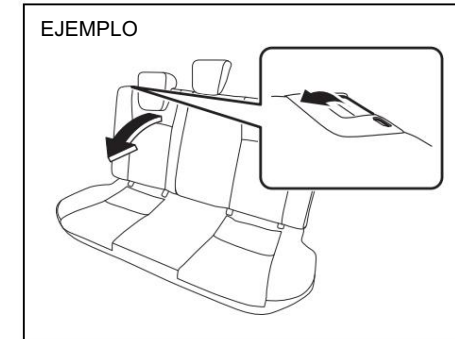
Al instalar un sistema de retención infantil, retire el reposacabezas.

Asientos traseros plegables

Los asientos traseros de su vehículo se pueden plegar hacia adelante para proporcionar espacio de carga adicional.

Para plegar los asientos traseros hacia adelante:

- 1) Baje completamente el reposacabezas.
- 2) Enganche las correas de los cinturones de seguridad traseros en la guía del cinturón. Para obtener detalles sobre la guía del cinturón de seguridad exterior trasero, consulte "Guía del cinturón de seguridad exterior trasero" en esta sección.
- 3) Guarde el cinturón pélvico-hombro central trasero. Consulte "Cinturón de regazo y hombro con conector desmontable" en esta sección.



- 4) Tire de la palanca de liberación en la parte superior de cada asiento dividido y pliegue los respaldos hacia adelante.

ANTES DE CONDUCIR

AVISO

Después de plegar el respaldo del asiento trasero hacia adelante, no permita que ningún material extraño entre en la abertura de la cerradura. Esto puede causar daños al interior de la cerradura e impedir que el respaldo quede bloqueado de forma segura.



ADVERTENCIA

Si necesita transportar carga en el compartimiento de pasajeros con el respaldo del asiento trasero plegado hacia adelante, asegure la carga o podría salir despedida y causar lesiones. Nunca apile carga por encima de los respaldos de los asientos.

Para devolver el asiento a la posición normal, siga el procedimiento a continuación.



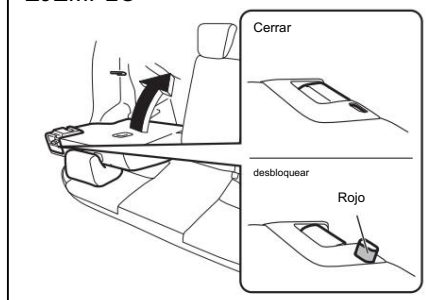
PRECAUCIÓN

Al devolver el respaldo del asiento trasero a su posición normal, tenga cuidado de que su dedo no quede atrapado entre la cerradura y el percutor.

AVISO

Al devolver el respaldo del asiento trasero a su posición normal, verifique que no haya nada alrededor del delantero. Cualquier material extraño impide que el respaldo se bloquee de forma segura.

EJEMPLO



54P000220

Levante el respaldo hasta que encaje en su lugar.

Después de devolver el asiento, mueva el respaldo hacia adelante y hacia atrás para verificar que esté bien trabado.



PRECAUCIÓN

No coloque la mano en la abertura de bloqueo del respaldo del asiento trasero, ya que podría pillarse el dedo y lesionarse.



PRECAUCIÓN

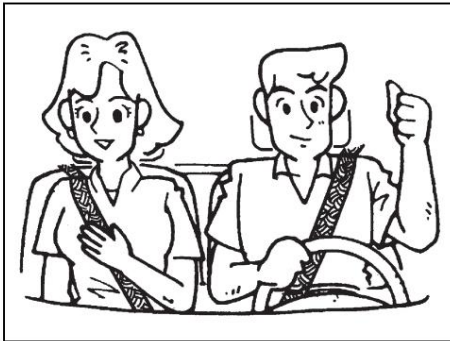
Después de asegurar el respaldo del asiento trasero, verifique que esté bloqueado de forma segura. De lo contrario, aparecerá un botón rojo junto a la palanca de liberación.

AVISO

• Al regresar el respaldo del asiento trasero a la posición normal, no permita que ningún material extraño entre en la abertura de la cerradura. Esto puede impedir que el respaldo quede bloqueado de forma segura. • Al devolver el respaldo del asiento trasero a su posición normal, manipúlelo con cuidado con la mano para evitar dañar la propia cerradura. No empujarlo utilizando algún material o aplicando fuerza excesiva. • Como la cerradura está diseñada exclusivamente para asegurar el respaldo del asiento trasero, no la utilice para ningún otro propósito.

Su uso incorrecto puede provocar daños en el interior de la cerradura e impedir que el respaldo quede bloqueado de forma segura.

Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil



65D231S

⚠ ADVERTENCIA

Use sus cinturones de seguridad en todo momento.

⚠ ADVERTENCIA

Una bolsa de aire complementa o aumenta la protección en caso de choque frontal que ofrecen los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros deben estar adecuadamente sujetos con los cinturones de seguridad en todo momento, independientemente de si hay una bolsa de aire montada en su posición de asiento, para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de un choque.



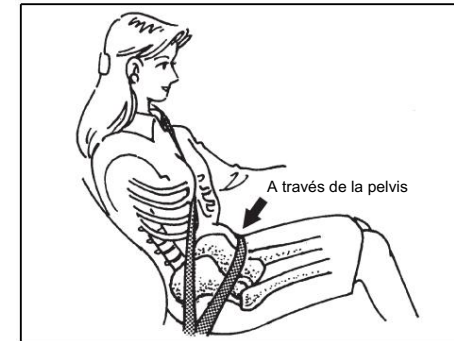
65D606

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que personas viajen en el área de carga de un vehículo. En caso de accidente, el riesgo de sufrir lesiones es mucho mayor para las personas que no viajan en un asiento con el cinturón de seguridad bien abrochado. • Los cinturones de seguridad siempre deben estar

ajustarse de la siguiente manera: – la parte del cinturón del regazo debe usarse baja, cruzando la pelvis, no cruzando la cintura. – Las correas de los hombros deben usarse únicamente en la parte exterior del hombro y nunca debajo del brazo. – las correas de los hombros deben estar alejadas de la cara y el cuello, pero sin caerse del hombro.

(Continuado)



65D201

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

- Los cinturones de seguridad nunca deben usarse con las correas torcidas y deben ajustarse tan apretados como sea cómodo para brindar la protección para la cual han sido diseñados.

Un cinturón flojo proporcionará menos protección que un cinturón ajustado.

- Verifique que cada hebilla del cinturón de seguridad esté insertada en el cierre de hebilla adecuado. Es posible cruzar las hebillas en el asiento trasero.

(Continuado)

ANTES DE CONDUCIR



65D199

⚠ ADVERTENCIA

(Continúa) •

Las mujeres embarazadas deben utilizar el cinturón de seguridad, aunque el asesor médico de la mujer debe hacer recomendaciones específicas sobre la conducción. Recuerde que la parte del cinturón para la falda debe usarse lo más bajo posible sobre las caderas, como se muestra en la ilustración. • No se abroche el cinturón de seguridad sobre objetos duros o

frágiles en sus bolsillos o en su ropa. En caso de accidente, los objetos como gafas, bolígrafos, etc. debajo del cinturón de seguridad pueden provocar lesiones.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

• Nunca use el mismo cinturón de seguridad para más de un ocupante y nunca coloque un cinturón de seguridad sobre un bebé o un niño que esté sostenido en el regazo de un ocupante. Este uso del cinturón de seguridad podría provocar lesiones graves en caso de accidente. • Inspeccione

periódicamente los conjuntos de cinturones de seguridad para detectar desgaste excesivo y daños. Los cinturones de seguridad deben reemplazarse si las correas se deshilachan, se contaminan o se dañan de alguna manera. Es esencial reemplazar todo el conjunto del cinturón de seguridad después de que se haya desgastado en un impacto severo, incluso si el daño al conjunto no es evidente. • Los niños menores de 12 años deben

viajar debidamente sujetos en el asiento trasero.

• Nunca se debe transportar a bebés y niños pequeños a menos que estén debidamente sujetos. Los sistemas de retención para bebés y niños pequeños se pueden comprar localmente y se deben utilizar. Verifique que el sistema que compre cumpla con los estándares de seguridad aplicables. Lea y siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

• En el caso de los niños, si el cinturón de hombro irrita el cuello o la cara, acerque al niño al centro del vehículo. • Evite la contaminación de las correas

del cinturón de seguridad con abrillantadores, aceites, productos químicos y, en particular, ácido de batería.

La limpieza se puede realizar de forma segura con agua y jabón suave. • No inserte

ningún objeto como monedas y clips en las hebillas del cinturón de seguridad y tenga cuidado de no derramar líquidos en estas piezas. Si entran materiales extraños en la hebilla del cinturón de seguridad, es posible que el cinturón de seguridad no funcione correctamente. • Todos los respaldos de los

asientos siempre deben estar en posición vertical al conducir, o la eficacia del cinturón de seguridad puede verse reducida. Los cinturones de seguridad están diseñados para ofrecer la máxima protección cuando los respaldos están en posición vertical.

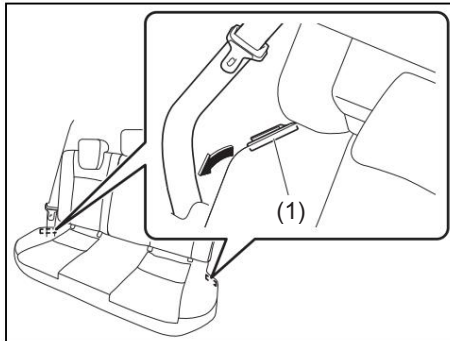
ANTES DE CONDUCIR

Cinturón de regazo y hombro


Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)

El cinturón de seguridad tiene un retractor de bloqueo de emergencia (ELR), que está diseñado para bloquear el cinturón de seguridad sólo durante una parada repentina o un impacto. También puede bloquearse si pasa el cinturón por el cuerpo muy rápidamente. Si esto sucede, deje que el cinturón retroceda para desbloquearlo y luego tire del cinturón a lo largo de su cuerpo más lentamente.

Guía del cinturón de seguridad trasera exterior



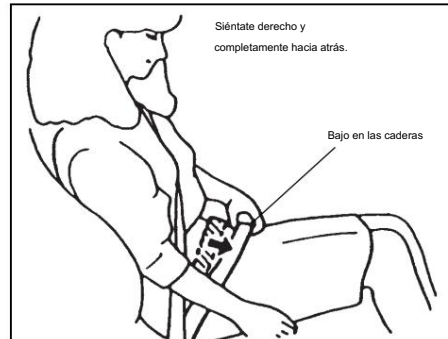
54P000260

 ADVERTENCIA

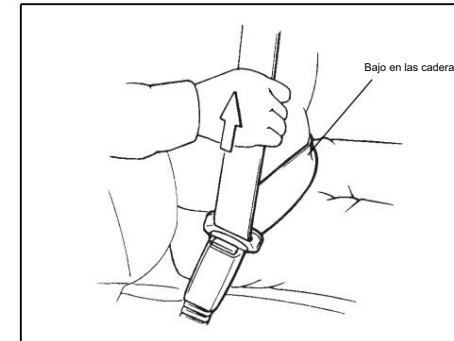
Si se abrocha el cinturón de seguridad exterior trasero sin desenganchar la correa de la guía del cinturón (1), el cinturón de seguridad no muestra su pleno rendimiento en caso de accidente y puede provocar lesiones personales graves.

Desenganche la cinta de la guía del cinturón siempre que el cinturón de seguridad esté abrochado.

Recordatorio de seguridad



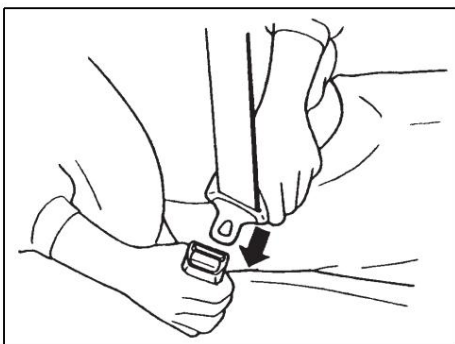
60A038



60A040

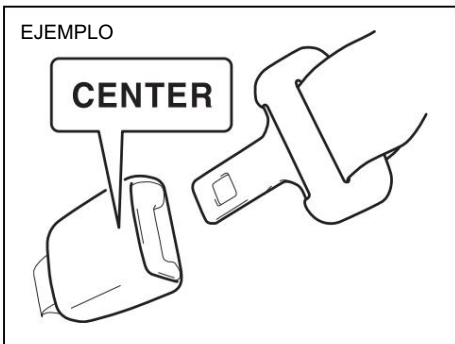
Para reducir el riesgo de deslizarse debajo del cinturón durante un choque, coloque la parte del cinturón para el regazo sobre su regazo lo más bajo posible en sus caderas y ajústela hasta que quede cómoda tirando de la parte del hombro del cinturón hacia arriba a través de la placa de cierre. La longitud de la correa diagonal para el hombro se ajusta sola para permitir libertad de movimiento.

ANTES DE CONDUCIR



60A036

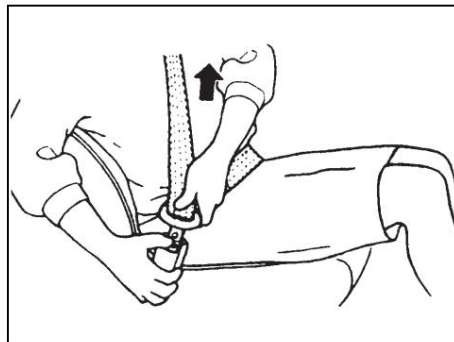
Para abrocharse el cinturón de seguridad, siéntese derecho y hacia atrás en el asiento, tire de la placa del pestillo adjunta al cinturón de seguridad a lo largo de su cuerpo y presiónela directamente en la hebilla hasta que escuche un clic.



80J2008

NOTA:

La palabra "CENTER" está marcada en la hebilla del cinturón central trasero. Las hebillas están diseñadas para que no se pueda insertar una placa de cierre en la hebilla incorrecta.

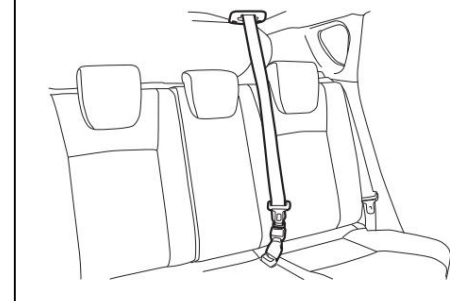


60A039

Para desabrocharse el cinturón de seguridad, presione el botón rojo "PRESIONAR" en la hebilla y retraiga el cinturón lentamente mientras sostiene el cinturón o/y la placa del pestillo.

Cinturón de regazo y hombro con conector desmontable

EJEMPLO

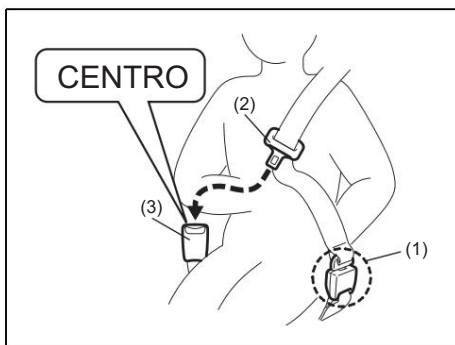


54P00221

El cinturón de regazo y hombro central trasero tiene una hebilla, una placa de cierre y un conector desmontable. La hebilla está marcada como "CENTER" para distinguirla de la hebilla del cinturón de seguridad trasero izquierdo. El cinturón de seguridad central trasero La hebilla y el conector están diseñados para no permitir que se inserte una placa de cierre incorrecta.

Cuando el respaldo del asiento trasero esté en posición vertical, mantenga asegurado el conector desmontable. Sólo cuando el respaldo del asiento trasero esté abatido, desenganche el conector desmontable. Para bloquear y desbloquear el conector, consulte "Desbloquear y bloquear el conector desmontable" en esta sección.

ANTES DE CONDUCIR

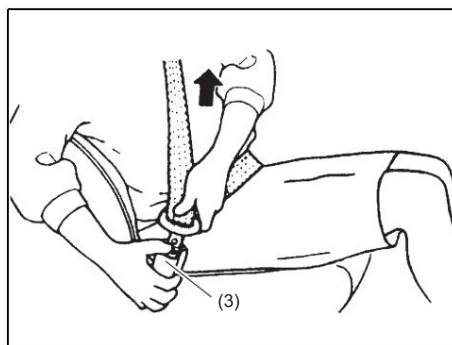


61MM0A060

Fijación

Antes de fijar el cinturón abdominal-hombro central trasero, verifique que el conector desmontable (1) esté bien trabado y que la correa no esté torcida.

Para abrocharse el cinturón, siéntese derecho y hacia atrás en el asiento, tire de la placa del pestillo (2) a lo largo de su cuerpo y presiónela directamente en la hebilla (3) hasta que escuche un clic.



61MM0A094

Desabrochado

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla (3) y retraiga el cinturón lentamente mientras sujeta una mano al cinturón o/y a la placa del pestillo.



61MM0A061



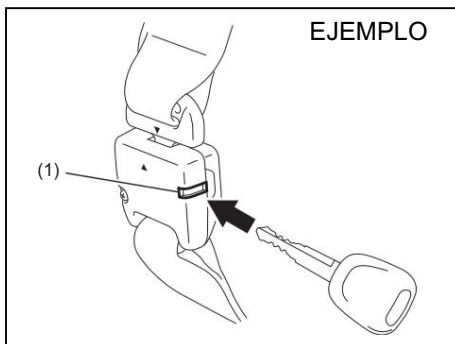
61MM0A062

⚠ ADVERTENCIA

Para minimizar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de un accidente, abróchese siempre el cinturón de seguridad con ambos pestillos abrochados.

ANTES DE CONDUCIR

Conector desmontable de enganche y desenganche



61MM0A063

Desenganche

Para desenganchar el conector: 1)

Inserte una llave o una placa de pestillo en la ranura (1) del conector y permita que el cinturón se retraiga.

- 2) Una vez que el cinturón se haya retraído completamente, guárdelo en el soporte. Consulte "Cómo guardar el cinturón de regazo y hombro central trasero" para obtener más detalles en esta sección.

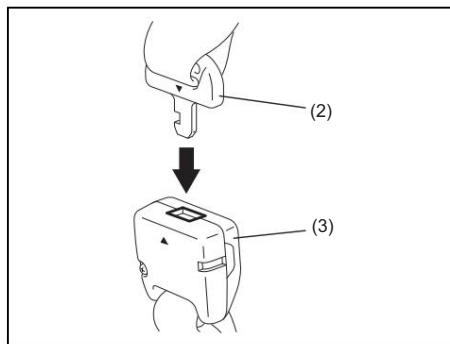
AVISO

Cuando el respaldo del asiento trasero esté plegado hacia adelante, desenganche el conector del cinturón de regazo y hombro central trasero. De lo contrario, se podrían dañar las correas del cinturón de seguridad.

Enganche

Para enganchar el conector: 1)

Saque el cinturón del soporte.



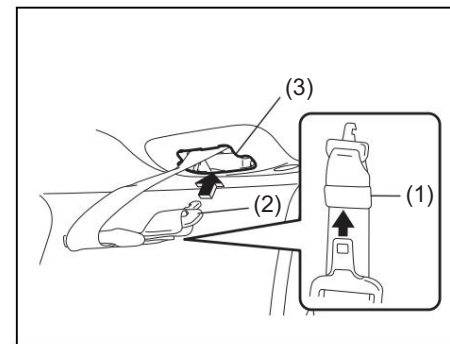
61MM0A064

- 2) Inserte la placa del pestillo del conector (2) en el conector (3) para alinear las marcas triangulares hasta que escuche un clic.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe que el conector desmontable esté bien cerrado y que la correa no esté torcida.

Almacenamiento del cinturón pélvico-hombro central trasero Guarde el cinturón después de que esté completamente retraído.



61MM0A065

Para guardar el cinturón, inserte la placa del pestillo en la ranura (1). Luego inserte la placa del pestillo del conector (2) en la ranura del soporte del techo (3).

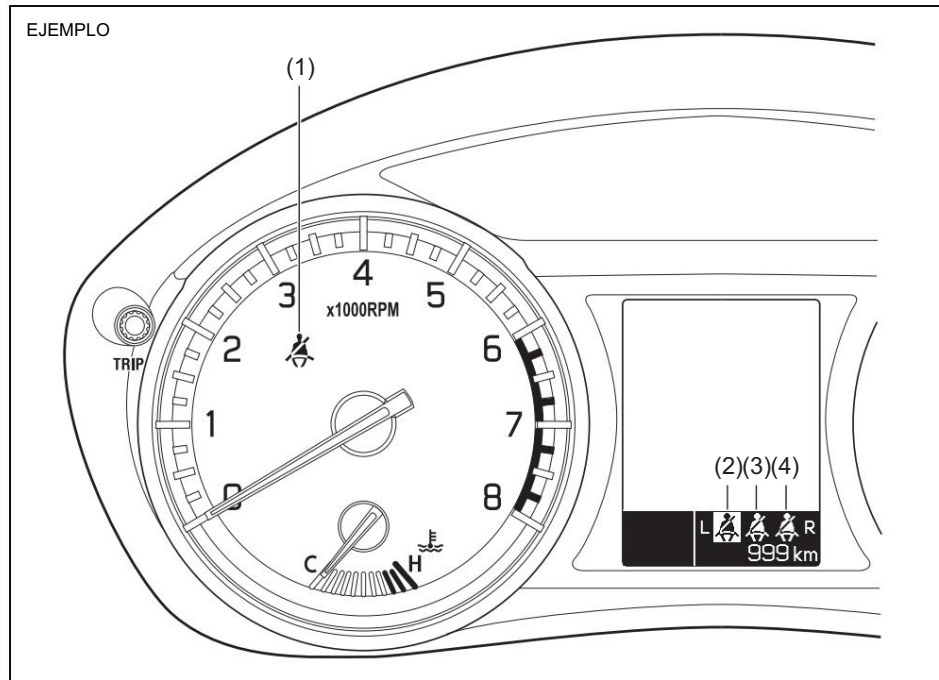
NOTA:

Para Australia:

Para obtener información adicional, consulte la sección "SUPLEMENTO" al final de este libro.

ANTES DE CONDUCIR

Recordatorio de cinturón de seguridad



54P000222

- (1) Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor/ luz de recordatorio del cinturón de seguridad del acompañante (si está equipado)
- (2) Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero trasero (trasero izquierdo)*1 (si está equipado)
- (3) Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero trasero (centro trasero)*2 (si está equipado)
- (4) Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero trasero (trasero derecho)*2 (si está equipado)

*1 Este símbolo representa que el cinturón de seguridad está desabrochado.

*2 Este símbolo representa que el cinturón de seguridad está abrochado.

Cuando el conductor y/o los pasajeros no se abrochan los cinturones de seguridad, las luces de recordatorio del cinturón de seguridad se encenderán y sonará un timbre para recordarle al conductor y/o a los pasajeros que se abrochen los cinturones de seguridad. Para obtener más detalles, consulte la explicación a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Es absolutamente imprescindible que el conductor y los pasajeros abrochen sus cinturones de seguridad en todo momento. Las personas que no se abrochan el cinturón de seguridad corren un riesgo mucho mayor de sufrir lesiones en caso de accidente. Adquiera el hábito de abrocharse el cinturón de seguridad con regularidad antes de poner la llave en el encendido o presionar el interruptor del motor.

ANTES DE CONDUCIR

Recordatorio del cinturón de seguridad del conductor Si el cinturón de seguridad del conductor permanece desabrochado cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", el recordatorio funciona de la siguiente manera: 1) El cinturón de

seguridad del conductor Se encenderá la luz de recordatorio.

La luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero (si está equipada) también se encenderá si un pasajero delantero no se abrocha el cinturón de seguridad.

2) Después de que la velocidad del vehículo haya alcanzado aproximadamente 15 km/h, la luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor parpadeará y sonará un timbre durante aproximadamente 95 segundos.

3) La luz recordatoria permanecerá encendida hasta que se abroche el cinturón de seguridad del conductor.

Si el conductor se ha abrochado el cinturón de seguridad y posteriormente lo desabrocha, el sistema de recordatorio se activará desde el Paso 1) o 2) según la velocidad del vehículo. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 15 km/h, el recordatorio comenzará desde el Paso 1). Cuando la velocidad del vehículo sea superior a 15 km/h, el recordatorio comenzará desde el Paso 2).

El recordatorio se cancelará automáticamente cuando se abroche el cinturón de seguridad del conductor, se apague el interruptor de encendido o se presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO).

Recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero (si está equipado)

El recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero se activará sólo cuando haya un pasajero sentado en el asiento delantero. Sin embargo, en algunas situaciones, como cuando coloca objetos pesados en el asiento delantero, el recordatorio del cinturón de seguridad se puede activar como si hubiera un pasajero presente. El recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero funciona de la misma manera que el recordatorio del cinturón de seguridad del conductor.

Recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero trasero (si está equipado)

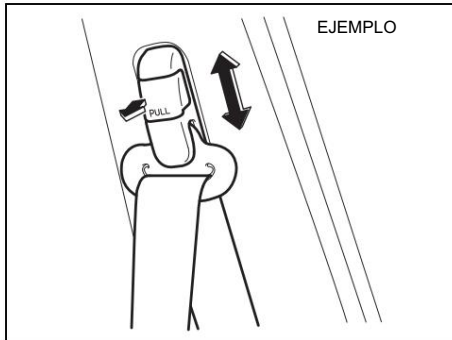
Si el cinturón de seguridad trasero no está abrochado cuando se arranca el motor, todas las luces recordatorias del cinturón de seguridad del pasajero trasero se encenderán durante aproximadamente 35 segundos y luego se apagarán. Dentro de estos 35 segundos, se resalta el recordatorio correspondiente. El recordatorio se desvanece cuando se abrocha el cinturón de seguridad.

Las luces recordatorias del cinturón de seguridad del pasajero trasero también se encenderán durante aproximadamente 35 segundos en las siguientes condiciones. • Si se desabrocha el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h, se resaltarán la luz correspondiente. • Si se desabrocha el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo es superior a 15 km/h, se resaltarán la luz correspondiente y sonará un timbre.

El recordatorio se cancelará automáticamente cuando se abroche el cinturón de seguridad trasero, se apague el interruptor de encendido o se presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO).

ANTES DE CONDUCIR

Ajustador de altura del anclaje del hombro



64J198

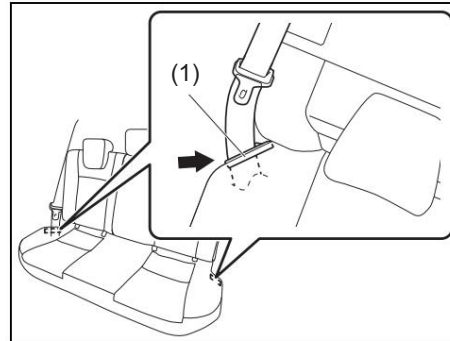
Ajuste la altura del anclaje del hombro de modo que el cinturón del hombro pase por el centro del hombro exterior. Para moverse hacia arriba, deslice el ancla hacia arriba. Para moverse hacia abajo, deslice el ancla hacia abajo mientras tira de la perilla de bloqueo hacia afuera. Después del ajuste, verifique que el anclaje esté firmemente bloqueado.



ADVERTENCIA

Compruebe que el cinturón de hombro esté colocado en el centro del hombro exterior. El cinturón debe estar alejado de su cara y cuello, pero sin caerse de su hombro. Un mal ajuste del cinturón podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad en caso de accidente.

Guía del cinturón de seguridad trasera exterior



54P000261

Las guías del cinturón de seguridad exterior trasero (1) están ubicadas en la cara lateral del asiento trasero, como se muestra en la ilustración.

Cuando el cinturón de seguridad trasero no esté abrochado, enganche la correa en la guía del cinturón. Cuando el cinturón de seguridad trasero esté abrochado, desenganche la correa de la guía del cinturón.



ADVERTENCIA

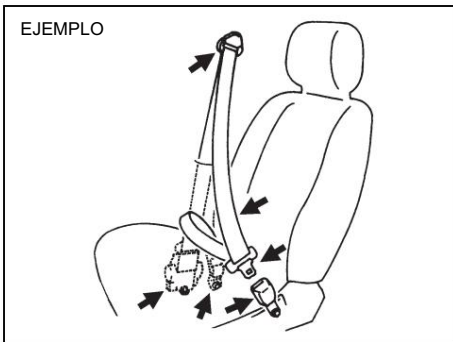
Si se abrocha el cinturón de seguridad exterior trasero sin desenganchar la correa de la guía del cinturón (1), el cinturón de seguridad no muestra su pleno rendimiento en caso de accidente y puede provocar lesiones personales graves.

Desenganche la cinta de la guía del cinturón siempre que el cinturón de seguridad esté abrochado.

ANTES DE CONDUCIR

Inspección del cinturón de seguridad

EJEMPLO



65D209S

Compruebe periódicamente si los cinturones de seguridad funcionan correctamente y no están dañados. Compruebe las correas, las hebillas, las placas de cierre, los retractores, los anclajes y los bucles guía. Reemplace los cinturones de seguridad que no funcionen correctamente o estén dañados.



ADVERTENCIA

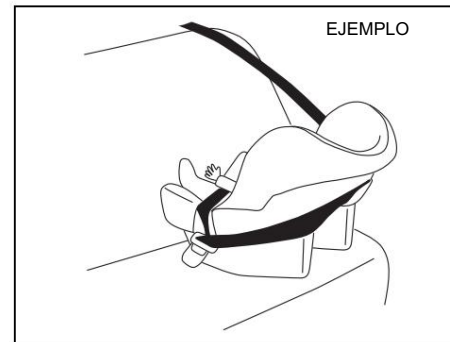
Inspeccione todos los conjuntos de cinturones de seguridad después de cualquier accidente. Cualquier conjunto de cinturón de seguridad que estuviera en uso durante un choque (que no sea uno muy leve) debe reemplazarse, incluso si el daño al conjunto no es obvio. Cualquier conjunto de cinturón de seguridad que no estuviera en uso durante un choque debe reemplazarse si no funciona correctamente, está dañado de alguna manera o los pretensores del cinturón de seguridad se activaron (es decir, si se activaron las bolsas de aire delanteras).

Sistemas de retención infantil



60G332S

Sistema de retención infantil: solo asiento trasero

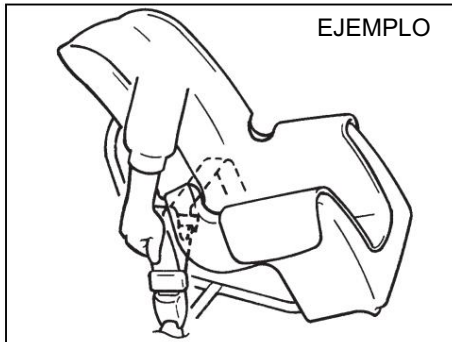


EJEMPLO

80JC007

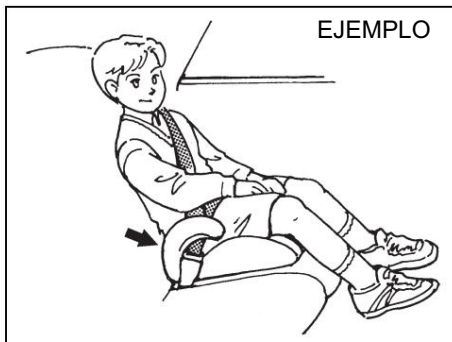
ANTES DE CONDUCIR

Restricción de niños



80JC016

Asiento elevador



80JC008

SUZUKI recomienda encarecidamente utilizar un sistema de retención infantil para sujetar a bebés y niños pequeños. Hay muchos tipos diferentes de sistemas de retención infantil disponibles; controlar

que el sistema de retención que seleccione cumpla con los estándares de seguridad aplicables.

Todos los sistemas de retención infantil están diseñados para fijarse en los asientos del vehículo mediante cinturones de seguridad (cinturones de regazo o la parte de regazo y hombro de los cinturones de regazo y hombros) o mediante barras de anclaje inferiores rígidas especiales integradas en el asiento. Siempre que sea posible, SUZUKI recomienda instalar sistemas de retención infantil en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en los asientos traseros que en los asientos delanteros.

(Para países de la UE)

Al comprar un sistema de retención infantil e instalarlo en su vehículo SUZUKI, consulte la información sobre la idoneidad de los sistemas de retención infantil que se muestra en "Sistema de retención infantil" en esta sección.

NOTA:

Observe cualquier normativa legal sobre sistemas de retención infantil.



58MS030

ADVERTENCIA

(Vehículo sin sistema de desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero)

No instale un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si la bolsa de aire delantera del pasajero se infla, un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia atrás podría morir o sufrir lesiones graves. La parte trasera de un sistema de retención infantil orientado hacia atrás estaría demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla.

ANTES DE CONDUCIR

ADVERTENCIA

(Vehículo con sistema de desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero)
Cuando se utiliza un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, se debe desactivar el sistema de bolsas de aire del pasajero delantero; de lo contrario, el despliegue de la bolsa de aire del pasajero delantero podría provocar la muerte o lesiones graves del niño.

ADVERTENCIA

Si instala un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, deslice el asiento delantero lo suficiente hacia adelante para que los pies del niño no toquen el respaldo del asiento delantero.
Esto ayudará a evitar lesiones al niño en caso de accidente.



65D608



65D609

ADVERTENCIA

Los niños podrían correr peligro en un accidente si sus sistemas de retención infantil no están correctamente asegurados en el vehículo. Al instalar un sistema de retención infantil, siga las instrucciones a continuación. Asegure al niño en el sistema de retención según las instrucciones del fabricante.

ANTES DE CONDUCIR

Sistema de retención infantil

Restricción de niños

La idoneidad de la posición del asiento de cada pasajero para el transporte de niños y la instalación del sistema de retención infantil se muestra en la siguiente tabla. Siempre que transporte niños menores de 12 años o que midan menos de 150 cm, utilice correctamente sistemas de retención infantil que cumplan con el Reglamento de vehículos de las Naciones Unidas n.º 44, la norma para sistemas de retención infantil, consultando la tabla.

Adecuación de la instalación de los sistemas de retención infantil

En caso de que se active el airbag del acompañante.

grupo de masas	Posición de asiento (u otro sitio)				
	Fueraborda trasero del	pasajero delantero	Centro trasero	Intermedio Fuera de borda	Intermedio Centro
grupo 0 hasta 10 kg	X	EN	X	ESO	ESO
grupo 0+ hasta 13 kg 9	X	EN	X	ESO	ESO
grupo I a 18 kg 15 a	X	EN	X	ESO	ESO
grupo II 25 kg 22 a 36	X	UF	X	ESO	ESO
grupo III kg	X	UF	X	ESO	ESO

ANTES DE CONDUCIR

En caso de que el airbag del acompañante esté desactivado.

grupo de masas	Posición de asiento (u otro sitio)				
	Fueraborda trasero del pasajero delantero	Centro trasero	Intermedio Fuera de borda	Intermedio Centro	
grupo 0 hasta 10 kg	U1)	EN	X	ESO	ESO
grupo 0+ hasta 13 kg 9	U1)	EN	X	ESO	ESO
grupo I a 18 kg 15 a	U1)	EN	X	ESO	ESO
grupo II 25 kg 22 a 36	UF1)	UF	X	ESO	ESO
grupo III kg Clave de	UF1)	UF	X	ESO	ESO

letras a insertar en la tabla anterior:

U = Adecuado para sistemas de retención de categoría 'universal' aprobados para su uso en este grupo de masa

UF = Adecuado para sistemas de retención de categoría "universal" orientados hacia adelante aprobados para su uso en este grupo de masa

L = Adecuado para sistemas de retención infantiles específicos que figuran en la lista adjunta.

Estos sistemas de retención podrán ser de las categorías 'vehículo específico', 'restringido' o 'semiuniversal'.

B = Retención incorporada aprobada para este grupo de masa

X = Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de masa

NOTA:

1) El ajuste longitudinal del asiento delantero debe estar en la posición más retrasada.

El ajuste de la altura del asiento delantero debe estar en la posición más alta, si está equipado.

NOTA:

'universal' es la categoría del Reglamento de vehículos n.º 44 de las Naciones Unidas.

ANTES DE CONDUCIR

Idoneidad de instalación de los sistemas de retención infantil ISOFIX

grupo de masas	Clase de tamaño	Accesorio	Posiciones ISOFIX del vehículo					
			Pasajero delantero	Trasero Fuera de borda	Trasero Centro	Intermedio Fuera de borda	Intermedio Centro	Otros sitios
capazo	F	ISO/L1	ESO	ESO	ESO	ESO	ESO	ESO
		ISO/L2	ESO	ESO	ESO	ESO	ESO	ESO
grupo 0 hasta 10 kilos	Y	ISO/R1	ESO	IL, UITA1), 4)	ESO	ESO	ESO	ESO
grupo 0+ hasta 13 kg	Y	ISO/R1	ESO	IL, UITA1), 4)	ESO	ESO	ESO	ESO
		ISO/R2	ESO	IL, UITA1)	ESO	ESO	ESO	ESO
		ISO/R3	ESO	IL, UITA1), 2)	ESO	ESO	ESO	ESO
grupo yo 9 a 18 kilos		ISO/R2	ESO	IL, UITA1)	ESO	ESO	ESO	ESO
		ISO/R3	ESO	IL, UITA1), 2)	ESO	ESO	ESO	ESO
	B	ISO/F2	ESO	IL, UITA1)	ESO	ESO	ESO	ESO
	B1	ISO/F2X	ESO	IL, UITA1), 3)	ESO	ESO	ESO	ESO
		ISO/F3	ESO	IL, UITA1), 2)	ESO	ESO	ESO	ESO
grupo II 15 a 25 kg grupo III 22 a 36 kg			ESO	ESO	ESO	ESO	ESO	ESO

ANTES DE CONDUCIR

Clave de letras a insertar en la tabla anterior IUF=Apto

para sistemas de retención infantil ISOFIX delanteros de categoría universal homologados para su uso en este grupo de masa IL =Aptos para SRI
ISOFIX concretos son los de "vehículo específico", "restringido" o "semi categorías "universales".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

NOTA:

1) Se debe quitar el reposacabezas.

2) SUZUKI recomienda un asiento y plataforma para niños "JUSTOS".

Número de pieza del accesorio original SUZUKI:

990E0-84M01-000 Plataforma ISOFIX

990E0-68L01-001 Asiento infantil para Europa del este (PL, H, CZ, SK, SLO, RO, BG, GR, CY)

990E0-68L01-002 Silla infantil para centro y sur de Europa (F, B, NL, L, E, P, I, D, AT, IR, GB, M, CY)

990E0-68L01-003 Silla infantil para el norte de Europa (S, FIN, DK, EST, LV, LT)

Consulte a un concesionario SUZUKI autorizado para obtener información detallada del distrito.

3) SUZUKI recomienda la silla infantil "Duo Plus".

Número de pieza del accesorio original SUZUKI: 990E0-59J56-000

4) SUZUKI recomienda el asiento para niños "Baby Safe Plus".

Número de pieza del accesorio original SUZUKI: 990E0-59J37-001

NOTA:

'universal' es la categoría del Reglamento de vehículos n.º 44 de las Naciones Unidas.

ANTES DE CONDUCIR

Adecuación de la instalación de los sistemas de retención infantil i-Size

	Posición del asiento						
	Frente Pasajero Fuera de borda	Trasero Fuera de borda Izquierda	Trasero Fuera de borda Bien	Trasero Centro	Intermedio Fuera de borda Izquierda	Intermedio Fuera de borda Bien	Intermedio Centro
i-Size Niño Restricción	ESO	yo	yo	ESO	ESO	ESO	ESO

Clave de letras a insertar en la tabla anterior

iU = Adecuado para sistemas de retención infantil "universales" i-Size orientados hacia adelante y hacia atrás.

i-UF =Adecuado únicamente para sistemas de retención infantil "universales" i-Size orientados hacia delante.

X = Posición de asiento no adecuada para sistemas de retención infantil "universales" i-Size.

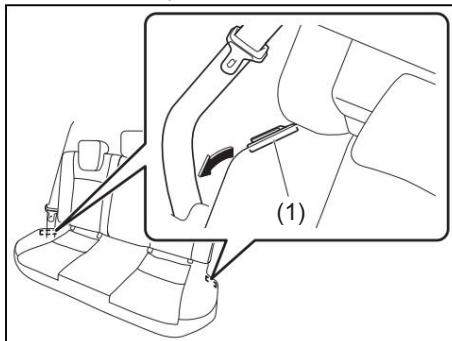
NOTA:

'universal' es la categoría del Reglamento de vehículos n.º 44 de las Naciones Unidas.

ANTES DE CONDUCIR

Instalación con cinturones de seguridad regazo-hombro

Guía del cinturón de seguridad trasera exterior



54P000260



ADVERTENCIA

Si se abrocha el cinturón de seguridad exterior trasero sin desenganchar la correa de la guía del cinturón (1), no se podrá instalar correctamente un sistema de retención infantil en el asiento trasero.

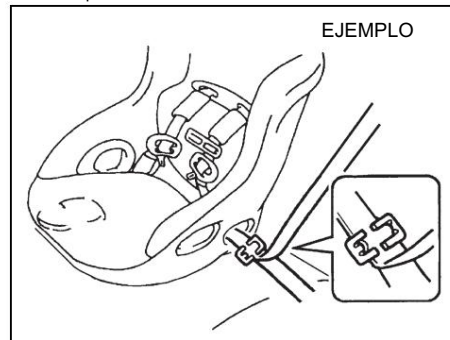
AVISO

Antes de instalar un sistema de retención infantil en el asiento trasero, retire los reposacabezas.

NOTA:

Guarde el reposacabezas desmontado en el maletero para que no cause molestias a los ocupantes.

cinturón tipo ELR



80JC021

(Para modelos con sistema de desactivación de bolsa de aire del pasajero delantero)

Siempre que sea posible, SUZUKI recomienda instalar sistemas de retención infantil en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en los asientos traseros que en los asientos delanteros. • Si debe instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, siga las instrucciones a continuación.

- Desactive el airbag frontal del acompañante mediante el sistema de desactivación del airbag del acompañante.
- Deslice el asiento hasta la posición más trasera mediante la palanca de ajuste de la posición del asiento.
- Ajuste el respaldo en la posición inclinada del quinto paso (contado desde la posición más vertical) con la palanca de ajuste del ángulo del respaldo.
- Si su vehículo está equipado con la palanca de ajuste de altura del asiento, levante el asiento a la posición más alta mediante la palanca de ajuste de altura del asiento.

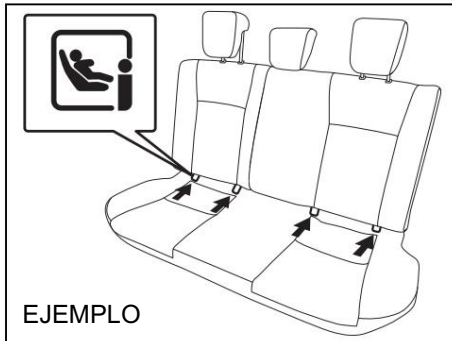
Instale su sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Compruebe que el cinturón de seguridad esté bien abrochado.

Mueva el sistema de retención infantil en todas las direcciones para comprobar que esté instalado de forma segura. Cuando coloque a su hijo en el sistema de retención infantil, deslice adecuadamente el asiento delantero hacia adelante para no tocar ninguna parte del cuerpo de su hijo.

ANTES DE CONDUCIR

Instalación con anclajes tipo ISOFIX



EJEMPLO

54P000223

Su vehículo está equipado con anclajes inferiores en las posiciones exteriores de los asientos traseros para asegurar un sistema de retención infantil tipo ISOFIX con las barras de conexión.

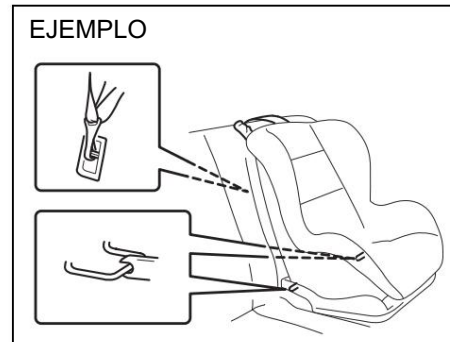
Los anclajes inferiores están ubicados donde la parte trasera del cojín del asiento se une con la parte inferior del respaldo.

**ADVERTENCIA**

Instale los sistemas de sujeción para niños tipo ISOFIX en las únicas posiciones de asiento exteriores, no en la posición central del asiento trasero.

Instale el sistema de retención infantil tipo ISOFIX según las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

Después de la instalación, intente mover el sistema de retención infantil en todas las direcciones, especialmente hacia adelante, para comprobar que las barras de conexión estén bien sujetas a los anclajes.



EJEMPLO

84MM00252

Su vehículo está equipado con anclajes superiores. Utilice la correa de sujeción superior del sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Aquí hay una instrucción general: 1) Retire los reposacabezas.

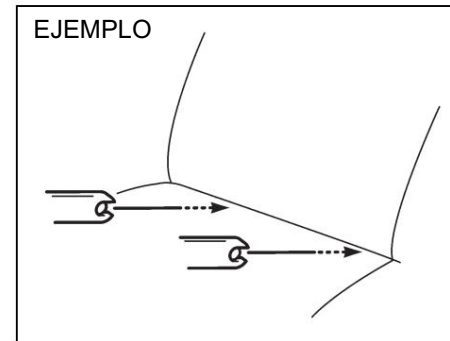
AVISO

Antes de instalar un sistema de retención infantil en el asiento trasero, retire los reposacabezas.

NOTA:

Guarde el reposacabezas desmontado en el maletero para que no cause molestias a los ocupantes.

EJEMPLO

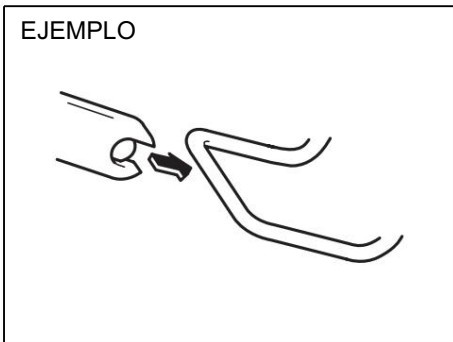


78F114

2) Coloque el sistema de retención infantil en el asiento trasero, introduciendo las barras de conexión en los anclajes entre el cojín del asiento y el respaldo.

ANTES DE CONDUCIR

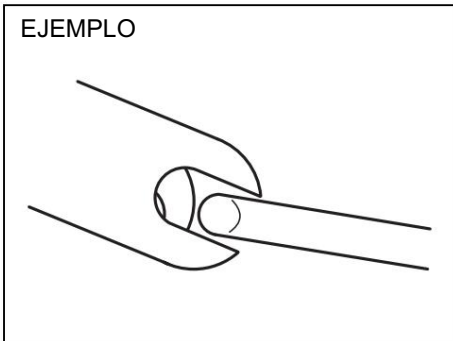
EJEMPLO



68LM268

- 3) Utilice sus manos para alinear con cuidado las puntas de las barras de conexión con los anclajes. Tenga cuidado de no pillarse los dedos.

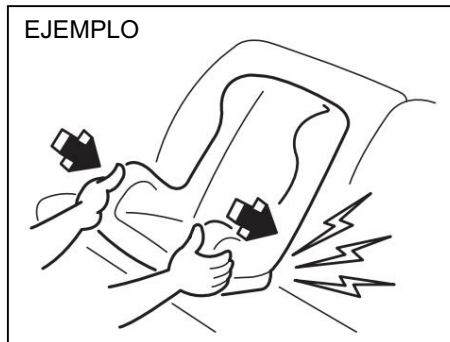
EJEMPLO



54G184

- 4) Empuje el sistema de retención infantil hacia los anclajes de modo que las puntas de las barras de conexión queden parcialmente enganchadas a los anclajes. Utilice sus manos para confirmar la posición.

EJEMPLO



54G185

- 5) Sujete la parte delantera del sistema de sujeción para niños y empujelo con fuerza para trabar las barras de conexión. Compruebe que estén bien cerrados intentando mover el sistema de retención infantil en todas las direcciones, especialmente hacia adelante.

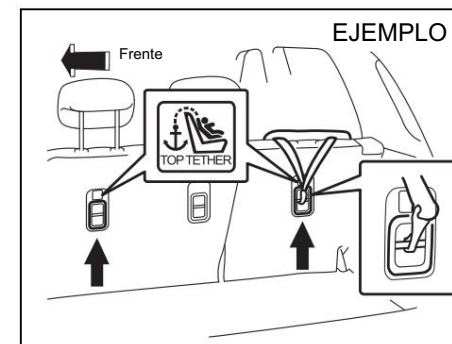
- 6) Coloque la correa de sujeción superior consultando la sección "Instalación del sistema de sujeción para niños con sujeción superior" a continuación.

Cuando coloque a su hijo en el sistema de retención infantil, deslice adecuadamente el asiento delantero hacia adelante para no tocar ninguna parte del cuerpo de su hijo.

AVISO

Al instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, ajuste la posición del asiento delantero de modo que el asiento delantero no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Instalación de sistema de retención infantil con correa superior



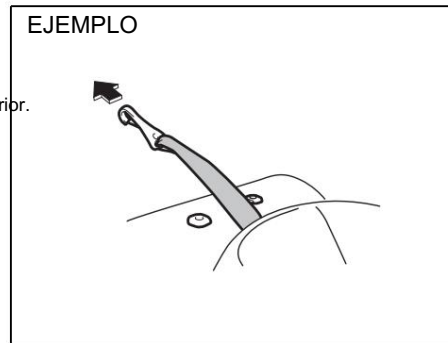
54P000249

Algunos sistemas de retención infantil requieren el uso de una correa de sujeción superior. Los soportes de anclaje de la correa superior se proporcionan en su vehículo en las ubicaciones que se muestran en las ilustraciones.

La cantidad de soportes de anclaje superior proporcionados en su vehículo depende de las especificaciones del vehículo. Instale el sistema de retención infantil de la siguiente manera:

ANTES DE CONDUCIR

- 1) Retire la tapa del maletero.
- 2) Asegure el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero usando el procedimiento descrito anteriormente para asegurar un sistema de sujeción que no requiere una correa de sujeción superior.
- 3) Enganche la correa de sujeción superior al soporte de anclaje de la correa superior y apriete la correa de sujeción superior de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños. Conecte la correa de sujeción superior al soporte de anclaje de sujeción superior correspondiente ubicado directamente detrás del sistema de sujeción para niños. No fije la correa de sujeción superior a los bucles de sujeción del equipaje.

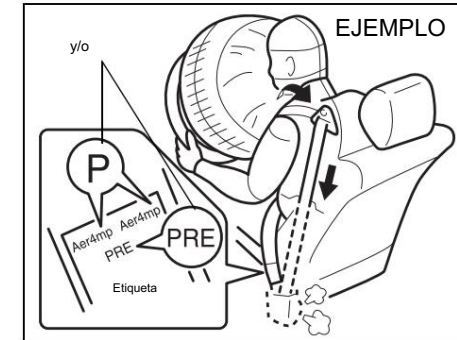


- 4) Al pasar la correa de sujeción superior, pásela como se muestra en la ilustración. (Consulte la sección "Reposacabezas" para obtener detalles sobre cómo quitar el reposacabezas).

- 5) Verifique que la carga no interfiera con el recorrido de la correa de sujeción superior.

AVISO

Al instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, ajuste la posición del asiento delantero de modo que el asiento delantero no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Sistema de pretensor de cinturón de seguridad**⚠ ADVERTENCIA**

No fije la correa de sujeción superior del sistema de sujeción para niños a los bucles del sistema de sujeción para equipaje. La correa de sujeción superior colocada incorrectamente reducirá la eficacia prevista del sistema de retención infantil.

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección describe el sistema de pretensor del cinturón de seguridad de su vehículo SUZUKI. Lea y siga todas estas instrucciones cuidadosamente para minimizar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.

ANTES DE CONDUCIR

Para determinar si su vehículo está equipado con un sistema de pretensor de cinturón de seguridad en los asientos delanteros o traseros, consulte la etiqueta en el cinturón de seguridad en la parte inferior. Si las letras "p" y/ o "PRE" aparecen como se ilustran, su vehículo está equipado con el sistema de pretensor de cinturón de seguridad. Puede utilizar los cinturones de seguridad con pretensores del mismo modo que los cinturones de seguridad normales.

Lea esta sección y la sección "Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire)" para obtener más información sobre el sistema de pretensores.

El sistema de pretensores del cinturón de seguridad funciona con el sistema de sujeción suplementario (airbags). Los sensores de colisión y el controlador electrónico del sistema de bolsas de aire también controlan los pretensores de los cinturones de seguridad. Los pretensores se activan sólo cuando hay un choque frontal o lateral lo suficientemente grave como para activar las bolsas de aire y los cinturones de seguridad están abrochados. Para obtener precauciones e información general, incluido el servicio del sistema pretensor, consulte la sección "Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire)" además de esta sección "Sistema de pretensor del cinturón de seguridad", y siga todas esas precauciones.

El pretensor está ubicado en cada cinturón de seguridad delantero y en ambos lados del retractor del cinturón de seguridad trasero. El pretensor tensa el cinturón de seguridad para que se ajuste mejor al cuerpo del ocupante en caso de un choque frontal o lateral. Los retractores permanecerán bloqueados después de que se activen los pretensores. Tras la activación, se escuchará algo de ruido.

2-49

Esto puede ocurrir y es posible que se libere algo de humo. Estas condiciones no son dañinas y no indican un incendio en el vehículo.

El conductor y todos los pasajeros deben estar sujetos adecuadamente abrochando los cinturones de seguridad en todo momento, independientemente de que su posición de asiento tenga o no un pretensor, para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de un accidente.

Siéntese completamente hacia atrás en el asiento; sientate derecho; no se incline hacia adelante ni hacia los lados. Ajuste el cinturón de modo que la parte del cinturón para el regazo quede baja sobre la pelvis, no sobre la cintura. Consulte la sección "Ajuste del asiento" y las instrucciones y precauciones sobre los cinturones de seguridad en esta sección "Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil" para obtener detalles sobre los ajustes adecuados del asiento y del cinturón de seguridad.

Tenga en cuenta que los pretensores junto con las bolsas de aire se activarán en choques frontales o laterales severos. No están diseñados para activarse en impactos traseros, vuelcos o choques laterales frontales menores. Los pretensores se pueden activar sólo una vez.

Si los pretensores están activados (es decir, si las bolsas de aire están activadas), haga que un distribuidor SUZUKI autorizado revise el sistema de pretensores lo antes posible.

Si la luz AIR BAG en el grupo de instrumentos no parpadea o se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar la

Si el modo de encendido está en "ON", permanece encendido durante más de 10 segundos o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de pretensores o el sistema de bolsas de aire no funcionen correctamente. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione ambos sistemas lo antes posible.

El servicio en o alrededor de los componentes o cableado del sistema de pretensor debe ser realizado únicamente por un distribuidor SUZUKI autorizado que esté especialmente capacitado. Un servicio inadecuado podría provocar la activación involuntaria de los pretensores o podría dejarlos inoperativos. Cualquiera de estas dos condiciones puede provocar lesiones personales.

Para evitar daños o activación involuntaria de los pretensores, verifique que la batería esté desconectada y que el interruptor de encendido haya estado en la posición "LOCK" o que el modo de encendido haya sido "LOCK" (OFF) durante al menos 90 segundos antes de realizar cualquier operación eléctrica. Trabajos de servicio en su vehículo SUZUKI.

No toque los componentes ni el cableado del sistema de pretensor. Los cables están envueltos con cinta amarilla o tubo amarillo y los acopladores son amarillos. Al desguazar su vehículo SUZUKI, solicite ayuda a su concesionario SUZUKI, taller de reparación de carrocería o desguace.

Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire)

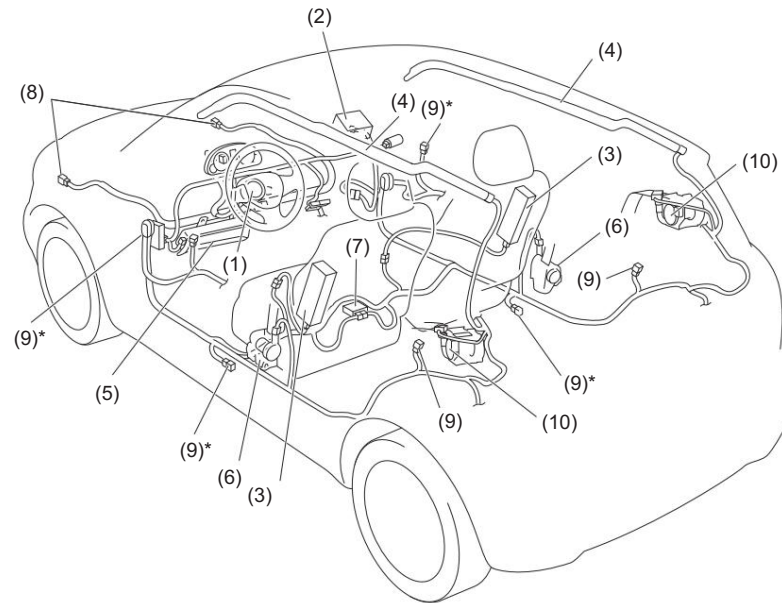
⚠ ADVERTENCIA

Esta sección describe la protección proporcionada por el sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire) de su vehículo SUZUKI. Lea y siga todas las instrucciones atentamente para minimizar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de un accidente.

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción suplementario que consta de los siguientes componentes además de un cinturón de regazo y hombro en cada posición de asiento.

- (1) Módulo de bolsa de aire delantera del conductor
- (2) Modificador de la bolsa de aire delantera del pasajero delantero *comer*
- (3) Módulo de bolsa de aire lateral (si está equipado)
- (4) Módulo de bolsa de aire lateral de cortina (si está equipado)
- (5) Módulo de bolsa de aire para las rodillas del conductor (si está equipado)
- (6) Pretensores del cinturón de seguridad delantero
- (7) Controlador de bolsa de aire
- (8) Sensor de choque delantero
- (9) Sensor de colisión lateral (si está equipado)
- (10) Pretensores del cinturón de seguridad trasero (si está equipado)

EJEMPLO



54P000224

* : Dependiendo de las especificaciones del vehículo, el número de este sensor es diferente.

ANTES DE CONDUCIR



ADVERTENCIA

Una bolsa de aire complementa o aumenta la protección contra accidentes que ofrecen los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros deben estar sujetos adecuadamente con los cinturones de seguridad abrochados en todo momento, independientemente de si hay una bolsa de aire montada en su posición de asiento, para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de un choque.

Luz de bolsa de aire



63J030

Si la luz AIR BAG en el grupo de instrumentos no parpadea ni se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en la posición ON, o el modo de encendido se cambia primero a "ON", o la luz AIR BAG permanece encendida o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de bolsas de aire (o el sistema de pretensores del cinturón de seguridad) no funcione correctamente. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione el sistema de bolsas de aire lo antes posible.

Significado del símbolo de la bolsa de aire

EJEMPLO



72M00150

Puede encontrar esta etiqueta en el parasol.

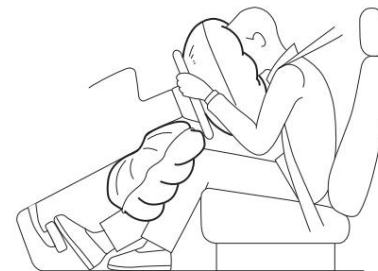


ADVERTENCIA

NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO delante del mismo, MUERTE o LESIONES GRAVES al NIÑO puede ocurrir.

Bolsas de aire delanteras

EJEMPLO



57L21189

Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales severos cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".

NOTA:

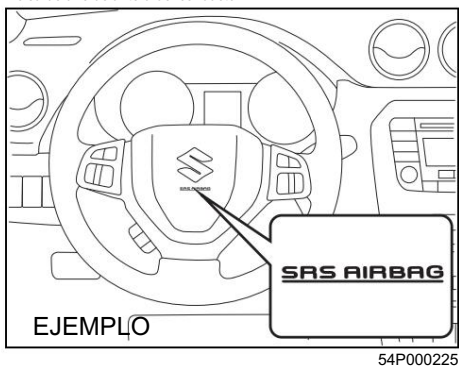
En un choque en ángulo frontal, las bolsas de aire laterales (si están equipadas) y las bolsas de aire laterales de cortina (si están equipadas) pueden inflarse.

Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en impactos traseros, impactos laterales, vuelcos o choques frontales menores, ya que no ofrecerían protección en ese tipo de accidentes. Dado que una bolsa de aire se despliega sólo una vez durante un accidente, los cinturones de seguridad son necesarios para impedir que los ocupantes se muevan más durante el accidente.

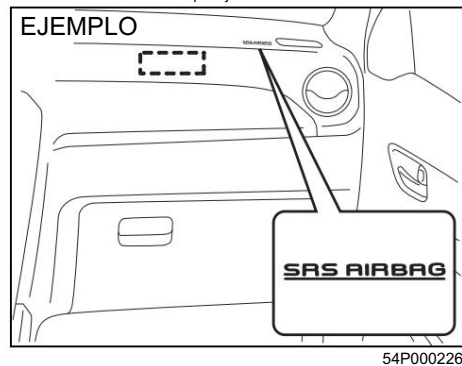
ANTES DE CONDUCIR

Por lo tanto, una bolsa de aire no sustituye a los cinturones de seguridad. Para maximizar su protección, abroche siempre los cinturones de seguridad. Tenga en cuenta que ningún sistema puede prevenir todas las posibles lesiones que pueden producirse en un accidente.

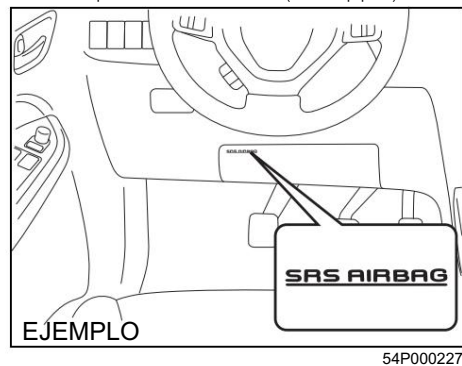
Bolsa de aire delantera del conductor



Bolsa de aire delantera del pasajero delantero



Bolsa de aire para las rodillas del conductor (si está equipada)



La bolsa de aire delantera del conductor está ubicada detrás de la almohadilla central del volante y la bolsa de aire delantera del pasajero delantero está ubicada detrás de la almohadilla central del volante.

ubicado detrás del lado del pasajero del tablero.

El airbag para las rodillas del conductor está situado en el salpicadero, debajo del volante. Las palabras "SRS AIRBAG" están moldeadas en las cubiertas de las bolsas de aire para identificar la ubicación de las bolsas de aire.



⚠ ADVERTENCIA

(Vehículo sin sistema de desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero)

No instale un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si la bolsa de aire delantera del pasajero se infla, un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia atrás podría morir o sufrir lesiones graves. La parte trasera de un sistema de retención infantil orientado hacia atrás estaría demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla.

ANTES DE CONDUCIR



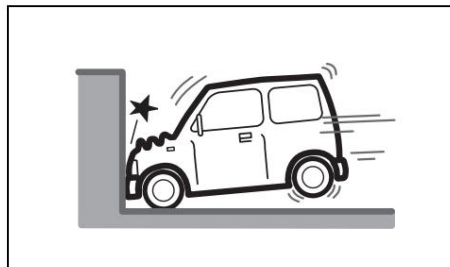
ADVERTENCIA

(Vehículo con sistema de desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero)

Cuando se utiliza un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, se debe desactivar el sistema de bolsas de aire del pasajero delantero; de lo contrario, el despliegue de la bolsa de aire del pasajero delantero podría provocar la muerte o lesiones graves del niño.

Consulte la sección "Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil" para obtener detalles sobre cómo asegurar a su hijo.

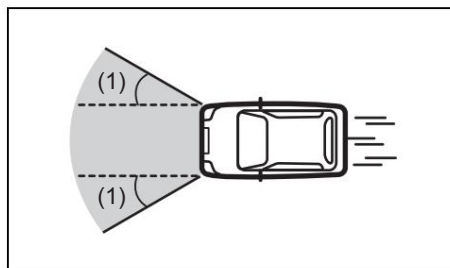
Condiciones de despliegue de las bolsas de aire delanteras (inflado)



80J097

- Choque frontal con una pared fija que no se mueve ni se deforma en más de aproximadamente

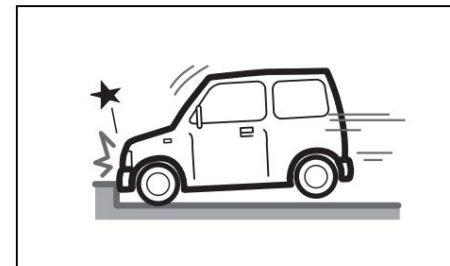
25 kilómetros por hora (15 mph)



80J098E

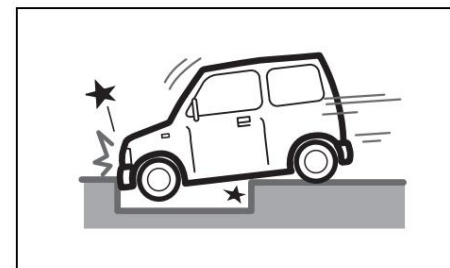
- Choque como el anterior en un ángulo de aproximadamente 30 grados (1) o menos desde el frente

Condiciones de las bolsas de aire delanteras que pueden inflarse Al recibir un fuerte impacto en la parte inferior de su vehículo, las bolsas de aire delanteras se inflarán en muchos casos.



80J099

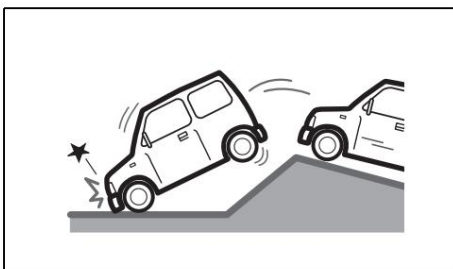
- Golpear una acera o una franja medial



80J100E

- Caer en un hoyo o zanja profunda

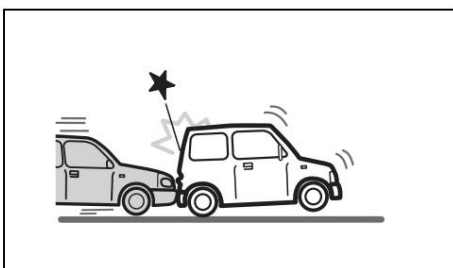
ANTES DE CONDUCIR



80J101

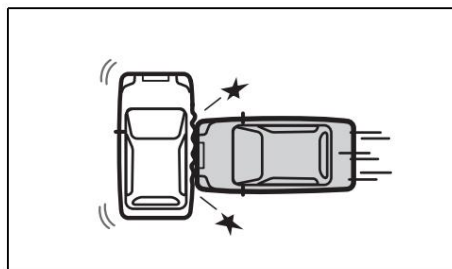
- Aterrizar con fuerza o caer

Las bolsas de aire delanteras pueden inflarse en caso de un impacto fuerte.



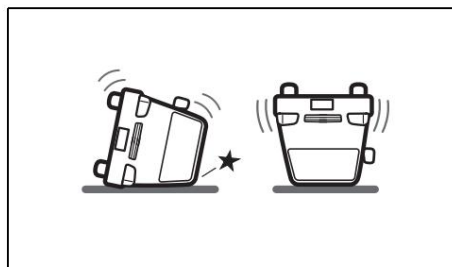
80J120

- Choque por detrás



80J119

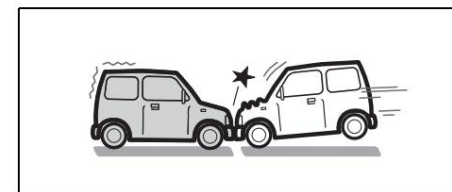
- Choque desde el costado



80J110

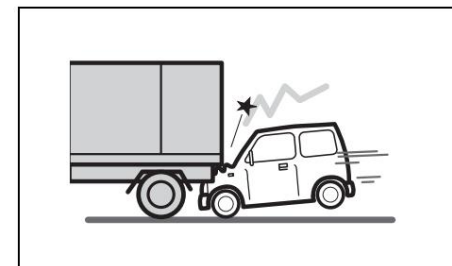
- Vuelco del vehículo

Es posible que las bolsas de aire delanteras no se inflen. Las bolsas de aire delanteras pueden no inflarse cuando se absorbe el impacto ya que el objeto del choque se movió, la carrocería del vehículo se deformó o el ángulo del choque fue mayor a aproximadamente 30 grados desde el frente.



80J102

- Choque frontal a aproximadamente 50 km/h (30 mph) o menos velocidad contra un vehículo detenido



80J103

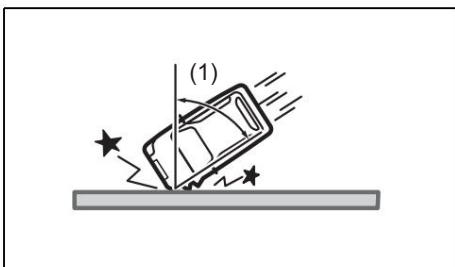
- Choque en el que se cae la parte delantera de su vehículo debajo de la plataforma de un camión, etc.

ANTES DE CONDUCIR



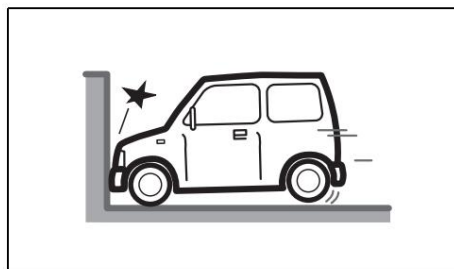
80J104

- Choque con un poste de servicios públicos o un árbol de madera



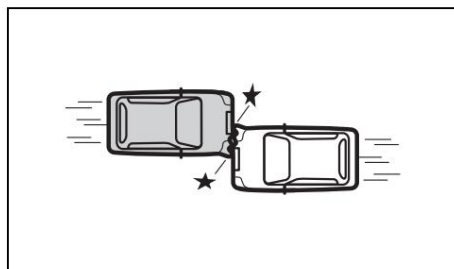
80J105E

- Choque con una pared fija o barandilla en un ángulo mayor a aproximadamente 30 grados (1) desde el frente



80J106

- Choque frontal con una pared fija que no se mueve ni se deforma en menos de unos 25 minutos. kilómetros por hora (15 mph)

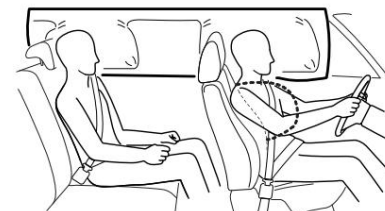


80J107

- El ángulo de colisión está compensado con respecto al ángulo del vehículo (choque compensado)

Bolsas de aire laterales y bolsas de aire laterales de cortina (si están equipadas)

EJEMPLO



68KM090

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire laterales de cortina están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral severos cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire laterales de cortina no están diseñadas para inflarse en choques frontales o traseros, volcaduras o choques laterales menores, ya que no ofrecerían protección en ese tipo de accidentes. Sólo se inflarán la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire lateral de cortina del lado del vehículo golpeado. Sin embargo, en un choque en ángulo frontal, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire laterales de cortina pueden inflarse.

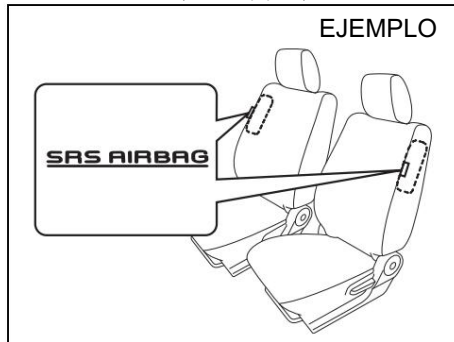
Dado que una bolsa de aire se despliega sólo una vez durante un accidente, se necesitan cinturones de seguridad

ANTES DE CONDUCIR

para impedir que los ocupantes se muevan más durante el accidente.

Por lo tanto, una bolsa de aire no sustituye a los cinturones de seguridad. Para maximizar su protección, abroche siempre los cinturones de seguridad. Tenga en cuenta que ningún sistema puede prevenir todas las posibles lesiones que pueden producirse en un accidente.

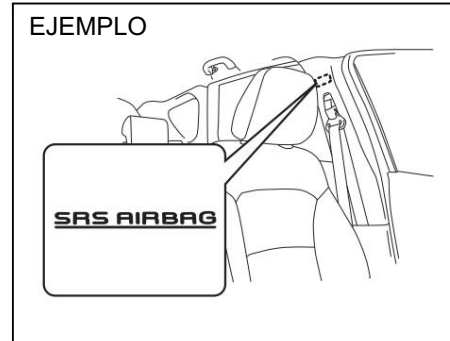
Bolsas de aire laterales (si está equipado)



61MM0A068

Los airbags laterales están situados en la parte de los respaldos de los asientos delanteros más cercana a las puertas. Las etiquetas "SRS AIRBAG" están adheridas a los respaldos de los asientos para identificar la ubicación de las bolsas de aire laterales.

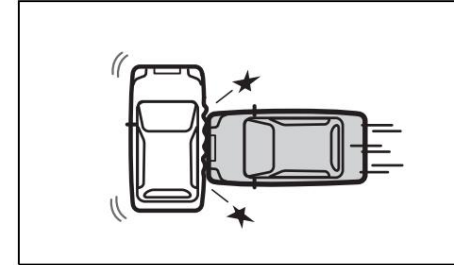
Bolsas de aire laterales de cortina (si está equipado)



54P000250

Los airbags laterales de cortina se encuentran en el revestimiento del techo. Las palabras "SRS AIRBAG" están moldeadas en el pilar para identificar la ubicación de las bolsas de aire laterales de cortina.

Condiciones de despliegue de las bolsas de aire laterales y de las bolsas de aire laterales de cortina (inflado)



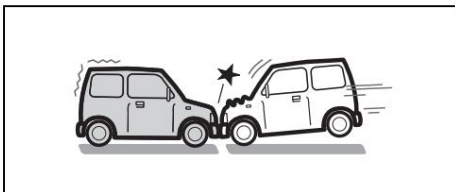
80J119

- Choques laterales por un vehículo equivalente a su vehículo a más de aproximadamente 25 km/h (15 mph) o en choques laterales mayores

ANTES DE CONDUCIR

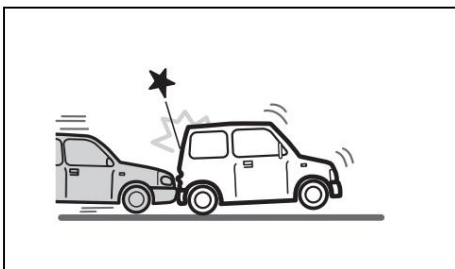
Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire laterales de cortina pueden inflarse en caso de un impacto fuerte.

Es posible que las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire laterales de cortina no se inflen



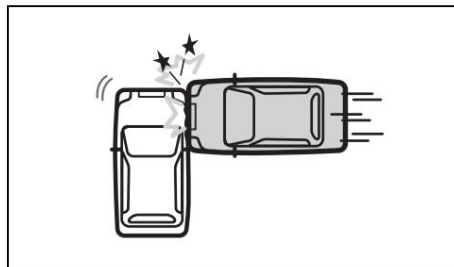
80J102

• Choque desde el frente

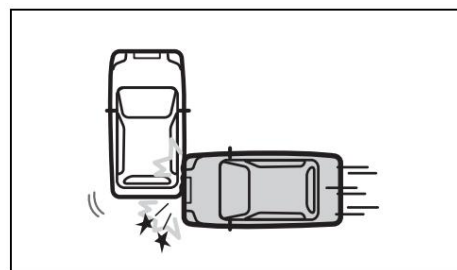


80J120

• Choque por detrás

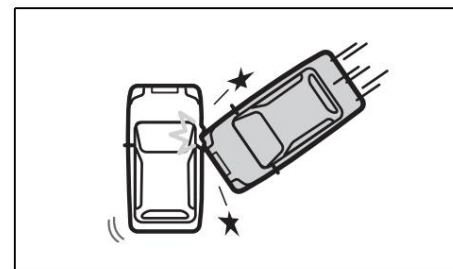


80J121



80J122

• Choque desde un lado de la carrocería del vehículo distinto del habitáculo



80J123

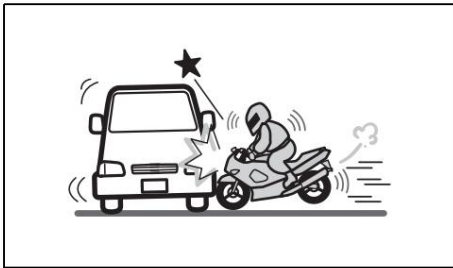
• Choque desde un lado en ángulo



80J124

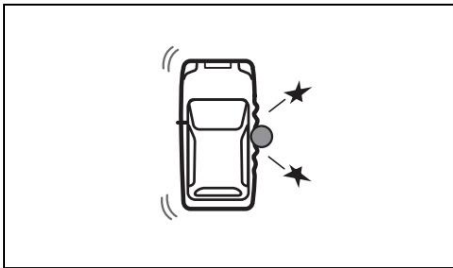
• Choque desde un lado con una gran altura. vehículo

ANTES DE CONDUCIR



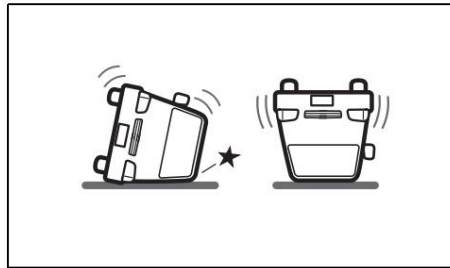
80J125

- Choque lateral por una motocicleta o bicicleta



80J126

- Choque con un poste de servicios públicos o un árbol de madera



80J110

- Vuelco del vehículo

Cómo funciona el sistema En un

choque frontal, los sensores de choque detectarán una desaceleración rápida y, si el controlador considera que la desaceleración representa un choque frontal severo, activará los infladores. Si su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales y bolsas de aire laterales de cortina, los sensores de choque detectarán un choque lateral y, si el controlador considera que el choque lateral es lo suficientemente grave, activará los infladores de las bolsas de aire laterales y de las bolsas de aire laterales de cortina. Los infladores inflan las bolsas de aire apropiadas con gas nitrógeno o argón. Las bolsas de aire infladas proporcionan un cojín para la cabeza (sólo bolsas de aire delanteras y bolsas de aire laterales de cortina) y la parte superior del cuerpo. La bolsa de aire se infla y desinfla tan rápidamente que es posible que ni siquiera te des cuenta de que se ha activado. La bolsa de aire no obstaculizará su visión ni dificultará la salida del vehículo.

Las bolsas de aire deben inflarse rápida y con fuerza para reducir la posibilidad de lesiones graves o mortales.

Sin embargo, una consecuencia inevitable del inflado rápido es que la bolsa de aire puede irritar la piel desnuda, como por ejemplo la zona facial contra una bolsa de aire frontal. Además, al inflarlo, se producirá un ruido fuerte y se liberará algo de polvo y humo.

Estas condiciones no son dañinas y no indican un incendio en el vehículo. Sin embargo, tenga en cuenta que algunos componentes de la bolsa de aire pueden estar calientes durante un tiempo después de inflarse.

Un cinturón de seguridad le ayuda a mantenerse en la posición adecuada para una máxima protección cuando se infla una bolsa de aire. Ajuste su asiento lo más atrás posible mientras mantiene el control del vehículo. Siéntese completamente hacia atrás en su asiento; siéntate derecho; No se incline sobre el volante o el tablero. Los ocupantes de las plazas delanteras no deben apoyarse ni dormir contra la puerta. Consulte la sección "Ajuste del asiento" y la sección "Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil" en esta sección para obtener detalles sobre los ajustes adecuados del asiento y del cinturón de seguridad.

ANTES DE CONDUCIR



65D610



54G582

⚠ ADVERTENCIA

- El conductor no debe inclinarse sobre el volante. El pasajero delantero no debe apoyar su cuerpo contra el tablero de instrumentos ni acercarse demasiado al tablero de instrumentos. En vehículos con bolsas de aire laterales y bolsas de aire laterales de cortina, los ocupantes no deben apoyarse ni dormir contra la puerta. En estas situaciones, el ocupante fuera de posición estaría demasiado cerca de una bolsa de aire inflando y podría sufrir lesiones graves. • No fije ningún objeto ni coloque ningún objeto sobre el volante o el tablero. No coloque ningún objeto entre la bolsa de aire y el conductor o el pasajero delantero.

Estos objetos pueden interferir con el funcionamiento de la bolsa de aire o pueden ser propulsados por la bolsa de aire en caso de un choque. Cualquiera de estas condiciones puede causar lesiones graves. • En vehículos con bolsas de aire laterales, no coloque fundas en los asientos delanteros, ya que podrían restringir el inflado de las bolsas de aire. Además, no coloque ningún portavasos en la puerta, ya que el portavasos podría ser propulsado por la bolsa de aire en caso de un choque. Cualquiera de estas condiciones puede causar lesiones graves.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

- No pinte, coloque pegatinas ni coloque elementos como accesorios en el tablero debajo del volante. El incumplimiento de esta precaución puede impedir el inflado normal de la bolsa de aire para las rodillas del conductor en caso de un choque.

Aunque su vehículo haya sufrido daños moderados en un choque, es posible que no sea lo suficientemente grave como para activar las bolsas de aire delanteras, laterales o de cortina para que se inflen. Si su vehículo sufre algún daño en la parte delantera o lateral, haga que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione el sistema de bolsas de aire para asegurarse de que funcione correctamente.

Su vehículo está equipado con un módulo de diagnóstico que registra información sobre el sistema de bolsas de aire si las bolsas de aire se despliegan en un choque. El módulo registra información sobre el estado general del sistema y qué sensores activaron la implementación.

Servicio del sistema de bolsas de aire

Si las bolsas de aire se inflan, haga que un distribuidor autorizado SUZUKI reemplace las bolsas de aire y los componentes relacionados lo antes posible.

Si su vehículo alguna vez se mete en aguas profundas y el piso del conductor queda sumergido, el controlador de la bolsa de aire podría dañarse. Si esto sucede-

ANTES DE CONDUCIR

bolígrafos, solicite a su concesionario SUZUKI que revise el sistema de bolsas de aire lo antes posible.

Se requieren procedimientos especiales para dar servicio o reemplazar una bolsa de aire. Por esa razón, sólo un distribuidor SUZUKI autorizado debe poder reparar o reemplazar sus bolsas de aire. Recuerde a cualquier persona que dé servicio a su vehículo SUZUKI que tiene bolsas de aire.

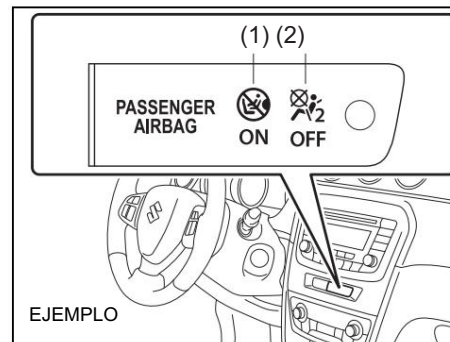
El servicio en o alrededor de los componentes o cableado de las bolsas de aire debe ser realizado únicamente por un distribuidor SUZUKI autorizado. Un servicio inadecuado podría provocar el despliegue involuntario de la bolsa de aire o dejarla inoperativa. Cualquiera de estas dos condiciones puede provocar lesiones graves.

Para evitar daños o inflado involuntario del sistema de bolsas de aire, verifique que la batería esté desconectada y que el interruptor de encendido haya estado en la posición "LOCK" o que el modo de encendido haya sido "LOCK" (OFF) durante al menos 90 segundos antes de realizar la operación. cualquier trabajo de servicio eléctrico en su vehículo SUZUKI.

No toque los componentes ni los cables del sistema de bolsas de aire. Los cables están envueltos con cinta amarilla o tubo amarillo y los acopladores son amarillos para una fácil identificación.

Desguazar un vehículo que tiene una bolsa de aire desinflada puede ser peligroso. Pídale ayuda a su distribuidor, taller de reparación de carrocerías o depósito de chatarra para la eliminación.

Sistema de desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está equipado)



54P000228

El airbag frontal del acompañante debe desactivarse si se va a instalar un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", el indicador "PASSENGER AIRBAG ON" (1) o el indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" (2) muestra si se activa o desactiva el airbag del acompañante.

Cuando se activa la bolsa de aire del pasajero delantero, tanto el indicador "PASSENGER AIRBAG ON" (1) como el indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" (2) se encienden durante unos segundos y luego se apagan.

Después de eso, sólo el indicador "PASSENGER AIRBAG ON" (1) se enciende durante aproximadamente 1 minuto y luego se apaga.

Cuando se desactiva el airbag del acompañante, tanto el indicador "PASSENGER AIRBAG ON" (1) como el indicador "PASSENGER AIR-BAG OFF" (2) se encienden durante unos segundos y luego se apagan.

Después de eso, sólo se enciende el indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" (2).

Cuando active o desactive la bolsa de aire del pasajero delantero, verifique qué indicador está encendido antes de arrancar el motor.

Las bolsas de aire laterales, las bolsas de aire laterales de cortina y los pretensores de cinturones de seguridad no están conectados al sistema de desactivación de bolsas de aire. Incluso si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, las bolsas de aire laterales, las bolsas de aire laterales de cortina y los pretensores de los cinturones de seguridad siguen activados.

ANTES DE CONDUCIR



58MS030

⚠ ADVERTENCIA

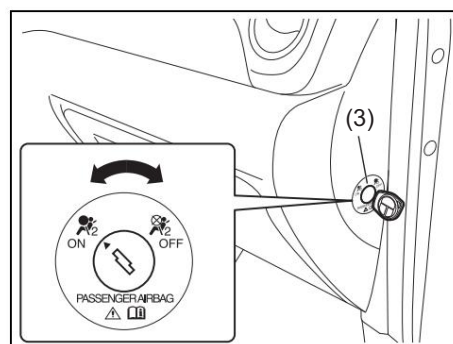
Cuando se utiliza un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero, se debe desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero; de lo contrario, el despliegue de la bolsa de aire del pasajero delantero podría provocar la muerte o lesiones graves del niño.

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que la bolsa de aire del pasajero delantero esté activada y que el indicador "PASSENGER AIRBAG ON" (1) esté encendido siempre que no haya un sistema de retención infantil instalado en el asiento del pasajero delantero.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en los asientos traseros que en los asientos delanteros. Siempre que sea posible, SUZUKI recomienda instalar sistemas de retención infantil en el asiento trasero.

Interruptor de desactivación de bolsas de aire



54P000229

El interruptor de desactivación de la bolsa de aire (3) está instalado solo para usarse cuando hay instalado un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás o un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero. El interruptor está ubicado en la cara lateral del lado del pasajero del panel de instrumentos.

Para desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero, siga las instrucciones a continuación antes de arrancar el motor.

- 1) Verifique que el interruptor de encendido esté en la posición "LOCK" o que el interruptor del motor esté en el modo "LOCK" (OFF).
- 2) Inserte la llave en el interruptor de desactivación de la bolsa de aire (3), luego presione y gire la llave a la posición "OFF" (bolsa de aire apagada) y extraiga la llave.
- 3) Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Ambos indicadores se encienden durante unos segundos y luego se apagan.

Después de eso, sólo se enciende el indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" (2) para recordarle que el airbag del pasajero delantero está desactivado.

ANTES DE CONDUCIR

Para activar la bolsa de aire del pasajero delantero, siga las instrucciones a continuación antes de arrancar el motor.

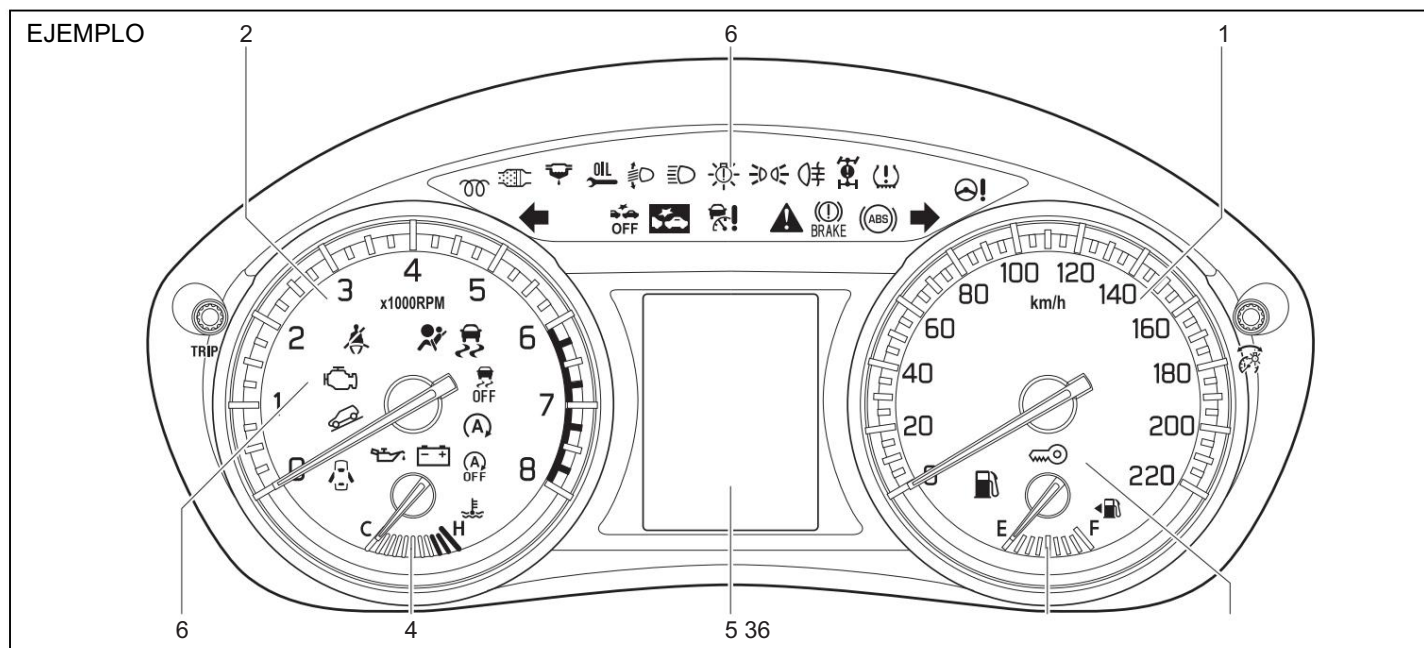
- 1) Verifique que el interruptor de encendido esté en la posición "LOCK" o que el interruptor del motor esté en el modo "LOCK" (OFF).
- 2) Inserte la llave en el interruptor de desactivación de la bolsa de aire (3), luego presione y gire la llave a la posición "ON" (bolsa de aire encendida) y extraiga la llave.
- 3) Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Ambos indicadores se encienden durante unos segundos y luego se apagan.

Después de eso, sólo se enciende el indicador "PASSENGER AIRBAG ON" (1) durante aproximadamente 1 minuto y luego se apaga para recordarle que la bolsa de aire del pasajero delantero está activada.

ANTES DE CONDUCIR

Combinación de instrumentos

1. Velocímetro
2. Tacómetro
3. Indicador de combustible
4. Indicador de temperatura
5. Visualización de información
6. Luces indicadoras y de advertencia



54P000230

ANTES DE CONDUCIR

Velocímetro

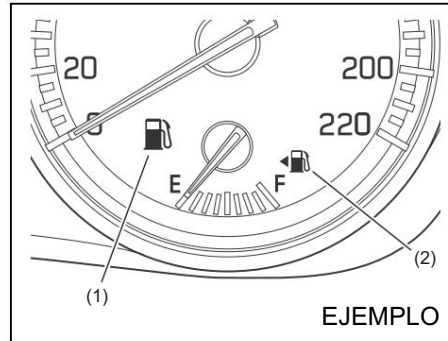
El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

AVISO

Nunca conduzca el vehículo con el motor se acelera en la zona roja o se pueden producir daños graves en el motor.
Mantenga la velocidad del motor por debajo de la zona roja incluso cuando haga cambios descendentes a una posición de marcha más baja.
Consulte "Reducir velocidades máximas permitidas" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Indicador de combustible

61MM0A154

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", este indicador proporciona una indicación aproximada de la cantidad de combustible en el tanque de combustible. "F" significa lleno y "E" significa vacío.

Si el indicador se acerca a un nivel bajo (cerca de "E") en el indicador de combustible, rellene el tanque lo antes posible.

NOTA:

El indicador se mueve un poco según las condiciones de la carretera (por ejemplo, pendiente o curva) y las condiciones de conducción debido al combustible que se mueve en el tanque.

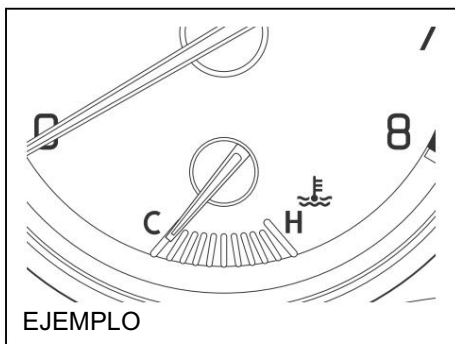
Si se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible (1), llene el tanque de combustible inmediatamente.

Consulte "Luz de advertencia de nivel bajo de combustible" en "Luces indicadoras y de advertencia" en esta sección para obtener más detalles.

La marca (2) indica que la puerta de llenado de combustible está ubicada en el lado izquierdo del vehículo.

ANTES DE CONDUCIR

Indicador de temperatura



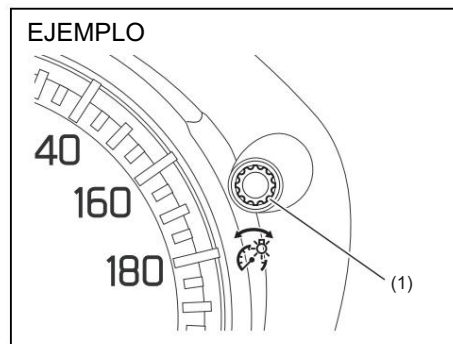
61MM0A155

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", este indicador indica la temperatura del refrigerante del motor. En condiciones normales de conducción, el indicador debe permanecer dentro del rango de temperatura normal y aceptable entre "H" y "C". Si el indicador se acerca a "H", se indica sobrecalentamiento. Siga las instrucciones para "Problema del motor: sobrecalentamiento" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

AVISO

Continuar conduciendo el vehículo cuando se indica sobrecalentamiento del motor puede provocar daños graves al motor.

Control de brillo



61MM0A156

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", las luces del grupo de instrumentos se encienden.

Su vehículo tiene un sistema para atenuar automáticamente el brillo de las luces del grupo de instrumentos cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Puede cambiar el brillo de las luces del grupo de instrumentos independientemente de si las luces de posición o los faros están encendidos o apagados.

Para aumentar el brillo de las luces del grupo de instrumentos, gire la perilla selectora de indicadores (1) en el sentido de las agujas del reloj.

Para reducir el brillo de las luces del grupo de instrumentos, gire la perilla selectora de indicadores (1) en sentido antihorario.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el brillo de las luces del panel de instrumentos mientras conduce. De lo contrario, podría perder el control del vehículo.

NOTA: •

Si no gira la perilla durante más de 5 segundos mientras activa el control de brillo, la visualización del control de brillo se cancelará automáticamente. • Cuando vuelva a conectar la batería, se reinicializará el brillo de las luces del grupo de instrumentos. Reajusta el brillo según tus preferencias.

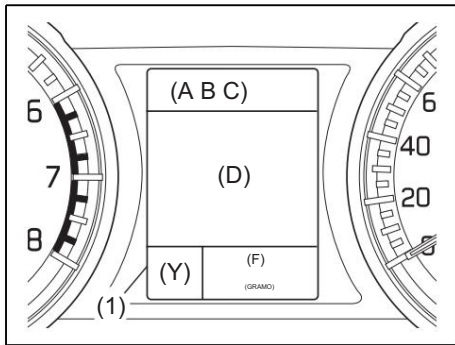
NOTA:

Si selecciona el nivel de brillo alto cuando las luces de posición o los faros están encendidos, las luces del grupo de instrumentos no se atenúan.

ANTES DE CONDUCIR

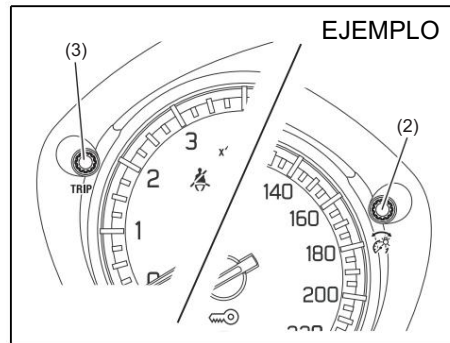
Pantalla de información

La pantalla de información se muestra cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".



54P000231

(1) Pantalla de información



- (2) Perilla selectora de indicadores
- (3) Perilla selectora del cuentakilómetros parcial

La pantalla de información muestra la siguiente información.

Pantalla (A)
Reloj

Pantalla (B)
Modo de conducción (para modelos 4WD)

Pantalla (C)
Termómetro

Pantalla (D)
Mensajes de advertencia e indicadores /
Consumo de combustible / Autonomía /
Velocidad media /
Vida útil del aceite (para modelos con motor diésel)

Pantalla (E)

Indicador de cambio de marcha

Pantalla (F)

Medidor de recorrido

Pantalla (G)

Cuentakilómetros



54P000256

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", el mensaje que se muestra en la ilustración anterior aparecerá en la pantalla durante varios segundos.

Algunos mensajes de advertencia e indicadores pueden aparecer en la pantalla cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" o "LOCK", o el modo de encendido es "ACC" o "LOCK".

(APAGADO).

ANTES DE CONDUCIR

Reloj

La pantalla (A) muestra la hora.

Para configurar el reloj, siga las instrucciones del "Modo de configuración" en esta sección.

Modo de conducción (para modelos 4WD)

La pantalla (B) muestra el modo de conducción.

Para obtener detalles sobre cómo utilizar el modo de cuatro Sistema 4WD, consulte "Sistema 4WD de cuatro modos (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Termómetro

La pantalla (C) muestra el termómetro.

El termómetro indica la temperatura exterior.



Si la temperatura exterior se acerca al punto de congelación, aparecerá en la pantalla el mensaje que se muestra en la ilustración anterior.

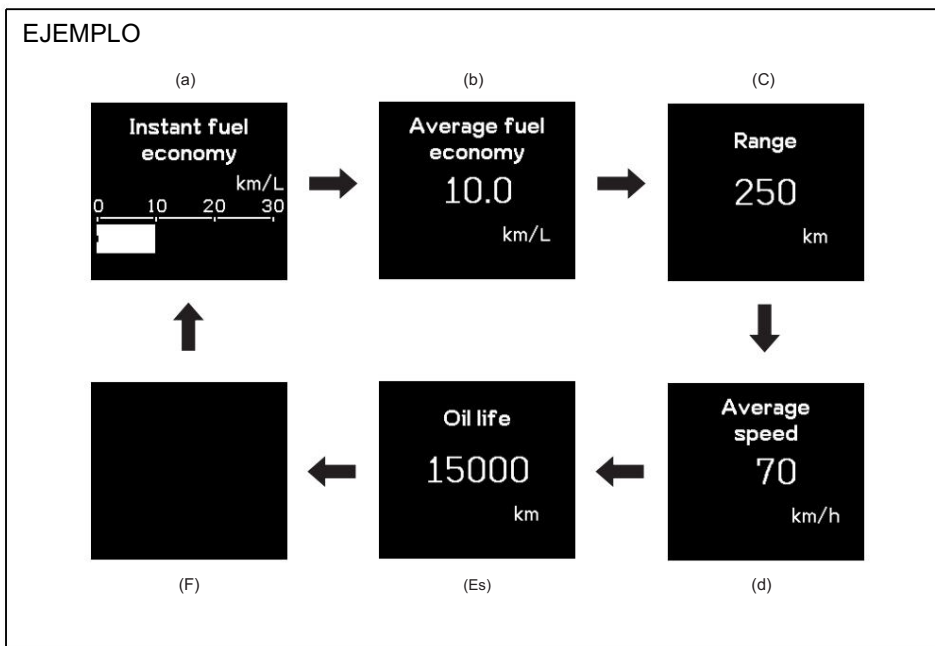
NOTA:

La indicación de temperatura exterior no es la temperatura exterior real cuando se conduce a baja velocidad o cuando está parado.

Consumo de combustible / Autonomía / Velocidad media / Vida útil del aceite (si está equipado)

Cuando no hay mensajes de advertencia o indicadores en la pantalla (D), puede seleccionar una de las siguientes indicaciones para que aparezca en la pantalla: consumo instantáneo de combustible, consumo promedio de combustible, autonomía de conducción, velocidad promedio, vida útil del aceite o ninguna indicación.

ANTES DE CONDUCIR



61MM0A228

- (a) Consumo instantáneo de combustible (b) Consumo promedio de combustible
(c) Autonomía (d) Velocidad promedio (e) Vida útil del aceite (para modelos con motor diésel) (f) Sin indicación

Para cambiar la indicación de la pantalla, presione rápidamente la perilla selectora del indicador (2).

NOTA:

El valor del consumo de combustible, la autonomía de conducción y la velocidad media mostrados en la pantalla se ven afectados por las siguientes

- condiciones; • estado de la carretera • estado del tráfico circundante • estado de conducción • estado del vehículo • un mal funcionamiento que hace que la luz indicadora de mal funcionamiento se encienda o parpadee

ANTES DE CONDUCIR

Consumo instantáneo de combustible La pantalla muestra el consumo instantáneo de combustible con un gráfico de barras sólo cuando el vehículo está en movimiento.

NOTA: •

La pantalla no muestra el gráfico de barras a menos que el vehículo esté en movimiento. •

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, las unidades de consumo de combustible de configuración inicial se indican como L/100km, km/L o MPG.

• Para la configuración L/100 km o km/L, el valor máximo indicado de consumo instantáneo de combustible es 30. No se indicará más de 30 en la pantalla incluso si el consumo instantáneo real de combustible es mayor. • Para la configuración MPG, el valor máximo indicado de consumo instantáneo de combustible es 80. No se indicará más de 80 en la pantalla incluso si el consumo instantáneo real de combustible es mayor.

• La indicación en la pantalla puede retrasarse si el consumo de combustible se ve muy afectado por las condiciones de conducción. • La pantalla muestra valores estimados.

Las indicaciones pueden no ser las mismas que los valores reales.

Consumo medio de combustible

Si seleccionó el consumo promedio de combustible la última vez que condujo el vehículo, la pantalla muestra el último valor del consumo promedio de combustible de la conducción anterior cuando

el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". A menos que restablezca el valor del consumo promedio de combustible, la pantalla indica el valor del consumo promedio de combustible basándose en el consumo promedio de combustible durante la conducción anterior.

NOTA:

Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, se mostrará el valor del consumo promedio de combustible después de conducir durante un período de tiempo.

Puede seleccionar cuándo se restablece el valor del consumo medio de combustible entre los siguientes tres métodos; • Reinicio después del repostaje: el valor del consumo medio de combustible se restablecerá automáticamente al repostar. • Restablecer con el cuentakilómetros parcial

A: el valor del consumo medio de combustible se restablecerá automáticamente al restablecer el cuentakilómetros parcial A. • Restablecer manualmente: el valor del consumo medio de combustible se restablecerá presionando y manteniendo presionada la perilla selectora del indicador (2) cuando la pantalla indica el consumo medio de combustible.

Para cambiar cuándo se restablece el valor del consumo promedio de combustible, consulte "Modo de configuración" en esta sección.

NOTA: Si

agrega solo una pequeña cantidad de combustible cuando selecciona "Restablecer después de repostar", es posible que el valor promedio de consumo de combustible no se restablezca.

Rango de conducción

Si seleccionó el rango de conducción la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indica "---" durante unos segundos y luego indica el rango de conducción actual cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o el interruptor del motor se presionado para cambiar el modo de encendido a "ON".

El rango de conducción que se muestra en la pantalla es la distancia aproximada que puede conducir hasta que el indicador de combustible indique "E", según las condiciones de conducción actuales.

Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, aparecerá la pantalla "---".

Si se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, llene el tanque de combustible inmediatamente independientemente del valor de autonomía que se muestra en la pantalla.

Como la autonomía después de repostar se calcula en función de la condición de conducción más reciente, el valor es diferente cada vez que reposta.

NOTA: •

Si reposta combustible cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", es posible que el rango de conducción no indique el valor correcto.

ANTES DE CONDUCIR

- Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, se mostrará el valor de la autonomía de conducción después de conducir durante un período de tiempo.

Velocidad promedio

Si seleccionó la velocidad promedio la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indica el último valor de velocidad promedio de la conducción anterior cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el encendido. modo en "ON". A menos que restablezca el valor de la velocidad promedio, la pantalla indica el valor de la velocidad promedio que incluye la velocidad promedio durante la conducción anterior.

Para restablecer el valor de la velocidad promedio, presione y mantenga presionado el mando selector del indicador (2) durante aproximadamente 2 segundos cuando la pantalla indique una velocidad promedio. La pantalla muestra "---" y luego indica una nueva velocidad promedio después de conducir por un corto tiempo.

NOTA:

Cuando vuelva a conectar el terminal negativo (-) a la batería, se mostrará el valor de la velocidad promedio después de conducir durante un período de tiempo.

Vida útil del aceite (para modelos con motor diésel)

La pantalla indica la distancia restante hasta el momento calculado para el próximo cambio de aceite del motor y filtro de aceite. Cuando la distancia restante llega a 0 km, la luz de solicitud de cambio de aceite en el grupo de instrumentos también comienza a parpadear para alertar que debe cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite inmediatamente.

Si seleccionó la duración del aceite la última vez que condujo el vehículo, la pantalla indica "---" durante unos segundos y luego indica la distancia actual hasta el próximo cambio de aceite del motor, cuando el interruptor de encendido se coloca en "ON". o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

Siempre que se cambian el aceite del motor y el filtro de aceite, se debe restablecer el control de la vida útil del aceite para controlar correctamente el momento del próximo cambio de aceite y filtro de aceite. Para restablecer el indicador, consulte a su concesionario SUZUKI.

Cuando se restablece el control de la vida útil del aceite, el control de la vida útil del aceite indica 30.000 km. Si la luz de solicitud de cambio de aceite estaba parpadeando, se apagará.

AVISO
<p>Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite inmediatamente cuando la distancia restante de la indicación de monitoreo de vida útil del aceite se acerque a 0 km. Si continúa operando el motor con una indicación de 0 km de monitoreo de la vida útil del aceite, se pueden producir daños graves al motor.</p>

ANTES DE CONDUCIR

Indicador de cambio de marcha

La pantalla (E) muestra el indicador de cambio de marchas.

EJEMPLO



54P000232

Consulte "Indicador de cambio de marchas" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Cuentakilómetros

La pantalla (F) muestra el cuentakilómetros parcial.

El cuentakilómetros parcial se puede utilizar para medir la distancia recorrida en viajes cortos o entre paradas de combustible.

Puede utilizar el cuentakilómetros parcial A o el cuentakilómetros parcial B de forma independiente.

Para restablecer el cuentakilómetros parcial a cero, presione y mantenga presionada la perilla selectora del cuentakilómetros parcial (3) durante aproximadamente 2 segundos cuando la pantalla muestre el cuentakilómetros parcial.

Cuentakilómetros

La pantalla (G) muestra el odómetro.

El odómetro registra la distancia total recorrida por el vehículo.

AVISO

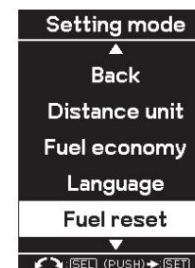
Lleve un registro de la lectura de su odómetro y consulte periódicamente el programa de mantenimiento para conocer los servicios necesarios. Un mayor desgaste o daño a ciertas piezas puede resultar de no realizar los servicios requeridos en los intervalos de kilometraje adecuados.

Modo de configuración

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON" y el vehículo está parado, puede ingresar al modo de configuración de la pantalla de información presionando y manteniendo presionada la perilla selectora del indicador (2) durante más de 3 segundos.

- Para seleccionar el ajuste que desea cambiar, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Para cambiar la configuración, presione la perilla selectora del indicador (2).
- Para salir del modo de configuración, seleccione "Atrás" y presione la perilla selectora del indicador (2).

EJEMPLO



61MM0A161

NOTA:

El elemento de configuración seleccionado actualmente está rodeado por un marco.

ANTES DE CONDUCIR

NOTA: •

Si presiona y mantiene presionada la perilla selectora del indicador (2) para ingresar al modo de configuración cuando la pantalla (D) muestra el consumo promedio de combustible o la velocidad promedio, el valor se restablecerá simultáneamente. Si no desea restablecer el valor, presione rápidamente la perilla selectora del indicador para cambiar la indicación de la pantalla. • Si gira el interruptor de encendido, presiona el interruptor del motor o comienza a mover el vehículo cuando la pantalla está en el modo de configuración, el modo de configuración se cancelará automáticamente.

Unidad de distancia

(configuración de la unidad de distancia del odómetro/cuentakilómetros parcial)

Puede cambiar las unidades en las que se muestra la distancia del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial.

NOTA:

Cuando cambia las unidades en las que se muestra la distancia del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial, el cuentakilómetros parcial se restablecerá automáticamente.

Economía de combustible

(configuración de la unidad de consumo de combustible)

Puede cambiar las unidades en las que se muestra el consumo de combustible.

Idioma Puede

cambiar el idioma de la pantalla de información.

Restablecimiento de combustible (configuración de restablecimiento del consumo promedio de combustible)

Puede cambiar cuándo se restablece el valor del consumo medio de combustible.

Temperatura

(configuración de la unidad de temperatura)

Puede cambiar las unidades en las que se muestra la temperatura.

NOTA:

Cuando cambia las unidades en las que se muestra la temperatura, las unidades de visualización de temperatura del sistema automático de calefacción y aire acondicionado (si está equipado) cambiarán automáticamente.

Configurar sensores

(configuración del sensor de estacionamiento) (si está equipado)

El sensor de aparcamiento se puede cambiar entre el modo normal y el modo de remolque.

Ajuste del reloj •

Para cambiar la indicación de la hora, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de la hora aparezca en color invertido. Para cambiar rápidamente la indicación de la hora, gire y mantenga presionado el mando selector del indicador (2). Para configurar la indicación de la hora, presione la perilla selectora del indicador (2) y la indicación de los minutos aparecerá en color invertido. • Para cambiar la indicación de los minutos, gire la perilla selectora del indicador (2) hacia la izquierda o hacia la derecha repetidamente cuando la indicación de los minutos aparezca en color invertido. Para cambiar rápidamente la indicación de los minutos, gire y mantenga presionado el mando selector del indicador (2). Para configurar la indicación de los minutos, presione la perilla selectora del indicador (2).

También puede cambiar la indicación de la hora entre el formato de 12 y 24 horas.

NOTA:

Cuando se configura el reloj en la pantalla de información, el reloj en el panel de instrumentos (si está equipado) se configura de acuerdo con la hora del reloj en la pantalla de información.

ANTES DE CONDUCIR

Bloqueo de puerta (configuración de bloqueo de puerta)

Puede elegir una o dos operaciones para desbloquear todas las puertas (incluida la puerta trasera) o liberar el sistema de bloqueo (si está equipado) girando la llave u operando el transmisor del sistema de entrada sin llave, arranque por empuje sin llave, control remoto del sistema o interruptor de solicitud.

También puede activar o desactivar el sonido del timbre cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.

Luces (ajuste de luz)

(Ajuste de la luz del espacio para los pies) (si está equipado)

Las luces del espacio para los pies se pueden programar para que funcionen enclavadas con el control de iluminación o con el funcionamiento de la puerta y sin iluminación.

Cambio de carril (configuración de las luces direccionales)

La señal de giro y su indicador se pueden configurar para que parpadeen tres veces incluso si regresa la palanca de control de la señal de giro inmediatamente después de moverla.

Antirrobo (configuración del sistema de alarma antirrobo) (si está equipado)

Puede cambiar el sistema de alarma antirrobo del estado habilitado al estado deshabilitado y viceversa.

El estado del sistema de alarma antirrobo se muestra en la pantalla de información de la siguiente manera: • Modo A: Estado deshabilitado • Modo D: Estado habilitado

NOTA:

Para el sistema de alarma antirrobo de los modelos de México y Sudáfrica, consulte "Para países europeos, México y Sudáfrica" en la sección "SUPLEMENTO".

Cambio de aceite (configuración de reinicio del sistema de monitoreo de vida útil del aceite) (si está equipado para el modelo con motor de gasolina)

El sistema de monitoreo de la vida útil del aceite se debe restablecer después de cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.

TPMS (Configuración del sistema de monitoreo de presión de neumáticos) (si está equipado)

- Puede verificar la presión de inflado actual de los neumáticos en la pantalla de información. • Puede configurar uno de los valores iniciales de presión de los neumáticos a continuación que se indican en la etiqueta de información del neumático.
 - Modo Confort – Modo Eco – Modo Carga

Consulte "Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO" para obtener más detalles.

ANTES DE CONDUCIR

IC AC (configuración del sistema ENG A-STOP)
(si está equipado)

- Al usar el sistema automático de calefacción y aire acondicionado (si está equipado), puede seleccionar una de las siguientes configuraciones de parada automática del motor.
 - Estándar –
 - Económico –
 - Confort •

Cuando se selecciona "Económico", la condición de parada automática del motor se facilita, en comparación con "Estándar". La condición de parada automática del motor se producirá con mayor frecuencia y el tiempo de parada será más prolongado, lo que

reducirá el consumo de combustible. • Cuando se selecciona "Confort", la condición de parada automática del motor se vuelve severa, en comparación con "Estándar". La condición de parada automática del motor se producirá con menos frecuencia y el tiempo de parada será más corto, lo que permitirá que la cabina esté más cómoda gracias al aislamiento térmico.

Predeterminado (configuración de inicialización)

Si selecciona "SI" y presiona la perilla selectora del indicador (2), se reinicializarán todas las configuraciones.

Mensajes de advertencia e indicadores La pantalla

muestra mensajes de advertencia e indicadores para informarle sobre ciertos problemas del vehículo.

También puede sonar un tono para alertarlo.

Si aparecen mensajes de advertencia e indicadores en la pantalla, siga los mensajes.

Luz indicadora de advertencia maestra



78K049

Cuando la pantalla muestra mensajes de advertencia e indicadores, la luz indicadora de advertencia maestra también puede parpadear.




NOTA: •

Cuando se corrige el problema que hace que aparezca un mensaje, el mensaje desaparecerá. • Si se muestra un mensaje y ocurren otros problemas que requieren un mensaje, el mensaje para cada uno de los problemas se mostrará alternativamente cada 5 segundos. • Cuando presiona y mantiene presionada la perilla selectora del indicador

(2) durante aproximadamente 2 segundos mientras se muestra un mensaje, el mensaje desaparecerá temporalmente. Si no se corrige el problema que provocó el mensaje, el mensaje volverá a aparecer después de 5 segundos.


ANTES DE CONDUCIR

Mensajes de advertencia e indicadores


Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>54P000262</p>	<p>Parpadea (sólo mientras el vehículo está en movimiento)</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador; sólo mientras el vehículo está en movimiento)</p>	<p>Una puerta o portón trasero no está correctamente cerrado. Detenga el vehículo en un lugar seguro y cierre correctamente la puerta o el portón trasero. (#1)</p>
<p>Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p>61MM0A163</p>	<p>Apagado</p>	<p>Apagado</p>	<p>Este mensaje se muestra cuando "ACC" Se selecciona la posición como fuente de alimentación. posición. (#1)</p>

(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó que apareciera el mensaje.





ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p data-bbox="416 475 707 496">Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p data-bbox="680 786 775 802">61MM0A164</p>	<p data-bbox="797 475 831 488">Apagado</p>	<p data-bbox="1025 475 1059 488">Apagado</p>	<p data-bbox="1364 475 1720 520">El pedal del embrague está presionado. presione el interruptor del motor para arrancar el motor.</p>




ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p>Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p>61MM0A166</p>	Apagado	Apagado	El interruptor del motor se presiona sin pisando los pedales de freno y embrague. Intentar nuevamente según las instrucciones del mensaje.

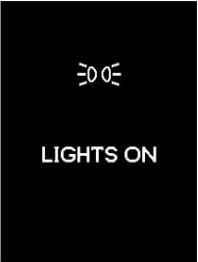


ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p>Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p>SERVICE STEERING LOCK SYSTEM</p> <p>61MM0A168</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Hay un problema con el bloqueo de la dirección. sistema. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>
<p>Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p>SERVICE START SYSTEM</p> <p>61MM0A169</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Hay un problema con el empuje sin llave. sistema de arranque. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>

ANTES DE CONDUCIR




Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p>Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p>61MM0A170</p>  <p>61MM0A171</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Serie de pitidos en determinadas condiciones (durante aproximadamente 2 segundos desde el exterior y/o zumbadores interiores)</p>	<p>El control remoto puede estar fuera del 2Es posible que el vehículo o su batería se hayan descargado. Localice el control remoto o Toque el interruptor del motor con el control remoto. controlador.</p> <p>Si el mensaje aún aparece, reemplace el batería del control remoto.</p>

 ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>61MM0A172</p>	Parpadea 	Pitido continuo (desde el timbre interior)	Los faros y/o las luces de posición están dejado en. Apágalos.
Sistema de arranque por empuje sin llave  <p>61MM0A173</p>	Apagado	Apagado	Este mensaje se muestra cuando se selecciona la posición "ON" como posición de suministro de energía. (#1)


(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó que apareciera el mensaje.

ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>61MM0A174</p>	<p>Apagado</p>	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>El combustible está bajo. Rellénelo inmediatamente. (#1)</p>
<p>Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p>61MM0A175</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>El bloqueo de la dirección no está desbloqueado. Mientras girando ligeramente el volante en ambos instrucciones, presione nuevamente el interruptor del motor.</p>



(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó que apareciera el mensaje.

ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>54P000258</p>	Apagado	Apagado	El camino puede estar helado. Conduce con mucho cuidado. (#1)





(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó que apareciera el mensaje.

ANTES DE CONDUCIR





Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p>Sistema de arranque por empuje sin llave</p>  <p>61MM0A177</p>	<p>Apagado</p>	<p>Apagado</p>	<p>La batería del control remoto está a punto de agotarse. volverse plano. Reemplace la batería. (#1)</p>
<p>Modelos de motores diésel</p>  <p>61MM0A225</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el filtro de combustible. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>

(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó que apareciera el mensaje.





ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p>Modelos de motores diésel</p>  <p>61MM0A226</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Es posible que haya agua en el combustible. filtrar.</p> <p>Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>
 <p>61MM0A224</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite inmediatamente.</p> <p>Se debe restablecer el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite. después de cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.</p> <p>Consulte "Luz de solicitud de cambio de aceite" en este sección.</p>



ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p>Modelos de motores diésel</p>  <p>61MM0A223</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el diésel. filtro particular. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>
<p>Modelos de motores diésel</p>  <p>61MM0A222</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Debes regenerar el DPF®. Consulte "Filtro de partículas diésel (DPF®) (Para el modelo con motor diésel)" en "OPERACIÓN SU VEHÍCULO".</p>

ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
<p>ESP®</p>  <p>61MM0A178</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el sistema ESP®. él tiene.</p> <p>Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>
<p>Sistema de control de retención de pendientes</p>  <p>61MM0A179</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el descenso de colinas. sistema de control (si está equipado) y retención de pendientes sistema de control.</p> <p>Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>

ANTES DE CONDUCIR

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>61MM0A180</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Si aparece este mensaje, pida a su Vehículo inspeccionado por un SUZUKI autorizado distribuidor.</p>

NOTA:

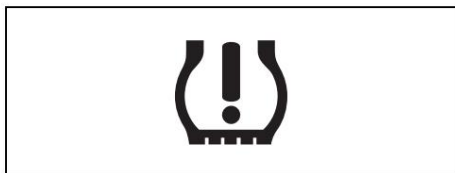
- Cuando opera el sistema 4WD de cuatro modos (si está equipado), la pantalla de información puede mostrar mensajes distintos a los del cuadro anterior. Consulte "Sistema 4WD de cuatro modos (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO" para obtener más detalles.
- Si su vehículo está equipado con un sistema de sensor de estacionamiento, la pantalla de información también indica mensajes de advertencia e indicadores relacionados con el sistema. Para obtener información sobre estos mensajes, consulte "Sensores de estacionamiento (si está equipado)" en "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO". sección.
- Si su vehículo está equipado con el sistema de asistencia de frenado por radar, la pantalla de información también indica mensajes de advertencia e indicadores relacionados con el sistema. Para obtener información sobre estos mensajes, consulte "Sistema de soporte de freno por radar (si está equipado)" en "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".
- Si su vehículo está equipado con el sistema de control de crucero adaptativo, la pantalla de información también indica mensajes de advertencia e indicadores relacionados con el sistema. Para obtener información sobre estos mensajes, consulte "Sistema de control de crucero adaptativo (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Luces indicadoras y de advertencia

NOTA: Si

las luces indicadoras y de advertencia parpadean o se encienden, es posible que se muestren los mensajes correspondientes en la pantalla de información.

Luz de advertencia de baja presión de neumáticos (si está equipado)



52D305

Como característica adicional de eficiencia de combustible, su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) que utiliza una luz de advertencia de baja presión de neumáticos para informarle cuando uno o más de sus neumáticos están significativamente desinflados.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Cuando se enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos, uno o más de sus neumáticos están significativamente desinflados. Debe detenerse y revisar sus neumáticos lo antes posible e inflarlos a la presión adecuada como se indica.

en la placa de información de neumáticos del vehículo.

Conducir con un neumático muy poco inflado provoca que el neumático se sobrecaliente y puede provocar fallos. El inflado insuficiente también reduce la eficiencia del combustible y la vida útil de la banda de rodadura de los neumáticos, y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo. Cada neumático, incluido el de repuesto, debe revisarse al menos una vez al mes en frío y ajustarse a la presión de inflado recomendada como se especifica en la placa del vehículo.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos también se utiliza para informarle sobre un mal funcionamiento del TPMS. Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, esta luz parpadeará durante unos 75 segundos y luego permanecerá iluminada continuamente.

Esta secuencia se repetirá después de girar el interruptor de encendido a la posición "ON" o de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" mientras exista el mal funcionamiento.

NOTA: Es

posible que la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos no se encienda inmediatamente si se produce una pérdida repentina de presión de aire.



ADVERTENCIA

No tomar medidas correctivas cuando la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos no funciona o cuando se enciende y parpadea mientras se conduce puede provocar un accidente.

Si la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos no se enciende durante 2 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición "ON" o de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", o se enciende y parpadea mientras conduce, tenga su vehículo sea inspeccionado por un concesionario SUZUKI autorizado. Incluso si la luz se apaga después de parpadear, lo que indica que el sistema de monitoreo se ha recuperado, aún así debe hacer que su distribuidor SUZUKI autorizado revise el sistema.

ANTES DE CONDUCIR



ADVERTENCIA

La capacidad de carga de sus neumáticos se reduce a presiones de inflado más bajas. Si sus llantas están incluso moderadamente desinfladas, la carga sobre las llantas puede exceder la capacidad de carga de las llantas, lo que podría provocar fallas en las llantas. La luz de advertencia de baja presión de neumáticos no le alertará sobre esta condición, porque sólo se enciende cuando uno o más de sus neumáticos están significativamente desinflados.

Verifique y ajuste la presión de inflado de sus neumáticos al menos una vez al mes. Consulte "Llantas" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".



ADVERTENCIA

Continuar conduciendo con la luz de advertencia de presión baja de los neumáticos encendida puede provocar un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.

Si la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos se enciende y permanece encendida, reduzca la velocidad y evite girar y frenar bruscamente. Tenga en cuenta que conducir con un neumático muy poco inflado puede hacer que el neumático se sobrecaliente y provoque fallas, además de afectar el control de la dirección y la eficacia de los frenos. Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible y revise sus neumáticos. • Si tiene una llanta pinchada, reemplácela con la llanta de refacción (si está equipada). Consulte las "Instrucciones de elevación" en la sección

"SERVICIO DE EMERGENCIA" para conocer el método de reemplazo de llantas. Consulte también "Reemplazo de neumáticos y/o ruedas" para obtener instrucciones sobre cómo restaurar el funcionamiento normal del TPMS después de haber sufrido un pinchazo.

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuación) •

Si su vehículo está equipado con un kit de reparación de llantas pinchadas en lugar de una llanta de repuesto, consulte "Kit de reparación de llantas pinchadas (si está equipado)" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA" para obtener instrucciones sobre cómo realizar una reparación de emergencia de un neumático pinchado.

- Si uno o más de sus neumáticos están desinflados, ajuste la presión de inflado de todos los neumáticos a la presión de inflado recomendada lo antes posible.

Consulte "Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO" para obtener detalles adicionales sobre el sistema de control de presión de neumáticos. Consulte "Llantas" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para obtener información sobre cómo mantener la presión adecuada de las llantas.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de advertencia del sistema de frenos



65D477

Existen tres tipos diferentes de operaciones según las especificaciones del vehículo. • La luz se enciende

brevemente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". • La luz se enciende cuando el freno de mano

está puesto con el interruptor de encendido en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".

- La luz se enciende bajo una o ambas de las dos condiciones anteriores.

La luz también se enciende cuando el líquido en el depósito de líquido de frenos cae por debajo del nivel especificado.

La luz debe apagarse después de arrancar el motor y soltar completamente el freno de mano, si el nivel de líquido en el depósito de líquido de frenos es adecuado.

La luz también se enciende junto con la luz de advertencia del ABS cuando falla la función de control de la fuerza del freno trasero (función de la válvula proporcional) del sistema ABS.

Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende mientras conduce el vehículo, puede significar que hay algún problema con el sistema de frenos del vehículo.

Si esto sucede: 1)

Salga del camino y deténgase con cuidado.

ADVERTENCIA

Recuerde que la distancia de frenado puede ser mayor, es posible que tenga que pisar más fuerte el pedal y que el pedal baje más de lo normal.

2) Pruebe los frenos arrancando y deteniendo con cuidado el vehículo en el arcén de la carretera.

3) Si determina que es seguro, conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad hasta el concesionario más cercano para su reparación o remolque el vehículo hasta el concesionario más cercano para su reparación.

ADVERTENCIA

Si ocurre alguna de las siguientes condiciones, debe solicitar inmediatamente a su concesionario SUZUKI que inspeccione el sistema de frenos. • Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se apaga después de arrancar el motor y soltar completamente el freno de mano. • Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

- Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende en cualquier momento durante la operación del vehículo.

NOTA:

Debido a que el sistema de frenos es autoajutable, el nivel de líquido disminuirá a medida que se desgasten las pastillas de freno. Reponer el depósito de líquido de frenos se considera un mantenimiento periódico normal.

NOTA:

Zumbador recordatorio del freno de mano
Un zumbador suena intermitentemente para recordarle que suelte el freno de mano si arranca el vehículo sin soltarlo. Verifique que el freno de mano esté completamente liberado y que la luz de advertencia del sistema de frenos se apague.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)



65D529

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Si la luz permanece encendida o se enciende mientras conduce, es posible que haya algún problema con el ABS.

Si esto sucede: 1)

Salga del camino y deténgase con cuidado.

2) Gire el interruptor de encendido a "LOCK" o cambie el modo de encendido a "LOCK"

(APAGADO) presionando el interruptor del motor y luego arranque el motor nuevamente.

Si la luz de advertencia se enciende brevemente y luego se apaga, el sistema es normal. Si la luz de advertencia aún permanece encendida, algo anda mal con el sistema.

Si la luz y la luz de advertencia del sistema de frenos permanecen encendidas o se encienden simultáneamente mientras conduce, su sistema ABS está equipado con la función de control de fuerza de frenado trasero (función de válvula proporcional) y

Puede haber algún problema tanto con la función de control de fuerza del freno trasero como con la función antibloqueo del sistema ABS.

Si ocurre algo de lo anterior, haga que su concesionario SUZUKI inspeccione el sistema.

Si el ABS deja de funcionar, el sistema de frenos funcionará como un sistema de frenos normal que no tiene este sistema ABS.

Para obtener detalles sobre el sistema ABS, consulte "Sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Luz de advertencia ESP®



52KM133

ESP® es una marca registrada de Daimler AG.

Esta luz parpadea 5 veces por segundo cuando uno de los siguientes sistemas está activado. • Sistema de control de estabilidad • Sistema de control de tracción • Sistema de control de descenso de pendientes (si está equipado)

Si esta luz parpadea, conduzca con cuidado.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", la luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende mientras conduce, es posible que haya algún problema con los sistemas ESP® (que no sean ABS). Debe hacer que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione el sistema.

Para obtener detalles sobre los sistemas ESP®, consulte "Programa electrónico de estabilidad (ESP®)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

ADVERTENCIA

Los sistemas ESP® no pueden prevenir accidentes. Conduzca siempre con cuidado.

ANTES DE CONDUCIR

Luz indicadora ESP® APAGADO



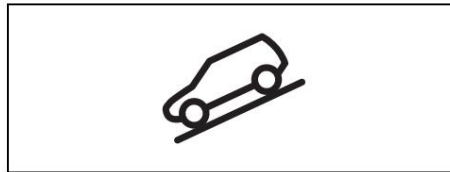
57L30045

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Cuando se presiona el interruptor ESP® OFF para apagar los sistemas ESP® (que no sean ABS), la luz indicadora ESP® OFF se enciende y permanece encendida.

Para obtener detalles de los sistemas ESP®, consulte "Programa electrónico de estabilidad (ESP®)" en Sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Luz indicadora de control de descenso de pendientes (si está equipado)



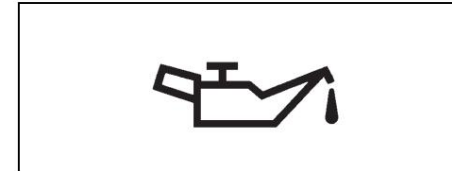
79K050

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Cuando presiona el interruptor de control de descenso de pendientes y se cumplen las condiciones de funcionamiento del control de descenso de pendientes, se enciende el indicador de control de descenso de pendientes. Si el indicador de control de descenso de pendientes parpadea, el control de descenso de pendientes no se activará.

Para obtener detalles sobre el sistema de control de descenso de pendientes, consulte "Sistema de control de descenso de pendientes (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Luz de presión de aceite



50G051

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende. Cuando se arranca el motor, la luz se apaga. La luz se encenderá y permanecerá encendida si no hay suficiente presión de aceite. Si la luz se enciende mientras conduce, salga de la carretera tan pronto como pueda y pare el motor.

Verifique el nivel de aceite y agregue aceite si es necesario.

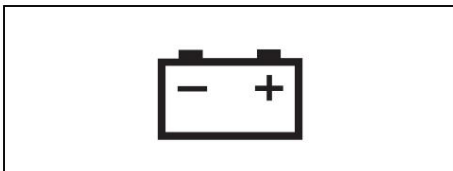
Si hay suficiente aceite, su concesionario SUZUKI debe inspeccionar el sistema de lubricación antes de volver a conducir el vehículo.

AVISO

- Si opera el motor con esta luz encendida, se pueden producir daños graves al motor.
- No confíe en la luz de presión de aceite para indicar la necesidad de agregar aceite. per-
Compruebe periódicamente el nivel de aceite del motor.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de carga



50G052

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende. Cuando se arranca el motor, la luz se apaga. La luz se encenderá y permanecerá encendida si hay algún problema con el sistema de carga de la batería. Si la luz se enciende cuando el motor está en marcha, su concesionario SUZUKI debe inspeccionar inmediatamente el sistema de carga.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor / Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero (si está equipado)



60G049

Cuando el conductor o el pasajero delantero no se abrocha el cinturón de seguridad, esta luz se encenderá y/o parpadeará.

Para obtener detalles sobre el recordatorio del cinturón de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil" en esta sección.

Luz de bolsa de aire



63J030

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz parpadea o se enciende durante varios segundos para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

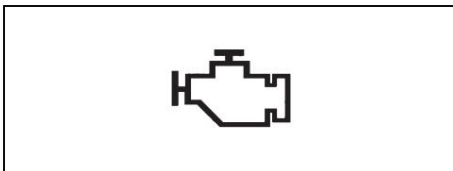
La luz se encenderá y permanecerá encendida si hay un problema en el sistema de bolsas de aire o en el sistema de pretensores del cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

Si la luz AIR BAG no parpadea o se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", permanece encendida durante más de 10 segundos o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de bolsas de aire o el sistema de pretensores del cinturón de seguridad no funcionen correctamente. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione ambos sistemas.

ANTES DE CONDUCIR

Luz indicadora de mal funcionamiento



65D530

Su vehículo tiene un sistema de control de emisiones controlado por computadora. Se proporciona una luz indicadora de mal funcionamiento en el grupo de instrumentos para indicar cuándo es necesario realizar mantenimiento al sistema de control de emisiones.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende. Cuando se arranca el motor, la luz se apaga.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea cuando el motor está en marcha, hay un daño en el sistema de control de emisiones.

Lleve el vehículo a su concesionario SUZUKI para que reparen los daños.

(Para vehículos con especificación UE)

Además, si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, hay un problema con el sistema de transmisión continuamente variable. Solicite a su concesionario SUZUKI que inspeccione el sistema.

AVISO

Continuar conduciendo el vehículo cuando la luz indicadora de mal funcionamiento está encendida o parpadeando puede causar daños permanentes al sistema de control de emisiones del vehículo y puede afectar la economía de combustible y la capacidad de conducción.

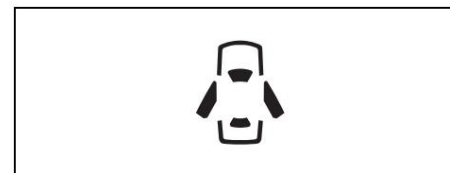
Luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave



80JM122

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando. Si esta luz permanece encendida, hay un problema con el sistema.

Luz de advertencia de puerta abierta



54G391

Esta luz permanece encendida hasta que todas las puertas (incluida la puerta trasera) estén completamente cerradas.

Si alguna puerta (incluida la puerta trasera) está abierta cuando el vehículo está en movimiento, suena un timbre para recordarle que cierre todas las puertas por completo.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de advertencia de bajo combustible



54G343

Si esta luz se enciende, llene el tanque de combustible inmediatamente.

Cuando se enciende esta luz, suena un timbre una vez para recordarle que debe llenar el combustible.

Si no llena el combustible, suena un timbre cada vez que se gira el interruptor de encendido a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

NOTA:

El punto de activación de esta luz varía según las condiciones de la carretera (por ejemplo, pendiente o curva) y las condiciones de conducción debido al combustible que se mueve en el tanque.

Luz de dirección asistida eléctrica



79J039

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende. Cuando se arranca el motor, la luz se apaga.

Si esta luz se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de dirección asistida no funcione correctamente. Haga que su concesionario SUZUKI inspeccione el sistema.

NOTA:

Las siguientes operaciones con el volante pueden requerir gradualmente más esfuerzo mientras estaciona o conduce a muy baja velocidad. Esto no es un mal funcionamiento del sistema de dirección, pero el sistema de control de la dirección asistida limita la asistencia eléctrica para evitar que se sobrecaliente. • El volante se acciona muy

a menudo.

- El volante se mantiene en posición completamente girada durante un tiempo prolongado.

Cuando el sistema de control de la dirección asistida se enfría, el sistema de dirección asistida volverá a su condición original.

Sin embargo, repetir estas operaciones podría causar daños al sistema de dirección asistida.

NOTA:

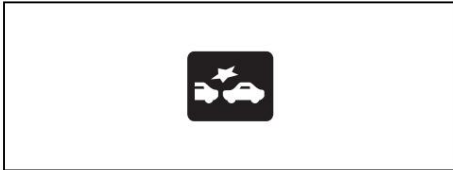
Si el sistema de dirección asistida no funciona correctamente, será necesario realizar un mayor esfuerzo para conducirlo, pero aún así podrá hacerlo.

NOTA:

Si se acciona la dirección, es posible que escuche ruidos causados por el funcionamiento de la dirección asistida eléctrica. Esto es normal e indica que el sistema de dirección asistida funciona correctamente.

ANTES DE CONDUCIR

Luz indicadora del sistema de asistencia de frenos por radar (si está equipado)



54P000255

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Cuando se activa el sistema de asistencia de frenos, esta luz parpadea rápidamente.

En las siguientes situaciones, esta luz se encenderá y el sistema de soporte de frenado por radar dejará de funcionar cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" o el modo de encendido esté en "ON".

- Cuando hay un problema con el sistema de soporte de freno por radar. En este caso, debe hacer que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione el sistema.
- Cuando se detecta suciedad en la superficie de la cubierta del sensor del radar. En este caso, limpie la tapa.
- Cuando hay un problema con el

ABS o ESP®. También se encenderá el testigo del ABS o el testigo del ESP®.

- Cuando hay un problema con los sistemas de control de frenos.

Para obtener más información, consulte "Sistema de soporte de freno por radar (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Luz indicadora de apagado del sistema de asistencia de frenos por radar (si está equipado)



54P000254

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

En las siguientes situaciones, esta luz se encenderá y el sistema de soporte de frenado por radar dejará de funcionar cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" o el modo de encendido esté en "ON".

- Cuando se presiona y mantiene presionado el interruptor de APAGADO del soporte de freno por radar para apagar el sistema de soporte de freno por radar.
- Cuando se presiona el interruptor ESP® OFF para apagar los sistemas ESP® (que no sean ABS), la luz indicadora ESP® OFF se encenderá, vamos también.

Para obtener más información, consulte "Sistema de soporte de freno por radar (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

ANTES DE CONDUCIR

Luz de advertencia del sistema de control de crucero adaptativo (si está equipado)

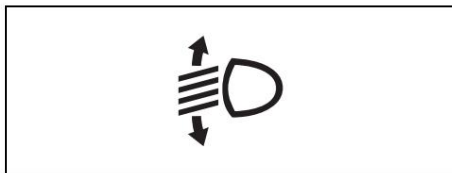


54P000233

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Si esta luz permanece encendida, hay un problema con el sistema de control de crucero adaptativo. Haga que su concesionario SUZUKI inspeccione el sistema.

Luz de advertencia del sistema de nivelación automática de faros (si está equipado)

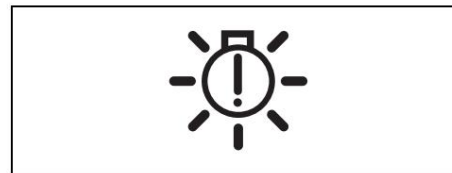


64J046

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Si esta luz se enciende, hay un problema con el sistema de nivelación automática de faros. Lleve el vehículo a su concesionario SUZUKI para que corrijan el problema.

Luz de advertencia del faro LED (si está equipado)

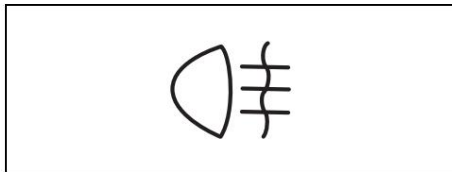


54P000234

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Si esta luz se enciende, hay un problema con el faro LED. Estacione el vehículo en un lugar seguro y consulte a su concesionario SUZUKI para corregir el problema.

Luz indicadora de luz antiniebla trasera (si está equipada)

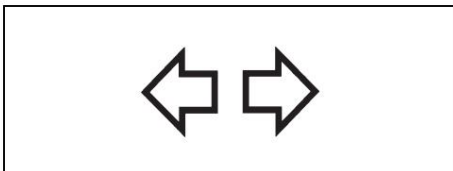


54G491

La luz indicadora de la luz antiniebla trasera se enciende cuando se activa la luz antiniebla trasera.

ANTES DE CONDUCIR

Indicadores de señal de giro



50G055

Cuando enciende las señales de giro izquierda o derecha, la flecha verde correspondiente en el grupo de instrumentos parpadeará junto con las luces direccionales respectivas. Cuando enciende el interruptor de advertencia de peligro, ambas flechas parpadearán junto con todas las luces direccionales.

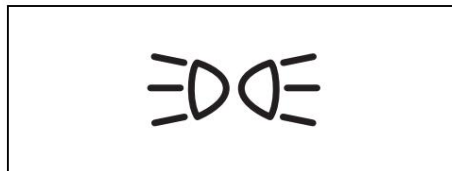
Luz indicadora de luces largas (luces altas)



50G056

Este indicador se enciende cuando se encienden las luces principales de los faros (luces altas).

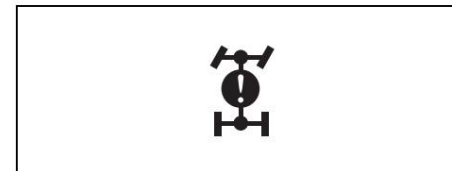
Luz indicadora de iluminación



64J045

Esta luz indicadora se enciende mientras las luces de posición, la luz trasera y/o los faros están encendidos.

Luz de advertencia 4WD (si está equipado)



57L30042

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

- Esta luz se enciende si hay algún problema con el sistema 4WD de cuatro modos.
El sistema se desactivará automáticamente.
- La luz parpadea si el vehículo se encuentra en cualquiera de las siguientes condiciones y el sistema se desactivará automáticamente.
 - Se montan ruedas de diferentes diámetros al vehículo.
 - Los componentes del tren motriz se sobrecalientan como resultado del giro de una rueda motriz en barro o nieve.

NOTA:

Si la luz parpadea, mueva inmediatamente el vehículo a un lugar seguro y estacione allí para proteger los componentes del tren de transmisión. Si deja el motor funcionando al ralentí durante un tiempo, excepto en el caso de que se instalen ruedas de diferentes tamaños, la luz se apagará y el sistema se reanudará.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de solicitud de cambio de aceite
(si está equipado)



79JM007

Su vehículo tiene el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite y una luz de solicitud de cambio de aceite relacionada que le alerta para cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.

Cuando esta luz se enciende o parpadea, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite inmediatamente.

Para obtener detalles sobre cómo cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, consulte "Cambio del aceite y el filtro del motor" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

El modelo con motor de gasolina y el modelo con motor diésel tienen diferentes métodos de iluminación para la luz de solicitud de cambio de aceite. Consulte el método adecuado entre las siguientes descripciones, según el modelo de su vehículo.

(Para modelo con motor de gasolina)

Esta luz se enciende durante varios segundos cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

Si se alcanza la lectura del odómetro o el tiempo hasta el valor establecido por el sistema, esta luz parpadea cuando el interruptor de encendido o el interruptor del motor están en la posición "ON".

Además, se muestra un mensaje en la pantalla de información para indicarle que es necesario cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.

Cuando se cambian el aceite del motor y el filtro de aceite y se restablece el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite, esta luz se apagará.

Siempre que se cambian el aceite del motor y el filtro de aceite, se debe restablecer la luz para monitorear correctamente el momento del próximo cambio de aceite. La luz se apagará después del reinicio. Para conocer el procedimiento de reinicio, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

AVISO

Se producirán daños graves en el motor si continúa funcionando el motor después de que se encienda esta luz.

Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite inmediatamente cuando la luz parpadee.

NOTA:

Esta luz se utiliza para facilitar el cambio de aceite y filtro de aceite según el cronograma de mantenimiento.

(Para modelo con motor diésel)

Esta luz se enciende durante varios segundos cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

Si esta luz parpadea cuando el motor está en marcha, debe cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite inmediatamente ya que el sistema de monitoreo ha calculado que la vida útil del aceite se ha reducido debido al deterioro del aceite del motor.

Cuando se cambian el aceite del motor y el filtro de aceite y se restablece el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite, esta luz se apagará.

 ANTES DE CONDUCIR

Siempre que se cambian el aceite del motor y el filtro de aceite, se debe restablecer la luz para monitorear correctamente el momento del próximo cambio de aceite. Para restablecer la luz, consulte a su concesionario SUZUKI.

AVISO
<p>Se producirán daños graves en el motor si continúa funcionando el motor después de que esta luz parpadee. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite inmediatamente cuando la luz parpadee.</p>

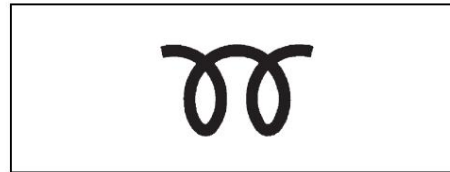
NOTA: •

Tenga en cuenta que el aceite del motor se degrada más rápidamente en las siguientes condiciones: – Uso principalmente urbano del vehículo, que requiere una regeneración más frecuente del DPF®; – Uso del vehículo para recorridos cortos, en los que el motor no tiene tiempo de alcanzar su temperatura normal de funcionamiento; –

Interrupciones repetidas del proceso de regeneración señalizadas por el encendido del testigo DPF®.

• Dado que se requieren procedimientos y herramientas especiales, solicite a su distribuidor SUZUKI autorizado que reinicie el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite para el motor diesel.

Luz indicadora de bujías de precalentamiento (para modelo con motor diésel)



60A543

Si la temperatura del refrigerante es lo suficientemente fría, esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" y se apaga cuando la bujía incandescente se calienta lo suficiente para el motor. a partir de.

Luz de advertencia del filtro de combustible (para modelo con motor diesel)



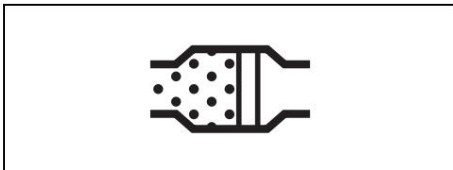
60A541

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende durante varios segundos para que pueda verificar que la luz esté funcionando.

Si la luz se enciende mientras conduce, es posible que haya agua en el filtro de combustible. Drene el agua lo antes posible. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

ANTES DE CONDUCIR

Luz de advertencia del filtro de partículas diésel (DPF®) (para el modelo con motor diésel)



64J244

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende durante varios segundos para que pueda verificar que la luz esté funcionando. Si la luz se enciende mientras conduce, el DPF® está casi obstruido. Para apagar la luz de advertencia, el vehículo debe permanecer en movimiento hasta que se haya completado la regeneración.

El proceso normalmente dura unos 25 minutos.

Las condiciones óptimas para finalizar el proceso se logran manteniendo el vehículo en movimiento a una velocidad de 50 km/h (31 mph) o superior, o una velocidad del motor superior a 2.000 rpm.

Si conduce su vehículo hasta que se apague la luz fuera, se completará la regeneración del DPF®.

Para obtener detalles sobre el DPF®, consulte "Filtro de partículas diésel (DPF®) (para motores diésel

modelo)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

AVISO

Regenere el DPF® cuando se encienda la luz de advertencia del DPF®. Si no se regenera el DPF®, provocar el mal funcionamiento del vehículo debido al filtro obstruido.

Luz indicadora "ENG A-STOP" (si está equipado)



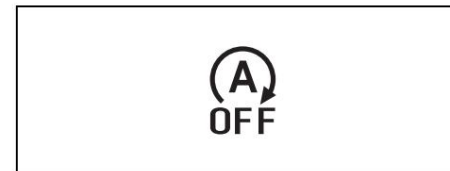
72M00032

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Cuando el motor se para mediante el sistema "ENG A-STOP", esta luz se enciende.

Para obtener más información, consulte "Sistema ENG A-STOP (sistema de arranque y parada automática del motor) (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Luz "ENG A-STOP OFF" (si está equipado)



72M00159

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

Cuando presiona el interruptor "ENG A-STOP OFF", esta luz se enciende.

Si esta luz parpadea mientras conduce, es posible que haya algún problema con el sistema "ENG A-STOP". Debe hacer que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione el sistema.

Para obtener más información, consulte "Sistema ENG A-STOP (sistema de arranque y parada automática del motor) (si está equipado)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

ANTES DE CONDUCIR

Luz indicadora de advertencia maestra

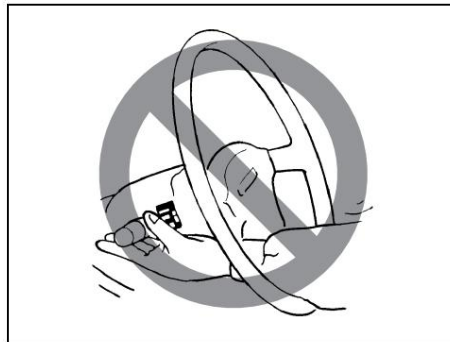


78K049

Cuando la pantalla de información muestra mensajes de advertencia e indicadores, esta luz indicadora también puede parpadear.

Para obtener más información, consulte "Pantalla de información" en esta sección.

Palanca de control de iluminación



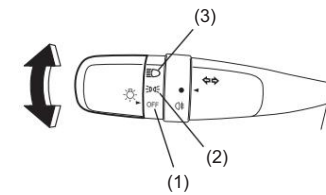
57L21128

 **ADVERTENCIA**

Para evitar posibles lesiones, no opere los controles extendiendo la mano por el volante.

Operación de iluminación

EJEMPLO



61MM0A072

Para encender o apagar las luces, gire la perilla en el extremo de la palanca. Hay tres posiciones:

APAGADO (1)

Todas las luces están apagadas.

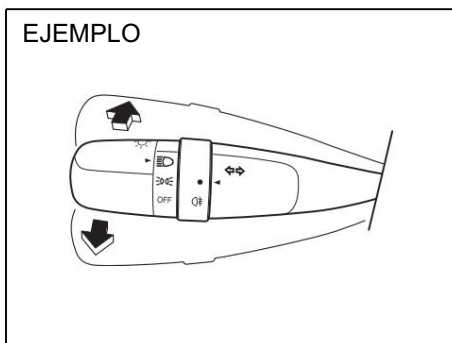
 (2)

Las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula y las luces de instrumentos están encendidas, pero los faros están apagados.

 (3)

Luces de posición delanteras, luces traseras, luces de matrícula, luces de instrumentos y faros están en.

ANTES DE CONDUCIR

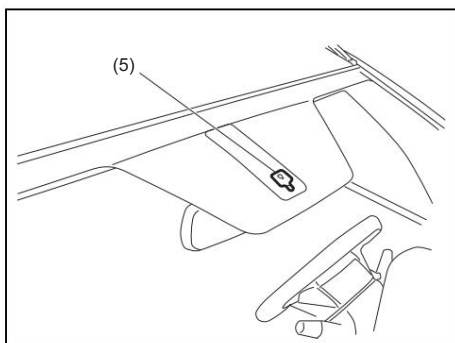
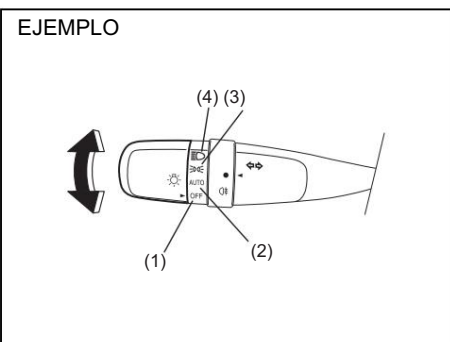


61MMA073

Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia adelante para cambiar a las luces altas (luces principales) o tire de la palanca hacia usted para cambiar a las luces bajas. Cuando las luces altas (luces principales) están encendidas, se encenderá una luz en el grupo de instrumentos. Para activar momentáneamente las luces altas (luces principales) como señal de paso, tire de la palanca ligeramente hacia usted y suéltela cuando haya completado la señal.

ANTES DE CONDUCIR

Operación automática de luces
(si está equipado)



El sistema de iluminación de su vehículo está controlado por dos sistemas principales: el interruptor de iluminación y el sistema de encendido automático de faros (cuando el interruptor de iluminación está en la posición "AUTO"). Los dos sistemas funcionan juntos para operar las luces como se muestra en el siguiente cuadro:

ENCENDIDO: Luces ENCENDIDAS

LUZ: Cuando hay luz alrededor del sensor de luz (5).

OSCURO: Cuando está oscuro alrededor del sensor de luz (5).

Posición del interruptor de iluminación	Luces principales a operar.	Modo de encendido "BLOQUEO" (OFF) o "ACC"		Modo de encendido "ON"	
		CLARO	OSCURO	CLARO	OSCURO
(1) APAGADO	luces de posición, Luces traseras	—			
	faros	—	—	—	—
(2) AUTOMÁTICO	luces de posición, Luces traseras	—	—	—	EN
	faros	—	—	—	EN
(3) ☰	luces de posición, Luces traseras	EN	EN	EN	EN
	faros	—	—	—	—
(4) ☰	luces de posición, Luces traseras	EN	EN	EN	EN
	faros	EN	EN	EN	EN

ANTES DE CONDUCIR

Para encender o apagar las luces, gire la perilla en el extremo de la palanca. Hay cuatro posiciones:

APAGADO (1)

Todas las luces están apagadas.

AUTOMÁTICO (2)

Esta función funciona cuando el modo de encendido se ha cambiado a "ON" presionando el interruptor del motor. Los faros y las luces de posición se encienden y apagan automáticamente según la cantidad de luz exterior detectada por un sensor. Se apagan automáticamente cuando cambia el modo de encendido a "ACC" o "LOCK" presionando el interruptor del motor.

El sensor de luz (5) para detectar la cantidad de luz exterior está instalado en la parte superior del parabrisas. También sirve como sensor de lluvia para los limpiaparabrisas con sensor de lluvia.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el área del sensor de luz del parabrisas está cubierta de barro, hielo u otras sustancias similares, los faros y las luces de posición pueden encenderse incluso cuando todavía hay luz afuera. Antes de eliminar dichas sustancias del parabrisas, coloque siempre la palanca de control del limpiaparabrisas en la posición "OFF". Si la palanca se deja en la posición "AUTO", los limpiaparabrisas podrían funcionar inesperadamente y causar lesiones, y también podrían dañarse.

NOTA: •

Evite cubrir el área del sensor de luz del parabrisas con una pegatina. La etiqueta puede afectar el rendimiento del sensor y hacer que el sistema no pueda controlar correctamente el funcionamiento de las luces. • Si cambió el modo de encendido a "ON" presionando el interruptor del motor y la posición "AUTO" permanece seleccionada, los faros y las luces de posición se encienden automáticamente cuando oscurece afuera, incluso con el motor parado. Dejar las luces encendidas durante mucho tiempo puede provocar una descarga total de la batería.

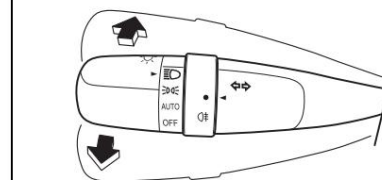
☞ (3)

Las luces de posición delanteras, las luces traseras, la luz de la matrícula y las luces de instrumentos están encendidas, pero los faros están apagados.

☞ (4)

Luces de posición delanteras, luces traseras, luces de matrícula, luces de instrumentos y faros están en.

EJEMPLO

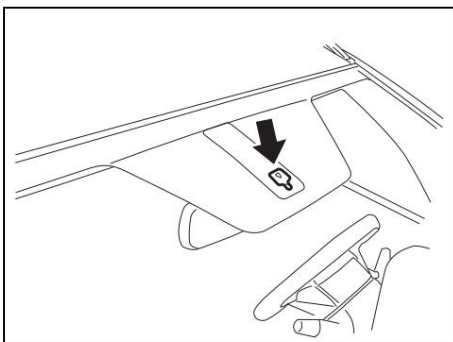


61MM0A075

Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia adelante para cambiar a las luces altas (luces principales) o tire de la palanca hacia usted para cambiar a las luces bajas. Cuando las luces altas (luces principales) están encendidas, se encenderá una luz en el grupo de instrumentos. Para activar momentáneamente las luces altas (luces principales) como señal de paso, tire de la palanca ligeramente hacia usted y suéltela cuando haya completado la señal.

ANTES DE CONDUCIR

Sistema de encendido automático de faros



54P000236

El sistema de encendido automático de faros enciende automáticamente todas las luces operadas por la palanca de control de iluminación en la columna de dirección, cuando se cumplen las siguientes tres condiciones.

Condiciones para el funcionamiento del sistema de encendido automático

- de faros: 1) Está oscuro alrededor del sensor de luz (5).
 2) La palanca de control de iluminación está en posición "AUTO".
 3) Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

Este sistema funciona mediante una señal procedente del sensor de luz (5) situado en el parabrisas. No cubra el sensor (5). De lo contrario, el sistema no funcionará correctamente.



ADVERTENCIA

El sensor de luz tarda unos 5 segundos en reaccionar ante un cambio en las condiciones de iluminación. Para ayudar a evitar un accidente debido a la visibilidad reducida, encienda las luces delanteras antes de entrar en un túnel, un estacionamiento, etc.

NOTA: El

sensor de luz reacciona incluso a los rayos infrarrojos, por lo que puede funcionar incorrectamente cuando hay rayos infrarrojos fuertes.

Reprogramación de la función de luz automática Las siguientes

configuraciones de la función de luz automática se pueden personalizar según sus preferencias. Comuníquese con un distribuidor SUZUKI autorizado si desea reprogramar la función.

Sensibilidad del sensor de luz La cantidad de luz exterior necesaria para encender y apagar las luces está preestablecida de fábrica. La sensibilidad del sensor de luz se puede ajustar para que las luces se enciendan y apaguen cuando: • hay más luz afuera que la condición preestablecida,

o

• exterior más oscuro que la condición preestablecida

Funcionamiento automático de iluminación activado por lluvia

La configuración del sistema de encendido automático de faros se puede cambiar para que encienda los faros: • cuando el sensor de lluvia detecta lluvia intensa.

caer

- cuando el sensor de lluvia detecta lluvia ligera y fuerte (en coordinación con el funcionamiento del limpiaparabrisas con sensor de lluvia), o
- independientemente del funcionamiento del limpiaparabrisas con sensor de lluvia.

Zumbador recordatorio de luces El

zumbador interior suena continuamente si abre la puerta del conductor sin apagar los faros y las luces de posición. Esta función se activa bajo la siguiente condición: Los faros y/o las luces de posición están encendidos incluso después de que se apaga

el interruptor de encendido, o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK"

(APAGADO).

El timbre deja de sonar cuando apagas los faros y las luces de posición.

NOTA:

Se indica un mensaje en la pantalla de información del grupo de instrumentos mientras suena el timbre.

ANTES DE CONDUCIR

Sistema de luces de circulación diurna (DRL) (si está equipado)

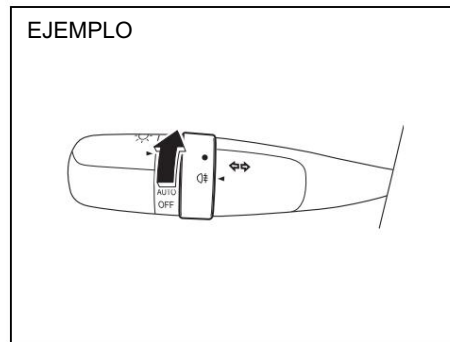
Cuando se arranca el motor, este sistema enciende las luces de circulación diurna.

- Condiciones para el funcionamiento del sistema DRL 1) El motor está en marcha.
2) Los faros y la luz antiniebla delantera (si están equipados) están apagados.

NOTA:

El brillo de las luces de circulación diurna es diferente del brillo de las luces de posición, pero no es un mal funcionamiento.

Interruptor de luz antiniebla trasera (si está equipado)

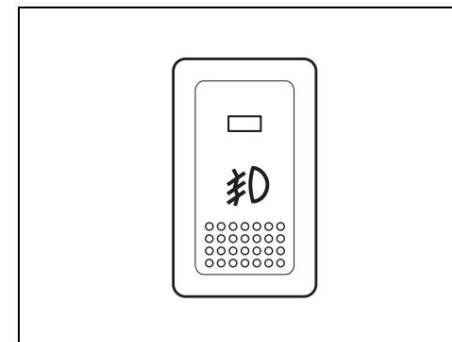


61MM0A214

Para encender la luz antiniebla trasera, gire la perilla como se muestra en la ilustración con los faros

encendidos. Cuando la luz antiniebla trasera está encendida, se encenderá una luz indicadora en el grupo de instrumentos.

Interruptor de luz antiniebla delantera (si está equipado)



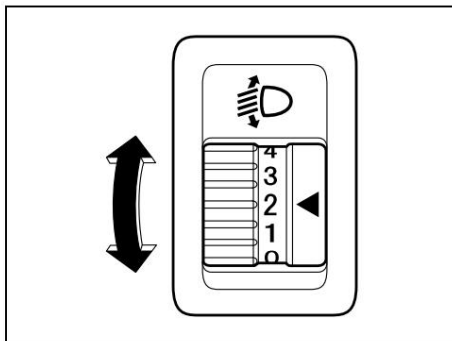
64J058

La luz antiniebla delantera se enciende cuando se presiona el interruptor de las luces antiniebla con las luces de posición, las luces traseras y/o los faros encendidos. Se encenderá una luz indicadora encima del interruptor cuando la luz antiniebla delantera esté encendida.

NOTA:

En algunos países, el funcionamiento de la iluminación puede ser diferente de la descripción anterior según las regulaciones locales.

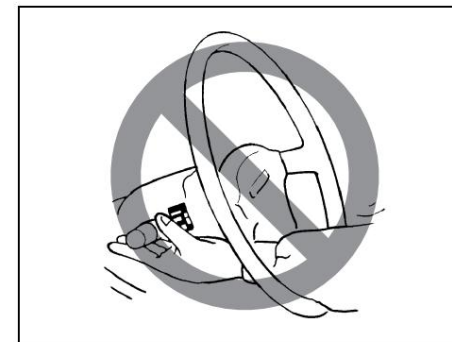
ANTES DE CONDUCIR

**Interruptor de nivelación de faros
(si está equipado)**


80JM040

Nivele el haz de luz de acuerdo con las condición de carga de su vehículo girando este interruptor. El siguiente cuadro muestra la posición adecuada del interruptor para diferentes condiciones de carga del vehículo.

Carga del vehículo Condición	Posición del interruptor
Solo conductor	0
Conductor + 1 pasajero (en asiento delantero)	0
Conductor + 4 pasajeros, sin carga.	2
Conductor + 4 pasajeros, carga agregada	3
Conductor + carga completa	4

Palanca de control de señal de giro


57L21128

⚠ ADVERTENCIA

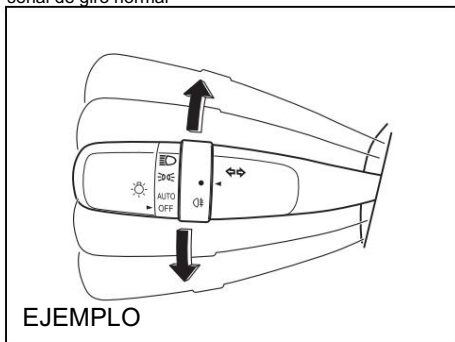
Para evitar posibles lesiones, no opere los controles extendiendo la mano a través del volante.

ANTES DE CONDUCIR

Operación de las señales de giro

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" o el modo de encendido "ON", mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para activar las señales de giro hacia la derecha o hacia la izquierda.

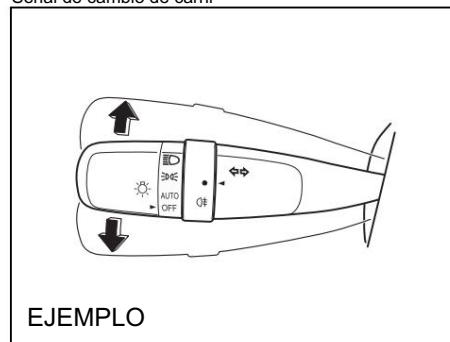
señal de giro normal



61MM0A076

Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar. Cuando se complete el giro, la señal se cancelará y la palanca volverá a su posición normal.

Señal de cambio de carril



61MM0A077

Mueva la palanca parcialmente hacia arriba o hacia abajo para girar hacia la derecha o hacia la izquierda y mantenga la palanca en la posición movida. • La señal de giro y su indicador parpadean mientras la palanca se mantiene en la posición movida.

La señal de giro y su indicador parpadean 3 veces incluso si regresa la palanca inmediatamente después de moverla.

NOTA:

La señal de giro y su indicador se pueden configurar si parpadean 3 veces después de que se regresa la palanca de la señal de giro a través de la pantalla de información. Consulte "Pantalla de información" en esta sección.

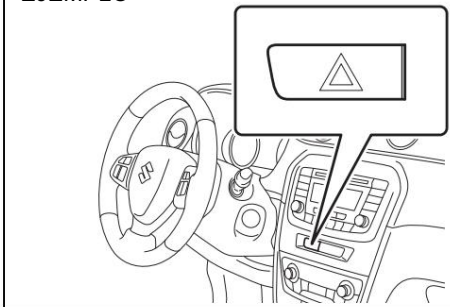
NOTA:

Puede personalizar la configuración del número de veces que parpadea la señal de giro y su indicador (de 1 a 4 veces). Consulte con un distribuidor autorizado SUZUKI para la personalización.

ANTES DE CONDUCIR

Interrupor de advertencia de peligro

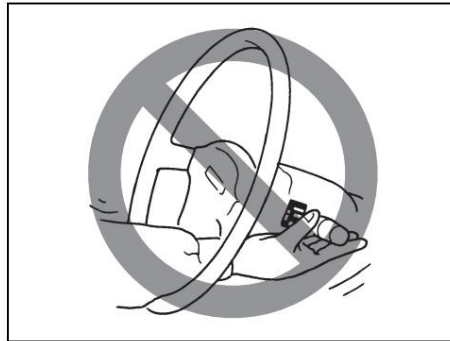
EJEMPLO



54P000242

Presione el interruptor de advertencia de peligro para activar las luces de advertencia de peligro. Todas las luces direccionales y ambos indicadores direccionales parpadearán simultáneamente. Para apagar las luces, presione el interruptor nuevamente. Utilice las luces de advertencia de peligro para advertir a otros conductores sobre posibles riesgos de tráfico cuando estacione su vehículo en caso de emergencia.

Palanca del limpiaparabrisas y lavaparabrisas



65D611

ADVERTENCIA

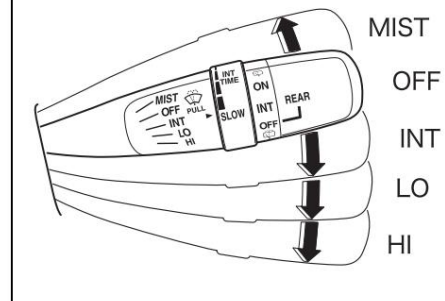
Para evitar posibles lesiones, no opere los controles extendiendo la mano por el volante.

Funcionamiento del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", puede usar la palanca o el interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas (si está equipado).

Limpia parabrisas

EJEMPLO



61MM0A079

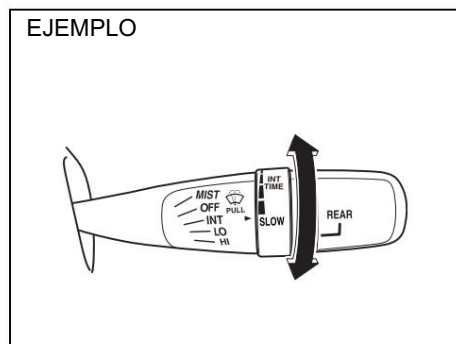
Para encender los limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia abajo a una de las tres posiciones de funcionamiento. En la posición "INT", los limpiaparabrisas funcionan de forma intermitente. La posición "INT" es muy cómoda para conducir con niebla o lluvia ligera. En la posición "LO", los limpiaparabrisas funcionan a una velocidad baja y constante. En la posición "HI", los limpiaparabrisas funcionan a una velocidad alta y constante. Para apagar los limpiaparabrisas, mueva la palanca nuevamente a la posición "OFF".

2-110

54P00-01E

ANTES DE CONDUCIR

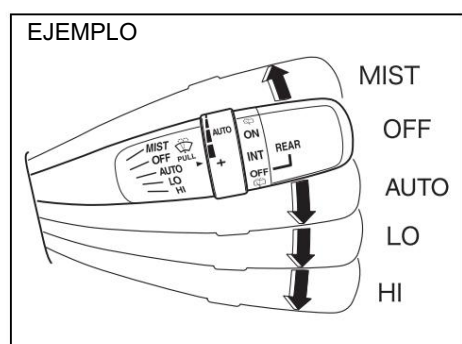
Mueva la palanca hacia arriba y manténgala en la posición "MIST", los limpiaparabrisas se activarán continuamente a baja velocidad.



61MM0A080

Si la palanca está equipada con control "INT TIME", gire el control hacia adelante o hacia atrás para ajustar la operación intermitente del limpiaparabrisas al intervalo deseado.

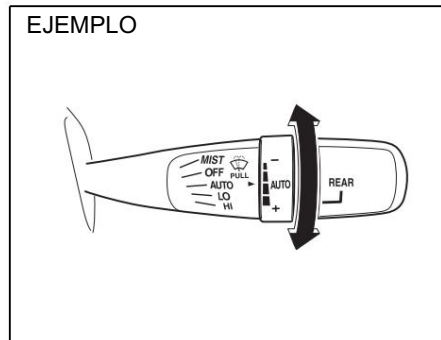
Limpiaparabrisas con función de detección de lluvia (si está equipado)



61MM0A081

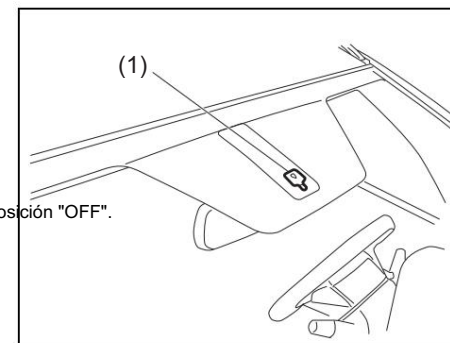
Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Para activar los limpiaparabrisas con sensor de lluvia, mueva la palanca hacia abajo a una de las tres posiciones operativas. En la posición "AUTO" (si está incluida), los limpiaparabrisas funcionan automáticamente cuando el sistema de limpiaparabrisas detecta lluvia o nieve. En la posición "LO", los limpiaparabrisas funcionan a una velocidad baja y constante. En la posición "HI", los limpiaparabrisas funcionan a una velocidad alta y constante. Para apagar los limpiaparabrisas, mueva la palanca nuevamente a la posición "OFF".

Mueva la palanca hacia arriba y manténgala en la posición "MIST"; Los limpiaparabrisas funcionarán continuamente a baja velocidad mientras mantenga la palanca en la posición "MIST".



61MM0A082

Si la palanca de control está en la posición "AUTO", puede cambiar la sensibilidad del sistema a lluvia/nieve girando la perilla de la palanca de control para aumentar la sensibilidad o hacia atrás para disminuir la sensibilidad.



54P000243

(1) Sensor de lluvia

ANTES DE CONDUCIR



PRECAUCIÓN

- Observe las siguientes instrucciones cuando la palanca del limpiaparabrisas esté en la posición "AUTO" con el interruptor del motor en modo "ON". De lo contrario, los limpiaparabrisas podrían funcionar inesperadamente y causar lesiones, además de dañarse.
 - No toque ni limpie el área del sensor de lluvia del parabrisas con un paño.
 - No golpear el parabrisas ni la lluvia sensor.
- Coloque la palanca de control del limpiaparabrisas en la posición "OFF" antes de lavar el vehículo en un lavado automático o limpiar el parabrisas.

NOTA: •

- Bajo las siguientes condiciones, es posible que el sensor de lluvia no pueda detectar la lluvia o la nieve correctamente y, por lo tanto, la función del limpiaparabrisas con sensor de lluvia puede no funcionar o funcionar incorrectamente. (Utilice una posición distinta de "AUTO" en estas condiciones).
- La lluvia o la nieve no llegan al área del sensor de lluvia del parabrisas, o la nieve no es de un tipo que el sensor pueda detectar.
 - La zona del sensor de lluvia está cubierta de barro, hielo u otra sustancia similar. Debes eliminar cualquier sustancia extraña.

- Ya había gotas de lluvia en el parabrisas antes de iniciar el funcionamiento del limpiaparabrisas con sensor de lluvia. Debe eliminar las gotas de lluvia accionando los limpiaparabrisas con control manual.
- El sensor de lluvia está a más de 80 °C (176 °F) bajo el sol o a menos de –10 °C (14 °F) en climas helados. (Los limpiaparabrisas no funcionan en estas condiciones).
- El parabrisas está recubierto con una sustancia repelente al agua, lo que hace que las gotas de lluvia caigan rápidamente. Esto dará una visión más clara y es posible que parezca que los limpiaparabrisas funcionan con demasiada frecuencia. En este caso, reduzca la sensibilidad del sistema.
- La zona del sensor está cubierta con una pegatina.
- Las escobillas del limpiaparabrisas están dañadas. Tú debería reemplazarlos.
- Las siguientes condiciones pueden indicar problemas con el sistema de limpiaparabrisas con sensor de lluvia. Si su sistema presenta alguna de las siguientes condiciones, haga que un distribuidor SUZUKI autorizado lo inspeccione.
 - La tasa de precipitaciones/nevadas varía pero el intervalo de limpieza permanece constante.
 - Está lloviendo o nevando pero los limpiaparabrisas no funcionan.

Reprogramación de la función del limpiaparabrisas con sensor de

lluvia La operación en posición "AUTO" de la función del limpiaparabrisas con sensor de lluvia se puede personalizar según sus preferencias reprogramando su configuración de la siguiente manera. Comuníquese con un distribuidor SUZUKI autorizado para esta personalización.

Limpeza completamente automática (configuración de fábrica)
El sistema selecciona automáticamente el más apropiado de los siguientes modos de limpieza: sin limpieza, limpieza intermitente, limpieza a baja velocidad o limpieza a alta velocidad.

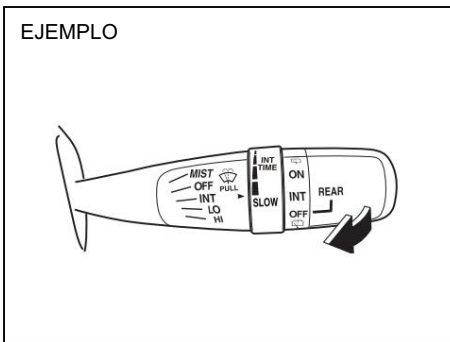
Limpeza semiautomática El sistema selecciona automáticamente el más apropiado de los siguientes modos de limpieza: limpieza intermitente, limpieza a baja velocidad o limpieza a alta velocidad. (Los limpiaparabrisas no se detienen automáticamente).

Limpeza intermitente Los limpiaparabrisas funcionan sólo en el modo de limpieza intermitente. El intervalo de limpieza se puede cambiar con la perilla de la palanca de control.

ANTES DE CONDUCIR

Limpiaparabrisas

EJEMPLO



61MM0A099

Para rociar líquido lavaparabrisas, tire de la palanca hacia usted. Los limpiaparabrisas se encenderán automáticamente a baja velocidad si aún no están activados y su vehículo está equipado con la posición "INT".



ADVERTENCIA

- Para evitar que el parabrisas se congele en climas fríos, encienda el desempañador para calentar el parabrisas antes y durante el uso del lavaparabrisas. • No utilice anticongelante para radiador en el depósito del lavaparabrisas. Puede perjudicar gravemente la visibilidad cuando se rocía sobre el parabrisas y también puede dañar la pintura de su vehículo.

AVISO

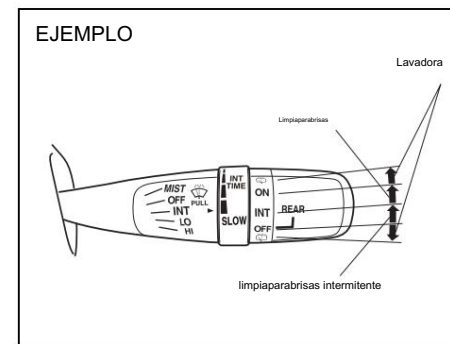
Para ayudar a evitar daños a los componentes del sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas, debe tomar las siguientes precauciones: • No continúe presionando la palanca cuando no se esté rociando líquido lavaparabrisas o el motor del lavaparabrisas pueda dañarse. • No intente quitar la suciedad de un parabrisas seco con los limpiaparabrisas o puede dañar el parabrisas y las escobillas. Moje siempre el parabrisas con líquido lavaparabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas. • Quite el hielo o la nieve acumulada de las escobillas del limpiaparabrisas antes de utilizar el limpiaparabrisas.

ers.

- Compruebe periódicamente el nivel del líquido lavaparabrisas. Revíselo con frecuencia cuando haga mal tiempo. • Llene un depósito hasta 3/4 de su capacidad con líquido lavaparabrisas para que se expanda, si la temperatura descende lo suficiente como para congelar el líquido.

Interruptor del limpia/lavaparabrisas trasero

EJEMPLO



61MM0A100

Para encender el limpiaparabrisas trasero, gire el interruptor del limpiaparabrisas trasero en el extremo de la palanca hacia adelante a la posición "ON". Si su vehículo está equipado con la posición "INT", el limpiaparabrisas trasero funciona de forma intermitente cuando gira el interruptor hacia adelante a la posición "INT". Para apagar el limpiaparabrisas trasero, gire el interruptor hacia atrás a la posición "OFF".

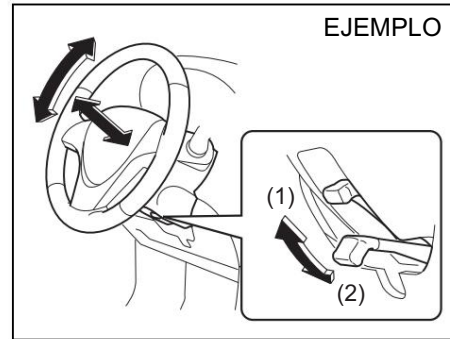
Con el limpiaparabrisas trasero en la posición "OFF", gire el interruptor hacia atrás y manténgalo allí para rociar líquido lavaparabrisas.

Con el limpiaparabrisas trasero en la posición "ON", gire el interruptor hacia adelante y manténgalo allí para rocíe líquido limpiaparabrisas.

ANTES DE CONDUCIR

AVISO

Limpié el hielo o la nieve de la ventanilla trasera y de la escobilla del limpiaparabrisas trasero antes de utilizar el limpiaparabrisas trasero. El hielo o la nieve acumulados podrían impedir que la escobilla del limpiaparabrisas se mueva, provocando daños en el motor del limpiaparabrisas.

Palanca de bloqueo de dirección inclinable/ telescópica

61MM0A085

- (1) BLOQUEO
(2) DESBLOQUEAR

La palanca de bloqueo está ubicada debajo de la columna de dirección. Para ajustar la altura del volante y la posición longitudinal: 1) Empuje hacia abajo la

palanca de bloqueo para desbloquear la columna de dirección.

2) Ajuste el volante a la altura y posición longitudinal deseadas y bloquee la columna de dirección tirando hacia arriba de la palanca de bloqueo.

3) Intente mover el volante hacia arriba y hacia abajo y hacia adelante y hacia atrás para comprobar que está firmemente bloqueado en su posición.

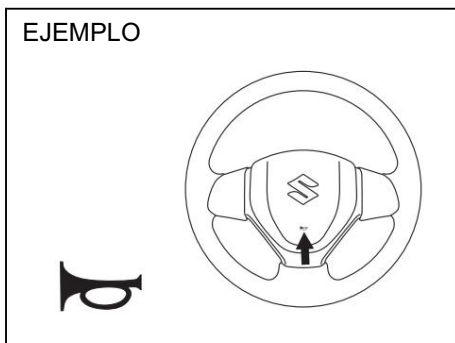
⚠ ADVERTENCIA

Nunca intente ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento o podría perder el control del vehículo.

ANTES DE CONDUCIR

Bocina

EJEMPLO



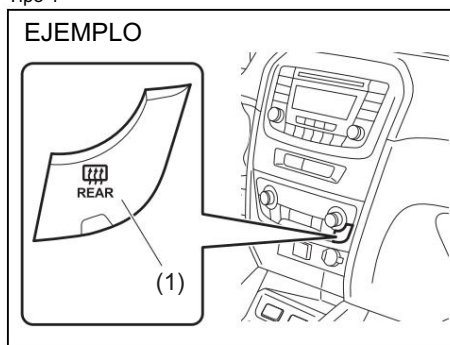
68LM240

Presione el botón de la bocina del volante para hacer sonar la bocina. La bocina sonará con el interruptor de encendido en cualquier posición o modo de encendido.

Interruptor de la ventana trasera con calefacción/interruptor del espejo retrovisor exterior con calefacción (si está equipado)

Tipo 1

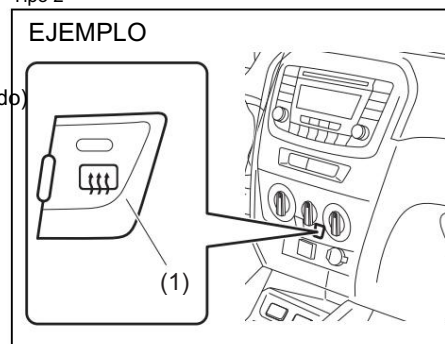
EJEMPLO



54P000244

Tipo 2

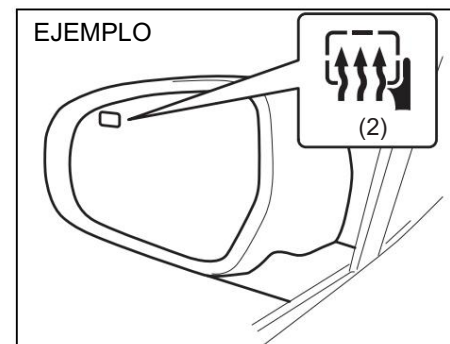
EJEMPLO



54P000245

Cuando la ventana trasera esté empañada, presione este interruptor (1) para limpiar la ventana.

EJEMPLO



54P000246

Si el espejo retrovisor exterior tiene la marca (2), también está equipado con espejos retrovisores exteriores con calefacción. Cuando empujas el

ANTES DE CONDUCIR

interruptor (1), tanto los espejos retrovisores exteriores con calefacción como la luneta trasera con calefacción funcionarán simultáneamente.

Se encenderá una luz indicadora cuando el desempañador esté encendido. El desempañador funcionará sólo cuando el motor esté en marcha. Para apagar el desempañador, presione nuevamente el interruptor (1).

AVISO

La ventana trasera con calefacción y los espejos retrovisores exteriores con calefacción (si están equipados) consumen una gran cantidad de electricidad. Apague el interruptor después de que la ventana y los espejos se hayan despejado.

NOTA: •

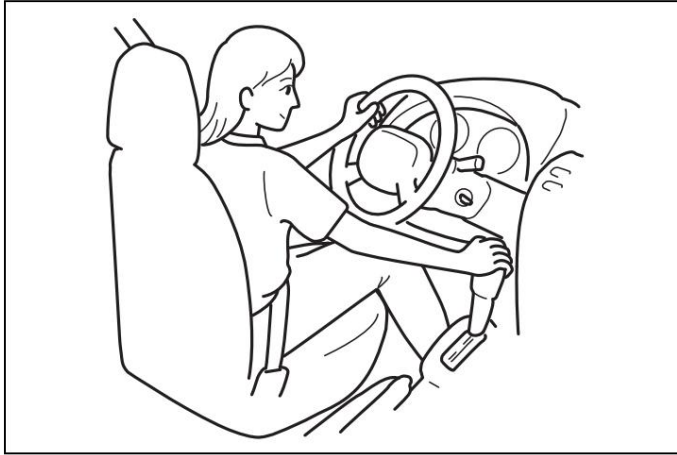
El desempañador funcionará sólo cuando el motor esté en marcha. • El desempañador se apagará automáticamente después de que permanezca encendido durante 15 minutos para evitar que se descargue la batería.

• Si su vehículo está equipado con espejos retrovisores exteriores con calefacción, sólo el espejo retrovisor exterior del lado del conductor tiene la marca (2), pero ambos espejos retrovisores exteriores funcionan simultáneamente.

ANTES DE CONDUCIR

MEMORÁNDUM

2-117



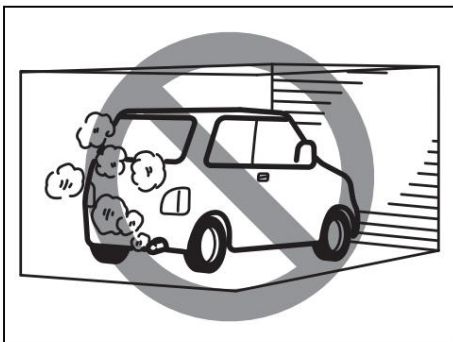
60G408

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Advertencia de gases de escape	3-1
Lista de verificación de inspección diaria	3-1
Consumo de aceite del motor	3-2
Interruptor de encendido (vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave)	3-3
Interruptor del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)	3-5
Sistema de arranque por empuje sin llave (si está equipado)	3-6
Palanca del freno de estacionamiento	3-10
Pedales	3-11
Arranque del motor (vehículo sin llave sistema de arranque por empuje)	3-12
Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)	3-14
Uso del transeje	3-19
Indicador de cambio de marchas	3-21
Sistema 4WD de cuatro modos (si está equipado)	3-23
ENG A- Sistema STOP (sistema de arranque y parada automática del motor) (si está equipado)	3-29
Sistema de control de crucero adaptativo (si está equipado)	3-32
Control de crucero (si está equipado)	3-42
Limitador de velocidad (si está equipado)	3-45
Sistema de soporte de freno por radar (si está equipado)	3-47
Señal de parada de emergencia (ESS) (si está equipado)	3-63
Sensores de estacionamiento (si está equipado)	3-64
Vista trasera cámara (si está equipada)	3-71
Frenado	3-74
Programa electrónico de estabilidad (ESP®)	3-76
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) (si está equipado) ..	3-83

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Advertencia de gases de escape



52D334

 ADVERTENCIA

Evite respirar los gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas potencialmente letal que es incoloro e inodoro. Desde el carbono

El monóxido de carbono es difícil de detectar por sí solo, tome las siguientes precauciones para ayudar a evitar que el monóxido de carbono ingrese a su vehículo. • No deje el motor encendido en garajes u otras áreas confinadas.

(Continuado)

 ADVERTENCIA

(Continuación)

• No estacione con el motor en marcha durante un período prolongado, ni siquiera en un área abierta. Si es necesario permanecer sentado por un corto tiempo en un vehículo estacionado con el motor en marcha, verifique que el selector de entrada de aire esté en "AIRE FRESCO" y el ventilador esté a alta velocidad. • Evite operar el vehículo con el

portón trasero o el maletero abiertos. Si es necesario hacerlo, verifique que el techo corredizo (si está equipado) y todas las ventanas estén cerrados y que el ventilador esté a alta velocidad con el selector de entrada de aire en "AIRE FRESCO".

• Para permitir el funcionamiento adecuado del sistema de ventilación de su vehículo, mantenga la rejilla de entrada de aire frente al parabrisas libre de nieve, hojas u otras obstrucciones en todo momento. • Mantenga el área del tubo de escape libre de nieve y otros materiales para ayudar a reducir la

acumulación de gases de escape debajo del vehículo. Esto es particularmente importante cuando se estaciona en condiciones de tormenta de nieve. • Haga inspeccionar periódicamente el sistema de escape para detectar daños y fugas. Cualquier daño o fuga debe

repararse inmediatamente.

Lista de verificación de inspección diaria

Antes de conducir



60A187S

- 1) Verificar que las ventanas, espejos, luces y reflectores estén limpios y sin obstrucciones.
- 2) Compruebe visualmente los neumáticos para detectar los siguientes puntos:
 - la profundidad de la ranura de la banda de rodadura – desgaste anormal, grietas y daños
 - pernos de rueda flojos
 - existencia de materiales extraños como clavos, piedras, etc.

Consulte "Lantas" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para obtener más detalles.

- 3) Busque fugas de líquido y aceite.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA:

Es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado después de su uso.

- 4) Verifique que el capó esté completamente cerrado y trabado.
 - 5) Verifique que los faros, las luces direccionales, las luces de freno y la bocina funcionen correctamente.
 - 6) Ajuste el asiento y el reposacabezas.
 - 7) Compruebe el pedal del freno y la palanca del freno de estacionamiento.
 - 8) Ajustar los espejos.
 - 9) Compruebe que usted y todos los pasajeros tengan correctamente abrochados los cinturones de seguridad.
 - 10) Verifique que todas las luces de advertencia se enciendan cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- 11) Compruebe todos los medidores.
- 12) Compruebe que la luz de advertencia del sistema de frenos se apague cuando se suelta el freno de mano.

Una vez a la semana, o cada vez que llene el tanque de combustible, realice las siguientes revisiones debajo del capó:

- 1) Nivel de aceite del motor
 - 2) Nivel de refrigerante
 - 3) Nivel de líquido de frenos
 - 4) Nivel de solución de batería
 - 5) Nivel de líquido lavaparabrisas
 - 6) Operación del pestillo del capó
- Tire de la manija de liberación del capó dentro del vehículo. Compruebe que no puedes abrir

el capó hasta el final sin soltar el pestillo secundario. Cierre el capó de forma segura después de verificar que el pestillo funcione correctamente. Consulte el elemento "Todos los pestillos, bisagras y cerraduras" de "Chasis, carrocería y otros" en "Programa de mantenimiento" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para conocer el programa de lubricación.

ADVERTENCIA

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y trabado antes de conducir. De lo contrario, puede volar inesperadamente durante la conducción, obstruyendo su visión y provocando un accidente.

Una vez al mes, o cada vez que llene el tanque de combustible, verifique la presión de los neumáticos con un manómetro. Compruebe también la presión de la rueda de repuesto.

Consumo de aceite del motor

Es normal que el motor consuma algo de aceite durante el funcionamiento normal del vehículo.

La cantidad de consumo de aceite del motor depende de la viscosidad y la calidad del aceite y de las condiciones de conducción.

Se consume más aceite durante la conducción a alta velocidad y cuando hay aceleraciones y desaceleraciones frecuentes. Bajo cargas elevadas, su motor también consumirá más aceite.

Un motor nuevo también consume más aceite, ya que sus pistones, segmentos y paredes de cilindro aún no están acondicionados.

Los motores nuevos alcanzan el nivel normal de consumo de aceite sólo después de aproximadamente 5.000 km (3.000 millas) de conducción.

Consumo de aceite: Máx.

1,0 L cada 1000 km (1 cuarto de galón cada 600 millas)

Al juzgar la cantidad de aceite consumido, tenga en cuenta que el aceite puede diluirse y es difícil juzgar el nivel exacto de aceite.

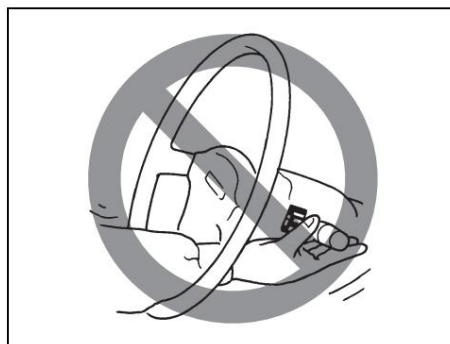
Por ejemplo, si un vehículo se utiliza para viajes cortos repetidos y consume una cantidad normal de aceite, es posible que la varilla medidora no muestre ninguna caída en el nivel de aceite, incluso después de 1000 km (600 millas) o más de conducción. -En g. Esto se debe a que el aceite se diluye gradualmente con el combustible o la humedad,

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

haciendo que parezca que el nivel de aceite no ha cambiado.

También debe tener en cuenta que los ingredientes diluyentes se evaporan cuando el vehículo se conduce posteriormente a altas velocidades, como en una autopista, lo que hace que parezca que se consume demasiado aceite después de conducir a alta velocidad.

Interruptor de encendido (vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave)

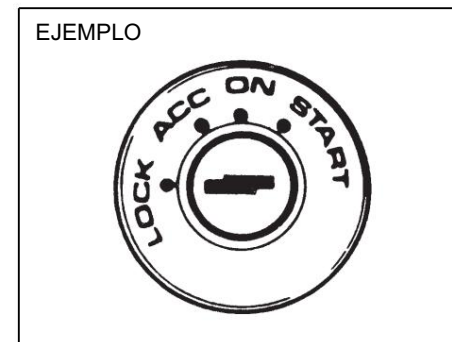


65D611

ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, no opere los controles extendiendo la mano por el volante.

EJEMPLO



60B041

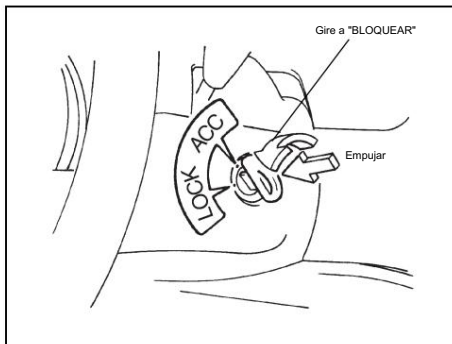
El interruptor de encendido tiene las siguientes cuatro posiciones:

LOCK

Esta es la posición de estacionamiento normal. Es la única posición en la que se puede quitar la llave.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

transmisión manual



60G033

Debe presionar la llave para girarla a la posición "LOCK". Bloquea el encendido e impide el uso normal del volante después de retirar la llave.

Para desbloquear el bloqueo de la dirección, inserte la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta una de las otras posiciones. Si tiene problemas para girar la llave para desbloquear la dirección, intente girar el volante ligeramente hacia la derecha o hacia la izquierda mientras gira la llave.

Los

accesorios del ACC, como la radio, pueden funcionar, pero el motor está apagado.

ON

Esta es la posición de funcionamiento normal. Todos los sistemas eléctricos están encendidos.

ARRANQUE Esta es la posición para arrancar el motor usando el motor de arranque. La llave debe soltarse de esta posición tan pronto como arranque el motor.

Recordatorio de llave de encendido (si está equipado)

Un timbre suena intermitentemente para recordarle que retire la llave de encendido si está en el interruptor de encendido cuando se abre la puerta del conductor.



81A297S

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca regrese el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave de encendido mientras el vehículo está en movimiento. El volante se bloqueará y no podrá conducir el vehículo.

(Continuado)

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

ADVERTENCIA

(Continuación) •

Siempre regrese el interruptor de encendido a la posición "LOCK" y retire la llave de encendido cuando abandone el vehículo, aunque sea por un corto tiempo. Tampoco deje a los niños solos en un vehículo estacionado. Los niños desatendidos podrían causar el movimiento accidental del vehículo o podrían alterar las ventanas eléctricas o el techo corredizo eléctrico. También podrían sufrir un golpe de calor en climas cálidos o calurosos.

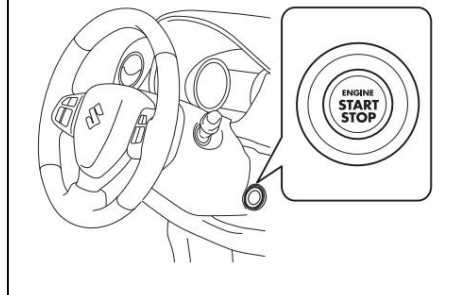
Esto podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

AVISO

- No utilice el motor de arranque durante más de 12 segundos seguidos. Si el motor no arranca, espere 15 segundos antes de volver a intentarlo. Si el motor no arranca después de varios intentos, revise los sistemas de combustible y de encendido o consulte a su concesionario SUZUKI. • No deje el interruptor de encendido en la posición "ON" si el motor no está funcionando ya que la batería se descargará.

Interruptor del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)

EJEMPLO



54P000301

BLOQUEO (APAGADO)

Este modo es para estacionar el vehículo. Cuando se selecciona este modo presionando el interruptor del motor y luego se abre o cierra cualquier puerta (incluido el portón trasero), la dirección se bloqueará automáticamente.

ACC

Presione el interruptor del motor para seleccionar este modo de encendido y utilizar equipos eléctricos como el sistema de audio, los espejos retrovisores exteriores y la toma de accesorios con el motor apagado. Cuando se selecciona esta posición, la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra el siguiente mensaje: "ACC"

POSICIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO. Consulte

"Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.

ENCENDIDO • Con el motor

apagado Puede utilizar equipos eléctricos como los elevalunas y limpiaparabrisas eléctricos con el motor apagado. Cuando se selecciona este modo de encendido presionando el interruptor del motor, la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra el siguiente mensaje: POSICIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO "ON".

• Con el motor encendido Todos

los equipos eléctricos están operativos. El vehículo se puede conducir cuando haya seleccionado este modo de encendido presionando el interruptor del motor.

ARRANQUE

Siempre que tenga consigo el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave, el motor arranca automáticamente cuando presiona el interruptor del motor para seleccionar este modo de encendido después de cambiar a "N" (Neutral) y presionar los pedales de freno y embrague.

NOTA: No

es necesario mantener presionado el interruptor del motor para arrancar el motor.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

AVISO

No deje el interruptor del motor en modo "ACC" u "ON" cuando el motor no esté en marcha. Evite utilizar la radio u otros accesorios eléctricos durante mucho tiempo cuando el interruptor del motor esté en modo "ACC" u "ON" cuando el motor no esté en marcha, de lo contrario la batería podría descargarse.

NOTA:

En presencia de fuertes señales de radio o ruido, es posible que no pueda cambiar el modo de encendido a "ACC" u "ON" o arrancar el motor usando el interruptor del motor. En este caso, la pantalla de información en el cuadro de instrumentos mostrará el siguiente mensaje: LLAVERO NO DETECTADO.

Advertencia de bloqueo de dirección no liberado Si

el bloqueo de dirección permanece activado cuando presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra el mensaje: "TRN. VOLANTE PARA DESBLOQUEO". Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.

NOTA:

Es posible que el bloqueo de la dirección no se libere si actúa alguna carga sobre el volante. Si esto sucede, gire el volante hacia la derecha o hacia la izquierda para aliviar la carga antes de presionar nuevamente el interruptor del motor para cambiar al modo de encendido deseado.

Sistema de arranque por empuje sin llave (si está equipado)

Siempre que el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave esté dentro del interior del lugar de trabajo.

En el área habilitada (consulte la explicación relacionada en esta sección), puede usar el interruptor del motor para arrancar el motor y seleccionar un modo de encendido ("ACC" u "ON"). Además, se pueden utilizar las siguientes funciones:

- Función de entrada sin llave. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave/transmisor del sistema de entrada sin llave" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles. • Bloqueo y desbloqueo de puertas (incluido el portón trasero) mediante un interruptor de solicitud. Consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave/transmisor del sistema de entrada sin llave" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.
- Función inmovilizador (antirrobo). Consulte "Sistema inmovilizador" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.

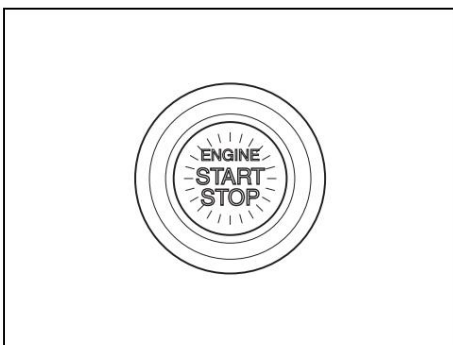
Iluminación del interruptor del motor El

interruptor del motor se ilumina (encendido) en las siguientes situaciones: •

Cuando el motor está apagado y la puerta del conductor está abierta, o durante 15 segundos después de cerrar la puerta del conductor. La iluminación se apagará después de 15 segundos.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

- Cuando el motor está apagado y las luces de posición encendidas. La iluminación se apagará cuando se apaguen las luces de posición.
- Cuando el motor está encendido y las luces de posición y/o los faros están encendidos. La iluminación se apagará cuando se apaguen los faros.



82K253

NOTA:

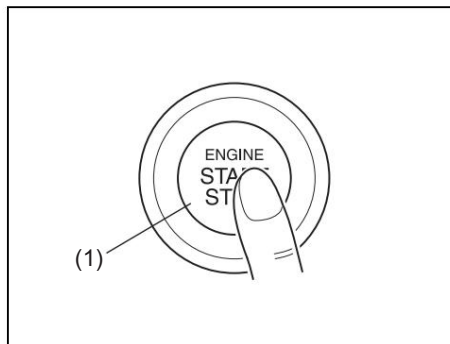
Para ahorrar batería, la iluminación se apagará automáticamente cuando se cumplan simultáneamente las dos condiciones siguientes: • Los faros y las luces de posición están apagados.

- Han transcurrido 15 minutos desde que se abrió la puerta del conductor.

Selección de modos de encendido Presione

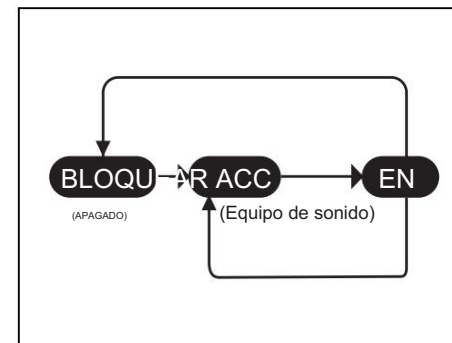
el interruptor del motor para seleccionar el modo "ACC" o "ON" de la siguiente manera cuando use un accesorio eléctrico o verifique el funcionamiento de los instrumentos sin hacer funcionar el motor.

- 1) Lleve consigo el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave y siéntese en el asiento del conductor.
- 2) Sin pisar el pedal del embrague, presione el interruptor del motor (1).



82K254

Cada vez que presiona el interruptor del motor, el modo de encendido cambia de la siguiente manera.



57L31033

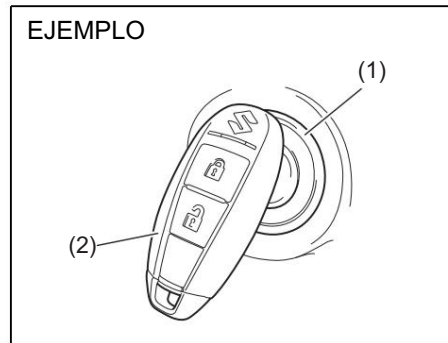
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA:

Al seleccionar los modos de encendido, la pantalla de información en el grupo de instrumentos muestra ciertos mensajes. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.

Si la luz indicadora de advertencia principal parpadea y no se pueden seleccionar los modos de encendido, es posible que

el control remoto del sistema de arranque sin llave no se detecte como si estuviera dentro del área interior operativa (consulte la explicación relacionada en esta sección). Inténtalo de nuevo después de comprobar que tienes el control remoto contigo. Si aún no se pueden seleccionar los modos de encendido, es posible que la batería del control remoto esté descargada. Para seleccionar un modo de encendido, debe utilizar el siguiente método:



58MST0302

- 1) Sin pisar el pedal del freno y el pedal del embrague, presione el interruptor del motor (1).
- 2) La luz indicadora de advertencia principal en el grupo de instrumentos parpadea y el mensaje "COLOCAR LA LLAVE EN EL INTERRUPTOR DE ARRANQUE" aparece en la pantalla de información dentro de aproximadamente 10 segundos. Toque el interruptor del motor con el botón "LOCK" del control remoto (2) durante aproximadamente 2 segundos.

NOTA: •

Si aún no puede seleccionar los modos de encendido, puede haber algún problema con el sistema de arranque por empuje sin llave. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado SUZUKI para una inspección del sistema. • La luz

de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave se encenderá durante aproximadamente 5 segundos mientras la luz indicadora de advertencia principal parpadea. Además, la pantalla de información en el grupo de instrumentos mostrará un mensaje durante este tiempo. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener

más detalles. • Puede personalizar el sistema para que el timbre interior suene una vez para advertir que el control remoto está fuera del alcance de detección. Para incorporar esta personalización, póngase en contacto con un distribuidor autorizado SUZUKI. • Si la batería del control

remoto está a punto de descargarse por completo, aparecerá el mensaje correspondiente en la pantalla de información cuando presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles. Para obtener detalles sobre cómo reemplazar la batería, consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave/transmisor del sistema de entrada sin llave" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

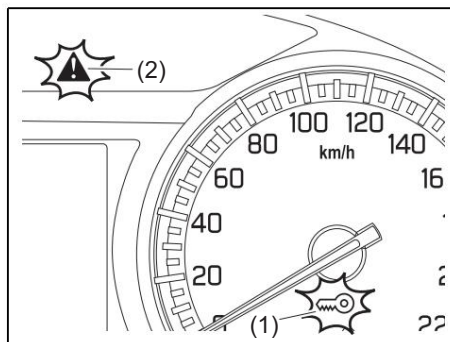
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Aviso MANDO A DISTANCIA FUERA

Cuando se cumple cualquiera de las condiciones descritas a continuación, el sistema emite una advertencia de CONTROL REMOTO EXTERIOR haciendo sonar los timbres interiores y exteriores. Al mismo tiempo, la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave se enciende y la luz indicadora de advertencia principal parpadea. • Cualquier puerta se abre y luego se cierra mientras el control remoto

no está dentro del vehículo y el motor está en marcha o el modo de encendido se ha cambiado a "ACC" u "ON" presionando el interruptor del motor.

- El control remoto no está dentro del vehículo cuando intenta arrancar el motor después de cambiar el modo de encendido a "ACC" u "ON" presionando el interruptor del motor.



54P000302

- (1) Luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave (parpadea)
- (2) Luz indicadora de advertencia maestra (parpadea)

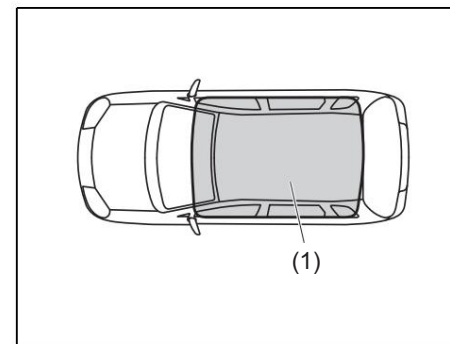
NOTA: •

Si aparece la advertencia, localice el control remoto lo antes posible. • Cualquier intento de arrancar el motor fallará mientras la advertencia esté activa. El mensaje que aparece en la pantalla de información del grupo de instrumentos también indicará esta condición. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.

- Normalmente, la luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave debe apagarse y la luz indicadora de advertencia principal debe dejar de parpadear poco después de regresar el control remoto al interior del vehículo. Si permanecen encendidos y parpadeando, cambie el modo de encendido a "LOCK" (OFF)

presionando el interruptor del motor y luego realice la operación de arranque del motor. Consulte "Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)" en esta sección. • Lleve siempre consigo el mando a distancia como conductor.

Área interior de trabajo para arranque del motor.



54P000373

- (1) Área interior de trabajo

El área interior de trabajo se define como todos los espacios interiores excepto el espacio sobre el panel de instrumentos.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA: •

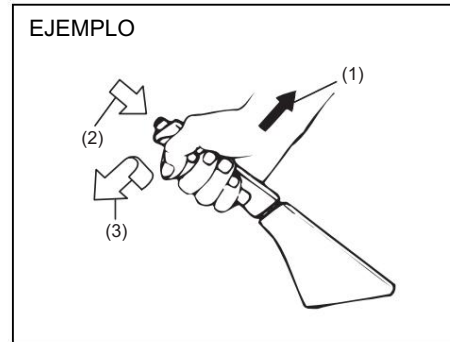
Incluso cuando el control remoto esté en el área interior de trabajo, si se encuentra en cualquiera de las siguientes condiciones, es posible que no pueda arrancar el motor o seleccionar los modos de encendido y aparecerá la advertencia CONTROLADOR REMOTO FUERA. se puede dar.

- La batería del control remoto está baja.
- El control remoto se ve afectado por fuertes señales de radio o ruido.
- El control remoto está en contacto o cubierto por un objeto metálico.
- El control remoto está guardado, como en la guantera o en un bolsillo de la puerta.
- El control remoto está en el parasol bolsillo o en el suelo. •

Incluso cuando el control remoto esté fuera del área interior de trabajo, si se encuentra en cualquiera de las siguientes condiciones, es posible que pueda arrancar el motor o seleccionar el modo de encendido. Es posible que en ese momento no se dé el aviso MANDO A DISTANCIA FUERA.

- El control remoto está fuera del vehículo pero muy cerca de una puerta.
- El mando a distancia está en el panel de instrumentos.

Palanca del freno de estacionamiento



54G039

- (1) Para configurar
- (2) Para liberar
- (3) Para liberar

La palanca del freno de mano está ubicada entre los asientos. Para poner el freno de mano, mantenga presionado el pedal del freno y tire de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba. Para soltar el freno de mano, mantenga presionado el pedal del freno, levante ligeramente la palanca del freno de mano, presione el botón en el extremo de la palanca con el pulgar y bájela a su posición original.

ADVERTENCIA

- Nunca conduzca su vehículo con el freno de mano puesto: la eficacia del freno trasero puede reducirse debido al sobrecalentamiento, la vida útil de los frenos puede acortarse o pueden producirse daños permanentes en los frenos.
- Si el freno de mano no sujeta el vehículo de forma segura o no se suelta por completo, haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo inmediatamente.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

Siempre ponga el freno de mano a fondo antes de salir de su vehículo o podría moverse y causar lesiones o daños.
Al estacionar, verifique que la palanca de cambios esté en marcha atrás o en primera.
Recuerde, aunque la transmisión esté en velocidad o en estacionamiento, debe poner el freno de mano a fondo.



ADVERTENCIA

Al estacionar el vehículo en un clima extremadamente frío, se debe utilizar el siguiente procedimiento: 1) Ponga el freno de mano.

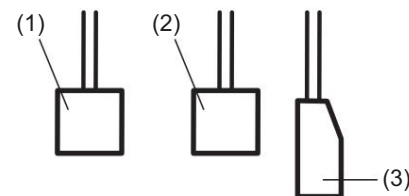
- 2) Apague el motor y luego cambie a marcha atrás o primera.
- 3) Salir del vehículo y poner calzos debajo de las ruedas.
- 4) Suelte el freno de mano.
Cuando regrese a su vehículo, primero ponga el freno de mano y luego retire las cuñas de las ruedas.

Zumbador recordatorio del freno de mano Un

zumbador suena intermitentemente para recordarle que suelte el freno de mano si arranca el vehículo sin soltarlo. Verifique que el freno de mano esté completamente liberado y que la luz de advertencia del sistema de frenos se apague.

Pedal

EJEMPLO



80J2121

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Pedal de embrague (1)

Se utiliza un pedal de embrague para desconectar la transmisión de las ruedas al arrancar el motor, detenerlo o cambiar la palanca de cambios. Al pisar el pedal se desacopla el embrague.

 **ADVERTENCIA**

No conduzca con el pie apoyado en el pedal del embrague. Podría provocar un desgaste excesivo del embrague, daños en el embrague o una pérdida inesperada del frenado del motor.


Pedal de freno (2)

Su vehículo SUZUKI está equipado con frenos de disco delanteros y traseros. Al presionar un pedal de freno se aplican ambos juegos de frenos.

Es posible que escuche un chirrido ocasional de los frenos cuando aplica los frenos. Esta es una condición normal causada por factores ambientales como el frío, la humedad, la nieve, etc.

 **ADVERTENCIA**

Si el chirrido de los frenos es excesivo y ocurre cada vez que se aplican los frenos, debe hacer que su concesionario SUZUKI revise los frenos.

 **ADVERTENCIA**

No aplique los frenos continuamente ni apoye el pie en el pedal del freno. Esto provocará un sobrecalentamiento de los frenos, lo que podría provocar una acción de frenado impredecible, distancias de frenado más largas o daños permanentes en los frenos.

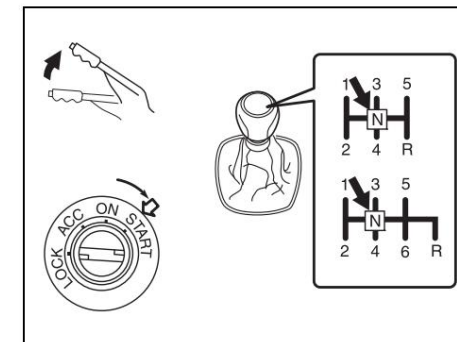
Pedal del acelerador (3)

Un pedal del acelerador controla la velocidad del motor. Al pisar el pedal del acelerador se aumenta la potencia y la velocidad.

Arranque del motor

(vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave)

Antes de arrancar el motor



54P000303

- 1) Compruebe que el freno de mano esté completamente puesto.
- 2) Cambie a "N" (Neutral) y presione el pedal del embrague hasta el fondo.
Mantenga presionado el pedal del embrague mientras arranca el motor.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

Verifique que el freno de mano esté completamente puesto y que la transmisión esté en punto muerto antes de intentar arrancar el motor.

Arrancar un motor frío y caliente

(Para modelo con motor de gasolina)

Con el pie quitado del pedal del acelerador, arranque el motor girando la llave de encendido a "START". Suelte la llave cuando arranque el motor.

AVISO

- Deje de girar el motor de arranque inmediatamente después de que el motor haya arrancado o el sistema de arranque podría dañarse. • No arranque el motor durante más de 12 segundos seguidos. Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

Si el motor no arranca después de 12 segundos de arranque, espere unos 15 segundos y luego presione el pedal del acelerador hasta 1/3 de su capacidad e intente arrancar el motor nuevamente. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

Si el motor aún no arranca, intente mantener el pedal del acelerador hasta el fondo mientras arranca. Esto debería limpiar el motor si está ahogado.

(Para modelo con motor diésel)

Motor frío Gire

el interruptor de encendido a la posición "ON" y espere hasta que se apague el indicador de bujía incandescente, si se enciende. Haga girar el motor girando la llave de encendido a "START". Suelte la llave cuando arranque el motor.

AVISO

- Deje de girar el motor de arranque inmediatamente después de que el motor haya arrancado o el sistema de arranque podría dañarse. • No arranque el motor durante más de 30 segundos seguidos. Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

Motor caliente

Haga girar el motor girando la llave de encendido a "START". Suelte la llave cuando arranque el motor.

Precaución al parar el motor con turbocompresor Al parar el motor después de subir o conducir a alta velocidad, deje el motor en ralentí durante aproximadamente un minuto o más (si no está prohibido) para enfriar el turbocompresor y el aceite del motor. Esto es para evitar que el aceite del motor se deteriore demasiado. El aceite de motor deteriorado dañará los cojinetes del turbocompresor.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Reinicio del motor diésel después de una parada por falta de combustible Si el

motor se detiene y se encienden la luz de advertencia de nivel bajo de combustible y la luz indicadora de mal funcionamiento, utilice el siguiente procedimiento: 1) Llene el tanque de combustible.

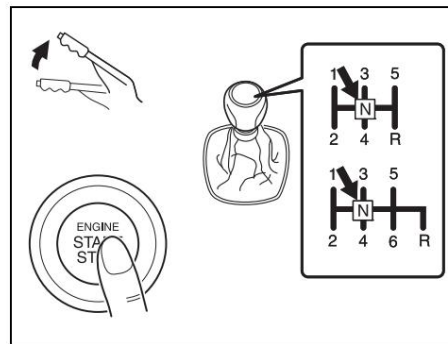
2) Mantenga la llave de encendido en la posición "ON" durante 5 a 10 segundos para suministrar combustible.

3) Realice el procedimiento de arranque del motor anterior. duro.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento aún se enciende después de arrancar el motor, puede haber algún problema con el motor. Solicite a su concesionario SUZUKI que inspeccione el motor.

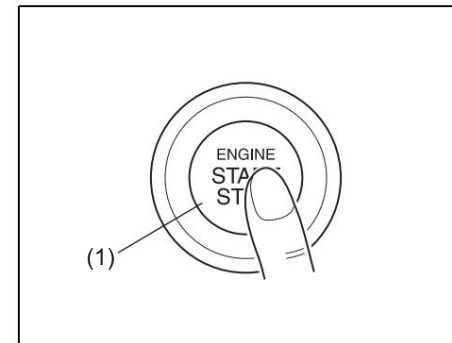
Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)

Antes de arrancar el motor



54P000304

- 1) Compruebe que el freno de mano esté completamente puesto.
- 2) Cambie a "N" (Neutral) y presione completamente el pedal del embrague. Mantenga los pedales del embrague y del freno completamente presionados.



82K254

- 3) El mensaje "PULSE EL INTERRUPTOR DE ARRANQUE" aparecerá en la pantalla de información del grupo de instrumentos. Presione el interruptor del motor (1). Cuando se arranca el motor, el motor de arranque se detendrá automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el freno de mano esté completamente puesto y que la transmisión esté en punto muerto antes de intentar arrancar el motor.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

AVISO

- No pise el acelerador durante el procedimiento de arranque del motor.
- Si el motor no responde cuando intenta arrancarlo con el interruptor del motor o si el interruptor del motor repite el ciclo a través del modo "LOCK" (OFF) - "ACC" - "ON", es posible que la batería del vehículo esté descargada. Verifique el voltaje de la batería del vehículo antes de volver a intentarlo.

NOTA: •

No es necesario mantener presionado el interruptor del motor para arrancar el motor. • El motor no arrancará a menos que se pise el pedal del embrague.

- Durante el procedimiento de arranque del motor, los mensajes en la pantalla de información le ayudarán. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.

- Debe apagar cargas como los faros y el sistema de aire acondicionado para facilitar el arranque del motor. • Incluso si no arranca el motor, el motor de arranque dejará de girar automáticamente después de un corto tiempo. Después de que el motor de arranque se haya detenido o si hay algún problema con el sistema, el motor de arranque girará sólo mientras se presiona el interruptor del motor.

Parar el motor •

Presione el interruptor del motor para detenerlo después de que el vehículo se haya detenido por completo.

- En caso de emergencia, puede detener el motor presionando rápidamente el interruptor del motor más de 3 veces o presionando y manteniendo presionado el interruptor del motor durante más de 2 segundos mientras el vehículo está en movimiento.

NOTA:

Excepto en casos de emergencia, no pare el motor mientras el vehículo esté en movimiento.

La operación de dirección y frenado requerirá más esfuerzo cuando el motor esté parado.

Consulte "Frenado" en esta sección.

- Si el motor permanece parado por un tiempo después de que se detuvo inesperadamente o se aceleró antes de detenerse, se puede escuchar un sonido de clic alrededor del motor cuando se reinicia. Esto no es un fallo de funcionamiento. Deje siempre el motor en ralentí antes de detenerlo.

Arrancar un motor frío y caliente (Para

el modelo con motor de gasolina)

Con el pie quitado del pedal del acelerador, arranque el motor presionando el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "INICIAR".

AVISO

No arranque el motor durante más de 12 segundos seguidos.

Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

Después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ARRANQUE", el motor de arranque hace girar el motor durante aproximadamente 12 segundos antes de que pueda arrancarlo. Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos y luego intente nuevamente mientras mantiene presionado el interruptor del motor mientras presiona el pedal del acelerador a 1/3 de su capacidad total. Suelte el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

Si el motor aún no arranca, intente mantener el pedal del acelerador hasta el fondo mientras arranca. Esto debería limpiar el motor si está ahogado.

Si no puede arrancar el motor mediante este procedimiento, consulte a su distribuidor SUZUKI.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

(Para modelo con motor diésel)

Motor frío Presione

a fondo los pedales del embrague y del freno y presione el interruptor del motor para arrancar el motor. Si la luz indicadora de la bujía se enciende, el motor arrancará automáticamente después de que la luz indicadora de la bujía se apague hasta 10 segundos después.

AVISO

No arranque el motor durante más de 30 segundos seguidos.

Si el motor no arranca en el primer intento, espere unos 15 segundos antes de volver a intentarlo.

Motor caliente Haga

girar el motor presionando el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "INICIAR".

Precaución al parar el motor con turbocompresor Al parar el motor después de

subir o conducir a alta velocidad, deje el motor en ralentí durante aproximadamente un minuto o más (si no está prohibido) para enfriar el turbocompresor y el aceite del motor. Esto es para evitar que el aceite del motor se deteriore demasiado. El aceite de motor deteriorado dañará los cojinetes del turbocompresor.

Reinicio del motor diésel después de una parada por falta de combustible

Si el motor se detiene y se encienden la luz de advertencia de nivel bajo de combustible y la luz indicadora de mal funcionamiento, utilice el siguiente procedimiento: 1) Llene el tanque de combustible.

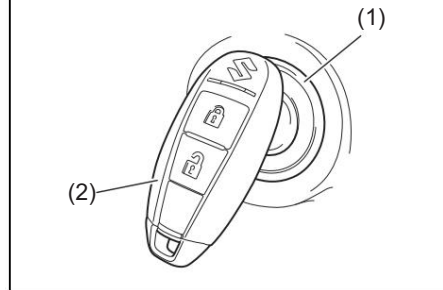
2) Presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" durante 5 a 10 segundos para suministrar combustible.

3) Realice el procedimiento de arranque del motor anterior para arrancar el motor.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento aún se enciende después de arrancar el motor, puede haber algún problema con el motor. Solicite a su concesionario SUZUKI que inspeccione el motor.

Si la luz indicadora de advertencia principal parpadea y el motor no se puede arrancar, es posible que el control remoto del sistema de arranque sin llave no se detecte como si estuviera dentro del área interior de trabajo. Inténtalo de nuevo después de comprobar que tienes el control remoto contigo. Si el motor aún no puede arrancar, es posible que la batería del control remoto esté descargada. Para arrancar el motor, utilice el siguiente método:

EJEMPLO



58MST0302

- 1) Compruebe que el freno de mano esté completamente puesto.
- 2) Cambie a "N" (Neutral) y presione completamente el pedal del embrague. Mantenga los pedales del embrague y del freno completamente presionados.
- 3) "PULSE EL INTERRUPTOR DE ARRANQUE". Aparecerá un mensaje en la pantalla de información del grupo de instrumentos. Presione el interruptor del motor (1).
- 4) La luz indicadora de advertencia principal en el grupo de instrumentos parpadea en aproximadamente 10 segundos. Toque el interruptor del motor con el botón "LOCK" del control remoto (2) durante aproximadamente 2 segundos.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA: •

- Si aún no puede arrancar el motor después de varios intentos utilizando el método anterior, puede haber un problema en otra parte, como una batería baja. Póngase en contacto con su concesionario SUZUKI para una inspección. • La luz de advertencia del inmovilizador/sistema de arranque por empuje sin llave se encenderá durante aproximadamente 5 segundos mientras la luz indicadora de advertencia principal parpadea. Además, la pantalla de información mostrará un mensaje determinado durante este tiempo. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.
- Puede personalizar el sistema para que el timbre interior suene una vez para advertir que el control remoto está fuera del alcance de detección. Comuníquese con un distribuidor SUZUKI autorizado para realizar la personalización.
 - Si la batería del control remoto está a punto de descargarse por completo, aparecerá el mensaje correspondiente en la pantalla de información cuando presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON". Para obtener detalles sobre cómo reemplazar la batería, consulte "Control remoto del sistema de arranque sin llave/transmisor del sistema de entrada sin llave" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Regresar el modo de encendido a "LOCK"

(APAGADO)

NOTA:

Ciertos problemas, como una falla en el sistema del motor, pueden impedir que el interruptor del motor vuelva al modo "LOCK" (APAGADO). Si esto sucede, haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione el vehículo después de hacer lo siguiente:

- Bloquee las puertas con la llave para evitar robos. (Los interruptores de solicitud y el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave no se pueden usar para bloquearlos.)
- Desconecte el cable negativo de la batería para evitar que se descargue.

Zumbador recordatorio del modo "LOCK" (OFF) El zumbador dejará de sonar si luego presiona el interruptor del motor dos veces, volviendo así el modo de encendido a "LOCK" (OFF). • Si abre la puerta

del conductor después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC", el timbre interior suena intermitentemente. • El timbre dejará de sonar si luego presiona el interruptor del motor dos veces, lo que devolverá el modo de encendido a "LOCK"

(APAGADO).

NOTA:

Siempre que salga del vehículo, verifique que haya regresado el modo de encendido a "LOCK" (OFF) usando el interruptor del motor y luego bloquee las puertas. Sin regresar el modo de encendido a "LOCK" (OFF), no puede usar un interruptor de solicitud o un control remoto del sistema de arranque sin llave para bloquear las puertas.

Zumbador de advertencia de bloqueo de dirección Si el bloqueo de la dirección no se activa debido a una falla en el sistema cuando el modo de encendido se cambia a "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor y se abre o cierra cualquier puerta (incluida la puerta trasera), el timbre interior le advertirá de esta condición con pitidos cortos repetidos. Si esto sucede, haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione el vehículo.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Filtro de partículas diésel (DPF®) (Para modelo con motor diésel)

El DPF® filtra las partículas de hollín de los gases de escape, por lo que, dependiendo de las condiciones de conducción, el DPF® podría obstruirse. El DPF® se limpia mediante la función regeneradora que quema el hollín. partículas en el DPF® al elevar la temperatura de los gases de escape durante la conducción o el ralentí.

Cuando se acumula una cierta cantidad de partículas de hollín en el DPF®, el DPF® se regenerará automáticamente para evitar obstrucciones. Cuando el DPF® se regenera durante el ralentí, las revoluciones del motor aumentarán aproximadamente 100 rpm y el ventilador del radiador funcionará. Por lo tanto, es posible que escuche sonidos del motor un poco más fuertes (incluidos los sonidos del ventilador) y/o que la temperatura de los gases de escape sea más alta debido a la combustión de las partículas de hollín.



PRECAUCIÓN

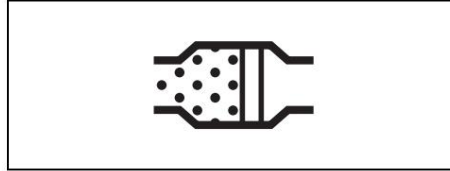
Manténgase alejado del tubo de escape cuando el motor esté en marcha. Si el DPF® se está regenerando, la temperatura de los gases de escape podría ser más alta.

NOTA:

Cuando conduce o deja el vehículo en ralentí, es posible que se emita humo blanco según el grado de combustible utilizado.

Esto se debe a la regeneración automática del filtro de partículas. No afecta la forma en que circula el vehículo.

Luz de advertencia DPF®



64J244

Si la luz de advertencia del DPF® se enciende mientras conduce, el DPF® está casi obstruido. Debe regenerar el DPF® cuando se encienda la luz de advertencia del DPF®. Para que se apague el testigo, el vehículo debe permanecer en movimiento hasta que se complete la regeneración.

El proceso normalmente dura unos 25 minutos.

La condición óptima para finalizar el proceso se logra manteniendo el vehículo en movimiento a una velocidad de 50 km/h (31 mph) o superior, o una velocidad del motor superior a 2.000 rpm.

Sin embargo, debe conducir con cuidado y dentro del límite de velocidad legal, y debe tener en cuenta las condiciones del tráfico circundante.

Si conduce su vehículo hasta que se apague la luz, se completará la regeneración del DPF®.

AVISO

Regenere el DPF® cuando se encienda la luz de advertencia del DPF®. No regenerar el DPF® causará un mal funcionamiento del vehículo debido al filtro obstruido.

NOTA:

Cuando se queman las partículas de hollín acumuladas en el DPF®, la cantidad de aceite del motor puede aumentar debido a la dilución con el combustible. Esto no es un mal funcionamiento del vehículo. Las partículas de hollín acumuladas en el DPF® se queman automáticamente durante la conducción. Sin embargo, no podrán quemarse en los siguientes casos. • Cuando conduce a baja velocidad durante mucho tiempo.

- Cuando repites una conducción de corta duración o corta distancia.

1) Cuando se encienda la luz de advertencia del DPF®, conduzca a una velocidad de 50 km/h (31 mph) o más durante más de 25 minutos para regenerar el DPF® adecuadamente. Para obtener más información, consulte "Filtro de partículas diésel (DPF®) (para el modelo con motor diésel)" en esta sección.

2) Cuando la luz de solicitud de cambio de aceite parpadee, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite y reinicie el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite. Para restablecer el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite, consulte a su distribuidor SUZUKI.

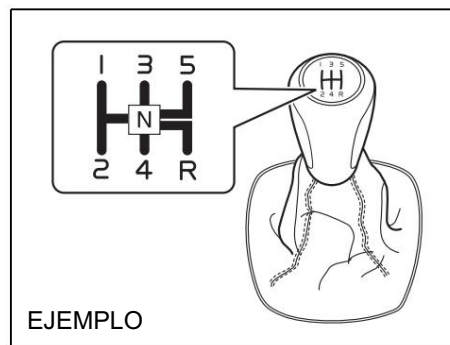
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

- 3) Cuando el nivel de aceite del motor exceda el nivel MAX en la varilla medidora, consulte a su concesionario SUZUKI.

Usando transeje

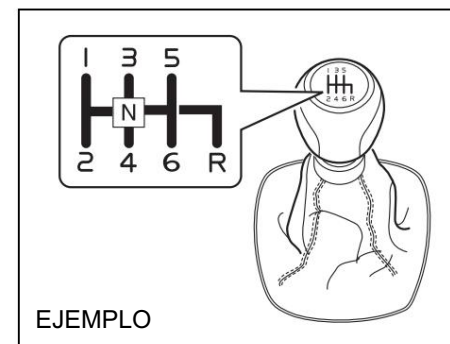
transmisión manual

modelo 5MT



79MH0303

modelo 6MT



61MS2A004

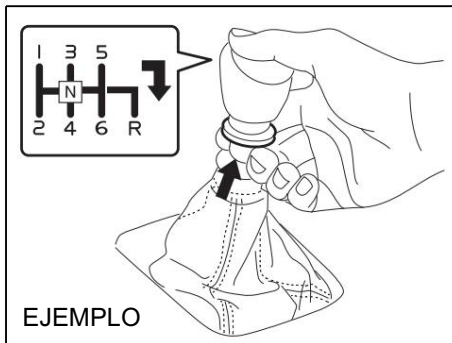
Arranque Para comenzar, pise el pedal del embrague hasta el fondo y cambie a 1.^a marcha.

Después de soltar el freno de mano, suelte gradualmente el embrague. Cuando escuche un cambio en el sonido del motor, presione lentamente el acelerador mientras continúa soltando gradualmente el embrague.

Cambios

Todas las marchas de avance están sincronizadas y proporcionan cambios silenciosos y fáciles. Pise siempre el pedal del embrague hasta el fondo antes de cambiar de marcha. Evite que la velocidad del motor alcance la zona roja del tacómetro.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



EJEMPLO

61MS2A005

Marcha atrás (modelo 6MT): con anillo de elevación, mueva la palanca de cambio hacia la derecha, engrane la marcha.

Reducir las velocidades máximas permitidas

Modelo 5MT (para motor M16A)

Bajar de marcha km/h (mph)	
2do a 1ro	45 (28)
3ro a 2do	90 (56)
4to a 3ro	135 (84)
5to a 4to	190 (119)*

Modelo 6MT (para motor D16AA)

Bajar de marcha km/h (mph)	
2do a 1ro	45 (28)
3ro a 2do	75 (47)
4to a 3ro	130 (81)
5to a 4to	180 (113)*
6to al 5to	225 (141)*

*NOTA:

No puede acelerar a la velocidad máxima permitida debido a la situación de conducción y/o la condición del vehículo.

AVISO

No haga cambios descendentes a una velocidad más baja a una velocidad superior a las velocidades máximas permitidas para la siguiente velocidad más baja, o se pueden producir daños graves al motor.

⚠ ADVERTENCIA

- Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja antes de bajar una colina larga o empinada. Una marcha más baja permitirá que el motor proporcione frenado. Evite utilizar los frenos o podrían sobrecalentarse, lo que provocaría una falla en los frenos. • Cuando conduzca sobre caminos resbaladizos, reduzca la velocidad antes de reducir la velocidad. Los cambios excesivos y/o repentinos en la velocidad del motor pueden causar pérdida de tracción, lo que podría provocar que usted pierda el control.

AVISO

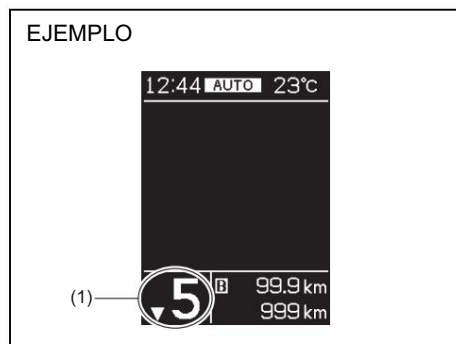
Verifique que el vehículo esté completamente estacionario antes de cambiar a contrarrestar.

AVISO

- Para ayudar a evitar daños al embrague, no use el pedal del embrague como reposapiés mientras conduce ni use el embrague para mantener el vehículo estacionario en una pendiente. Presione el embrague a fondo al hacer cambios. • Al hacer cambios o arrancar, no acelere el motor. Acelerar el motor puede acortar su vida útil y causar un efecto negativo en los cambios suaves.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Indicador de cambio de marcha



(1) Indicador de cambio de marcha

En los siguientes casos, el indicador de cambio de marchas aparece en la pantalla de información cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON".

- Cuando la palanca de cambios está en una posición distinta a "N" (Neutral).
- Para vehículos equipados con control de cruceo, cuando el sistema no está en uso.

El sistema de control electrónico monitorea las condiciones de conducción (como la velocidad del vehículo y/o las revoluciones del motor) y muestra qué posición de marcha es adecuada para su conducción con la indicación en la pantalla.

Si la flecha ARRIBA/ABAJO y una posición de marcha distinta a la actualmente seleccionada se indican en la pantalla mientras conduce, le recomendamos que suba o baje la marcha a la posición indicada. Ésta es la posición de marcha adecuada para unas condiciones de conducción que reducen el exceso de revoluciones y la tensión en el motor y mejoran el consumo de combustible.

Para obtener detalles sobre cómo utilizar la transmisión, consulte "Uso de la transmisión" en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

El indicador de cambio de marchas está diseñado para indicar la posición de marcha adecuada para su conducción; sin embargo, este indicador no exime al conductor de la responsabilidad de operar los cambios de marcha con atención.

Para conducir con seguridad, no centre su atención en el indicador de cambio de marcha, preste atención a su situación de conducción y suba o baje si es necesario.

NOTA: •

El indicador de cambio de marchas no se indica cuando la posición de marcha está en "N" (Neutral).




- Si presiona el pedal del embrague mientras se indica la flecha ARRIBA/ABAJO, la indicación desaparecerá.
- En conducción normal, la flecha ARRIBA desaparecerá cuando suelte el pie del pedal del acelerador.

Sin embargo, si su vehículo está equipado con control de cruceo adaptativo y mientras está funcionando, la flecha ARRIBA/ABAJO puede indicarse continuamente dependiendo de las condiciones de conducción. Significa que la posición de marcha indicada es apropiada para la velocidad de cruceo actual. • La indicación del tiempo del indicador de cambio de marchas puede diferir según la condición del vehículo y/o la situación de conducción, incluso a la misma velocidad del vehículo y revoluciones del motor.

- Si alguno de los sistemas eléctricos, como el sistema de asistencia de frenado por radar o el ESP®, está funcionando, el indicador de cambio de marcha desaparecerá temporalmente.

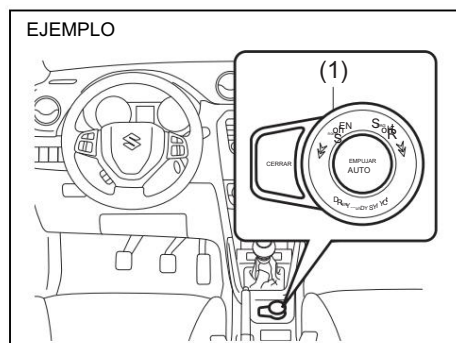
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Ejemplo del indicador de cambio de marchas.

Indicación	Descripción
	<p>La posición de marcha más baja se selecciona para la velocidad del vehículo y/o las revoluciones del motor. Se recomienda cambiar a una posición de marcha más alta.</p> <ul style="list-style-type: none">• En este caso, se recomienda cambiar a la posición de 4ª velocidad.
	<p>La posición de marcha actual es apropiada para la velocidad del vehículo y/o las revoluciones del motor.</p> <ul style="list-style-type: none">• En este caso, la posición de 3ª marcha es la mejor.
	<p>La posición de marcha más alta se selecciona para la velocidad del vehículo y/o las revoluciones del motor. Se recomienda cambiar a una posición de marcha más baja.</p> <ul style="list-style-type: none">• En este caso, se recomienda bajar a la posición de 2ª velocidad.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Sistema 4WD de cuatro modos (si está equipado)



54P000305

(1) Interruptor de modo de conducción

El sistema 4WD de cuatro modos le permite para seleccionar el modo de conducción según condiciones de conducción operando el Cambio de modo.

Modos de conducción

AUTO

Este modo prioriza la economía de combustible en condiciones de conducción típicas. El sistema cambia el modo de conducción a 4WD si detecta el patinaje de las ruedas.

DEPORTE

Este modo es apropiado para una conducción deportiva. El sistema distribuye el torque para promover rendimiento en curvas.

NIEVE

Este modo es apropiado para nieve, superficies sin pavimentar y otras superficies resbaladizas. Este El modo mejora la tracción durante la aceleración en superficies resbaladizas y permite tomar curvas estables en superficies resbaladizas.

CERRAR

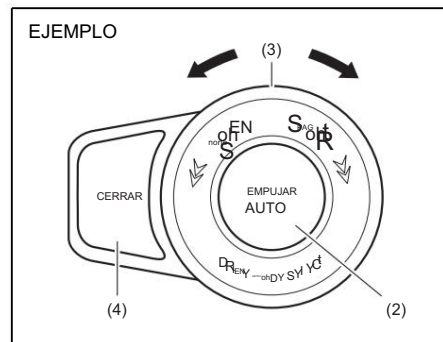
Este modo es para sacar el coche de nieve, barro o arena.

Operación del interruptor de modo de conducción

Accione el interruptor de modo de conducción según al procedimiento apropiado descrito abajo.

Cómo activar el interruptor de modo de conducción

El interruptor de modo de conducción se activará cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el el modo de encendido es "ON".



61MM0B005

Selección del modo AUTO

Empujar "PUSH AUTO" parte (2) del mando Cambio de modo.

Selección del modo DEPORTE

Gire el dial (3) del interruptor del modo de conducción en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "SPORT".

Seleccionando el modo NIEVE

Gire el dial (3) del interruptor del modo de conducción en sentido antihorario hasta la posición "NIEVE".

Seleccionar el modo BLOQUEO

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h (37 mph) y el modo NIEVE está seleccionado, presione la parte "LOCK" (4) del interruptor de modo de conducción.

NOTA:

Si la velocidad del vehículo supera los 60 km/h aproximadamente en el modo LOCK, el modo de conducción cambia automáticamente al modo NIEVE.

Incluso cuando la velocidad del vehículo se reduce, en

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Por otro lado, el modo de conducción no vuelve automáticamente al modo LOCK. Debe seleccionar el modo LOCK según las condiciones de conducción.

NOTA: •

La pantalla de información muestra el modo de conducción actual. • Cuando

el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", el modo AUTO se selecciona automáticamente. • El interruptor de modo de conducción

se puede operar cuando el vehículo está detenido o en movimiento. • Compruebe que las ruedas delanteras estén en

posición recta al accionar el interruptor de modo de conducción. • Mientras gira o acelera y desacelera, operar el interruptor de modo de

conducción, girar el interruptor de encendido a la posición "ACC" o "LOCK" o presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC" o "LOCK" puede causar una descarga eléctrica. , pero esto no es un mal funcionamiento del sistema.

• Cuando opera su vehículo en condiciones que implican que las ruedas patinen, como conducir fuera de la carretera en arena o agua o cuando una rueda se sale de la carretera, la diferencia en la cantidad de revoluciones entre las ruedas delanteras y traseras aumenta (las ruedas funcionan inactivo). Si este estado continúa, la temperatura del aceite de las piezas del sistema de conducción aumenta.

La luz de advertencia 4WD advierte de esta condición parpadeando. Al mismo tiempo, la pantalla de información muestra este mensaje: "SISTEMA AWD ALTA TEMPERATURA AWD ESTÁ APAGADO".



57L30042

Cuando la luz de advertencia 4WD parpadee, estacione el vehículo en un lugar seguro y haga funcionar el motor en ralentí. Después de un rato, la luz de advertencia 4WD se apagará y el sistema reanudará.

AVISO

• Tenga en cuenta que los vehículos 4WD no son vehículos todoterreno. Observe lo siguiente
Siga las instrucciones cuando conduzca su vehículo.

- No conduzca a través del agua, como al cruzar un río.
- No conduzca continuamente en lugares como arena y barro donde las ruedas delanteras tienden a correr.
- Cuando alguna rueda esté en el aire por motivos tales como salirse de la carretera, no la acelere innecesariamente.

(Continuado)

AVISO

(Continuación)

• Si la luz de advertencia 4WD se enciende o parpadea mientras conduce, es posible que haya algún problema con el sistema 4WD de cuatro modos. Haga que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione el sistema.

AVISO





Los neumáticos desgastados de manera desigual pueden causar problemas con el sistema 4WD. Gire los neumáticos según el programa de mantenimiento. Consulte "Llantas" y "Programa de mantenimiento" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para conocer el procedimiento de rotación de neumáticos adecuado.

Mensajes de advertencia e indicadores La pantalla





de información muestra el mensaje de advertencia e indicador cuando el sistema 4WD de cuatro modos está funcionando o tiene un problema.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO





Mensajes de advertencia e indicadores

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>61MM0A185</p>	Parpadea 	Pitido (una vez desde el interior) zumbador)	Puede haber un problema con el sistema 4WD de cuatro modos. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.
 <p>61MM0A186</p>	Parpadea 	Pitido (una vez desde el interior) zumbador)	Se pueden montar neumáticos de distintos tamaños o neumáticos Puede que no esté lo suficientemente inflado. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>61MM0A187</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Los componentes del tren de transmisión pueden estar sobrecalentados. Deténgase en un lugar seguro y permita que el motor inactivo.</p>
 <p>61MM0A203</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Si aparece este mensaje, pida a su Vehículo inspeccionado por un SUZUKI autorizado distribuidor.</p>

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>LOCK MODE CANNOT BE SET</p> <p>61MM0A204</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>La parte "LOCK" del interruptor de modo de conducción está empujado cuando la velocidad del vehículo es mayor de 60 km/h (37 mph). (#1) Consulte "Selección del modo BLOQUEO" en esta sección.</p>
 <p>NOT LOCKABLE SET TO SNOW MODE FIRST</p> <p>61MM0A188</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>La parte "LOCK" del interruptor de modo de conducción está presionado sin seleccionar el modo NIEVE. (#1) Consulte "Selección del modo BLOQUEO" en esta sección.</p>

(#1) Este mensaje desaparecerá por un tiempo incluso si no se corrige el problema que provocó que apareciera el mensaje.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Mensaje de advertencia e indicador	Advertencia maestra luz indicadora	Sonido	Causa y remedio
 <p>4WD 4WD 4WD WARNING 4WD MODE SWITCH</p> <p>61MM0A189</p>	Parpadea 	Pitido (una vez desde el interior) zumbador)	Puede haber un problema con la conducción. Cambio de modo. Haga inspeccionar su vehículo por un concesionario autorizado SUZUKI.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Sistema ENG A-STOP (sistema de arranque y parada automática del motor) (si está equipado)

El sistema ENG A-STOP (sistema de arranque y parada automática del motor) detiene y reinicia automáticamente el motor sin accionar el interruptor de encendido o el interruptor del motor cuando el vehículo está detenido, como en un semáforo o en un atasco, para reducir los gases de escape, y consumo de combustible. • Cuando el vehículo estará parado por un

período prolongado o cuando lo dejará desatendido, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" o presione el interruptor del motor para detener el motor.

NOTA:

Si su vehículo está equipado con el sistema de aire acondicionado automático, puede cambiar la condición de parada automática del motor a través de la pantalla de información. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".



72M2042

⚠ ADVERTENCIA

- No baje del vehículo cuando el motor esté parado por el sistema ENG A-STOP. Si se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor, el motor se calará.
- Cuando el motor no arranca automáticamente incluso si lo opera correctamente, arranque el motor usando el interruptor de encendido o el interruptor del motor.
 - Detenerse continuamente en la carretera puede provocar una colisión trasera.
 - En caso de que el vehículo se mueva, la operación de dirección y frenado requerirá mayores esfuerzos.

AVISO

Utilice únicamente los tipos de baterías de vehículo que hayan sido aprobados por el fabricante de vehículos SUZUKI; de lo contrario, podría dañar su vehículo y el sistema ENG A-STOP podría no estar disponible. Si es necesario reemplazar la batería de un vehículo, consulte a su distribuidor SUZUKI autorizado.

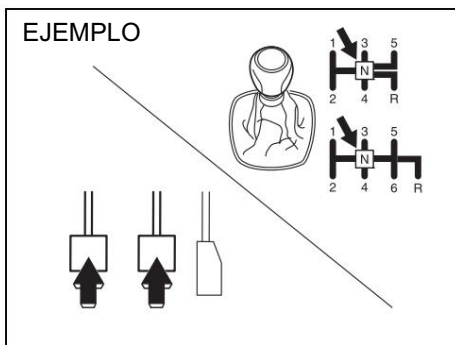
El sistema ENG A-STOP se activa automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".

La activación del sistema también requiere las siguientes condiciones: • El cinturón de seguridad del conductor está abrochado. • La puerta del conductor está cerrada. • El capó del motor está cerrado.

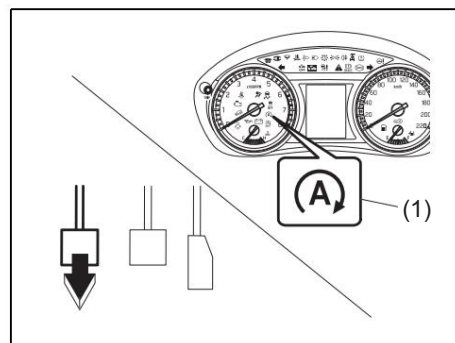
Para obtener más detalles, consulte la explicación a continuación.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Parada automática del motor 1) Con el pedal del embrague pisado a fondo, detenga el vehículo.



2) Mientras presiona el pedal del freno y del embrague, coloque la palanca de cambios en "N" (Posición neutral).



3) Suelte el pedal del embrague.

La luz indicadora "ENG A-STOP" (verde) (1) en el grupo de instrumentos se iluminará y el motor se detendrá automáticamente.

AVISO

El servofreno deja de funcionar y la fuerza del pedal aumentará cuando el motor se detenga automáticamente.

Si el vehículo está en movimiento, pise el pedal del freno con más fuerza de lo habitual.

NOTA:

El sistema ENG A-STOP no funcionará y el motor no se detendrá automáticamente en las siguientes condiciones:

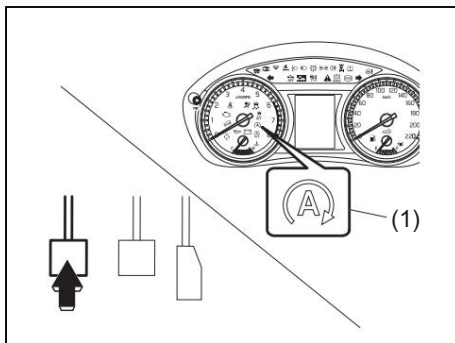
- Se presiona el interruptor "ENG A-STOP OFF" para desactivar el sistema ENG A-STOP.
- La luz "ENG A-STOP OFF" parpadea.
- La temperatura del refrigerante del motor es alta o baja.
- El rendimiento de la batería del vehículo es bajo.
- La temperatura de la batería del vehículo es baja o alta.
- La presión de vacío del servofreno es baja.
- Pisar el pedal del acelerador.
- El selector de velocidad del ventilador está en modo ON y el interior del vehículo no se ha enfriado ni calentado lo suficiente (para el vehículo con aire acondicionado automático).
- El interruptor de descongelación está en modo ON (para el vehículo con aire acondicionado automático).

- Durante o después de que se activa el sistema ABS o ESP® y el vehículo está detenido.
- Durante el primer periodo de uso, para inicializar el sistema.
- Después de que el motor se reiniciara automáticamente y la velocidad del vehículo no hubiera excedido aproximadamente 6 km/h.

- Cuando se arranca el motor con el capó abierto.
- Cuando el vehículo se detiene después de retroceder subiendo.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Reinicio automático del motor



54P000307

Presione el pedal del embrague mientras la palanca de cambios está en la posición "N" (Neutral). La luz indicadora "ENG A-STOP" (verde) (1) en el grupo de instrumentos se apagará y el motor se reiniciará automáticamente.

AVISO

El sistema ENG A-STOP no funcionará y el motor no arranca automáticamente o se cala con un timbre de advertencia en las siguientes condiciones: • El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado y la puerta del conductor está abierta.

- El capó del motor está abierto.
- Si la palanca de cambios se mueve a una posición que no sea "N" (Neutral) sin presionar el pedal del embrague.

Cuando el motor se cale, reinicie el motor mediante la operación habitual.

Consulte "Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)" o "Arranque del motor (vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave)" en esta sección para obtener más detalles.

NOTA:

Si el motor se cala debido a una operación rápida del embrague, el motor se reiniciará con la marcha en posición "N" (neutral) y el pedal del embrague presionado.

NOTA:

Bajo las siguientes condiciones, el motor se reiniciará automáticamente incluso si el sistema ENG A-STOP lo detuvo: • Cuando el vehículo baja por una pendiente. • Se paró un motor y pasaron unos minutos. • La presión de vacío del servofreno es baja. • El rendimiento de la batería del vehículo es bajo. • El selector de velocidad del ventilador está en modo ON y el interior del vehículo no se ha enfriado ni calentado lo suficiente (para el vehículo con aire acondicionado automático).

- El interruptor de descongelación está en modo ON (para el vehículo con aire acondicionado automático).

- El consumo de energía eléctrica es alto, como cuando el interruptor de la ventana trasera con calefacción y el interruptor del espejo retrovisor exterior con calefacción (si está equipado) están en "ON" u otros componentes eléctricos (audio, aire acondicionado, etc.) están funcionando. • Se presiona el interruptor "ENG A-STOP OFF" para desactivar el sistema ENG A-STOP.

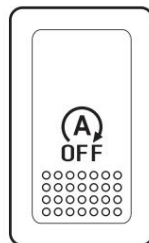
NOTA:

Cuando el motor arranca, el sonido del audio puede interrumpirse. Esto es normal y no es un mal funcionamiento del sistema de audio.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Para desactivar el sistema ENG A-STOP

EJEMPLO



61MM0A101

Presione el interruptor "ENG A-STOP OFF". Se encenderá la luz "ENG A-STOP OFF".

Luz "ENG A-STOP OFF" Si la luz "ENG

A-STOP OFF" parpadea mientras conduce, es posible que haya algún problema con el sistema ENG A-STOP. Debe hacer que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione el sistema. Para obtener más información, consulte "Luces indicadoras y de advertencia" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Sistema de control de cruceo adaptativo (si está equipado)

El sistema de control de cruceo adaptativo le permite mantener una velocidad constante sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Puede utilizar el sistema de control de cruceo adaptativo en las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La luz de advertencia de puerta abierta está apagada.
- El freno de estacionamiento está completamente liberado.
- No se utiliza el limitador de velocidad.
- La posición de la marcha es 3ª, 4ª, 5ª o 6ª (si está equipada).
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más.
- El interruptor ESP® OFF no se presiona y el sistema no se apaga.

⚠ ADVERTENCIA

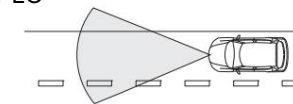
El control de desaceleración mediante el sistema de control de cruceo adaptativo es limitado.

Por lo tanto, se le solicita que preste suficiente atención para una conducción segura, controlando siempre el tráfico circundante y accionando el pedal del freno y/o del acelerador según sea necesario.

El sistema de control de cruceo adaptativo tiene los siguientes cuatro controles.

- (1) Control de velocidad constante
(No hay ningún vehículo delante)

EJEMPLO



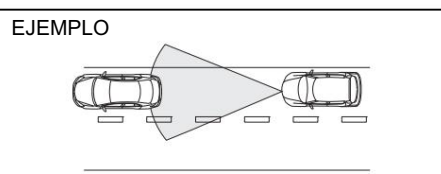
54P000342

Su vehículo circula a la velocidad establecida. • La velocidad del vehículo se puede configurar entre 40 km/h (25 mph) y 160 km/h (100 mph).

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

(2) Control de desaceleración

(Un vehículo delante está dentro del alcance del radar y va más lento que la velocidad establecida)



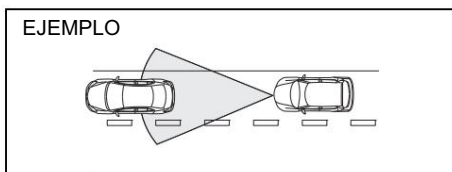
54P000343

Su vehículo reduce la velocidad y mantiene la misma velocidad que el vehículo que va delante para mantener la siguiente distancia.

- La distancia de detección posible entre su vehículo y el vehículo que le precede es de aproximadamente 100 m (328 pies).

(3) Después del control

(Un vehículo delante está dentro del alcance del radar y circula a una velocidad constante)



54P000344

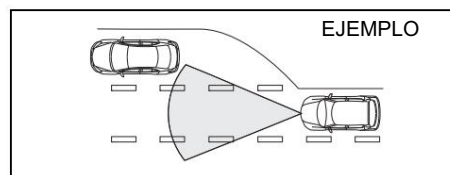
Su vehículo sigue al vehículo que le precede, manteniendo una distancia constante, sin exceder la velocidad establecida.

NOTA: •

Cuando su vehículo se acerca al vehículo que va delante mientras el control de desaceleración o el control de seguimiento están funcionando, se activa una advertencia de colisión frontal. • Al accionar el pedal del freno durante el control de seguimiento, es posible que sienta que el freno es pesado. Sin embargo, esto es normal en el sistema de frenos. Esto ocurre debido a la característica del sistema de control de crucero adaptativo.

(4) Control de aceleración

(Un vehículo delante se sale del alcance)



54P000345

El sistema de control de crucero adaptativo acelera su vehículo hasta la velocidad establecida y luego la mantiene.

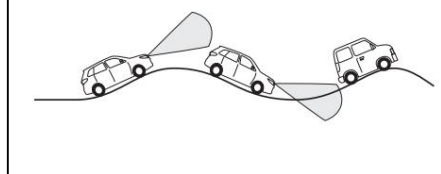
Situaciones en las que el radar no se activa correctamente

ADVERTENCIA

No utilice el sistema de control de crucero adaptativo en las siguientes situaciones. De lo contrario, el sistema no funcionará correctamente y pueden ocurrir accidentes inesperados.

En las siguientes situaciones, existe una alta posibilidad de que el control de desaceleración, el control de seguimiento y el control de aceleración no funcionen correctamente, incluso si un vehículo delante está dentro del alcance del radar. • Cuando el vehículo se conduce en un atasco • Cuando el vehículo se conduce en curvas cerradas • Cuando el vehículo se conduce en un camino resbaladizo, como hielo o cubierto de nieve • Cuando el vehículo se conduce en una colina empinada

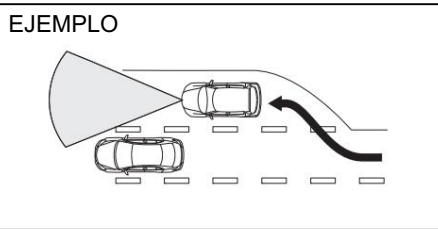
EJEMPLO



54P000376

- Cuando el vehículo se conduce por una carretera con muchas subidas y bajadas pronunciadas. • Cuando su vehículo arrastra un remolque.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



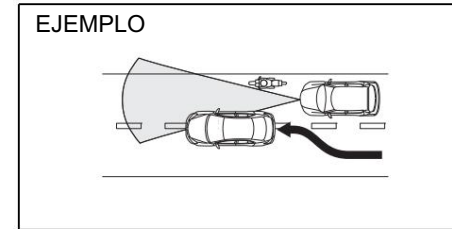
54P000374

- Puerta de autopista.
- Cuando el vehículo no puede moverse en línea recta sin girar de manera constante, debido a un accidente o avería.
- Cuando el vehículo está en el carril para girar a la izquierda o al carril para girar a la derecha.
 - Cuando la parrilla del radiador o el parachoques delantero golpean un objeto duro.
 - Cuando el sistema se detiene temporalmente o no funciona correctamente, se encenderán algunos de los siguientes indicadores y mensajes:
 - Luz de advertencia del sistema de control de cruceo adaptativo
 - Mensaje "INSPECTAR SISTEMA DE CRUCERO" sabio
 - "SOPORTE DE FRENO RADAR: NO ACTIVADO POR SENSOR". Mensaje – Mensaje "SE REQUIERE INSPECCIÓN DEL SISTEMA DE SOPORTE DE FRENO DE RADAR" – Mensaje "FCN DE SOPORTE DE FRENO DE RADAR DESHABILITADO TEMPORALMENTE"

Situaciones en las que el radar puede no activarse correctamente

En las siguientes situaciones, es posible que el radar no detecte correctamente un vehículo delante y que la advertencia de colisión frontal no funcione. Debe desacelerar el vehículo accionando los frenos según sea necesario.

- Cuando un vehículo que va delante circula lentamente o se detiene al final de la línea en un atasco o en el peaje.
- Cuando el vehículo se acerca a una carretera en reparación
- Mientras circula dentro de un túnel
- Cuando la cubierta del sensor de radar está cubierta en nieve, agua o tierra
- Cuando hay mal tiempo, como lluvia intensa o niebla, ventisca o tormenta de arena, o cuando el vehículo de delante está rodeado de agua, nieve o arena.
- Un vehículo de delante tiene un área trasera extremadamente pequeña, como un remolque descargado.
- Cuando su vehículo tiene objetos pesados en el compartimiento de equipaje o en el asiento trasero.
- Cuando su vehículo está funcionando a 160 km/h (100 mph) o más.
- Cuando un vehículo adelante está cortando de repente.
- negar



54P000375

- Cuando las bicicletas o motocicletas circulan por el borde de su carril

⚠ ADVERTENCIA

Conduzca siempre de forma segura con operaciones de conducción adecuadas dependiendo de la situación del tráfico.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Situaciones en las que el radar puede activarse correctamente En las siguientes

situaciones, el sistema de radar detecta un vehículo en el carril vecino u objetos al costado de la carretera y puede funcionar la advertencia de colisión frontal.

- En una esquina o en un carril de tráfico estrecho •

La posición del vehículo en su carril es inestable debido a la operación de dirección, etc.

- Objetos que sobresalen de la carretera. superficies como tapas de alcantarillas y otros objetos metálicos, así como caídas de objetos o cambios de nivel en la carretera

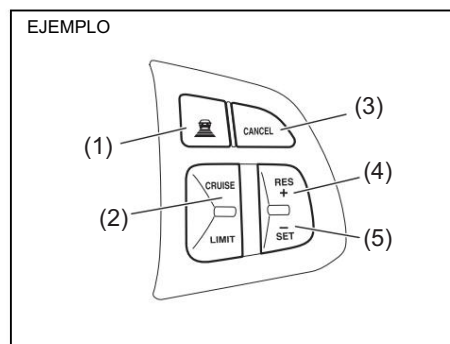


ADVERTENCIA

Conduzca siempre de forma segura con operaciones de conducción adecuadas dependiendo de la situación del tráfico.

Configuración de la velocidad de cruceo

Interruptor de control de cruceo adaptativo

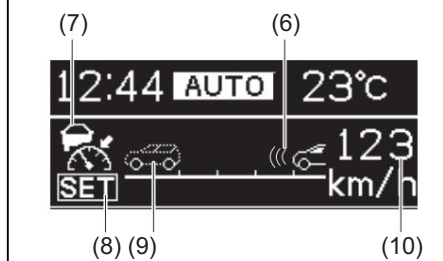


54P000346

- (1) Interruptor de ajuste de distancia de seguimiento
- (2) Interruptor "CRUCEO"
- (3) Interruptor "CANCELAR"
- (4) Interruptor "RES +"
- (5) Interruptor "CONFIGURAR -"

Pantalla de información

EJEMPLO



54P000347



- (6) Indicador de distancia
- (7) Indicador de cruceo
- (8) Indicador "CONFIGURAR"
- (9) Indicador de detección de vehículo delante
- (10) Establecer indicación de velocidad

1) Encienda el sistema de control de cruceo adaptativo presionando el interruptor "CRUISE" (2). Cuando el indicador de cruceo (7) y el indicador de distancia (6) aparecen en la pantalla de información, puede configurar la velocidad de cruceo.

2) Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

3) Presione el interruptor "SET -" (5), el indicador "SET" (8), el indicador de detección del vehículo adelante (9) y configure la indicación de velocidad (10). aparecen en la pantalla de información. Quita el pie del pedal del acelerador y se mantendrá la velocidad establecida. En Esta vez, el indicador de detección del vehículo delante (9) variará de la siguiente manera, dependiendo de la presencia o ausencia del vehículo que circula delante.

Indicación	Descripción
	Un vehículo delante no detectado. En este caso, el el vehículo se encuentra en estado de control de velocidad constante.
	Un vehículo delante está detectado. En este caso, el el vehículo se encuentra en estado de control de desaceleración y siguiente control.

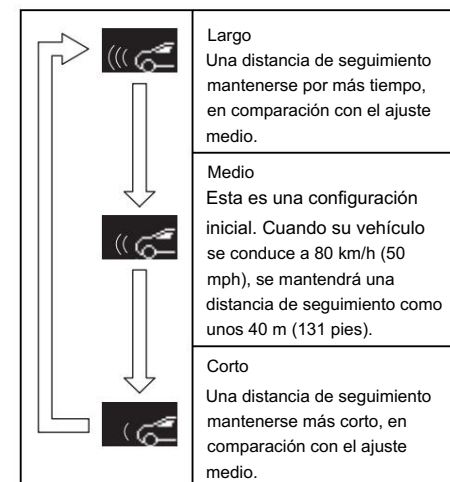
⚠ ADVERTENCIA

Si la velocidad de cruceo es accidentalmente configurado, podría perder el control del vehículo. Esto podría provocar un accidente que provocaría lesiones graves o muerte.

Apague el control de cruceo adaptativo sistema y verifique que el cruceo El indicador (7) desaparece cuando el El sistema no está en uso.

Cambiar la distancia del vehículo

Mientras el indicador de cruceo (7) está encendido, puede ajustar la distancia de seguimiento entre su vehículo y el vehículo que le precede como se indica a continuación, presionando el ajuste de distancia de seguimiento interruptor (1).



⚠ ADVERTENCIA

Mantenga una distancia de seguimiento segura dependiendo de la situación del tráfico. De lo contrario, podría provocar lesiones graves o la muerte.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA: •

Al apagar el motor, la distancia previamente configurada en la memoria se cancela y el sistema se inicializa. • La distancia de seguimiento adecuada variará dependiendo de la velocidad del vehículo.

Cambio de velocidad temporalmente Cuando

se mantiene la velocidad de crucero, puede acelerar o desacelerar temporalmente.

Para acelerar, pise el pedal del acelerador. Cuando levante el pie del pedal, su vehículo volverá a la velocidad establecida.

Para desacelerar, presione el pedal del freno. La velocidad establecida se cancelará y el indicador "SET" (8) desaparecerá. Para reanudar la velocidad establecida previamente, presione el interruptor "RES +" (4) y encienda el indicador "SET" (8) nuevamente cuando la velocidad del vehículo sea superior a aproximadamente 40 km/h (25 mph). El vehículo acelerará hasta la velocidad previamente establecida y mantendrá su velocidad.

Cambiar la velocidad de crucero

Uso del pedal del acelerador Para restablecer a una velocidad de crucero más rápida, acelere hasta la velocidad deseada usando el pedal del acelerador y presione el interruptor "SET –" (5). Se mantendrá la nueva velocidad.

Uso del pedal del freno Para restablecer a una velocidad de crucero más lenta, desacelere hasta la velocidad deseada usando el pedal del freno y presione el interruptor "SET –" (5). Se mantendrá la nueva velocidad.

NOTA:

Cuando se pisa el pedal del freno, el indicador "SET" (8) desaparece hasta que se restablece la velocidad de crucero.

Usando el interruptor "RES +" o el interruptor "SET –" Para restablecer a una velocidad de crucero más rápida, presione repetidamente o mantenga presionado el interruptor "RES +" (4). La velocidad del vehículo aumentará constantemente. Cuando suelte el interruptor, se mantendrá la nueva velocidad.

Para restablecer a una velocidad de crucero más lenta, presione repetidamente o mantenga presionado el interruptor "SET –" (5) hasta que el vehículo haya reducido la velocidad a la velocidad deseada y luego suelte el interruptor. Se mantendrá la nueva velocidad.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA: •

Puede ajustar la velocidad establecida en 1 km/h (o 1 mph) presionando rápidamente el interruptor "RES +" (4) o el interruptor "SET –" (5). • Puede ajustar la velocidad establecida en 5 km/h (o 5 mph) presionando y manteniendo presionado el interruptor "RES +" (4) o el interruptor "SET –" (5). • Mientras el control de desaceleración o el control de seguimiento están activados, el vehículo no acelera aunque se restablezca a una velocidad de cruceo más alta presionando continuamente el interruptor "RES +" (4).

Sin embargo, si el vehículo que circula delante desaparece, el vehículo se acelera automáticamente hasta la velocidad ajustada.

Cancelación del control de cruceo adaptativo

El indicador "SET" (8) desaparecerá y el sistema de control de cruceo adaptativo se cancelará temporalmente bajo las siguientes condiciones:

- Cuando se presiona el interruptor "CANCELAR" (3) • Cuando se presiona el pedal del freno • Cuando se presiona continuamente el pedal del embrague • Cuando la velocidad del vehículo cae por debajo de aproximadamente 40 km/h (25 mph) • Cuando un vehículo patina y el ESP® está activado vatado
- Cuando la cubierta del sensor de radar está cubierta de nieve, agua o tierra. • Cuando la velocidad del motor es demasiado alta o demasiado bajo
- Cuando la posición de la marcha se cambia a "N" (Neutral) • Cuando se cambia la posición de la marcha a 1ª o 2do
- Cuando la puerta del conductor está abierta • Cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado • Cuando se aplica el freno de mano • Cuando se presiona el interruptor "LIMIT" • Cuando se presiona el interruptor ESP® OFF

Para reanudar la velocidad previamente configurada, presione el interruptor "RES +" (4) y muestre el indicador "SET" (8). La velocidad del vehículo debe ser superior a aproximadamente 40 km/h (25 mph) cuando el vehículo no se encuentre en las condiciones anteriores.

Para apagar el sistema de control de cruceo adaptativo, presione el interruptor "CRUISE" (2) y verifique que el indicador de cruceo (7) desaparezca. Además, si aparece alguna indicación de advertencia o mensaje relacionado con el sistema de control de cruceo adaptativo en el grupo de instrumentos, el sistema de control de cruceo adaptativo se apagará.

NOTA: Si

apaga el sistema de control de cruceo adaptativo, se borra la velocidad previamente establecida en la memoria. Restablezca su velocidad de cruceo nuevamente.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Advertencia de colisión frontal



54P000353

Si su vehículo se acerca demasiado al vehículo que le precede como se describe a continuación, suena el timbre interior y al mismo tiempo aparece el indicador (1) en la pantalla de información para promover la desaceleración. • El vehículo que va delante de usted reduce la velocidad bruscamente. •

Otro vehículo se cruza frente a usted.

Pise el pedal del freno y mantenga una distancia adecuada con el vehículo que le precede. La sincronización del timbre de la advertencia de colisión frontal varía según la velocidad del vehículo y la distancia de seguimiento entre su vehículo y el vehículo que va delante.

Hay diferentes operaciones de advertencia de colisión frontal en el sistema de control de cruceo adaptativo y en el sistema de asistencia de frenado por radar. Por lo tanto, el timbre interior del sistema de control de cruceo adaptativo suena un poco antes que el timbre del sistema de asistencia de frenado por radar. Para obtener detalles sobre la advertencia de colisión frontal en el sistema de soporte de frenado por radar, consulte

“Sistema de soporte de freno por radar (si está equipado)” en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice el sistema de control de cruceo adaptativo en una zona de mucho tráfico donde la advertencia de colisión frontal se activa con frecuencia.
- Incluso si la distancia entre su vehículo y el vehículo de delante es corta, es posible que la advertencia de colisión frontal no le alerte en las siguientes circunstancias: – El vehículo de delante va casi a la misma velocidad o más rápido que su vehículo.

- Cuando el vehículo que le precede se aleja de su vehículo.
- Inmediatamente después de configurar la velocidad deseada.
- Mientras pisa el pedal del acelerador o inmediatamente después de soltarlo.
- Mientras desacelera pisando el pedal del freno.





Manejo del sensor de radar Para obtener

detalles sobre el sensor de radar, consulte “Sistema de soporte de freno por radar” en esta sección.





OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Mensajes de advertencia e indicadores

La pantalla de información muestra mensajes de advertencia e indicadores para informarle sobre ciertos problemas del control de crucero adaptativo sistema.

Mensaje de advertencia e indicador	Luz indicadora de advertencia maestra	Sonido	Causa y remedio
 <p>54P000356</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el timbre interior)</p>	<p>Es posible que haya un mal funcionamiento del sistema de control de crucero adaptativo. Contacta con tu Concesionario SUZUKI para inspección.</p>
 <p>54P000355</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el timbre interior)</p>	<p>El sistema de asistencia de frenado por radar se desactiva temporalmente porque hay suciedad detectadas en la cubierta del sensor, o ondas milimétricas del sensor de radar provocar una reflexión difusa. si el mensaje no desaparece por un tiempo, limpie el cubierta del sensor con un paño suave.</p>

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Mensaje de advertencia e indicador	Luz indicadora de advertencia maestra	Sonido	Causa y remedio
 <p>RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED</p> <p>54P000357</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el radar. sistema de soporte de frenos. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>
 <p>RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED</p> <p>54P000358</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el radar. sistema de soporte de frenos y el sistema está inhabilitado temporalmente. Si el mensaje no desaparece durante un Mientras tanto, haga que un especialista inspeccione su vehículo. concesionario autorizado SUZUKI.</p>

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Control de cruceo (si está equipado)

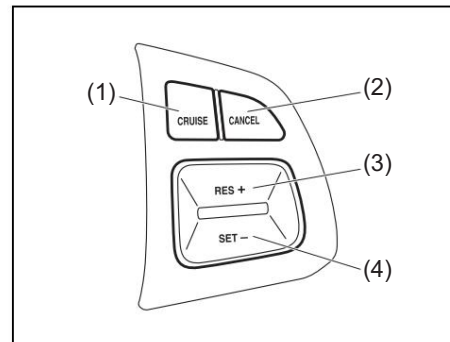
El sistema de control de cruceo le permite mantener una velocidad constante sin mantener el pie en el pedal del acelerador. Los controles para operar el sistema de control de cruceo se encuentran en el volante.

Puede utilizar el sistema de control de cruceo en las siguientes condiciones: • La posición de velocidad está en 3ª, 4ª, 5ª o 6ª (si está equipada). • La velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más.

**ADVERTENCIA**

Para ayudar a evitar la pérdida de control del vehículo, no utilice el sistema de control de cruceo cuando conduzca con mucho tráfico, en caminos resbaladizos o sinuosos, o en pendientes pronunciadas.

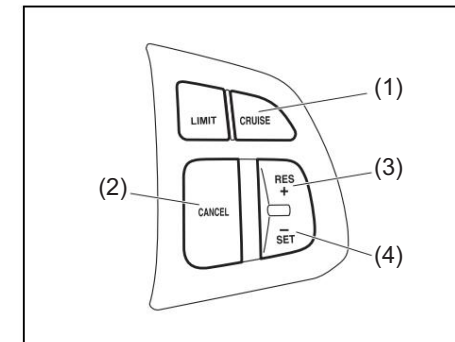
Modelos sin limitador de velocidad



54P000361

- (1) Interruptor "CRUCERO"
- (2) Interruptor "CANCELAR"
- (3) interruptor "RES +"
- (4) Interruptor "CONFIGURAR -"

Modelos con limitador de velocidad



54P000362

- (1) Interruptor "CRUCERO"
- (2) Interruptor "CANCELAR"
- (3) interruptor "RES +"
- (4) Interruptor "CONFIGURAR -"

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Configuración de la velocidad de

- crucero 1) Encienda el sistema de control de crucero presionando el interruptor "CRUISE" (1). Cuando se enciende el indicador de crucero (5), puede configurar la velocidad de crucero.
- 2) Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada.
- 3) Presione el interruptor "SET -" (4) y encienda el indicador de configuración (6). Retire el pie del pedal del acelerador y se mantendrá la velocidad establecida.

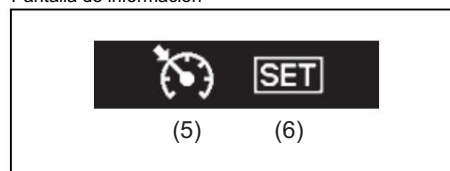


ADVERTENCIA

Si la velocidad de crucero se establece por accidente, no podrá desacelerar o podría perder el control del vehículo. Esto podría provocar un accidente que provocaría lesiones graves o la muerte.

Apague el sistema de control de crucero y verifique que el indicador de crucero (5) esté apagado cuando el sistema no esté en funcionamiento. usar.

Pantalla de información



54P000308

- (5) Indicador de crucero
(6) Establecer indicador

Cuando presiona el interruptor "CRUCERO" (1), el sistema se enciende y el indicador de crucero (5) se encenderá. Cuando la velocidad del vehículo esté controlada por el sistema de control de crucero, se encenderá el indicador de configuración (6).

Cambio de velocidad temporalmente Cuando

se mantiene la velocidad de crucero, puede acelerar o desacelerar temporalmente.

Para acelerar, pise el pedal del acelerador. Cuando levante el pie del pedal, su vehículo volverá a la velocidad establecida.

Para desacelerar, presione el pedal del freno.

La velocidad establecida se cancelará y el indicador establecido (6) se apagará.

Para reanudar la velocidad establecida previamente, presione el interruptor "RES +" (3) y encienda el indicador configurado (6) nuevamente cuando la velocidad del vehículo sea superior a 40 km/h (25 mph).

El vehículo acelerará y mantendrá la velocidad previamente establecida.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cambiar la velocidad de cruceo

Uso del pedal del acelerador Para restablecer a una velocidad de cruceo más rápida, acelere hasta la velocidad deseada usando el pedal del acelerador y presione el interruptor "SET -" (4). Se mantendrá la nueva velocidad.

Uso del pedal del freno Para restablecer a una velocidad de cruceo más lenta, desacelere hasta la velocidad deseada usando el pedal del freno y presione el interruptor "SET -" (4). Se mantendrá la nueva velocidad.

NOTA:

Cuando se pisa el pedal del freno, el indicador de configuración (6) se apaga hasta que se restablece la velocidad de cruceo.

Usando el interruptor "RES +" o el interruptor "SET -" Para restablecer a una velocidad de cruceo más rápida, presione repetidamente o mantenga presionado el interruptor "RES +" (3). La velocidad del vehículo aumentará constantemente. Cuando suelte el interruptor, se mantendrá la nueva velocidad.

Para restablecer a una velocidad de cruceo más lenta, presione repetidamente o mantenga presionado el interruptor "SET -" (4) hasta que el vehículo haya reducido la velocidad a la velocidad deseada y luego suelte el interruptor. Se mantendrá la nueva velocidad.

NOTA:

Puede ajustar la velocidad establecida en aproximadamente 1,6 km/h (1,0 mph) presionando rápidamente el interruptor "RES +" (3) o el interruptor "SET -" (4).

Cancelar el control de cruceo

El indicador "SET" (5) desaparecerá y el control de cruceo se cancelará temporalmente con las siguientes condiciones:

- Presione el interruptor "CANCELAR" (2).
- Pise el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague.
- La velocidad del vehículo cae más de aproximadamente un 20 por ciento de la velocidad establecida.
- Cada vez que la velocidad del vehículo cae por debajo de 40 km/h (25 mph).
- Cuando el vehículo patina y el ESP® está activado.

Para reanudar la velocidad previamente configurada, presione el interruptor "RES +" (3) y encienda el indicador de configuración (6). La velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h (25 mph) cuando el vehículo no se encuentre en las condiciones anteriores.

Para apagar el sistema de control de cruceo, presione el interruptor "CRUISE" (1) y verifique que el indicador de cruceo (5) esté apagado.

Además, si la luz indicadora de mal funcionamiento en el grupo de instrumentos se enciende o parpadea, el sistema de control de cruceo se apagará.

NOTA: Si

apaga el sistema de control de cruceo, se borra la velocidad previamente establecida en la memoria. Restablezca su velocidad de cruceo nuevamente.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Limitador de velocidad (si está equipado)

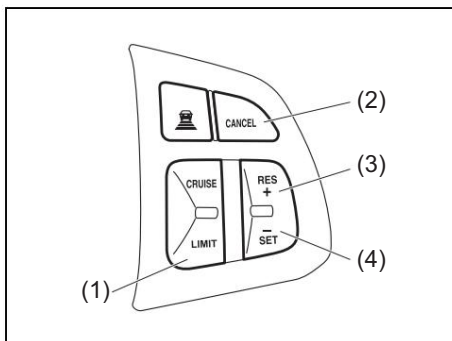
EJEMPLO



54P000363

El limitador de velocidad te permite elegir una velocidad máxima que no deseas superar.

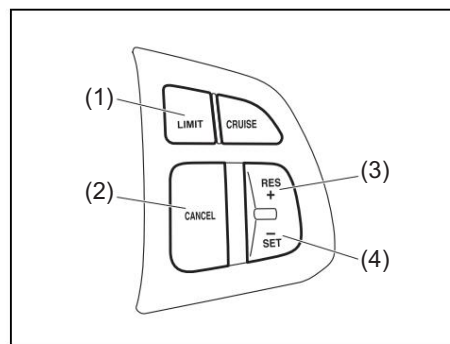
Modelos con control de crucero adaptativo



54P000364

- (1) interruptor de "LÍMITE"
- (2) Interruptor "CANCELAR"
- (3) interruptor "RES +"
- (4) Interruptor "CONFIGURAR -"

Modelos con control de crucero



54P000365

- (1) interruptor de "LÍMITE"
- (2) Interruptor "CANCELAR"
- (3) interruptor "RES +"
- (4) Interruptor "CONFIGURAR -"

Configuración de la velocidad máxima 1)

Encienda el sistema limitador de velocidad presionando el interruptor "LIMIT" (1). Cuando se enciende el indicador de límite (5), podrá configurar la velocidad máxima.

2) Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada.

3) Presione el interruptor "SET -" (4) y encienda el indicador de configuración (6). La velocidad actual del vehículo se establece como velocidad máxima.

NOTA:

Si presiona el interruptor "SET -" (4) cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h o 20 mph, la velocidad máxima se establecerá en 30 km/h o 20 mph.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Pantalla de información

EJEMPLO



54P000366

- (5) Indicador de límite
- (6) Establecer indicador
- (7) Indicación de velocidad

Cuando presiona el interruptor "LIMIT" (1), el sistema se enciende y el indicador de límite (5) se encenderá. Cuando se establezca la velocidad máxima del vehículo, el indicador de configuración (6) se encenderá en.

Exceder la velocidad máxima Puede exceder la

velocidad máxima temporalmente presionando rápidamente el pedal del acelerador hasta el fondo. Mientras se excede la velocidad del vehículo, la indicación de velocidad (7) en la pantalla de información parpadeará y sonará brevemente el timbre.

Si se suelta el pedal del acelerador para volver por debajo de la velocidad máxima, la indicación de velocidad (7) dejará de parpadear y luego permanecerá encendida, y la función se restablecerá.

NOTA: •

Cuando presiona lentamente el pedal del acelerador, la velocidad del vehículo no puede exceder la velocidad máxima. Si desea exceder la velocidad máxima, presione el pedal del acelerador hasta el fondo rápidamente o presione el interruptor "CANCELAR" (2) para cancelar la velocidad máxima temporalmente. • La indicación de velocidad (7) también parpadeará y sonará el timbre si el limitador de velocidad no puede evitar que el vehículo exceda la velocidad máxima en casos tales como al bajar una colina empinada o bajo aceleración excesiva. En este caso, desacelere para regresar por debajo de la velocidad máxima usando el pedal del freno.

Cambiar el ajuste de velocidad

Ajuste a la velocidad actual 1) Presione el interruptor "CANCELAR" (2).
2) Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada.

3) Presione el interruptor "SET -" (4) y encienda el indicador de configuración (6). La velocidad actual del vehículo se establece como velocidad máxima.

Usando el interruptor "RES +" o el interruptor "SET -" Para cambiar a una velocidad más rápida, presione repetidamente o mantenga presionado el interruptor "RES +" (3).

Para cambiar a una velocidad más lenta, presione repetidamente o mantenga presionado el interruptor "SET -" (4).

NOTA: •

Puede ajustar la velocidad establecida en 1 km/h o 1 mph presionando rápidamente el interruptor "RES +" (3) o el interruptor "SET -" (4). • Puede ajustar la velocidad establecida en 5 km/h o 5 mph presionando y manteniendo presionado el interruptor "RES +" (3) o el interruptor "SET -" (4). • Si la velocidad actual del vehículo excede la velocidad máxima al cambiar a la velocidad más lenta usando el interruptor "RES +" (3) o el interruptor "SET -" (4), la indicación de velocidad (7) parpadeará y sonará el timbre.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cancelación del limitador de velocidad

- Para cancelar el limitador de velocidad, presione el interruptor "CAN-CEL" (2). El indicador de ajuste (6) se apagará.
- Para reanudar la velocidad previamente establecida, presione el interruptor "RES +" (3) y encienda el indicador de configuración (6).

Para apagar el sistema limitador de velocidad, presione el interruptor "LIMIT" (1) y verifique que el indicador de límite (5) esté apagado.

Además, puede desactivar el limitador de velocidad apagando el motor.

NOTA:

Si apaga el sistema limitador de velocidad, se borra la velocidad previamente configurada en la memoria. Establezca su velocidad nuevamente.

Sistema de soporte de freno por radar (si está equipado)

El sistema de asistencia de frenado por radar mide la velocidad relativa y la distancia desde el vehículo que está delante de usted mediante un radar y luego intenta evitar un choque dando una advertencia y, en caso de choque, intenta reducir los daños mediante el control de frenos. .

ADVERTENCIA

- El sistema de asistencia de frenado por radar tiene límites y es posible que no funcione correctamente según las condiciones de conducción. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre de forma segura. • Por razones de seguridad, no compruebe usted mismo el funcionamiento del sistema. • Compruebe que todos los pasajeros abrochen sus cinturones de seguridad cuando el vehículo esté en funcionamiento.

Cuando el sistema está activado, existe riesgo de sufrir lesiones graves por lanzamiento.

(Continuado)

ADVERTENCIA

(Continuación)

- En las siguientes superficies, es posible que no pueda desacelerar incluso con el sistema de advertencia de frenos, el sistema de asistencia de frenado y el sistema de freno automático funcionando.
 - En curvas cerradas o superficies extremadamente rugosas – En las siguientes superficies resbaladizas caras •
 - Superficies congeladas o cubiertas de nieve •
 - Sobre
 - alcantarillas o contenedores metálicos
 - placas de construcción
 - Grava
- En las siguientes situaciones, la inclinación y/o altura del vehículo cambia, el sistema no funciona correctamente y pueden ocurrir accidentes inesperados.
 - Con suspensión modificada (Alteración de la altura del vehículo, etc.)
 - Con neumáticos equipados de tamaño no especificado
 - Con neumáticos equipados desgastados o extremadamente desiguales – Con presión de neumáticos alta o baja

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA: •

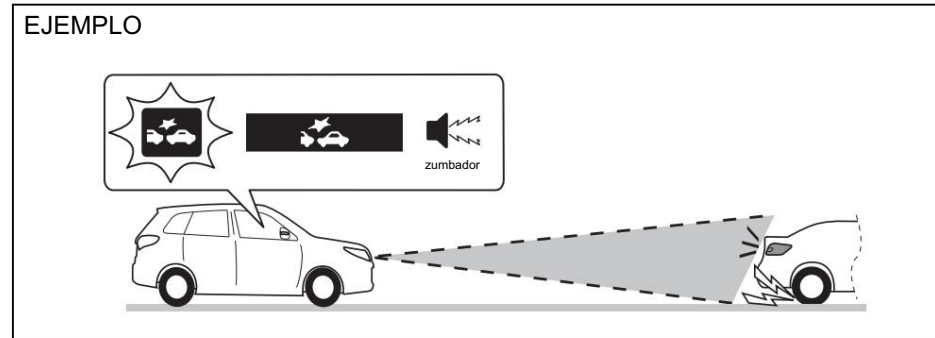
Mientras el sistema está funcionando, si un vehículo delante de usted se mueve fuera del campo de detección del radar o el vehículo ya no puede ser detectado, el sistema puede dejar de funcionar. •

Mientras el sistema está funcionando, es posible que se escuche un sonido de frenado incluso si no presiona el pedal del freno, pero esto es normal.

El sistema de asistencia de frenado por radar, modelo MRR1Plus, cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Advertencia de colisión frontal

Cuando existe riesgo de colisión frontal, se emitirá una advertencia a través de la pantalla de información y el sonido.

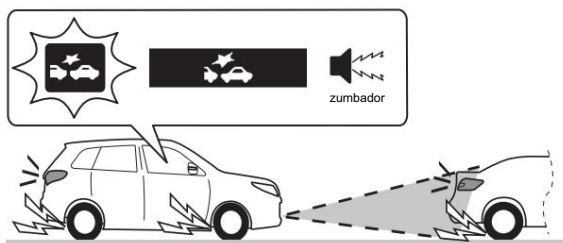


54P000319

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Sistema de frenos de advertencia Si el conductor no puede tomar o no es suficiente para tomar medidas evasivas, como operar el freno y la dirección después de que se activa la advertencia de colisión frontal, el sistema aplica el freno ligeramente.

EJEMPLO



54P000360

⚠ PRECAUCIÓN

En las siguientes condiciones, es posible que este sistema de frenos de advertencia no se active.

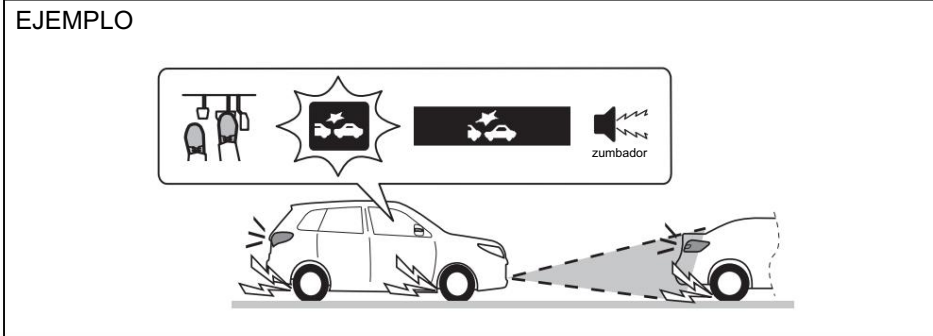
- Cuando ya hay otro vehículo estacionado en una carretera en el sentido de la marcha.
- Cuando un vehículo de delante está cambiando de carril y sólo una parte del vehículo está dentro del alcance del sensor del radar.

NOTA:

Cuando acciona el freno después de que se activa la advertencia de colisión frontal, el sistema de frenos de advertencia no se activa. En este caso se activará el sistema de asistencia de frenado.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Sistema de asistencia de frenado Cuando existe una alta probabilidad de un choque frontal, el sistema de asistencia de frenado proporciona un frenado más potente al pisar el pedal del freno.

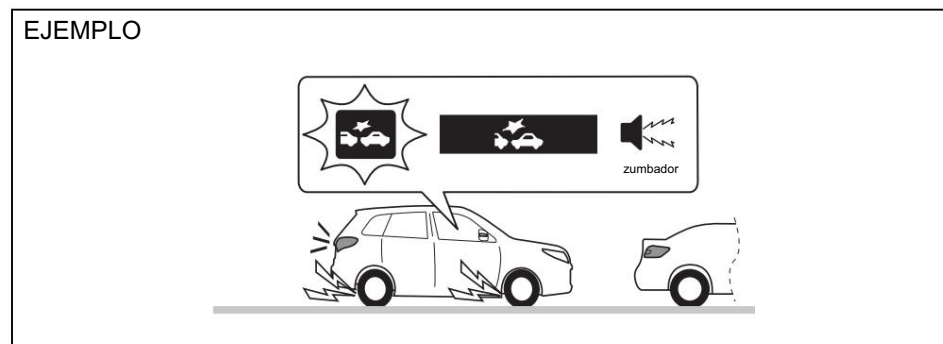


54P000320

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Sistema de frenos automático

Cuando es inevitable un choque frontal a velocidades más bajas, los frenos se accionarán con fuerza de forma automática. (#1)



(#1) Después de que el sistema de frenos automático haya detenido el vehículo, la luz de advertencia del sistema de soporte de frenos por radar y la advertencia de colisión frontal continuarán parpadeando hasta que se suelte el sistema de frenos.

NOTA:

Si no presiona el pedal del embrague cuando el sistema de frenos automático detiene el vehículo, el motor se calará.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Situaciones en las que el radar no se activa correctamente En

las siguientes situaciones, existe una alta posibilidad de que el sistema no se active. • Cuando el motor está

apagado (excepto cuando el motor se detiene automáticamente mediante el sistema ENG A-STOP)

- Cuando la palanca de cambios está en marcha atrás engranaje
- Cuando se enfrenta a un vehículo que viene en sentido contrario. • Cuando se presionan los siguientes interruptores y el sistema está apagado:
 - Interruptor de APAGADO del soporte de freno por radar
 - Interruptor ESP® APAGADO
- Cuando el sistema se detiene temporalmente o no funciona correctamente, se encenderán algunos de los siguientes indicadores y mensajes: – La luz de advertencia del sistema de soporte de freno por radar – Mensaje "REQUIERE

INSPECCIÓN DEL SISTEMA DE SOPORTE DE FRENO

POR RADAR" – "FCN DE SOPORTE DE FRENO POR RADAR DESHABILITADO TEMPORALMENTE" mensaje –

"SOPORTE DE FRENO RADAR: NO ACTIVADO POR SENSOR". mensaje

Situaciones en las que es posible que el radar no se active correctamente

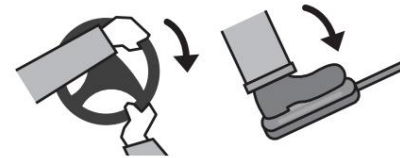
En las siguientes situaciones, es posible que el radar no detecte correctamente un vehículo delante de usted y que el sistema no se active. • Cuando la cubierta del sensor de radar está cubierta

- en nieve, agua o tierra
- Cuando hay mal tiempo, como lluvia intensa o niebla, ventisca o tormenta de arena, o cuando el vehículo que va delante está rodeado de agua, nieve o arena. • Cuando conduce en una carretera estrecha.

camino

- Cuando otro vehículo salta repentinamente negar
- Cuando acelera repentinamente y se acerca al vehículo que está delante de usted • Cuando se desvía • Cuando el vehículo no puede moverse en línea recta sin girar consistentemente, debido a un accidente o avería

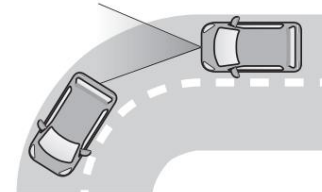
EJEMPLO



54P000322

- Cuando realiza una acción evasiva con el volante o el pedal del acelerador

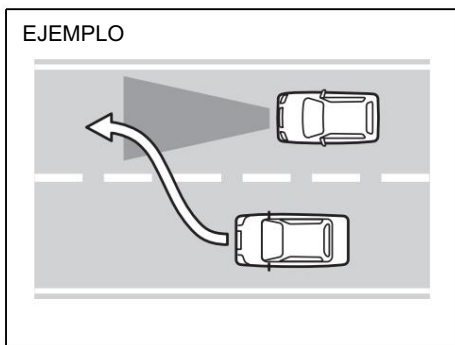
EJEMPLO



54P000323

- Cuando solo una parte del vehículo que va delante de usted está dentro del campo de detección del radar, como cuando se conduce en una carretera con curvas

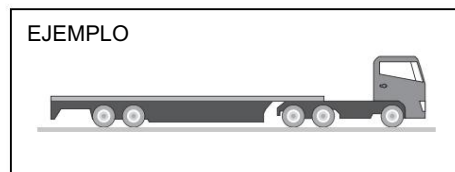
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



- Cuando otro vehículo cambia repentinamente de carril o salta frente a usted

Quando los siguientes tipos de vehículos están frente a usted, es posible que el radar no los detecte y que el sistema no se active. • Vehículos detenidos o aquellos que operan en

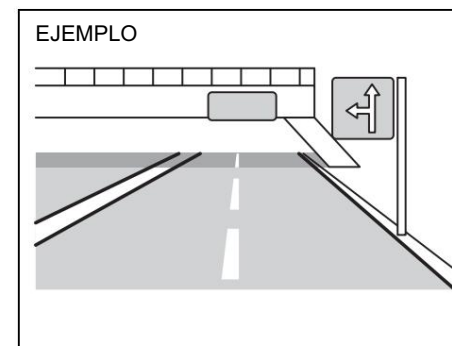
- velocidades extremadamente bajas
- Vehículos que transportan cargas con formas extrañas, como bicicletas, en el techo o en la parte trasera, o vehículos con artículos que sobresalen de la circunferencia de la carrocería.
- Camiones con respaldo bajo.



- Vehículos con formas especiales, como portacoches

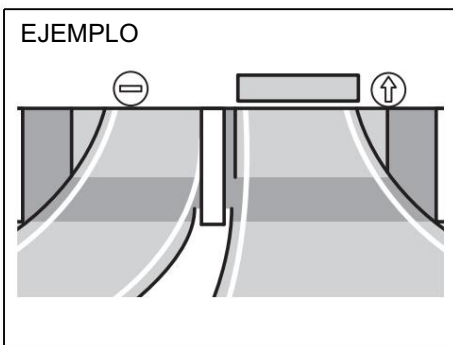
Situaciones en las que el radar puede activarse por

casualidad Con los siguientes objetos, el radar puede determinar que hay un vehículo delante de usted y el sistema puede activarse.

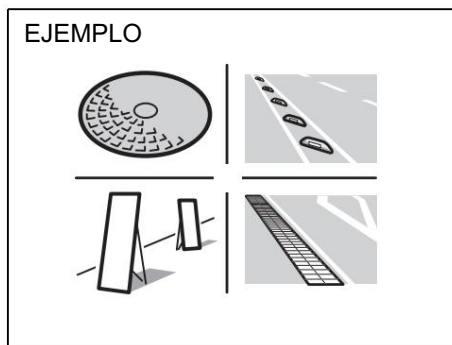


- Puentes peatonales, puentes elevados, pasos elevados o señales viales

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

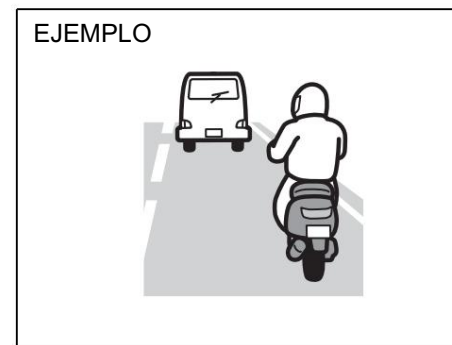


- Puertas de peaje, puertas de estacionamiento, puertas de cruce de ferrocarril o letreros de límite de altura

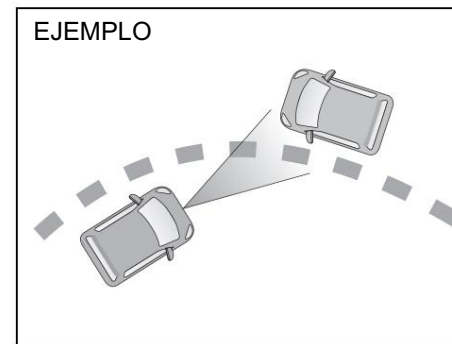


- Objetos que sobresalgan de la superficie de la vía, tapas de alcantarillas, señales y otros objetos metálicos, así como objetos que caigan o cambios de nivel en la vía.

En las siguientes situaciones, el radar puede detectar que hay un vehículo delante de usted y el sistema puede activarse. • Al cruzar puentes estrechos • Al operar en colinas que tienen diferentes pendientes • Cuando un vehículo lo adelanta repentinamente desde un carril vecino • Cuando el radar detecta animales o árboles



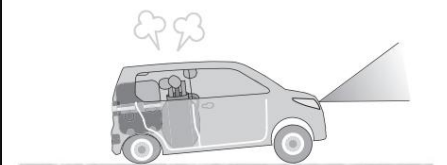
- Cuando el radar detecta peatones, bicicletas o motocicletas



- Cuando pasa por un vehículo que viene en sentido contrario en una carretera con curvas

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

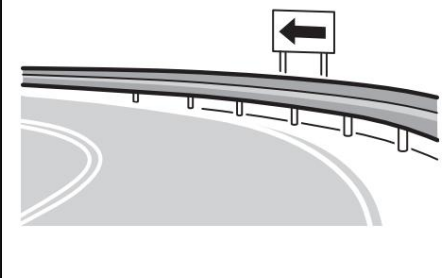
EJEMPLO



54P000331

- Cuando su vehículo está cargado de objetos pesados en el maletero o en el asiento trasero

EJEMPLO



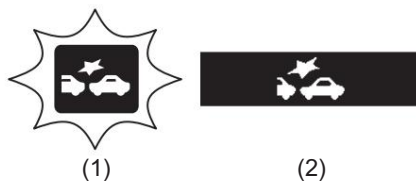
54P000332

- Cuando hay una barandilla o señal al borde de la carretera en una curva

Advertencia de colisión frontal Cuando

conduce a una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3 mph) o más y existe riesgo de colisión frontal, se activará una advertencia. • El timbre interior emitirá un pitido intermitente,

la luz de advertencia del sistema de asistencia de frenado por radar (1) parpadeará rápidamente y aparecerá la indicación (2).

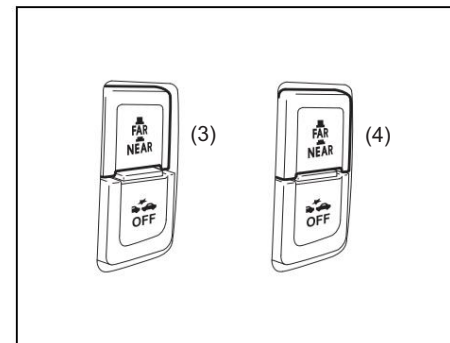


54P000333

- Cuando suene la advertencia de colisión frontal, dependiendo de la distancia desde el vehículo que circula delante de usted y las condiciones de conducción, tome medidas evasivas con el volante o el pedal del freno.

Interruptor de configuración FAR/

NEAR Puede cambiar el momento en que suena la advertencia de colisión frontal, mientras el sistema está funcionando, utilizando el interruptor de configuración FAR/NEAR. • Dadas la misma velocidad relativa y distancia del vehículo delante de usted, la configuración LEJOS responderá más rápido que la configuración CERCA. Le recomendamos que utilice normalmente la configuración FAR.



54P000334

- Presione el interruptor de configuración FAR/NEAR para cambiar el tiempo de advertencia de colisión frontal a NEAR (3). • Presione nuevamente el interruptor de configuración FAR/NEAR para cambiar el tiempo de advertencia de colisión frontal nuevamente a FAR (4). • Siempre que presione el interruptor de configuración FAR/NEAR, el timbre interior emitirá un pitido y aparecerá NEAR o FAR en la pantalla de información durante varios segundos.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

ADVERTENCIA

Si intenta presionar el interruptor de configuración FAR/NEAR mientras conduce, podría perder el control del vehículo.

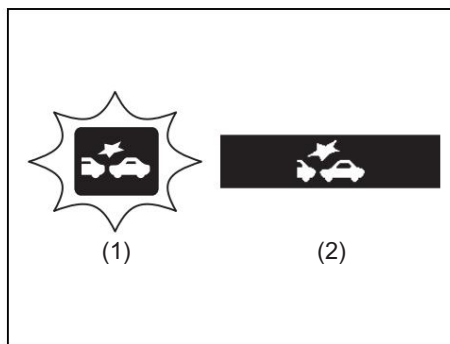
No presione el interruptor de configuración FAR/NEAR mientras conduce.

NOTA:

Incluso si cambia la sincronización de la advertencia de colisión frontal, la sincronización del sistema de frenos de advertencia, el sistema de asistencia de frenado y el sistema de frenos automático no cambiarán.

Sistema de frenos de advertencia

Cuando conduce a una velocidad de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más y si el conductor no puede o no es suficiente para tomar medidas evasivas, como accionar los frenos y la dirección después de una advertencia de colisión frontal, se activa, el sistema aplica el freno ligeramente. • Mientras el sistema de frenos de advertencia está funcionando, la luz de advertencia del sistema de soporte de frenos por radar (1) parpadeará, aparecerá la indicación (2) y las luces de freno se encenderán.



54P000335

PRECAUCIÓN

En las siguientes condiciones, es posible que este sistema de frenos de advertencia no se active. • Cuando ya haya otro vehículo estacionado en una vía en el sentido de la circulación. • Cuando un vehículo de delante está cambiando de carril y sólo una parte del vehículo está dentro del alcance del sensor del radar.

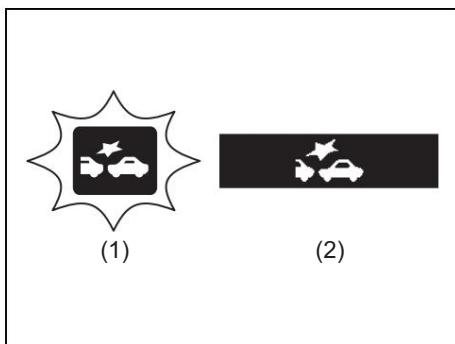
NOTA:

Cuando acciona el freno después de que se activa la advertencia de colisión frontal, el sistema de frenos de advertencia no se activa. En este caso se activará el sistema de asistencia de frenado.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Sistema de asistencia de frenado

Cuando conduce a una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3 mph) o más y existe una alta probabilidad de un choque frontal, el sistema de asistencia de frenado proporciona un frenado más potente cuando pisa el pedal del freno. • Mientras el sistema de asistencia de frenado por radar (1) parpadeará rápidamente y aparecerá la indicación (2).

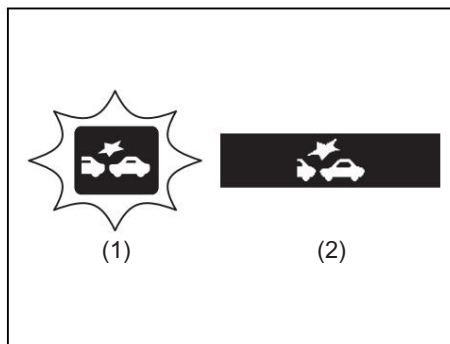


54P000335

Sistema de frenos automático Cuando

se considera inevitable un choque frontal a velocidades entre aproximadamente 5 km/h y 30 km/h (3 mph a 9 mph), los frenos se accionarán con fuerza de forma automática e intentarán evitar el choque. o reducir el daño del accidente. • Cuando el sistema de frenos automático se activa a una velocidad de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o menos, es posible evitar choques.

• Mientras el sistema de freno automático está funcionando, la luz de advertencia del sistema de soporte de freno por radar (1) parpadeará rápidamente, aparecerá la indicación (2) y las luces de freno se encenderán.



54P000335

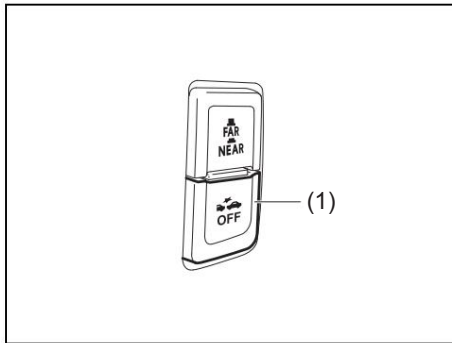
Interruptor de APAGADO del soporte de freno por radar

Puede desactivar el sistema de soporte de freno por radar.

- En las siguientes situaciones, presione y mantenga presionado el interruptor de APAGADO del soporte de freno del radar, ya que pueden surgir peligros inesperados si se activa.
 - Cuando el vehículo se coloca sobre un probador, como cuando se somete a una inspección del vehículo –
 - Cuando el vehículo está siendo remolcado
 - Cuando el vehículo se transporta en un transportador de automóviles – Cuando el vehículo se transporta en un transportar
 - Cuando el vehículo se utiliza en una pista de carreras
 - Cuando el vehículo se coloca en un elevador de automóviles o en un estacionamiento mecánico
 - Con llanta de refacción o cadenas para llantas equipadas
 - Cuando tienes un pinchazo reparado temporalmente
 - Cuando tienes un accidente o rotura-abajo
 - Cuando el vehículo se utiliza para remolcar un remolque

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

- En las siguientes situaciones, es posible que el sensor de radar no funcione correctamente. Apáguelo y haga que lo inspeccione un concesionario SUZUKI autorizado.
 - Cuando hay una colisión menor y el sensor del radar está dañado o obstaculizado
 - Cuando el sistema de aviso de freno y el sistema de freno automático se activan más de lo necesario



54P000337



54P000336

- Cuando desee apagar el sistema, presione y mantenga presionado el interruptor de APAGADO del soporte de freno del radar (1) hasta que suene el timbre interior y la luz indicadora de APAGADO del soporte de freno del radar (2) se muestre en el grupo de instrumentos.

Realice el siguiente método para volver a encender el sistema.

- Presione y mantenga presionado el interruptor de APAGADO del soporte de freno del radar (1) hasta que suene el timbre interior y la luz indicadora de APAGADO del soporte de freno del radar (2) se apague.
- Apague el motor y luego enciéndalo de nuevo.

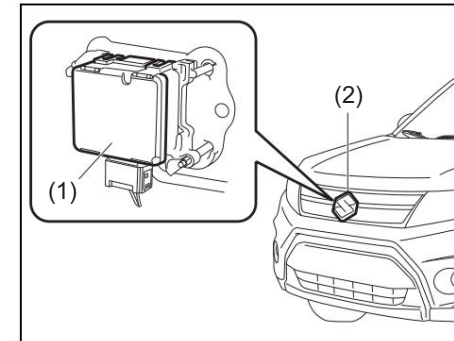
⚠ ADVERTENCIA

Si intenta presionar el interruptor de APAGADO del soporte del freno del radar mientras conduce, podría perder el control del vehículo.

No presione el interruptor de APAGADO del soporte del freno del radar mientras conduce.

Manejo del sensor de radar El

sensor de radar (1) se puede encontrar dentro de la cubierta del sensor (2) que se encuentra en la parrilla del radiador.

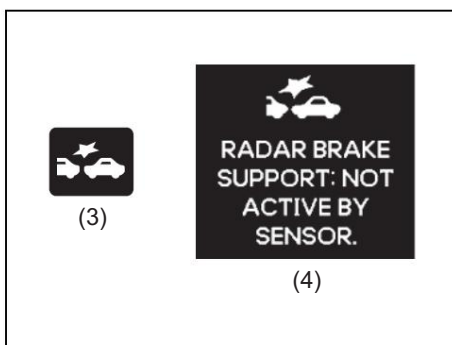


54P000338

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Si se detecta suciedad en la cubierta del sensor de radar, el sistema de soporte de freno de radar dejará de funcionar y se encenderá la luz de advertencia del sistema de soporte de freno de radar (3) y aparecerá "SOPORTE DE FRENO DE RADAR: NO ACTIVO POR SENSOR".

Aparecerá el mensaje (4).



54P000340

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga siempre limpia la superficie de la cubierta del sensor. Cuando esté sucia, límpiela con un paño suave que no raye la funda. Además, cuando los siguientes objetos estén cubriendo o adheridos a la cubierta del sensor, se detectarán como suciedad y el radar tardará más en detectarlos o no los detectará en absoluto. Si esto sucede, el sistema no funcionará normalmente y se pueden producir accidentes inesperados.

ocurrir.

- Bolsas de plástico (transparentes, semitransparentes, de colores o revestidas de metal)
- Lluvia, nieve, etc.

- Observe las siguientes instrucciones para mantener el sensor de radar funcionando correctamente. Si se maneja mal, el sensor de radar no puede detectar con precisión un vehículo delante de usted, el sistema no funcionará correctamente y pueden producirse accidentes inesperados.

ocurrir.

- No golpear con fuerza el sensor de radar. Si se produce un choque menor y el sensor de radar está dañado o bloqueado, haga que un concesionario SUZUKI autorizado lo inspeccione.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- No pegue ni fije nada a la cubierta del sensor, ni siquiera objetos transparentes.
- No personalice, recubra ni aplique piezas no originales SUZUKI a la parrilla del radiador o al parachoques delantero. Para reparaciones y reemplazo de piezas, comuníquese con un distribuidor SUZUKI autorizado.
- No retire ni desmonte el sensor de radar ni ninguna pieza circundante.
- No sentarse ni apoyarse en el parachoques delantero.
- Cuando utilice un limpiador de automóviles de alta presión, no apunte la boquilla hacia la cubierta del sensor ni alrededor de ella.
- No empuje otros vehículos u objetos con el parachoques delantero cuando salga de un estacionamiento. área.

NOTA:

Es posible que el sistema no funcione correctamente si hay nieve o agua en el radar. cubierta del sensor.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cuando se detecta suciedad en la cubierta del sensor

Si el mensaje (4) no desaparece, realice el siguiente procedimiento.

- 1) Encuentre un lugar seguro para estacionar y cambie el interruptor de encendido a la posición "LOCK" o el modo de encendido a "LOCK" (OFF) presionando el interruptor del motor.
- 2) Limpie la cubierta del sensor con un paño suave paño.
- 3) Cambie el interruptor de encendido a la posición "ON" o el modo de encendido a "ON" presionando el interruptor del motor.
- 4) Compruebe que el mensaje (4) aparece durante unos 3 segundos y luego desaparece.

• Si limpia la cubierta del sensor y conduce el vehículo, pero el mensaje (4) aparece nuevamente, puede haber otro problema.
Póngase en contacto con un distribuidor SUZUKI autorizado para obtener más ayuda.

NOTA:

En las siguientes situaciones, es posible que se encienda el testigo del sistema de asistencia de frenado por radar (3), puede aparecer el mensaje (4) y es posible que el sistema de asistencia de frenado por radar se desactive automáticamente, incluso si no hay suciedad en el sensor. cubrir.

- En un túnel •
Una carretera donde hay muros de hormigón a ambos lados
- Una carretera donde hay vallas metálicas a un lado •
Alrededor de pasos elevados o cruces a nivel • Cuando hay mal tiempo, como lluvia intensa o nieve • Una carretera donde hay charcos

En estas situaciones, el sistema de asistencia al frenado por radar deja de funcionar temporalmente, porque las ondas milimétricas que emanan del sensor del radar provocan una reflexión difusa y no se puede detectar correctamente la posición del vehículo que circula delante.





Si conduce el vehículo durante aproximadamente 2 minutos después de que las situaciones anteriores hayan mejorado, estos indicadores y mensajes se apagarán y el sistema de soporte de frenado por radar se volverá a encender.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



Mensajes de advertencia e indicadores

La pantalla de información muestra el mensaje de advertencia e indicador para informarle sobre ciertos problemas del soporte de freno por radar. sistema.

Mensajes de advertencia e indicadores

Mensaje de advertencia e indicador	Luz indicadora de advertencia maestra	Sonido	Causa y remedio
 <p>RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED</p> <p>54P000357</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el radar. sistema de soporte de frenos. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.</p>
 <p>RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED</p> <p>54P000358</p>	<p>Parpadea</p> 	<p>Pitido (una vez desde el interior) zumbador)</p>	<p>Puede haber un problema con el radar. sistema de soporte de frenos y el sistema está inhabilitado temporalmente. Si el mensaje no desaparece durante un Mientras tanto, haga que un especialista inspeccione su vehículo. concesionario autorizado SUZUKI.</p>

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Mensaje de advertencia e indicador	Luz indicadora de advertencia maestra	Sonido	Causa y remedio
 <p>RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR.</p> <p>54P000359</p>	Parpadea 	Pitido (una vez desde el interior) zumbador)	<p>El sistema de asistencia de frenado por radar está desactivado temporalmente porque se detecta suciedad en el cubierta del sensor, o ondas milimétricas del El sensor de radar causa reflexión difusa.</p> <p>Si el mensaje no desaparece durante un Mientras tanto, limpie la cubierta del sensor con un paño suave. paño.</p>

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

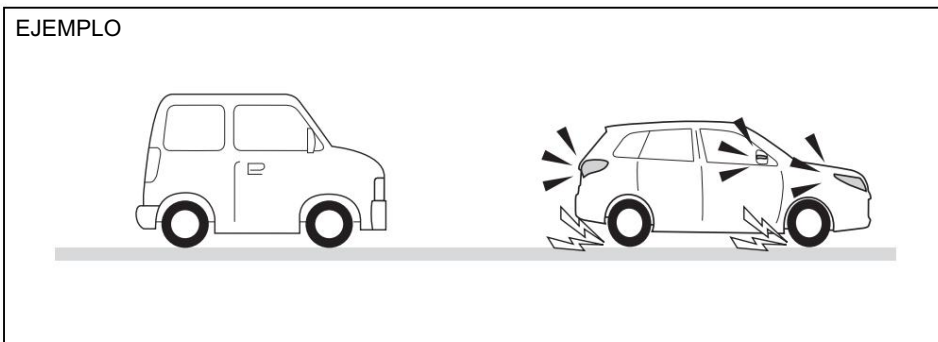
Señal de parada de emergencia (ESS) (si está equipado)

ESS significa Señal de parada de emergencia.

ESS es una característica que advierte al vehículo que viene detrás haciendo parpadear todas las luces direccionales más rápido de lo habitual si se cumplen todas las condiciones siguientes. Además, dentro de estas condiciones, parpadeará junto con la señal de giro en el grupo de instrumentos. • Cuando frena bruscamente a velocidades de aproximadamente 55 km/h (34 mph) o encima.

- Cuando se activa el ABS o cuando frena repentinamente de manera similar a activar el ABS.

EJEMPLO



54P000339

El ESS dejará de funcionar en las siguientes situaciones: • Cuando suelte el freno • Cuando el ABS ya no esté activado • Cuando encienda el interruptor de advertencia de peligro • Cuando el automóvil ya no desacelere rápidamente

⚠ ADVERTENCIA

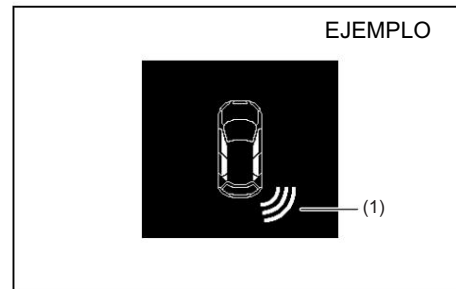
Aunque el ESS está diseñado para reducir el número de choques por alcance que ocurren por un frenado repentino, al advertir al vehículo que viene detrás, no puede prevenir todos los choques. Haga siempre un esfuerzo por conducir con seguridad y evite frenadas bruscas innecesarias al detenerse o desacelerar.

NOTA: •

La función ESS no se puede desactivar. • Se debe dar preferencia al uso del interruptor de advertencia de peligro sobre el ESS. • Al conducir sobre las siguientes superficies y el ABS falla momentáneamente, es posible que el ESS no funcione.
– Al conducir sobre superficies resbaladizas –
Al conducir sobre baches en la carretera, como juntas de carreteras

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Sensores de estacionamiento (si está equipado)



61MM0A192

(1) Símbolo que representa un obstáculo detectado por el sensor de aparcamiento*

* Este símbolo muestra que hay un obstáculo ubicado en la parte trasera derecha del vehículo.

- El sistema de sensor de estacionamiento utiliza sensores ultrasónicos para detectar obstáculos cerca de los parachoques delantero y/o trasero. Si detecta obstáculos mientras estaciona o mueve el vehículo lentamente, el sistema le advierte haciendo sonar un timbre y mostrando símbolos que representan los obstáculos en la pantalla de información del grupo de instrumentos.
- El sistema emite una onda ultrasónica y el sensor correspondiente detecta el retorno de la onda reflejada por un obstáculo. El sistema mide el tiempo que tarda la onda ultrasónica en llegar al obstáculo y regresar de él, a partir del cual determina la posición del obstáculo.

⚠ ADVERTENCIA

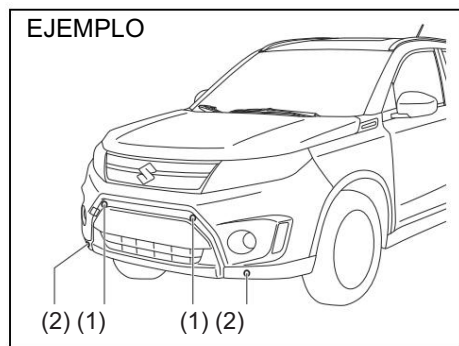
- El sensor de aparcamiento le avisa de los obstáculos mediante zumbadores y mostrándole la ubicación de los obstáculos en la pantalla de información. Sin embargo, hay que conducir con especial cuidado. • Los sensores pueden detectar obstáculos sólo dentro de un área limitada y sólo cuando el vehículo se mueve dentro de un rango de velocidad limitado. Por lo tanto, en áreas difíciles, debe mover el vehículo lentamente mientras lo revisa usando su visión directa o los espejos retrovisores. Existe un mayor riesgo de sufrir un accidente si controla el vehículo basándose únicamente en el sensor de aparcamiento.

cerveza.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

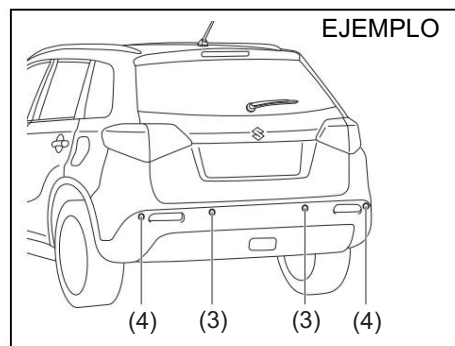
Ubicaciones de los sensores (si está equipado)

En el parachoques delantero



- (1) Sensores centrales delanteros (2 lugares)
- (2) Sensores de esquina delantera (2 lugares)

En el parachoques trasero



- (3) Sensores centrales traseros (2 lugares)
- (4) Sensores de esquina trasera (2 lugares)

AVISO

- Evite golpear las áreas del sensor o dirigir la boquilla de un limpiador de automóviles de alta presión hacia el sensor. áreas. De lo contrario, los sensores pueden dañarse.
- Si el parachoques golpea un objeto duro, es posible que los sensores que contiene no funcionen correctamente. Si esto ocurre, haga que un técnico autorizado inspeccione los sensores Concesionario SUZUKI.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

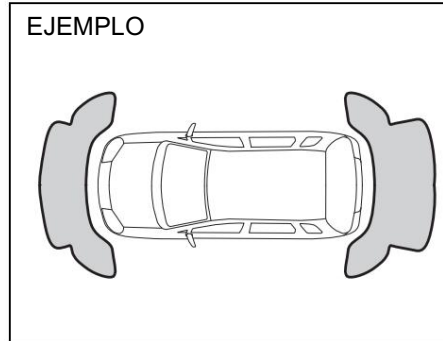
Sensores de trabajo

Los sensores funcionan dependiendo de la posición de la palanca de cambio de velocidades y de la posición de la palanca del freno de mano de la siguiente manera:

Posición de la palanca de cambios		R	N, 1. ^a – 5. ^a o 6. ^a Palanca del freno de mano	
Sensores delanteros (si está equipado)	Centro	Apagado	En	Liberar
	Esquina	En	En	No hay relación
Sensores traseros	Centro	En	Apagado	No hay relación
	Esquina	En	Apagado	No hay relación

Áreas aproximadas donde los obstáculos pueden ser detectado

EJEMPLO



54P000368

- Un obstáculo a unos 20 cm (8 pulgadas) desde un sensor o justo debajo de un sensor. indetectable.
- Los sensores pueden detectar un obstáculo arriba a aproximadamente 1 m (3 pies) del frente del vehículo, o aproximadamente 1,5 m (5 pies) del parte trasera del vehículo.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

- Bajo las siguientes condiciones, es posible que el sistema de sensores de estacionamiento no funcione normalmente porque los sensores no pueden detectar obstáculos correctamente.
 - Los sensores están cubiertos de barro, hielo u otros materiales. (Dichos materiales deben retirarse para un funcionamiento normal).
 - Los sensores están mojados por el agua. salpicaduras o lluvia intensa.
 - Los sensores están cubiertos por una mano, una pegatina, un accesorio, etc.
 - Hay un accesorio u otro objeto conectado dentro del área de detección del sensor.
 - Elementos como ganchos de remolque, postes esquineros disponibles comercialmente, antena de radio, etc. están instalados en el parachoques.
 - Se modifica la altura del parachoques por alteración de la suspensión u otras causas.
 - Las áreas del sensor están extremadamente calientes debido a la luz solar directa o frías debido al clima helado.
 - El vehículo se encuentra en una superficie irregular, pendiente, camino de grava o campo de césped.
 - El vehículo está en un ángulo pronunciado.

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuado)

- Los sensores han interceptado el ruido ultrasónico de la bocina, el motor, el sistema de frenos de aire (vehículos grandes) o el sensor de estacionamiento de otro vehículo.
- Los obstáculos están demasiado cerca del sensores.
- Los sensores están en ángulo con respecto a un objeto altamente reflectante como, por ejemplo, un cristal. (Las ondas ultrasónicas no se reflejan desde el obstáculo.) • Es posible que los sensores no puedan detectar correctamente los siguientes tipos de obstáculos:
 - Objetos hechos de un material delgado como redes de alambre y cuerdas –
 - Bordillos de forma cuadrada u otros objetos con bordes afilados –
 - Objetos altos con una parte superior grande, como una señal de tráfico
 - Objetos de perfil bajo, como bordillos –
 - Objetos que absorben el sonido, como algodón y nieve

NOTA: •

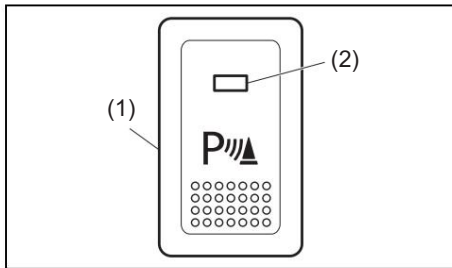
Los postes delgados u obstáculos más bajos que los sensores pueden volverse indetectables a medida que el vehículo se acerca a ellos, incluso si han sido detectados desde distancias más largas. • El sistema puede calcular que la distancia hasta una señal de tráfico u obstáculo similar sea más corta que la distancia real.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cómo utilizar el sensor de aparcamiento

Interruptor del sensor de aparcamiento

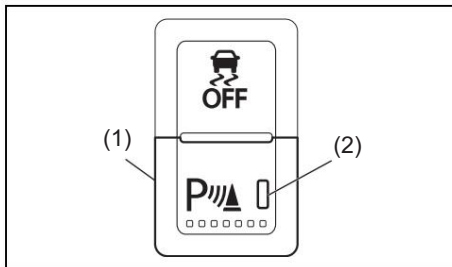
Modelos sin ESP®



54P000315

(1) Interruptor del sensor de estacionamiento
(2) Indicador

Modelos con ESP®



61MM0A102

(1) Interruptor del sensor de estacionamiento
(2) Indicador

- Cuando el modo de encendido está en "ON" y la luz indicadora en el interruptor del sensor de estacionamiento está encendida, indica que el sensor de estacionamiento está listo para funcionar en las siguientes condiciones:
 - La velocidad de avance del vehículo no es superior a aprox. 9 km/h (6 mph) cuando desacelerar el vehículo, por ejemplo para aparcar.
 - La velocidad de avance del vehículo no supera los aprox. 13 km/h (9 mph) cuando acelerador.
- Para desactivar el sensor de estacionamiento, presione el interruptor del sensor de estacionamiento y verifique que el La luz indicadora se apaga.

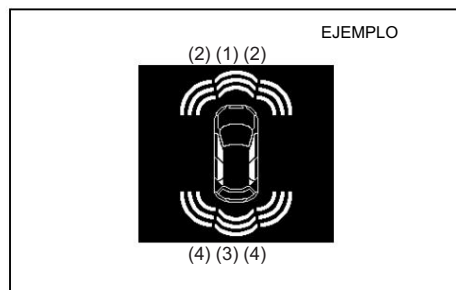
Posición del interruptor	Estado
<p>EJEMPLO</p>	<p>ENCENDIDO • Cuando la luz indicadora está encendida y se cumplen todas las condiciones necesarias, el sistema queda listo para funcionar.</p>
<p>EJEMPLO</p>	<p>APAGADO • El sistema no funciona. Presione el interruptor para apagar el indicador si no desea utilizar el sensor de estacionamiento.</p>

NOTA:

Si presiona el interruptor del sensor de estacionamiento de la posición APAGADO a ENCENDIDO cuando el modo de encendido se ha cambiado a "ENCENDIDO" presionando el interruptor del motor, suena el timbre interior.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Indicación de obstáculos mediante sensor de aparcamiento.
cerveza



- (1) Obstáculo detectado por el centro delantero sensores (si está equipado)
- (2) Obstáculo detectado por la esquina delantera sensores (si está equipado)
- (3) Obstáculo detectado por el sensor central trasero. fuente
- (4) Obstáculo detectado por el sensor de esquina trasera. fuente

Al detectar un obstáculo, el sensor de estacionamiento hace que suene un timbre interior y En la pantalla de información del cuadro de instrumentos aparece un símbolo que representa el obstáculo.

- Se muestra un símbolo diferente dependiendo de la dirección y la distancia del obstáculo.
- Suena un timbre en el panel de instrumentos cuando un sensor en la parte delantera (si está equipado) detecta un obstáculo.
- Un timbre ubicado detrás del asiento trasero suena cuando un sensor en la parte trasera detecta una obstáculo.
- Advertencias cuando los sensores de esquina detectan obstáculos

Distancia (aprox.) 37,5 – 60 cm (15 – 24 pulgadas)	Zumbador Pitidos cortos a intervalos cortos	Símbolo tres líneas
25 – 37,5 cm (10 – 15 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos muy cortos.	Dos líneas
Menos de 25 centímetros (10 pulgadas)	Pitido continuo	Una línea

- Advertencias cuando los sensores centrales detectan obstáculos

Distancia (aprox.) 65 – 100 cm (Si es el caso, 25 – 39 pulgadas) 65		Zumbador Pitidos cortos a intervalos largos	Símbolo tres líneas
Trasero	100 cm – 150 cm (26 – 59 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos cortos	
	50-65 cm (20 – 26 pulgadas)		
	40 – 50 cm (16 – 20 pulgadas)	Pitidos cortos a intervalos muy cortos.	Dos líneas
	Menos de 40 centímetros (16 pulgadas)	Pitido continuo	Una línea

NOTA:

- Los símbolos se muestran con un breve retraso después de la detección de obstáculos.
- Si el sistema detecta múltiples obstáculos simultáneamente, la pantalla muestra todos sus posiciones utilizando los símbolos correspondientes. Sin embargo, los timbres sonarán sólo durante los obstáculos más cercanos.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Establecer sensores

Puedes seleccionar el normal o el trailer. modo del sensor de aparcamiento a través de la pantalla de información. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Modo normal

Todos los sensores funcionan. Utilice este modo en condiciones normales.

Modo remolque



Los sensores de la esquina trasera y central trasera. están inhibidos de operar. Utilizar esta modo al arrastrar un remolque.

AVISO

Compruebe que el modo normal esté seleccionado con el sensor de aparcamiento al dirigir el vehículo hacia una cochera. Si el sensor de estacionamiento se deja en el modo de remolque, la esquina trasera y Los sensores centrales traseros no funcionan.

Mensajes de advertencia e indicadores

Si hay un problema o advertencia con respecto al sistema de sensor de estacionamiento, se muestra un mensaje en la pantalla de información en el grupo de instrumentos y un símbolo parpadea y el suena el timbre. Si aparece un mensaje, siga sus instrucciones.

Mensaje	Símbolo	Zumbador	Causa probable y solución
	Dos líneas parpadeantes en la ubicación de un sensor.	Serie de pitidos dobles.	Puede haber un problema con los pitidos dobles. sistema de sensores de aparcamiento. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.
	Una línea parpadeante en la ubicación de un sensor.	Serie de pitidos únicos	El sensor indicado está contaminado. Límpielo con un paño suave.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cámara de visión trasera

(si está equipada)

Cuando la palanca de cambios se cambia a la posición "R" mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", el sistema de cámara retrovisora muestra automáticamente la vista detrás del vehículo en la pantalla.

ADVERTENCIA

La distancia vista en el retrovisor.

La cámara puede diferir de la distancia real según las condiciones de la carretera o la carga que lleva el vehículo. Dado que el área de visualización de la cámara también es limitada, dar marcha atrás con solo mirar la pantalla puede provocar un accidente o chocar con un objeto.

La cámara de visión trasera no puede sustituir la atención del conductor. El conductor es el único responsable del aparcamiento y de maniobras similares. • Utilice la cámara de visión trasera sólo para proporcionar asistencia a la conducción. • Conduzca siempre con cuidado, confirmando la seguridad de la parte trasera y las condiciones circundantes mirando directamente con los ojos y utilizando el espejo retrovisor.

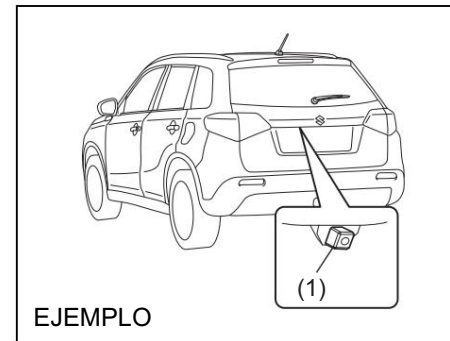
• Compruebe que el portón trasero esté bien cerrado al dar marcha atrás.

AVISO

Si utiliza la cámara de visión trasera durante mucho tiempo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON", pero el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

No deje el interruptor de encendido en la posición "ON" o el modo de encendido "ON" durante mucho tiempo cuando el motor no esté en marcha.

Ubicación de la cámara retrovisora



EJEMPLO

54P000316

(1) cámara de visión trasera

La cámara de visión trasera está instalada al lado de la luz de la matrícula.

AVISO

La cámara de visión trasera es un instrumento de precisión. Si golpea la cámara, podría romperse y causar daños que podrían provocar un incendio o un mal funcionamiento.

• No golpee la cámara. • No retire la nieve o el barro del lente de la cámara con un palo.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

AVISO

Si entra agua en la cámara retrovisora, puede provocar un mal funcionamiento o incendiarse.

No utilice agua a alta presión alrededor de la cámara.

AVISO

Esta lente tiene un revestimiento duro para evitar daños o decoloración. El daño o la decoloración de la lente pueden oscurecer la imagen.

• No utilice un cepillo para limpiar la lente. • No utilice alcohol, benceno ni disolventes para limpiar la lente. • No utilice cera en la lente de la cámara.

NOTA:

Si la cera del cuerpo entra en contacto con la lente de la cámara, límpiela con un paño limpio humedecido con un detergente suave diluido en agua y luego limpie la lente con un paño seco.

Cómo utilizar la cámara retrovisora

- 1) Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON".
- 2) Coloque la palanca de cambios en la posición "R".
 - La pantalla muestra automáticamente la vista detrás del vehículo. • Cuando la palanca de cambios se cambia de "R" a otra posición de la palanca de cambios, la pantalla vuelve a la pantalla anterior.

NOTA:

La visualización de la cámara retrovisora tiene primera prioridad en cualquier modo de visualización. Sin embargo, la pantalla de la cámara retrovisora no muestra la vista trasera mientras el sistema se está inicializando.

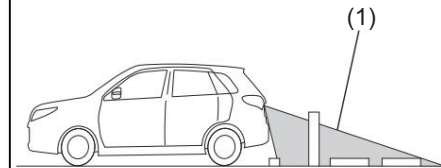
Rango de visualización de la cámara retrovisora La

pantalla de la cámara retrovisora muestra el área detrás del extremo trasero del portón trasero.

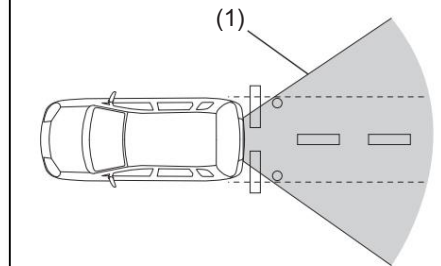
La pantalla no puede mostrar objetos que se encuentren cerca o debajo del parachoques.

La pantalla de la cámara de visión trasera no puede mostrar obstáculos que sean más altos que la cámara.

Las partes superiores de objetos altos, como las señales de tráfico, no se pueden ver en la pantalla.

Rango de visualización de la cámara de visión trasera**EJEMPLO**

54P000369

EJEMPLO

54P000370

(1) Rango de visualización

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA: •

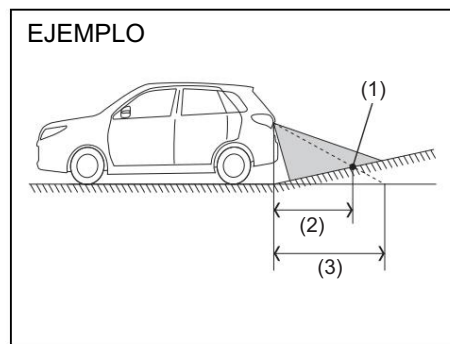
Las imágenes que se muestran en la pantalla desde la cámara retrovisora son imágenes invertidas (imágenes especulares). • Los colores de los objetos en la cámara retrovisora pueden diferir de los colores reales de los objetos.

• Es posible que sea difícil ver la pantalla de la cámara retrovisora en las siguientes condiciones, pero esto no es un mal funcionamiento del sistema.

- En zonas oscuras, en un día lluvioso o en noche.
- Cuando la temperatura alrededor de la lente es demasiado alta/baja, o la cámara está mojada, como en un día lluvioso o durante períodos de alta humedad (puede ocurrir condensación de rocío en la lente de la cámara).
- Cuando un objeto extraño, como barro o una gota de agua, queda atrapado alrededor de la lente de la cámara.
- Cuando una luz intensa ingresa directamente a la cámara (es posible que se vean líneas verticales en la pantalla).
- Bajo luz fluorescente. (La pantalla puede parpadear.)
- Cuando la temperatura exterior es baja (la imagen en la pantalla puede oscurecerse).

Indicación en la pantalla de la cámara retrovisora
La distancia vista en la cámara retrovisora puede diferir de la distancia real según las condiciones de la carretera o la carga que lleva el vehículo.

Pendiente cuesta arriba detrás del vehículo

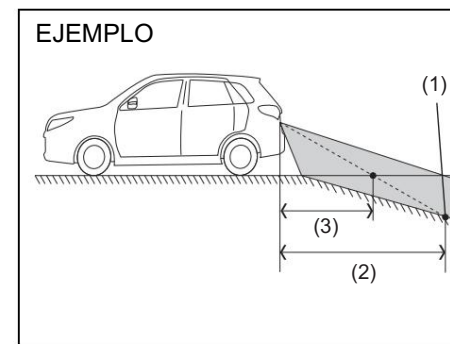


54P000371

- (1) Objeto
- (2) Distancia real
- (3) Distancia en la pantalla

Cuando hay una pendiente cuesta arriba detrás del vehículo, el objeto que se muestra en la pantalla aparece más lejos que la distancia real.

Pendiente descendente detrás del vehículo



54P000372

- (1) Objeto
- (2) Distancia real
- (3) Distancia en la pantalla

Cuando hay una pendiente cuesta abajo detrás del vehículo, el objeto que se muestra en la pantalla aparece más cerca que la distancia real.

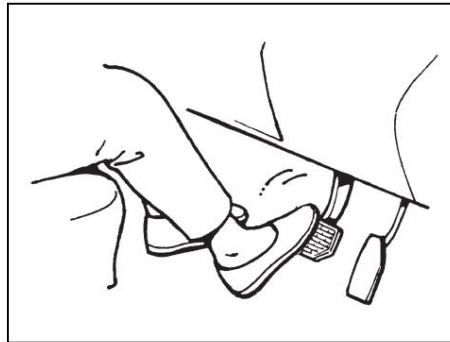
OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Si no se muestra la vista trasera de la cámara de visión trasera o hay una imagen deficiente • Si no se muestra la vista trasera de la cámara de visión trasera.

- Verifique que el interruptor de encendido esté en la posición "ON" o que el modo de encendido esté en "ON".
 - Comprobar que la palanca de cambios esté cambiado a la posición "R".
- Si la imagen de la cámara retrovisora es pobre.
- Compruebe que la lente de la cámara no esté sucia.
 - Compruebe que la luz del sol o el haz de los faros del vehículo que circula detrás no incida directamente en la lente.

Si el sistema de cámara retrovisora aún no funciona correctamente después de comprobar lo anterior, haga que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione el sistema lo antes posible.

Frenado



60G165S

La distancia necesaria para detener cualquier vehículo aumenta con la velocidad del vehículo. La distancia de frenado necesaria, por ejemplo, a 60 km/h (37 mph) será aproximadamente 4 veces mayor que la distancia de frenado necesaria a 30 km/h (19 mph). Empiece a pisar el pedal del freno cuando haya suficiente distancia entre su vehículo y el punto de parada y reduzca la velocidad gradualmente.

ADVERTENCIA

Si entra agua en los dispositivos de freno, el rendimiento de los frenos puede volverse deficiente e impredecible. Después de conducir sobre agua o lavar los bajos del vehículo, pruebe los frenos mientras conduce a baja velocidad para ver si han mantenido su eficacia normal. Si los frenos son menos efectivos de lo normal, séquelos aplicándolos repetidamente mientras conduce lentamente hasta que los frenos hayan recuperado su efectividad normal.

Frenos asistidos

Su vehículo tiene frenos asistidos. Si se pierde la asistencia eléctrica debido a un motor calado u otras fallas, el sistema aún está completamente operativo con energía de reserva y puede detener el vehículo por completo presionando el pedal del freno una vez y manteniéndolo presionado. La energía de reserva se consume parcialmente cuando se pisa el pedal del freno y se reduce cada vez que se pisa el pedal.

Aplique una presión suave y uniforme al pedal. No bombee el pedal.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

ADVERTENCIA

Incluso sin reserva de energía en el sistema de frenos, aún puede detener el vehículo presionando el pedal del freno con más fuerza de lo normal. Sin embargo, la distancia de frenado puede ser mayor.

Sistema de asistencia de frenado

Cuando aplica los frenos de golpe, el sistema de asistencia de frenado determina que se trata de una parada de emergencia y proporciona un frenado más potente para un conductor que no puede mantener presionado el pedal del freno con firmeza.

NOTA: Si

presiona los frenos rápida y con fuerza, es posible que escuche un sonido de clic en el pedal del freno. Esto es normal e indica que el sistema de asistencia de frenado está activado correctamente.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El ABS le ayudará a evitar derrapes controlando electrónicamente la presión de frenado. También le ayudará a mantener el control de la dirección al frenar en superficies resbaladizas o al frenar con fuerza.

El ABS funciona automáticamente, por lo que no necesitas ninguna técnica de frenado especial. Simplemente pise el pedal del freno sin bombear. El ABS funcionará siempre que

siente que las ruedas se están bloqueando.

Es posible que sienta que el pedal del freno se mueve un poco mientras el ABS está funcionando.

NOTA: El

ABS no funcionará si la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 9 km/h (6 mph).

ADVERTENCIA

- En algunos tipos de superficies sueltas (como grava, caminos cubiertos de nieve, etc.), la distancia de frenado requerida para un vehículo con ABS puede ser ligeramente mayor que la requerida para un vehículo comparable con un sistema de frenos convencional. Con un sistema de frenos convencional, los neumáticos que patinan pueden barrer la capa de grava o nieve, acortando la distancia de frenado.

El ABS minimiza este efecto de resistencia. Deje una distancia de frenado adicional al conducir sobre superficies sueltas.

- En caminos pavimentados regulares, algunos conductores pueden obtener distancias de frenado ligeramente más cortas con sistemas de frenos convencionales que con ABS.

(Continuado)

ADVERTENCIA

(Continuación)

- En las dos condiciones anteriores, el ABS seguirá ofreciendo la ventaja de ayudarlo a mantener el control direccional. Sin embargo, recuerde que el ABS no compensará las malas condiciones climáticas o de la carretera ni el mal criterio del conductor. Utilice su buen criterio y no conduzca demasiado rápido.



(1)



BRAKE

(2)

63J081

(1) Luz de advertencia del ABS

(2) Luz de advertencia del sistema de frenos

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

**ADVERTENCIA**

- Si la luz de advertencia del ABS (1) en el grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida mientras conduce, puede haber un problema con el sistema ABS.

Pídale a su concesionario SUZUKI que inspeccione el sistema ABS inmediatamente. Si el sistema ABS deja de funcionar, el sistema de frenos funcionará como un sistema de frenos normal sin ABS. • Si la luz de advertencia del ABS (1) y

la luz de advertencia del sistema de frenos (2) en el grupo de instrumentos permanecen encendidas o se encienden simultáneamente mientras

conduce, tanto la función antibloqueo como la función de control de la fuerza del freno trasero (función de válvula proporcional) del Es posible que el sistema ABS haya fallado. En este caso, las ruedas traseras pueden patinar fácilmente o el vehículo puede incluso patinar en el peor de los casos al frenar en una carretera resbaladiza o al frenar con fuerza incluso en una carretera pavimentada seca. Pídale a su concesionario SUZUKI que inspeccione el sistema ABS inmediatamente. Conduzca con precaución, evitando en la medida de lo posible frenadas bruscas.

Cómo funciona el ABS

Una computadora monitorea continuamente la velocidad de las ruedas. La computadora compara los cambios en la velocidad de las ruedas al frenar. Si las ruedas desaceleran repentinamente, lo que indica una situación de derrape, la computadora cambiará la presión de frenado varias veces por segundo para evitar que las ruedas se bloqueen. Cuando arranca su vehículo o cuando acelera después de una parada brusca, es posible que escuche un motor momentáneo o un chasquido a medida que el sistema se reinicia o se verifica a sí mismo.

**ADVERTENCIA**

Es posible que el ABS no funcione correctamente si se utilizan neumáticos o ruedas distintos de los especificados en el manual del propietario. Esto se debe a que el ABS funciona comparando los cambios en la velocidad de las ruedas. Al reemplazar neumáticos o ruedas, utilice únicamente el tamaño y tipo especificado en este manual del propietario.

Programa de Estabilidad Electrónica (ESP®)

ESP® es una marca registrada de Daimler AG.

El Programa Electrónico de Estabilidad (ESP®) ayuda a controlar el vehículo durante las curvas si las ruedas delanteras o traseras patinan. También le ayuda a mantener la tracción mientras acelera sobre superficies de carreteras sueltas o resbaladizas. Lo hace regulando la potencia del motor y aplicando selectivamente los frenos. Además, ESP® ayuda a evitar derrapes controlando la presión de frenado.

**ADVERTENCIA**

El ESP® no puede mejorar la estabilidad de conducción del vehículo en todas las situaciones y no controla todo el sistema de frenos de su vehículo. El ESP® no puede prevenir accidentes, incluidos los resultantes de exceso de velocidad en las curvas o hidroplaneo. Sólo una conducción segura y atenta puede evitar accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP® nunca deben utilizarse como sustituto de una conducción cuidadosa.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

El ESP® tiene los siguientes tres sistemas:
elementos:

Sistema de control de estabilidad EI

sistema de control de estabilidad del vehículo ayuda a proporcionar control integrado de sistemas como frenos antibloqueo, control de tracción, control del motor, etc. Este sistema controla automáticamente los frenos y el motor para ayudar a evitar que el vehículo patine al tomar curvas sobre una superficie de carretera resbaladiza o al girar bruscamente el volante.

Sistema de control de tracción EI

sistema de control de tracción ayuda automáticamente a evitar que las ruedas patinen cuando se arranca el vehículo o se acelera sobre superficies resbaladizas. El sistema funciona sólo si detecta que algunas de las ruedas están girando o comenzando a perder tracción. Cuando esto sucede, el sistema acciona los frenos delanteros o traseros y reduce la potencia del motor para limitar el patinaje de las ruedas.

NOTA:

Es posible que escuche un sonido metálico cuando arranca el motor o después de que el vehículo comienza a moverse. Esto significa que los sistemas anteriores están en modo de autoverificación. Este sonido no indica un mal funcionamiento.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El ABS le ayudará a evitar derrapes controlando electrónicamente la presión de frenado. También le ayudará a mantener el control de la dirección al frenar en superficies resbaladizas o al frenar con fuerza. El ABS funciona automáticamente, por lo que no es necesario utilizar ninguna técnica de frenado especial. Simplemente pise el pedal del freno sin bombear. El ABS funcionará cada vez que detecte que las ruedas se están bloqueando. Es posible que sienta que el pedal del freno pulsa mientras el ABS está funcionando.

(Para obtener más información sobre ABS, consulte "Frenado" en esta sección).

NOTA: Si

el sistema ABS está activado, es posible que escuche un ruido metálico y/o sienta una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal e indica que la presión del líquido de frenos se está controlando adecuadamente.

ADVERTENCIA

- Es posible que el ESP® no funcione correctamente si se utilizan neumáticos o ruedas distintos a los especificados en el manual del propietario. Al reemplazar neumáticos o ruedas, utilice únicamente el tamaño y tipo especificado en este manual del propietario.
- Es posible que el ESP® no funcione correctamente si los neumáticos no están inflados a la presión de inflado recomendada.
- Es posible que el ESP® no funcione correctamente si los neumáticos están equipados con cadenas.
- Es posible que el ESP® no funcione correctamente si los neumáticos están excesivamente desgastados. Reemplace los neumáticos cuando aparezcan indicadores de desgaste de la banda de rodadura en las ranuras en la superficie de la banda de rodadura.
- El ESP® no sustituye a los neumáticos de invierno ni a las cadenas para neumáticos en carreteras cubiertas de nieve.

ADVERTENCIA

- Es posible que el ESP® no funcione correctamente si las piezas relacionadas con el motor, como el silenciador, no son equivalentes al equipo estándar o están extremadamente deterioradas.
- No modifique la suspensión del vehículo ya que el ESP® podría no funcionar correctamente.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Las luces indicadoras del ESP® se describen abajo:

Luz de advertencia ESP®



52KM133

Esta luz parpadea 5 veces por segundo cuando uno de los siguientes sistemas está activado. • Sistema de control de estabilidad • Sistema de control de tracción • Sistema de control de descenso de pendientes (si está equipado)

Si esta luz parpadea, conduzca con cuidado.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON", o se presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que está funcionando.

AVISO

Si la luz de advertencia ESP® se enciende y permanece encendida mientras conduce, puede haber un mal funcionamiento de los sistemas ESP® (que no sean ABS). Debe hacer que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione los sistemas.

NOTA:

Cuando la luz de advertencia ESP® se enciende y permanece encendida mientras conduce, indicando un mal funcionamiento de los sistemas ESP® (que no sean ABS), el sistema de frenos funcionará como un ABS normal sin funciones ESP® adicionales.

Luz indicadora ESP® APAGADO



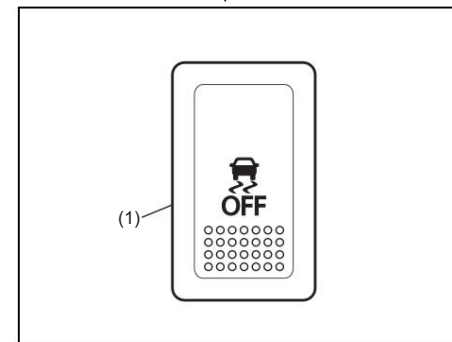
57L30045

Debe activar el ESP® durante su conducción habitual, para poder disfrutar de los beneficios de todos los sistemas ESP®.

Es posible que sea necesario apagar los sistemas ESP® (que no sean ABS) si su vehículo está atascado en arena, barro o nieve, donde es necesario que las ruedas patinen.

Interruptor de apagado ESP®

Modelos sin sensores de aparcamiento

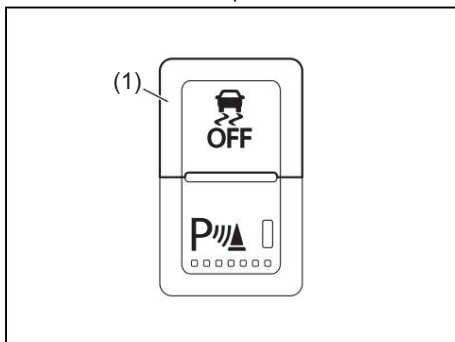


61MM0A197

(1) Interruptor de APAGADO ESP®

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Modelos con sensores de aparcamiento



61MM0A105

(1) Interruptor de APAGADO ESP®

Cuando se presiona y mantiene presionado el interruptor ESP® OFF ubicado en el panel de instrumentos para apagar los sistemas ESP® (que no sean ABS), la luz indicadora ESP® OFF en el grupo de instrumentos se enciende.

Cuando haya desactivado los sistemas ESP® (que no sean ABS), vuelva a activarlos antes de reanudar la conducción normal.

Cuando vuelva a presionar el interruptor ESP® OFF, la luz indicadora ESP® OFF se apagará y todos los sistemas ESP® se activarán.



61MM0A178

Si el mensaje que se muestra en la ilustración anterior aparece en la pantalla de información, puede haber un problema con el sistema ESP®. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

NOTA:

El sistema ESP® no se activará mientras se muestre este mensaje.

NOTA:

Si su vehículo está equipado con el sistema de soporte de freno por radar, cuando el sistema ESP® esté apagado, el sistema de soporte de freno por radar se apagará.

Luz de advertencia del ABS/luz de advertencia del sistema de frenos

Consulte "Frenado" en esta sección.

Sistema de control de descenso de pendientes (si está equipado)

El sistema de control de descenso de pendientes está diseñado para reducir la carga de trabajo del conductor al bajar pendientes pronunciadas, accidentadas y/o resbaladizas donde el vehículo no puede desacelerar lo suficiente sólo con el freno motor. El sistema de control de descenso de pendientes ayuda a controlar la velocidad del vehículo activando automáticamente los frenos del vehículo, según sea necesario, para que usted pueda concentrarse en dirigir el vehículo.

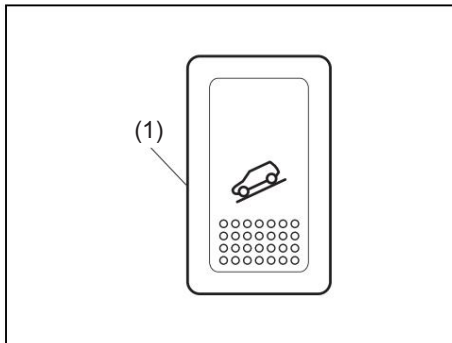
⚠ ADVERTENCIA

No confíe excesivamente en el sistema de control de descenso de pendientes. Es posible que el sistema de control de descenso de pendientes no controle la velocidad del vehículo en una pendiente en todas las condiciones de carga o del camino. Esté siempre preparado para controlar la velocidad del vehículo aplicando los frenos. No prestar atención y controlar la velocidad del vehículo utilizando los frenos cuando sea necesario puede provocar la pérdida de control o un accidente.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Interrupción de control de descenso de pendientes

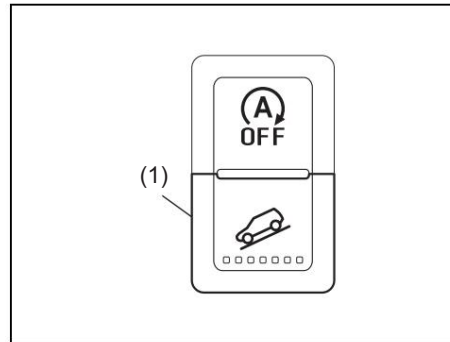
Modelos sin sistema ENG A-STOP



54P000317

(1) Interruptor de control de descenso de pendientes

Modelos con sistema ENG A-STOP



54P000318

(1) Interruptor de control de descenso de pendientes

Para activar el sistema de control de descenso de pendientes: 1) Gire el interruptor de modo de conducción (si está equipado) a la posición "LOCK".

2) Coloque la palanca de cambios en posición de avance, marcha o marcha atrás.

3) Presione el interruptor de control de descenso de pendientes (1) cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 25 km/h (15 mph). El indicador de control de descenso de pendientes en el grupo de instrumentos se encenderá y se activará el sistema de control de descenso de pendientes.

Si el interruptor de modo de conducción (si está equipado) está en la posición "LOCK", la velocidad del vehículo se mantiene en aproximadamente 10 km/h (6 mph) al bajar una colina.

Las luces traseras/de freno se encienden y la luz de advertencia ESP® parpadea mientras el sistema de control de descenso de pendientes aplica los frenos para mantener la velocidad del vehículo.

Si se presiona el pedal del acelerador o del freno mientras el sistema de control de descenso de pendientes está activado, el sistema dejará de funcionar temporalmente. Tan pronto como se suelta el pedal del acelerador o del freno, el sistema de control de descenso de pendientes comienza a funcionar nuevamente si se cumplen las condiciones operativas del control de descenso de pendientes. Sin embargo, cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (15 mph), el sistema de control de descenso de pendientes se desactivará automáticamente.

Para desactivar el sistema de control de descenso de pendientes, presione nuevamente el interruptor de control de descenso de pendientes.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

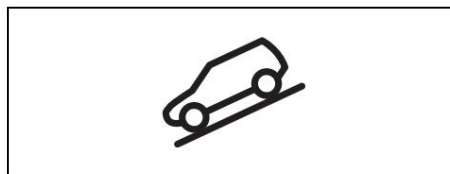
- Cuando el sistema de control de descenso de pendientes se utiliza continuamente durante un período prolongado, la temperatura del sistema de frenos puede aumentar y el sistema de control de descenso de pendientes puede desactivarse temporalmente para proteger el dispositivo del sistema de frenos. El indicador de control de descenso de pendientes parpadea para informarle que el sistema está desactivado. Pise el pedal del freno y detenga el vehículo en un lugar seguro.

Cuando la temperatura del sistema de frenos baja, el indicador de control de descenso de pendientes se enciende y el sistema se activa nuevamente. • El sistema de control de descenso de pendientes puede activarse cuando la palanca de cambios está en la posición "N" (Neutral), pero el freno motor no funcionará. Utilice siempre el sistema de control de descenso de pendientes con la palanca de cambios en marcha hacia adelante o hacia atrás.

NOTA:

Es posible que escuche un sonido proveniente del motor cuando se activa el sistema de control de descenso de pendientes. Este sonido es normal y no indica un mal funcionamiento.

Luz indicadora de control de descenso de pendientes



79K050

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", o el modo de encendido está en "ON", esta luz se enciende brevemente para que pueda verificar que esté funcionando.

Cuando presiona el interruptor de control de descenso de pendientes y se cumplen las condiciones de funcionamiento del control de descenso de pendientes, se enciende el indicador de control de descenso de pendientes. Si el indicador de control de descenso de pendientes parpadea, el control de descenso de pendientes no se activará.

Si la luz indicadora de control de descenso de pendientes se enciende o parpadea mientras no se acciona el interruptor de control de descenso de pendientes, hay un problema en este sistema. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

NOTA: Si

el indicador de control de descenso de pendientes parpadea cuando presiona el interruptor de control de descenso de pendientes, es posible que no se cumplan las siguientes condiciones.

- El interruptor de modo de conducción (si está equipado) está en la posición "LOCK" • La palanca de cambios está en marcha hacia adelante o hacia atrás
- La velocidad del vehículo es inferior a 25 km/h (15 mph)
- El sistema de frenos está bajo temperatura de funcionamiento normal.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA:

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, puede haber un problema con el sistema de control de descenso de pendientes o el sistema ESP®. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo. • El indicador de control de descenso de pendientes no se enciende ni parpadea cuando presiona el interruptor de control de descenso de pendientes. • El indicador de control de descenso de pendientes permanece encendido cuando se conduce sin presionar el interruptor de control de descenso de pendientes.



61MM0A179

Si el mensaje que se muestra en la ilustración anterior aparece en la pantalla de información, puede haber un problema con el sistema de control de descenso de pendientes y el sistema de control de retención de pendientes. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

NOTA:

No puede activar el sistema de control de descenso de pendientes mientras se muestra este mensaje.

Sistema de control de retención en pendientes (si está equipado)

El sistema de control de retención de pendientes está diseñado para ayudarle a comenzar a subir pendientes pronunciadas o resbaladizas. Cuando comienza a subir una colina, el sistema ayuda a evitar que el vehículo se deslice hacia abajo (durante aproximadamente 2 segundos) mientras mueve el pie del pedal del freno al pedal del acelerador.

 **ADVERTENCIA**

- No confíe excesivamente en el sistema de control de retención en pendientes. Es posible que el sistema de control de retención en pendientes no impida que el vehículo se desplace hacia abajo en una pendiente en todas las condiciones de carga o del camino. Esté siempre preparado para pisar el pedal del freno para evitar que el vehículo se deslice hacia abajo. No prestar atención y pisar el pedal del freno para mantener el vehículo en una pendiente cuando sea necesario, puede provocar la pérdida de control o un accidente. • El sistema de control de retención en pendientes no está diseñado para detener el vehículo en una pendiente.

(Continuado)

 **ADVERTENCIA**

(Continuación)

- Después de soltar el pie del pedal del freno, acelere el vehículo para subir inmediatamente. Si suelta el pie del pedal del freno durante 2 segundos, se cancelará el sistema de control de retención en pendientes. De ser así, el vehículo podría rodar hacia abajo, lo que podría provocar un accidente dependiendo del grado de pendiente.

Además, el motor puede pararse y la asistencia eléctrica para la dirección y los frenos no funcionará, por lo que la dirección y el frenado serán mucho más fuertes de lo habitual, lo que puede provocar un accidente o daños al vehículo.

El sistema de control de retención en pendientes se activa durante un máximo de aproximadamente 2 segundos si se quita el pie del pedal del freno cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- 1) La palanca de cambios está en marcha adelante o marcha atrás.
- 2) Se suelta el freno de estacionamiento.
- 3) Se pisa el pedal del embrague.
- 4) El vehículo está en una pendiente ascendente.

NOTA:

Es posible que escuche un sonido proveniente del motor cuando se activa el sistema de control de retención en pendientes. Este sonido es normal y no indica un mal funcionamiento.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



61MM0A179

Si el mensaje que se muestra en la ilustración anterior aparece en la pantalla de información, puede haber un problema con el sistema de control de descenso de pendientes (si está equipado) y el sistema de control de retención de pendientes. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

NOTA:

El sistema de control de retención en pendientes no se activará mientras se muestre este mensaje.

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) (si está equipado)

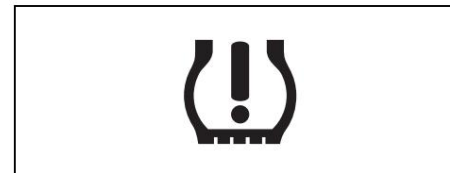
El sistema de control de la presión de los neumáticos está diseñado para alertarle cuando uno o más neumáticos de su vehículo están significativamente desinflados. El sensor del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que contiene un código de identificación único está montado en cada rueda. Los sensores TPMS transmiten señales de presión de los neumáticos al receptor del controlador del sistema de control de la presión de los neumáticos.

Cuando la presión de inflado de uno o más neumáticos indica un inflado insuficiente significativo, se enciende la luz de advertencia de presión baja de los neumáticos que se muestra a continuación.

NOTA:

La palabra "revelador" en esta sección significa un indicador.

Luz de advertencia de baja presión de neumáticos



52D305

Cada neumático, incluido el de repuesto (si se proporciona), debe revisarse mensualmente en frío e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en el vehículo

cartel o etiqueta de presión de inflado de neumáticos, debe determinar la presión de inflado adecuada para esos neumáticos).

Como característica adicional de eficiencia de combustible, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS) que ilumina un indicador de baja presión de llantas cuando una o más de sus llantas están significativamente desinfladas.

En consecuencia, cuando se enciende el indicador de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y revisar los neumáticos lo antes posible e inflarlos a la presión adecuada.

Conducir con un neumático muy poco inflado provoca que el neumático se sobrecaliente y puede provocar fallos. La subinflación también se reduce

eficiencia de combustible y vida útil de la banda de rodadura de los neumáticos, y puede

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.


Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye el mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el nivel de inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel para activar la iluminación del neumático bajo del TPMS. indicador de presión.

 **ADVERTENCIA**

Depender únicamente del sistema de control de la presión de los neumáticos para determinar cuándo es necesario añadir aire a los neumáticos puede provocar una pérdida de control o un accidente.

Verifique la presión de inflado de los neumáticos mensualmente cuando los neumáticos estén fríos. Si es necesario, ajústelos a la presión de inflado recomendada como se especifica en la placa de información de neumáticos del vehículo y en este manual del propietario.

Consulte "Llantas" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

 **ADVERTENCIA**

No tomar medidas correctivas cuando la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos no funciona o cuando se enciende y parpadea mientras se conduce puede provocar un accidente.

Si la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos no se enciende durante 2 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición "ON" o de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", o se enciende y parpadea mientras conduce, tenga su vehículo sea inspeccionado por un concesionario SUZUKI autorizado. Incluso si la luz se apaga después de parpadear, lo que indica que el sistema de monitoreo se ha recuperado, aún así debe hacer que su distribuidor SUZUKI autorizado revise el sistema.

 **ADVERTENCIA**

La capacidad de carga de sus neumáticos se reduce a presiones de inflado más bajas. Si sus llantas están incluso moderadamente desinfladas, la carga sobre las llantas puede exceder la capacidad de carga de las llantas, lo que podría provocar fallas en las llantas. La luz de advertencia de baja presión de neumáticos no le alertará sobre esta condición, porque sólo se enciende cuando uno o más de sus neumáticos están significativamente desinflados.

Verifique y ajuste la presión de inflado de sus neumáticos al menos una vez al mes. Consulte "Llantas" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

Continuar conduciendo con la luz de advertencia de presión baja de los neumáticos encendida puede provocar un accidente que provoque lesiones graves o la muerte.

Si la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos se enciende y permanece encendida, reduzca la velocidad y evite girar y frenar bruscamente. Tenga en cuenta que conducir con un neumático muy poco inflado puede hacer que el neumático se sobrecaliente y provoque fallas, además de afectar el control de la dirección y la eficacia de los frenos. Deténgase en un lugar seguro lo antes posible y revise sus neumáticos. • Si tiene una llanta pinchada, reemplácela con la llanta de refacción (si está equipada).

Consulte las "Instrucciones de elevación" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA" para obtener información sobre el reemplazo de neumáticos. Consulte también "Reemplazo de neumáticos y/o ruedas" para obtener instrucciones sobre cómo restaurar el funcionamiento normal del TPMS después de haber sufrido un pinchazo.

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuación)

• Si su vehículo está equipado con un kit de reparación de llanta pinchada en lugar de una llanta de refacción, consulte "Kit de reparación de llanta pinchada" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA" para obtener instrucciones sobre cómo realizar una reparación de emergencia de una llanta pinchada. • Si uno o más de sus neumáticos están desinflados, ajuste la presión de inflado de todos sus neumáticos a la presión de inflado recomendada lo antes posible.

La luz de advertencia de presión baja de los neumáticos puede encenderse debido a causas normales, como fugas naturales de aire y cambios de presión provocados por cambios de temperatura o presión atmosférica. Ajustar la presión de aire en las llantas a la presión que se muestra en la placa de información de las llantas debería hacer que se apague la luz de advertencia de baja presión de las llantas.

Para que se apague la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos, ajuste la presión de los neumáticos cuando estén fríos y conduzca el vehículo durante unos 10 minutos.

Cuando se reconoce la presión ajustada de los neumáticos, la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos se apagará y la pantalla de información muestra la presión actual de los neumáticos (si selecciona el monitor TPMS).

AVISO

Si la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos no se apaga incluso cuando conduce durante más de 10 minutos después de ajustar la presión de los neumáticos en frío, puede haber un problema con el TPMS. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

Si la luz se enciende nuevamente poco después de ajustar la presión de las llantas, es posible que tenga una llanta pinchada. Si tiene una llanta pinchada, reemplácela con la llanta de refacción (si está equipada). Consulte las "Instrucciones de elevación" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA". Consulte "Reemplazo de llantas y/o ruedas" para obtener instrucciones sobre cómo restaurar el funcionamiento normal del sistema de monitoreo de presión de las llantas después de haber tenido una llanta pinchada.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



61MM0A198

NOTA: •

La pantalla de información muestra el mensaje indicador y de advertencia anterior cuando se enciende esta luz. • Cuando se ajusta la presión de inflado de los neumáticos en áreas de gran altitud, es posible que la luz de baja presión de los neumáticos no se apague incluso después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos. En este caso, ajuste la presión de inflado a una presión ligeramente superior a la que se muestra en la placa de información del neumático. • La luz de advertencia de presión baja de los neumáticos puede apagarse temporalmente después de encenderse. Esto podría deberse al aumento de la temperatura de la superficie después de conducir largas distancias o viajar a una zona con alta temperatura.

Incluso si la luz de advertencia de presión de los neumáticos se apaga después de encenderse, verifique la presión de inflado de todos los neumáticos.

- Para reducir la posibilidad de que se encienda la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos debido a cambios normales de temperatura y presión atmosférica, es importante verificar y ajustar la presión de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos. Si revisas los neumáticos

después de conducir, están calientes. Incluso si la presión de los neumáticos parece ser buena en esta condición, podría caer por debajo de la presión especificada cuando los neumáticos se enfrían. Además, si los neumáticos se inflan a la presión especificada en un garaje cálido, la presión de los neumáticos podría caer por debajo de la especificada cuando conduce el vehículo al aire libre en una temperatura muy fría. Si ajusta la presión de los neumáticos en un garaje que está más cálido que la temperatura exterior, debe agregar 1 kPa a la presión de inflado de neumáticos en frío recomendada por cada diferencia de 0,8 °C entre la temperatura del garaje y la temperatura exterior.

Indicador de mal funcionamiento del TPMS

Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de mal funcionamiento del TPMS para indicar cuando el sistema no está funcionando correctamente.

El indicador de mal funcionamiento del TPMS se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, el indicador parpadeará durante unos 75 segundos y luego permanecerá iluminado de forma continua. Esta secuencia continuará en los arranques posteriores del vehículo mientras exista el mal funcionamiento.

El indicador de mal funcionamiento del TPMS no se restablece incluso después de apagar el motor; permanece encendido hasta que se restablezcan las condiciones normales.

Cuando se ilumina el indicador de mal funcionamiento, es posible que el sistema no pueda detectar o señalar la presión baja de los neumáticos como se esperaba. Las fallas de funcionamiento del TPMS pueden ocurrir por una variedad de razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de repuesto o alternativas en el vehículo que impiden que el TPMS funcione correctamente.

Siempre verifique el indicador de mal funcionamiento del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas de su vehículo para asegurarse de que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permitan que el TPMS continúe funcionando correctamente.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

AVISO

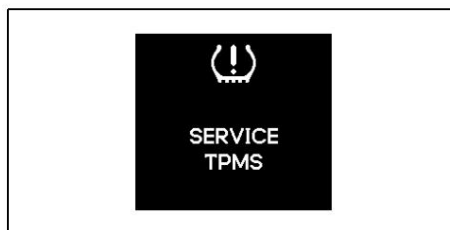
Los sensores de presión de los neumáticos pueden dañarse si no se toman las precauciones adecuadas.

- Recomendamos encarecidamente que haga reparar o reemplazar los neumáticos por un distribuidor SUZUKI autorizado. Los sensores de presión de neumáticos pueden dañarse al instalar o quitar neumáticos.
- No utilice selladores líquidos para llantas pinchadas a menos que su vehículo esté equipado con un kit de reparación de llantas pinchadas en lugar de una llanta de refacción.

AVISO

Si la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos se enciende con frecuencia, es posible que haya algún problema con uno o más neumáticos, los sensores de presión de los neumáticos o el sistema de monitoreo.

Si la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos se enciende con frecuencia, haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.



61MM0A199

NOTA:

La pantalla de información muestra el mensaje indicador y de advertencia anterior cuando se enciende esta luz.

Limitaciones del TPMS

Es posible que el sistema de control de la presión de los neumáticos no funcione correctamente en determinadas circunstancias. En las siguientes situaciones, la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos puede encenderse y permanecer encendida o parpadear.

- Cuando reemplaza una llanta pinchada con la llanta de refacción.
- Cuando incluye una llanta de refacción durante una rotación de llantas.
- Cuando el sensor TPMS se daña durante el reemplazo de una llanta o se usan selladores líquidos para reparar una llanta pinchada.

Cuando la señal electrónica del sensor TPMS se ve perturbada de una de las siguientes maneras:

- Hay cerca dispositivos eléctricos o instalaciones que utilizan frecuencias de ondas de radio similares.
 - En la ventana hay una película metálica que puede causar interferencias de ondas de radio.
 - Mucha nieve o hielo cubre el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o de los pasos de rueda.
 - Se utilizan neumáticos para nieve que no están instalados con sensores TPMS o cadenas para neumáticos originales.
- Cuando utilice ruedas o neumáticos no originales SUZUKI.
 - Cuando la presión de cualquier neumático es demasiado alto.
 - Cuando hay un problema con el receptor del controlador TPMS.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

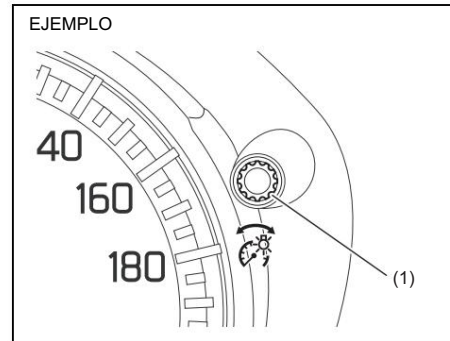
Configuración de TPMS

- Puede comprobar la presión actual de inflado de los neumáticos en la pantalla de información. • Puede configurar uno de los valores iniciales de presión de los neumáticos que se indican a continuación en la etiqueta de información del neumático.
 - Modo Confort – Modo Eco – Modo Carga

 **ADVERTENCIA**

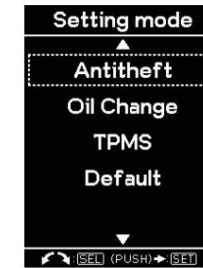
Cuando el peso de carga haya cambiado, ajuste la presión de los neumáticos de acuerdo con la etiqueta de información del neumático y establezca el valor inicial a través de la pantalla de información. Si el peso de carga, la presión de los neumáticos y el valor inicial no coinciden, el sistema de control de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente.

Para comprobar la presión actual de inflado de los neumáticos seguro



- 1) Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON" y el vehículo está parado, presione y mantenga presionada la perilla selectora de indicadores (1) en el grupo de instrumentos durante más de 3 segundos para cambiar la información que se muestra. -Juega al modo de configuración.

EJEMPLO



61MM0A231

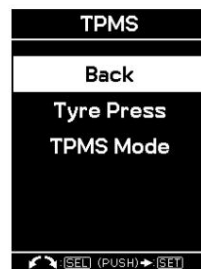
- 2) Gire la perilla selectora del indicador (1) hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar "TPMS" y presione la perilla selectora del indicador.

NOTA: Si

sale del modo de configuración, seleccione "Atrás" y presione la perilla selectora del indicador (1).

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

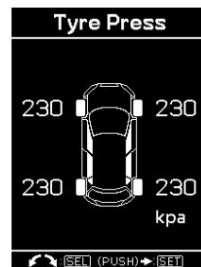
EJEMPLO



61MM0A232

- 3) Gire la perilla selectora del indicador (1) hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar "Prensado de neumáticos" y presione la perilla selectora del indicador.

EJEMPLO



61MM0A233

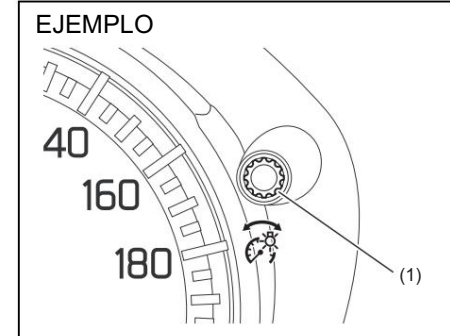
- 4) La pantalla muestra la presión actual de inflado de los neumáticos.

NOTA: •

Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos, la pantalla de información cambiará a la pantalla "Tyre Press" y la indicación de presión de los neumáticos correspondiente parpadeará para avisarle qué neumáticos tienen baja presión. • Es posible que la pantalla no muestre la presión de inflado

de los neumáticos durante unos 10 minutos después de que el vehículo comience a moverse. Esto se debe a que el sistema TPMS aprende la presión de inflado de los neumáticos en estos 10 minutos. La pantalla mostrará la presión de inflado de los neumáticos después de 10 minutos. • Si detiene el vehículo y gira el interruptor de encendido a la posición "LOCK" o cambia el modo de encendido a "LOCK" (OFF) y lo deja durante 20 minutos o más, la presión de los neumáticos se restablecerá y se reducirá, indicado como 0 kPa cuando se vuelve a arrancar el motor. En este caso, la indicación actual de la presión de los neumáticos se recuperará después de conducir durante un tiempo. Sin embargo, si se ha detectado que alguna de las presiones de los neumáticos es baja antes de detener el motor, es posible que la indicación de presión de los neumáticos no se recupere y se indique como "—".

Para establecer el valor inicial de la presión de los neumáticos

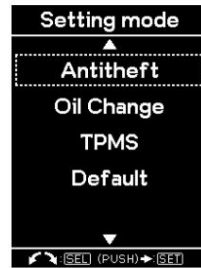


61MM0A156

- 1) Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o el modo de encendido está en "ON" y el vehículo está parado, presione y mantenga presionada la perilla selectora de indicadores (1) en el grupo de instrumentos durante más de 3 segundos para cambiar la información que se muestra.
-Juega al modo de configuración.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

EJEMPLO



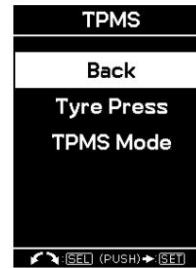
61MM0A231

- 2) Gire la perilla selectora del indicador (1) hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar "TPMS" y presione la perilla selectora del indicador.

NOTA: Si

sale del modo de configuración, seleccione "Atrás" y presione la perilla selectora del indicador (1).

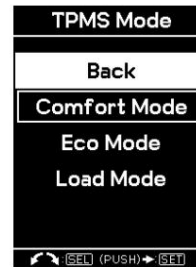
EJEMPLO



61MM0A232

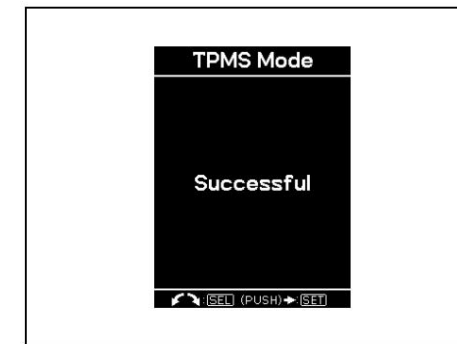
- 3) Gire la perilla selectora del indicador (1) hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar "Modo TPMS" y presione la perilla selectora del indicador.

EJEMPLO



61MM0A234

- 4) Gire la perilla selectora del indicador (1) hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el valor inicial y presione la perilla selectora del indicador.



61MM0A235

- 5) Cuando la pantalla muestra el mensaje que se muestra en la ilustración anterior, la configuración estará completa.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Reemplazo de llantas y/o ruedas Si se le pinchó una

llanta y la reemplazó con la llanta de refacción, SUZUKI recomienda que un distribuidor autorizado SUZUKI monte una llanta nueva en la rueda que tenía la llanta pinchada. El TPMS ya está configurado para reconocer el código de identificación de la rueda original y se restablecerá el funcionamiento normal del TPMS.

Si necesita reemplazar alguna rueda de su vehículo, su distribuidor debe verificar que los sensores TPMS estén instalados en las ruedas nuevas y debe configurar el TPMS para que reconozca los sensores nuevos.

NOTA: No

hay un sensor TPMS instalado en la llanta de refacción. Debe usar la llanta de refacción solo en una situación de emergencia y debe reemplazarla lo antes posible para restablecer el funcionamiento normal del TPMS.

El sistema de control de la presión de los neumáticos, el transmisor modelo S180052024 y el receptor modelo 40398036

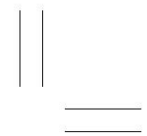
cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.



ADVERTENCIA

El uso de neumáticos o ruedas no recomendados por SUZUKI puede provocar una falla del TPMS.

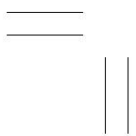
Al reemplazar neumáticos y ruedas, utilice únicamente neumáticos y ruedas recomendados por SUZUKI como equipo estándar u opcional para su vehículo. Consulte "Llantas" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para obtener información adicional.



OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

MEMORÁNDUM

Area containing ten horizontal dashed lines for writing the memorandum content.

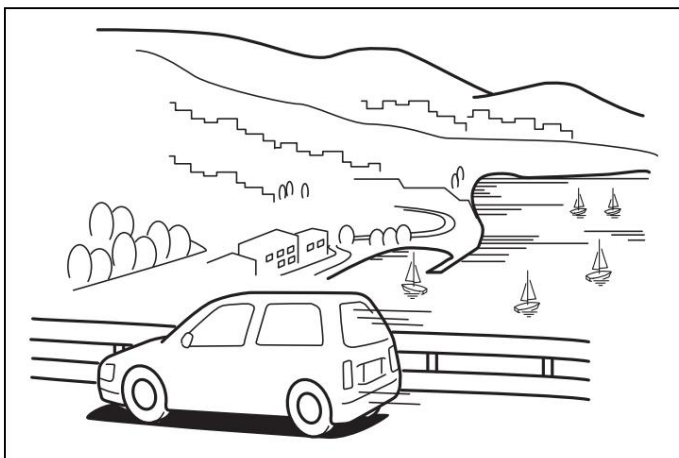


OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

MEMORÁNDUM

3-93

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN



60G409

Rodaje	4-1
Convertidor catalítico	4-1
Mejorar el combustible economía
4-2 Conducción en carretera
4-3 Conducción en pendientes
4 -3 Conducir en carreteras resbaladizas	4-4

4

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN



52D078S

⚠ ADVERTENCIA

- Abrocharse los cinturones de seguridad en todo momento. Aunque los asientos delanteros cuentan con bolsas de aire, el conductor y todos los pasajeros deben estar correctamente sujetos en todo momento, utilizando los cinturones de seguridad provistos. Consulte la sección "Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil" para obtener instrucciones sobre el uso adecuado de los cinturones de seguridad. • Nunca conduzca bajo la influencia de alcohol u otras drogas. El alcohol y las drogas pueden afectar gravemente su capacidad para conducir de forma segura, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones a usted y a otros. También debe evitar conducir cuando esté cansado, enfermo, irritado o bajo estrés.

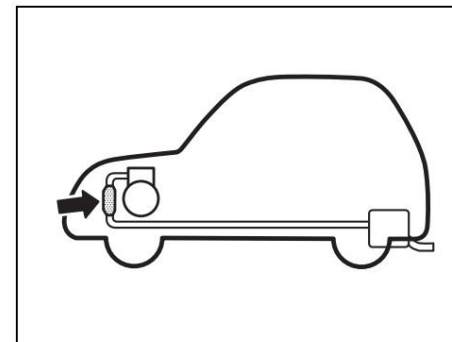
Rodaje

AVISO

El rendimiento y la fiabilidad futuros del motor dependen del cuidado y la moderación que se ejerzan durante sus primeros años de vida. Es especialmente importante observar las siguientes precauciones durante los primeros 960 km (600 millas) de operación del vehículo. • Después de arrancar, no acelere el motor. Caliéntalo gradualmente. • Evite la operación prolongada del vehículo a una velocidad constante. Las piezas móviles se asentarán mejor si varía la velocidad. • Empiece lentamente desde una parada. Evite los arranques a toda velocidad.

- Evite frenar bruscamente, especialmente durante los primeros 320 km (200 millas) de conducción.
 - No conduzca lentamente con la trans-
eje en una marcha alta.
- Conduzca el vehículo a velocidades moderadas del motor. • No arrastre un remolque durante los primeros 960 km (600 millas) de funcionamiento del vehículo.

Convertor catalítico



80G106

El propósito del convertidor catalítico es minimizar la cantidad de contaminantes nocivos en el escape de su vehículo. Está prohibido el uso de combustible con plomo en vehículos equipados con convertidores catalíticos, porque el plomo desactiva los componentes reductores de contaminantes del sistema catalítico.

El convertidor está diseñado para durar toda la vida útil del vehículo en condiciones de uso normal y cuando se utiliza combustible sin plomo. No se requiere ningún mantenimiento especial en el convertidor. Sin embargo, es muy importante mantener el motor correctamente afinado. Las fallas de encendido del motor, que pueden resultar de un motor mal afinado, pueden provocar el sobrecalentamiento del convertidor catalítico. Esto puede resultar en permanente

Daño por calor al convertidor catalítico y otros componentes del vehículo.

AVISO

Para minimizar la posibilidad de que se produzcan daños en el convertidor catalítico u otros daños al

vehículo: • Mantenga el motor en condiciones adecuadas condición de uso. • En caso

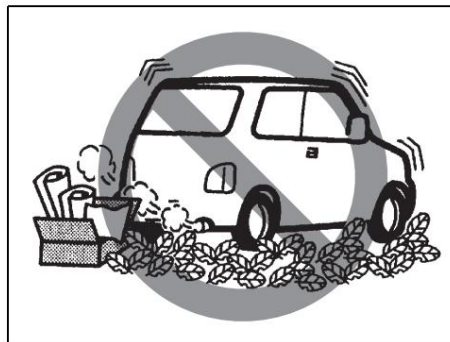
de un mal funcionamiento del motor, particularmente uno que implique un fallo de encendido u otra pérdida aparente de rendimiento, haga reparar el vehículo lo antes posible. • No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la

transmisión esté en marcha y el vehículo esté en movimiento. • No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo, ni deslizándose cuesta abajo. • No

haga funcionar el motor en ralentí con los cables de las bujías desconectados o retirados, como durante las pruebas de diagnóstico. • No

deje el vehículo en ralentí durante períodos prolongados si el ralentí parece irregular o si hay otras averías.

• No permita que el tanque de combustible se acerque al nivel vacío.



54G584S

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado donde estaciona y conduce; El convertidor catalítico y otros componentes del escape pueden calentarse mucho. Como ocurre con cualquier vehículo, no estacione ni opere este vehículo en áreas donde materiales combustibles como pasto u hojas secas puedan entrar en contacto con un sistema de escape caliente.

Mejorando la economía de combustible

Las siguientes instrucciones le ayudarán a mejorar la economía de combustible.

Evite el ralentí excesivo. Si estaciona su vehículo durante más de un minuto, pare el motor y vuelva a arrancarlo más tarde. Al calentar un motor frío, déjelo en ralentí hasta que el indicador del indicador de temperatura llegue a la posición "C" (si el ralentí no está prohibido). En esta posición, el motor está suficientemente caliente para arrancar.

Evite los inicios rápidos

Los arranques rápidos lejos de luces o señales de alto consumirán combustible innecesariamente y acortarán la vida útil del motor. Comience lentamente.

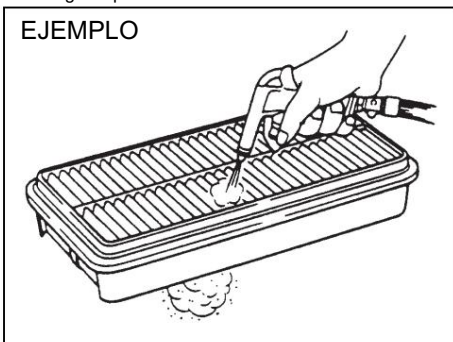
Evite paradas innecesarias Evite desaceleraciones y paradas innecesarias. Trate de mantener una velocidad lenta y constante siempre que sea posible. Reducir la velocidad y luego acelerar nuevamente consume más combustible.

Mantenga una velocidad de crucero constante. Conduzca a una velocidad constante que las condiciones del camino y del tráfico lo permitan.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN

Mantenga limpio el filtro de aire

EJEMPLO



60A183S

Si el filtro de aire está obstruido con polvo, habrá una mayor resistencia a la admisión, lo que dará como resultado una menor potencia de salida y un mayor consumo de combustible.

Mantenga el peso al mínimo. Cuanto más pesada sea la carga, más combustible consumirá el vehículo. Descargue cualquier equipaje o carga innecesario.

Mantenga la presión de los neumáticos correcta. Un inflado insuficiente de los neumáticos puede desperdiciar combustible debido al aumento de la resistencia a la marcha de los neumáticos. Mantenga sus neumáticos inflados a la presión correcta que se muestra en la etiqueta en la puerta del lado del conductor o en el pilar de cerradura de la puerta del conductor.

Conducción en carretera

Al conducir a velocidades de autopista, preste atención a lo siguiente:

- La distancia de frenado aumenta progresivamente con la velocidad del vehículo. Aplique los frenos lo suficientemente por delante del punto de parada para permitir una distancia de parada adicional.

- En días lluviosos, puede ocurrir hidroplaneo.

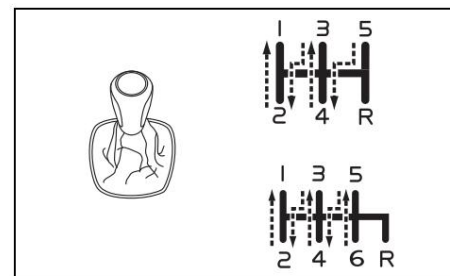
El hidroplaneo es la pérdida de contacto directo entre la superficie de la carretera y los neumáticos del vehículo debido a que se forma una película de agua entre ellos. Dirigir o frenar el vehículo durante el hidroplaneo puede resultar muy difícil y puede producirse una pérdida de control.

Mantenga la velocidad baja cuando la superficie del camino esté

mojada.

- A altas velocidades, el vehículo puede verse afectado por el viento lateral. Por tanto, reduzca la velocidad y prepárese para golpes inesperados, que pueden producirse en las salidas de túneles, al pasar por un corte de una colina, o al ser adelantado por vehículos de gran tamaño, etc.

Conducir en colinas



54P00401

- Al subir colinas empinadas, el vehículo puede comenzar a reducir la velocidad y mostrar falta de potencia. Si esto sucede, debe cambiar a una velocidad más baja para que el motor vuelva a funcionar en su rango de potencia normal. Cambie rápidamente para evitar que el vehículo pierda impulso.
- Al conducir cuesta abajo, se debe utilizar el motor para frenar cambiando a la siguiente marcha inferior.

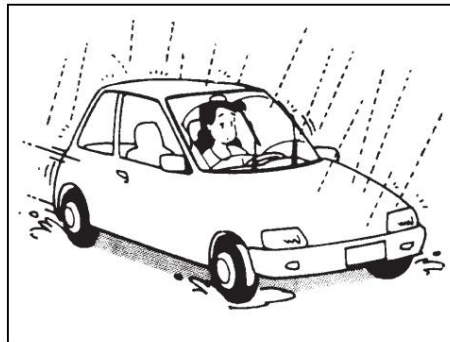
**ADVERTENCIA**

No mantenga presionado el pedal del freno por mucho tiempo o con demasiada frecuencia mientras baja una colina empinada o larga. Esto podría provocar que los frenos se sobrecalienten, lo que reduciría la eficiencia de frenado. No tomar esta precaución podría resultar en la pérdida de control del vehículo.

AVISO

Al descender una pendiente, nunca gire la llave de encendido a la posición "LOCK" ni presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK".

(APAGADO). Podrían producirse daños en el sistema de control de emisiones.

Conducir en carreteras resbaladizas

60G089S

En carreteras mojadas, se debe conducir a menor velocidad que en carreteras secas debido al posible deslizamiento de los neumáticos al frenar.

Cuando conduzca por carreteras heladas, cubiertas de nieve o embarradas, reduzca la velocidad y evite aceleraciones repentinas, frenadas bruscas o movimientos bruscos de la dirección.

Modelos 4WD de cuatro modos

Su 4WD de cuatro modos está diseñado para obtener una mejor tracción en caminos resbaladizos que los modelos de tracción en 2 ruedas. Sin embargo, su 4WD de cuatro modos no tendrá tanta tracción en nieve profunda, barro o arena como los vehículos 4WD multipropósito. No debe intentar conducir su 4WD de cuatro modos en nieve profunda, barro o arena. 4WD de cuatro modos

Los modelos no son vehículos deportivos/utilitarios y no están diseñados para uso todoterreno.

Cadenas para neumáticos

Las cadenas para neumáticos solo deben usarse si son necesarias para aumentar la tracción o si lo exige la ley. Comprueba que las cadenas que utilices sean del tamaño correcto para los neumáticos de tu vehículo. También verifique que haya suficiente espacio entre los guardabarros y las cadenas instaladas en los neumáticos.

Instale firmemente las cadenas en los neumáticos delanteros, de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la cadena. Vuelva a apretar las cadenas después de conducir aproximadamente 1,0 km (1/2 milla) si es necesario. Con las cadenas instaladas, conduzca lentamente.

AVISO

- Si escucha que las cadenas golpean contra la carrocería del vehículo mientras conduce, deténgase y apriételas.
- Si su vehículo está equipado con tapacubos completos, quítelos antes de instalar las cadenas o las tapas de las ruedas pueden dañarse con las bandas de la cadena.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN

Vehículo atascado

Si su vehículo se atasca en la nieve, el barro o la arena, siga las instrucciones a continuación:

- 1) Cambie la transmisión hacia adelante y hacia atrás entre una gama de avance (o primera velocidad para transmisión manual) y marcha atrás. Esto creará un movimiento de balanceo que puede darle suficiente impulso para liberar el vehículo. Presione suavemente el acelerador para mantener la rueda girando a unas rpm mínimas. Retire el pie del acelerador mientras hace cambios.

No acelere el motor. El patinaje excesivo de las ruedas hará que los neumáticos se hundan más, lo que dificultará liberar el vehículo.

NOTA:

Si su vehículo está equipado con ESP®, es posible que deba apagar el sistema ESP® para que las ruedas patinen.

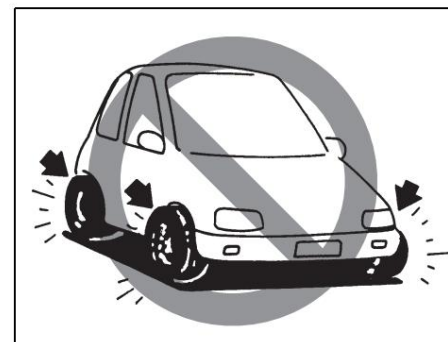
- 2) Si su vehículo permanece atascado después de unos minutos de balanceo, le recomendamos consultar con su concesionario SUZUKI o con un servicio de asistencia en carretera. Si no hay servicio de remolque disponible en caso de emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente mediante un cable o cadena de remolque asegurado al gancho de remolque en la parte delantera o trasera del vehículo. Consulte "Ganchos del marco" en la sección "OTROS CONTROLES Y EQUIPOS".

⚠ ADVERTENCIA

No permita que nadie se pare cerca del vehículo mientras lo balancea y no haga girar las ruedas a más de 40 km/h (25 mph) indicados en el velocímetro. Si las ruedas giran demasiado rápido, pueden producirse lesiones personales y/o daños al vehículo.

AVISO

No continúe balanceando el vehículo durante más de unos minutos. El balanceo prolongado puede provocar sobrecalentamiento del motor o daños en la transmisión.



54G638S

⚠ ADVERTENCIA

Además de seguir los consejos de conducción de esta sección, es importante observar las siguientes precauciones.

- Verifique que sus neumáticos estén en buenas condiciones y mantenga siempre la presión especificada.

Consulte "Llantas" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO" para obtener más detalles.

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuado)

- No utilice neumáticos distintos a los especificado por SUZUKI. Nunca utilice diferentes tamaños o tipos de neumáticos en el ruedas delanteras y traseras. Para obtener información sobre los neumáticos especificados, consulte la etiqueta de información del neumático ubicado en la cerradura de la puerta del conductor pilar.
- Nunca utilice neumáticos de gran tamaño ni amortiguadores y resortes especiales para levantar (levantar) su vehículo. Este cambiará las características de manejo. Los neumáticos de gran tamaño también pueden rozar contra el guardabarros sobre baches, causando daños al vehículo o fallas en los neumáticos. ura.
- Después de conducir por agua, pruebe el freno mientras conduce a velocidad lenta velocidad para ver si han mantenido su efectividad normal. Si Los frenos son menos efectivos que normal, séquelos repetidamente aplicar los frenos mientras conduce lentamente hasta que los frenos se hayan recuperaron su eficacia normal. ness.

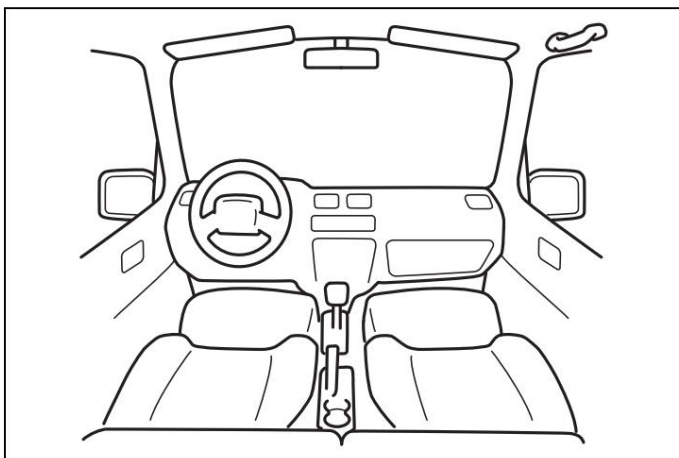
CONSEJOS DE CONDUCCIÓN

MEMORÁNDUM

4-7

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



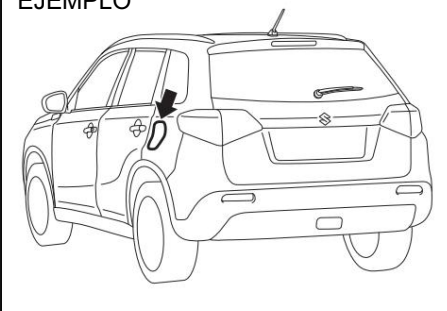
60G407

Tapón de llenado de combustible	5-1	Capó del motor	5-2
Parasol interior	5-4	Luz interior	5-5
Conector para accesorios	5-8	Toma USB (si está equipado)	5-9
Techo corredizo (si está equipado)	5-9	Empuñaduras auxiliares	5-11
Guantera	5-12	Consola superior (si está equipada)	5-12
Portavasos y área de almacenamiento	5-13	Reposapiés	5-15
Reloj (si está equipado)	5-15	Tapetes (si está equipado)	5-16
Ganchos del maletero	5-16	Cubierta del maletero	5-18
Panel del maletero (si está equipado) ..	5-18	Rieles de techo o anclajes para portaequipajes (si están equipados) ..	5-19
Ganchos del marco	5-20	Sistema de calefacción y aire acondicionado	5-23
Sistema de calefacción	5-25	Calefacción y aire acondicionado manuales sistema	5-27
Sistema automático de calefacción y aire acondicionado (control de clima)	5-32	Antena de radio	5-38
Instalación de transmisores de radiofrecuencia ..	5-39	Sistema de audio (Tipo A / Tipo B) (si está equipado)	5-40

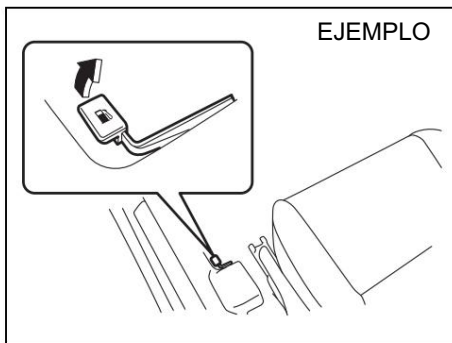
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Fuel filler cap

EJEMPLO

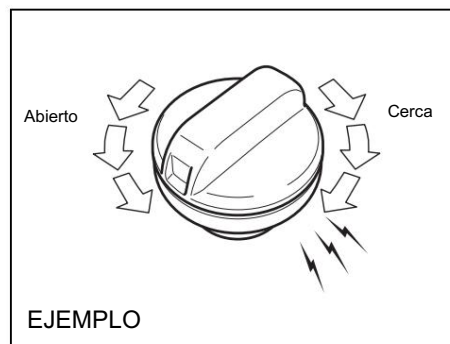


54P000501



62J058

Hay una tapa de llenado de combustible ubicada en la parte trasera izquierda del vehículo. La puerta de llenado de combustible se puede desbloquear tirando hacia arriba de la palanca de apertura ubicada en el lado exterior del asiento del conductor y bloquearse simplemente cerrando la puerta.



57L51093

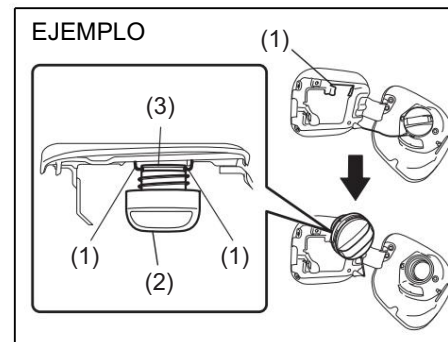
Para quitar la tapa de llenado de combustible:

- 1) Abra la puerta de llenado de combustible.
- 2) Retire la tapa girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.

⚠ PRECAUCIÓN

Retire lentamente el tapón de llenado de combustible. El combustible puede estar bajo presión y salpicarse, provocando lesiones.

EJEMPLO



54P000502

NOTA: El

soporte de la tapa (1) sujeta la tapa de llenado de combustible (2) enganchándola en la ranura (3) al repostar.

Para reinstalar la tapa de llenado de

combustible: 1) Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche varios clics.

- 2) Cierre la puerta de llenado de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

El combustible es extremadamente inflamable. No fumar al repostar, y comprobar que no haya llamas abiertas ni chispas en la zona.

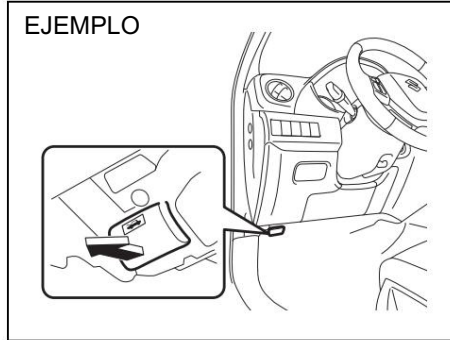
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

ADVERTENCIA

Si necesita reemplazar la tapa de combustible, use una tapa genuina SUZUKI. El uso de una tapa inadecuada puede provocar un mal funcionamiento del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones. También puede provocar una fuga de combustible en caso de accidente.

Tapa del motor

EJEMPLO

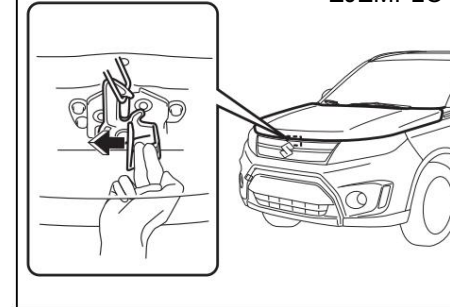


54P000503

Para abrir el capó del motor: 1)

Tire de la manija de liberación del capó ubicada en el lado exterior del lado del conductor del panel de instrumentos. Esto desactivará el bloqueo del capó del motor hasta la mitad.

EJEMPLO



54P000504

2) Empuje la palanca de liberación debajo del capó hacia un lado con el dedo, como se muestra en la ilustración. Mientras empuja la palanca, levante el capó del motor.

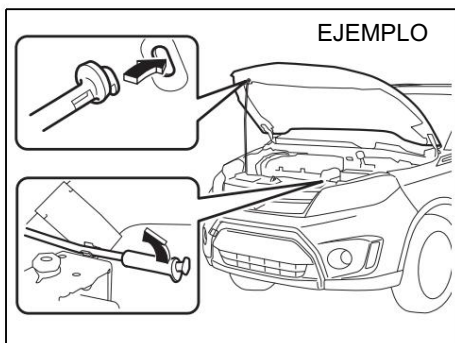
PRECAUCIÓN

La palanca de liberación puede estar lo suficientemente caliente como para quemarle el dedo inmediatamente después de conducir. Toque la palanca después de que se enfríe lo suficiente.

AVISO

Compruebe que los brazos del limpiaparabrisas no estén levantados antes de levantar el capó del motor para evitar dañar los brazos del limpiaparabrisas y el capó del motor.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



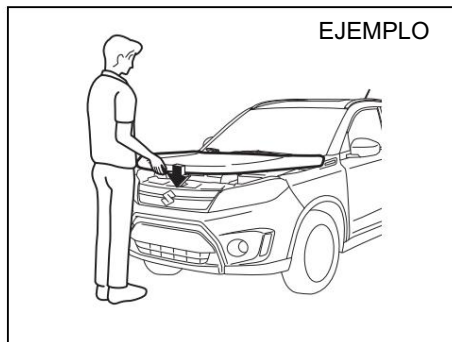
54P000505

- 3) Mientras sostiene el capó, extraiga la varilla de soporte del clip de sujeción y luego inserte el extremo de la varilla en el orificio designado en el capó.

⚠ PRECAUCIÓN

- La varilla de hélice puede estar lo suficientemente caliente como para quemarle el dedo inmediatamente después de conducir. Toque la varilla después de que se enfríe lo suficiente.
- Inserte firmemente el extremo de la varilla en el orificio. Si la varilla se sale, podría quedar atrapado en la capota de cierre.
- La varilla puede deslizarse hacia fuera cuando el viento sopla el capó. Tenga cuidado en los días de viento.

- Para cerrar el capó del motor: 1)
Levante ligeramente el capó y retire la varilla de apoyo del orificio. Vuelva a colocar la varilla de apoyo en el clip de sujeción.



54P000506

- 2) Baje el capó hasta unos 20 cm por encima del pestillo y luego déjelo caer. Compruebe que el capó esté bien cerrado después de cerrarlo.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y trabado antes de conducir. De lo contrario, puede volar inesperadamente durante la conducción, obstruyendo su visión y provocando un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

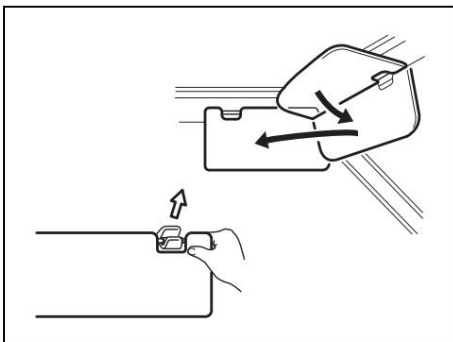
Para evitar lesiones, compruebe que ninguna parte del cuerpo del ocupante, como las manos o la cabeza, se encuentre en el recorrido del capó al cerrarlo.

AVISO

Empujar el capó desde arriba podría dañarlo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

parasol



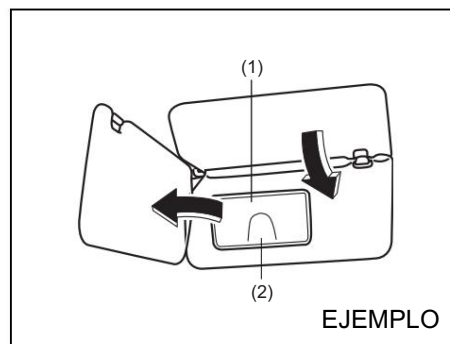
79J161

Los parasoles se pueden bajar para bloquear el resplandor que entra por el parabrisas, o se pueden desenganchar y girar hacia un lado para bloquear el resplandor que entra por la ventana lateral.

AVISO

Al desenganchar y enganchar un parasol, manipúlelo por las piezas de plástico duro o el parasol podría dañarse.

Titular de la tarjeta



80JM152

- (1) Cubierta del espejo
(2) Titular de la tarjeta

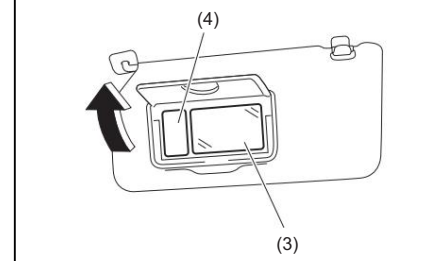
Puede colocar una tarjeta en el tarjetero (2) situado en la parte posterior del parasol.

AVISO

Cuando estacione su vehículo al aire libre bajo la luz solar directa o en un clima cálido, no deje tarjetas de plástico en el soporte. El calor puede distorsionarlos.

espejo de vanidad

EJEMPLO



61MM0B018

- (3) espejo de tocador
(4) Luz del espejo de tocador

Para usar el espejo de cortesía (3) en la parte posterior del parasol, levante la cubierta del espejo (1).

La luz del espejo de cortesía (4) se enciende cuando se abre la cubierta del espejo (1).

 ADVERTENCIA

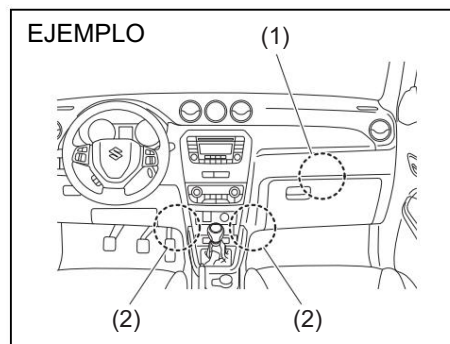
- No utilice el espejo mientras conduce su vehículo o perderá el control del vehículo.
- Cuando utilice el espejo de cortesía, no se acerque demasiado a la ubicación de la bolsa de aire delantera ni se apoye contra ella. Si la bolsa de aire delantera se infla accidentalmente, podría golpearle con fuerza.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

AVISO

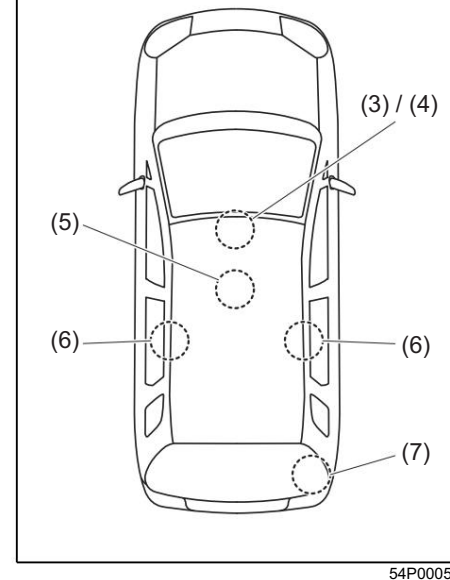
Si el espejo de tocador tiene luz, no deje la cubierta del espejo abierta durante mucho tiempo o la batería se descargará.

Luz interior



- (1) Luz de la guantera (si está equipada)
- (2) Luces del espacio para los pies (si está equipado)

EJEMPLO



- (3) Delantero (sin consola superior)
- (4) Delantero (con consola superior)
- (5) Centro (sin techo corredizo)
- (6) Centro (con techo corredizo)
- (7) Maletero (si está equipado)

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Luz de la guantera (si está equipada) (1)

Consulte "Guantera" en esta sección.

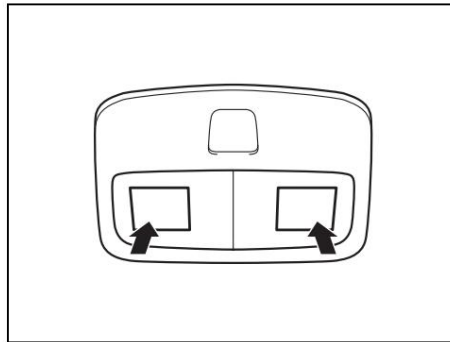
Luces del espacio para los pies (si está equipado) (2)

En el espacio para las piernas hay una luz para los pies delante de cada asiento delantero. Cuando cualquier puerta (incluido el portón trasero) está abierto, el espacio para los pies. Las luces en ambos lados se encienden automáticamente.

NOTA:

Puede cambiar el funcionamiento de las luces del espacio para los pies a través de la pantalla de información. Referirse a "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

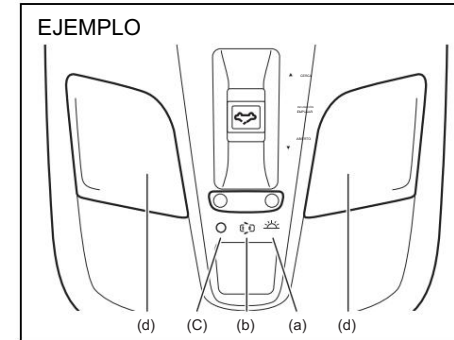
Delantero (sin consola superior) (3)



61MM0A205

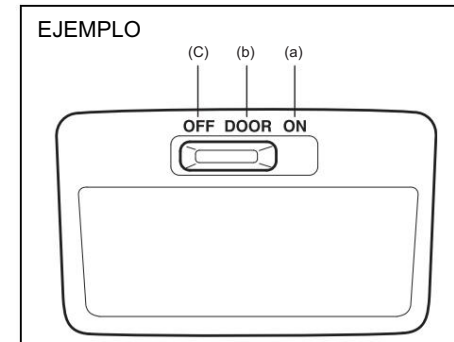
Presione el interruptor para encender la luz y presiónelo nuevamente para apagarla.

Delantero (con consola superior) (4)



61MM0A106

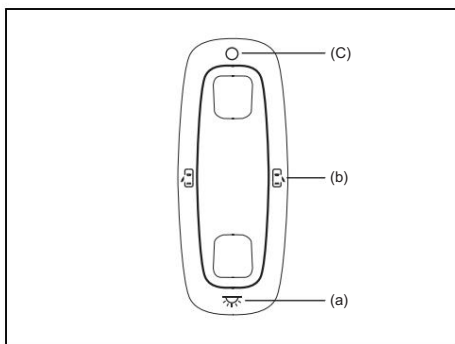
Centro (sin techo corredizo) (5)



61MM0A107

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Centro (con techo corredizo) (6)



61MM0B022

Estos interruptores de luz tienen tres o cuatro posiciones que funcionan como se describe a continuación:

En un)

La luz se enciende y permanece encendida independientemente de si la puerta está abierta o cerrada.

NOTA: •

La luz se apagará después de un período de tiempo cuando permanezca iluminada para evitar que la batería se descargue. • Por un momento después de girar el interruptor de encendido a "LOCK" o presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO), existe una ocasión en la que la luz no se enciende incluso si el interruptor de la luz está encendido. Este también es un control de luz normal para evitar que la batería se descargue.

PUERTA (b)

La luz se enciende cuando se abre la puerta. Después de cerrar todas las puertas, la luz permanecerá encendida durante unos 15 segundos y luego se apagará. Si inserta la llave o presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ACC" u "ON" durante este tiempo, la luz comenzará a apagarse inmediatamente. Después de retirar la llave del interruptor de encendido, la luz se encenderá durante unos 15 segundos y luego se apagará.

NOTA:

Si deja alguna puerta abierta, la luz se apagará automáticamente después de unos 15 minutos para evitar que se descargue la batería.

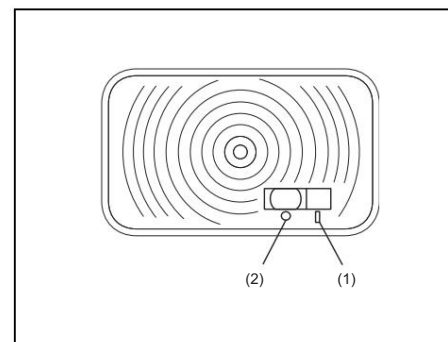
APAGADO (c)

La luz permanece apagada incluso cuando se abre la puerta.

Foco (d)

Cuando el interruptor de la luz esté en la posición "PUERTA" o "APAGADO", presione el interruptor para encender la luz y presiónelo nuevamente para apagarla.

Compartimento de equipaje (si está equipado) (7)



61MM0B023

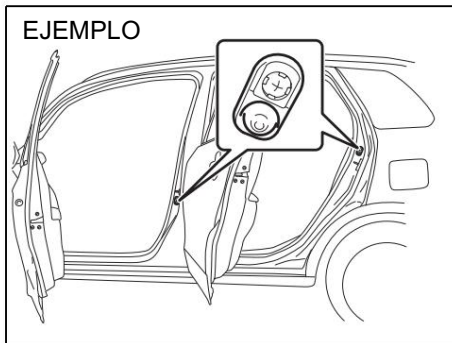
Cuando abre el portón trasero con el interruptor de la luz del maletero en posición ON (1), la luz se enciende y permanece encendida mientras mantenga abierto el portón trasero.

Cuando el interruptor de las luces del maletero está en la posición OFF (2), la luz permanece apagada independientemente de si el portón trasero está abierto o cerrado.

AVISO

No deje el portón trasero abierto con el interruptor de las luces del maletero en la posición ON durante mucho tiempo, o la batería se descargará.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

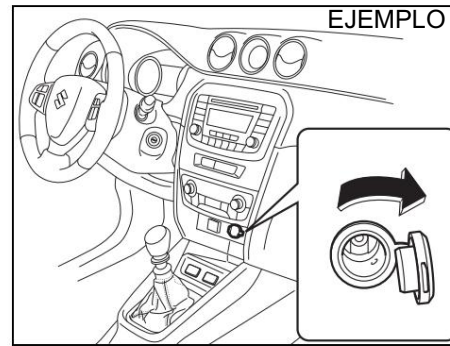


NOTA:

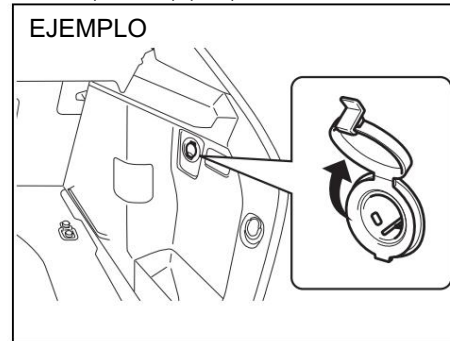
El número de puertas involucradas en la operación de iluminación de la luz interior depende de las especificaciones del vehículo. Si hay un interruptor (saliente de goma) en la abertura de la puerta, como se muestra, la puerta participa en la operación de iluminación. El portón trasero también participa en esta operación, incluso sin el saliente de goma.

Toma para accesorios

Consola central



Maletero (si está equipado)



La toma de accesorios funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" u "ON", o el modo de encendido esté en "ACC" u "ON".

Cada enchufe puede usarse para proporcionar energía de 12 voltios/120 vatios/10 amperios para accesorios eléctricos cuando se usa solo. Compruebe que la tapa permanezca en el casquillo cuando éste no esté en uso.

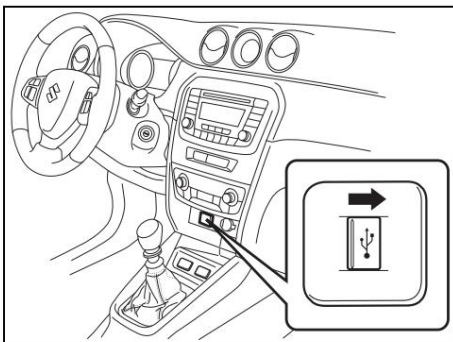
AVISO

- Para evitar que se funda el fusible, cuando utilice enchufes al mismo tiempo, no exceda la capacidad de potencia total combinada de 12 voltios/120 vatios/10 amperios. • El uso de accesorios eléctricos inadecuados puede causar daños al sistema eléctrico de su vehículo.

Compruebe que todos los accesorios eléctricos que utilice estén diseñados para enchufarse a este tipo de toma de corriente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Toma USB (si está equipada)



54P000512

Conecte su reproductor de música digital portátil, etc. a esta toma para disfrutar de la música a través del sistema de audio del vehículo. Consulte "Sistema de audio (Tipo A / Tipo B) (si está equipado)" en esta sección.

Techo corredizo (si está equipado)

Puede inclinar o deslizar el techo corredizo accionando el interruptor del techo corredizo después de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON"



65D612

⚠ ADVERTENCIA

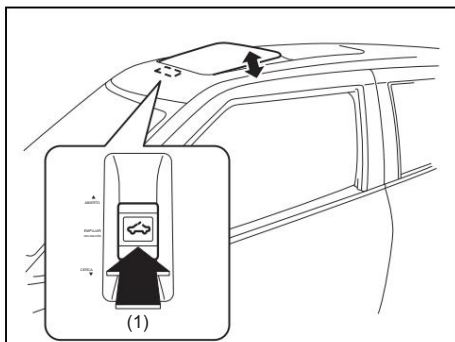
- Nunca permita que ninguna parte de su cuerpo, como manos o cabeza, salga por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento.
- Abróchese los cinturones de seguridad y utilice sistemas de retención infantil en todo momento. En caso de accidente, usted podría salir despedido del vehículo a través del techo corredizo abierto.
- Compruebe que no haya manos ni otras obstrucciones en el recorrido del techo corredizo cuando lo cierre.
- Lleve siempre consigo el control remoto del sistema de arranque por empuje sin llave cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve periodo de tiempo. Tampoco deje a los niños solos en un vehículo estacionado. Los niños desatendidos podrían utilizar los interruptores del techo corredizo y quedar atrapados por el techo corredizo.

AVISO

- No coloque el peso de su cuerpo sobre el techo alrededor del techo corredizo, por ejemplo sentándose sobre él.
- Retire las gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- Cierre el techo corredizo cuando deje el vehículo desatendido.
- Inspeccione periódicamente el riel guía en busca de suciedad y límpielo si se ha acumulado suciedad.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Para inclinar el techo corredizo



61MM0A109

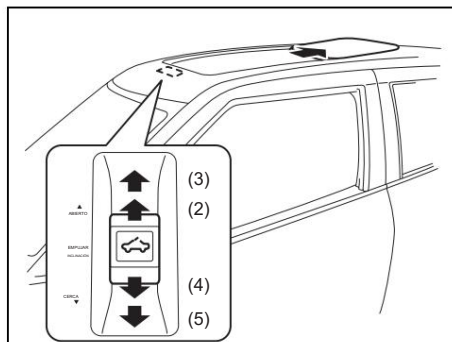
Para inclinar el techo corredizo hacia arriba desde que está completamente cerrado, presione la parte "PUSH TILT" (1) del interruptor del techo corredizo. El techo corredizo se levantará por completo. se abrirá el techo corredizo.

NOTA: Si

el parasol está cerrado cuando se inclina hacia arriba, se abrirá automáticamente.

Para inclinar el techo solar hacia abajo desde la posición inclinada hacia arriba, presione nuevamente la parte "PUSH TILT" (1) del interruptor del techo solar. El techo corredizo se inclinará hacia abajo. Si mantiene presionada la parte "PUSH TILT" (1) del interruptor del techo corredizo durante más de un segundo, el techo corredizo y el parasol se cerrarán completamente.

Para abrir el techo corredizo



61MM0A110

Puede abrir el techo solar manualmente empujando el interruptor del techo solar a la posición "ABIERTO" (2). Se abrirá el parasol y luego se abrirá el techo corredizo.

Cuando presione el interruptor del techo corredizo a la posición COMPLETAMENTE ABIERTO (3), el parasol se abrirá completamente. Cuando vuelva a presionar el interruptor del techo corredizo a la posición TOTALMENTE ABIERTO (3), el techo corredizo se abrirá completamente.

Cuando mantiene presionado el interruptor del techo corredizo en la posición COMPLETAMENTE ABIERTO (3) durante más de un segundo, el parasol y el techo corredizo se abrirán completamente.

Para detener el parasol o el techo corredizo durante el funcionamiento, presione brevemente el interruptor de cualquier forma.

Para cerrar el techo solar

Puede cerrar el techo solar manualmente empujando el interruptor del techo solar a la posición "CERRAR" (4). El techo corredizo se cerrará y luego se cerrará el parasol.

Cuando empuja el interruptor del techo corredizo a la posición CIERRE COMPLETO (5), el techo corredizo se cerrará completamente. Cuando vuelva a presionar el interruptor del techo corredizo a la posición de CIERRE COMPLETO (5), el parasol se cerrará completamente.

Si mantiene presionado el interruptor del techo corredizo en la posición CIERRE COMPLETO (5) durante más de un segundo, el techo corredizo y el parasol se cerrarán completamente.

Para detener el techo corredizo o el parasol durante el funcionamiento, presione brevemente el interruptor de cualquier manera.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Existe un sistema para evitar que quede atrapado por el techo solar.

Cuando el sistema detecta que algo está atrapado cuando el techo corredizo se desliza hacia adelante o se inclina hacia abajo, el techo corredizo invertirá automáticamente su dirección y se deslizará hacia atrás o se inclinará hacia arriba. Este sistema funcionará cuando el techo solar se cierre o se incline hacia abajo automáticamente.

Compruebe que no haya manos u otras obstrucciones en el recorrido del techo solar cuando lo cierre, aunque haya un sistema para evitar que el techo quede atrapado.



ADVERTENCIA

Es posible que el sistema para evitar quedar atrapado por el techo solar no funcione si la batería no está suficientemente cargada.

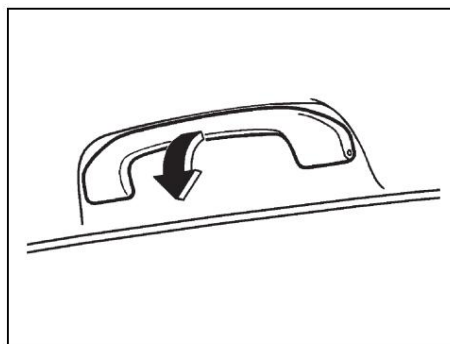


PRECAUCIÓN

El sistema para evitar quedar atrapado por el techo solar no funciona en la zona en la que el techo solar está casi completamente cerrado.

Si el sistema para evitar que el techo corredizo quede atrapado no funciona correctamente, ciérralo completamente usando el interruptor del techo corredizo y solicite a su distribuidor que inspeccione el sistema.

Puños auxiliares



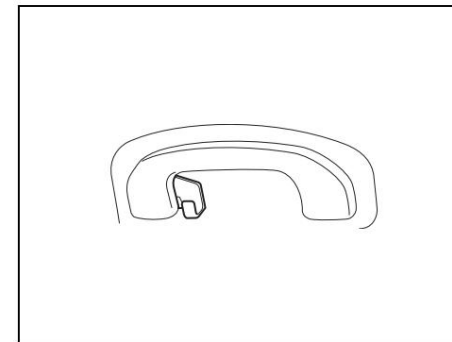
54G249

Se proporcionan empuñaduras de asistencia para mayor comodidad.

AVISO

Para evitar dañar la empuñadura auxiliar y el techo interior moldeado, no cuelgue la empuñadura auxiliar.

Percheros



61MM0B025

Puedes colgar ropa en los percheros.

Estos ganchos no están diseñados para artículos grandes o pesados.



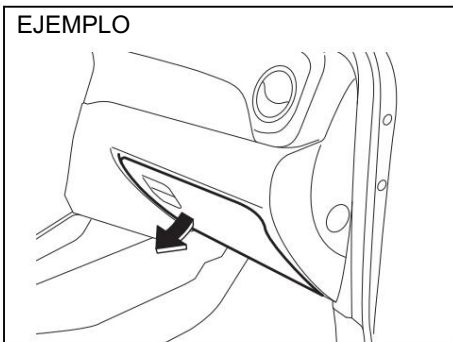
ADVERTENCIA

Si su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales tipo cortina, no cuelgue objetos punzantes, como perchas, en el perchero. Al colgar la ropa, cuélgala en el gancho sin utilizar percha.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

ganterera

EJEMPLO



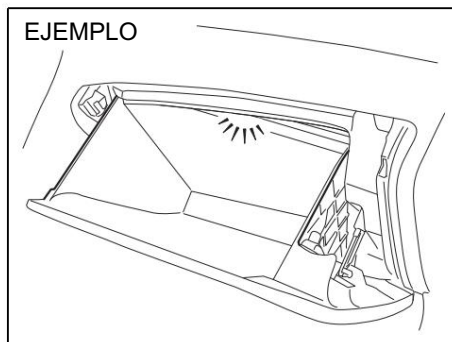
54P000513

Para abrir la guantera, tire de la palanca del pestillo.
Para cerrarlo, empuje la tapa hasta que encaje firmemente.

ADVERTENCIA

Nunca conduzca con la tapa de la guantera abierta. Podría causar lesiones si ocurre un accidente.

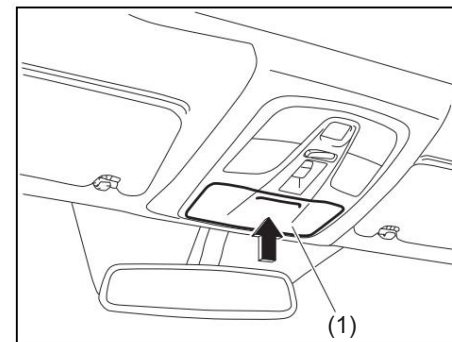
EJEMPLO



54P000514

La luz de la guantera (si está equipada) permanece encendida mientras la tapa está abierta.

Consola superior (si está equipada)



54P000515

Utilice este espacio de almacenamiento para guardar artículos pequeños.
Puede abrir la tapa (1) presionando la parte elevada.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

▲ ADVERTENCIA

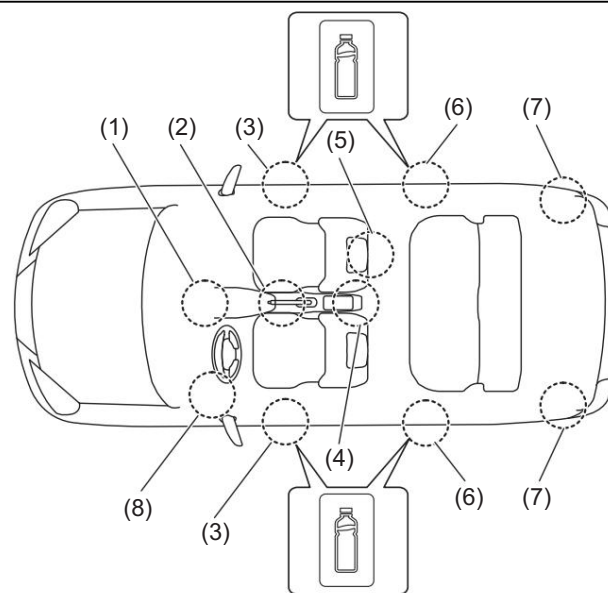
- No conduzca con la tapa de la consola superior abierta ni con los artículos guardados interior podría caerse durante la frenada, la aceleración o en caso de un choque. Cierre siempre la tapa después poner o tomar algo fuera de la consola.
- Si estaciona su vehículo al aire libre en luz solar directa o en climas cálidos, la consola superior puede volverse muy Hace calor ya que está cerca del techo. Entonces, al estacionar en tales condiciones:
 - No deje las gafas en el consola superior. El calor puede distorsionar lentes o marcos de plástico.
 - No coloque artículos inflamables, como un encendedor, en el techo consola. El calor puede causar una fuego.

AVISO

- No aplique fuerza excesiva a la tapa. al cerrarlo. Hacerlo podría rompa la tapa y los artículos del interior.
- Coloque los vasos en un estuche cuando los guarde en la consola superior. o las lentes podrían dañarse.

Portavasos y área de almacenamiento.

EJEMPLO



54P000516

(1) Bolsillo en el panel de instrumentos

(2) Portavasos delanteros

(3) Portabotellas frontal

(4) Portavasos trasero

(5) Bolsillo trasero del asiento delantero

(6) Portabotellas trasero

(7) Bolsillo en el maletero

(8) Bolsillo para cubrir el orificio de la columna

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Bolsillo en el panel de instrumentos (1) /
Bolsillo para tapar orificios de columna (8)

ADVERTENCIA

No coloque ningún objeto que pueda caerse del bolsillo cuando el vehículo esté en movimiento.

No tomar esta precaución puede provocar que un objeto interfiera con los pedales y provoque una pérdida de control del vehículo o un accidente.

Portavasos delanteros (2) /
Portavasos trasero (4)

Utilice el portavasos trasero para colocar una taza con tapa o una botella con tapa. Además, puede colocar artículos pequeños en el portavasos trasero.

ADVERTENCIA

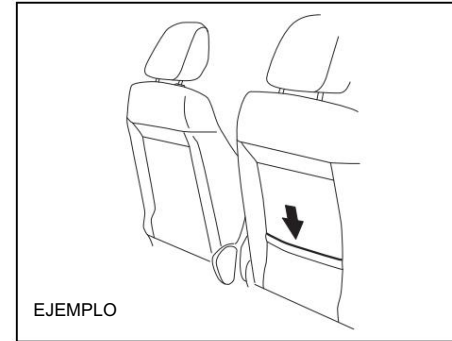
No tomar las precauciones que se enumeran a continuación podría causar lesiones personales o daños al vehículo.

- Tenga cuidado cuando utilice los portavasos para sostener una taza que contenga líquido caliente. Derramar líquido caliente puede provocar quemaduras.
- No utilice los portavasos para sujetar objetos afilados, duros o frágiles. Los objetos en los portavasos pueden salir despedidos durante una parada repentina o un impacto, y podrían causar lesiones personales.
- Tenga cuidado de no derramar líquido ni insertar materiales extraños en la parte móvil de la palanca de cambios ni en ningún componente eléctrico. Los líquidos o materiales extraños pueden dañar estas piezas.

Portabotellas delantero (3) /
Portabotellas trasero (6)

Sólo debes colocar una botella con tapa en el soporte.

Bolsillo trasero del asiento delantero (5)



EJEMPLO

54P000517

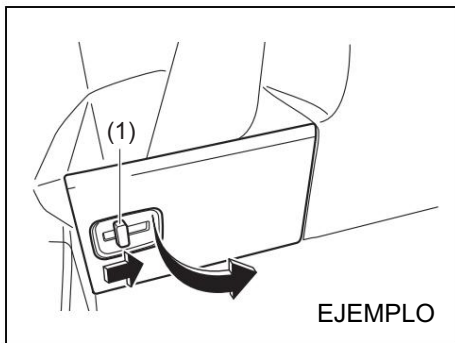
Este bolsillo está previsto para guardar objetos ligeros y blandos como guantes, periódicos o revistas.

PRECAUCIÓN

No coloque objetos duros o frágiles en el bolsillo. En caso de accidente, objetos como botellas, latas, etc. pueden herir a los ocupantes del asiento trasero.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Bolsillo en el maletero (7)

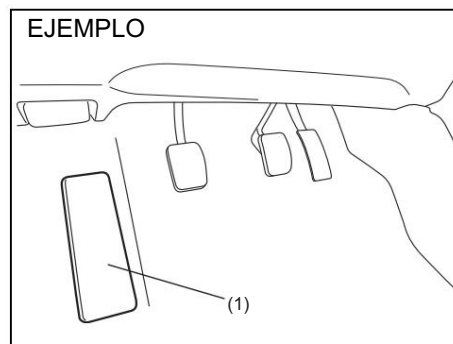


54P000518

Para abrir la tapa, deslice la palanca (1) y tire de la tapa.

Si se ha quitado la tapa, se puede guardar detrás de la cubierta del maletero. Consulte "Cubierta del maletero" en esta sección para obtener más detalles.

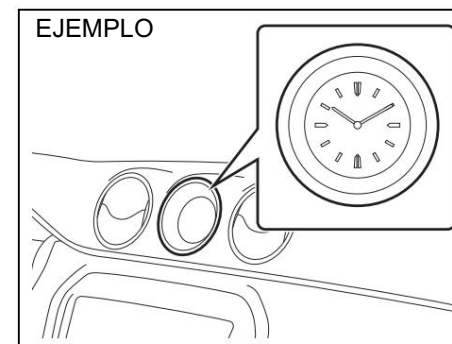
Reposapiés



68LM543

Utilice el reposapiés (1) como apoyo para su pie izquierdo.

Reloj (si está equipado)

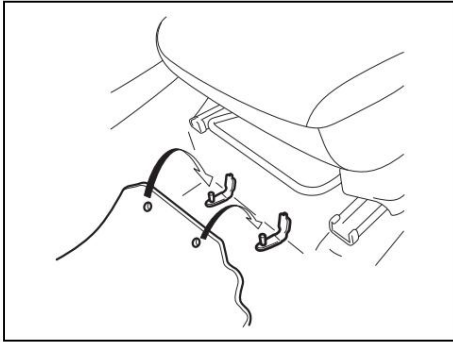


54P000519

Puede cambiar la hora a través de la pantalla de información. Al hacerlo, la hora del reloj cambiará automáticamente. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener más detalles.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Tapetes (si está equipado)



68LM554

Para evitar que el tapete del piso del lado del conductor se deslice hacia adelante y posiblemente interfiera con el funcionamiento de los pedales, se recomiendan tapetes originales SUZUKI.

Siempre que vuelva a colocar el tapete del lado del conductor en el vehículo después de quitarlo, enganche las arandelas del tapete a los sujetadores y coloque el tapete correctamente en el espacio para los pies.

Cuando reemplace los tapetes de su vehículo con un tipo diferente, como tapetes para todo clima, le recomendamos encarecidamente que utilice tapetes originales SUZUKI para un ajuste adecuado.

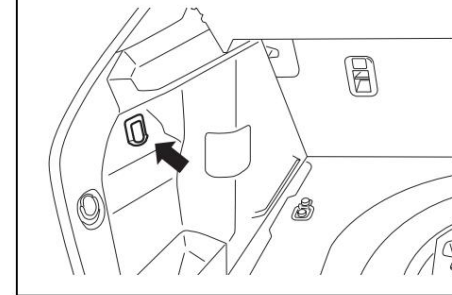
⚠ ADVERTENCIA

Si no se toman las siguientes precauciones, es posible que el tapete del piso del lado del conductor interfiera con los pedales y provoque una pérdida de control del vehículo o un accidente. • Verifique que los ojales de la alfombra del piso estén enganchados a los sujetadores. • Nunca coloque tapetes adicionales encima del tapete existente.

Ganchos para maletero

Gancho de compras

EJEMPLO



54P000520

En el gancho se puede colgar la bolsa de la compra u otros objetos adecuados. Este gancho no está diseñado para artículos grandes o pesados.

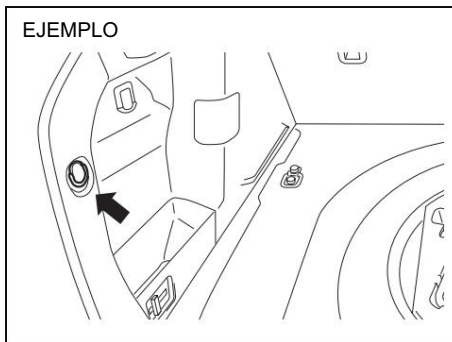
AVISO

Para evitar romper el gancho, no cuelgue artículos que pesen más que el siguiente peso.

Gancho de compras: 2 kg (4,4 lbs)

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Ganchos de red de carga (si está equipado)



54P000521

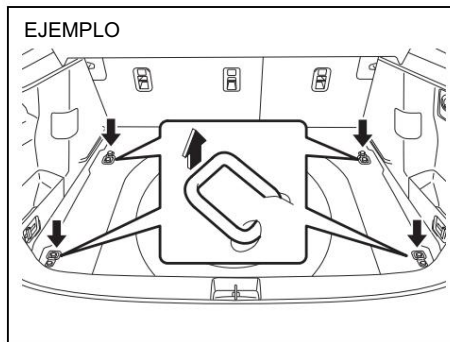
Puede enganchar una red opcional a estos ganchos.

Estos ganchos no están diseñados para artículos grandes o pesados.

AVISO

Para evitar romper los ganchos, no cuelgue objetos grandes o pesados.

Bucles de sujeción para equipaje



54P000522

En el piso del maletero hay cuatro presillas para sujetar el equipaje. Se puede enganchar una red de goma opcional a estos bucles para ayudar a evitar que la carga se mueva en el compartimiento de equipaje durante la conducción normal.

⚠ ADVERTENCIA

Los bucles de sujeción del equipaje y la red de goma opcional se pueden usar para ayudar a evitar que la carga liviana se mueva en el compartimiento de equipaje durante la conducción normal. No son capaces ni están destinados a evitar que la carga salga despedida en un accidente.

Coloque los objetos más pesados en el piso y lo más adelante posible en el área de carga. Nunca apile carga por encima de la parte superior de los respaldos de los asientos.

⚠ ADVERTENCIA

No fije la correa superior del sistema de sujeción para niños a los bucles del sistema de sujeción para equipaje. La correa superior colocada incorrectamente reducirá la eficacia prevista del sistema de retención infantil.

AVISO

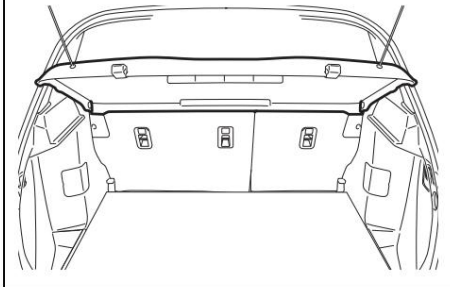
Si asegura objetos que pesan más de 40 kg (88 lbs) con los bucles de sujeción del equipaje, los bucles pueden dañarse en caso de una parada repentina o un choque.

Utilice los bucles de sujeción del equipaje sólo para asegurar objetos que pesen menos de 40 kg (88 lbs).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Cubierta del maletero

EJEMPLO



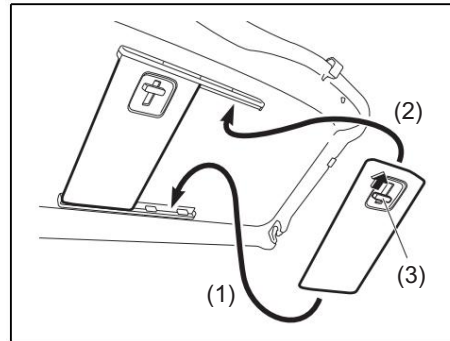
54P000523

El equipaje u otra carga colocada en el maletero queda oculta a la vista mediante una cubierta del maletero.



ADVERTENCIA

No transporte objetos encima de la tapa del maletero, aunque sean pequeños y ligeros. Los objetos que se encuentren encima de la cubierta podrían salir despedidos en caso de accidente, causar lesiones o obstruir la visión trasera del conductor.



54P000549

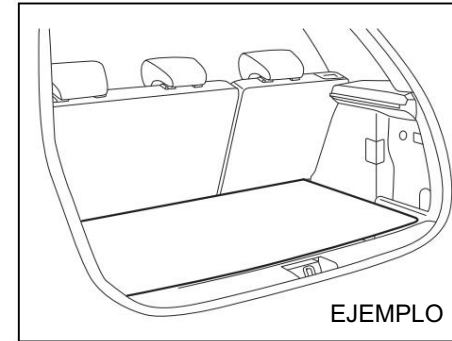
NOTA:

Se ha quitado la tapa del bolsillo del maletero; se puede fijar a la parte posterior de la tapa del maletero.

Coloque la tapa a la cubierta del maletero en el orden numérico (1) y (2) como se muestra en la ilustración.

Luego, deslice la palanca (3) para bloquear la tapa.

Tablero del maletero (si está equipado)



EJEMPLO

54P000524

Su vehículo está equipado con un panel para maletero en el maletero. Puede colocar equipaje u otras cargas en el tablero o debajo del tablero.

También puede colocar equipaje alto quitando la tabla del maletero.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

⚠ ADVERTENCIA

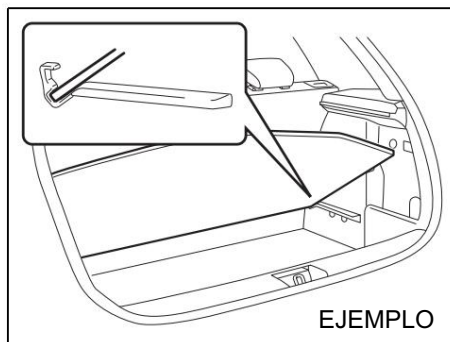
Los objetos que se encuentren por encima de la cubierta del maletero pueden obstruir la visión trasera del conductor, lo que puede provocar un accidente. Estos objetos también pueden dañarse o dañar el portón trasero.

No transporte objetos que superen la altura del cubreequipaje.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no tiene cuidado al manipular la plataforma para equipaje, podría lesionarse.

Manipule el tablero de equipaje con cuidado al retirarlo o instalarlo.



54P000525

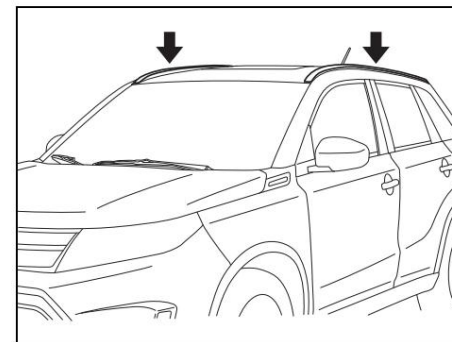
El tablero del maletero se puede mantener abierto como se muestra en la ilustración.

AVISO

Observe las siguientes instrucciones para no romper el tablero del maletero. • No mantenga abierto el tablero mientras conduce. • No aplique ninguna carga al tablero mientras lo mantiene abierto.

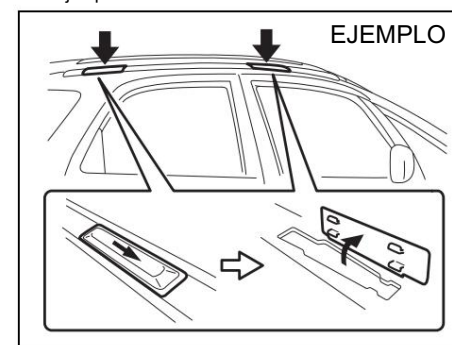
Rieles de techo o anclajes para portaequipajes (si están equipados)

Rieles de techo



54P000526

Anclajes para bacas



80J082

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Puede utilizar los rieles del techo o los anclajes del portaequipajes para fijar el portaequipajes opcional que está disponible en su concesionario SUZUKI.

Si utiliza una baca, observe las instrucciones y precauciones de esta sección y las proporcionadas con la baca. • Compruebe que la baca

esté instalada de forma segura. • Para montar

correctamente diversos tipos de carga (como esquis, bicicletas, etc.), utilice accesorios adecuados disponibles en su concesionario SUZUKI. Instale los accesorios de forma adecuada y segura según las instrucciones proporcionadas. No monte la carga directamente sobre el panel del techo.

La carga puede dañar el panel del techo. • El peso bruto de la baca más la carga no debe exceder la capacidad de carga.

– Rieles de techo: 75 kg (165 lbs)

– Anclajes para portaequipajes: 50 kg (110 lbs)

Además, no permita que el peso bruto del vehículo (vehículo completamente cargado, incluido el conductor, los pasajeros, la carga, la carga del techo y el peso de la lengüeta del remolque) exceda la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) que figura en la sección "ESPECIFICACIONES".

- Monte y asegure la carga en el portaequipajes correctamente según las instrucciones proporcionadas. Guarde los objetos más pesados en el fondo y distribuya la carga lo más uniformemente posible. •

No transporte objetos grandes que cuelguen de los parachoques o de los costados del vehículo.

De lo contrario, estos elementos podrían bloquear su vista.

- Asegure los extremos delantero y trasero de artículos largos, como paneles de madera y tablas de surf, tanto en la parte delantera como en la trasera del vehículo. Debe proteger las superficies pintadas del vehículo contra el desgaste causado por las cuerdas de amarre. • Compruebe

periódicamente que la baca esté instalada de forma segura y libre de daños. • Para vehículos con anclajes para portaequipajes en el techo, verifique que los anclajes estén cubiertos con las tapas cuando no estén en uso.

⚠ ADVERTENCIA

- Las maniobras bruscas o la falta de sujeción adecuada de la carga pueden hacer que la carga salga despedida del vehículo y golpee a otras personas, causando lesiones personales o daños a la propiedad.
- Monte la carga de forma segura y evite maniobras abruptas como arranques bruscos, giros bruscos, curvas rápidas y frenadas repentinas. Verifique periódicamente que la carga esté bien sujeta. • Los artículos grandes, voluminosos, largos o planos

pueden afectar la aerodinámica del vehículo o ser atrapados por el viento, y pueden reducir el control del vehículo y provocar accidentes y lesiones personales. Conduzca con precaución a una velocidad reducida y segura cuando transporte este tipo de carga.

Ganchos para marco

Su SUZUKI no recomienda utilizar los ganchos del bastidor para remolcar otro vehículo.

SUZUKI fue diseñado originalmente para remolcar su vehículo en la carretera mediante remolque de emergencia.

Si es necesario remolcar su vehículo en caso de emergencia, consulte "Remolque" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

⚠ ADVERTENCIA

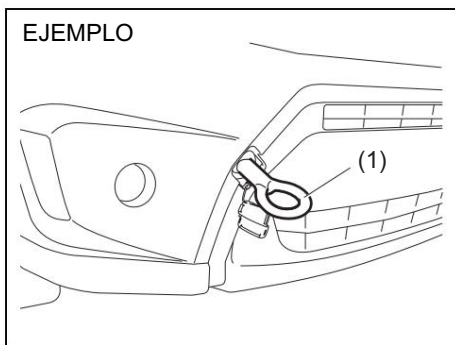
Observe las siguientes instrucciones cuando utilice ganchos para marcos. El gancho de remolque o la carrocería del vehículo podrían romperse y provocar lesiones o daños graves.

- No utilice los ganchos del bastidor para remolcar otro vehículo. • Evite tirar del vehículo para salir de condiciones severas de nieve, barro o arena, arranques repentinos o maniobras de conducción erráticas que podrían causar una tensión excesiva en el gancho de remolque.

En tal caso, le recomendamos que contacte con un servicio profesional.

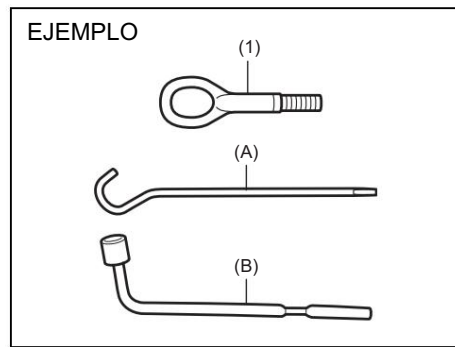
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Frente

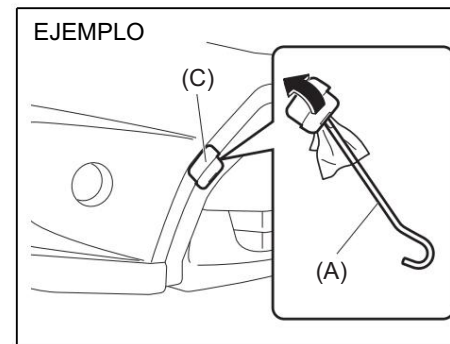


El gancho de remolque (1) se encuentra en la parte delantera del vehículo para uso únicamente en situaciones de emergencia.

Para instalar el gancho (1), siga el procedimiento a continuación.



1) Recoja el gancho de remolque (1), la manija del gato (A) y la llave de rueda (B) del maletero.

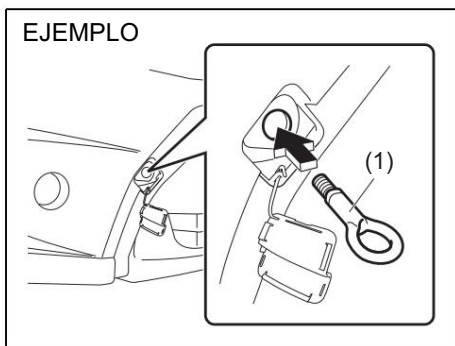


2) Retire la cubierta (C) utilizando una manija del gato (A) cubierta con un paño suave como se muestra en la ilustración.

NOTA:

No utilice fuerza excesiva ya que podría dañar la correa de la cubierta.

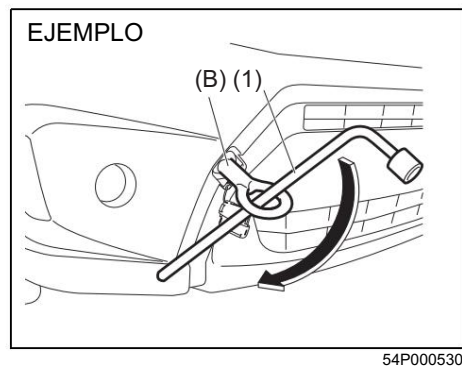
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



3) Instale el gancho de remolque (1) con la mano.

NOTA:

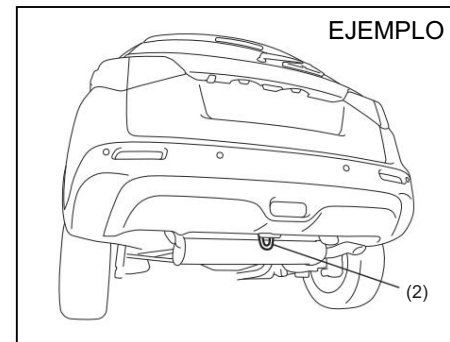
Recomendamos fijar la cubierta con cinta adhesiva para evitar daños durante el remolque.



4) Para apretar el gancho de remolque (1), gírelo en el sentido de las agujas del reloj usando una llave para ruedas (B) hasta que el gancho (1) esté instalado de forma segura.

Para retirar el gancho de remolque (1), invierta el procedimiento de instalación.

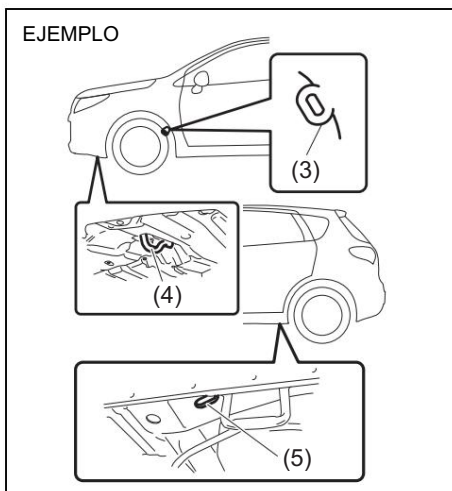
Trasero



El gancho del bastidor (2) se encuentra en la parte trasera del vehículo para uso en situaciones de emergencia y con fines de envío marítimo únicamente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Otros ganchos



54P000531

Los ganchos (3) (si están equipados) y los orificios del marco (5) se proporcionan únicamente para fines de envío de remolques/trenes. Los ganchos (4) se proporcionan únicamente para fines de envío marítimo.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice los ganchos (3), (4) ni los orificios del marco (5) para remolcar. Estos ganchos y agujeros pueden romperse y provocar lesiones o daños graves.

AVISO

Para evitar daños al vehículo, nunca utilice el gancho de remolque (1) para envíos en remolque/tren ni para envíos marítimos.

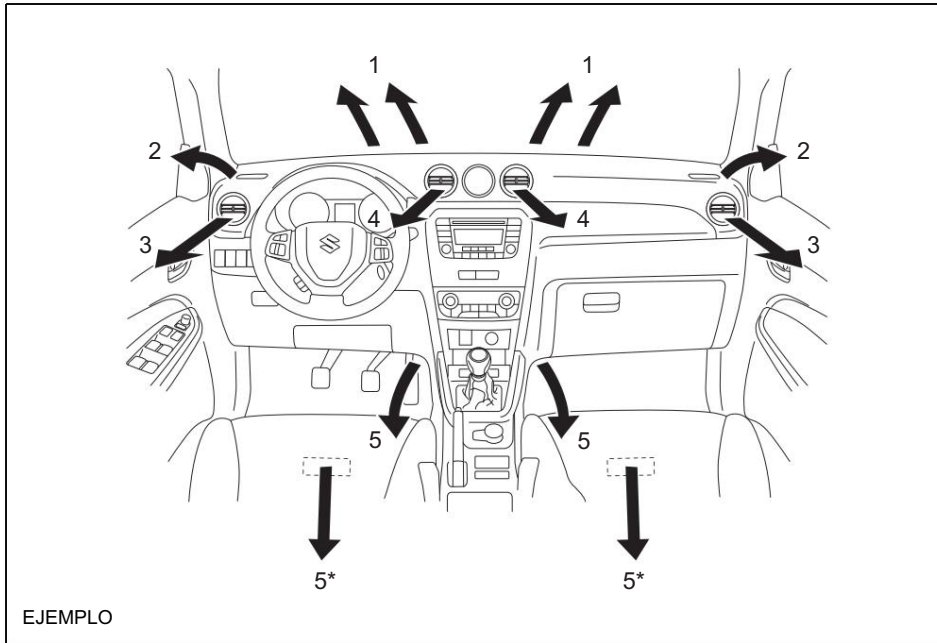
Sistema de calefacción y aire acondicionado.

Hay tres tipos de sistemas de calefacción y aire acondicionado: • Sistema de calefacción.

- Sistema manual de calefacción y aire acondicionado.
 él tiene
- Sistema automático de calefacción y aire acondicionado (climatizador)

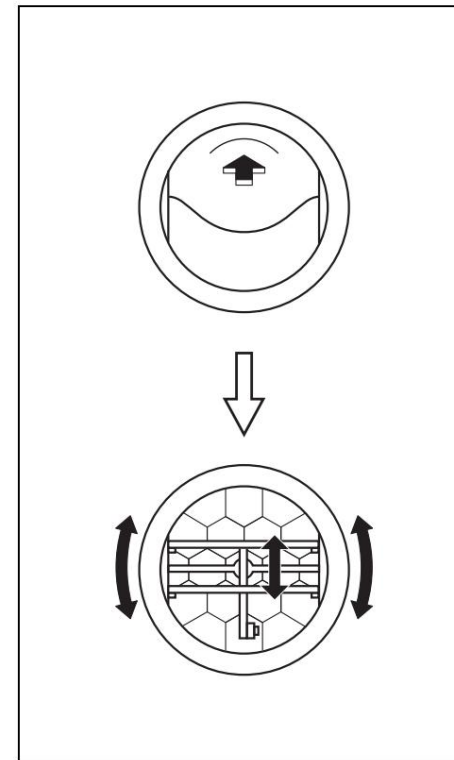
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Salida de aire



54P000532

1. Salida del desempañador del parabrisas
2. Salida del desempañador lateral
3. Salida lateral
4. Salida central
5. Salida del piso * si está equipado



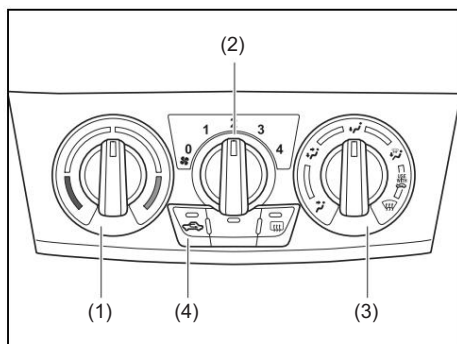
76MH0A118

Quando cada salida está abierta, sale aire independientemente de la posición del selector de flujo de aire.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema de calefacción

Descripción de controles



54P000533

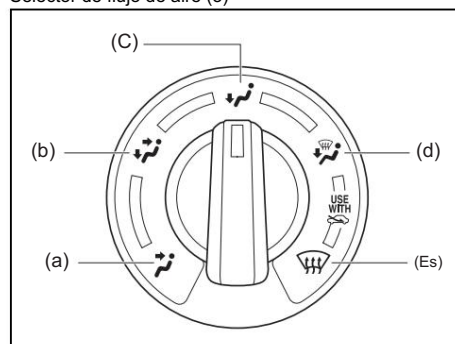
Selector de temperatura (1)

Sirve para seleccionar la temperatura girando el selector.

Selector de velocidad del ventilador (2)

Esto se utiliza para encender el ventilador y seleccionar la velocidad del ventilador girando el selector.

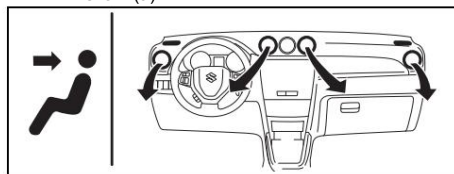
Selector de flujo de aire (3)



54P000534

Esto se utiliza para seleccionar una de las siguientes funciones.

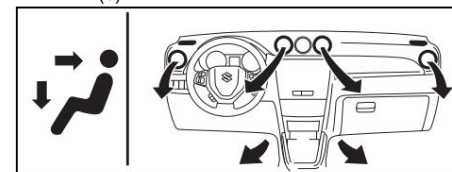
VENTILACIÓN (a)



54P000535

El aire con temperatura controlada sale de las salidas de aire centrales y laterales.

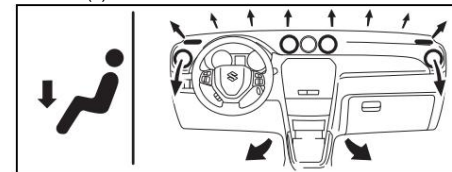
BI-NIVEL (b)



54P000536

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso y aire más frío sale por las salidas centrales y laterales. Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en la posición completamente fría o completamente caliente, el aire de las salidas del piso y el aire de las salidas central y lateral tendrán la misma temperatura.

CALOR (c)

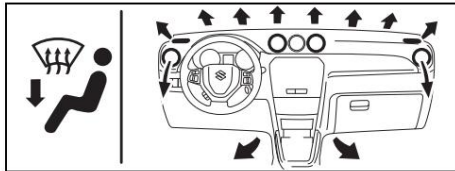


54P000537

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso y por las salidas laterales, también sale por las salidas del desempañador del parabrisas y también sale ligeramente por las salidas del desempañador laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

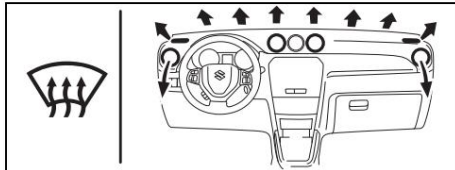
CALEFACCIÓN Y DESCONGELACIÓN (d)



54P000538

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso, las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas del desempañador laterales y las salidas laterales.

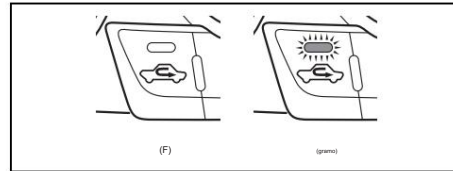
DESCONGELAMIENTO (e)



54P000539

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas del desempañador laterales y las salidas laterales.

Selector de entrada de aire (4)



61MM0A020

Este selector se utiliza para seleccionar los siguientes modos.

AIRE FRESCO (f)

Cuando se selecciona este modo, la luz indicadora se apagará y se utilizará aire exterior.

AIRE RECIRCULADO (g)

Cuando se selecciona este modo, la luz indicadora se enciende, se cierra el paso del aire exterior y se recircula el aire interior. Este modo es

Adecuado cuando se conduce a través de aire polvoriento o contaminado, como en un túnel, o cuando se intenta enfriar rápidamente el interior.

AIRE FRESCO y AIRE RECIRCULADO son cambian alternativamente cada vez que se presiona el selector de entrada de aire.

NOTA:

Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse. Por lo tanto, ocasionalmente debería seleccionar AIRE FRESCO.

Instrucciones de funcionamiento del sistema

Ventilación natural Seleccione

VENTILACIÓN y AIRE FRESCO, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en apagado. El aire fresco fluirá a través del vehículo durante la conducción.

Ventilación forzada Las

configuraciones de control son las mismas que para la ventilación natural, excepto que configura el selector de velocidad del ventilador en una posición distinta de apagado.

Calefacción normal (usando aire exterior)

Seleccione CALOR y AIRE FRESCO, el selector de temperatura a la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a la posición de velocidad deseada del ventilador. Ajustar el selector de velocidad del ventilador a una posición de velocidad más alta aumenta la eficiencia de la calefacción.

Calentamiento rápido (usando aire recirculado)

Los ajustes de control son los mismos que para la calefacción normal, excepto que selecciona AIRE RECIRCULADO. Si utiliza este método de calefacción durante un período prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse y las ventanas pueden empañarse.

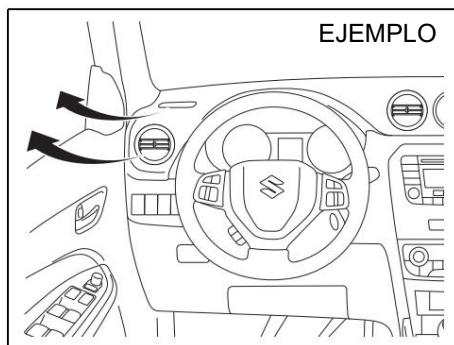
Por lo tanto, utilice este método sólo para calentamiento rápido y cambie al método de calentamiento normal lo antes posible.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Calefacción de cabeza enfriada/Pies calentados
 Seleccione BI-NIVEL y AIRE FRESCO, el selector de temperatura a la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a la posición de velocidad del ventilador deseada. A menos que el selector de temperatura esté en la posición completamente fría o completamente caliente, el aire que sale por las salidas centrales y laterales será más frío que el aire que sale por las salidas del piso.

Descongelación/Calentamiento de pies Seleccione CALEFACCIÓN Y DESCONGELACIÓN y AIRE FRESCO, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en alta. Cuando el parabrisas esté despejado, coloque el selector de velocidad del ventilador en la posición de velocidad del ventilador deseada.

Descongelación
 Seleccione DEFROST y FRESH AIR, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada (una temperatura más alta proporciona un descongelamiento más eficiente) y el selector de velocidad del ventilador en alta. Cuando el parabrisas esté despejado, coloque el selector de velocidad del ventilador en la posición de velocidad del ventilador deseada.



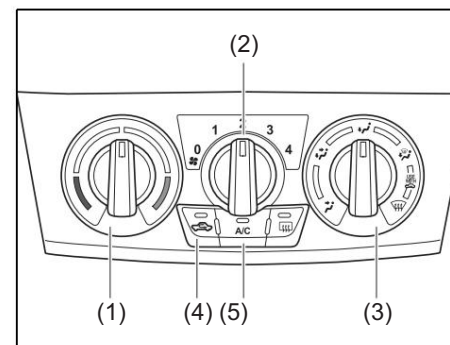
54P000540

NOTA:

Si necesita descongelación máxima, ajuste el selector de temperatura al extremo caliente y ajuste las salidas laterales para que el aire sople hacia la ventana lateral, además del procedimiento de descongelación anterior.

Sistema manual de calefacción y aire acondicionado.

Descripción de controles



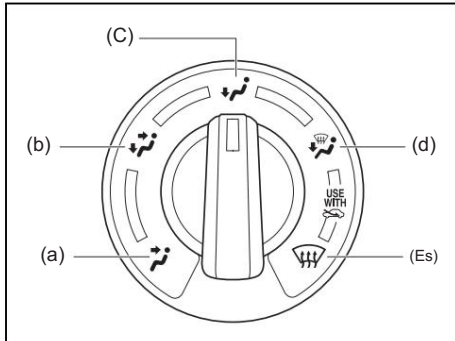
54P000541

Selector de temperatura (1)
 Sirve para seleccionar la temperatura girando el selector.

Selector de velocidad del ventilador (2)
 Esto se utiliza para encender el ventilador y seleccionar la velocidad del ventilador girando el selector.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

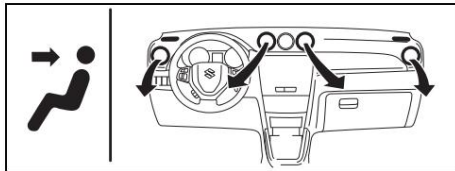
Selector de flujo de aire (3)



54P000534

Esto se utiliza para seleccionar una de las siguientes funciones.

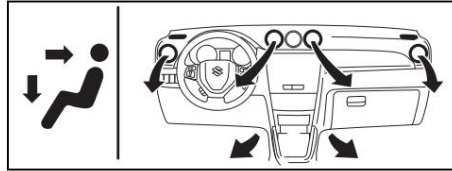
VENTILACIÓN (a)



54P000535

El aire con temperatura controlada sale de las salidas de aire centrales y laterales.

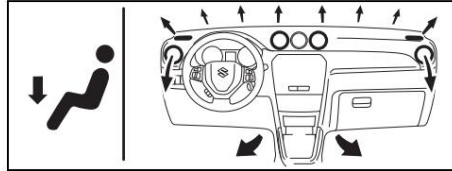
BI-NIVEL (b)



54P000536

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso y aire más frío sale por las salidas centrales y laterales. Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en la posición completamente fría o completamente caliente, el aire de las salidas del piso y el aire de las salidas central y lateral tendrán la misma temperatura.

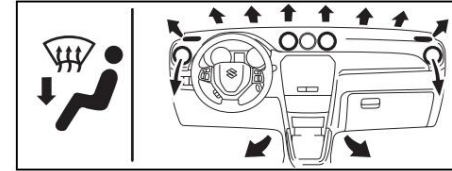
CALOR (c)



54P000537

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso y por las salidas laterales, también sale por las salidas del desempañador del parabrisas y también sale ligeramente por las salidas del desempañador laterales.

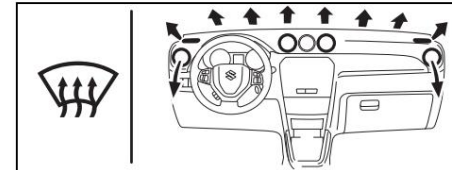
CALEFACCIÓN Y DESCONGELACIÓN (d)



54P000538

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso, las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas del desempañador laterales y las salidas laterales.

DESCONGELAMIENTO (e)

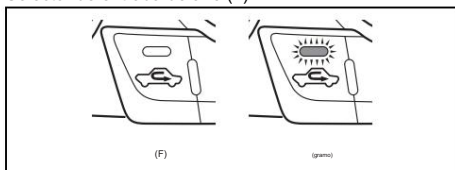


54P000539

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas del desempañador laterales y las salidas laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selector de entrada de aire (4)



61MM0A020

Este selector se utiliza para seleccionar los siguientes modos.

AIRE FRESCO (f)

Cuando se selecciona este modo, la luz indicadora se apagará y se utilizará aire exterior.

AIRE RECIRCULADO (g)

Cuando se selecciona este modo, la luz indicadora se enciende, se cierra el paso del aire exterior y se recircula el aire interior. Este modo es

Adecuado cuando se conduce a través de aire polvoriento o contaminado, como en un túnel, o cuando se intenta enfriar rápidamente el interior.

AIRE FRESCO y AIRE RECIRCULADO son cambian alternativamente cada vez que se presiona el selector de entrada de aire.

NOTA:

Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse. Por lo tanto, ocasionalmente debería seleccionar AIRE FRESCO.

Interruptor de aire acondicionado (5)

Para encender el sistema de aire acondicionado, coloque el selector de velocidad del ventilador en una posición que no sea apagado y presione el interruptor "A/C". Con esta operación del interruptor "A/C", se encenderá una luz indicadora cuando el sistema de aire acondicionado esté encendido. Para apagar el sistema de aire acondicionado, presione nuevamente el interruptor "A/C".

Durante el funcionamiento del aire acondicionado, es posible que observe ligeros cambios en la velocidad del motor. Estos cambios son normales, el sistema está diseñado para que el compresor se encienda o apague para mantener la temperatura deseada.

Una menor operación del compresor resulta en una mejor economía de combustible.

Instrucciones de funcionamiento del sistema

Ventilación natural Seleccione

VENTILACIÓN y AIRE FRESCO, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en apagado. El aire fresco fluirá a través del vehículo durante la conducción.

Ventilación forzada Las

configuraciones de control son las mismas que para la ventilación natural, excepto que configura el selector de velocidad del ventilador en una posición distinta de apagado.

Calefacción normal (usando aire exterior)

Seleccione CALOR y AIRE FRESCO, el selector de temperatura a la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a la posición de velocidad deseada del ventilador. Ajustar el selector de velocidad del ventilador a una posición de velocidad más alta aumenta la eficiencia de la calefacción.

Calentamiento rápido (usando aire recirculado)

Los ajustes de control son los mismos que para la calefacción normal, excepto que selecciona AIRE RECIRCULADO. Si utiliza este método de calefacción durante un período prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse y las ventanas pueden empañarse.

Por lo tanto, utilice este método sólo para calentamiento rápido y cambie al método de calentamiento normal lo antes posible.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Calefacción de cabeza enfriada/Pies calentados
 Seleccione BI-NIVEL y AIRE FRESCO, el selector de temperatura a la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador a la posición de velocidad del ventilador deseada. A menos que el selector de temperatura esté en la posición completamente fría o completamente caliente, el aire que sale por las salidas centrales y laterales será más frío que el aire que sale por las salidas del piso.

Enfriamiento normal
 Coloque el selector de flujo de aire en VENTILACIÓN, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en la posición de velocidad del ventilador deseada, y encienda el interruptor "A/C". Configurar el selector de velocidad del ventilador en una posición de velocidad más alta aumenta la eficiencia de enfriamiento.

Puede cambiar el selector de entrada de aire a AIRE FRESCO o AIRE RECIRCULADO según lo desee.

Elegir AIRE RECIRCULADO aumenta la eficiencia de enfriamiento.

Enfriamiento rápido (usando aire recirculado)
 Las configuraciones de control son las mismas que para el enfriamiento normal, excepto que selecciona AIRE RECIRCULADO y la velocidad más alta del ventilador.

NOTA: •

Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse.

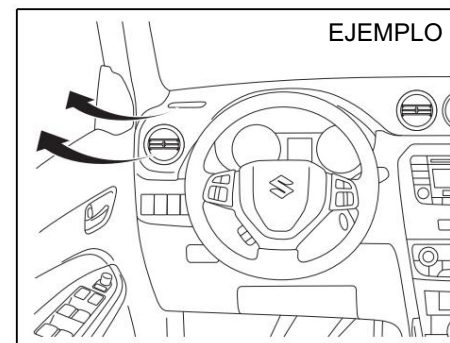
Por lo tanto, ocasionalmente debería seleccionar AIRE FRESCO. • Si su vehículo ha quedado al sol con las ventanas cerradas, se enfriará más rápido si abre las ventanas brevemente mientras opera el aire acondicionado con el selector de entrada de aire en AIRE FRESCO y el ventilador a alta velocidad.

Deshumidificación

Coloque el selector de flujo de aire en la posición deseada del selector de flujo de aire, el selector de temperatura en la posición de temperatura deseada y el selector de velocidad del ventilador en la posición de velocidad deseada del ventilador. También seleccione AIRE FRESCO y encienda el interruptor "A/C".

NOTA:

Debido a que el aire acondicionado deshumidifica el aire, encenderlo ayudará a mantener las ventanas limpias, incluso cuando sople aire caliente usando las funciones DEFROST o HEAT & DEFROST.



54P000540

NOTA:

Si necesita descongelación máxima: • seleccione DESCONGELACIÓN y AIRE FRESCO, • configure el selector de velocidad del ventilador en alta, • ajuste el selector de temperatura al extremo caliente, • encienda el interruptor "A/C" y • ajuste las salidas laterales para que golpees de aire en las ventanillas laterales.

Mantenimiento

Si no utiliza el aire acondicionado durante un período prolongado, como durante el invierno, es posible que no ofrezca el mejor rendimiento cuando comience a usarlo nuevamente. Para ayudar a mantener el rendimiento y la durabilidad óptimos de su aire acondicionado, es necesario ponerlo en funcionamiento periódicamente. Opere el aire acondicionado al menos una vez al mes durante un minuto con el motor

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

de marcha en vacío. Esto hace circular el refrigerante y el aceite, y ayuda a proteger los componentes internos.

Si su aire acondicionado está equipado con aire filtros, límpielos o reemplácelos según lo especificado en "Programa de mantenimiento" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

(Para países de la UE)

NOTA:

Tu vehículo utiliza el aire acondicionado, refrigerante HFO-1234yf, comúnmente llamado R-1234yf. El R-1234yf reemplazó al R-134a por aplicaciones automotrices. Hay otros refrigeradores disponibles, pero solo R-1234yf debe usarse en su vehículo.

AVISO

Usar el refrigerante incorrecto puede dañar su sistema de aire acondicionado. Utilice únicamente R-1234yf. No mezclar ni reemplace el R-1234yf con otros refrigerantes.

(Excepto para países de la UE)

NOTA:

Tu vehículo utiliza el aire acondicionado, refrigerante HFC-134a, comúnmente llamado R-134a. El R-134a reemplazó al R-12 alrededor 1993 para aplicaciones automotrices. Otro Hay refrigerantes disponibles, incluido el R-12 reciclado, pero solo se debe utilizar R-134a en su vehículo.

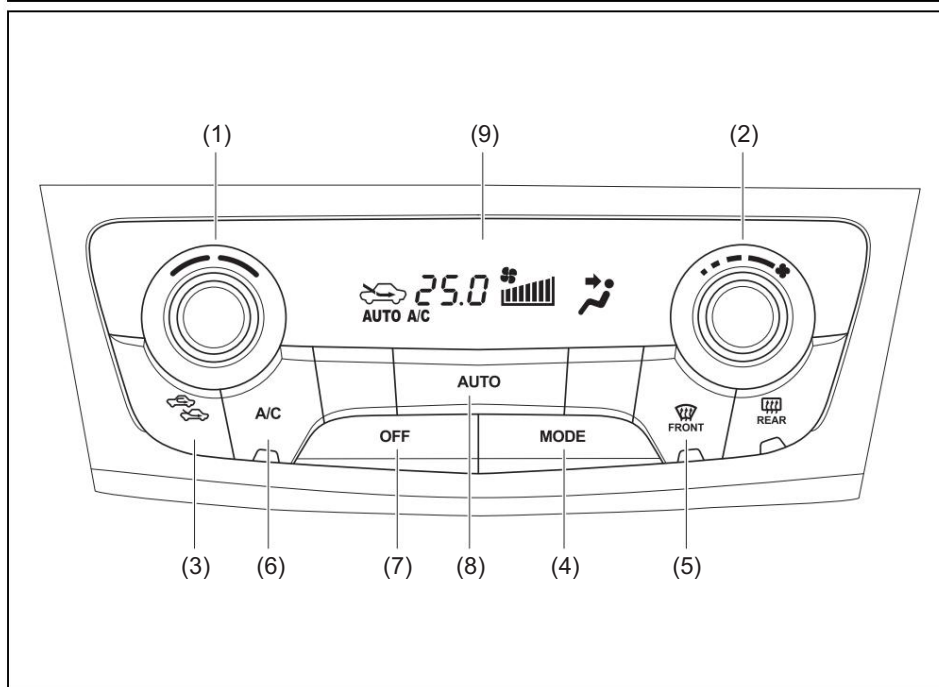
AVISO

Usar el refrigerante incorrecto puede dañar su sistema de aire acondicionado. Utilice únicamente R-134a. No mezclar ni sustituir el R-134a por otros refrigerantes.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema automático de calefacción y aire acondicionado (climatizador)

Descripción de controles

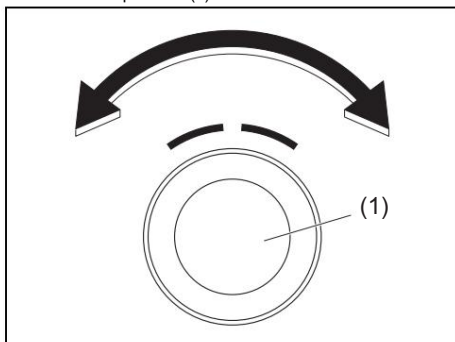


- (1) Selector de temperatura
- (2) Selector de velocidad del ventilador
- (3) Selector de entrada de aire
- (4) Selector de flujo de aire
- (5) Interruptor de descongelación
- (6) Interruptor de aire acondicionado
- (7) interruptor "APAGADO"
- (8) interruptor "AUTO"
- (9) Pantalla

54P000542

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selector de temperatura (1)



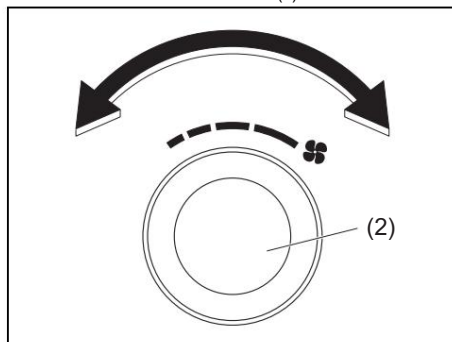
54P000551

Gire el selector de temperatura (1) para ajustar la temperatura.

NOTA: Si

gira el selector de temperatura (1) hasta que aparezca "HI" o "LO" en la pantalla, el sistema de control de clima funcionará al máximo de calefacción o refrigeración. La temperatura del aire de las salidas puede cambiar repentinamente mientras se muestra "LO" o "HI", pero esto es normal.

Selector de velocidad del ventilador (2)

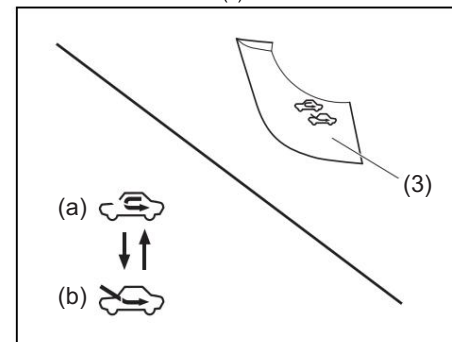


54P000552

El selector de velocidad del ventilador (2) se utiliza para encender el ventilador y seleccionar la velocidad del ventilador.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), la velocidad del ventilador variará automáticamente a medida que el sistema de control de clima mantenga la temperatura seleccionada.

Selector de entrada de aire (3)



54P000543

Presione el selector de entrada de aire (3) para cambiar entre los siguientes modos.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), la entrada de aire variará automáticamente a medida que el sistema de control de clima mantenga la temperatura seleccionada.

NOTA:

Cuando selecciona el modo de aire recirculado, el sistema de operación automática se desactiva si presiona el interruptor "AUTO" (8).

AIRE RECIRCULADO (a)

Cuando se selecciona este modo, el aire exterior se corta y el aire interior se recicla. Este modo es adecuado cuando se conduce por una zona con aire contaminado, como un túnel, o cuando se intenta enfriar rápidamente el vehículo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

AIRE FRESCO (b)

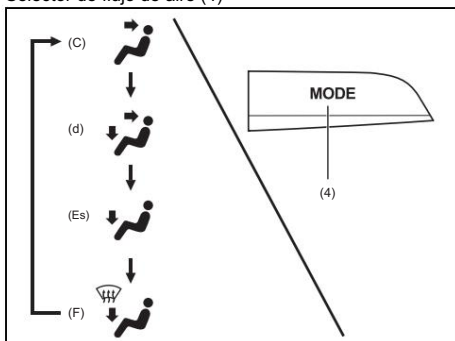
Cuando se selecciona este modo, se introduce aire exterior.

AIRE FRESCO y AIRE RECIRCULADO se seleccionan alternativamente cada vez que se presiona el selector de entrada de aire.

NOTA:

Si selecciona AIRE RECIRCULADO durante un período prolongado, el aire del vehículo puede contaminarse. Por lo tanto, ocasionalmente debería seleccionar AIRE FRESCO.

Selector de flujo de aire (4)

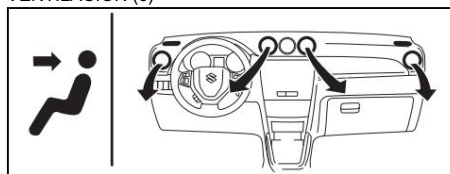


54P000544

Presione el selector de flujo de aire (4) para cambiar entre las siguientes funciones. La indicación del modo seleccionado aparece en la pantalla.

Si se presiona el interruptor "AUTO" (8), el flujo de aire variará automáticamente a medida que el sistema de control de clima mantenga la temperatura seleccionada.

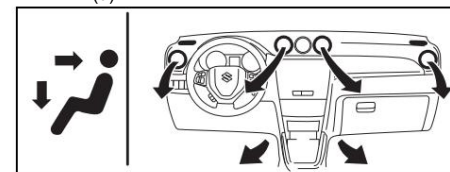
VENTILACIÓN (c)



54P000535

El aire con temperatura controlada sale de las salidas de aire centrales, laterales y traseras.

NIVEL B (d)

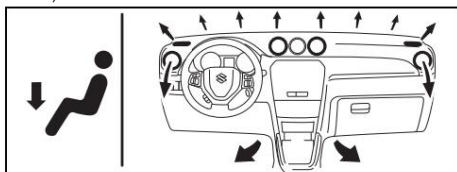


54P000536

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso y aire más frío sale por las salidas central, lateral y trasera. Sin embargo, cuando el selector de temperatura (1) está en la posición completamente fría o completamente caliente, el aire de las salidas del piso y el aire de las salidas central, lateral y trasera tendrán la misma temperatura.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

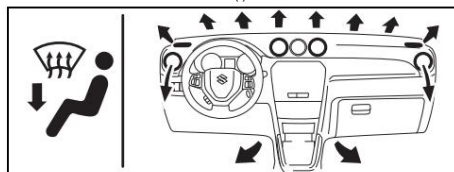
Comió)



Sale aire con temperatura controlada por las salidas del piso y por las salidas laterales, sale una pequeña cantidad de aire por las salidas del desempañador del parabrisas y también sale

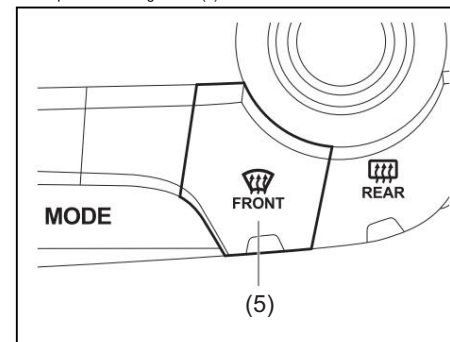
ligeramente fuera de las salidas laterales del descongelador.

CALEFACCIÓN Y DESCONGELACIÓN (f)



El aire con temperatura controlada sale por las salidas del piso, las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas del desempañador laterales y las salidas laterales.

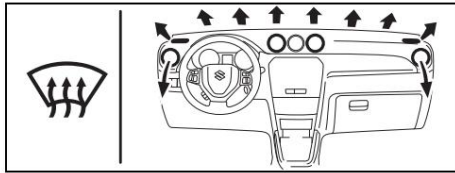
Interruptor de descongelación (5)



Presione el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

DESCONGELAR



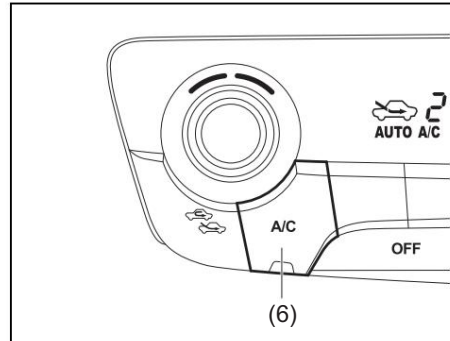
54P000539

El aire con temperatura controlada sale por las salidas del desempañador del parabrisas, las salidas del desempañador laterales y las salidas laterales.

NOTA:

Cuando se presiona el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador, el sistema de aire acondicionado se encenderá y se seleccionará automáticamente el modo AIRE FRESCO. Sin embargo, en climas muy fríos, el sistema de aire acondicionado no se enciende.

Interruptor de aire acondicionado (6)

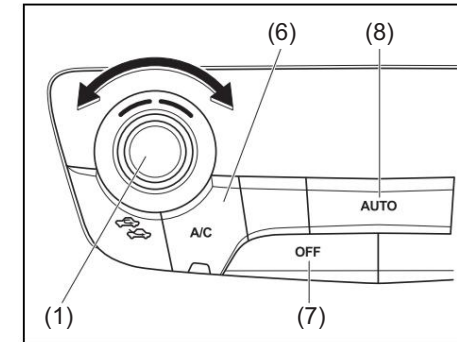


54P000546

El interruptor de aire acondicionado (6) se utiliza para encender y apagar el sistema de aire acondicionado sólo cuando el ventilador está encendido. Para encender el sistema de aire acondicionado, presione el interruptor y aparecerá "A/C" en la pantalla. Para apagar el sistema de aire acondicionado, presione el interruptor nuevamente y se apagará "A/C".

Instrucciones de funcionamiento del sistema

Operación automática



54P000547

Puede dejar que el sistema de control de clima funcione automáticamente. Para configurar el sistema para operación completamente automática, siga el procedimiento a continuación.

- 1) Arranque el motor.
- 2) Presione el interruptor "AUTO" (8).
- 3) Configure la temperatura deseada girando el selector de temperatura (1).

La velocidad del ventilador, la entrada de aire y el flujo de aire se controlan automáticamente para mantener la temperatura establecida. Sin embargo, el flujo de aire no cambia automáticamente a la posición DEFROST.

NOTA:

Cuando selecciona el modo de aire recirculado, el sistema de operación automática se desactiva si presiona el interruptor "AUTO" (8).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Puede utilizar el interruptor del aire acondicionado (6) para encender o apagar manualmente el aire acondicionado según sus preferencias. Cuando apaga el interruptor del aire acondicionado, el sistema de control de clima no puede bajar la temperatura interior por debajo de la temperatura exterior.

Para apagar el sistema de control de clima, presione el interruptor "OFF" (7).

NOTA:

Si "AUTO" en la pantalla parpadea, hay un problema en el sistema de calefacción y/o aire acondicionado. Debe hacer que un distribuidor SUZUKI autorizado inspeccione el sistema.

NOTA: •

Para encontrar la temperatura con la que se sienta más cómodo, comience con el ajuste de 22°C (72°F) o 25°C (75°F). (La temperatura varía según las especificaciones del vehículo). • Si gira el selector de temperatura (1)

hasta que aparezca "HI" o "LO" en la pantalla, el sistema de control de clima funcionará a máxima calefacción o refrigeración y el ventilador funcionará a máxima velocidad. • Para evitar soplar aire frío en climas fríos o aire caliente en climas

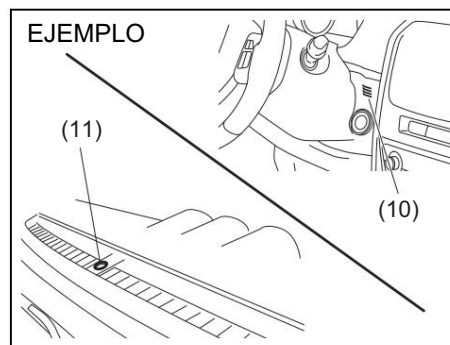
cálidos, el sistema retrasará el encendido del ventilador hasta que haya aire caliente o frío disponible. • Si ha dejado su vehículo al sol con las ventanillas cerradas, se enfriará más rápido si abre

las ventanillas brevemente. • Incluso bajo la operación automática, puede configurar selectores individuales en el modo manual.

modo. Las funciones seleccionadas manualmente se mantienen y las demás funciones permanecen en funcionamiento automático. • Si el parabrisas y/o las ventanas de las puertas delanteras están empañadas,

presione el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador, o presione el selector de flujo de aire (4) para cambiar el flujo de aire a la posición CALEFACCIÓN Y DESCONGELACIÓN para desempañar las ventanas. • Para devolver el selector de velocidad

del ventilador (2), el selector de entrada de aire (3) y el selector de flujo de aire (4) al funcionamiento automático, presione el interruptor "AUTO" (8).

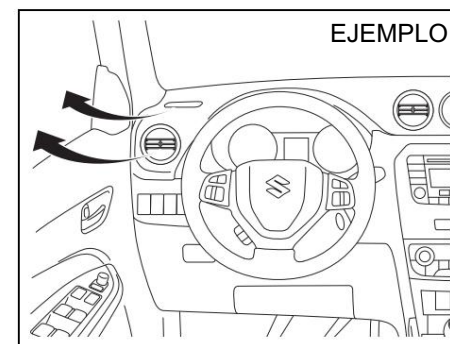


54P000548

Tenga cuidado de no tapan el sensor de temperatura interior (10) ubicado entre el volante y el panel de control de clima, o el sensor solar (11) ubicado en la parte superior del tablero del lado del conductor.

Estos sensores son utilizados por el sistema automático para regular la temperatura.

Operación manual Puede controlar manualmente el sistema de control de clima. Coloque los selectores en las posiciones deseadas.



54P000540

NOTA:

Si necesita descongelación máxima: • presione el interruptor de descongelación (5) para encender el descongelador (el sistema de aire acondicionado se encenderá y el modo AIRE FRESCO se seleccionará automáticamente), • ajuste el selector de velocidad del ventilador en alta, • ajuste la temperatura selector a la indicación "HI" en la pantalla y • ajuste las salidas laterales para que el aire sople en las ventanillas laterales.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Mantenimiento

Si no utiliza el aire acondicionado durante un período prolongado, como durante el invierno, es posible que no ofrezca el mejor rendimiento cuando comience a usarlo nuevamente. Para ayudar a mantener el rendimiento y la durabilidad óptimos de su aire acondicionado, es necesario ponerlo en funcionamiento periódicamente. Haga funcionar el aire acondicionado al menos una vez al mes durante un minuto con el motor en ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

Su aire acondicionado está equipado con filtros de aire. Límpielos o reemplácelos según lo especificado en "Programa de mantenimiento" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO". Haga que su concesionario SUZUKI realice este trabajo, ya que la guantera inferior debe estar bajada para este trabajo.

(Para países de la UE)
NOTA:

Su vehículo utiliza el refrigerante de aire acondicionado HFO-1234yf, comúnmente llamado R-1234yf. El R-1234yf reemplazó al R-134a para aplicaciones automotrices. Hay otros refrigeradores disponibles, pero solo se debe utilizar R-1234yf en su vehículo.

AVISO

Usar el refrigerante incorrecto puede dañar su sistema de aire acondicionado. Utilice únicamente R-1234yf. No mezcle ni reemplace el R-1234yf con otros refrigerantes.

(Excepto para países de la UE)
NOTA:

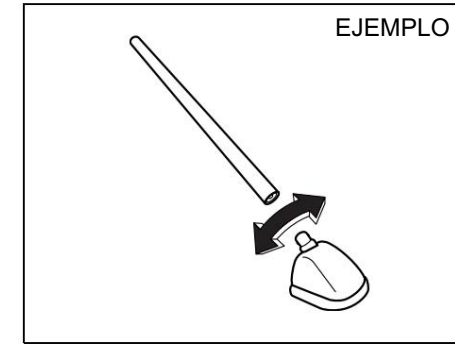
Su vehículo utiliza el refrigerante de aire acondicionado HFC-134a, comúnmente llamado R-134a. El R-134a reemplazó al R-12 alrededor de 1993 para aplicaciones automotrices. Hay otros refrigerantes disponibles, incluido el R-12 reciclado, pero solo se debe utilizar R-134a en su vehículo.

AVISO

Usar el refrigerante incorrecto puede dañar su sistema de aire acondicionado. Utilice únicamente R-134a. No mezcle ni reemplace el R-134a con otros refrigerantes.

antena de radio

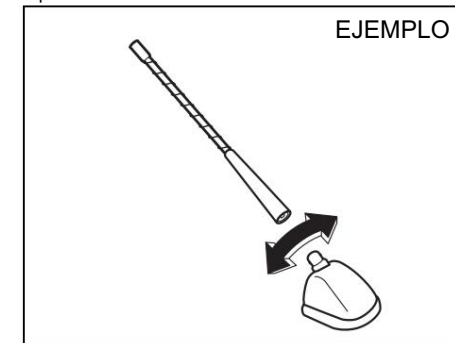
Escribe un



EJEMPLO

63J055

Tipo B



EJEMPLO

61MM0A113

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

La antena de radio del techo es extraíble. Para quitar la antena, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj. Para reinstalar la antena, gire

Gire firmemente con la mano en el sentido de las agujas del reloj.

AVISO

Para evitar daños a la radio antena:

- Retire la antena cuando utilice un lavado automático de autos.
- Retire la antena cuando el

La antena golpea algo como un techo bajo en un estacionamiento o poner una cubierta para automóvil sobre su vehículo.

Instalación de transmisores de radiofrecuencia.

NOTA:

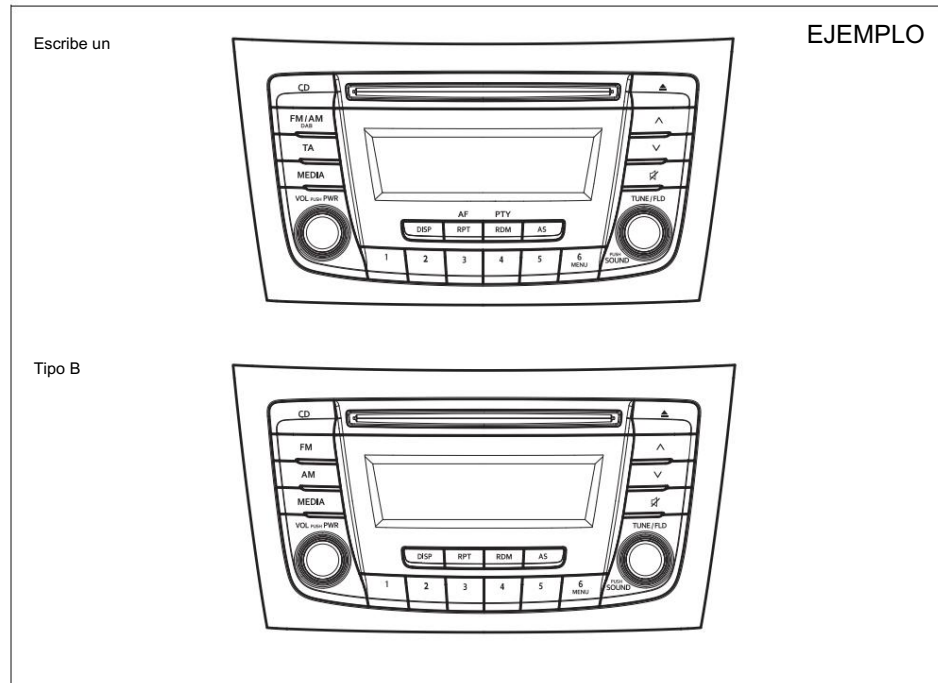
Cuando tiene la intención de utilizar radiofrecuencia (RF) en su vehículo, consulte "Instalación de equipos de radiofrecuencia". (RF) equipo transmisor" al final de este libro.

AVISO

Instalación inadecuada de equipos de comunicación móviles como teléfonos celulares, CB (Banda Ciudadana)
Las radios o cualquier otro transmisor inalámbrico pueden causar interferencias electrónicas con el encendido de su vehículo. sistema, resultando en problemas de desempeño del vehículo. Consulta tu Concesionario SUZUKI o servicio calificado Técnico para asesoramiento.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Sistema de audio (Tipo A / Tipo B) (si está equipado)



84MM00515

Tipo A: reproductor de CD FM/LW/MW

Tipo B: reproductor de CD AM/FM

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Información de seguridad

ADVERTENCIA

Si presta demasiada atención al funcionamiento del sistema de audio o a la visualización de la pantalla del sistema de audio mientras conduce, puede ocurrir un accidente. Si configura el volumen del sonido demasiado alto, podría impedirle estar consciente de las condiciones de la carretera y del tráfico. • Mantenga sus ojos en la carretera y su mente en el camino. Evite prestar demasiada atención al funcionamiento del sistema de audio o a la visualización de la pantalla del sistema de audio. • Familiarícese con los controles del sistema de audio y el funcionamiento del sistema de audio antes de conducir. • Preestablezca sus estaciones de radio favoritas antes de conducir para que pueda sintonizarlas rápidamente usando las presintonías. • Configure el volumen del sonido a un nivel que le permita seguir siendo consciente de las condiciones de la carretera y del tráfico mientras conduce.

Notas sobre los discos

Precauciones •

Cuando el interior del vehículo está muy frío y el reproductor se utiliza poco después de encender la calefacción, se puede formar condensación en el disco o en las partes ópticas del reproductor y es posible que no se pueda reproducir correctamente. Si se forma condensación en el disco, límpielo con un paño suave. Si se forma condensación en las partes ópticas del reproductor, no utilice el reproductor durante aproximadamente una hora. Esto permitirá que la condensación desaparezca normalmente. • Conducir en caminos con muchos baches que causan vibraciones severas puede provocar saltos de sonido.

- Esta unidad utiliza un mecanismo de precisión. Incluso en el caso de que surja un problema, nunca abra la carcasa, desmonte la unidad ni lubrique las piezas giratorias. Lleve la unidad a un distribuidor SUZUKI autorizado.

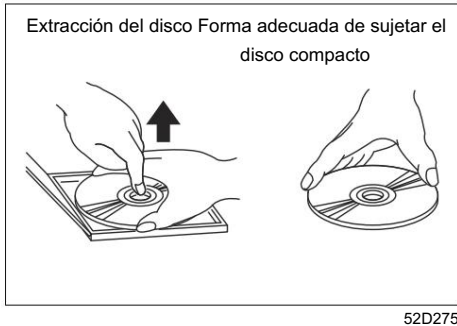
Precauciones sobre el manejo



52D274

Esta unidad ha sido diseñada específicamente para la reproducción de discos compactos que llevan la marca (A) que se muestra arriba. No se pueden reproducir otros discos.

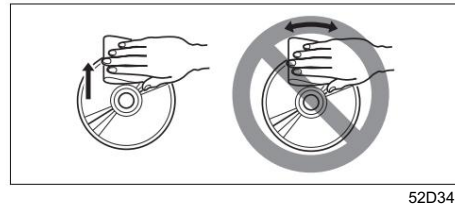
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



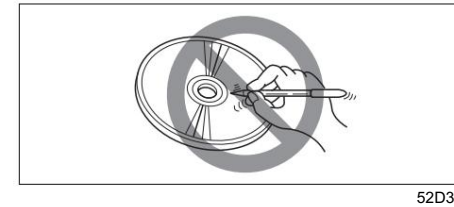
Para sacar el disco compacto de su caja de almacenamiento, presione hacia abajo en el centro de la caja y levante el disco, sosteniéndolo con cuidado por los bordes.

Manipule siempre el disco compacto por los bordes.

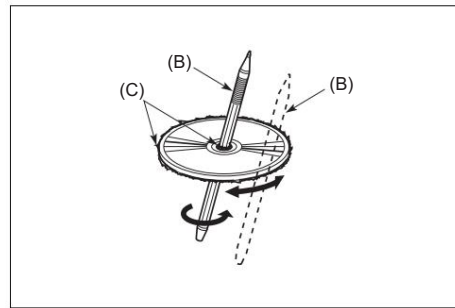
Nunca toque la superficie.



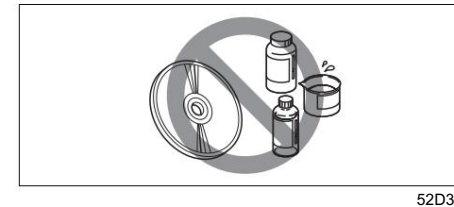
Para eliminar las marcas de dedos y el polvo, utilice un paño suave y límpielo en línea recta desde el centro del disco compacto hasta la circunferencia.



Nunca pegue etiquetas en la superficie del disco compacto ni escriba en la superficie con un lápiz o bolígrafo.



Los discos nuevos pueden tener algunas asperezas en los bordes. Es posible que la unidad no funcione o que el sonido se salte si se utilizan dichos discos. Utilice un bolígrafo (B), etc. para eliminar las asperezas (C) de los bordes del disco antes de insertarlo en la unidad.



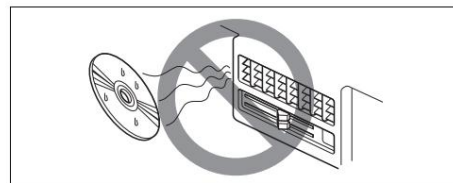
No utilice disolventes como limpiadores disponibles comercialmente, aerosoles antiestáticos o diluyentes para limpiar discos compactos.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



52D350

No utilice discos compactos que tengan grandes rayones, están deformados o agrietados, etc. El uso de dichos discos causará daños o impedir que el sistema funcione correctamente.



52D351

No exponga los discos compactos a la luz solar directa ni a ninguna fuente de calor.

NOTA: •

No utilice CD disponibles comercialmente. láminas o discos de protección equipados con estabilizadores, etc

Estos pueden quedar atrapados en el interior. mecanismo y dañar el disco. • Puede resultar imposible reproducir discos CD-R con esta unidad debido a las condiciones de grabación.

• Los discos CD-RW no se pueden reproducir con este unidad.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



ADVERTENCIA

Este es un producto láser de clase I. Usar de controles o ajustes o realización de procedimientos distintos de los especificados en este documento pueden resultar en exposición a radiaciones peligrosas.
No abra las cubiertas y no intente reparar esta unidad usted mismo.
Pregunte a un distribuidor autorizado por reparar.

"Este producto cumple con el Decreto Ministerial 28/8/1955, N.548, cumpliendo con las disposiciones del Decreto Ministerial 25/6/1985 (párrafo 3, Anexo A) y el Decreto Ministerial 27/8/1987 (Anexo I)."



La marca denominativa y el logotipo de Bluetooth® son marcas registradas y son propiedad de el Bluetooth SIG, tinta.

Deje de usar esta unidad y un Bluetooth® dispositivo listo cuando sea solicitado. Esta unidad comparte la frecuencia de comunicación con otras redes inalámbricas públicas o privadas. equipos de comunicación como una LAN inalámbrica y otras radios de comunicación inalámbrica.

Debe dejar de usar esta unidad cada vez que se le notifique que su unidad perturba otra comunicación inalámbrica inmediatamente.



La última "DECLARACIÓN de CONFORMIDAD" MITY" (DoC) está disponible en el siguiente DIRECCIÓN:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Para consultar DoC, acceda a la URL mencionada anteriormente.

Y luego busque DoC ingresando el siguiente número de modelo en "Búsqueda de palabras clave" cuadro en la página "Descargas".

N ° de Modelo. YEP0PTA606A0

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Información sobre la eliminación para usuarios de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (hogares privados)



Este símbolo en los productos y/o documentos adjuntos significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuado, lleve estos productos a los puntos de recogida designados, donde serán aceptados de forma gratuita. Alternativamente, en algunos países es posible que pueda devolver sus productos a su distribuidor local tras la compra de un producto nuevo equivalente.



68LM560

La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y evitará posibles efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente que podrían surgir de una manipulación inadecuada de los residuos. Comuníquese con su autoridad local para obtener más detalles sobre el punto de recolección designado más cercano.

Se podrán aplicar sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, en de conformidad con la legislación nacional.

Para usuarios comerciales en la Unión Europea Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, comuníquese con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

Información sobre eliminación en otros países fuera de la Unión Europea Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, comuníquese con las autoridades locales o con su distribuidor y pregunte por el método correcto de eliminación.



Declaración de conformidad (Doc)
"Por la presente, Panasonic Corporation declara que este YEPOPTA606A0 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC"

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Parte 15 de las reglas de la FCC

Advertencia de la

FCC: Cualquier cambio o modificación no autorizados en este equipo anularía la autoridad del usuario para operar este dispositivo.



ADVERTENCIA

Este es un producto láser de clase I. El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

No abra las cubiertas y no intente reparar esta unidad usted mismo.
Solicite la reparación a un distribuidor autorizado.



La marca denominativa y el logotipo de Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

NOTA:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para equipos no controlados y cumple con las pautas de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC en el Suplemento C de OET65. Este equipo tiene un nivel muy bajo de energía de RF que no cumple con la evaluación de exposición máxima permisiva (MPE). Pero es deseable que se instale y utilice con al menos 20 cm o más entre el radiador y el cuerpo de la persona (excluyendo las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

Deje de usar esta unidad y un dispositivo compatible con Bluetooth® cuando se le solicite.

Esta unidad comparte la frecuencia de comunicación con otros equipos de comunicación inalámbricos públicos o privados, como una LAN inalámbrica y otras radios de comunicación inalámbrica.

Debe dejar de usar esta unidad cada vez que se le notifique que su unidad perturba otras comunicaciones inalámbricas inmediatamente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Identificación de la FCC: ACJ932YEP0PTA606

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la FCC Normas y RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo puede no causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado de este dispositivo.

■ Certificación para la unidad del teléfono manos libres
Este equipo tiene instalado una unidad de manos libre Bluetooth®
(Tipo: YEP0PTA606A0).
YEP0PTA606A0 cumple con la LEY FEDERAL DE TELECOMUNICACIONES.
No. de certificación es COFETEL:
RCPPE14-0724.

NOTA:

Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de la FCC Normas. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra daños interferencias en una instalación residencial.

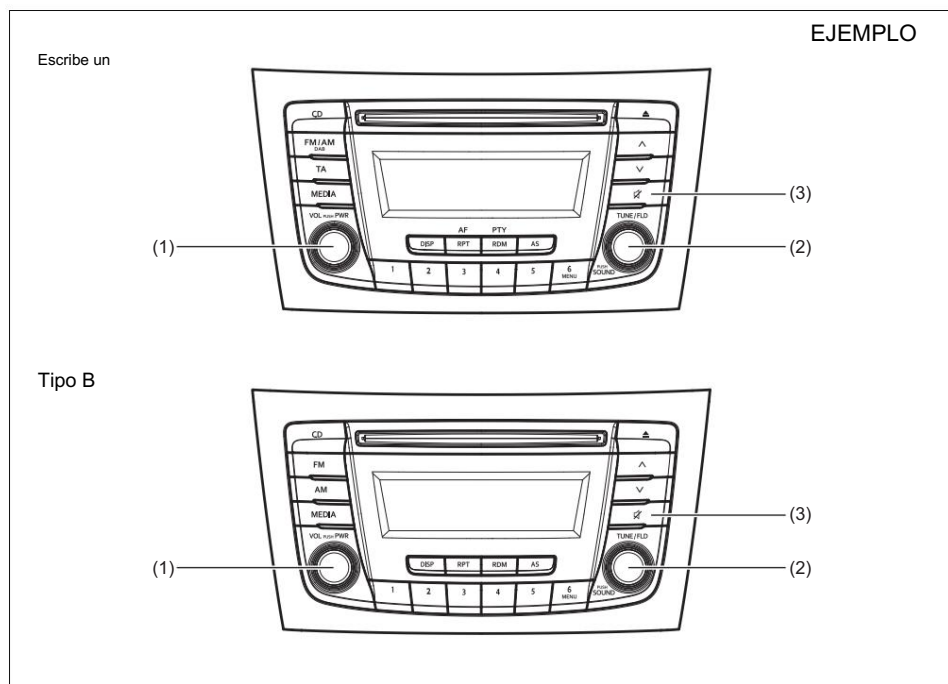
Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no, instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, No hay garantía de que se produzcan interferencias. no ocurre en una instalación particular. Si esto El equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que Intente corregir la interferencia mediante uno o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora. ya.
- Aumentar la separación entre los Equipo y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente un circuito diferente de aquel al que El receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un experto técnico de radio/TV para obtener ayuda.

- Este transmisor no debe ubicarse junto ni operado junto con cualquier otro antena o transmisor.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Operaciones básicas



84MM00516

- (1) Perilla "VOL PUSH PWR"
 (2) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"
 (3) Botón SILENCIO

Encendido/apagado de la alimentación Presione la perilla "VOL PUSH PWR" (1) para encender la alimentación. La unidad comienza a funcionar en la configuración anterior en la que se apagó la alimentación.

Ajuste del volumen Gire el mando "VOL PUSH PWR" (1).

Girarlo en el sentido de las agujas del reloj aumenta el volumen; girándolo en sentido antihorario disminuye el volumen.

NOTA:

Para una conducción segura, ajuste el volumen del audio a un nivel que le permita escuchar sonidos fuera del vehículo, incluidas las bocinas y, en particular, las sirenas de los vehículos de emergencia.

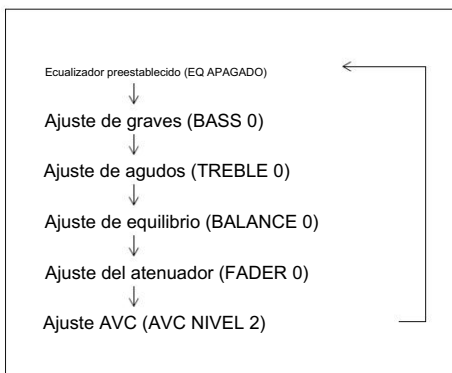
Silencio

Presione el botón MUTE (3) para silenciar el sonido. Para cancelar el silencio, presione nuevamente el botón MUTE (3).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Ajuste de graves/agudos/equilibrio/atenuador 1)
Presione la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2).

Cada vez que se presiona la perilla, el ajuste del sonido cambiará de la siguiente manera:



2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para ajustar el sonido.

Ajuste del AVC (control automático de volumen)

La función de control automático de volumen (AVC) ajusta automáticamente (aumenta/disminuye) el volumen del sonido de acuerdo con la velocidad del vehículo. El control AVC cuenta con tres niveles seleccionables (LEVEL OFF, 1, 2, 3). El rango de ajuste de volumen aumenta junto con el número de NIVEL.

1) Presione la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) hasta seleccionar el modo de ajuste AVC.

2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar el nivel de ajuste AVC deseado.
(Configuración inicial: NIVEL 2)

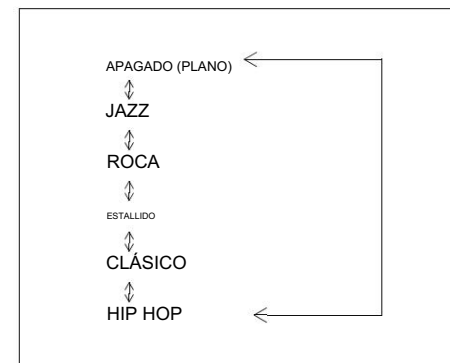
Preset-EQ

Preset-EQ activa varios tipos de sonido de acuerdo con el tipo de música que se escucha.

1) Presione la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) varias veces hasta que aparezca "PRESET-EQ".

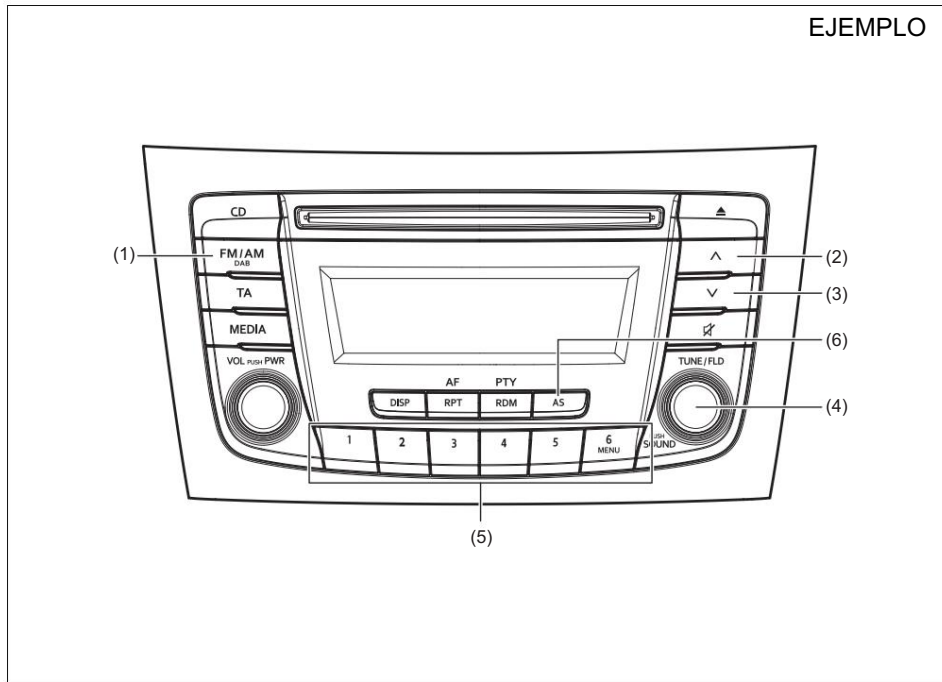
2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2).

Cada vez que se gira la perilla, el modo EQ preestablecido cambiará de la siguiente manera:



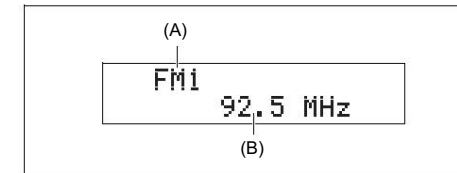
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchar la radio (Tipo A)



84MM00517

Mostrar



68LM561

(1) Botón "FM/AM/DAB" (si está equipado)

(2) botón ARRIBA

(3) botón ABAJO

(4) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"

(5) Botones PRESET ([1] a [6])

(6) Botón "COMO"

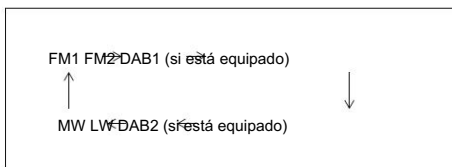
(Una banda

(B) Frecuencia

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de la banda de recepción Pulse el botón "FM/AM/DAB" (1).

Cada vez que se presiona el botón, la banda de recepción cambiará de la siguiente manera:



Sintonización por búsqueda Presione el botón ARRIBA (2) o el botón ABAJO (3). La unidad deja de buscar una estación en una frecuencia en la que hay una estación de transmisión disponible.

NOTA: Si AF está activado, la unidad busca únicamente estaciones RDS.

Sintonización manual Gire el mando "TUNE/FLD PUSH SOUND" (4). Se muestra la frecuencia que se recibe.

Memoria preestablecida

- 1) Seleccione la emisora deseada.
- 2) Mantenga presionado el botón deseado ([1] a [6]) de los botones PRESET (5) en el que desea almacenar la estación durante 2 segundos o más.

Almacenamiento automático Mantenga presionado el botón "AS" (6) durante 2 segundos o más. Se almacenarán automáticamente 6 estaciones con buena recepción en los botones PRESET (5) en orden, comenzando por la estación cuya frecuencia sea la más baja.

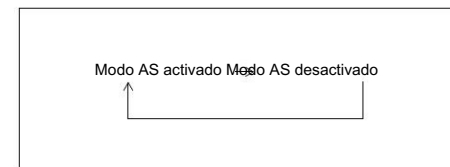
NOTA: •

- El almacenamiento automático se puede liberar presionando Botón "AS" (6) mientras el almacenamiento automático está en forma.
- Cuando se realiza el almacenamiento automático, se sobrescribe la estación previamente almacenada en la memoria en la posición.
 - Cuando hay menos de 6 estaciones que se pueden almacenar incluso si se realiza 1 ronda de operación de almacenamiento automático, no se almacenará ninguna estación en los botones PRESET restantes (5). • Se pueden presintonizar 6 estaciones para FM1 y FM2 en común, y 6 estaciones para MW en modo de almacenamiento automático. • Si AF está activado, la unidad busca estaciones RDS únicamente.

Activación/desactivación del modo de

almacenamiento automático Pulse el botón "AS" (6).

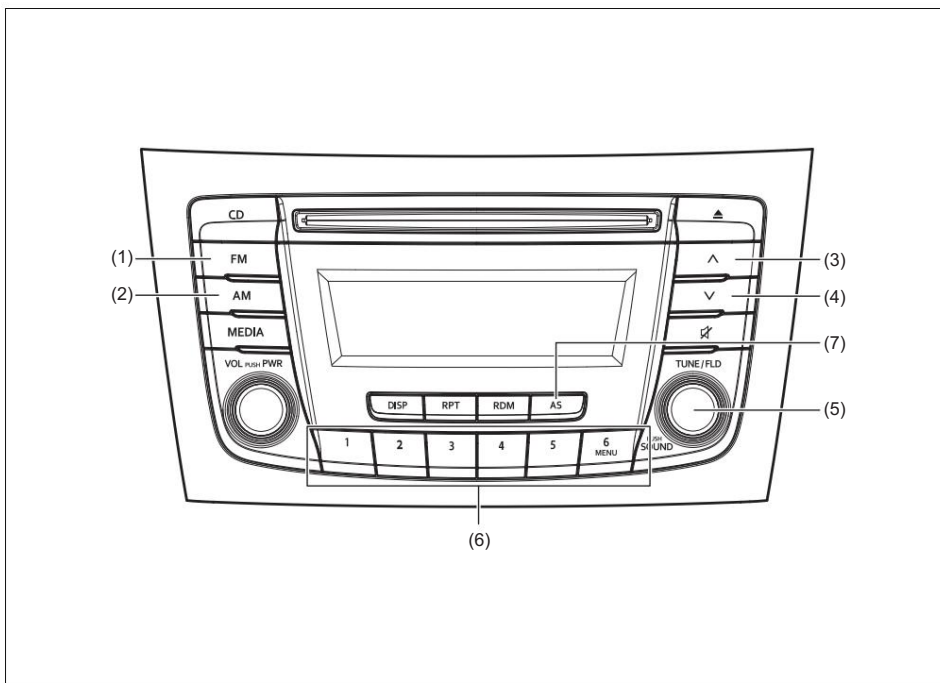
Cada vez que se presiona el botón, el modo cambia de la siguiente manera:



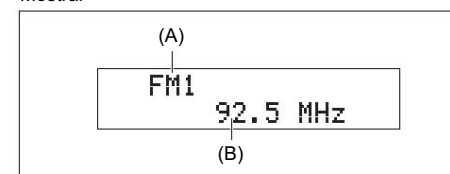
Recepción de radio La recepción de radio puede verse afectada por el entorno, las condiciones atmosféricas o la potencia de la señal de radio y la distancia desde la estación. Las montañas y los edificios cercanos pueden interferir o desviar la recepción de radio, provocando una mala recepción. La mala recepción o la estática de la radio también pueden ser causadas por la corriente eléctrica de cables aéreos o líneas eléctricas de alto voltaje.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchar la radio (Tipo B)



Mostrar



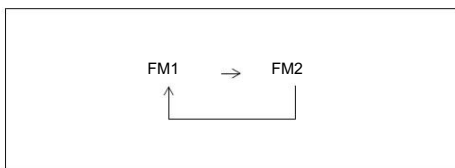
- (1) Botón "FM"
- (2) Botón "AM"
- (3) botón ARRIBA
- (4) botón ABAJO
- (5) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"
- (6) Botones PRESET ([1] a [6])
- (7) Botón "COMO"

(Una banda
(B) Frecuencia

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de la banda FM Pulse el botón "FM" (1).

Cada vez que se presiona el botón, la banda de recepción cambiará de la siguiente manera:



Selección de la banda AM Pulse el botón "AM" (2).

Sintonización por

búsqueda Presione el botón ARRIBA (3) o el botón ABAJO (4). La unidad deja de buscar una estación en una frecuencia en la que hay una estación de transmisión disponible.

Sintonización manual

Gire el mando "TUNE/FLD PUSH SOUND" (5).

Se muestra la frecuencia que se recibe.

Memoria preestablecida

- 1) Seleccione la emisora deseada.
- 2) Mantenga presionado el botón deseado ([1] a [6]) de los botones PRESET (6) en el que desea almacenar la estación durante 2 segundos o más.

Almacenamiento

automático Mantenga presionado el botón "AS" (7) durante 2 segundos o más. Se almacenarán automáticamente 6 estaciones con buena recepción en los botones PRESET (6) en orden, comenzando por la estación cuya frecuencia sea la más baja.

NOTA: •

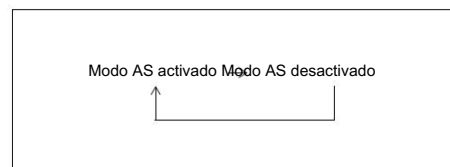
El almacenamiento automático se puede liberar presionando el botón "AS" (7) mientras el almacenamiento automático está en marcha.

- Cuando se realiza el almacenamiento automático, se sobrescribe la estación previamente almacenada en la memoria en la posición.
- Cuando hay menos de 6 estaciones que se pueden almacenar incluso si se realiza 1 ronda de operación de almacenamiento automático, no se almacenará ninguna estación en los botones PRESET restantes (6).
- Se pueden presintonizar 6 estaciones para FM1 y FM2 en común, y 6 estaciones para AM en modo de almacenamiento automático.

Activación/desactivación del modo de

almacenamiento automático Pulse el botón "AS" (7).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambia de la siguiente manera:

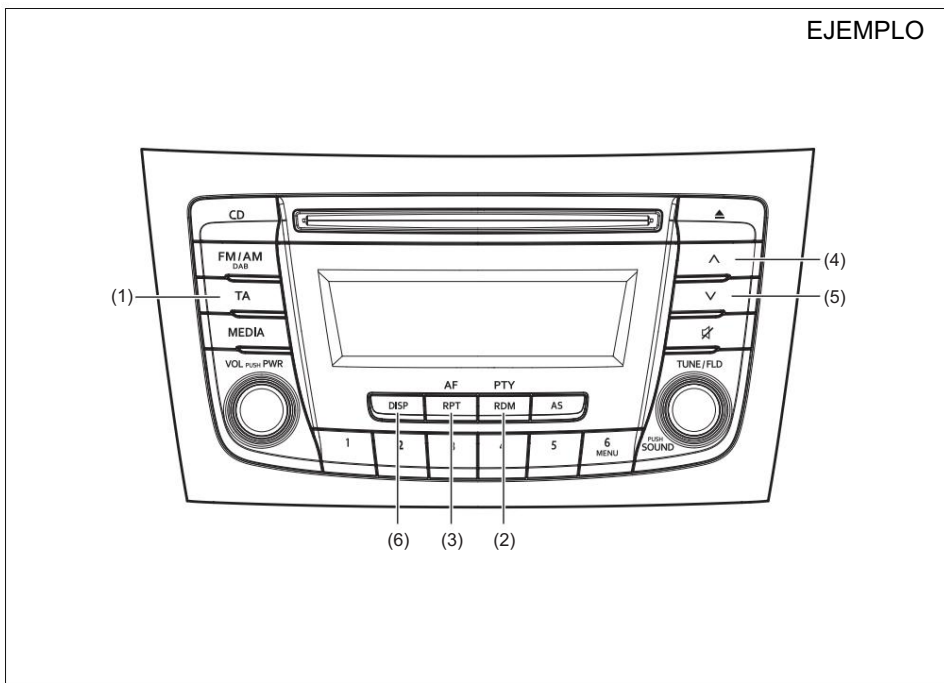


Recepción de radio La

recepción de radio puede verse afectada por el entorno, las condiciones atmosféricas o la potencia de la señal de radio y la distancia desde la estación. Las montañas y los edificios cercanos pueden interferir o desviar la recepción de radio, provocando una mala recepción. La mala recepción o la estática de la radio también pueden ser causadas por la corriente eléctrica de cables aéreos o líneas eléctricas de alto voltaje.

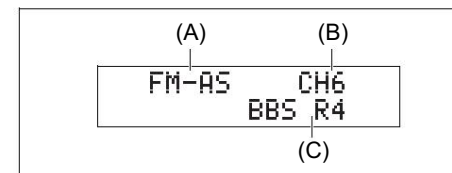
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Uso de las funciones RDS (Tipo A)



84MM20503

Mostrar



68LM562

- (1) Botón "TA"
- (2) Botón "RDM/PTY"
- (3) Botón "RPT/AF"
- (4) Botón ARRIBA
- (5) botón ABAJO
- (6) Botón "DISP"

(Una banda

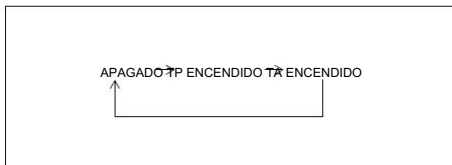
(B) Número de canal

(C) Nombre del servicio del programa (PS)

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Activación/desactivación de TA (anuncio de tráfico) Pulse el botón "TA" (1).

Cada vez que se presiona, el ajuste de TA cambia de la siguiente manera:



NOTA: •

Para escuchar sólo información de tráfico, active TA. Una vez que comienza la información del tráfico, el volumen cambia automáticamente. • El indicador "TP" se ilumina cuando TP (Programa de tráfico) está activado. Parpadea cuando no se reciben datos de TP.

- El indicador "TA" se enciende mientras TA está activado. Por otro lado, el indicador "TA" parpadea si no se pueden recibir los datos TP.
- Si se presiona el botón ARRIBA (4) o el botón ABAJO (5) mientras TA o TP están activados, la unidad busca una estación TP. • Si no se recibe

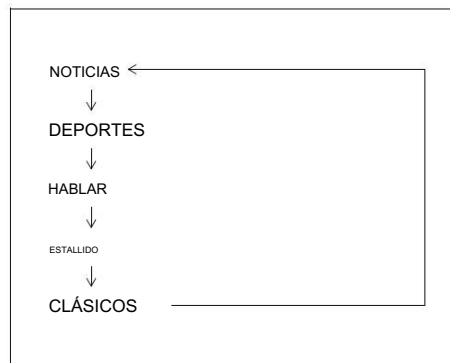
ninguna emisora TP, la unidad muestra reproduce "TP NADA".

Búsqueda PTY (tipo de programa)

1) Presione el botón "RDM/PTY" (2) para seleccionar Modo PTY.

2) Presione el botón "RDM/PTY" (2) mientras se muestra PTY.

Cada vez que se presiona, el ajuste de PTY cambia de la siguiente manera:



3) Presione el botón ARRIBA (4) o el botón ABAJO (5) mientras se muestra PTY.

Comienza la búsqueda.

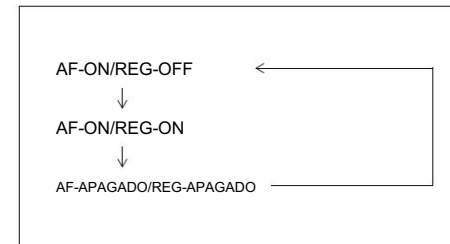
NOTA:

Si no se recibe información de PTY, la unidad muestra "NOPTY".

Encendido/apagado de AF (frecuencia alternativa)

Presione el botón "RPT/AF" (3).

Cada vez que se presiona, el ajuste AF cambia de la siguiente manera:



AF: Si las condiciones de recepción empeoran, se busca automáticamente la frecuencia del mismo programa con buena recepción.

REG: Con respecto a la frecuencia buscada automáticamente con AF activado, se busca la frecuencia alternativa del mismo programa dentro de la región actual cuando REG está activado.

NOTA:

El indicador "AF" se ilumina cuando AF está activado.

Además, el indicador "REG" se ilumina cuando REG está activado.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

En espera de

TA En el momento en que se recibe información de tráfico mientras la fuente está configurada en CD, USB, iPod® o Bluetooth® con audio TA activado, la fuente cambia automáticamente a radio. Después de recibir la información de tráfico, la fuente seleccionada antes de cambiar a radio,

currículums.

NOTA:

Si no se puede recibir ninguna estación TP mientras la unidad espera TA, busca automáticamente una estación TP.

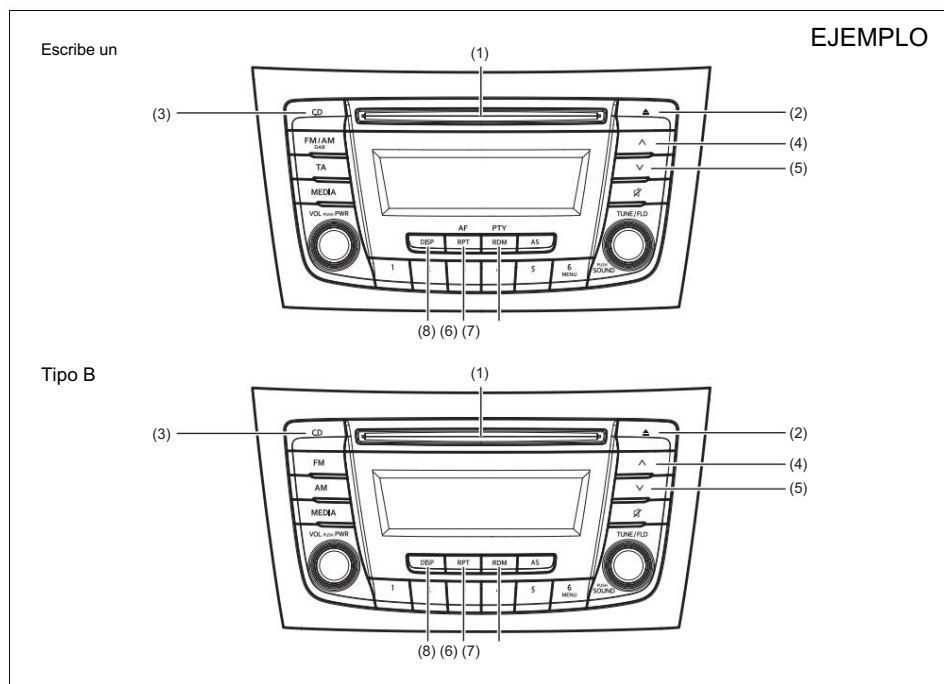
EON (otra red mejorada)

Cuando los datos EON se reciben con TP o TA activado, el indicador "EON" se enciende y se permite recibir información de tráfico de una red distinta a la estación recibida actualmente.

Recepción de anuncios de emergencia Los anuncios de emergencia se reciben y muestran automáticamente.

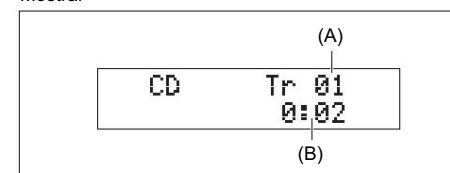
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchando un CD



84MM20504

Mostrar



- (1) Ranura de inserción
- (2) Botón EXPULSAR
- (3) Botón "CD"
- (4) Botón ARRIBA
- (5) botón ABAJO
- (6) Botón "RPT"
- (7) Botón "RDM"
- (8) Botón "DISP"

- (A) Número de pista
- (B) Tiempo de juego

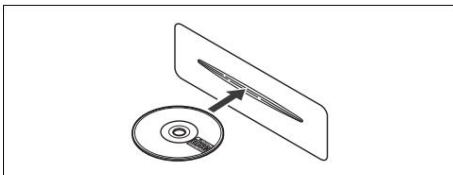
NOTA:

Este producto no admite CD de 8 cm (a veces denominado "mini CD sencillo", "CD de 3 pulgadas", "CD3", etc.).

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS



- No se pueden utilizar CD o CD-ROM sin la marca (A). • A veces puede resultar imposible reproducir algunos discos grabados en formato CD-R/CD-RW. usar.



- El CD debe insertarse con la cara de la etiqueta arriba.
- Cuando ya hay un CD en la unidad, es imposible insertar otro CD sin expulsar el CD de la unidad. No utilice la fuerza para insertar un CD en la ranura de inserción de CD.

AVISO

- Nunca inserte su dedo o mano en la ranura de inserción del CD. Nunca inserte objetos extraños. • Nunca inserte un CD con pegamento saliendo de la cinta adhesiva o de la etiqueta de un CD de alquiler o con un rastro que indique que se ha quitado la cinta adhesiva o la etiqueta de un CD de alquiler. Esto puede provocar que el CD no se expulse o que se produzca un mal funcionamiento.

Carga de un CD

Inserte un CD en la ranura de inserción (1). Cuando el CD está cargado, comienza a reproducirse.

Expulsión de un CD

Presione el botón EJECT (2). Cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" o el interruptor del motor está en "LOCK" (APAGADO), el CD que permanezca expulsado durante aproximadamente 15 segundos o más será aspirado automáticamente dentro de la unidad. (Función de recarga automática)

La función de expulsión de respaldo: esta función le permite expulsar un CD presionando el botón EJECT (2) incluso cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" o el interruptor del motor está en el modo "LOCK" (OFF).

AVISO

Si intenta empujar con fuerza un CD expulsado dentro de la unidad antes de la recarga automática, la superficie del disco podría rayarse.

Antes de recargar un CD, retírelo completamente de la unidad.

Escuchar un CD Cuando se inserta un CD, la reproducción comenzará automáticamente.

Cuando ya haya un CD dentro de la unidad, presione el botón "CD" (3) para iniciar la reproducción.

Selección de una pista •

Presione el botón ARRIBA (4) para escuchar la siguiente pista.

- Presione el botón ABAJO (5) dos veces para escuchar la pista anterior. Cuando se presiona una vez el botón ABAJO (5), la pista que se está reproduciendo actualmente comenzará nuevamente desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista •

Mantenga presionado el botón ARRIBA (4) para avanzar rápidamente

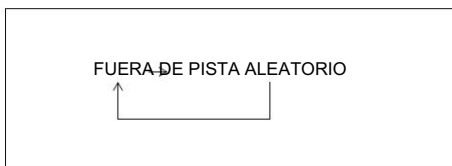
la pista. • Mantenga presionado el botón ABAJO (5) para rebobinar rápidamente la pista.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Reproducción aleatoria

Presione el botón "RDM" (7).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• TRACK RANDOM Se

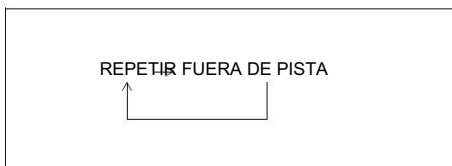
iluminará el indicador aleatorio "RDM".

Las pistas del disco cargado se reproducirán en orden aleatorio.

Repetir reproducción

Presione el botón "RPT" (6).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• REPETICIÓN DE PISTA

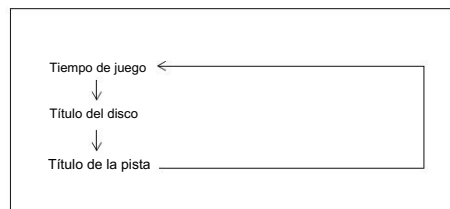
Se iluminará el indicador de repetición "RPT".

La pista que se está reproduciendo actualmente se reproducirá repetidamente.

Cambio de

visualización Pulse el botón "DISP" (8).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:

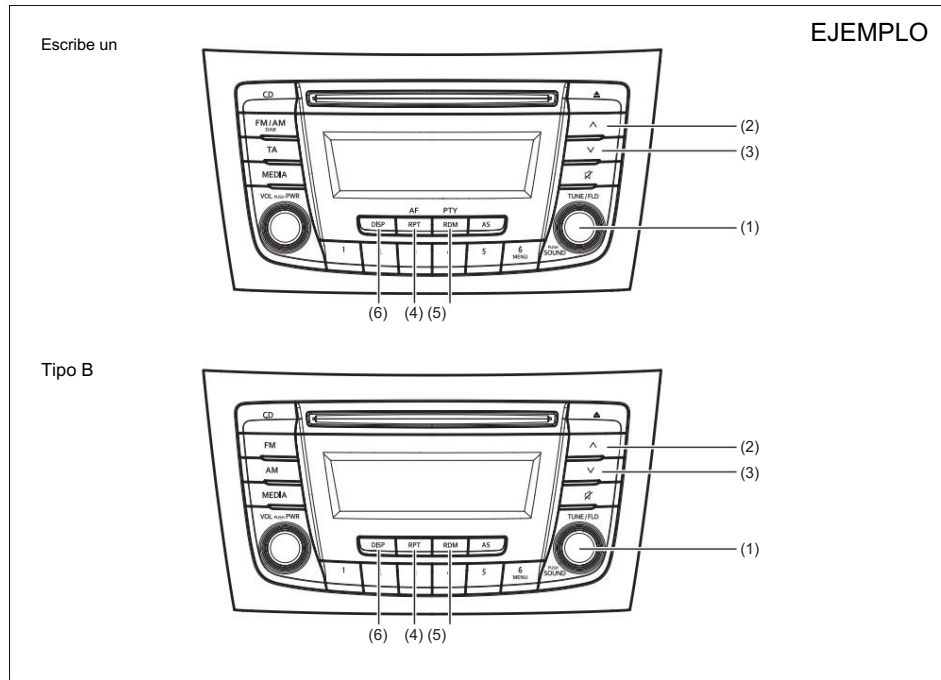


NOTA:

- Se mostrará "NO TITLE" cuando no haya información de texto en el disco que se está reproduciendo actualmente.
- Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres actores, la marca ">" aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón "DISP" (8) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

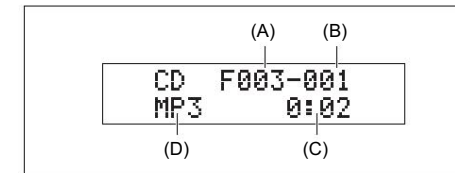
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchar un disco MP3/WMA/AAC



84MM00521

Mostrar



- (1) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"
- (2) botón ARRIBA
- (3) botón ABAJO
- (4) Botón "RPT"
- (5) Botón "RDM"
- (6) Botón "DISP"

- (A) Número de carpeta
- (B) Número de pista
- (C) Tiempo de juego
- (D) Tipo de disco

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de una carpeta

Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar una carpeta.

Seleccionar una pista •

Presione el botón ARRIBA (2) para escuchar la siguiente pista.

- Presione el botón ABAJO (3) dos veces para escuchar la pista anterior.

Cuando se presiona el botón ABAJO (3) una vez, la pista que se está reproduciendo actualmente comenzará nuevamente desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista •

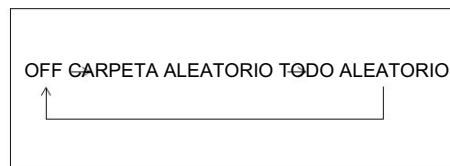
Mantenga presionado el botón ARRIBA (2) para avanzar rápidamente

la pista. • Mantenga presionado el botón ABAJO (3) para rebobinar rápidamente la pista.

Reproducción aleatoria

Presione el botón "RDM" (5).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



- CARPETA ALEATORIA Se

iluminará el indicador aleatorio "F.RDM".

Las pistas de la carpeta actual se reproducirán en

orden aleatorio. • TODO ALEATORIO Se

iluminará el indicador aleatorio "RDM".

Las pistas del disco cargado se reproducirán en orden aleatorio.

Repetir reproducción

Pulse el botón "RPT" (4).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



- REPETIR ARCHIVO

Se iluminará el indicador de repetición "RPT".

La pista que se está reproduciendo actualmente se reproducirá repetidamente.

- REPETICIÓN DE CARPETA

Se iluminará el indicador de repetición "F.RPT".

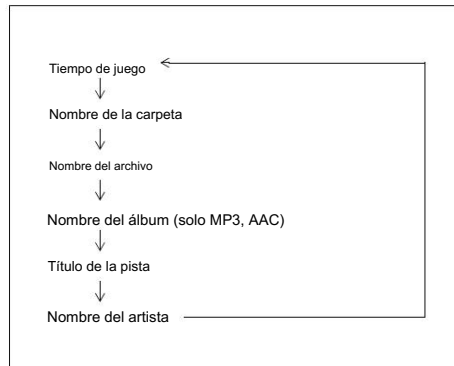
Todas las pistas de la carpeta seleccionada actualmente se reproducirán repetidamente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Cambio de visualización

Pulse el botón "DISP" (6).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



NOTA:

Se mostrará "NO TITLE" cuando no haya información de texto en el disco que se está reproduciendo actualmente.

- Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres, la marca ">" aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón "DISP" (6) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

Notas sobre MP3/WMA/AAC

¿Qué es MP3? • MP3,

abreviatura de "MPEG audio Layer3", es un formato de compresión de audio que se ha convertido en el formato estándar entre los usuarios de PC. Su ventaja es que los datos de audio originales se comprimen a aproximadamente 1/10 y se mantiene una alta calidad de sonido. Esto significa que es posible almacenar los datos de aproximadamente 10 CD de música en un solo disco CD-R/RW, lo que a su vez hace posible reproducir música durante mucho tiempo sin tener que cambiar el disco.

¿Qué es la AMM? •

WMA, abreviatura de "Windows Media Audio", es un formato de compresión de audio desarrollado por Microsoft. • Los archivos WMA para los cuales la función DRM (Gestión de derechos digitales) está activada no se pueden reproducir. • Windows MediaTM y el logotipo de Windows® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

¿Qué es la CAA? •

Abreviatura de "Codificación de audio avanzada", AAC es un formato de compresión de audio utilizado por MPEG2 y MPEG4.

Puntos a recordar al crear archivos MP3/WMA/AAC Común • Se recomienda una velocidad

de bits alta y

una frecuencia de muestreo alta para sonidos de alta calidad. • No se recomienda seleccionar VBR (velocidad de bits variable). La selección de

VBR puede provocar que se muestre un tiempo de reproducción incorrecto y que la reproducción se salte. • La calidad del sonido de reproducción varía según el entorno de codificación. Para obtener más información, consulte el

manual de usuario del software de codificación y del software de escritura en uso.

AVISO

Nunca utilice ".mp3", ".wma" o ".m4a" como extensión de nombre de archivo si no está en formato MP3/WMA/AAC. Si no se respeta esto, se pueden producir daños en el altavoz debido a la producción de ruido.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Grabación de archivos MP3/WMA/AAC en un CD • Se recomienda no escribir archivos CD-DA y archivos MP3/WMA/AAC en un disco.

• Si tanto archivos CD-DA como archivos MP3/WMA/AAC están en el mismo disco, es posible que las pistas no se reproduzcan en el orden correcto o que algunas pistas no se reproduzcan en absoluto. • Cuando almacene datos MP3 y WMA en el mismo disco, ordénelos y colóquelos en carpetas diferentes.

• No escriba archivos que no sean MP3/WMA/AAC ni carpetas innecesarias en un disco.

• Los archivos MP3/WMA/AAC deben tener nombres que cumplan con los estándares y las especificaciones del sistema de archivos como se muestra a continuación. • La extensión de archivo “.mp3”, “.wma” o “.m4a” debe asignarse a los archivos según su formato de forma independiente. • Es posible que tenga problemas al reproducir archivos MP3/WMA/AAC o al mostrar información de archivos MP3/WMA/AAC dependiendo del software de escritura o grabadora de CD que esté utilizando. • Esta unidad no tiene

función de lista de reproducción.

• Se recomienda escribir discos en el modo Disco a la vez aunque se admita el modo Multisesión. Estos modos son los métodos para escribir datos de audio en un CD.

Formatos de compresión MP3

• Velocidad

de bits: MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps MPEG2.5

Audio Layer III: 8 k - 160 kbps • Frecuencia de muestreo: MPEG1 Audio

Layer III: 32 k /44,1 k/ 48 kHz MPEG2 Capa de audio

III: 16 k/22,05 k/ 24 kHz

MPEG2.5 Capa de audio III: 8k/11.025k/ 12kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*) •

Velocidad de bits: CBR 32 k - 320 kbps •

Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz No se admiten WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

AAC*

• Velocidad de bits: ABR 16 k - 320 kbps

• Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz No se admite Apple Lossless.

Sistemas de archivos compatibles

ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet, Romeo

Número máximo de archivos/carpetas •

Número máximo de archivos: 512 •

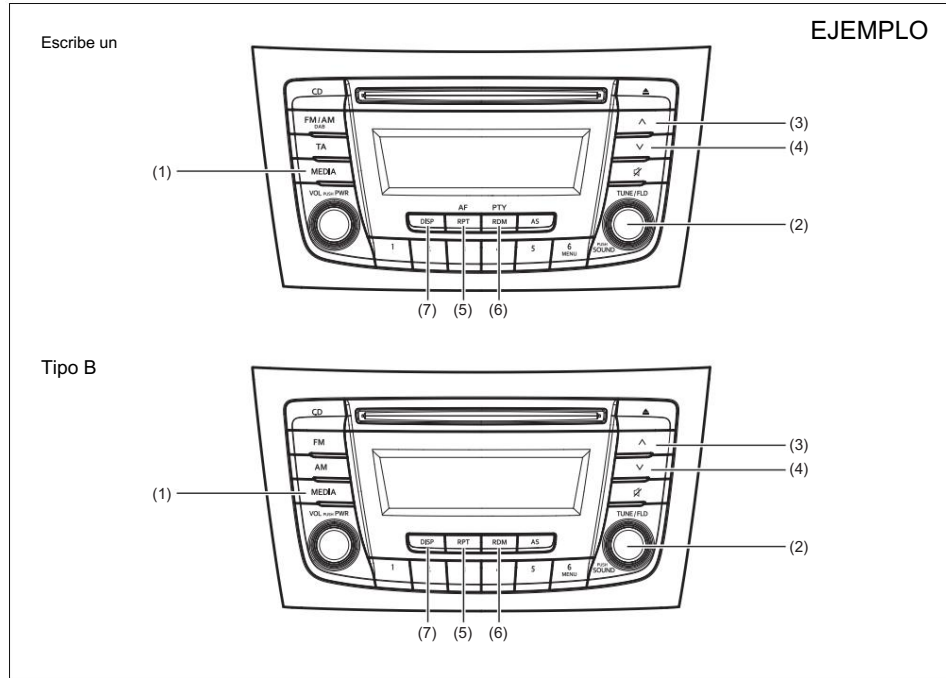
Número máximo de archivos en una carpeta: 255 •

Profundidad máxima de la estructura de árbol: 8

• Número máximo de carpetas: 255 (se incluye la carpeta raíz).

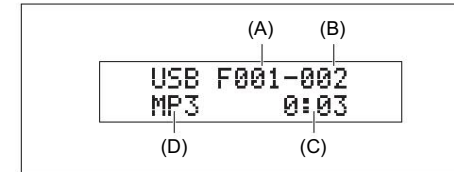
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchar archivos almacenados en un dispositivo USB



84MM00522

Mostrar



- (1) Botón "MEDIA"
- (2) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"
- (3) botón ARRIBA
- (4) botón ABAJO
- (5) Botón "RPT"
- (6) Botón "RDM"
- (7) Botón "DISP"

- (A) Número de carpeta
- (B) Número de pista
- (C) Tiempo de juego
- (D) Tipo de archivo

AVISO

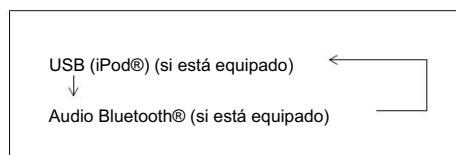
No conecte ningún dispositivo USB que no sea una memoria USB o un reproductor de audio USB. No conecte varios dispositivos USB al conector USB mediante un concentrador USB, etc. Suministrar energía a varios dispositivos USB desde el conector podría provocar sobrecalentamiento y humo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de un modo de dispositivo USB

Presione el botón "MEDIA" (1).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Selección de una carpeta

Gire el mando "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar la carpeta deseada.

Seleccionar una pista •

Presione el botón ARRIBA (3) para escuchar la siguiente pista.

- Presione el botón ABAJO (4) dos veces para escuchar la pista anterior.

Cuando se presiona una vez el botón ABAJO (4), la pista que se está reproduciendo actualmente comenzará nuevamente desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista •

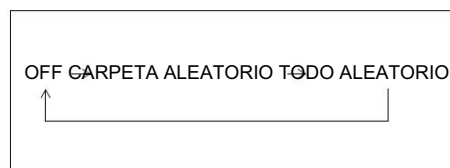
Mantenga presionado el botón ARRIBA (3) para avanzar rápidamente

la pista. • Mantenga presionado el botón ABAJO (4) para rebobinar rápidamente la pista.

Reproducción aleatoria

Presione el botón "RDM" (6).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• CARPETA ALEATORIA Se

iluminará el indicador aleatorio "F.RDM".

Las pistas de la carpeta seleccionada actualmente se reproducirán en orden aleatorio. • TODO

ALEATORIO Se

iluminará el indicador aleatorio "RDM".

Las pistas del dispositivo USB conectado se reproducirán en orden aleatorio.

Repetir reproducción

Pulse el botón "RPT" (5).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• REPETIR ARCHIVO

Se iluminará el indicador de repetición "RPT".

La pista que se está reproduciendo actualmente se reproducirá repetidamente.

• REPETICIÓN DE CARPETA

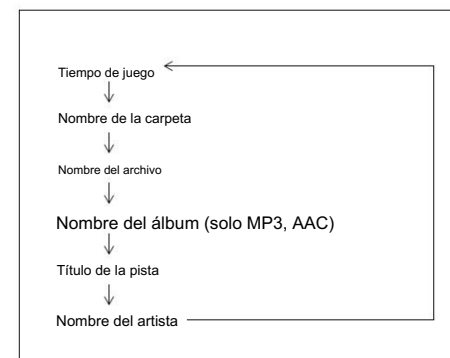
Se iluminará el indicador de repetición "F.RPT".

Todas las pistas de la carpeta actualmente seleccionada se reproducirán repetidamente.

Cambio de visualización

Pulse el botón "DISP" (7).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



NOTA:

- Se mostrará "NO TITLE" cuando no haya información de texto en el disco que se está reproduciendo actualmente.
- Si los datos de texto contienen más de 16 caracteres actores, la marca ">" aparecerá en el extremo derecho. Si mantiene presionado el botón "DISP" (7) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Notas sobre el dispositivo USB

Dispositivos USB compatibles •

Clase de almacenamiento masivo

USB Para obtener detalles sobre si su memoria USB/ audio USB es compatible con la clase de almacenamiento masivo USB, comuníquese con el fabricante de la memoria USB/audio USB.

- Compatibilidad estándar USB 1.1/2.0 completa

velocidad • Sistema de archivos FAT12/16/32, VFAT • Corriente máxima inferior a 1,0 A • Si

dispositivos como un concentrador USB o un cable de extensión están conectados al sistema de audio, es posible que no se reconozca. En tal caso, conecte el dispositivo USB directamente al sistema de audio. • Es posible que el

sistema de audio no reconozca dispositivos como reproductores de MP3, teléfonos móviles o cámaras digitales para reproducir música.

Conexión de dispositivo USB •

Al conectar un dispositivo USB, verifique que el conector esté completamente insertado en el puerto. • No deje el dispositivo

USB durante largos periodos de tiempo dentro del vehículo donde la temperatura puede aumentar demasiado. • Haga una copia de seguridad de todos los datos importantes de antemano.

No podemos aceptar responsabilidad por la pérdida de datos. •

Se recomienda no conectar un dispositivo USB que contenga archivos de datos que no sean de formato MP3/WMA/AAC.

Grabación de archivos MP3/WMA/AAC en un dispositivo USB • Es

posible que no sea posible la reproducción o visualización según el tipo de dispositivo USB que se utilice o el estado de la grabación. •

Dependiendo de la memoria USB conectada, es posible que los archivos se reproduzcan en un orden diferente al almacenado.

Formatos de compresión MP3

- Velocidad
 - de bits: MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
 - MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
 - MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Frecuencia de muestreo: MPEG1 Audio Layer III: 32 k /44,1 k/48 kHz
- MPEG2 Capa de audio III: 16 k/22,05 k/24 kHz
- MPEG2.5 Capa de audio III: 8 k/11,025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*) •

- Velocidad de bits: CBR 32 k - 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz

No se admiten WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

AAC*

- Velocidad de bits: ABR 16 k - 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz

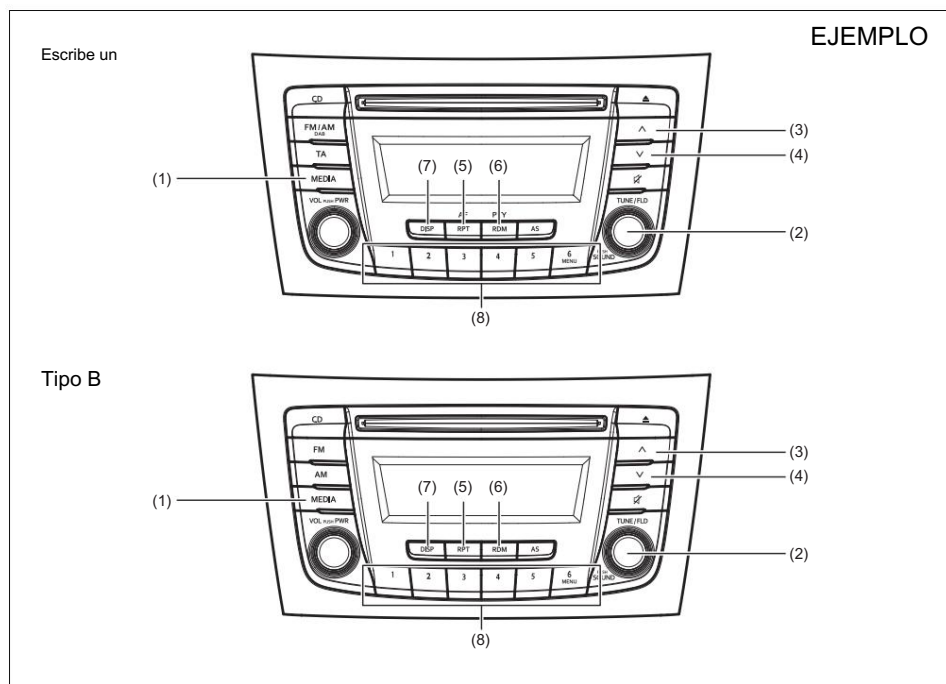
No se admite Apple Lossless.

Número máximo de archivos/carpetas •

- Número máximo de archivos: 2500
- Número máximo de archivos en una carpeta: 255
- Profundidad máxima de la estructura de árbol: 8
- Número máximo de carpetas: 255 (se incluye la carpeta raíz).

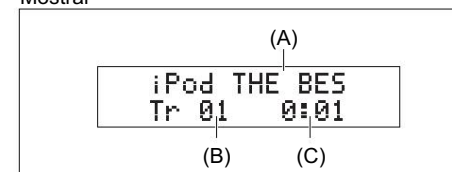
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Escuchar un iPod®



EJEMPLO

Mostrar



- (1) Botón "MEDIA"
- (2) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"
- (3) botón ARRIBA
- (4) botón ABAJO
- (5) Botón "RPT"
- (6) Botón "RDM"
- (7) Botón "DISP"
- (8) Botones PRESET ([1] a [6])

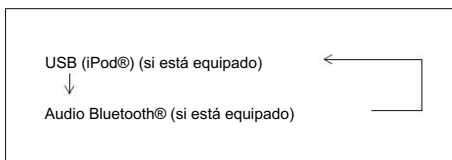
- (A) Título de la pista
- (B) Número de pista
- (C) Tiempo de juego

84MM00523

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de un modo iPod® Presione el botón "MEDIA" (1).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Selección de una pista •

Presione el botón ARRIBA (3) para escuchar la siguiente pista.

- Presione el botón ABAJO (4) dos veces para escuchar la pista anterior.

Cuando se presiona una vez el botón ABAJO (4), la pista que se está reproduciendo actualmente comenzará nuevamente desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista •

Mantenga presionado el botón ARRIBA (3) para avanzar rápidamente

la pista. • Mantenga presionado el botón ABAJO (4) para rebobinar rápidamente la pista.

Reproducción aleatoria

Presione el botón "RDM" (6).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• CANCIÓN ALEATORIA

Se iluminará el indicador aleatorio "RDM".

Las pistas del iPod® se reproducirán en Orden aleatorio. •

ÁLBUM ALEATORIO

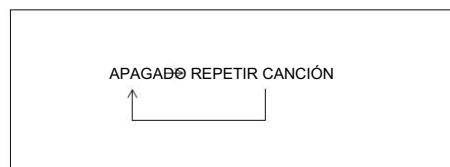
Se iluminará el indicador aleatorio "F.RDM".

Los álbumes del iPod® se reproducirán en Orden aleatorio.

Repetir reproducción Pulse

el botón "RPT" (5).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



• REPETIR CANCIÓN

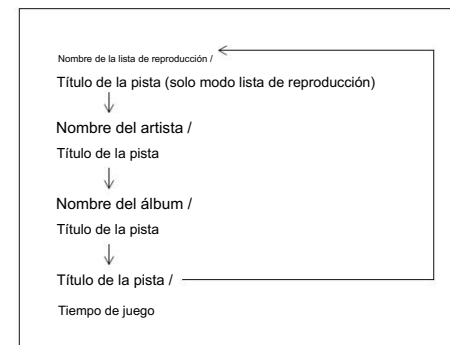
Se iluminará el indicador de repetición "RPT".

La pista que se está reproduciendo actualmente se reproducirá repetidamente.

Cambio de visualización

Pulse el botón "DISP" (7).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



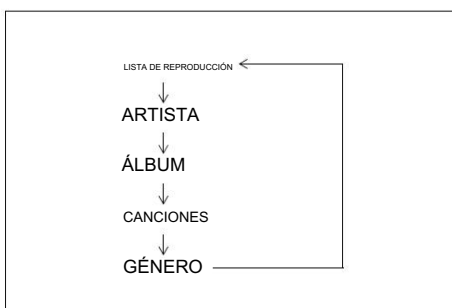
NOTA: Si

los datos de texto contienen más de 16 caracteres, aparecerá la marca ">" en el extremo derecho.

Si mantiene presionado el botón "DISP" (7) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección del modo de reproducción 1) Presione el botón numerado [6] de los botones PRE-SET (8) durante 1 segundo o más.
2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2).
Cada vez que se gira la perilla, el modo cambiará de la siguiente manera:



3) Presione la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar el modo deseado.

NOTA: •

Cuando se presiona el botón numerado [6] de los botones PRE-SET (8), se mostrará el modo anterior.

Notas sobre el iPod®

iPod® compatible •
iPod® touch (quinta generación) •
iPod® touch (cuarta generación) •
iPod® touch (tercera generación) •
iPod® touch (segunda generación) •
iPod® touch (primera generación) •
iPod® classic •
iPod® nano (séptima generación) •
iPod® nano (sexta generación) • iPod® nano (cuarta generación) • iPod® nano (tercera generación) • iPod® nano (segunda generación) • iPod® nano (1.ª generación) • iPod® (5.ª generación) • iPhone® 5 •
iPhone® 4S •
iPhone® 4 •
iPhone® 3GS •
iPhone® 3G •
iPhone®

* Es posible que algunas funciones no estén disponibles según el modelo de iPod®. * iPod® es una marca comercial de Apple Inc., registrada comercializados en EE. UU. y otros países.

* iPhone® es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

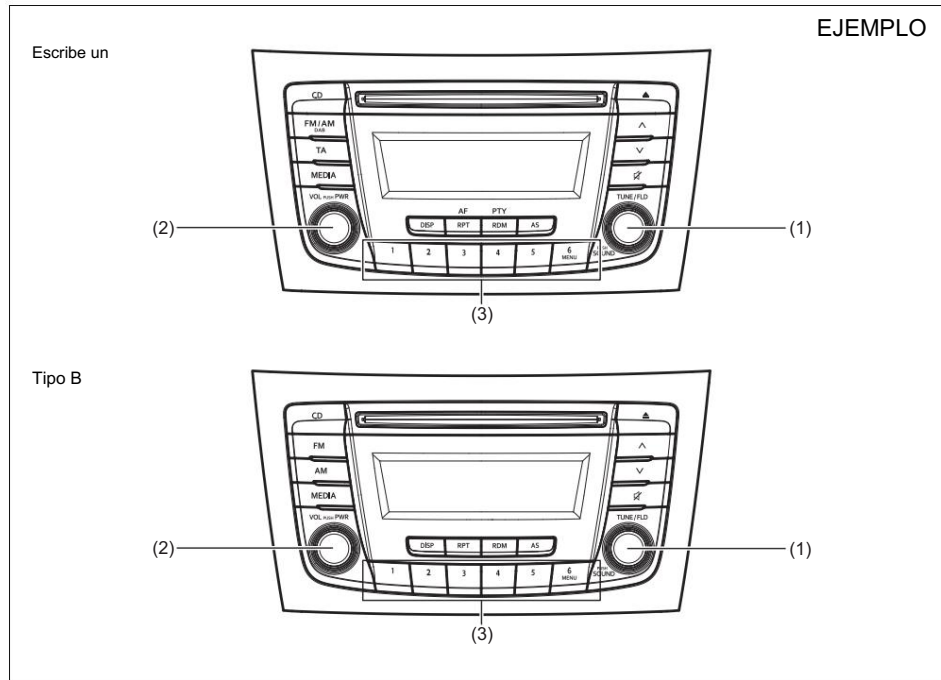
* Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad.

Conexión de iPod® •

Asegúrese de desconectar el iPod® después de girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" o presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "LOCK" (APAGADO). Es posible que el iPod® no se apague cuando se esté conectando y esto puede provocar que se agote la batería. • No conecte accesorios del iPod® como un control remoto del iPod® o auriculares mientras conecta el iPod® con la unidad. Es posible que la unidad no funcione correctamente.

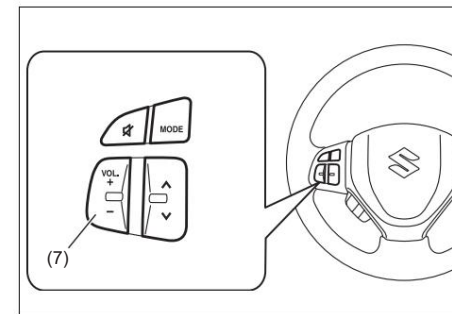
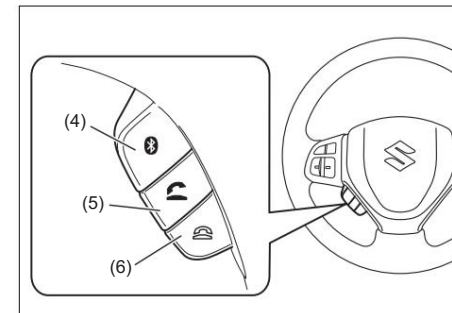
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Manos libres Bluetooth® (si está equipado)



84MM20501

interruptor de dirección



- (4) Botón de configuración de Bluetooth®
- (5) Botón DESCONECTAR
- (6) Botón COLGAR
- (7) Interruptor "VOL"

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Registro telefónico

Para utilizar la función manos libres con esta unidad, es necesario registrar el teléfono con antelación.

NOTA:

- Se pueden registrar hasta 5 teléfonos. • Para configurar un teléfono nuevo, desconecte el reproductor de audio de la unidad. Conecte el reproductor de audio nuevamente después de completar la configuración del teléfono, si es necesario.
- Cuando los intentos de establecer el emparejamiento fallan dentro de los 120 segundos, se cancelará la operación de conexión. Intente establecer el emparejamiento nuevamente o consulte el manual del teléfono en uso para saber cómo establecer el emparejamiento con el teléfono.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4). Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Emparejamiento" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Seleccione "CAR AUDIO" en el menú Blue-tooth® del teléfono y establezca el emparejamiento.

Consulte el manual del teléfono en uso para obtener más información.

- 5) Ingrese la clave de acceso que se muestra en la unidad al teléfono.
- 6) Presione el botón COLGAR (6).

NOTA: •

- Al seleccionar "Regresar", el anterior Se mostrará el menú.
- Al registrar un teléfono adicional, repita el paso desde 1).

Recibir una llamada

Presione el botón OFF HOOK (5) para recibir una llamada.

Finalizar una llamada

Pulse el botón COLGAR (6) para finalizar una llamada.

Rechazar una llamada (solo para modelos compatibles)

Presione el botón COLGAR (6) para rechazar una llamada entrante.

Ajuste del volumen de escucha • Gire la perilla "VOL PUSH PWR" (2) durante una llamada.

Girarlo en el sentido de las agujas del reloj aumenta el volumen; girándolo en sentido antihorario disminuye el volumen.

- Presione el interruptor "VOL" (7) durante una llamada. Presionar "+" del interruptor aumenta el volumen; Al presionar "-" del interruptor se disminuye el volumen.

Ajuste del volumen del timbre • Gire la

perilla "VOL PUSH PWR" (2) mientras entra una llamada.

Girarlo en el sentido de las agujas del reloj aumenta el volumen; girándolo en sentido antihorario disminuye el volumen.

- Presione el interruptor "VOL" (7) durante una llamada. Presionar "+" del interruptor aumenta el volumen; Al presionar "-" del interruptor se disminuye el volumen.

Ajuste del volumen de la llamada o del tono de llamada

Siga las instrucciones a continuación para ajustar el volumen de la llamada o del tono de llamada.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4). Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar teléfono" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de sonido" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Volumen de llamada" o "Volumen de tono de llamada" y presione la perilla (1) para determinar la selección. Se mostrará el volumen actual de la llamada o del tono de llamada.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar el volumen de llamada o tono de llamada deseado y presione la perilla (1) para determinar la selección.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Seleccionar el tono de llamada
Siga las instrucciones a continuación para seleccionar un tono de llamada.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar teléfono" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de sonido" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Tono de llamada" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
Sonará el tono de llamada actual.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar el tono de llamada deseado y presione la perilla (1) para determinar la selección.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Marcación mediante llamadas perdidas/
entrantes/salientes
Siga las instrucciones a continuación para volver a marcar el número marcado anteriormente.

NOTA:

Se pueden almacenar hasta 10 números de teléfono marcados previamente. (10 por cada llamada marcada, recibida y perdida)

- 1) Presione el botón DESGANCHAR (5).
Se mostrará el menú de la agenda telefónica de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Llamadas perdidas", "Llamadas entrantes" o "Llamadas salientes" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
Para marcar desde el historial marcado o el historial recibido, seleccione "Llamadas perdidas", "Llamadas entrantes" o "Llamadas salientes" respectivamente.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar el número deseado y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Marcar" y presione la perilla (1) o el botón OFF HOOK (5) para marcar el número seleccionado.

NOTA: •

Al seleccionar "Regresar", el anterior
Se mostrará el menú.

- Al presionar "Confirmar" después de seleccionar "Agregar marcación rápida" se puede registrar el número seleccionado en la marcación rápida. • Al presionar "Confirmar" después de seleccionar "Eliminar" se puede eliminar el número seleccionado del historial de llamadas.

Eliminación del historial de llamadas
Siga las instrucciones a continuación para eliminar un historial de llamadas perdidas/entrantes/salientes.

- 1) Presione el botón DESGANCHAR (5).
Se mostrará el menú de la agenda telefónica de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar agenda telefónica" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Eliminar historial" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Llamadas perdidas", "Llamadas entrantes" o "Llamadas salientes" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar un número a eliminar o "TODO", y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "¿Eliminar?" o "¿Eliminar todo?", y presione la perilla (1) para determinar la selección.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

- 7) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para completar la eliminación.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Registro en la agenda telefónica Siga las instrucciones a continuación para registrar números de teléfono en la agenda telefónica de la unidad.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4). Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar teléfono" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar agenda telefónica" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Agregar contactos" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Sobrescribir todo" o "Agregar un contacto" y presione la perilla (1) para determinar la selección.

El "Resto de la memoria XXXX: ¿Vale?" será mostrado.

- 6) Presione o gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 7) Transferir contactos desde el teléfono.
Cuando se complete el registro, se mostrará "Configurar agenda telefónica".

NOTA: •

Al seleccionar "Regresar", el anterior Se mostrará el menú.
• Se pueden registrar hasta 1000 números en la Agenda.

Transferencia del historial de llamadas (Call History) Siga las instrucciones a continuación para transferir el historial de llamadas del teléfono registrado.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4). Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar teléfono" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Historial de llamadas" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "¿Historial de llamadas?" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para transferir el historial de llamadas desde el teléfono.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Realizar una llamada mediante la agenda telefónica Siga las instrucciones a continuación para marcar un número registrado en la agenda telefónica.

- 1) Presione el botón DESGANCHAR (5). Se mostrará el menú de la agenda telefónica de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Agenda telefónica" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar la inicial del nombre al que desea llamar y presione la perilla (1) para determinar la selección.

Los números registrados se mostrarán en secuencia. Si se han registrado nombres junto con números, se mostrarán los nombres.

- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Dial" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Presione el botón DESGANCHAR (5). Se marcará el número mostrado o el número registrado con el nombre mostrado.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Eliminación de datos registrados (Eliminar Entrada)

Siga las instrucciones a continuación para eliminar un número registrado en la agenda.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar teléfono" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar agenda telefónica" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Eliminar contactos" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar el número que desea eliminar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "¿Eliminar?" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 7) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para completar la eliminación.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Registro en marcación rápida Siga las instrucciones a continuación para asignar un número a uno de los botones PRESET (3) para usarlo como marcación rápida.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar teléfono" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configurar agenda telefónica" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Agregar marcación rápida" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar un número a asignar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Elegir preajuste" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 7) Pulse uno de los botones PRESET (3) al que se le va a asignar el número seleccionado. Si ya hay un número asignado al botón seleccionado, se mostrará un mensaje de confirmación.

Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para completar la asignación.

Cuando se complete la tarea, se mostrará "Configurar agenda telefónica".

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Llamada de un toque (marcación rápida)
Siga las instrucciones a continuación para marcar el número asignado a cada uno de los botones PRESET (3).

- 1) Presione el botón DESGANCHAR (5).
Se mostrará el menú de la agenda telefónica de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Marcados rápidos" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Presione uno de los botones PRESET (3).
Si no se asigna ningún número, se muestra "Sin entrada".
- 4) Presione el botón DESGANCHAR (5).
Se marcará el número seleccionado.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Eliminación de marcación rápida (Del Speed Dial)
Siga las instrucciones a continuación para eliminar el número asignado para la marcación rápida.

- 1) Presione el botón DESGANCHAR (5).
Se mostrará el menú de la agenda telefónica de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Marcados rápidos" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Pulse uno de los botones PRESET (3) al que está asignado el número a borrar.

Si el número no está registrado, se muestra "Sin entrada".

- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Eliminar" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Del Speed Dial" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para completar la eliminación.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Visualización de datos del dispositivo (nombre del dispositivo)
Siga las instrucciones a continuación para mostrar la dirección y el nombre del dispositivo BD (dispositivo Bluetooth®).

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Información de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Nombre del dispositivo" o "Dirección del dispositivo" y presione la perilla (1) para mostrar el nombre del dispositivo o el BD (dispositivo Bluetooth®) DIRECCIÓN.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Restablecer los valores predeterminados de fábrica
Siga las instrucciones a continuación para restablecer todas las configuraciones a los valores predeterminados de fábrica.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Inicializar" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Inicializar todo" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para iniciar el reinicio.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de teléfono (Seleccionar teléfono)

Siga las instrucciones a continuación para seleccionar un teléfono con el que emparejarse entre los teléfonos registrados.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "List Phone" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar un teléfono para emparejar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Seleccionar" y presione la perilla (1) para determinar la selección.

NOTA: •

Al seleccionar "Regresar", el anterior

Se mostrará el menú.

- El dispositivo de audio compatible con Bluetooth® se desconectará cuando se seleccione el teléfono.

Lista de teléfonos (List Phones)

Siga las instrucciones a continuación para mostrar los nombres de los teléfonos registrados en secuencia.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "List Phone" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
Los nombres de los teléfonos registrados se muestran en secuencia.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Configuración de clave de acceso (Establecer clave de acceso)

Siga las instrucciones a continuación para configurar el número de seguridad (clave de acceso).

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Clave de acceso" y presione la perilla (1) para determinar la selección.

- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Nueva clave de acceso" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Presione o gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar".
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar un número para el primer dígito y presione la perilla (1) para determinar la selección. Seleccione y determine los números para el segundo, tercer y cuarto dígito en orden de la misma manera.

Cuando no ingrese hasta el octavo dígito, ingrese espacios en blanco para los dígitos sucesivos.

- 7) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para determinar la configuración de la clave de acceso.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Eliminación de información del teléfono (Eliminar teléfono)

Siga las instrucciones a continuación para eliminar la información del teléfono registrado.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth® .
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "List Phone" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar el teléfono que desea eliminar y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Eliminar teléfono" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "¿Eliminar?" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 7) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (1) para determinar la selección.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Función BT activada/desactivada (BT Power)

Siga las instrucciones a continuación para activar/desactivar la función Bluetooth®.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (4).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth® .
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "BT Power" y presione la perilla (1) para determinar la selección.
- 4) Presione la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (1) para seleccionar "BT Power On" o "BT Power Off".

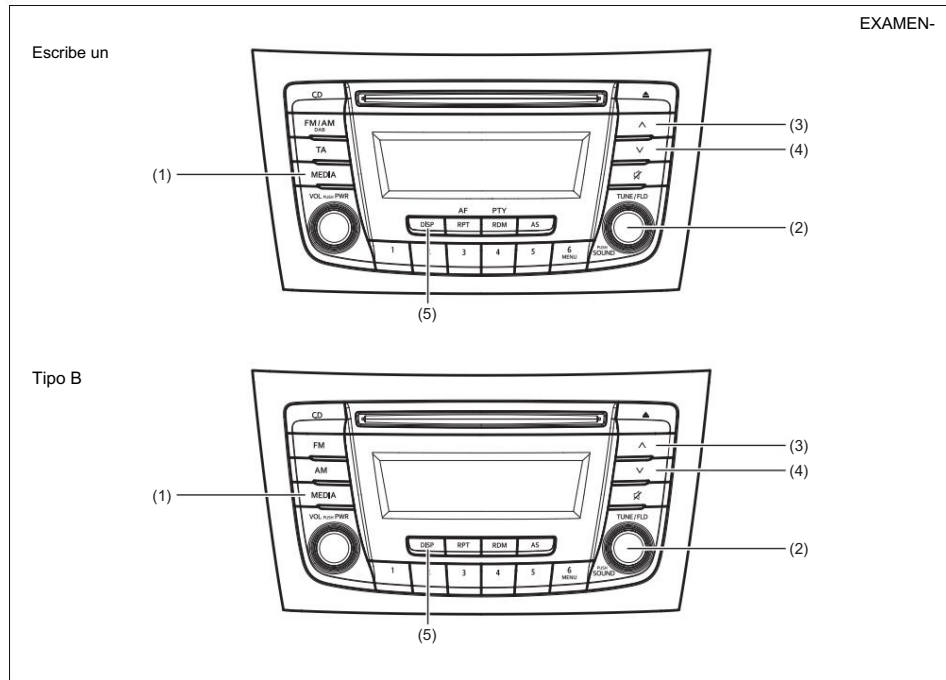
NOTA: •

Cuando la función BT está desactivada, se desconectará la conexión entre esta unidad y el teléfono registrado en uso. • Al seleccionar "Regresar", el anterior

Se mostrará el menú.

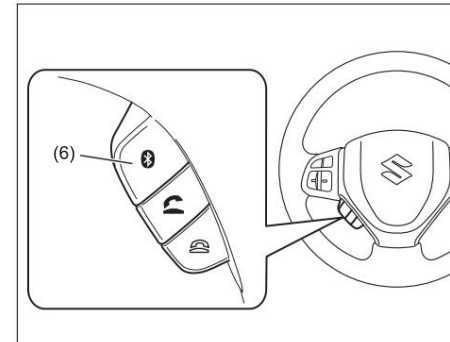
OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Audio Bluetooth® (si está equipado)

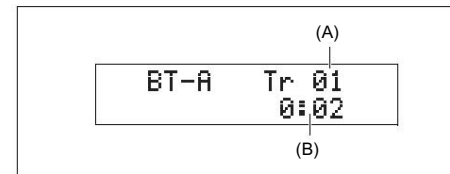


84MM20502

interruptor de dirección



Mostrar



- (1) Botón "MEDIA"
- (2) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"
- (3) botón ARRIBA
- (4) botón ABAJO
- (5) Botón "DISP"
- (6) Botón de configuración de Bluetooth®

- (A) Número de pista
- (B) Tiempo de juego

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Registro de dispositivos de audio.

Para utilizar dispositivos de audio compatibles con Bluetooth® con esta unidad, es necesario registrar los dispositivos.

NOTA: •

Para configurar un nuevo reproductor de audio, desconecte el teléfono de la unidad. Conecte el teléfono después de completar la configuración del reproductor de audio, si es necesario. • Cuando los intentos de establecer el emparejamiento fallan dentro de los 120 segundos, se cancelará la operación de conexión. Intente establecer el emparejamiento nuevamente o consulte el manual del reproductor de audio para obtener ayuda con el proceso de emparejamiento.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (6). Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Emparejamiento" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 4) Seleccione "CAR AUDIO" en el menú Bluetooth® del reproductor de audio y establezca el emparejamiento.

Consulte el manual del reproductor de audio en uso para obtener más información.

- 5) Ingrese la clave de acceso que se muestra en la unidad al reproductor de audio.

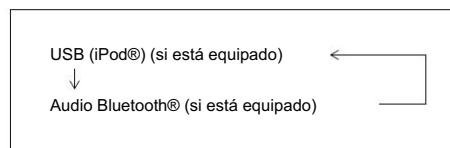
NOTA: •

Al seleccionar "Regresar", el anterior Se mostrará el menú.

- Al registrar dispositivos de audio adicionales, repita el paso desde 1).

Selección del modo de audio Bluetooth® Presione el botón "MEDIA" (1).

Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Seleccionar un grupo (solo para modelos compatibles)

Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar un grupo.

Seleccionar una pista •

Presione el botón ARRIBA (3) para escuchar la siguiente pista.

- Presione el botón ABAJO (4) dos veces para escuchar la pista anterior. Cuando se presiona una vez el botón ABAJO (4), la pista que se está reproduciendo actualmente comenzará nuevamente desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista • Mantenga presionado el botón ARRIBA (3) para avanzar rápidamente la pista. •

Mantenga presionado el botón ABAJO (4) para rebobinar rápidamente la pista.

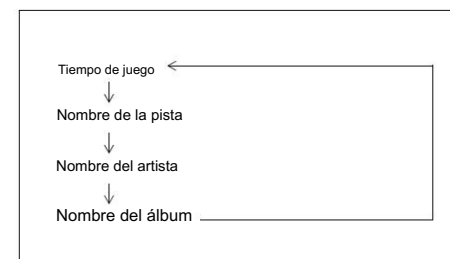
NOTA:

Es posible que algunas funciones no estén disponibles según el audio Bluetooth®.

Cambio de visualización

Pulse el botón "DISP" (5).

Cada vez que se presiona el botón, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



NOTA: Si

los datos de texto contienen más de 16 caracteres, aparecerá la marca ">" en el extremo derecho.

Si mantiene presionado el botón "DISP" (5) durante 1 segundo o más, se puede mostrar la página siguiente.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Selección de dispositivo de audio (Seleccionar audio)
Siga las instrucciones a continuación para seleccionar un dispositivo de audio con el que emparejarse entre los dispositivos de audio registrados.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (6).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "List Audio" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar el dispositivo de audio que se utilizará y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Select" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (2) para completar el emparejamiento.

NOTA: •

- Al seleccionar "Regresar", el anterior
Se mostrará el menú.
- El teléfono se desconectará cuando se seleccione el dispositivo de audio compatible con Bluetooth®.

Lista de dispositivos de audio (List Audio)
Siga las instrucciones a continuación para mostrar los nombres de los dispositivos de audio registrados en secuencia.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (6).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "List Audio" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
Los nombres de los dispositivos de audio registrados se mostrarán en secuencia.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Configuración de clave de acceso (Establecer clave de acceso)

Siga las instrucciones a continuación para configurar el número de seguridad (contraseña).

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (6).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Clave de acceso" y presione la perilla (2) para determinar la selección.

- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Nueva clave de acceso" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 5) Presione o gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Confirmar".
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar un número para el primer dígito y presione la perilla (2) para determinar la selección. Seleccione y determine los números para el segundo, tercer y cuarto dígito en orden de la misma manera.

Cuando no ingrese hasta el octavo dígito, ingrese espacios en blanco para los dígitos sucesivos.

- 7) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para determinar la configuración de la clave de acceso.

NOTA:

Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Eliminación de información del dispositivo de audio
(Eliminar audio)

Siga las instrucciones a continuación para eliminar la información del dispositivo de audio registrado.

- 1) Presione el botón de configuración de Bluetooth® (6).
Se mostrará el menú de configuración de Bluetooth®.
- 2) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Configuración de Bluetooth" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 3) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "List Audio" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 4) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar el dispositivo de audio que desea eliminar y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 5) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Eliminar" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 6) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "¿Eliminar?" y presione la perilla (2) para determinar la selección.
- 7) Gire la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (2) para seleccionar "Confirmar" y presione la perilla (2) para completar la eliminación.

NOTA:

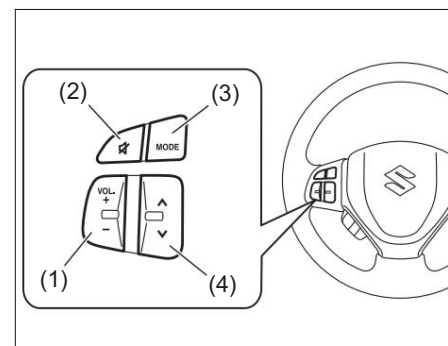
Al seleccionar "Regresar", se mostrará el menú anterior.

Descargo de responsabilidad sobre la función Bluetooth®

- Dependiendo de la compatibilidad de los modelos de teléfonos móviles, no se puede utilizar ninguna función Bluetooth® o algunas funciones Bluetooth® pueden estar restringidas.
- La conectividad o la calidad de la voz pueden verse afectadas según las circunstancias. • Después de girar el interruptor de encendido a la posición "ON" o de presionar el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON", el sistema de audio tarda unos segundos en detectar y conectarse al dispositivo Bluetooth® (si ya está emparejado).

Controles de audio remotos (si está equipado)

El control de las funciones básicas del sistema de audio está disponible mediante los interruptores en el volante.



OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Ajuste del volumen • Para aumentar el volumen, mantenga presionado "+" del interruptor "VOL" (1). El volumen seguirá aumentando hasta que se suelte el interruptor. • Para disminuir el volumen, mantenga presionado "-" del interruptor "VOL" (1). El volumen seguirá disminuyendo hasta que se suelte el interruptor. • Para silenciar el sonido, presione el interruptor (2).

Selección del modo Pulse el interruptor (3). Cada vez que se presiona el botón, el modo cambiará de la siguiente manera:



Es posible encender el sistema de audio presionando el interruptor (3).

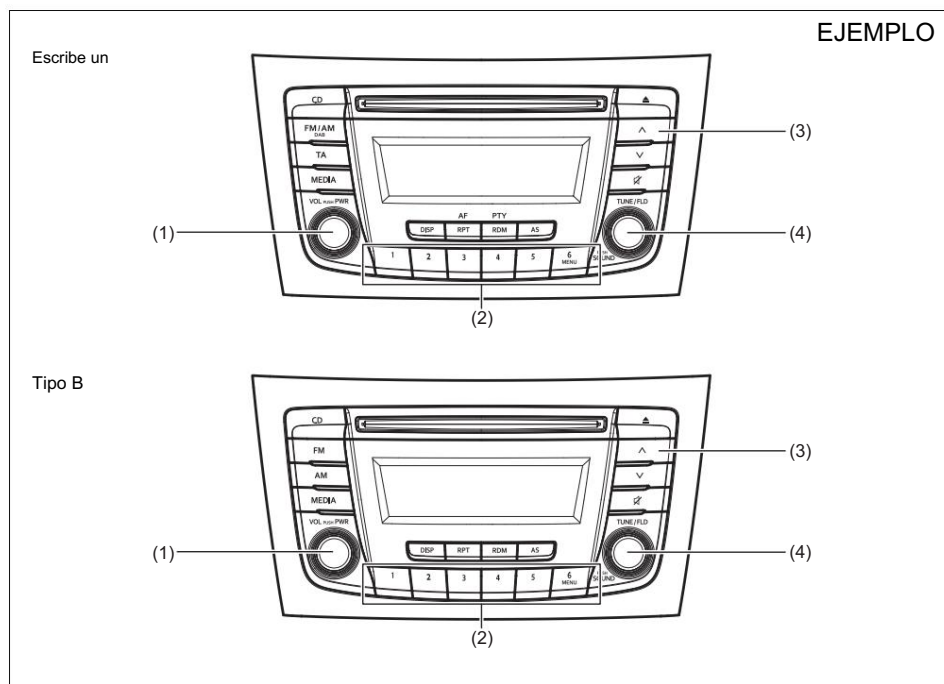
Selección de la emisora de radio (modo FM1, FM2, AM) • Para seleccionar la siguiente emisora presintonizada, presione "▲" del interruptor (4) sólo por un momento. • Para seleccionar la emisora presintonizada anterior, presione "▼" del interruptor (4) sólo por un momento. • Para buscar de radio de mayor frecuencia, "▲" del interruptor (4) durante prensa 1 segundo o más. • Para buscar una estación de radio de baja frecuencia, presione "▼" del interruptor (4) durante 1 segundo o más.

Selección de la pista (CD, USB (iPod®), modo de audio Bluetooth®) • Para saltar a la siguiente pista, presione "▶" del interruptor (4) sólo por un momento. • Para saltar a la pista anterior, presione "◀" del interruptor (4) dos veces sólo por un momento. Cuando se presiona el interruptor (4) hacia abajo una sola vez por un momento, la pista que se está reproduciendo actualmente comenzará nuevamente desde el principio.

Avance rápido/rebobinado de una pista • Para avanzar rápidamente una pista, presione "▶▶" del interruptor (4) durante 1 segundo o más. • Para rebobinar rápidamente una pista, presione "◀◀" del interruptor (4) durante 1 segundo o más.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Función antirrobo



- (1) Perilla "VOL PUSH PWR"
- (2) Botones PRESET ([1] a [6])
- (3) botón ARRIBA
- (4) Perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND"

84MM00526

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

La función antirrobo tiene como objetivo desalentar los robos. Por ejemplo, cuando el sistema de audio esté instalado en otro vehículo, dejará de funcionar.

Esta función funciona ingresando un Número de Identificación Personal (PIN). Cuando la unidad se desconecta de su fuente de alimentación, como cuando se retira el sistema de audio o se desconecta la batería, la unidad dejará de funcionar hasta que se vuelva a ingresar el PIN.

Configuración de la función antirrobo 1)
Presione la perilla "VOL PUSH PWR" (1) para apagar.

- 2) Mantenga presionados los botones numerados [1] y [6] de los botones PRESET (2) y presione la perilla "VOL PUSH PWR" (1).
Se mostrará "SEGURIDAD".
- 3) Presione el botón UP (3) y el botón numerado [1] de los botones PRESET (2) simultáneamente.
- 4) Ingrese un número de 4 dígitos para registrarlo como PIN usando los botones numerados [1] - [4] de los botones PRESET (2).
- 5) Mantenga presionada la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (4) durante 1 segundo o más para configurar la función antirrobo.

NOTA:

Tome nota del PIN registrado y guárdelo para usarlo en el futuro.

Cancelación de la función antirrobo Para cancelar la función antirrobo, elimine el PIN registrado.

- 1) Presione la perilla "VOL PUSH PWR" (1) para apagar.
- 2) Mantenga presionados los botones numerados [1] y [6] de los botones PRESET (2) y presione la perilla "VOL PUSH PWR" (1).
Se mostrará "ENTRADA DE PIN".
- 3) Presione el botón UP (3) y el botón numerado [1] de los botones PRESET (2) simultáneamente.
- 4) Ingrese un número de 4 dígitos para registrarlo como PIN usando los botones numerados [1] - [4] de los botones PRESET (2).
- 5) Mantenga presionada la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (4) durante 1 segundo o más para eliminar el PIN registrado. Se mostrará la indicación "----" y se cancelará la función antirrobo.

NOTA:

Para cambiar su PIN, primero elimine su PIN actual y luego configure uno nuevo.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Confirmación del número de identificación personal (PIN)

Cuando se desconecta la fuente de alimentación principal, como cuando se reemplaza la batería, etc., es necesario ingresar el PIN para operar la unidad nuevamente.

- 1) Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" o el modo de encendido en "ON".
Se mostrará "SEGURIDAD".
- 2) Presione el botón UP (3) y el botón numerado [1] de los botones PRESET (2) simultáneamente.
- 3) Ingrese un número de 4 dígitos para registrarlo como PIN usando los botones numerados [1] - [4] de los botones PRESET (2).
- 4) Mantenga presionada la perilla "TUNE/FLD PUSH SOUND" (4) durante 1 segundo o más.
da.
Cuando se ingresa el mismo PIN registrado, la alimentación del sistema de audio se apagará automáticamente y volverá a estar operativo.

NOTA:

Si se ingresa un PIN incorrecto, se mostrará "ERROR" y el número total de intentos de ingreso incorrectos.

Si se ingresa un PIN incorrecto 10 veces o más, se mostrará "AYUDA" y el sistema de audio dejará de funcionar.

5-85

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Solución de problemas

Cuando encuentre un problema, verifique y siga las instrucciones a continuación.

Si las sugerencias descritas no solucionan el problema, se recomienda llevar la unidad a su concesionario SUZUKI autorizado.

Problema	Causa posible	Solución posible
----------	---------------	------------------

Común

No se puede operar	La función de seguridad está activada.	Cuando aparezca "SEGURIDAD", ingrese la identificación. Cuando aparezca "AYUDA", comuníquese con su concesionario autorizado SUZUKI.
No se puede encender la alimentación (No se produce ningún sonido)	El fusible está quemado.	Póngase en contacto con su concesionario SUZUKI autorizado.

Radio

Mucho ruido	Es posible que no esté exactamente sintonizado con la estación.	Sintonízalo exactamente en la estación.
No se puede recibir mediante sintonización automática	Puede que no haya ninguna emisora emitiendo señales lo suficientemente poderoso.	Capte una estación mediante la sintonización manual.
	Si AF está activado, la unidad busca únicamente emisoras RDS.	Apague AF.

CD

Saltos de sonido o ruido producido	El disco está sucio.	Limpie el disco con un paño suave.
	El disco tiene un arañazo importante o está deformado.	Reemplace el disco con el que tiene sin rayones ni deformaciones.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Problema	Causa posible	Solución posible
----------	---------------	------------------

MP3/WMA/AAC

Sin reproducción	El disco contiene archivos formateados no compatibles. datos.	Verifique el formato del archivo.
Saltos de sonido o ruido producido	Es posible que se produzcan saltos de sonido durante la reproducción. Archivos VBR (tasa de bits variable).	No se recomienda reproducir archivos VBR.

USB

La reproducción no comienza cuando el USB el dispositivo está conectado	No hay ningún archivo de formato compatible para reproducir en esta unidad.	Verifique el formato del archivo.
	El consumo actual del USB. dispositivo supera 1,0 A.	Utilice un dispositivo USB con una conexión actual. Consumo inferior a 1,0 A.

Bluetooth®

El emparejamiento falló	La distancia entre esta unidad y el dispositivo compatible con Bluetooth® está demasiado lejos o Puede haber un objeto metálico entre el dispositivo compatible con Bluetooth® y esta unidad.	Cambiar la ubicación del Bluetooth® dispositivo listo.
	La función Bluetooth® del Bluetooth® El dispositivo listo está apagado.	Consulte el manual del Bluetooth® dispositivo listo. (Algunos dispositivos tienen la función de ahorro de energía que automáticamente se activa después de un cierto tiempo.)
No se puede recibir una llamada	Es posible que su ubicación actual esté fuera del área de servicio.	Conduzca su vehículo al área de servicio de el teléfono.
La calidad de voz del manos libres es baja. (Distorsión, ruido, etc.)	Es posible que se encuentre otro dispositivo inalámbrico cerca de la unidad.	Apague el dispositivo inalámbrico o manténgalo lejos de la unidad.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Mensajes de error en pantalla

Mostrar	Causa posible	Solución posible
---------	---------------	------------------

CD

"ERROR 1"	El disco no se puede leer.	<p>Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba.</p> <p>Compruebe el disco si no está deformado o no tiene defectos.</p> <p>Cuando "ERROR 1" no desaparece incluso cuando se inserta un disco normal, comuníquese con su distribuidor.</p>
"ERROR 3"	El jugador cometió un error de causa no identificada.	<p>Cuando el CD esté en la unidad, presione el botón de expulsión del CD para retire el disco.</p> <p>Cuando el disco no pueda expulsarse, póngase en contacto con su distribuidor.</p>

USB/iPod®

"ERROR 1"	El dispositivo USB está desconectado.	Verifique la conexión del dispositivo USB.
"ERROR 2"	Imposible comunicarse correctamente con el dispositivo USB.	<p>Desenchufe el dispositivo USB y conéctelo nuevamente.</p> <p>Verifique el dispositivo USB.</p>
"ERROR 3"	Inoperable debido a una causa no identificada.	<p>Desenchufe el dispositivo USB y conéctelo nuevamente.</p> <p>Cuando el "ERROR 3" no desaparezca, comuníquese con su distribuidor.</p>
"ERROR 4"	El consumo actual del USB. dispositivo supera 1,0 A.	Verifique el dispositivo USB.

OTROS CONTROLES Y EQUIPOS

Mostrar	Causa posible	Solución posible
---------	---------------	------------------

Bluetooth®

"ERROR 1"	El jugador cometió un error de causa no identificada.	Desconecte el dispositivo compatible con Bluetooth® y conéctelo de nuevo. Cuando el "ERROR 1" no desaparezca, comuníquese con su distribuidor.
"CONEXIÓN FALLIDO"	No se pudo establecer el emparejamiento o la conexión	Intente establecer el emparejamiento o la conexión nuevamente.
"MEMORIA LLENA"	Se alcanzó el límite de cantidad de datos de la agenda telefónica en transferencia	Elimine los datos registrados de números innecesarios en la agenda telefónica e intente transferir los números de teléfono registrados en la agenda nuevamente.
"NO DISPONIBLE"	Inoperable durante la conducción	Opere el sistema después de detener su automóvil.

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS

Carga del vehículo 6-1
Arrastre de remolque 6-1



54G215

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS

Carga de vehículos

Su vehículo fue diseñado para capacidades de peso específicas. Las capacidades de peso de su vehículo están indicadas por la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso máximo permitido por eje (PAW, delantero y trasero). El GVWR y PAW (delantero y trasero) se enumeran en la sección "ESPECIFICACIONES".

GVWR: peso total máximo permitido del vehículo completamente cargado (incluidos todos los ocupantes, accesorios y carga más el peso frontal del remolque si arrastra un remolque).

PAW (delantero y trasero): peso máximo permitido en un eje individual.

El peso real del vehículo cargado y las cargas reales en los ejes delantero y trasero sólo pueden determinarse pesando el vehículo. Compare estos pesos con el GVWR y PAW (delantero y trasero). Si el peso bruto del vehículo o la carga en cualquiera de los ejes excede estas clasificaciones, debe quitar suficiente peso para reducir la carga a la capacidad nominal.

⚠ ADVERTENCIA

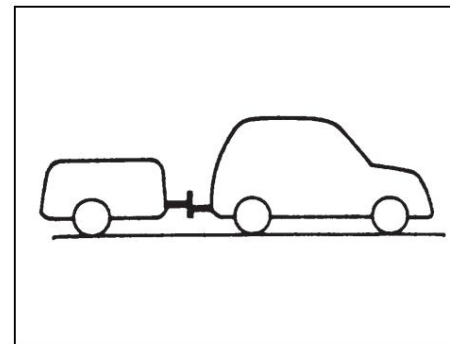
Nunca sobrecargue su vehículo. El peso bruto del vehículo (suma de los pesos del vehículo, todos los ocupantes, accesorios, carga más el peso frontal del remolque si arrastra un remolque) nunca debe exceder la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR). Además, nunca distribuya una carga de manera que el peso en el eje delantero o trasero exceda el peso máximo permitido por eje (PAW).

⚠ ADVERTENCIA

Distribuya siempre la carga de manera uniforme. Para evitar lesiones personales o daños a su vehículo, siempre asegure la carga para evitar que se mueva si el vehículo se mueve repentinamente. Coloque los objetos más pesados en el piso y lo más adelante posible en el área de carga.

Nunca apile carga por encima de la parte superior de los respaldos de los asientos.

remolque de remolque



60A185

Mientras que arrastrar un remolque puede afectar negativamente el manejo, la durabilidad y la economía de combustible. Su vehículo se puede utilizar para arrastrar un remolque que no excede la capacidad de remolque especificada a continuación:

Capacidad máxima de remolque
(remolque, carga y barra de remolque)

Modelo de motor M16A
Remolque con frenos: 1200 kg (2646 lbs)
Remolque sin frenos: 400 kg (882 lbs)

modelo de motor D16AA
Remolque con frenos: 1500 kg (3307 lbs)
Remolque sin frenos: 600 kg (1323 lbs)

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS

**ADVERTENCIA**

Para vehículos equipados con el sistema de soporte de frenos por radar, si su vehículo se utiliza para remolcar un remolque, presione el interruptor de APAGADO del soporte de frenos por radar y apague el sistema de soporte de frenos por radar. De lo contrario, pueden ocurrir accidentes inesperados relacionados con el encendido del sistema.

AVISO

Remolcar un remolque supone una tensión adicional para el motor, el tren motriz y los frenos de su vehículo. Nunca arrastre un remolque durante los primeros 960 km (600 millas) de operación del vehículo.

NOTA:

Si su vehículo tiene un sistema de sensor de estacionamiento, configure el sistema en el modo de remolque a través de la pantalla de información. Cuando se establece este modo, se inhibe el funcionamiento de los sensores de la esquina trasera y del centro trasero. Consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Barras de remolque

Utilice únicamente una barra de remolque diseñada para fijarse al chasis de su vehículo y un enganche diseñado para atornillarse a esta barra de remolque. Le recomendamos que utilice una barra de remolque original SUZUKI (disponible como opción) o equivalente.

**ADVERTENCIA**

Nunca utilice una barra de remolque que se fije al eje o al parachoques de su vehículo.

Cadenas de

seguridad Coloque siempre cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad debajo de la parte delantera del remolque para que la parte delantera no caiga al camino si el remolque se separa de la barra de remolque. Siga las recomendaciones del fabricante.

para fijar cadenas de seguridad. Deje siempre suficiente holgura para permitir un giro completo.

Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren por la carretera.

**ADVERTENCIA**

Nunca coloque cadenas de seguridad en el parachoques de su vehículo. Asegure las conexiones para que no se suelten.

Luces del remolque

Compruebe que su remolque esté equipado con luces que cumplan con los requisitos locales. Siempre verifique el funcionamiento adecuado de todas las luces del remolque antes de comenzar a remolcar.

**ADVERTENCIA**

Nunca conecte las luces del remolque directamente al sistema eléctrico de su vehículo, ya que podría dañar el sistema eléctrico.

Frenos**ADVERTENCIA**

Si se utilizan los frenos del remolque, siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Nunca lo conecte al sistema de frenos de su vehículo y nunca tome suministro eléctrico directamente del mazo de cables.

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS

Llantas

ADVERTENCIA

Al arrastrar un remolque, es muy importante que su vehículo y su remolque tengan neumáticos inflados correctamente. Las llantas de su vehículo deben estar infladas a las presiones indicadas en la etiqueta de información de las llantas de su vehículo. Si las presiones de carga aparecen en la etiqueta, los neumáticos deben inflarse a las presiones de carga. Infle los neumáticos del remolque de acuerdo con las especificaciones proporcionadas por el fabricante del remolque.

espejos

Verifique si los espejos de su vehículo cumplen con los requisitos locales para espejos utilizados en vehículos remolcadores. Si no es así, debe instalar los espejos necesarios antes de remolcar.

Carga de vehículos/remolques

Para cargar su vehículo y remolque correctamente, debe saber cómo medir el peso bruto y el peso frontal del remolque.

El peso bruto del remolque es el peso del remolque más toda la carga que contiene. Puede medir el peso bruto del remolque colocando el remolque completamente cargado en una báscula para vehículos.

El peso de la punta es la fuerza hacia abajo ejercida sobre la barra de remolque por el remolque.

6-3

pleador, con el remolque completamente cargado y el acoplador a su altura normal de remolque. Este peso se puede medir con una báscula de baño.

El peso de su remolque cargado (peso bruto del remolque) nunca debe exceder la capacidad de remolque.

Distribuya la carga en su remolque de modo que el peso frontal sea aproximadamente el 10% del peso bruto del remolque, pero no exceda la carga vertical máxima en el punto de enganche del remolque. Debe medir el peso bruto del remolque y el peso frontal antes de remolcar para comprobar que la carga esté distribuida correctamente.

ADVERTENCIA

Una distribución inadecuada del peso de su remolque puede provocar un mal manejo del vehículo y un balanceo del remolque. Siempre verifique que el peso de la punta del remolque sea aproximadamente el 10% del peso bruto del remolque, pero no exceda la carga vertical máxima en el punto de enganche del remolque. También verifique que la carga esté correctamente asegurada. El incumplimiento de este requisito puede provocar un accidente.

ADVERTENCIA

Nunca sobrecargue la carga en su remolque o vehículo. El peso bruto del remolque nunca debe exceder la capacidad de remolque. El peso bruto del vehículo (suma de los pesos del vehículo, todos los ocupantes, accesorios, incluidas las barras de remolque y el enganche de remolque, la carga y el peso de la punta del remolque) nunca debe exceder la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) que figura en "ESPECIFICACIONES".

Advertencias adicionales sobre remolque de remolque

ADVERTENCIA

Conecte las luces del remolque y conecte las cadenas de seguridad cada vez que remolque.

AVISO

Debido a que arrastrar un remolque supone una tensión adicional para su vehículo, será necesario un mantenimiento más frecuente que en condiciones normales de conducción. Siga el cronograma en "Mantenimiento recomendado en condiciones de conducción severas".

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS



ADVERTENCIA

Su vehículo debe manejarse de forma diferente cuando arrastra un remolque. Para su seguridad y la de los demás, observe las siguientes precauciones: • Practique girar, detenerse y dar marcha atrás antes de comenzar a arrastrar un remolque en el tráfico. No arrastre un remolque en el tráfico hasta que esté seguro de que puede manejar el vehículo y el remolque con seguridad. • Nunca exceda los límites de velocidad de remolque o 80 km/h (50 mph), lo que sea menor.

- Nunca conduzca a una velocidad que provoque sacudidas o balanceo del remolque. Si nota incluso el más mínimo signo de temblor o balanceo, reduzca la velocidad. • Cuando las carreteras estén mojadas, resbaladizas o en mal estado, conduzca a una velocidad más lenta que en carreteras secas o lisas. No reducir la velocidad cuando las condiciones del camino son malas puede resultar en la pérdida de control. •

Siempre tenga a alguien que lo guíe al dar marcha atrás.

(Continuado)



ADVERTENCIA

(Continuación)

- Deje una distancia de frenado adecuada. La distancia de frenado aumenta cuando arrastra un remolque. Por cada 16 km/h (10 mph) de velocidad, deje al menos un vehículo y una longitud de remolque entre usted y el vehículo de adelante. Deje una mayor distancia de frenado si las carreteras están mojadas o resbaladizas.

- Si el remolque tiene frenos de sobremarcha, aplique los frenos gradualmente para evitar que se traben debido al bloqueo de las ruedas del remolque. • Reduzca la velocidad antes de las curvas y mantenga una velocidad constante al tomar las curvas. La desaceleración o aceleración en las curvas puede provocar la pérdida de control. Recuerde que se necesita un radio de giro mayor de lo normal porque las ruedas del remolque estarán más cerca que las ruedas del vehículo del interior del giro.

- Evite acelerar y detener bruscamente el vehículo. No realices maniobras rápidas a menos que sean necesarias. • Reduzca la velocidad con vientos cruzados y esté preparado para ráfagas de viento de vehículos grandes que pasan.

(Continuado)



ADVERTENCIA

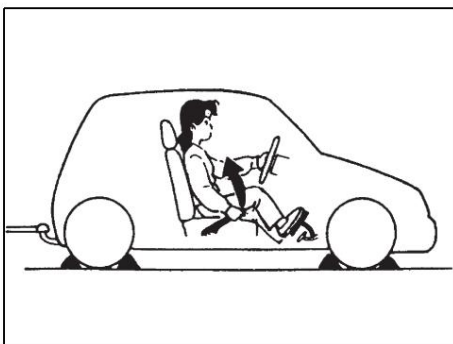
(Continúa) •

Tenga cuidado al adelantar a otros vehículos. Deje suficiente espacio para su remolque antes de cambiar de carril y use las luces direccionales correctamente con anticipación. • Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja antes de llegar a pendientes largas o empinadas. Es peligroso intentar hacer cambios descendentes mientras descienes una colina. • No pise con fuerza el pedal del freno. Esto podría hacer que los frenos se sobrecalienten, lo que reduciría la eficiencia de frenado. Utilice el freno motor tanto como sea posible.

- Debido al peso adicional del remolque, el motor puede sobrecalentarse en días calurosos al subir colinas largas o empinadas. Preste atención al indicador de temperatura de su motor. Si indica sobrecalentamiento, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro.

Consulte "Problema del motor: sobrecalentamiento" en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA".

CARGA Y REMOLQUE DE VEHÍCULOS



60A186

⚠ ADVERTENCIA

(Continuado)

- Al arrancar después de estacionar: 1) Presione el embrague y arranque el motor.
- 2) Cambie a una velocidad, suelte el freno de mano y aléjese lentamente de las cuñas.
- 3) Deténgase, aplique los frenos con firmeza y manténgalos presionados.
- 4) Haga que otra persona retire los calzos.

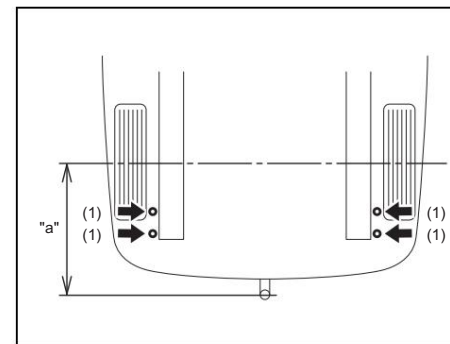
⚠ ADVERTENCIA

Cuando estacione su vehículo y el remolque conectado, utilice siempre el siguiente procedimiento:

- 1) Aplique los frenos del vehículo con firmeza.
- 2) Pídale a otra persona que coloque calzos debajo de las ruedas del vehículo y del remolque mientras usted frena.
- 3) Suelte lentamente los frenos hasta que los calzos absorban la carga.
- 4) Ponga completamente el freno de mano.
- 5) Apague el motor y luego cambie a marcha atrás o primera.

(Continuado)

Puntos de instalación del enganche de remolque



61MM0B111

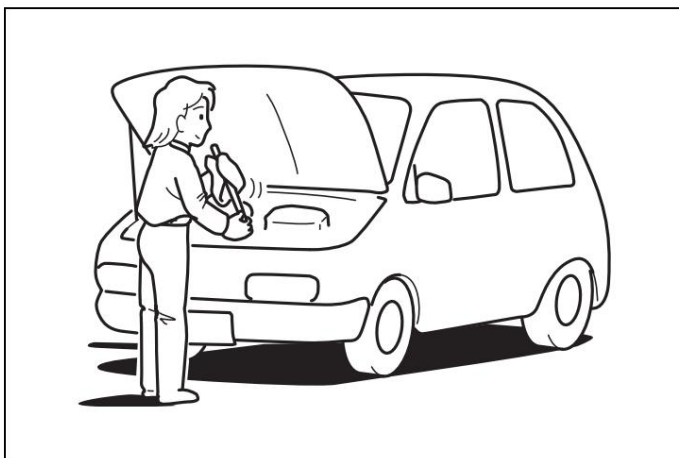
(1) Lado

Carga vertical máxima en el punto de enganche del remolque
(UE) 75 kg (165 lbs)

Saliente máximo permitido "a" 883 mm (34,7 pulg.)

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



60G410

Calendario de mantenimiento..... 7-2 Correa de transmisión 7-20 Aceite de motor y filtro 7-20 Refrigerante del motor 7-26 Filtro de aire 7-28

Bujías 7-29 Aceite para engranajes 7-30 Pedal del embrague 7-32 Filtro de combustible (motor diésel) 7-33

Frenos 7-33

Dirección 7-35

Neumáticos 7-36

Batería 7-39

Fusibles 7-41 Orientación de los faros 7-44 Reemplazo de bombillas 7-45 Escobillas de limpiaparabrisas 7-55 Líquido lavaparabrisas 7-59 Sistema de aire acondicionado 7-59

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



60B128S

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado al trabajar en su vehículo para evitar lesiones accidentales. Observe cuidadosamente las siguientes precauciones:

- Para evitar daños o activación involuntaria del sistema de bolsas de aire o del sistema de pretensores del cinturón de seguridad, verifique que la batería esté desconectada y que el interruptor de encendido haya estado en la posición "LOCK" o que el modo de encendido haya sido "LOCK" (OFF) durante al menos 90 segundos antes de realizar cualquier trabajo de servicio eléctrico en su vehículo SUZUKI. No toque los componentes del sistema de bolsas de aire, los componentes ni los cables del sistema de pretensores de cinturones de seguridad.

Los cables están envueltos con cinta amarilla o tubo amarillo y los acopladores son amarillos para una fácil identificación.

- No deje el motor encendido en garajes u otras áreas confinadas.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

- Cuando el motor esté en marcha, mantenga las manos, la ropa, las herramientas y otros objetos alejados del ventilador y de la correa de transmisión. Aunque el ventilador no se esté moviendo, puede encenderse automáticamente sin previo aviso.
- Cuando sea necesario realizar trabajos de servicio con el motor en marcha, verifique que el freno de mano esté completamente puesto y que la transmisión esté en punto muerto.
- No toque los cables de encendido

u otras piezas del sistema de encendido al arrancar el motor o cuando el motor esté en marcha, ya que podría recibir una descarga eléctrica.

- Tenga cuidado de no tocar el motor caliente, el colector y los tubos de escape, el silenciador, el radiador y las mangueras de agua.
- No permita fumar, chispas o llamas alrededor del combustible o la batería.

Hay vapores inflamables presentes.

- No se meta debajo de su vehículo si está apoyado únicamente con el gato portátil provisto en su vehículo.
- Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos accidentales entre los terminales positivo y negativo de la batería.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

- Mantenga el aceite usado, el refrigerante y otros líquidos fuera del alcance de los niños y las mascotas. Deseche los fluidos usados adecuadamente; nunca los vierta al suelo, al alcantarillado, etc.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento

 ADVERTENCIA

SUZUKI recomienda que ahora

Se realizará el mantenimiento de su vehículo por su concesionario SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado. Si usted Si no está seguro de poder completar con éxito alguno de los trabajos de mantenimiento, consulte a su proveedor autorizado. Concesionario SUZUKI para hacer el mantenimiento para ti.

La siguiente tabla muestra los momentos en que debes realizar un mantenimiento regular en su vehículo. Esta tabla muestra el momento en que debe realizar inspecciones, ajustes, lubricaciones y otros servicios, por kilómetro, milla y mes.

Esta tabla se genera en términos de los siguientes puntos:

- Lugar de destino
- Para modelo con motor gasolina o diesel modelo de motor
- Elementos de mantenimiento recomendados para inspección, ajuste y reemplazo por un distribuidor, o artículos distintos de los mencionados anteriormente

Consulte una explicación de "Cómo entender cada tabla" en esta sección.

Si su uso rutinario del vehículo se aplica en uno de las siguientes condiciones, es necesario realizar el mantenimiento de acuerdo con las intervalos de mantenimiento en condiciones severas.

Para algunos artículos, el mantenimiento El intervalo para condiciones graves no es descrito en la tabla. En este caso, realice mantenimiento de acuerdo con el intervalo de mantenimiento para condiciones normales. El intervalo de mantenimiento para condiciones severas es más corto que el de condiciones normales.

Mantenimiento recomendado en condiciones de conducción severas

- Cuando la mayoría de los viajes son de menos de 6 kilómetros (4 millas)
- Cuando la mayoría de los viajes son de menos de 16 kilómetros (10 millas) y la temperatura exterior permanece bajo cero
- Funcionamiento en ralentí y/o a baja velocidad en tráfico intermitente
- Operar en climas extremadamente fríos y/o en caminos salados
- Operar en áreas accidentadas y/o fangosas.
- Operar en áreas polvorientas
- Conducción repetida a alta velocidad o alta revoluciones del motor
- Arrastrar un remolque, si está permitido.

Cuando el vehículo se utilice para servicio de entrega, policía, taxi u otras aplicaciones comerciales.

AVISO

Siempre que sea necesario reemplazar piezas de su vehículo, es Se recomienda utilizar productos originales. Piezas de repuesto SUZUKI o sus equivalente.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Cómo entender cada tabla

EJEMPLO

(1) **Para modelos con motor de gasolina**

(2) **Motor y tren motriz**

(3) **Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o lo que ocurra primero.**

	20	40	60	80	120
km (*1000)	20	40	60	80	120
millas (*1000)	12,5	25	37,5	50	75
millas	12	24	36	48	72

	Normal	I	R		
Correa de transmisión de accesorios del motor	Ajuste, Reemplazo				
Juego de válvulas					
Sistema de escape (excepto catalizador)					
Fundas del eje motriz/árboles de transmisión (4WD)					
Aceite de transmisión manual	Genuino *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80				
	Otro que *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80				
Transferencia de aceite (4WD)					

(4) (5) (6)

54P000750

- (1) Modelo de vehículo
 (2) Elemento de mantenimiento
 (3) Condiciones de conducción

La operación y el tiempo de mantenimiento necesarios variarán dependiendo de su condición de conducción.
 Algunos elementos tienen dos condiciones diferentes: "Normal" y "Severo", que se definen a continuación.

"Normal": si la conducción se realiza habitualmente en condiciones normales de conducción.

"Severo": si la conducción se realiza generalmente en condiciones de conducción severas.

Para obtener detalles de cada condición, consulte "Mantenimiento recomendado en condiciones de conducción severas" en esta sección.

Si esta parte está en blanco, no hay clasificación en las condiciones de conducción.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

(4) Esto significa que se debe realizar la 1ª operación de "I", que se define de la siguiente manera, por 40000 km (25000 millas) o 24 meses. Posteriormente, deberá realizar la segunda y posteriores operaciones de "I" en el mismo intervalo.

"I": Inspección que incluye limpieza, ajuste, lubricación o reemplazo según sea necesario

(5) Esto significa que se debe realizar la 1ª operación de "R", que se define de la siguiente manera, por 60000 km (37500 millas) o 36 meses. Posteriormente, deberá realizar la segunda operación y posteriores de "R" en el mismo intervalo.

"R": Reemplazo o cambio

(6) Esto muestra el caso en el que se utiliza un "SUZUKI GEAR OIL 75W-80" genuino en condiciones "graves". El intervalo de mantenimiento es como sigue.

km (x1000)	20	40	60	80	100	120	140	160
millas (x1000)	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	⏟			⏟	⏟			⏟	
	"I"			"R"	"I"			"R"	

Por lugar de destino se separan las tablas de cronogramas de mantenimiento. Consulte cada una de las siguientes páginas: • Países de la UE (excepto Rusia)

- para modelo con motor de gasolina: (página 7-5)
- para modelo con motor diésel: (página 7-9) •

México –

- para modelo con motor de gasolina: (página 7-13)

• Excepto países de la UE y México

- para el modelo con motor de gasolina: (página 7-17)

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Países de la UE (excepto Rusia)

Elementos de mantenimiento recomendados por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.						
		km (×1000) 20 millas	40	60	80	120	160	
		(×1000) 12,5 meses 12	25	37,5	50	75	100	
			24	36	48	72	96	
Motor y tren motriz								
Correa de transmisión de accesorios del motor	Ajuste, Reemplazo	Normal		I			R	
		Severo	I		R			
Juego de válvulas				I				
Sistema de escape (excepto catalizador)				I				
Fundas del eje motriz/árboles de transmisión (4WD)				I				
Aceite de transmisión manual	Genuino *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*	Normal		I				R
		Severo	I		R			
	Otro que *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*	Normal		R				
		Severo	R					
Transferencia de aceite (4WD)		Normal		I				R
		Severo	I		R			
Aceite del diferencial trasero (4WD)		Normal		I				R
		Severo	I		R			
Sistema de control de combustible y emisiones.								
Líneas de combustible				I				
Depósito de combustible				I				
válvula PCV						I		
Sistema de control de emisiones por evaporación de combustible.							I	

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.			
		km (×1000) 20	millas (×1000) 12,5	40	60
		12 meses		25	37,5
				24	36
Freno					
Discos y pastillas de freno			I		
Mangueras y tubos de freno				I	
Líquido de los frenos	Reemplazo			R	
Palanca de freno y cable	Ajuste (sólo 1.º 20.000 km)		I		
Chasis, carrocería y otros.					
Embrague (Pedal y nivel de líquido)				I	
Cojinetes de las ruedas		Sólo severo	I		
Sistema de suspensión				I	
Sistema de dirección				I	
Elemento filtrante del aire acondicionado (si está equipado) *1	Inspección	sólo la primera vez	Normal		
		Segunda vez y después	Normal		I
	Reemplazo		Normal		R
	Inspección o reemplazo		Severo	I	R

NOTA:

*1: Limpie con más frecuencia si disminuye el flujo de aire del aire acondicionado.

 ADVERTENCIA

Los amortiguadores están llenos de gas a alta presión. Nunca intente desmontarlos ni tirarlos al fuego. Evitar guardarlos cerca de un calentador o dispositivo de calefacción. Al desechar el absorbente, se debe liberar el gas del mismo. sin peligro. Solicite ayuda a su distribuidor.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Elementos distintos del mantenimiento recomendado por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.						
		km (×1000) 7,5 millas	10	15	20	40	80	160
		(×1000) 4,687 meses	6,25	9,375	12,5	25	50	100
			6	12		36	48	96
Motor y tren motriz								
Correa de transmisión de accesorios del motor	control de tensión	Normal				I	I	
		Severo				I		
Aceite de motor y filtro de aceite de motor *1	Normas ACEA o ACEITE GENUINO SUZUKI (#1)	Normal				R		
		Severo		R				
	Aparte de las normas ACEA o SUZUKI ACEITE GENUINO (#1)	Normal			R			
refrigerante del motor	"SUZUKI LLC: Súper (Azul)" (#2)	solo la primera vez						R
		Segunda vez y después					R	
	"SUZUKI LLC: Estándar (Verde)"					R		

#1: Para obtener más detalles, consulte "Aceite y filtro del motor" en esta sección.

#2: Realice la verificación del nivel de refrigerante del motor en la inspección diaria en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Si utiliza un refrigerante de motor que no sea "SUZUKI LLC (azul)" para reemplazarlo, siga el programa de "SUZUKI LLC: Estándar (verde)".

NOTA:

*1: Consulte "Luz de solicitud de cambio de aceite (si está equipado)" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.						
		km (x1000)	2,5	10	20	30	40	100
		millas (x1000)	1,562	6,25	12,5	18,75	25	62,5
		meses	-	8	12	24	36	84
Sistema de control de combustible y emisiones.								
Bujías sin plomo se utiliza combustible	(Muy recomendado) Tapón de iridio (#3)	Normal						R
	Severo				R			
	(Tipo estándar) Conector de níquel	Normal					R(#4)	
	Severo		R					
Bujías cuando se utiliza combustible con plomo	(Muy recomendado) Tapón de iridio (#3)					R		
	(Tipo estándar) Conector de níquel			R				
Elemento filtrante del limpiador de aire *2	Camino pavimentado	Normal			I		R	
	Severo		I			R		
	condición polvorienta		I			R		
Freno								
Líquido de los frenos	Controlar						I	
Palanca de freno y cable	Verificar (solo primeros 20000 km)				I			
Chasis, carrocería y otros.								
Neumáticos/Ruedas					I			
Todos los pestillos, bisagras y cerraduras.							I	

#3: Si reemplaza las bujías que no sean de iridio, siga el programa para las bujías de níquel.

#4: Reemplace cada 50000 km si la ley local lo requiere.

NOTA:

*2: Inspeccione con más frecuencia si el vehículo se utiliza en condiciones de mucho polvo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Elementos de mantenimiento recomendados por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

Para modelos con motor diésel		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.							
		km (x1000) 20 millas	40	60	-	80	140	160	
		(x1000) 12,5 meses 12	25	37,5	-	50	87,5	100	
		24	-	36	48	60	96		
Motor y tren motriz									
Correa de transmisión de accesorios del motor	cinturón acanalado	Normal		I			R		
		Severo		I		R			
Correa de distribución del árbol de levas		Normal						R	
		Severo				R			
Sistema de escape (excepto catalizador)				I					
Fundas del eje motriz/árboles de transmisión (4WD)				I					
Aceite de transmisión manual	Genuino *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*	Normal		I					R
	Severo		I				R		
	Otro que *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*	Normal			R				
	Severo		R						
Transferencia de aceite (4WD)		Normal		I					R
		Severo		I			R		
Aceite del diferencial trasero (4WD)		Normal		I					R
		Severo		I			R		
Sistema de control de combustible y emisiones.									
Líneas de combustible				I					
Filtro de combustible					R				
Depósito de combustible				I					

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para modelos con motor diésel		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.			
		km (×1000) 20	millas (×1000) 12,5	40	60
12 meses				25	37,5
				24	36
Freno					
Discos y pastillas de freno			I		
Mangueras y tubos de freno				I	
Líquido de los frenos	Reemplazo			R	
Palanca de freno y cable	Ajuste (sólo 1.º 20.000 km)		I		
Chasis, carrocería y otros.					
Embrague (Pedal y nivel de líquido)				I	
Cojinetes de las ruedas		Sólo severo	I		
Sistema de suspensión				I	
Sistema de dirección				I	
Elemento filtrante del aire acondicionado (si está equipado) *1	Inspección	sólo la primera vez	Normal		
		Segunda vez y después	Normal		I
	Reemplazo		Normal		R
	Inspección o reemplazo		Severo	I	R

NOTA:

*1: Limpie con más frecuencia si disminuye el flujo de aire del aire acondicionado.

 **ADVERTENCIA**

Los amortiguadores están llenos de gas a alta presión. Nunca intente desmontarlos ni tirarlos al fuego. Evitar guardarlos cerca de un calentador o dispositivo de calefacción. Al desechar el absorbente, se debe liberar el gas del mismo. sin peligro. Solicite ayuda a su distribuidor.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Elementos distintos del mantenimiento recomendado por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

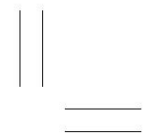
Para modelos con motor diésel		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.									
		km (x1000)	2,5	30	40	80	160				
		2,5	18,75	25	50	100					
1,562		12	24	24	36	48	96				
Motor y tren motriz											
Aceite de motor y motor de aceite sintético*1	Filtro de aceite de	Normal									
		Severo				R		R			
refrigerante del motor	"SUZUKI LLC: Súper (Azul)" (#1)	solo la primera vez									R
		Segunda vez y después								R	
		"SUZUKI LLC: Estándar (Verde)"							R		
Sistema de control de combustible y emisiones.											
Elemento filtrante del limpiador de aire *2	Camino pavimentado	Normal		I							
		Severo		I			R				
	condición polvorienta			I			R				
Freno											
Líquido de los frenos	Controlar								I		
Comprobación de la palanca y el cable del freno (sólo los primeros 20.000 km)				I							
Chasis, carrocería y otros.											
Neumáticos/Ruedas				I							
Todos los periles, bisagras y cerraduras									I		

#1: Realice la verificación del nivel de refrigerante del motor en la inspección diaria en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".
Si utiliza un refrigerante de motor que no sea "SUZUKI LLC (azul)" para reemplazarlo, siga el programa de "SUZUKI LLC: Estándar (verde)".

NOTA:

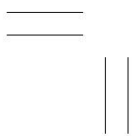
*1: Reemplace cuando la luz de solicitud de cambio de aceite parpadee o cada mes que se indica en la tabla.

*2: Inspeccione con más frecuencia si el vehículo se utiliza en condiciones de mucho polvo.



INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

MEMORÁNDUM



INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para México

Elementos de mantenimiento recomendados por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.										
		millas (×1000) 6 km	7,5	12	15	22,5	30	37,5	45	60	90	
		(×1000) 10 meses 6	12,5	20	25	37,5	50	62,5	75	100	150	
			7,5	12	15	22,5	30	37,5	45	60	90	
			12,5	20	25	37,5	50	62,5	75	100	150	
			7,5	12	15	22,5	30	37,5	45	60	90	
Motor y tren motriz												
Juego de válvulas (espacio libre)							I					
Mangueras y conexiones del sistema de refrigeración.		Normal						I				
		Severo				I						
Tubos de escape y soportes.		Normal						I				
		Severo				I						
Botas del eje motriz		Normal		I								
		Severo	I									
Aceite de transmisión manual		Genuino *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*		Normal			I				R	
		Severo				I				R		
		Otro que *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*		Normal			I		R			
		Severo				R						
Sistema de control de combustible y emisiones.												
Mangueras y tubos relacionados con las emisiones		Normal								Yo(#1)		
		Severo								I		
Bobina de encendido (tapa de bujía)								I				
Tapón del depósito de combustible						I						
Filtro de combustible			Reemplace cada 250.000 km (150.000 millas) o 150 meses.									
Líneas y conexiones de combustible.		Normal						I				
		Severo					I					

#1: Inspeccione cada 100 000 km (60 000 millas) o 60 meses por primera y segunda vez.
 Inspeccione cada 50 000 km (30 000 millas) o 30 meses por tercera vez, con un intervalo más corto.
 Estos intervalos de inspección se repetirán después de la cuarta vez.

Para obtener más información, consulte el siguiente cronograma de mantenimiento.

1.º: 100.000 km (60.000 millas) o 60 meses 2.º: 200.000 km (120.000 millas) o 120 meses 4.º: 350.000 km (210.000 millas) o 210 meses 5.º: 450.000 km (270.000 millas) o 270 meses

3º: 250.000 km (150.000 millas) o 150 meses
 6to: 500000 km (300000 millas) o 300 meses

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.					
		millas (×1000) km	6	7,5	12	15	60
		(×1000) meses	10	12,5	20	25	100
			6	7,5	12	15	60
Freno							
Discos y pastillas de freno (delantero, trasero)	solo la primera vez	Normal		I			
	Segunda vez y después	Normal				I	
	solo la primera vez	Severo	I				
	Segunda vez y después	Severo			I		
Mangueras y tubos de freno	solo la primera vez	Normal		I			
	Segunda vez y después	Normal				I	
	solo la primera vez	Severo	I				
	Segunda vez y después	Severo			I		
Líquido de los frenos	Reemplazo					I	R
Ajuste de la carrera del pedal de freno						I	
Palanca y cable del freno de estacionamiento	Ajuste de palanca Sólo la primera vez	Normal		I			
	Segunda vez y después	Normal				I	
	solo la primera vez	Severo	I				
	Segunda vez y después	Severo				I	
Chasis, carrocería y otros.							
Discos de rueda	Normal			I			
	Severo	I					
Coinetes de las ruedas	Sólo severo				I		
Sistema de suspensión	Normal			I			
	Severo	I					

 **ADVERTENCIA**

Los amortiguadores están llenos de gas a alta presión. Nunca intente desmontarlos ni tirarlos al fuego. Evitar guardarlos cerca de un calentador o dispositivo de calefacción. Al desechar el absorbente, se debe liberar el gas del mismo. sin peligro. Solicite ayuda a su distribuidor.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.				
		millas (x1000) km	6	7,5	15	30
		(x1000) meses	10	12,5	25	50
			6	7,5	15	30
Chasis, carrocería y otros.						
Sistema de dirección	Enlace del volante	Normal		I		
		Severo	I			
Elemento filtrante del aire acondicionado (si está equipado) *1		Normal			I R	
		Severo	I		R	

NOTA:

*1: Limpie con más frecuencia si disminuye el flujo de aire del aire acondicionado.

La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. o la Junta de Recursos del Aire de California han determinado que no realizar los elementos de mantenimiento recomendados encerrados con un rectángulo no anulará la garantía de emisiones ni limitará la responsabilidad de recuperación antes de completar la vida útil del vehículo. SUZUKI, sin embargo, insta a que todos los servicios de mantenimiento recomendados se realicen en los intervalos indicados y el mantenimiento registrado.

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.									
		millas (x1000) 15 km	30	45	60	75	90	105	120	135	150
		(x1000) 25 meses 15	50	75	100	125	150	175	200	225	250
			30	45	60	75	90	105	120	135	150
Elementos											
Mangueras y conexión del sistema de refrigeración.			I								
Tubos de escape y soportes.			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Mangueras y tubos relacionados con las emisiones			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bobina de encendido (tapa de bujía)			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tapón del depósito de combustible											
Línea de combustible y conexión.			I	I	I	I	I	I	I	I	I

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Elementos distintos del mantenimiento recomendado por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.						
		millas (x1000) 3 km	6	7,5	15	30	45	90
		(x1000) 5 meses 3	10	12,5	25	50	75	150
			6	7,5	15	30	45	90
Motor y tren motriz								
Correa de transmisión	Inspeccionar por daños						I	
Aceite de motor y filtro de aceite.		Normal			R			
		Severo	R					
refrigerante del motor	"SUZUKI LLC: Súper (Azul)" (#1)		solo la primera vez					R
			Segunda vez y después					R
	"SUZUKI LLC: Estándar (Verde)"						R	
Sistema de control de combustible y emisiones.								
Bujías	enchufe de níquel						R	
Elemento filtrante del limpiador de aire * 1		Normal					R	
		Severo	I				R	
Freno								
Líquido de los frenos	Comprobación del nivel de líquido						I	
Carrera del pedal de freno Comprobar							I	
Palanca y cable del freno de estacionamiento	Comprobación del movimiento de la palanca		solo la primera vez	Normal			I	
			Segunda vez y después	Normal			I	
			solo la primera vez	Severo		I		
			Segunda vez y después	Severo			I	
Chasis, carrocería y otros.								
Embrague	Pedal y nivel de líquido						I	
Neumáticos (incluida la rotación de neumáticos)		Normal				I		
		Severo		I				
Todos los pestillos, bisagras y cerraduras.		Normal				I		
		Severo		I				
Sistema de dirección	Movimiento del volante		Normal				I	
			Severo				I	

*1: Realice la verificación del nivel de refrigerante del motor en la inspección diaria en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Si utiliza un refrigerante de motor que no sea "SUZUKI LLC (azul)" para reemplazarlo, siga el programa de "SUZUKI LLC: Estándar (verde)".

NOTA:

*1: Inspeccione con más frecuencia si el vehículo se utiliza en condiciones de mucho polvo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Excepto países de la UE y México

Elementos de mantenimiento recomendados por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.							
		km (x1000)	15	30	45	60	90	105	150
		millas (x1000)		18	27	36	54	63	90
		meses	9 12	24	36	48	72	-	120
Motor y tren motriz									
Correa de transmisión de accesorios del motor	Ajuste, Reemplazo	Normal			I			R	
		Severo	I		R				
Juego de válvulas				I					
Sistema de escape (excepto catalizador)				I					
Fundas del eje motriz/árboles de transmisión (4WD)		Normal			I				
		Severo	I						
Aceite de transmisión manual	Genuino *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*	Normal		I					R
		Severo		I		R			
	Otro que *ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80*	Normal	Yo(#1)		R				
		Severo		R					
Transferencia de aceite (4WD)		Normal		I					R
		Severo		R					
Aceite del diferencial trasero (4WD)		Normal		I					R
		Severo		R					
Sistema de control de combustible y emisiones.									
Líneas de combustible				I					
Filtro de combustible (excepto Rusia)								R	
Depósito de combustible					I				
Válvula PCV							I		
Sistema de control de emisiones evaporativas de							I		

combustible n.º 1: Inspeccionar sólo a los 15 000 km (9 000 millas) o 12 meses.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.			
		km (x1000) 15	millas (x1000) 9 12	30	45
		meses		18	27
				24	36
Freno					
Discos y pastillas de freno			I		
Mangueras y tubos de freno				I	
Líquido de los frenos	Reemplazo			R	
Palanca de freno y cable	Ajuste (sólo los primeros 15.000 km)		I		
Chasis, carrocería y otros.					
Embrague (Pedal y nivel de líquido)				I	
Cojinetes de las ruedas		Sólo severo	I		
Sistema de suspensión				I	
Sistema de dirección				I	
Elemento filtrante del aire acondicionado (si está equipado) *1	Inspección	sólo la primera vez	Normal	I	
		Segunda vez y después de	Normal		I
	Reemplazo		Normal		
	Inspección o reemplazo		Severo	I	R

NOTA:

*1: Limpie con más frecuencia si disminuye el flujo de aire del aire acondicionado.

 ADVERTENCIA

Los amortiguadores están llenos de gas a alta presión. Nunca intente desmontarlos ni tirarlos al fuego. Evitar guardarlos cerca de un calentador o dispositivo de calefacción. Al desechar el absorbente, se debe liberar el gas del mismo. sin peligro. Solicite ayuda a su distribuidor.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Elementos distintos del mantenimiento recomendado por un distribuidor SUZUKI autorizado o un técnico de servicio calificado

Para modelos con motor de gasolina		Seleccione el momento del mantenimiento por kilometraje (lectura del odómetro) o meses, lo que ocurra primero.									
		km (x1000)	2,5	7,5	10	15	30	45	75	150	
		millas (x1000)	1,5	4,5	6	9	18	27	45	90	
		meses	-	6	8	12	24	36	48	96	
Motor y tren motriz											
Correa de transmisión de accesorios del motor	Comprobación de tensión	Normal						I			
		Severo						I			
Aceite de motor y filtro de aceite de motor.		Normal				R					
		Severo		R							
refrigerante del motor	"SUZUKI LLC: Súper (Azul)" (#1)	solo la primera vez									R
		Segunda vez y después								R	
	"SUZUKI LLC: Estándar (Verde)"							R			
Sistema de control de combustible y emisiones.											
Bujías sin plomo con tapón de níquel.	(Tipo estándar) Se utiliza combustible	Normal							R(#2)		
		Severo				R					
Bujías cuando se utiliza combustible con plomo	(Tipo estándar) Conector de níquel					R					
Elemento filtrante del limpiador de aire * 1	Camino pavimentado	Normal					I		R		
		Severo		I				R			
	condición polvorienta			I				R			
Freno											
Líquido de los frenos	Controlar							I			
Palanca de freno y cable	Verificar (solo primeros 15000 km)						I				
Chasis, carrocería y otros.											
Neumáticos/Ruedas							I				
Todos los pestillos, bisagras y cerraduras.								I			

#1: Realice la verificación del nivel de refrigerante del motor en la inspección diaria en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".

Si utiliza un refrigerante de motor que no sea "SUZUKI LLC (azul)" para reemplazarlo, siga el programa de "SUZUKI LLC: Estándar (verde)".

#2: Reemplace cada 50000 km si la ley local lo requiere.

NOTA:

*1: Inspeccione con más frecuencia si el vehículo se utiliza en condiciones de mucho polvo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Correa de transmisión

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor esté en marcha, mantenga las manos, el cabello, la ropa, las herramientas, etc. alejados del ventilador en movimiento y de las correas de transmisión.

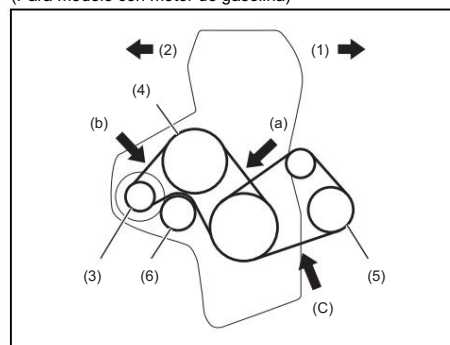
Compruebe que la tensión de la correa de transmisión sea la correcta.

Si la correa está demasiado floja, puede producirse una carga insuficiente de la batería, sobrecalentamiento del motor, dirección asistida deficiente, aire acondicionado deficiente o desgaste excesivo de la correa. Cuando presiona la correa con el pulgar a medio camino entre las poleas, debe haber una desviación de acuerdo con el siguiente cuadro.

También se deben examinar las correas para asegurarse de que no estén dañadas.

Si necesita reemplazar o ajustar la correa, hágalo en su concesionario SUZUKI.

(Para modelo con motor de gasolina)



61MS2A003

- (1) Frente (2) Trasero
 (3) Generador (4) bomba de agua
 (5) Compresor de aire acondicionado
 (6) Polea tensora

Deflexión de la correa de transmisión (presión de 100 N (10 kg, 22

lbs)) (a) 6,5 - 7,9 mm (0,26 - 0,31 pulg.) (b) 4,8 - 6,2 mm (0,19 - 0,24 pulg.) (c) 7 - 8 mm (0,28 - 0,31 pulgadas)

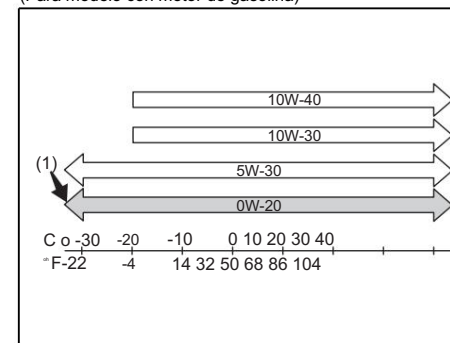
(Para modelo con motor diésel)

La tensión de las correas de transmisión se ajusta automáticamente.

Aceite de motor y filtro

Aceite especificado

(Para modelo con motor de gasolina)



68LM20702

(1) Preferido

Verifique que el aceite de motor que utiliza esté bajo la clasificación de calidad que se detalla a continuación: • ACEA

A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 • API SL, SM, SN • ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Seleccione la viscosidad del aceite adecuada según la tabla anterior.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

NOTA: •

(Para países de la UE)

El momento del reemplazo varía según el tipo de aceite de motor que elija.
Consulte "Programa de mantenimiento" en esta sección para conocer el programa de mantenimiento correspondiente. •
(Para México)

Para obtener instrucciones adicionales, consulte la sección "SUPLEMENTO" al final de este libro.

SAE 0W-20 (1) es la mejor opción para lograr una buena economía de combustible y un buen arranque en climas fríos.

NOTA: Le

recomendamos que utilice aceite original SUZUKI. Para comprarlo, consulte a su concesionario SUZUKI.

(Para modelo con motor diésel)

Compruebe que el aceite de motor que utiliza tenga la clasificación de calidad ACEA C2.

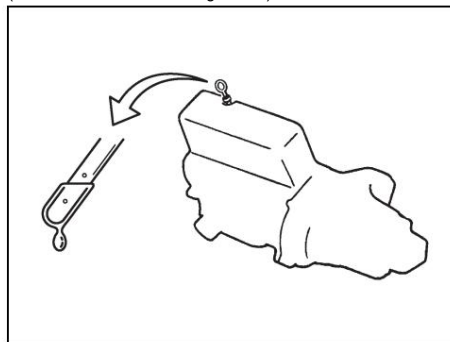
SAE 0W-30 es la mejor opción para lograr una buena economía de combustible y un buen arranque en climas fríos.

AVISO

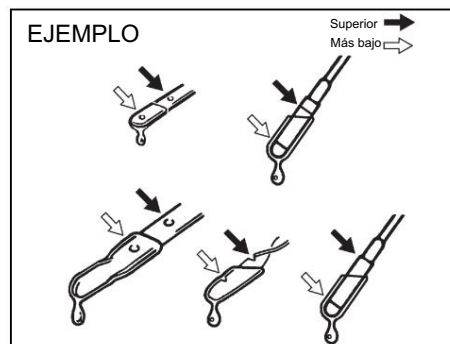
Utilice únicamente el ACEA C2 recomendado. El uso de aceite de motor no recomendado causará daños al motor diésel y al DPF®.

Comprobación del nivel de aceite

(Para modelo con motor de gasolina)

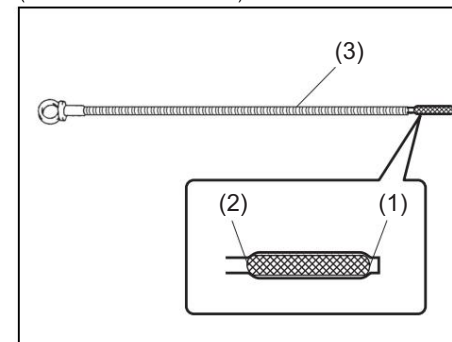


80G064



52D084

(Para modelo con motor diésel)



54P000701

(1) MINUTO

(2) MÁXIMO

(3) Varilla medidora de aceite del motor

Es importante mantener el aceite del motor en el nivel correcto para una lubricación adecuada del motor de su vehículo. Verifique el nivel de aceite con el vehículo sobre una superficie nivelada. La indicación del nivel de aceite puede ser inexacta si el vehículo está en una pendiente. El nivel de aceite debe comprobarse antes de arrancar el motor o al menos 5 minutos después de detenerlo.

El mango de la varilla medidora de aceite del motor es de color amarillo para una fácil identificación.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Saque la varilla medidora de aceite, limpie el aceite con un paño limpio, inserte la varilla medidora completamente en el motor y luego retírela nuevamente. El aceite en la barra debe estar entre los límites superior e inferior que se muestran en la barra. Si la indicación del nivel de aceite está cerca del límite inferior, agregue suficiente aceite para elevar el nivel al límite superior.

AVISO

No comprobar el nivel de aceite con regularidad podría provocar problemas graves en el motor debido a una cantidad insuficiente de aceite.

AVISO

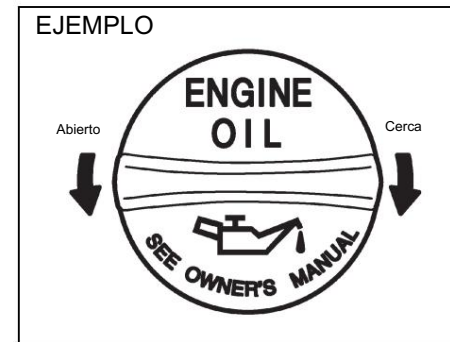
(Para modelo con motor diésel)
No rellene el aceite por encima del límite MAX. Demasiado aceite causa serios problemas en el motor.

NOTA:

Cuando se queman las partículas de hollín acumuladas en el DPF®, la cantidad de aceite del motor puede aumentar debido a la dilución con el combustible. Esto no es un mal funcionamiento del vehículo. Las partículas de hollín acumuladas en el DPF® se queman automáticamente durante la conducción. Sin embargo, no podrán quemarse en los siguientes casos.

- Cuando conduce a baja velocidad durante mucho tiempo
- Cuando repites una conducción de corta duración o corta distancia

- 1) Cuando se encienda la luz de advertencia del DPF®, conduzca a una velocidad de 50 km/h (31 mph) o más durante más de 25 minutos para regenerar el DPF® adecuadamente.
Para obtener más información, consulte "Filtro de partículas diésel (DPF®)" en la sección "OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO".
- 2) Cuando la luz de solicitud de cambio de aceite parpadee, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite y reinicie el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite. Para restablecer el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite, consulte a su distribuidor SUZUKI.
- 3) Cuando el nivel de aceite del motor exceda el nivel MAX en la varilla medidora, consulte a su concesionario SUZUKI.

Recarga

81A147

Retire el tapón de llenado de aceite y vierta aceite lentamente a través del orificio de llenado para llevar el nivel de aceite al límite superior de la varilla medidora. Tenga cuidado de no llenar demasiado el aceite.

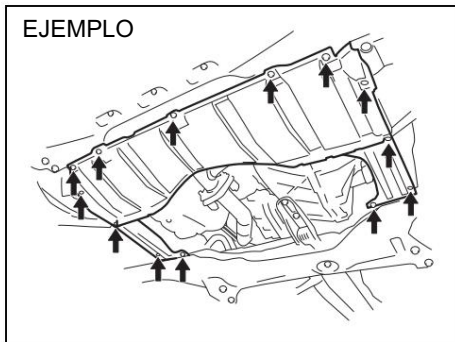
Demasiado aceite es casi tan malo como muy poco. Después de rellenar, arranque el motor y déjelo en ralentí durante aproximadamente un minuto. Pare el motor, espere unos 5 minutos y vuelva a comprobar el nivel de aceite.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Cambio de aceite y filtro del motor

Drene el aceite del motor mientras el motor aún está cálido.

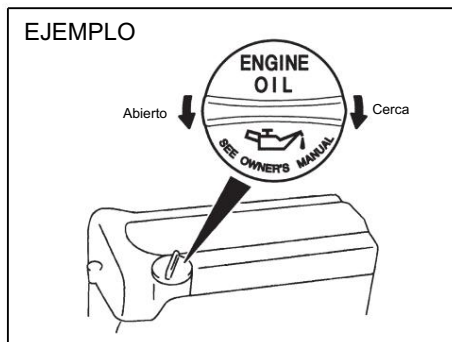
EJEMPLO



61MM0B061

- 1) Retire los pernos y tornillos y luego retire la cubierta inferior del motor.

EJEMPLO



56KN054

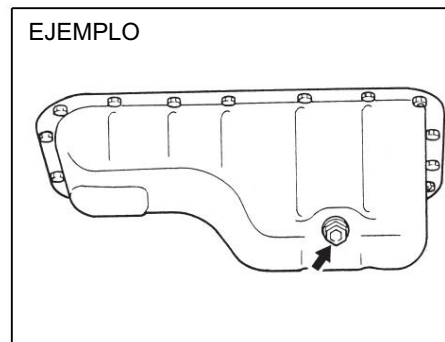
- 2) Retire el tapón de llenado de aceite.
- 3) Coloque una bandeja de drenaje debajo del tapón de drenaje.
- 4) Con una llave, retire el tapón de drenaje y drene el aceite del motor.



PRECAUCIÓN

La temperatura del aceite del motor puede ser lo suficientemente alta como para quemarle los dedos cuando se afloja el tapón de drenaje. Espere hasta que el tapón de drenaje esté lo suficientemente frío como para tocarlo con las manos desnudas.

EJEMPLO



60G306

Par de apriete del tapón de drenaje Motor de gasolina: 35 Nm (3,6 kg-m, 25,8 lb-ft)
Motor diésel: 20 Nm
(2,0 kg-m, 14,8 lb-pie)



ADVERTENCIA

El aceite de motor puede ser peligroso. Los niños y las mascotas pueden sufrir daños al tragar aceite nuevo o usado. Mantenga el aceite nuevo y usado y los filtros de aceite usados fuera del alcance de los niños y las mascotas.

El contacto repetido y prolongado con aceite de motor usado puede causar lesiones en la piel.

El contacto breve con aceite usado puede irritar la piel.

(Continuado)

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

(Continuado)

Para minimizar su exposición al aceite usado, use una camisa de manga larga y guantes a prueba de humedad (como guantes para lavar platos) cuando cambie el aceite. Si el aceite entra en contacto con su piel, lávese bien con agua y jabón.

Lave cualquier ropa o trapos si están con aceite.

Recicle o deseché adecuadamente el aceite y los filtros de aceite usados.

- 5) Vuelva a instalar el tapón de drenaje y la junta.
Apriete el tapón con una llave al par especificado.

NOTA: •

Cada vez que se cambia el aceite del motor, se debe restablecer el control de la vida útil del aceite para controlar correctamente el momento del próximo cambio de aceite.

Para restablecer la luz, consulte a su concesionario SUZUKI. Si lo restablece usted mismo, consulte "Modo de configuración" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" (para el modelo con motor de gasolina). • Para

obtener más información sobre la luz de solicitud de cambio de aceite y el monitoreo de la vida útil del aceite, consulte "Luz de solicitud de cambio de aceite (si está equipada)" y "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

Reemplazo del filtro de aceite

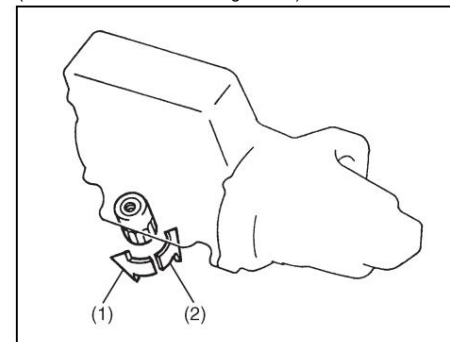
NOTA:

(Para el modelo con motor diésel)

Dado que se requieren procedimientos y herramientas especiales, solicite este trabajo a su distribuidor SUZUKI autorizado.

- 1) Usando una llave para filtros de aceite, gire el filtro de aceite en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
- 2) Con un trapo limpio, limpie la superficie de montaje del motor donde se asentará el nuevo filtro.
- 3) Unte una pequeña cantidad de aceite de motor alrededor de la junta de goma del nuevo filtro de aceite.
- 4) Atornille el nuevo filtro a mano hasta que la junta del filtro entre en contacto con la superficie de montaje.

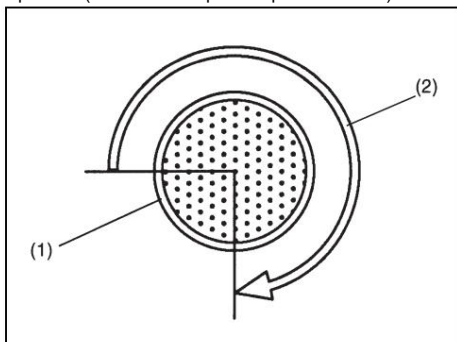
(Para modelo con motor de gasolina)



- (1) Aflojar
- (2) Apretar

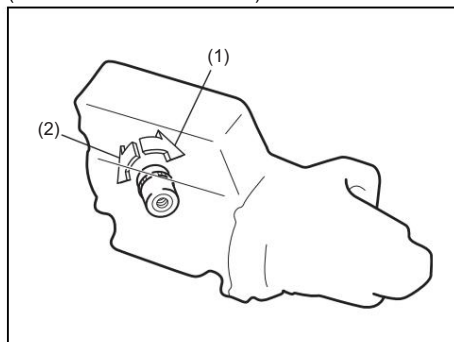
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Apretado (visto desde la parte superior del filtro)



- (1) Filtro de aceite
- (2) 3/4 de vuelta

(Para modelo con motor diésel)



- (1) Aflojar
- (2) Apretar

5) Apriete el filtro como se especifica a continuación desde el punto de contacto con la superficie de montaje (o al torque especificado) usando una llave para filtros de aceite.

Par de apriete del filtro de aceite 3/4 de vuelta o motor

de gasolina: 14 Nm (1,4 kg-m, 10,3 lb-ft)

Motor diésel: 30 Nm (3,1 kg-m, 22,1 lb-pie)

AVISO

Para evitar fugas de aceite, verifique que el filtro de aceite esté apretado, pero no lo apriete demasiado.

AVISO

Para apretar correctamente el filtro de aceite, es importante identificar con precisión la posición en la que la junta del filtro hace contacto por primera vez con la superficie de montaje.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Rellene con aceite y compruebe las fugas de aceite. 1)

Vierta aceite a través del orificio de llenado e instale el tapón de llenado.

Para conocer la capacidad aproximada del aceite, consulte "Capacidades" en la sección "ESPECIFICACIONES".

- 2) Arranque el motor y revise cuidadosamente el filtro de aceite y el tapón de drenaje para detectar fugas. Haga funcionar el motor a varias velocidades durante al menos 5 minutos.
- 3) Pare el motor y espere unos 5 minutos. Verifique nuevamente el nivel de aceite y agregue aceite si es necesario. Verifique nuevamente si hay fugas.

AVISO

- Al reemplazar el filtro de aceite, se recomienda utilizar un filtro de repuesto genuino SUZUKI. Si utiliza un filtro no original, verifique que sea de calidad equivalente y siga las instrucciones del fabricante.
- Las fugas de aceite desde la periferia del filtro de aceite o del tapón de drenaje indican una instalación incorrecta o daños en la junta. Si encuentra alguna fuga o no está seguro de que el filtro haya sido apretado correctamente, haga que su concesionario SUZUKI inspeccione el vehículo.

refrigerante del motor**Selección de refrigerante****AVISO**

"SUZUKI LLC: refrigerante súper (azul)"; Este refrigerante ya está diluido en el porcentaje adecuado. No diluir adicionalmente con agua destilada. Hacerlo puede resultar en la posibilidad de congelar y/o sobrecalentar el refrigerante.

Para mantener un rendimiento y durabilidad óptimos de su motor, utilice refrigerante original SUZUKI o equivalente.

NOTA:

Si reemplaza el refrigerante del motor con refrigerante que no sea "SUZUKI LLC: Super (Azul)", siga el programa de "SUZUKI LLC: Estándar (Verde)". Para ver el detalle del programa de mantenimiento, consulte "Programa de mantenimiento" en esta sección.

Este tipo de refrigerante es el mejor para el sistema de enfriamiento por las siguientes razones: • El refrigerante ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor. • Proporciona una protección adecuada contra la congelación y la ebullición. •

Proporciona una protección adecuada contra la corrosión y óxido.

No utilizar el refrigerante adecuado puede dañar el sistema de refrigeración. Tu autorizado

El concesionario SUZUKI puede ayudarle a seleccionar el refrigerante adecuado.

AVISO

Para evitar dañar su sistema de enfriamiento: • Utilice

- siempre un refrigerante sin silicato a base de etilenglicol de alta calidad diluido con agua destilada en la concentración de mezcla correcta. • Comprobar que la mezcla adecuada sea 50/50 de refrigerante y agua destilada y en ningún caso superior a 70/30. Las concentraciones superiores a 70/30 de refrigerante en agua destilada provocarán condiciones de sobrecalentamiento. • No utilice refrigerante puro ni agua corriente (excepto "SUZUKI LLC: Super (Blue)"). • No agregue inhibidores ni aditivos adicionales. Es posible que no sean compatibles con su sistema de refrigeración. • No mezcle diferentes tipos de refrigerantes base. Hacerlo puede provocar un desgaste acelerado del sello y/o la posibilidad de un sobrecalentamiento severo y daños importantes al motor.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Es peligroso quitar la tapa del tanque de reserva (tapa del tanque de desgasificación) de un motor diesel cuando la temperatura del agua es alta, porque el líquido hirviendo y el vapor pueden salir bajo presión. Espere hasta que la temperatura del refrigerante haya bajado antes de quitar la tapa.

Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca "BAJO", se debe agregar más refrigerante. Cuando el motor esté frío, retire la tapa del tanque de desgasificación girándola lentamente en sentido antihorario para liberar la presión. Y agregue refrigerante hasta que el nivel del tanque de desgasificación alcance la marca "FULL". Nunca llene el tanque de desgasificación por encima de la marca "FULL".

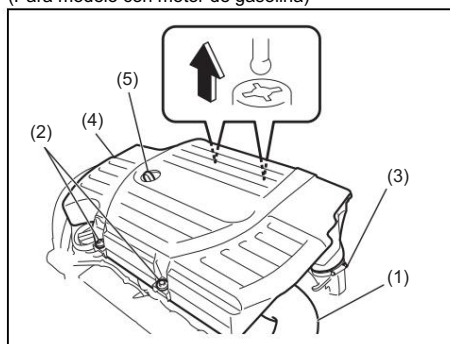
Reemplazo del refrigerante

Dado que se requieren procedimientos especiales, solicite este trabajo a su distribuidor SUZUKI autorizado.

Filtro de aire

Si el filtro de aire está obstruido con polvo, habrá una mayor resistencia a la admisión, lo que dará como resultado una menor potencia de salida y un mayor consumo de combustible.

(Para modelo con motor de gasolina)

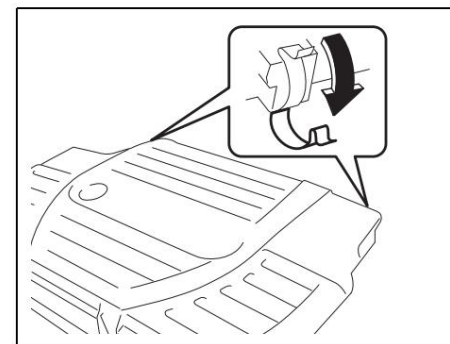


61MM0B063

- 1) Retire la manguera de entrada del filtro de aire (1).
- 2) Retire los pernos (2), afloje el perno (3) y levante la caja del filtro de aire (4) directamente arriba.

AVISO

Al levantar el filtro de aire, verifique que no interfiera con la varilla medidora de aceite del motor (5) para evitar dañarla.

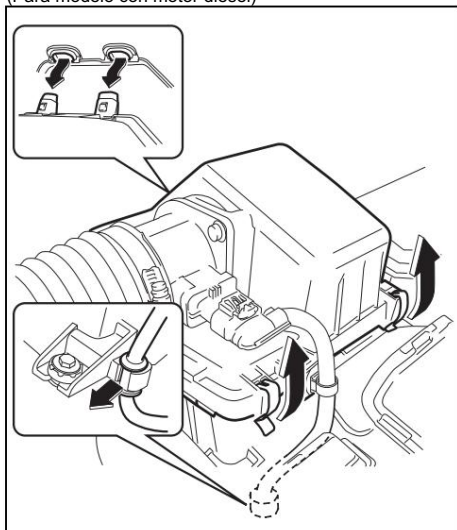


61MM0B064

- 3) Suelte las abrazaderas laterales y retire el elemento de la caja del filtro de aire. Si parece estar sucio, reemplácelo con uno nuevo.
- 4) Sujete las abrazaderas laterales o apriete los pernos firmemente.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

(Para modelo con motor diésel)



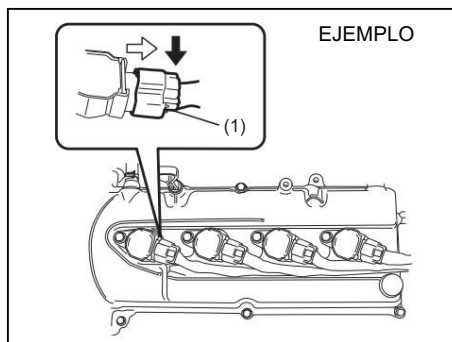
61MM0A126

- 1) Suelte las abrazaderas laterales y retire el elemento de la caja del filtro de aire. Si parece estar sucio, reemplácelo con uno nuevo.
- 2) Sujete firmemente las abrazaderas laterales.

Bujías

Reemplazo e inspección de bujías

(Para modelo con motor de gasolina)



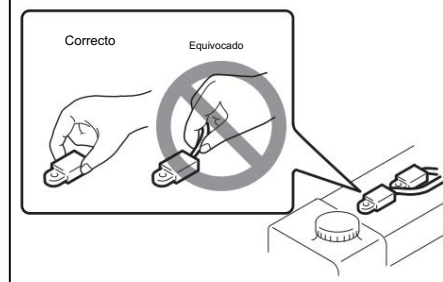
80JM125

- Para acceder a la bujía: 1) Retire la caja del filtro de aire. Consulte "Filtro de aire" en esta sección.
- 2) Si es necesario, desconecte el acoplador (1) mientras empuja la palanca de liberación.
 - 3) Retire los pernos.
 - 4) Saque las bobinas de encendido en línea recta.

NOTA:

Durante la instalación, verifique que los cables, acopladores, goma selladora del chasis del filtro de aire y arandelas estén correctamente colocados en su lugar.

EJEMPLO

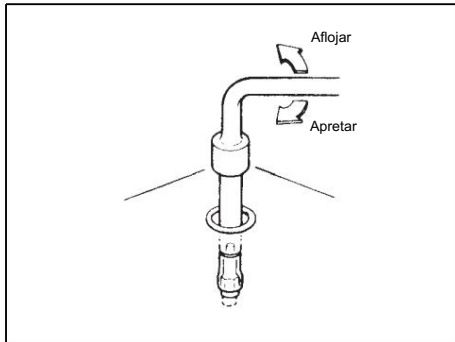


78K179

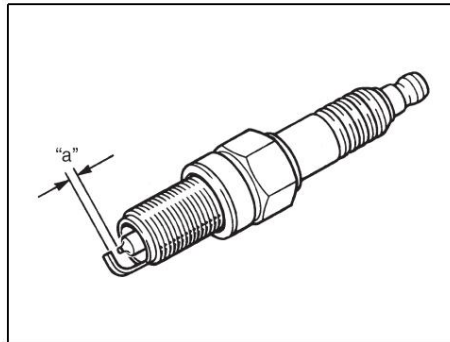
AVISO

- Al sacar las bobinas de encendido, no tire del cable. Tirar del cable puede dañarlo.
- Al dar servicio a las bujías de iridio/platino (bujías tipo electrodo central delgado), no toque el electrodo central, ya que es fácil dañarlo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



60G160



54G106

AVISO

- Al instalar las bujías, atornillelas con los dedos para evitar dañar las roscas.

Apriete las bujías con una llave dinamométrica a 25 Nm (2,5 kg-m, 18,4 lb-ft). No permita que entren contaminantes al motor a través de los orificios de las bujías cuando se retiren las bujías.

- Nunca utilice bujías con el tamaño de hilo incorrecto.

Separación de la bujía "a"
K16HPR-U11/SILFR6A11 1,0 –
1,1 mm (0,039 – 0,043 pulg.)

AVISO

Al reemplazar las bujías, debe utilizar la marca y el tipo especificado para su vehículo. Para los enchufes especificados, consulte la sección "ESPECIFICACIONES" al final de este libro. Si desea utilizar una marca de bujía distinta a las especificadas, consulte a su concesionario SUZUKI.

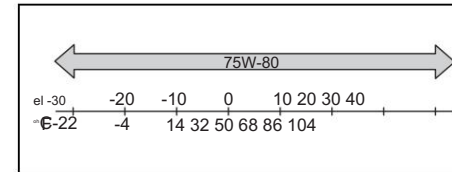
Aceite para engranajes

Aceite de transmisión manual/aceite de transferencia (4WD)/aceite de diferencial trasero (4WD)

Al agregar aceite para engranajes, use aceite para engranajes con la viscosidad y el grado apropiados, como se muestra en la tabla a continuación.

Le recomendamos encarecidamente que utilice "SUZUKI GEAR OIL 75W-80" para el aceite de transmisión manual.

Aceite de transmisión manual

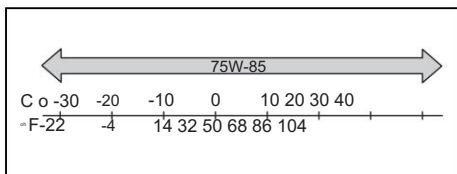


68LM728

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Le recomendamos encarecidamente que utilice "SUZUKI GEAR OIL 75W-85" para el aceite de transferencia (4WD) y el aceite del diferencial trasero (4WD).

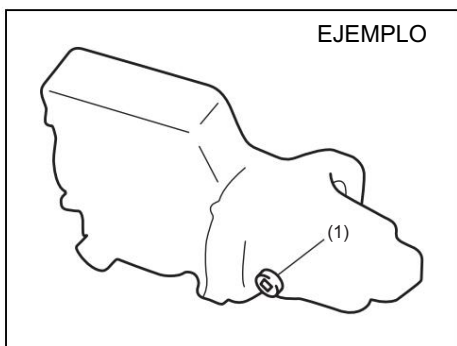
Transferencia de aceite (4WD)
Aceite del diferencial trasero (4WD)



71LMT0701

Comprobación del nivel de aceite de engranajes

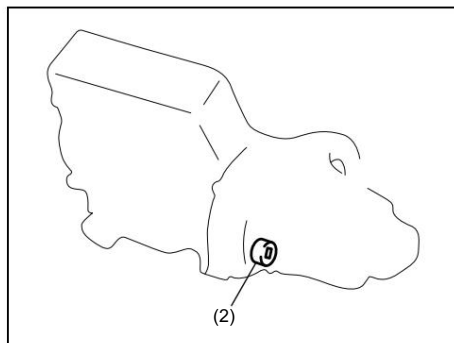
Transmisión manual de 5 velocidades



52LM021

(1) Tapón de llenado y nivel de aceite

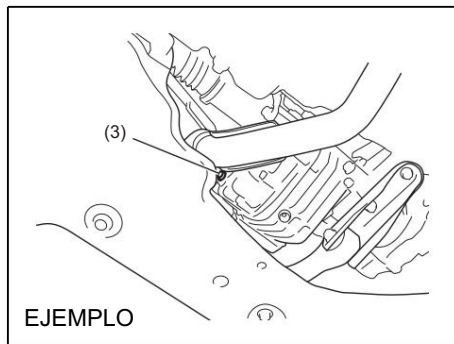
Transmisión manual de 6 velocidades



71LS10701

(2) Tapón de llenado y nivel de aceite

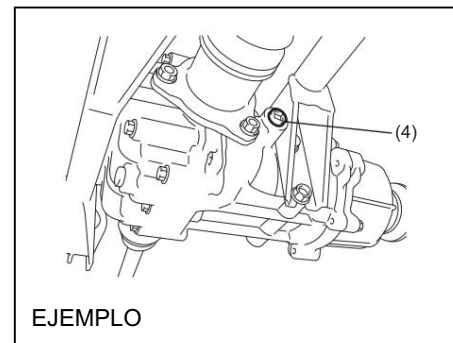
Transmisión (4WD)



61MM0B065

(3) Tapón de llenado y nivel de aceite

Diferencial trasero (4WD)



61MM0B066

(4) Tapón de llenado y nivel de aceite

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Para verificar el nivel de aceite de los engranajes, utilice el siguiente procedimiento: 1)

Estacione el vehículo en una superficie nivelada con el freno de mano aplicado. Luego, pare el motor.

2) Retire el tapón de llenado y nivel de aceite.

Para la transmisión manual; 3) Si sale aceite para engranajes por el orificio del tapón, el nivel de aceite es correcto. Vuelva a instalar el enchufe. Si el aceite para engranajes no fluye por el orificio del tapón, agregue aceite a través del orificio del tapón de llenado hasta que fluya un poco de aceite por el orificio del tapón.

Para la transferencia y diferencial trasero; 3)

Compruebe el interior del agujero con el dedo. Si el nivel de aceite llega al fondo del orificio del tapón, el nivel de aceite es correcto. Si es así, reinstale el enchufe.

4) Si el nivel de aceite es bajo, agregue aceite para engranajes a través del orificio de llenado de aceite y del tapón de nivel hasta que el nivel de aceite llegue al fondo del orificio de llenado y luego vuelva a instalar el tapón.

Par de apriete del tapón de nivel y llenado de aceite

Transmisión manual (1) o (2): 21 Nm (2,1 kg-m, 15,5 lb-ft)

Transferencia (3) / Diferencial trasero (4): 23 Nm (2,3 kg-m, 17,0 lb-ft)

 PRECAUCIÓN

Después de conducir el vehículo, la temperatura del aceite del engranaje puede ser lo suficientemente alta como para quemarlo. Espere hasta que el tapón de llenado y nivel de aceite esté lo suficientemente frío como para tocarlo con las manos desnudas antes de inspeccionar el nivel de aceite para engranajes.

AVISO

Al apretar el tapón, aplique el siguiente compuesto sellador o equivalente a las roscas del tapón para evitar fugas de aceite.

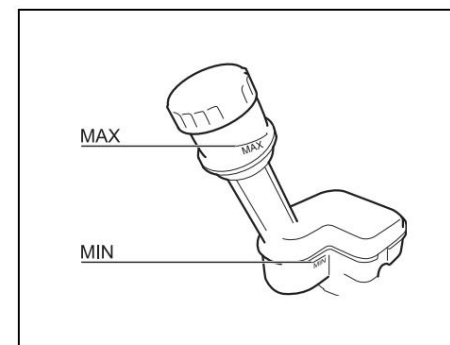
Bono SUZUKI N° "1217G"

Cambio de aceite de

engranajes Dado que se requieren procedimientos, materiales y herramientas especiales, solicite este trabajo a su distribuidor SUZUKI autorizado.

Pedal de embrague

Embrague de control de fluido



61MM0B067

Compruebe de vez en cuando el funcionamiento suave del pedal del embrague y el nivel del líquido del embrague. Si siente un arrastre del embrague con el pedal pisado a fondo, haga que su concesionario SUZUKI inspeccione el embrague. Si el nivel de líquido del embrague está cerca de la línea "MIN", llénelo hasta la línea "MAX" con líquido de frenos SAE J1704 o DOT4.

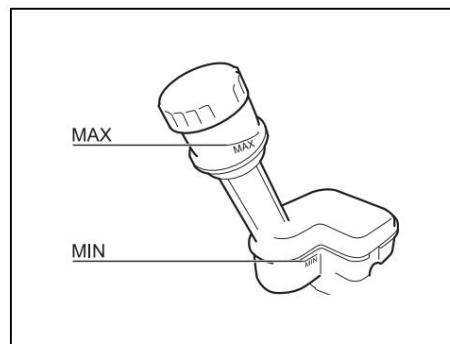
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Filtro de combustible (motor diesel)

Si la luz de advertencia del filtro de combustible se enciende mientras conduce, existe la posibilidad de que haya agua en el filtro de combustible. Drene el agua lo antes posible. Haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo.

Frenos

Líquido de los frenos



61MM0B067

Verifique el nivel del líquido de frenos mirando el depósito en el compartimento del motor. Verifique que el nivel de líquido esté entre las líneas "MAX" y "MIN". Si el nivel del líquido de frenos está cerca de la línea "MIN", llénelo hasta la línea "MAX" con líquido de frenos SAE J1704 o DOT4.

 **ADVERTENCIA**

El incumplimiento de las siguientes pautas puede provocar lesiones personales o daños graves al sistema de frenos. • Si el líquido de frenos en el depósito cae por debajo de cierto nivel, se encenderá la luz de advertencia de frenos en el grupo de instrumentos (el motor debe estar en marcha con el freno de mano completamente quitado).

Si la luz se enciende, solicite inmediatamente a su concesionario SUZUKI que inspeccione el sistema de frenos. • Una pérdida rápida de líquido indica una fuga en el sistema de frenos que debe ser inspeccionada por su concesionario SUZUKI de inmediato.

• No utilice ningún líquido que no sea SAE J1704 o líquido de frenos DOT4. No utilice líquidos recuperados o que hayan sido almacenados en recipientes viejos o abiertos. Es esencial que las partículas extrañas y otros líquidos se mantengan fuera del depósito de líquido de frenos.

 **PRECAUCIÓN**

El líquido de frenos puede dañar los ojos y dañar las superficies pintadas. Tenga cuidado al rellenar el depósito.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA**

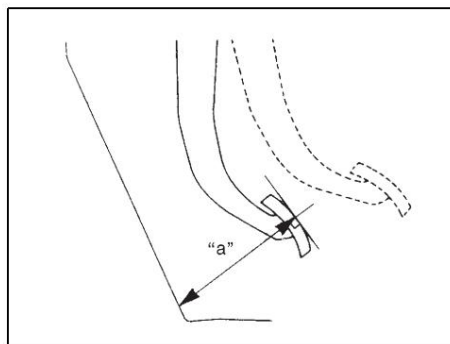
El líquido de frenos es nocivo o mortal si se ingiere y nocivo si entra en contacto con la piel o los ojos. En caso de ingestión, no inducir el vómito. Comuníquese inmediatamente con un centro de control de intoxicaciones o con un médico. Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua y busque atención médica. Lávese bien después de manipularlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Mantener fuera del alcance de los niños y los animales.

NOTA:

Con los frenos de disco, se puede esperar que el nivel de líquido disminuya gradualmente a medida que se desgastan las pastillas de freno.

Pedal de freno

Compruebe la carrera del pedal de freno. Si la carrera es tan grande, haga que su concesionario SUZUKI inspeccione el sistema de frenos. Si dudas que el pedal del freno esté a su altura normal, compruébalo de la siguiente manera:



54G108

Distancia mínima entre el pedal del freno y la alfombra del piso "a": 59 mm (2,3 pulg.)

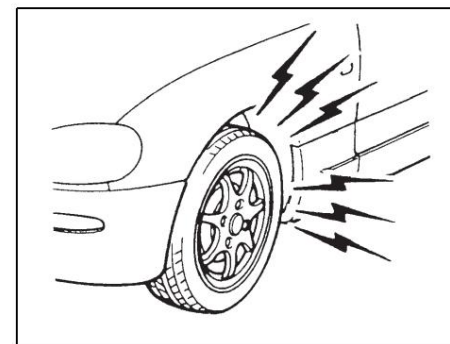
Con el motor en marcha, mida la distancia entre el pedal del freno y la alfombra del piso cuando se presiona el pedal con aproximadamente 30 kg (66 lbs) de fuerza. La distancia mínima requerida es la especificada.

Dado que el sistema de frenos de su vehículo es autoajustable, no es necesario ajustar el pedal.

Si la distancia entre el pedal y la alfombra del piso medida arriba es menor que la distancia mínima requerida, haga que su concesionario SUZUKI inspeccione su vehículo.

NOTA:

Al medir la distancia entre el pedal del freno y la pared del piso, asegúrese de no incluir el tapete o la goma de la pared del piso en su medición.



60G104S

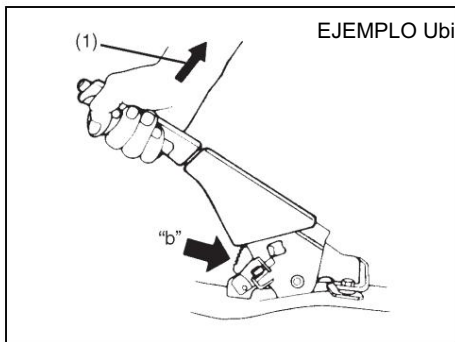
**ADVERTENCIA**

Si experimenta alguno de los siguientes problemas con el sistema de frenos de su vehículo, haga que su concesionario SUZUKI inspeccione el vehículo inmediatamente.

- Rendimiento deficiente de frenado
- Frenado desigual (los frenos no funcionan uniformemente en todas las ruedas).
- Recorrido excesivo del pedal
- Arrastre de frenos
- Ruido excesivo

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Freno de mano



54G109

Especificación del diente de trinquete "b":
4.° – 9.°

Fuerza de tracción de la palanca (1):
200 N (20 kg, 45 libras)

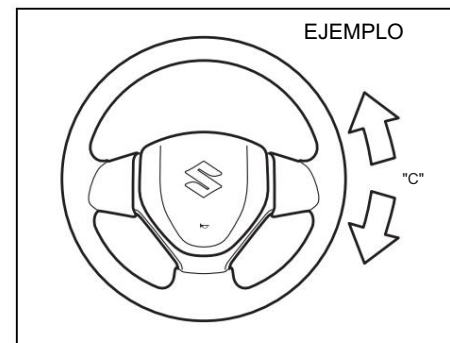
Verifique que el freno de estacionamiento esté correctamente ajustado contando el número de clics. hecho por los dientes del trinquete a medida que avanza lentamente tire hacia arriba de la palanca del freno de mano hasta la punto de compromiso total. El aparcamiento La palanca del freno debe detenerse entre los dientes del trinquete especificados y las ruedas traseras. debe estar bien cerrado. si el estacionamiento El freno no está correctamente ajustado o el los frenos se arrastran después de que la palanca ha sido completamente liberado, haga inspeccionar el freno de estacionamiento y/o ajustado por su concesionario SUZUKI.

Discos de freno

Ubicación del freno	Grosor mínimo
Ruedas frontales	20,0 mm (0,8 pulg.)
Ruedas traseras	8,0 mm (0,3 pulg.)

Si el espesor medido o el diámetro interior de la pieza más desgastada excede el valor indicado arriba, las piezas deben ser reemplazado por uno nuevo. La medida implica desmontar cada freno. y requiere el uso de un micrómetro, lo cual debe realizarse de acuerdo con el instrucciones descritas en el manual de servicio correspondiente o disponibles en el sitio de información de reparación.

Dirección



68LM708

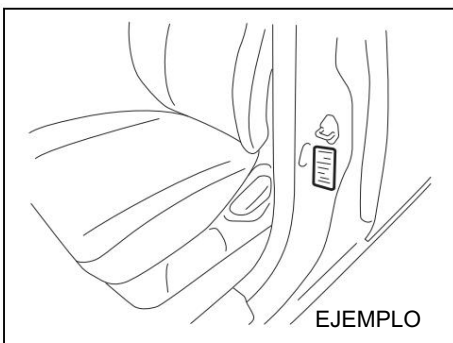
Juego del volante "c": 0 – 30 mm
(0,0 – 1,2 pulg.)

Compruebe el juego del volante girándolo suavemente de izquierda a derecha y midiendo la distancia que se mueve antes sientes una ligera resistencia. La obra debe estar entre los valores especificados.

Comprobar que el volante gira con facilidad y suavemente sin hacer ruido girándolo todo el camino hacia la derecha y hacia la izquierda mientras Conducir muy lentamente en un área abierta. Si el la cantidad de juego gratis no es la especificada o encuentras que algo más está mal, y La inspección debe ser realizada por su Concesionario SUZUKI.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Llantas



80JS025

Las especificaciones de presión de los neumáticos delanteros y traseros se enumeran en la etiqueta de información de los neumáticos.

Tanto los neumáticos delanteros como los traseros deben tener la presión especificada.

Tenga en cuenta que el valor no se aplica a la llanta de refacción compacta, si está equipada.

NOTA:

La presión de inflado de los neumáticos cambiará debido a cambios en la presión atmosférica, la temperatura o la temperatura de los neumáticos al conducir.

Para reducir la posibilidad de que la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos (si está equipada) se encienda debido a cambios normales de temperatura y presión atmosférica, es importante verificar y ajustar la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Si revisa los neumáticos después de conducir, verá que están calientes. Incluso si

La presión de los neumáticos parece ser buena en esta condición, podría caer por debajo de la presión especificada cuando los neumáticos se enfrían. Además, los neumáticos que se inflan a la presión especificada en un garaje cálido pueden tener una presión inferior a la especificada cuando el vehículo se conduce al aire libre a temperaturas muy frías. Si ajusta la presión de los neumáticos en un garaje que es más cálido que la temperatura exterior, debe agregar 1 kPa a la presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada por cada diferencia de 0,8 °C entre la temperatura del garaje y la temperatura exterior.

Inspección de

neumáticos Inspeccione los neumáticos de su vehículo al menos una vez al mes realizando las siguientes

comprobaciones: 1) Mida la presión del aire con un manómetro. Ajuste la presión si es necesario. Recuerde revisar también la llanta de refacción.

ADVERTENCIA

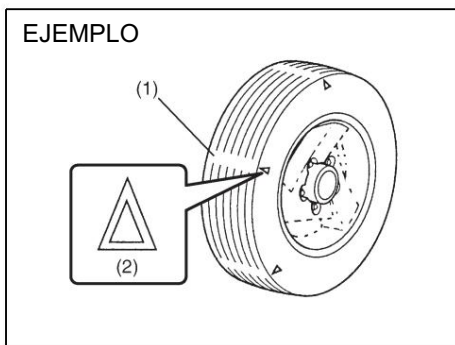
- La presión del aire se debe verificar cuando los neumáticos estén fríos o se pueden obtener lecturas inexactas. • Compruebe la presión de inflado de vez en cuando mientras infla el neumático gradualmente, hasta obtener la presión especificada.
- Nunca infle demasiado o demasiado poco

las llantas.

Un inflado insuficiente puede causar características de manejo inusuales o puede hacer que la llanta se deslice sobre el talón del neumático, lo que resultará en un accidente o daños al neumático o a la llanta.

Un inflado excesivo puede provocar que el neumático explote y provocar lesiones personales. El inflado excesivo también puede provocar características de manejo inusuales que pueden provocar un accidente.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



- (1) Indicador de desgaste de la banda de rodadura
 (2) Marca de ubicación del indicador

- 2) Verifique que la profundidad de la ranura de la banda de rodadura sea superior a 1,6 mm (0,06 pulg.). Para ayudarlo a verificar esto, los neumáticos tienen indicadores de desgaste de la banda de rodadura moldeados en las ranuras. Cuando aparecen los indicadores en la superficie de la banda de rodadura, la profundidad restante de la banda de rodadura es de 1,6 mm (0,06 pulgadas) o menos y se debe reemplazar el neumático.
- 3) Verifique si hay desgaste anormal, grietas y daños. Se deben reemplazar todos los neumáticos que tengan grietas u otros daños. Si algún neumático muestra un desgaste anormal, haga que su concesionario SUZUKI lo inspeccione.

PRECAUCIÓN

Golpear bordillos y pasar sobre rocas puede dañar los neumáticos y afectar la alineación de las ruedas. Haga que su concesionario SUZUKI revise periódicamente los neumáticos y la alineación de las ruedas.

- 4) Verifique si hay pernos de rueda flojos.
 5) Compruebe que no haya clavos, piedras u otros objetos clavados en los neumáticos.

ADVERTENCIA

- Su vehículo SUZUKI está equipado con neumáticos todos del mismo tipo y tamaño. Esto es importante para garantizar la dirección y el manejo adecuados del vehículo. Nunca mezcle neumáticos de diferente tamaño o tipo en las cuatro ruedas de su vehículo. El tamaño y tipo de neumáticos utilizados deben ser únicamente los aprobados por SUZUKI como equipo estándar u opcional para su vehículo. • Reemplazar las ruedas y neumáticos equipados en su vehículo con ciertas combinaciones de ruedas y neumáticos no originales puede cambiar significativamente las características de dirección y manejo de su vehículo. • Por lo tanto, utilice únicamente aquellas combinaciones de ruedas y neumáticos aprobadas por SUZUKI como equipo estándar u opcional para su vehículo.

AVISO

Reemplazar los neumáticos originales por neumáticos de diferente tamaño puede dar como resultado lecturas falsas del velocímetro o del odómetro. Consulte con su concesionario SUZUKI antes de comprar neumáticos de repuesto que difieran en tamaño de los neumáticos originales.

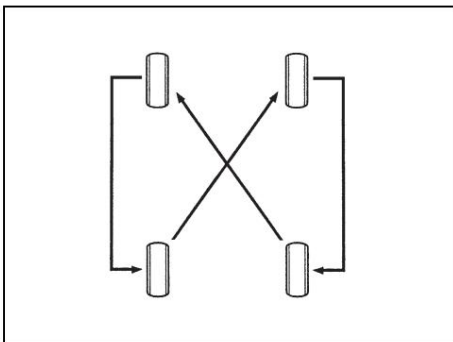
AVISO

Para los modelos 4WD, reemplazar una llanta por una de diferente tamaño o usar diferentes marcas entre las cuatro llantas puede dañar el tren motriz.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Rotación de llanta

rotación de 4 neumáticos



54G114

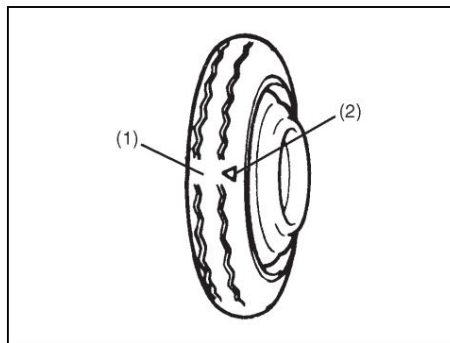
Para evitar el desgaste desigual de los neumáticos y prolongar su vida útil, gírelos como se ilustra. Los neumáticos se deben rotar cada 10.000 km (6.000 millas). Después de la rotación, ajuste la presión de los neumáticos delanteros y traseros según las especificaciones que figuran en la etiqueta de información de los neumáticos de su vehículo.

NOTA:

(Para México)

Para obtener instrucciones adicionales, consulte la sección "SUPLEMENTO" al final de este libro.

Llanta de refacción compacta (si está equipada)



54G115

- (1) Indicador de desgaste
(2) Marca de ubicación del indicador

Su vehículo viene equipado con una llanta de refacción compacta. Está diseñado para ahorrar espacio en su área de almacenamiento y su peso más liviano facilita la instalación de la llanta de refacción cuando se pincha una llanta. Sólo está destinado a un uso temporal de emergencia, hasta que se pueda reparar o reemplazar el neumático convencional. La presión de inflado del neumático de repuesto compacto debe comprobarse al menos una vez al mes. Utilice un manómetro de inflado de bolsillo de calidad y ajústelo a 420 kPa (60 psi). Al mismo tiempo, verifique que el neumático esté almacenado de forma segura. Si no es así, apríetelo.

Tenga en cuenta que no se deben utilizar dos o más neumáticos de repuesto compactos en un vehículo simultáneamente.

ADVERTENCIA

La llanta y la rueda de repuesto compactas están diseñadas únicamente para uso temporal de emergencia. El uso continuo de este repuesto puede provocar fallas en los neumáticos y pérdida de control. Observe siempre estas precauciones cuando utilice este repuesto: • Su vehículo debe manejarse de forma diferente cuando utilice este repuesto.

- No exceda los 80 km/h (50 mph).
- Reemplace este repuesto con un neumático y una rueda estándar lo antes posible.
- El uso de este repuesto reducirá la distancia al suelo.
- La presión de aire recomendada para este repuesto es 420 kPa (60 psi).
- No utilice cadenas para neumáticos en el repuesto compacto. Si debe usar cadenas para llantas, reorganice las ruedas de modo que las llantas y las ruedas estándar queden instaladas en el eje delantero.
- La llanta de refacción compacta tiene una vida útil mucho más corta que las llantas convencionales de su vehículo.

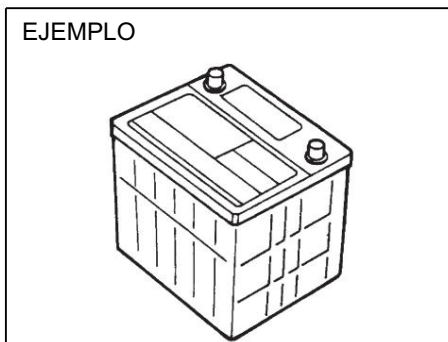
Reemplace el neumático tan pronto como aparezca el indicador de desgaste de la banda de rodadura. • Cuando reemplace la llanta de refacción compacta, use una llanta de repuesto exactamente del mismo tamaño y construcción.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Batería**⚠ ADVERTENCIA**

• Las baterías producen gas hidrógeno inflamable. Mantenga las llamas y chispas alejadas de la batería o podría producirse una explosión. Nunca fume cuando trabaje cerca de la batería. • Al revisar o dar servicio a la batería, desconecte el cable negativo. Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito al permitir que objetos metálicos entren en contacto con los postes de la batería y el vehículo al mismo tiempo.

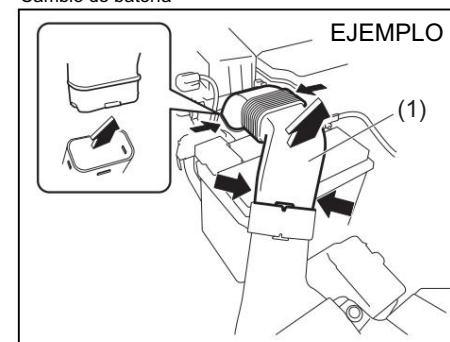
• Para evitar daños a usted mismo o a su vehículo o batería, siga las instrucciones de arranque con puente en la sección "SERVICIO DE EMERGENCIA" si es necesario arrancar con puente su vehículo. • El ácido sulfúrico diluido derramado por la batería puede provocar ceguera o quemaduras graves. Utilice protección ocular y guantes adecuados. Enjuague los ojos o el cuerpo con abundante agua y busque atención médica de inmediato si lo sufre. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

EJEMPLO

52KM160

Su vehículo está equipado con una batería que requiere mantenimiento poco frecuente. Nunca tendrás que añadir agua. Sin embargo, debe revisar periódicamente la batería, los terminales de la batería y el soporte de sujeción de la batería para detectar corrosión. Elimine la corrosión con un cepillo rígido y amoníaco mezclado con agua o bicarbonato de sodio mezclado con agua. Después de eliminar la corrosión, enjuague con agua limpia.

Si no va a utilizar su vehículo durante un mes o más, desconecte el cable del terminal negativo de la batería para ayudar a evitar la descarga.

Cambio de batería

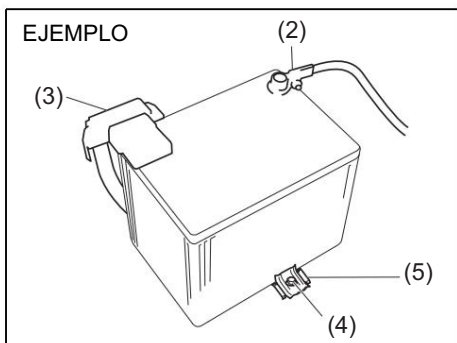
54P000704

NOTA:

(Para el modelo con motor diésel)

Para acercarse a la batería, empujar los bloqueos y quitar el tubo de aspiración (1).

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



54P000705

- Para retirar la batería: 1)
Desconectar el cable negativo (2).
2) Desconectar el cable positivo (3).
3) Retire el perno del soporte (4) y retire el soporte (5).
4) Retire la batería.

Para instalar la batería: 1)
Instale la batería en el orden inverso al de extracción.

- 2) Apriete firmemente el perno del soporte y los cables de la batería.

NOTA:

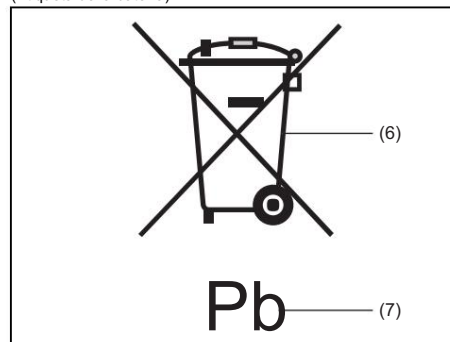
Cuando se desconecta la batería, algunas de las funciones del vehículo se inicializarán y/o desactivarán.

Es necesario restablecer estas funciones después de volver a conectar la batería.

ADVERTENCIA

Las baterías contienen sustancias tóxicas como ácido sulfúrico y plomo. Podrían tener posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Las baterías usadas deben desecharse o reciclarse de acuerdo con las reglas o regulaciones aplicables y no deben desecharse con la basura doméstica común. Asegúrese de no volcar la batería cuando la retire del vehículo. De lo contrario, el ácido sulfúrico podría acabarse y provocar lesiones.

(Etiqueta de la batería)



54P000733

- (6) Símbolo de contenedor con ruedas tachado
(7) Símbolo químico de "Pb"

El símbolo del contenedor con ruedas tachado (5) ubicado en la etiqueta de la batería indica que la batería usada debe recolectarse por separado de la basura doméstica común.

El símbolo químico de "Pb" (6) indica que la batería contiene más del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que la batería usada se deseché o recicle correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por un manejo inadecuado de la batería. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre cómo deshacerse o reciclar la batería usada, consulte a su distribuidor SUZUKI.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Fusibles

Su vehículo tiene tres tipos de fusibles, como se describe a continuación:

Fusible

principal El fusible principal toma corriente directamente de la batería.

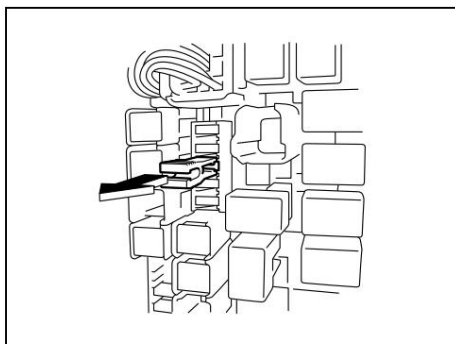
Fusibles primarios

Estos fusibles se encuentran entre el fusible principal y los fusibles individuales y son para grupos de carga eléctrica.

Fusibles individuales

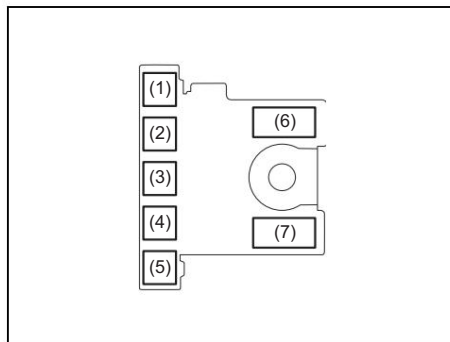
Estos fusibles son para circuitos eléctricos individuales.

Para retirar un fusible, utilice el extractor de fusibles proporcionado en la caja de fusibles.

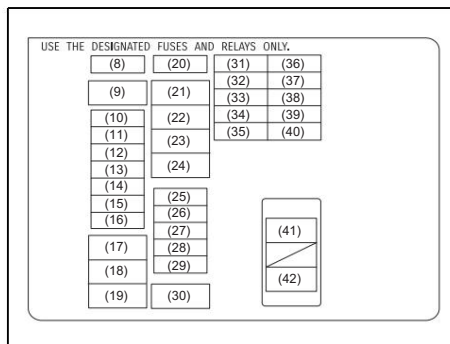


63J095

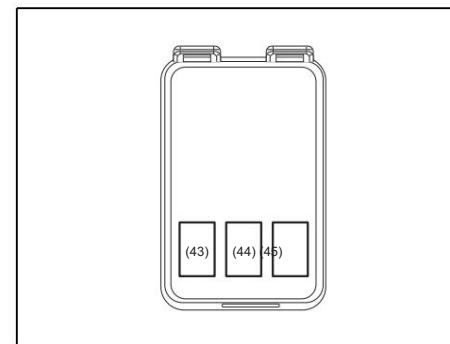
Fusibles en el compartimento del motor.



61MM0B068



54P000706



54P000707

FUSIBLE PRINCIPAL / FUSIBLE PRIMARIO

(1)	50 A FL7 (GAS)
	60 A FL7 (DIESEL)
(2)	50 A FL6 (GAS)
	80 A FL6 (DIESEL)
(3)	100A FL5
(4)	80A FL4
(5)	100 A FL3
(6)	60 A FL2 (GAS)
	100 A FL2 (DIESEL)
(7)	100 A FL1 (GAS)
	120 A FL1 (DIESEL)
(8)	7,5 A Señal de encendido 1 2

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

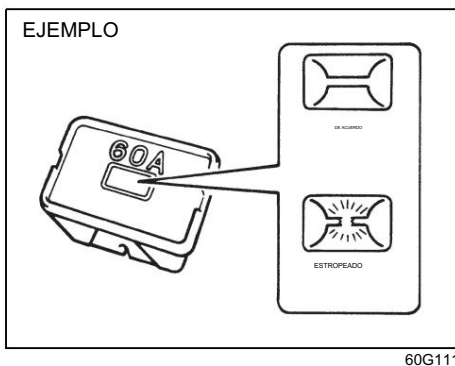
(9) 30 A	Ventilador del radiador 2
(10) 20 A	Luz antiniebla delantera
(11) 7,5 A	Faro 2 (12) 25 A
Faro 3 (13) 25 A	Módulo de control ESP® (14) 25 A
Faro (15) 30 A	Respaldo (16) 30 A
CCCC 2 (17) 40 A	Interruptor de encendido (18) 40 A
Motor (19) 30 A	Motor de arranque
(20) 7,5 A	Transmisión 3 (21) 30 A
Calentador de combustible	
(22) 30 A	Ventilador del radiador
(23) 30 A	Transmisión 2 (24) 40 A
Bomba HY (25) 30 A	DCDC (26) 30 A
FI principal (DIESEL)	
(27) 20 A	FI (GAS) Bomba de combustible (DIESEL)
(28) 10 A	Compresor de aire (29)
15 A	Transmisión 1 (30) 30 A
Ventilador	

(31) Transmisión de 15 A	4 (32) Transmisión de 15 A
5 (33) 7,5 A	Señal de arranque (34) Faro de 15 A (izquierdo)
(35) 15 A	Faro alto (izquierdo)
(36) 7,5 A	FI 2 (DIESEL)
(37) 20 A	INY DRV (38) 15 A
FI (39) 15 A	Faro delantero (derecho)
(40) 15 A	Faro alto (Derecho)
(41) 50 A	Interruptor de encendido 2 (DIESEL)
(42) Batería 50 A	(DIESEL)
(43) Subcalentador de 40 A	(DIESEL)
(44) 40 A	Subcalentador 3 (DIESEL)
(45) 40 A	Subcalentador 2 (DIESEL)

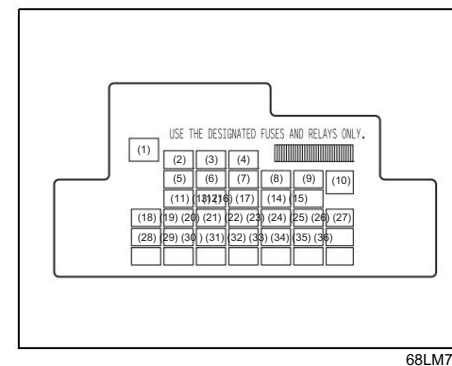
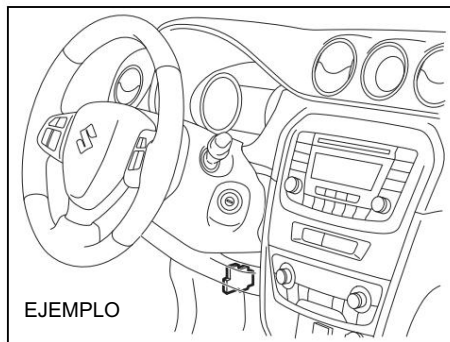
Para retirar un fusible, utilice el extractor de fusibles proporcionado en la caja de fusibles. El amperaje de cada fusible se muestra en la parte posterior de la tapa de la caja de fusibles.

El fusible principal, los fusibles primarios y algunos de los fusibles individuales se encuentran en el compartimiento del motor. Si se funde el fusible principal, ningún componente eléctrico funcionará. Si se funde un fusible primario, ningún componente eléctrico del grupo de carga correspondiente funcionará. Cuando reemplace el fusible principal, un fusible primario o un fusible individual, utilice un repuesto genuino SUZUKI.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



Fusibles debajo del tablero

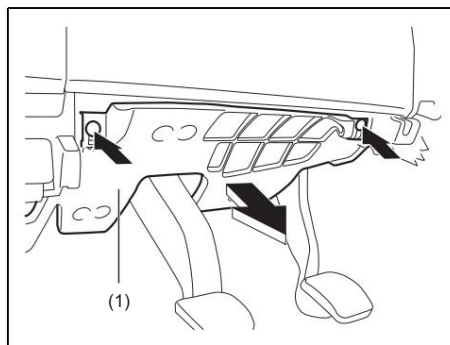


⚠ ADVERTENCIA

Si se funde el fusible principal o un fusible primario, haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo. Utilice siempre un repuesto original SUZUKI. Nunca utilice un sustituto como un cable, ni siquiera para una reparación temporal, ya que se pueden producir daños eléctricos importantes y un incendio.

NOTA:

Comprobar que la caja de fusibles lleve siempre fusibles de repuesto.



NOTA:

Para acercarse a los fusibles, quitar los tornillos y quitar la tapa (1).

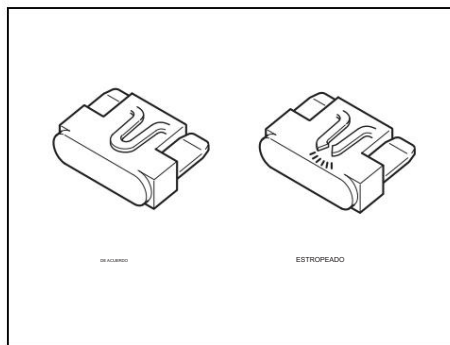
FUSIBLE PRIMARIO

(1)	30 A Cinturón de seguridad
(2)	Temporizador de ventanilla eléctrica de 20 A
(3)	15 A Bloqueo de dirección
(4)	20 A Desempañador trasero
(5)	Techo corredizo de 20 A
(6)	10 A DRL
(7)	Espejo calefactable de 10 A
(8)	7,5 A Señal de salida
(9)	15 A Toma para accesorios 2
(10)	Ventana eléctrica de 30 A
(11)	Un peligro

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

(12)	7,5 A BCM
(13)	Bobina de encendido de 15 A
(14)	Módulo de control ABS de 10 A
(15)	Toma de accesorios de 15 A
(16)	Controlador de PARADA A de 10 A
(17)	15 A Una bobina
(18)	10 A Luz de freno
(19)	10 A Bolsa de aire
(20)	10 A Luz de marcha atrás
(21)	Limpiaparabrisas/lavadora de 15 A
(22)	30 A Limpiaparabrisas delantero
(23)	Luz de techo de 10 A
(24)	15 A 4x4
(25)	Luz antiniebla trasera de 7,5 A
(26)	- Blanco
(27)	7,5 A Señal de encendido-1
(28)	Radio 15A 2
(29)	10 A Toma para accesorios 3
(30)	Radio 15A
(31)	10 A Luz trasera
(32)	20 AD/L
(33)	7,5 A Control de cruceo

(34)	10 A Metro
(35)	7,5 A Señal de encendido-2
(36)	20 A Calefactor de asiento



81A283

⚠ ADVERTENCIA

Reemplace siempre un fusible quemado con un fusible del amperaje correcto. Nunca utilice un sustituto como papel de aluminio o alambre para reemplazar un fusible quemado. Si reemplaza un fusible y el nuevo se funde en un corto período de tiempo, es posible que tengas un problema eléctrico importante. Haga que su concesionario SUZUKI inspeccione su vehículo inmediatamente.

Orientación de los faros

Dado que se requieren procedimientos especiales, solicite este trabajo a su concesionario SUZUKI autorizado.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Reemplazo de bombilla

⚠ PRECAUCIÓN

- Las bombillas pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarle el dedo inmediatamente después de apagarlas. Esto es especialmente cierto en el caso de las bombillas halógenas para faros delanteros. Reemplace las bombillas después de que se enfríen lo suficiente.
- Las bombillas de los faros están llenas de gas halógeno a presión. Pueden explotar y herirte si los golpeas o se caen. Manéjelos con cuidado.
- Para evitar lesiones con partes del cuerpo con bordes afilados, use guantes y una camisa de manga larga cuando reemplace las bombillas.

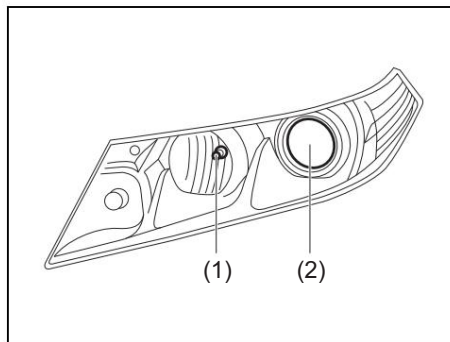
AVISO

Los aceites de su piel pueden hacer que una bombilla halógena se sobrecaliente y explote cuando las luces están encendidas. Tome una bombilla nueva con un paño limpio.

AVISO

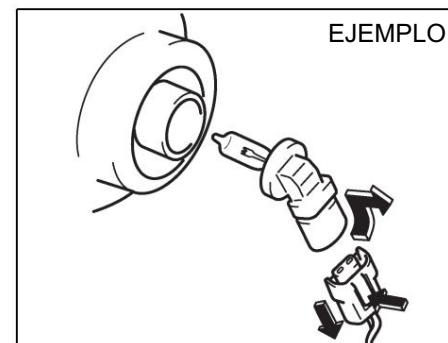
El reemplazo frecuente de bombillas indica la necesidad de una inspección del sistema eléctrico. Esto deberá realizarlo su concesionario SUZUKI.

faros



54P000709

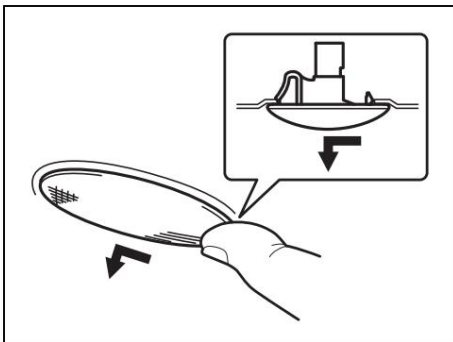
- (1) Faro (luz alta)
 (2) Faro (luz baja) (si está equipado)



Abra el capó del motor. Desconecte el acoplador empujando el desbloqueo. Gire el portalámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

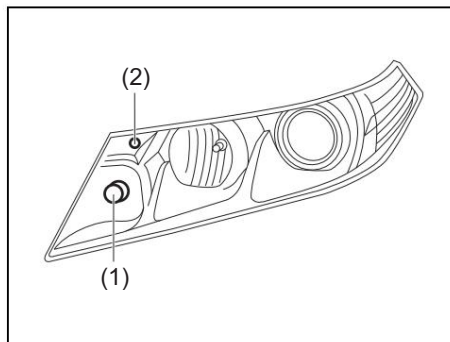
Luz de señal de giro lateral (si está equipada)



64J195

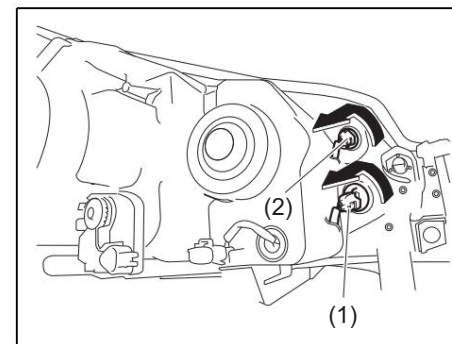
Dado que la bombilla es del tipo incorporado, reemplácela como conjunto de luz. Retire el conjunto de la luz deslizando la carcasa de la luz hacia la izquierda con el dedo.

Luz intermitente delantera y luz de posición delantera



54P000710

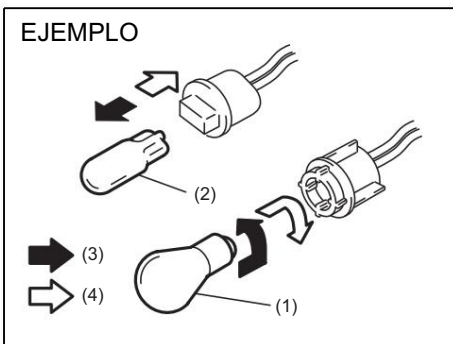
- (1) Luz intermitente delantera
- (2) Luz de posición delantera



54P000711

- 1) Abra el capó del motor. Para retirar el portalámparas de la luz intermitente delantera (1) o la luz de posición delantera (2) de la carcasa de la luz, gire el portalámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



- (3) Eliminación
- (4) Instalación

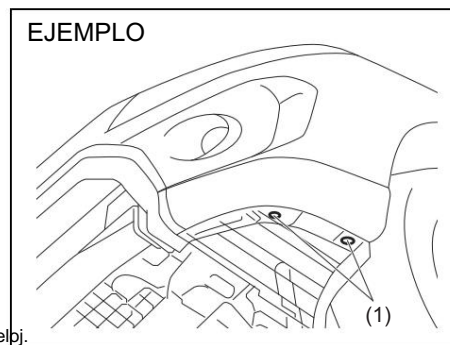
- 2) Para quitar la bombilla de la luz de señal de giro delantera (1) del portalámparas, empújela hacia dentro y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Para instalar una bombilla nueva, empújela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

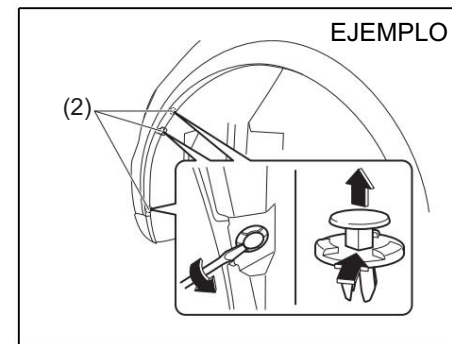
Para quitar e instalar la bombilla de la luz de posición delantera (2), simplemente tire de ella o empújela hacia dentro.

Luz antiniebla delantera (si está equipada)

- 1) Arranque el motor. Gire el volante hacia el lado opuesto de la luz antiniebla a reemplazar para reemplazar la bombilla fácilmente. Luego apague el motor.

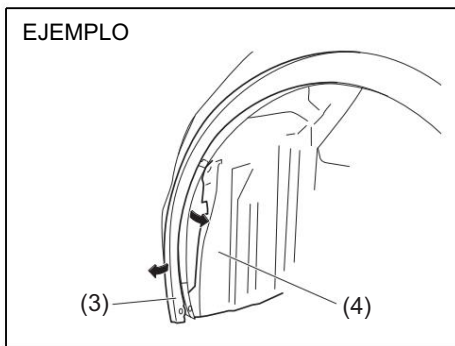


- 2) Retire los tornillos (1).

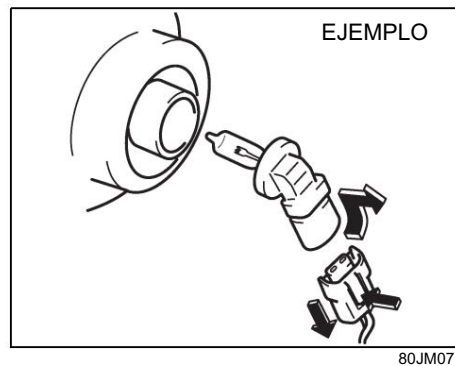


- 3) Retire los clips (2) haciendo palanca con un destornillador de punta plana como se muestra en la ilustración.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



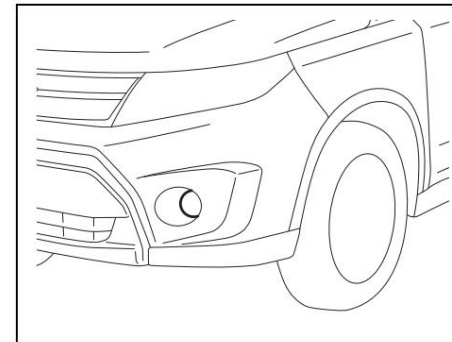
4) Retire el extremo del protector contra salpicaduras del guardabarros delantero (3) y abra el extremo de la cubierta (4) dentro del guardabarros.



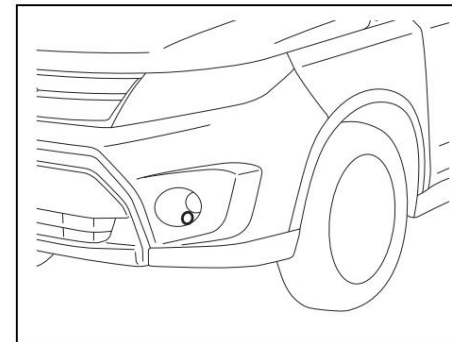
5) Desconecte el acoplador empujando el desbloqueo. Gire el portalámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

Luz de circulación diurna (si está equipada)

Modelos sin luz antiniebla delantera

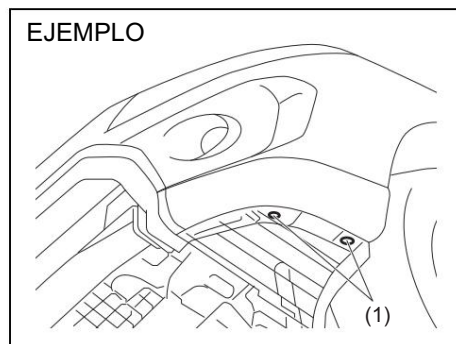


Modelos con luz antiniebla delantera

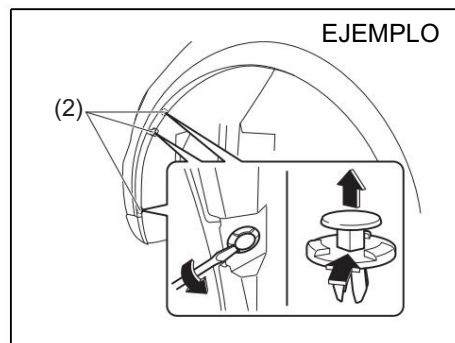


INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

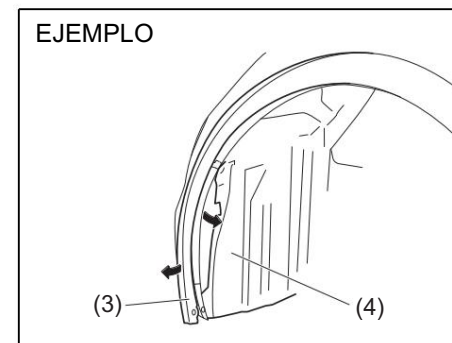
- 1) Arranque el motor. Gire el volante hacia el lado opuesto de la luz antiniebla para reemplazar la bombilla fácilmente. Luego apague el motor.



- 2) Retire los tornillos (1).

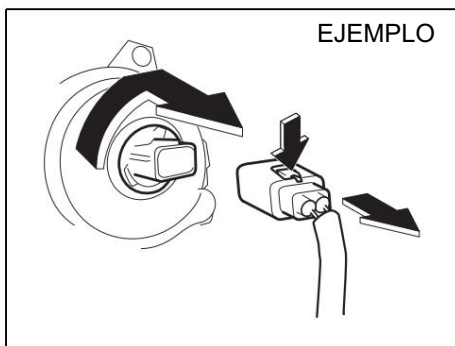


- 3) Retire los clips (2) haciendo palanca con un destornillador de punta plana como se muestra en la ilustración.



- 4) Retire el extremo del protector contra salpicaduras del guardabarros delantero (3) y abra el extremo de la cubierta (4) dentro del guardabarros.

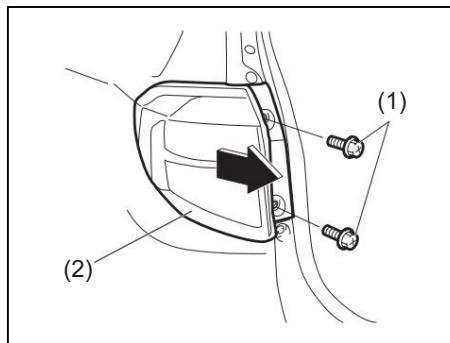
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



54P000716

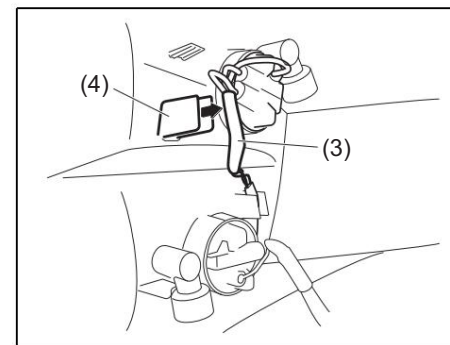
- 5) Desconecte el acoplador empujando el desbloqueo. Gire el portalámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

Luz combinada trasera



54P000718

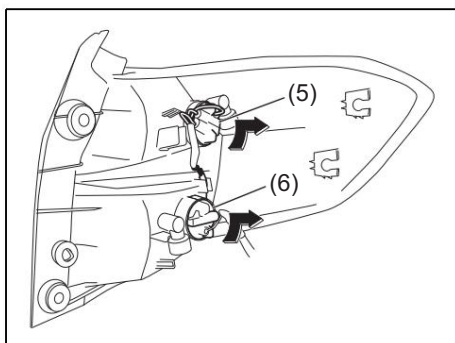
- 1) Retire los tornillos (1) y tire de la luz. carcasa (2) recta.



54P000719

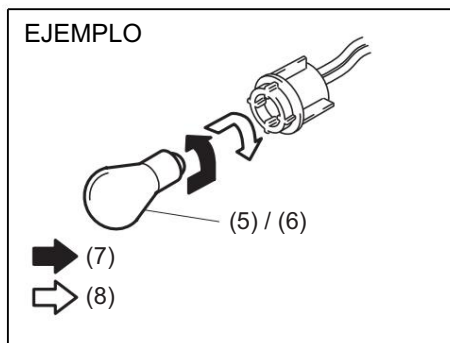
- 2) Retire el cable de la luz de giro trasera (3) de una abrazadera (4).

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



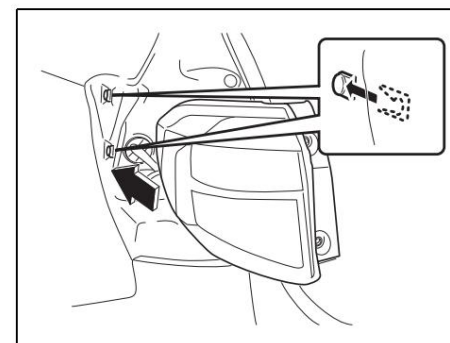
54P000720

- 3) Para retirar el portalámparas de la luz direccional trasera (5) o la luz trasera/de freno (6) de la carcasa de la luz, gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.



54P000721

- (7) Eliminación
(8) Instalación
- 4) Para quitar la bombilla de la luz de señal de giro trasera (5) o la luz trasera/de freno (6) del portalámparas, empújela hacia dentro y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj. Para instalar una bombilla nueva, empújela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.



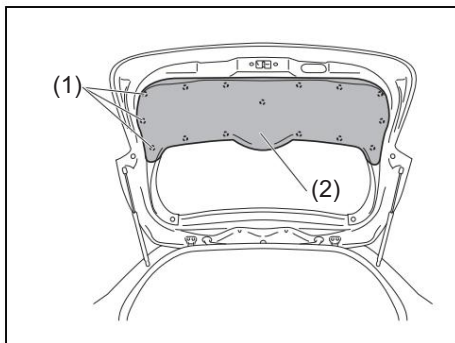
54P000722

NOTA:

Al reinstalar la carcasa de la luz, verifique que los clips estén correctamente sujetos.

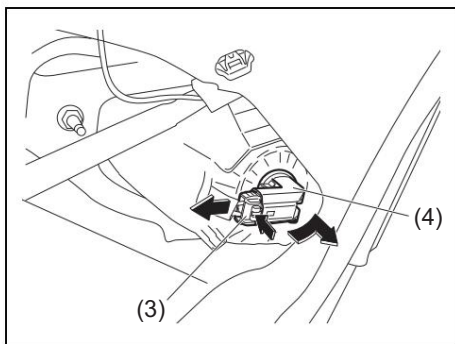
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Luz de marcha atrás



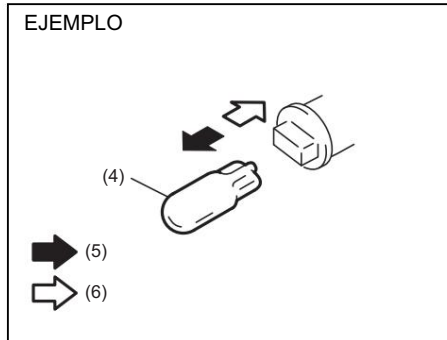
54P000723

1) Abra el portón trasero. Retire 15 clips (1) y luego extraiga la moldura (2).



54P000724

2) Desconecte el acoplador (3) empujando el desbloqueo. Gire el portalámparas de la luz de marcha atrás (4) en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

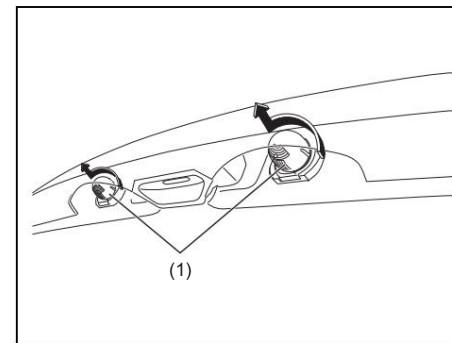


61MM0B090

(5) Eliminación
(6) Instalación

3) Para quitar e instalar la bombilla de la luz de marcha atrás (4), simplemente extraiga o empuje la bombilla.

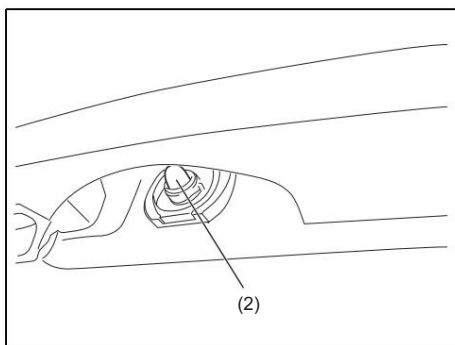
Luz de la placa del auto



61MM0B086

1) Gire la tapa (1) en sentido antihorario para retirarla.

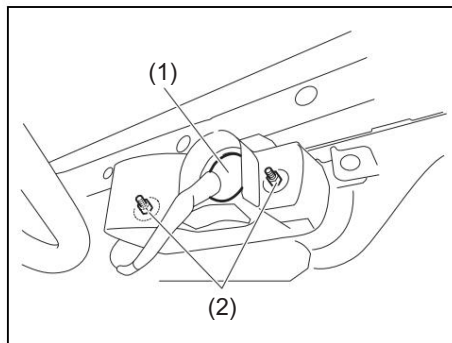
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



61MM0B087

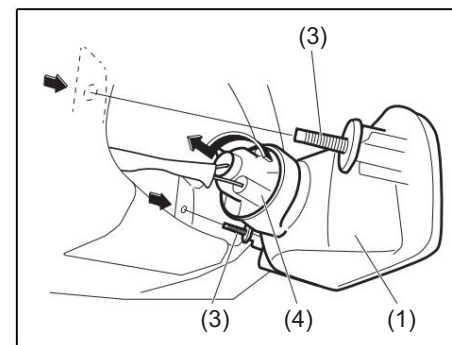
- 2) Para quitar e instalar la bombilla de la luz de la matrícula (2), simplemente extraiga o empuje la bombilla.

Luz antiniebla trasera (si está equipada)



54P000725

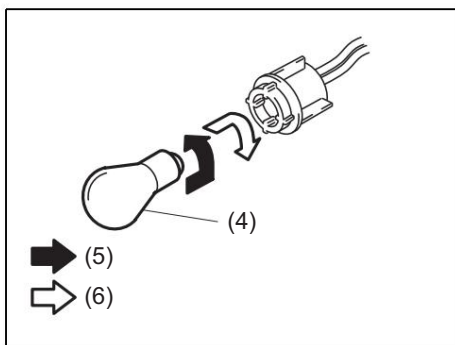
- 1) Inserte las manos desde la parte trasera del parachoques trasero. Retire las 2 tuercas (2) que fijan la carcasa de la luz (1) en su lugar.



54P000726

- 2) Retire la carcasa de la luz (1) empujando los pernos (3). Para retirar el portalámparas de la luz antiniebla trasera (4), gire el portalámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



54P000727

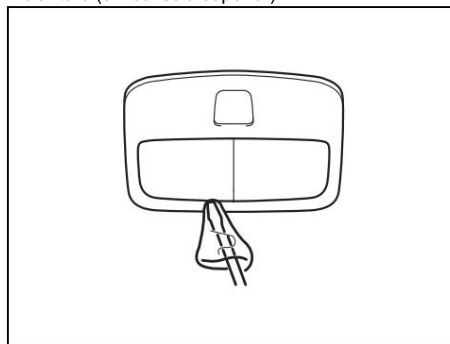
- (5) Eliminación
- (6) Instalación

3) Para retirar la bombilla de la luz antiniebla trasera (4) del portalámparas, empújela hacia adentro y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj. Para instalar una bombilla nueva, empújela y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

Luz interior Retire

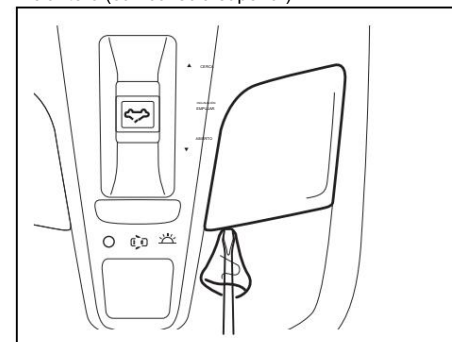
la lente usando un destornillador de punta plana cubierto con un paño suave como se muestra. Para instalarlo, simplemente empújelo hacia adentro.

Delantero (sin consola superior)



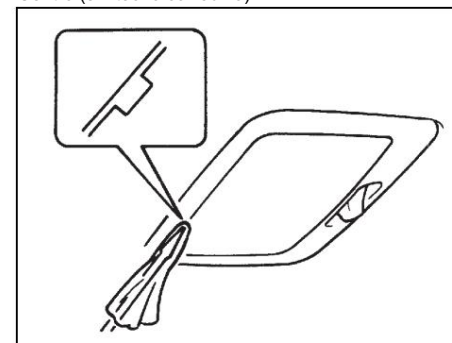
61MM0A207

Delantero (con consola superior)



61MM0A129

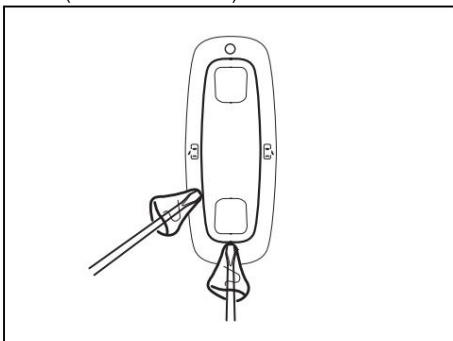
Centro (sin techo corredizo)



60G115

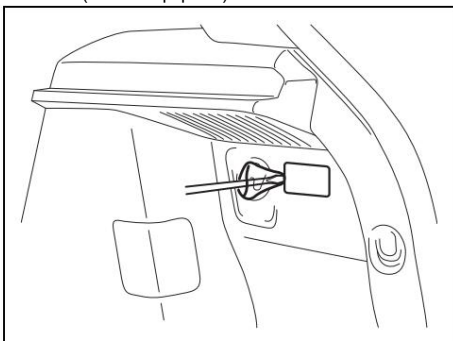
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Centro (con techo corredizo)



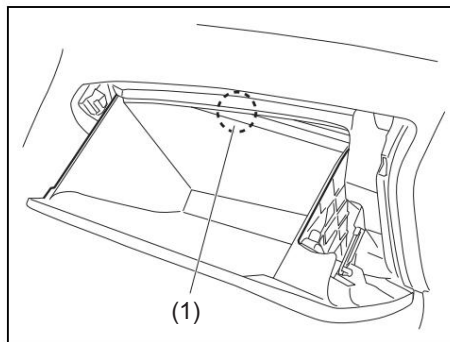
61MM0A130

Maletero (si está equipado)



61MM0B072

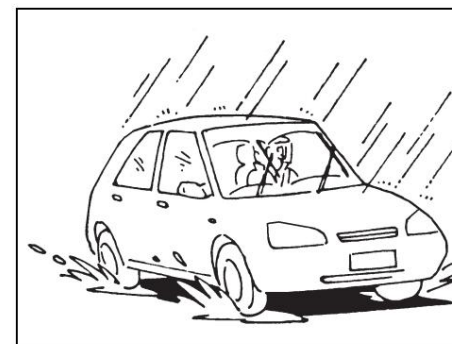
Luz de la guantera (si está equipada)



54P000728

Para quitar e instalar la bombilla de la luz de la guantera (1), simplemente tire de ella o empujela hacia dentro.

Limpiaparabrisas



54G129

Si las escobillas del limpiaparabrisas se vuelven quebradizas o se dañan, o dejan rayas al limpiar, reemplácelas.

Para instalar escobillas limpiaparabrisas nuevas, siga los procedimientos a continuación.

AVISO

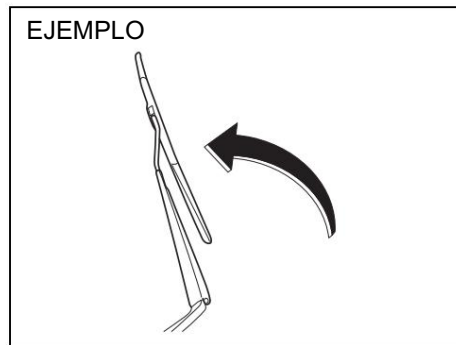
Para evitar rayar o romper la ventana, no permita que el brazo del limpiaparabrisas golpee la ventana mientras reemplaza la escobilla.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

NOTA:

Algunas escobillas de limpiaparabrisas pueden ser diferentes de las que se describen aquí según las especificaciones del vehículo. Si es así, consulte a su distribuidor SUZUKI para conocer el método de reemplazo adecuado.

Para limpiaparabrisas:



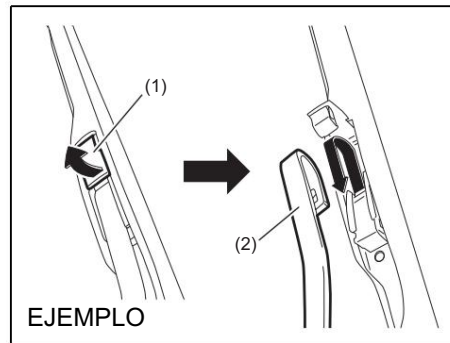
1) Mantenga el brazo del limpiaparabrisas alejado del parabrisas. abajo.

NOTA: Al

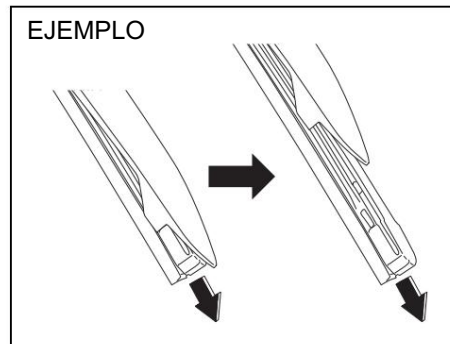
levantar ambos brazos del limpiaparabrisas delantero, levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor.

Al devolver los brazos del limpiaparabrisas, baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del pasajero.

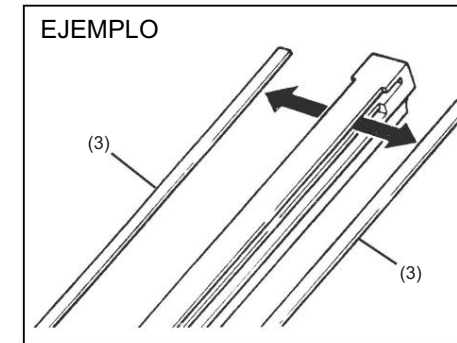
De lo contrario, los brazos del limpiaparabrisas podrían interferir entre sí.



2) Abra la cerradura (1), deslice el marco del limpiaparabrisas y retírelo del brazo (2) como se muestra.



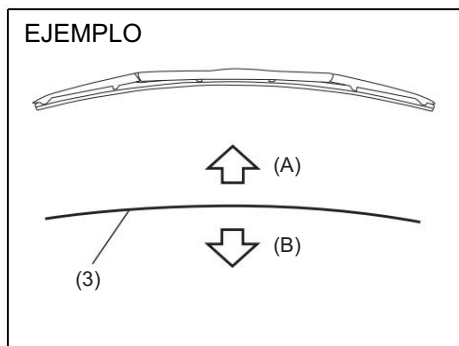
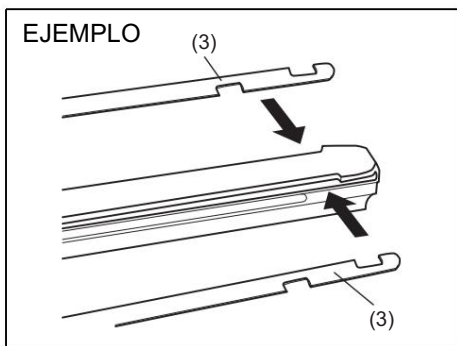
3) Tire firmemente del extremo bloqueado de la escobilla del limpiaparabrisas para desbloquearla y deslícela hacia afuera como se muestra.



(3) Retenedor

4) Si la nueva hoja se suministra sin los dos retenedores metálicos (3), muévalos de la hoja vieja a la nueva.

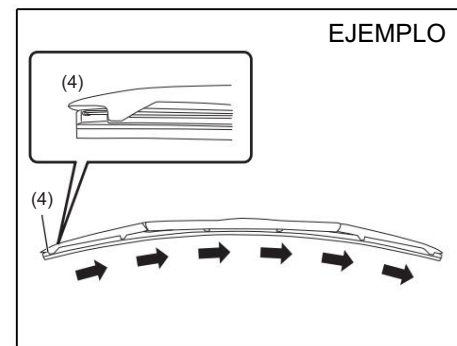
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO



- (A) Arriba
- (B) Abajo

NOTA:

Cuando instale los retenedores metálicos (3), verifique que la dirección de los retenedores metálicos sea como se muestra en las ilustraciones anteriores.

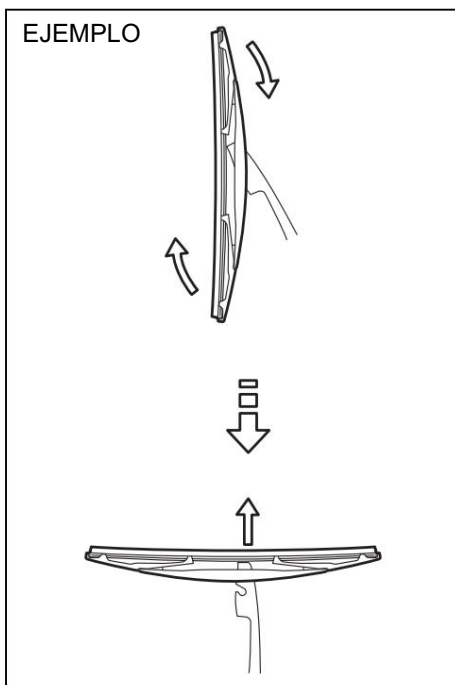


- (4) Extremo bloqueado

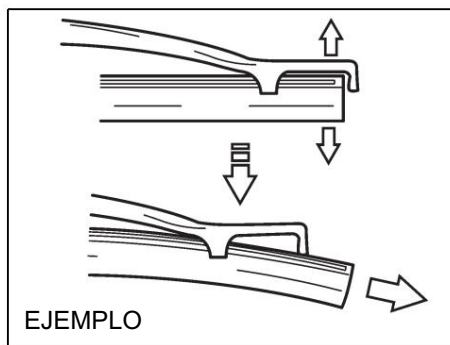
- 5) Instale la nueva escobilla en el orden inverso al de extracción, con el extremo bloqueado (4) colocado hacia el brazo del limpiaparabrisas.
Comprobar que la hoja queda correctamente sujeta por todos los ganchos. Bloquee el extremo de la hoja en su lugar.
- 6) Vuelva a instalar el marco del limpiaparabrisas en el brazo, verificando que la palanca de bloqueo esté encajada firmemente en el brazo.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

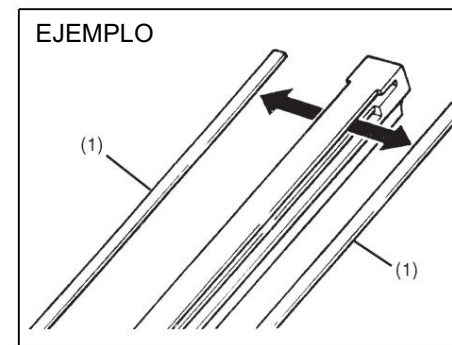
Para limpiaparabrisas traseros:



- 1) Mantenga el brazo del limpiaparabrisas alejado del parabrisas. abajo.
- 2) Retire el marco del limpiaparabrisas del brazo como se muestra.
- 3) Deslice la hoja hacia afuera como se muestra.



NOTA: No flexione el extremo del marco de la escobilla más de lo necesario. Si lo hace, puede romperse.

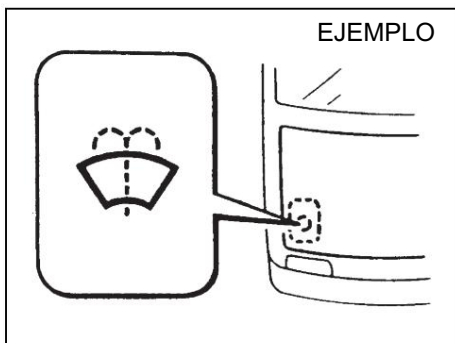


- (1) Retenedor
- 4) Si la nueva hoja se suministra sin los dos retenedores de metal, muévalos de la hoja vieja a la nueva.
 - 5) Instale la nueva hoja en el orden inverso al de extracción.

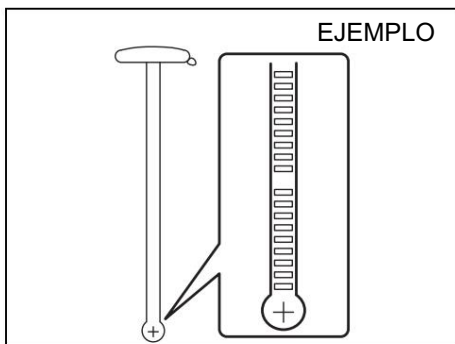
Comprobar que la hoja queda correctamente sujeta por todos los ganchos.
 - 6) Vuelva a instalar el marco del limpiaparabrisas en el brazo en el orden inverso al desmontaje.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Líquido limpiador de parabrisas



80JM078



66J116

Verifique que haya líquido lavaparabrisas en el tanque mirando el indicador de nivel de líquido lavaparabrisas que está sujeto a la tapa del tanque de líquido lavaparabrisas. Si el nivel de líquido está casi vacío, rellénelo. Utilice un líquido limpiaparabrisas de buena calidad, diluido con agua según sea necesario.

ADVERTENCIA

No utilice solución anticongelante en el depósito del lavaparabrisas. Esto puede perjudicar gravemente la visibilidad cuando se rocía sobre el parabrisas y también dañar la pintura de su vehículo.

AVISO

Se pueden producir daños si el motor del lavaparabrisas funciona sin líquido en el tanque del lavaparabrisas.

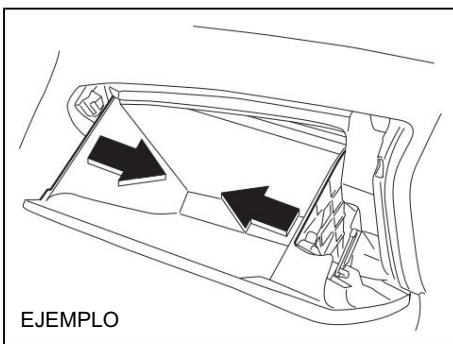
Sistema de aire acondicionado

Si no utiliza el aire acondicionado durante un período prolongado, como durante el invierno, es posible que no ofrezca el mejor rendimiento cuando comience a usarlo nuevamente. Para ayudar a mantener el rendimiento y la durabilidad óptimos de su aire acondicionado, es necesario ponerlo en funcionamiento periódicamente. Haga funcionar el aire acondicionado al menos una vez al mes durante un minuto con el motor en ralentí. Esto hace circular el refrigerante y el aceite y ayuda a proteger los componentes internos.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

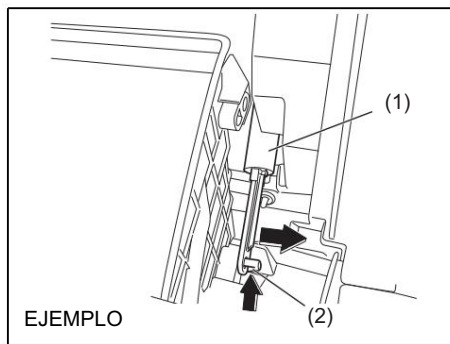
Reemplazo del filtro del aire acondicionado (si está equipado)

Dado que se requieren procedimientos especiales,
solicite este trabajo a su concesionario SUZUKI autorizado.



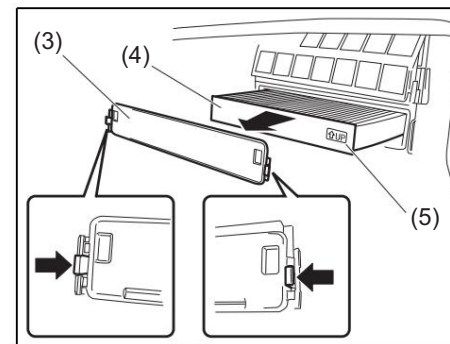
54P000734

- 1) Para acercarse al filtro del aire acondicionado, retire la guantera. Presione hacia adentro en ambos lados de la guantera para soltarla.



54P000730

- 2) Para quitar la guantera, retire el amortiguador (si está equipado) (1) moviéndolo hacia el lado derecho mientras presiona la pestaña (2).



54P000731

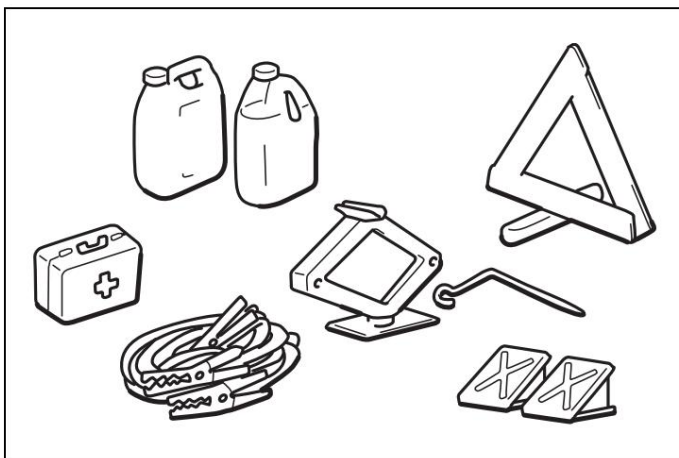
- 3) Retire la tapa (3) y extraiga el filtro del aire acondicionado (4).

NOTA:

Cuando instale un filtro nuevo, verifique que la marca ARRIBA (5) mire hacia arriba.

SERVICIO DE EMERGENCIA

SERVICIO DE EMERGENCIA



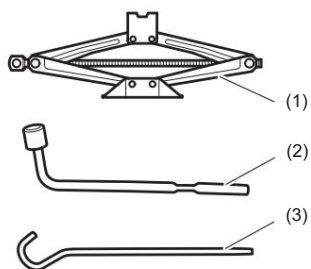
60G411

Herramienta para cambiar neumáticos
 8-1 Instrucciones de elevación
 8-1 Kit de reparación de neumáticos pinchados (si está
 equipado) 8-5 Instrucciones de arranque
 auxiliar 8-8
 Remolque 8-10 Problema del
 motor: el motor de arranque no funciona 8-11 Problema
 del motor: Motor ahogado 8-11 Problema del motor: Sobrecalentamiento

SERVICIO DE EMERGENCIA

herramienta para cambiar neumáticos

EJEMPLO



61MM0B100

- (1) gato
(2) Soporte de rueda
(3) Manija del gato

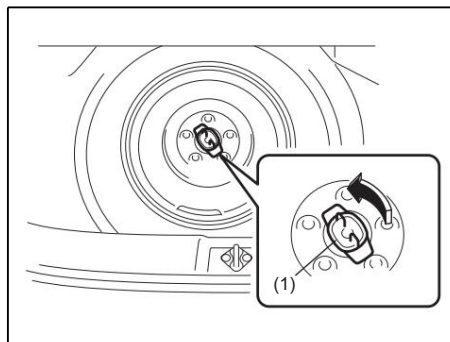
Las herramientas para cambiar neumáticos se guardan en el maletero. Consulte "COMPARTIMENTO DE EQUIPAJE" en la sección "CONTENIDO ILUSTRADO".

⚠ ADVERTENCIA

Después de usar las herramientas para cambiar neumáticos, guárdelas de forma segura o pueden causar lesiones si ocurre un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

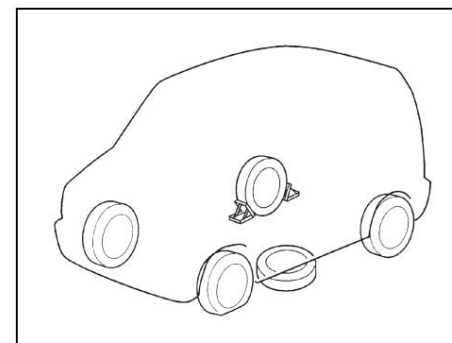
El gato debe usarse únicamente para cambiar ruedas. Es importante leer las instrucciones de elevación del gato en esta sección antes de intentar utilizar el gato.



80J048

Para quitar la llanta de refacción (si está equipada), gire su perno (1) en sentido antihorario y retírela.

Instrucciones de elevación



75F062

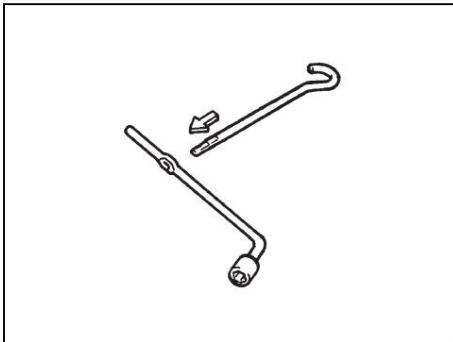
- 1) Coloque el vehículo en un terreno duro y nivelado.
- 2) Coloque firmemente el freno de mano y cambie a "R" (marcha atrás).

⚠ ADVERTENCIA

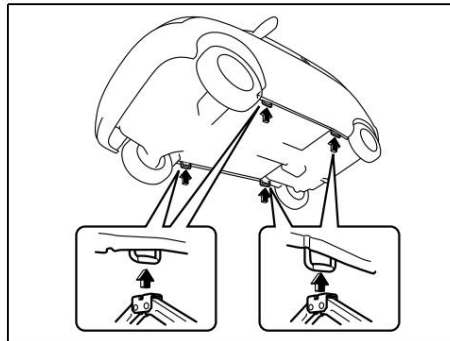
- Cambie a "R" (Reversa) cuando levante el vehículo.
- Nunca levante el vehículo con el gato con la transmisión en "N" (Neutral). De lo contrario, un gato inestable podría provocar un accidente.

SERVICIO DE EMERGENCIA

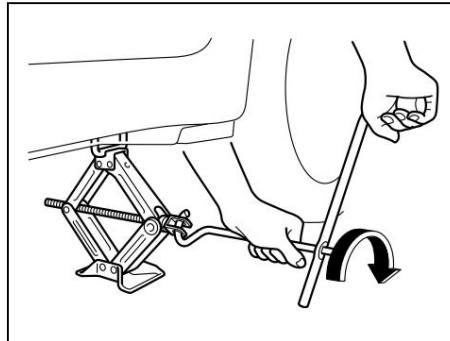
- 3) Encienda las luces intermitentes de emergencia si su vehículo está cerca del tráfico.
- 4) Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda en diagonal opuesta a la rueda que se está levantando.
- 5) Coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda que se está levantando como se muestra en la ilustración en caso de que el gato resbale.



54G253



63J100



63J101

- 6) Coloque el gato en ángulo como se muestra en la ilustración y levante el gato girando la manija del gato en el sentido de las agujas del reloj hasta que la ranura de la cabeza del gato encaje alrededor de la barra del gato debajo de la carrocería del vehículo.

- 7) Continúe levantando el gato lenta y suavemente hasta que el neumático levante el suelo. No eleve el vehículo más de lo necesario.

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice el gato sólo para cambiar ruedas en terreno nivelado y duro. • Nunca levante el vehículo sobre una superficie inclinada. • Nunca levante el vehículo con el gato en un lugar que no sea el punto de elevación especificado (que se muestra en la ilustración) cerca de la rueda que se va a cambiar. • Compruebe que el gato esté elevado al menos 25 mm (1 pulgada) antes de que entre en contacto con la brida. El uso del gato cuando está a 25 mm (1 pulgada) de estar completamente plegado puede provocar una falla del gato. • Nunca meterse debajo del vehículo cuando esté apoyado en el gato. • Nunca haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sostenido por el gato y nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.

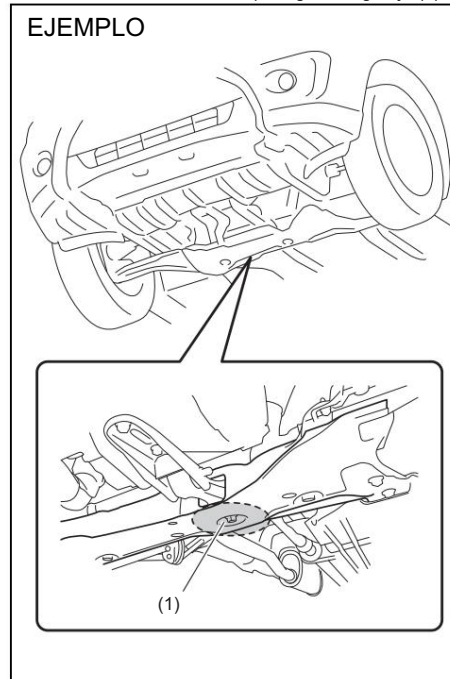
SERVICIO DE EMERGENCIA

Levantamiento del vehículo con gato de garaje •

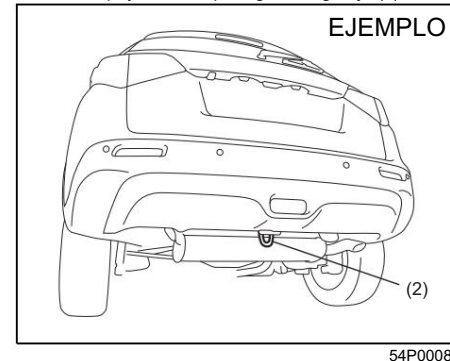
Coloque el gato de garaje en uno de los puntos que se indican a continuación.

- Apoye siempre el vehículo elevado con soportes de gato (disponibles comercialmente) en los puntos que se indican a continuación.

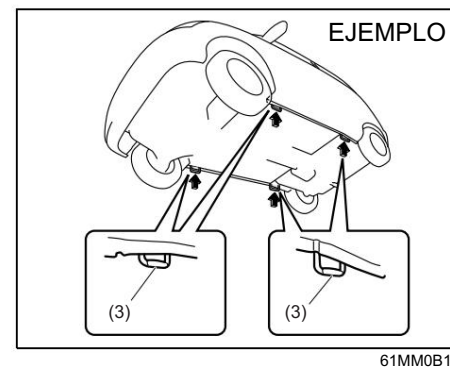
Punto de elevación delantero para gato de garaje (1)



Punto de apoyo trasero para gato de garaje (2)



Punto de aplicación para soporte gato (3) o elevador de dos columnas



SERVICIO DE EMERGENCIA

AVISO

Nunca aplique un gato de garaje al tubo de escape, al alerón lateral inferior (si está equipado), a la cubierta inferior del motor o a la viga de torsión trasera.

NOTA:

Para obtener más detalles, comuníquese con un distribuidor SUZUKI autorizado.

Cambio de ruedas

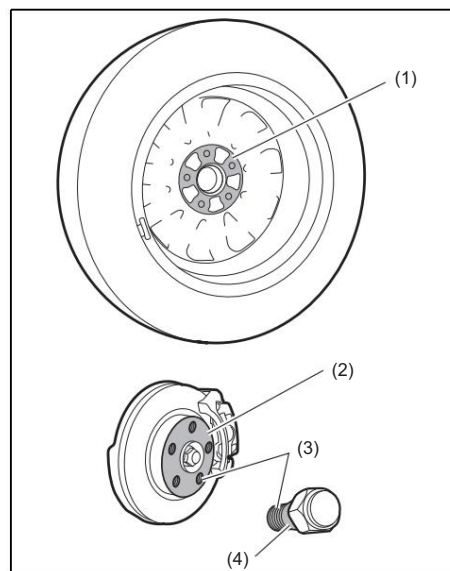
Para cambiar una rueda, utilice el siguiente procedimiento:

- 1) Retire el gato, las herramientas y la rueda de repuesto del vehículo.
- 2) Afloje, pero no retire la rueda. pernos.
- 3) Levante el vehículo con un gato (siga las instrucciones de elevación de esta sección).

**ADVERTENCIA**

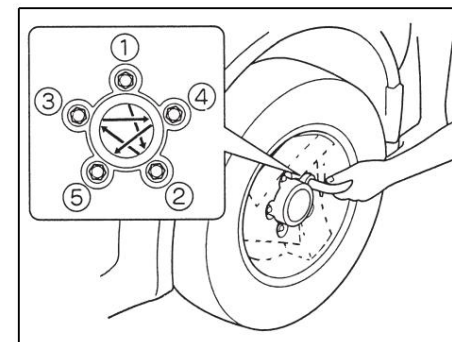
- Cambie a "R" (Reversa) cuando levante el vehículo.
- Nunca levante el vehículo con el gato con la transmisión en "N" (Neutral). De lo contrario, un gato inestable podría provocar un accidente.

- 4) Retire los pernos de las ruedas y la rueda.



61MM0A209

- 5) Limpie el barro o la suciedad de la superficie de la rueda (1), el cubo (2), la parte roscada (3) y la superficie de los pernos de la rueda (4) con un paño limpio. Limpie el cubo con cuidado; puede que esté caliente por conducir.
- 6) Instale la rueda nueva y reemplace los pernos de la rueda con su extremo en forma de cono mirando hacia la rueda. Apriete cada perno firmemente con la mano hasta que la rueda esté asentada firmemente en el cubo.



81A057

Par de apriete del perno de rueda 85 Nm
(8,7 kg-m, 62,7 lb-ft)

- 7) Baje el gato y apriete completamente los pernos con una llave en orden numérico como se muestra en la ilustración.

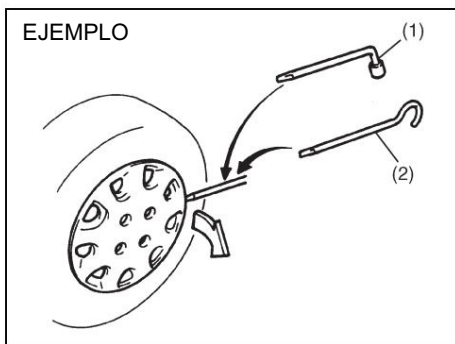
**ADVERTENCIA**

Utilice pernos de rueda originales y apriételos al par especificado lo antes posible después de cambiar las ruedas.

Los pernos de rueda incorrectos o mal apretados pueden aflojarse o caerse, lo que puede provocar un accidente. Si no tiene una llave dinamométrica, haga que un distribuidor SUZUKI autorizado revise el par de apriete de los pernos de las ruedas.

SERVICIO DE EMERGENCIA

Cubierta de rueda completa (si está equipada)

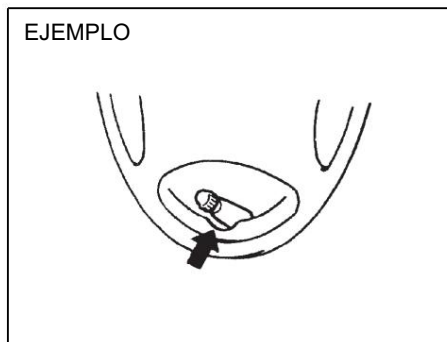


60G309

(1) o (2) Herramienta de extremo plano

Su vehículo incluye dos herramientas, un soporte para rueda y una manivela, una de las cuales tiene un extremo plano.

Utilice la herramienta con el extremo plano para quitar el tapacubos completo, como se muestra arriba.



54P000803

Instale la cubierta completa de la rueda para no cubrir ni ensuciar la válvula de aire.

Kit de reparación de neumáticos pinchados (si está equipado)

El kit de reparación de neumáticos pinchados se guarda en el maletero. Consulte "COMPARTIMENTO DE EQUIPAJE" en la sección "CONTENIDO ILUSTRADO".

⚠ ADVERTENCIA

No seguir las instrucciones de esta sección para usar el kit de reparación de llantas pinchadas puede resultar en un mayor riesgo de pérdida de control y accidente.

Lea atentamente y siga las instrucciones de esta sección.

SERVICIO DE EMERGENCIA

IMPORTANTE

El kit de reparación de pinchazos no se puede utilizar en los siguientes casos. Consulte con un concesionario SUZUKI o con un servicio de asistencia en carretera. •

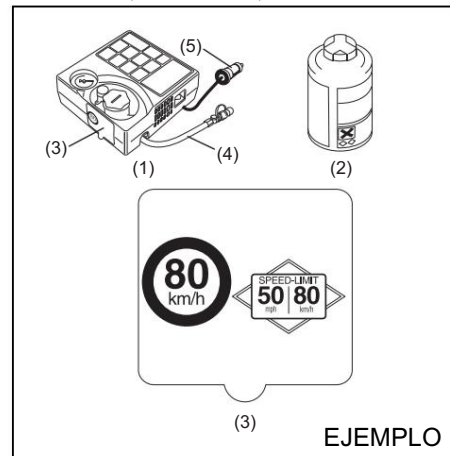
Cortes o perforaciones en la banda de rodadura del neumático mayores de aprox. 4 milímetros. • Cortes en el flanco del

neumático. • Daños en los neumáticos causados por conducir con una presión de neumáticos considerablemente reducida o

incluso con neumáticos desinflados. • El talón del neumático se desprendió

completamente fuera de la llanta. • La llanta dañada. Los pequeños pinchazos en la banda de rodadura del neumático, provocados por un clavo o un tornillo, se pueden sellar con el kit de reparación de pinchazos. No retire clavos ni tornillos del neumático durante una reparación de emergencia.

Contenido del kit de reparación de neumáticos pinchados



61MM0A090

- (1) compresor de aire
- (2) botella de sellador
- (3) Etiqueta de restricción de velocidad (con compresor de aire)
- (4) Manguera de aire
- (5) Enchufe de alimentación

⚠ ADVERTENCIA

El sellador del kit de reparación de llantas pinchadas es dañino si se ingiere o si entra en contacto con la piel o los ojos. En caso de ingestión, no inducir el vómito. Dé mucha agua (si es posible, suspensión de carbón) y busque atención médica de inmediato. Si el sellador entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua y busque atención médica. Lávese bien después de manipularlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Mantener fuera del alcance de los niños y los animales.

AVISO

Reemplace el sellador antes de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del frasco de sellador. Para comprar sellador nuevo, consulte a su concesionario SUZUKI.

SERVICIO DE EMERGENCIA

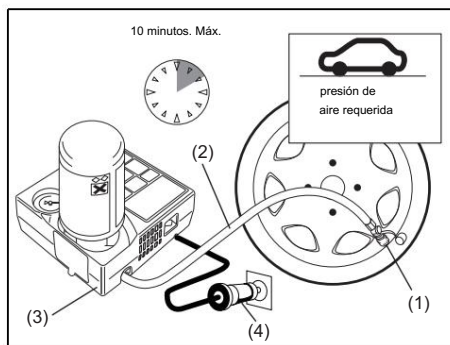
Reparación de emergencia 1)

Coloque el vehículo en un terreno duro y nivelado.

Coloque el freno de mano firmemente y cambie a "R" (marcha atrás).

Encienda las luces intermitentes de advertencia de peligro si su vehículo está cerca del tráfico. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda en diagonal opuesta a la rueda que se está reparando.

- 2) Saque la botella de sellador y el compresor.
- 3) En la parte superior del compresor, retire la tapa que cubre el casquillo de la botella de sellador y luego atornille la botella en el casquillo.
- 4) Desenrosque la tapa de la válvula del neumático.
- 5) Conecte la manguera de aire del compresor de aire a la válvula del neumático.
- 6) Conecte el enchufe de alimentación del compresor a la toma de accesorios. Encienda el motor. Encienda el compresor. Infle el neumático a la presión de aire requerida. seguro.



- (1) Válvula de neumático
- (2) Manguera de aire
- (3) Compresor
- (4) Enchufe de alimentación

AVISO

No opere el compresor por más de 10 minutos. Puede provocar un sobrecalentamiento del compresor.

Si el neumático no se puede inflar a la presión de aire requerida en 5 minutos, mueva el vehículo unos metros hacia adelante y hacia atrás para esparcir el sellador por todo el neumático.

Luego, infla el neumático nuevamente.

Si el neumático aún no se puede inflar a la presión de aire requerida, es posible que esté gravemente dañado. En este caso, el kit de reparación de neumáticos pinchados no puede proporcionar la necesaria

sello. Consulte con un concesionario SUZUKI o con un servicio de asistencia en carretera.

NOTA: Si

el neumático está demasiado inflado, desinfe el aire aflojando el tornillo de la manguera de llenado.

- 7) Pegue la etiqueta de restricción de velocidad del compresor de aire en el campo de visión del conductor.
- 8) Realice un viaje corto inmediatamente después de inflar el neumático a la presión de aire requerida. Conduzca con cuidado a una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph).
- 9) Continúe conduciendo con precaución hasta el concesionario SUZUKI o taller de reparación de neumáticos más cercano.

⚠ ADVERTENCIA

No pegue la etiqueta de restricción de velocidad a la bolsa de aire. Tampoco lo fije al indicador luminoso de advertencia ni al velocímetro.

- 10) Después de 10 km (6 millas) de recorrido, verifique la presión de los neumáticos con el manómetro del compresor. Si la presión del aire indica más de 220 kPa (2,2 bar), se completa la reparación de emergencia. Pero, si la presión de aire indica menos que la presión de aire requerida, corrija la presión de los neumáticos a la presión de aire requerida. Si la presión de los neumáticos ha caído por debajo de 130 kPa (1,3 bar), el kit de reparación de neumáticos pinchados no puede proporcionar el sellado necesario. Hacer

SERVICIO DE EMERGENCIA

No utilizar el neumático y consultar con un SUZUKI. concesionario o un servicio de asistencia en carretera. Usando un compresor para inflar un neumático

**ADVERTENCIA**

Verifique la presión de los neumáticos y confirme que se completó la reparación de emergencia después de 10 km (6 millas) de recorrido.

AVISO

Haga renovar el neumático en el concesionario SUZUKI más cercano. Al reutilizar el neumático sellado, consulte con un taller de reparación de neumáticos. La rueda se puede reutilizar después de limpiar completamente el sellador con un paño para evitar la oxidación, pero se deben renovar la válvula del neumático y el sensor del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).

Deseche la botella de sellador en un concesionario SUZUKI o de acuerdo con los códigos y prácticas regionales. Después de usar la botella de sellador, reemplácela con una botella nueva de su concesionario SUZUKI.

- 1) Coloque el vehículo en un terreno duro y nivelado. Coloque el freno de mano firmemente y cambie a "R" (marcha atrás).
- 2) Saque el compresor.
- 3) Desenrosque la tapa de la válvula del neumático. válvula.
- 4) Conecte la manguera de aire del compresor a la válvula del neumático.
- 5) Conecte el enchufe de alimentación del compresor a la toma de accesorios. Encienda el motor. Encienda el compresor. Infe el neumático a la presión de aire requerida. seguro.

AVISO

No opere el compresor por más de 10 minutos. Puede provocar un sobrecalentamiento del compresor.

Instrucciones de arranque**ADVERTENCIA**

- Nunca intente arrancar su vehículo con puente si la batería parece estar congelada. Las baterías en estas condiciones pueden explotar. • Al realizar conexiones de cables auxiliares, verifique que sus manos y los cables auxiliares permanezcan alejados de poleas, correas o ventiladores. • Las baterías producen gas hidrógeno inflamable. Mantenga las llamas y chispas alejadas de la batería o podría producirse una explosión. Nunca fume cuando trabaje cerca de la batería. • Si la batería de refuerzo que utiliza para el arranque auxiliar está instalada en otro vehículo, verifique que los dos vehículos no se toquen entre sí. • Si la batería se descarga repetidamente, sin motivo aparente, haga que un concesionario SUZUKI autorizado inspeccione su vehículo. • Para evitar daños a usted mismo o a su vehículo o batería, siga las instrucciones de arranque con puente a continuación.

Si tiene dudas, llame a un servicio de carretera cualificado.

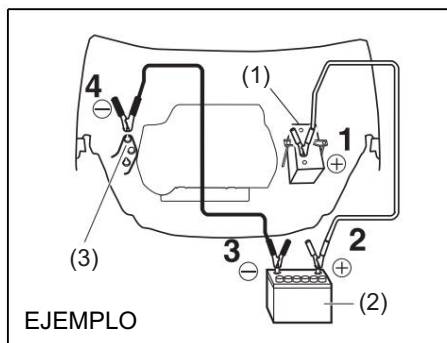
SERVICIO DE EMERGENCIA

AVISO

Su vehículo no debe arrancarse empujándolo o remolcándolo. Este método de arranque podría provocar daños permanentes al convertidor catalítico.

Utilice cables de arranque para arrancar un vehículo con una batería débil o descargada.

- 1) Utilice únicamente una batería de 12 voltios para arrancar su vehículo. Coloque la batería de 12 voltios en buen estado cerca de su vehículo para que los cables de arranque lleguen a ambas baterías. Cuando utilice una batería instalada en otro vehículo, compruebe que dos vehículos no se toquen entre sí. Aplique completamente los frenos de estacionamiento en ambos vehículos.
- 2) Apagar todos los accesorios del vehículo, excepto aquellos necesarios por razones de seguridad (por ejemplo, faros o luces de emergencia).



54P000804

3) Conecte los cables de arranque de la siguiente manera:

1. Conecte un extremo del primer cable de arranque al terminal positivo (+) de la batería descargada (1).
2. Conecte el otro extremo al terminal positivo (+) de la batería de refuerzo (2).
3. Conecte un extremo del segundo cable auxiliar al terminal negativo (-) de la batería de refuerzo (2).
4. Realice la conexión final a una pieza metálica pesada sin pintar (es decir, soporte de montaje del motor (3)) del motor del vehículo con la batería descargada (1).

ADVERTENCIA

Nunca conecte el cable de arranque directamente al terminal negativo (-) de la batería descargada, ya que podría producirse una explosión. ocurrir.

PRECAUCIÓN

Conecte firmemente el cable auxiliar al soporte de montaje del motor. Si el cable auxiliar se desconecta del soporte del motor debido a la vibración al arrancar el motor, el cable auxiliar podría quedar atrapado en las correas de transmisión.

- 4) Si la batería de refuerzo que está utilizando está instalada en otro vehículo, arranque el motor del vehículo con la batería de refuerzo. Haga funcionar el motor a velocidad moderada.
- 5) Arrancar el motor del vehículo con la batería descargada.
- 6) Retire los cables de arranque exactamente en el orden inverso al que los conectó.

SERVICIO DE EMERGENCIA

Remolque

Si necesita remolcar su vehículo, comuníquese con un servicio profesional. Su distribuidor puede proporcionarle instrucciones detalladas de remolque.

**ADVERTENCIA**

Para vehículos equipados con el sistema de soporte de freno por radar, si su vehículo es remolcado con el motor encendido, presione el interruptor de APAGADO del soporte de freno por radar y apague el sistema de soporte de freno por radar. De lo contrario, pueden ocurrir accidentes inesperados relacionados con el encendido del sistema.

AVISO

Observe las siguientes instrucciones cuando remolque su vehículo. • Para ayudar a evitar daños a su vehículo durante el remolque, se deben utilizar equipos y procedimientos de remolque adecuados. • Utilizando el gancho del bastidor, remolque su vehículo en caminos pavimentados por distancias cortas a baja velocidad.

Transmisión manual con tracción en 2 ruedas (2WD)

Los vehículos con transmisión manual se pueden remolcar utilizando cualquiera de los siguientes métodos.

- 1) Desde delante, con las ruedas delanteras levantadas y las traseras en el suelo. Antes de remolcar, verifique que el freno de mano esté liberado.
- 2) Desde atrás, con las ruedas traseras levantadas y las delanteras en el suelo, siempre que la dirección y la transmisión estén en condiciones operativas.

Antes de remolcar, verifique que la transmisión esté en punto muerto y que el volante esté desbloqueado (vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave; la llave de encendido debe estar en la posición "ACC") (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave: el modo de encendido es "ACC"), y el volante se fija con un dispositivo de sujeción diseñado para servicio de remolque.

AVISO

La columna de dirección no es lo suficientemente fuerte para soportar los impactos transmitidos por las ruedas delanteras durante el remolque. Desbloquee siempre el volante antes de remolcar.

Tracción en las 4 ruedas (4WD)

Su vehículo debe ser remolcado bajo una de las siguientes condiciones:

- 1) Con las cuatro ruedas en un camión de plataforma.
- 2) Con las ruedas delanteras o traseras levantadas y un carrito debajo de las otras ruedas.

SERVICIO DE EMERGENCIA

Problema del motor: el motor de arranque no funciona

- 1) Intente girar el interruptor de encendido a posición "INICIO" o intente presionar el botón interruptor del motor para cambiar el encendido modo "INICIAR" con los faros encendido para determinar el estado de la batería. Si los faros se encienden excesivamente se atenúa o se apaga, generalmente significa que O la batería está descargada o la batería el contacto del terminal es deficiente. Recarga el batería o corrija el contacto del terminal de la batería según sea necesario.
- 2) Si los faros permanecen encendidos, verifique los fusibles. Si el motivo del fracaso del El motor de arranque no es obvio, puede haber un problema eléctrico importante. Haga que su vehículo autorizado inspeccione Concesionario SUZUKI.

Problema del motor: motor ahogado

(Vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave)

Si el motor está inundado de gasolina, Puede resultar difícil empezar. Si esto sucede, presione pedal del acelerador hasta el fondo piso y manténgalo allí mientras gira el motor.

- Para el modelo con motor de gasolina, no haga funcionar el motor de arranque durante más de 12 segundos.
- Para el modelo con motor diesel, no opere el motor de arranque durante más de 30 segundos.

(Vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)

Si el motor está inundado de gasolina, Puede resultar difícil empezar. Si esto sucede, presione pedal del acelerador hasta el fondo piso y manténgalo allí mientras gira el motor.

- Para el modelo con motor de gasolina, no haga funcionar el motor de arranque durante más de 12 segundos.
- Para el modelo con motor diesel, no opere el motor de arranque durante más de 30 segundos.

NOTA:

Si el motor se niega a arrancar, el motor de arranque El motor se detiene automáticamente después de un cierto período de tiempo. Después de que el motor de arranque haya

se detiene automáticamente o si hay algo anormal en el sistema de arranque del motor, el motor de arranque funciona sólo mientras el

El interruptor del motor se mantiene presionado.

SERVICIO DE EMERGENCIA

Problema del motor: sobrecalentamiento

El motor podría sobrecalentarse temporalmente en condiciones de conducción severas. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor indica sobrecalentamiento durante la conducción: 1)

Apague el aire acondicionado, si está equipado.

2) Lleve el vehículo a un lugar seguro y parque.

3) Haga funcionar el motor a velocidad de ralentí normal durante unos minutos hasta que el indicador esté dentro del rango de temperatura normal y aceptable entre "H" y "C".

**ADVERTENCIA**

Si ve o escucha vapor saliendo, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague inmediatamente el motor para enfriarlo. No abra el capó cuando haya vapor. Cuando ya no se pueda ver ni oír el vapor, abra el capó para ver si el refrigerante todavía está hirviendo. Si es así, debes esperar hasta que deje de hervir antes de continuar.

Si la indicación de temperatura no baja dentro del rango normal aceptable: 1) Apague el motor y verifique que la correa y las

poleas de la bomba de agua no estén dañadas ni patinando. Si encuentra alguna anomalía, corríjala.

2) Verifique el nivel de refrigerante en el depósito.

Si se encuentra por debajo de la línea "BAJO", revise

el radiador, la bomba de agua, las mangueras del radiador y las mangueras del calentador para detectar fugas.

Si se encuentra una fuga que pueda causar sobrecalentamiento, no haga funcionar el motor hasta que se hayan corregido estos problemas.

3) Si no encuentra fugas, agregue con cuidado refrigerante al depósito y luego al radiador, si es necesario. (Consulte "Refrigerante del motor" en la sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".)

NOTA: Si

el motor se sobrecalienta y no está seguro de qué hacer, comuníquese con su concesionario SUZUKI.



79J007

**ADVERTENCIA**

- Es peligroso quitar la tapa del radiador (o la tapa del tanque de desgasificación para un motor diesel) cuando la temperatura del agua es alta, porque el líquido hirviendo y el vapor pueden salir expulsados bajo presión. La tapa sólo se debe quitar cuando la temperatura del refrigerante haya bajado. • Para ayudar a prevenir lesiones personales, mantenga las manos, herramientas y ropa alejadas del ventilador de enfriamiento del motor y del ventilador del aire acondicionado (si está equipado). Estos ventiladores eléctricos pueden encenderse automáticamente sin previo aviso.

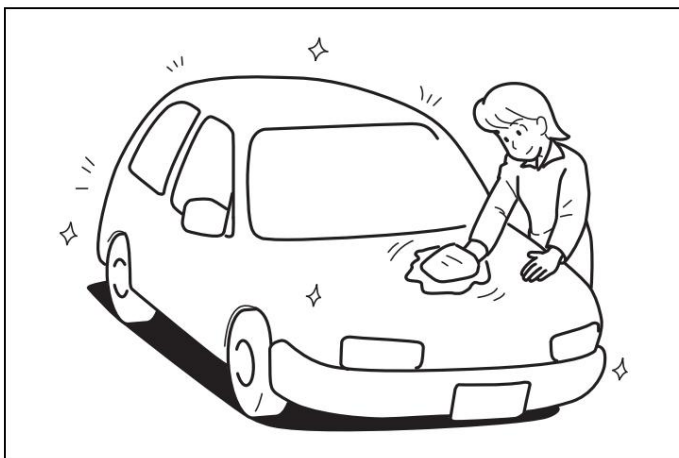
SERVICIO DE EMERGENCIA

MEMORÁNDUM

8-13

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Prevención de corrosión..... 9-1
Limpieza del vehículo 9-2



60G412

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Prevención de corrosión

Es importante cuidar bien su vehículo para protegerlo de la corrosión. A continuación se enumeran instrucciones sobre cómo mantener su vehículo para evitar la corrosión.

Lea y siga estas instrucciones atentamente.

Información importante sobre la corrosión

Causas comunes de corrosión 1)

Acumulación de sal del camino, suciedad, humedad o productos químicos en áreas de difícil acceso de los bajos o el bastidor del vehículo.

- 2) Descantillados, rayones y cualquier daño en superficies metálicas tratadas o pintadas resultantes de accidentes menores o abrasión por piedras y grava.

Condiciones ambientales que aceleran la corrosión 1) La sal de las carreteras,

los productos químicos para el control del polvo, el aire del mar o la contaminación industrial acelerarán la corrosión del metal.

- 2) La alta humedad aumentará la tasa de corrosión, particularmente cuando el rango de temperatura está justo por encima del punto de congelación.
- 3) La humedad en ciertas áreas de un vehículo durante un período prolongado puede promover la corrosión incluso aunque otras secciones de la carrocería estén completamente secas.

- 4) Las altas temperaturas provocarán una tasa acelerada de corrosión en las partes del vehículo que no estén bien ventiladas para permitir un secado rápido.

Esta información ilustra la necesidad de mantener su vehículo (particularmente los bajos) lo más limpio y seco posible. Es igualmente importante reparar cualquier daño en la pintura o en los revestimientos protectores lo antes posible.

Cómo ayudar a prevenir la corrosión

Lave su vehículo con frecuencia La mejor manera de preservar el acabado de su vehículo y ayudar a evitar la corrosión es mantenerlo limpio con lavados frecuentes.

Lave su vehículo al menos una vez durante el invierno y una vez inmediatamente después del invierno. Mantenga su vehículo, especialmente los bajos, lo más limpios y secos posible.

Si conduce con frecuencia por carreteras saladas, su vehículo debe lavarse al menos una vez al mes durante el invierno. Si vives cerca del mar, tu vehículo debes lavarlo al menos una vez al mes durante todo el año.

Para obtener instrucciones de lavado, consulte la sección "Limpieza del vehículo".

Elimine los depósitos de materiales extraños. Los materiales extraños como sales, productos químicos, aceite o alquitrán para carreteras, savia de árboles, excrementos de pájaros y residuos industriales pueden dañar el acabado de su vehículo si se dejan sobre superficies pintadas. Elimine este tipo de depósitos lo más rápido posible. Si estos depósitos son difíciles de eliminar, es posible que se requiera un limpiador adicional. Verifique que cualquier limpiador que use no sea dañino para las superficies pintadas y esté diseñado específicamente para sus propósitos. Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice estos limpiadores especiales.

Reparación de daños en el acabado Examine cuidadosamente su vehículo en busca de daños en las superficies pintadas. Si encuentra astillas o rayones en la pintura, retóquelos inmediatamente para evitar que comience la corrosión. Si las astillas o rayones han llegado al metal desnudo, haga que un taller de carrocería calificado realice la reparación.

Mantenga limpios los compartimentos de pasajeros y equipaje. La humedad, la suciedad o el barro pueden acumularse debajo de las alfombrillas y provocar corrosión. De vez en cuando, revise debajo de estas alfombras para asegurarse de que esta área esté limpia y seca. Se necesitan controles más frecuentes si el vehículo se utiliza para conducción todoterreno o en tiempo húmedo.

Ciertas cargas como productos químicos, fertilizantes, limpiadores, sales, etc. son extremadamente corrosivas por naturaleza. Estos productos deben transportarse en contenedores sellados. Si ellos

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Si se derrama o se fuga, limpie y seque el área inmediatamente.

Guarde su vehículo en un área seca y bien ventilada . No estacione

su vehículo en un área húmeda y mal ventilada. Si lava su vehículo con frecuencia en el garaje y lo coloca allí mojado, es posible que su garaje esté húmedo.

La alta humedad en el garaje puede provocar o acelerar la corrosión. Un vehículo mojado puede corroerse incluso en un garaje con calefacción si la ventilación es deficiente.

⚠ ADVERTENCIA

No aplique una capa base adicional ni una capa preventiva de oxidación sobre o alrededor de los componentes del sistema de escape, como el convertidor catalítico y los tubos de escape. Se podría provocar un incendio si la sustancia de la capa base se sobrecalienta.

Limpieza de vehículos



76G044S

⚠ ADVERTENCIA

Al limpiar el interior o exterior del vehículo, no utilice disolventes inflamables como diluyentes de laca, gasolina y benceno. Además, no utilice materiales de limpieza como lejías y detergentes domésticos fuertes. Los materiales podrían causar lesiones personales o daños al vehículo.

Limpieza de interiores

Tapicería de vinilo

Prepare una solución de jabón o detergente suave mezclado con agua tibia. Aplica la solución sobre el vinilo con una esponja o paño suave y déjalo en remojo durante unos minutos para que suelte la suciedad.

Frote la superficie con un paño limpio y húmedo para eliminar la suciedad y la solución jabonosa. Si aún queda algo de suciedad en la superficie, repita este procedimiento.

Tapicería de tela

Retire la suciedad suelta con una aspiradora.

Con una solución de jabón suave, frote las áreas manchadas con un paño limpio y húmedo. Para quitar el jabón, frota nuevamente las zonas con un paño humedecido con agua. Repita esto hasta eliminar la mancha o utilice un limpiador de telas comercial para las manchas más difíciles. Si utiliza un limpiador de telas, siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones del fabricante.

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Tapicería de cuero Retire la suciedad suelta con una aspiradora.

Con un jabón suave o una solución de jabón para sillas de montar, limpie la suciedad con un paño suave, limpio y húmedo. Para quitar el jabón, limpie nuevamente las áreas con un paño suave humedecido con agua. Seque las áreas con un paño suave y seco. Repita esto hasta eliminar la suciedad o la mancha, o utilice un limpiador de cuero comercial para la suciedad o las manchas más difíciles. Si utiliza un limpiador de cuero, siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones del fabricante. No utilice limpiadores tipo solvente o limpiadores abrasivos.

NOTA: •

Para mantener la tapicería de cuero en buen estado, se debe limpiar al menos dos veces al año. • Si la tapicería de cuero se moja, séquela inmediatamente con un pañuelo de papel o un paño suave. El agua puede hacer que el cuero se endurezca y encoja si no se limpia con un paño. • Cuando estacione en días soleados, seleccione un lugar con sombra o use una sombrilla. Si la tapicería de cuero se expone a la luz solar directa durante mucho tiempo, puede decolorarse y encogerse. • Como es común con los materiales naturales, el cuero tiene una flor inherentemente irregular y el cuero de vaca tiene manchas en su estado natural.

Estos no afectan de ninguna manera el rendimiento del cuero.

Cinturones

de seguridad Limpie los cinturones de seguridad con agua y jabón suave. No utilice lejía ni tinte en los cinturones. Pueden debilitar la tela de los cinturones.

Tapetes de vinilo

La suciedad común del vinilo se puede quitar con agua o jabón suave. Utilice un cepillo para ayudar a aflojar la suciedad. Una vez que se haya aflojado la suciedad, enjuague bien el tapete con agua y séquelo a la sombra.

Alfombras

Retire la suciedad y la tierra tanto como sea posible con una aspiradora. Con una solución de jabón suave, frote las áreas manchadas con un paño limpio y húmedo. Para quitar el jabón, frota nuevamente las zonas con un paño humedecido con agua. Repita esto hasta que se elimine la mancha o use un limpiador de alfombras comercial para las manchas más difíciles. Si utiliza un limpiador de alfombras, siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones del fabricante.

Panel de instrumentos y consola Retire la suciedad suelta con una aspiradora.

Limpie suavemente la suciedad con un paño limpio húmedo y bien apretado. Repita esto hasta que se elimine la suciedad.

AVISO

No utilice productos químicos que contengan silicona para limpiar componentes eléctricos como el sistema de aire acondicionado, el sistema de audio, la navegación u otros interruptores. Esto causará daños a los componentes.

limpieza exterior

AVISO

Es importante que tu vehículo se mantenga limpio y libre de suciedad. No mantener limpio su vehículo puede provocar la decoloración de la pintura o corrosión en varias partes de la carrocería del vehículo.

Cuidado de las ruedas de aluminio

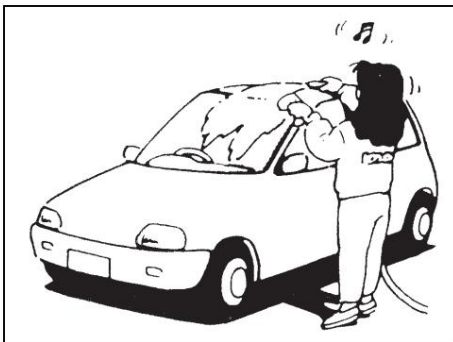
NOTA: •

No utilice un detergente ácido o alcalino, ni un limpiador que contenga solvente de petróleo para lavar las ruedas de aluminio.

Estos tipos de limpiadores causarán manchas permanentes, decoloración y grietas en las superficies acabadas y daños en las tapas centrales. • No utilice un cepillo de cerdas ni jabón que contenga un material abrasivo. Estos dañarán las superficies acabadas.

CUIDADO DE LA APARIENCIA

Lavado



60B212S

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca intente lavar y encerrar su vehículo con el motor en marcha.
- Cuando limpie la parte inferior de la carrocería y el guardabarros, donde puede haber partes con bordes afilados, use guantes y una camisa de manga larga para proteger sus manos y brazos de cortes.
- Después de lavar su vehículo, pruebe cuidadosamente los frenos antes de conducir para comprobar que han mantenido su eficacia normal.

⚠ PRECAUCIÓN

Si su vehículo está equipado con un sistema de limpiaparabrisas con sensor de lluvia, coloque la palanca de control del limpiaparabrisas en la posición "APAGADO". Si la palanca se deja en la posición "AUTO", los limpiaparabrisas podrían funcionar inesperadamente y causar lesiones, y también podrían dañarse.

Cuando lave el vehículo, estacionelo en un lugar donde no le dé la luz solar directa y siga las instrucciones a continuación: 1) Lave la parte inferior de la carrocería y los pasos de rueda con agua a presión para eliminar el barro y los residuos. Utilice mucha agua.

AVISO

Al lavar el vehículo: • Evite dirigir vapor o agua caliente a más de 80°C (176°F) sobre las piezas de plástico. • Para evitar dañar los componentes del motor, no utilice agua a presión en el compartimento del motor.

2) Enjuague la carrocería para soltar la suciedad.

Retire la suciedad y el barro del exterior de la carrocería con agua corriente. Puedes utilizar una esponja suave o un cepillo. No utilice materiales duros que puedan rayar la pintura o el plástico.

Recuerda que las cubiertas o lentes de los faros son de plástico en muchos casos.

AVISO

Para evitar daños a la pintura o a la superficie de plástico, no limpie la suciedad sin abundante agua. Siga el procedimiento anterior.

3) Lave todo el exterior con un detergente suave o jabón para lavado de autos usando una esponja o un paño suave. La esponja o el paño deben empaparse frecuentemente en la solución jabonosa.

AVISO

Cuando utilice un producto de lavado de autos comercial, observe las precauciones especificadas por el fabricante. Nunca utilice jabones o detergentes domésticos fuertes.

4) Una vez eliminada por completo la suciedad, aclarar el detergente con agua corriente.

5) Limpie la carrocería del vehículo con una gamuza o un paño húmedo y déjela secar a la sombra.

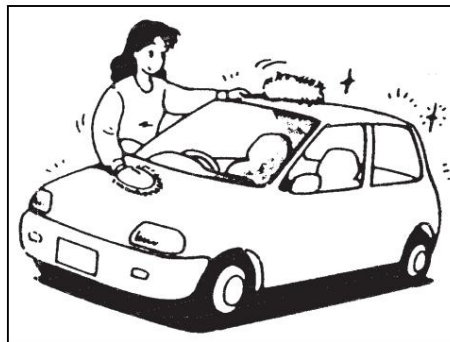
CUIDADO DE LA APARIENCIA

- 6) Compruebe cuidadosamente si hay daños en las superficies pintadas. Si hay algún daño, retoque el daño siguiendo el procedimiento a continuación:
1. Limpie todos los puntos dañados y déjelos secar.
 2. Remueva la pintura y retoca ligeramente las zonas dañadas con un pincel pequeño.
 3. Deje que la pintura se seque por completo.

AVISO

Si utiliza un túnel de lavado automático, compruebe que las partes de la carrocería de su vehículo, como los spoilers, no puedan sufrir daños. En caso de duda, consulte al operador del túnel de lavado para que le aconseje.

Depilación



60B211S

Después de lavar el vehículo, se recomienda encerar y pulir para proteger y embellecer aún más la pintura. • Utilice únicamente ceras y

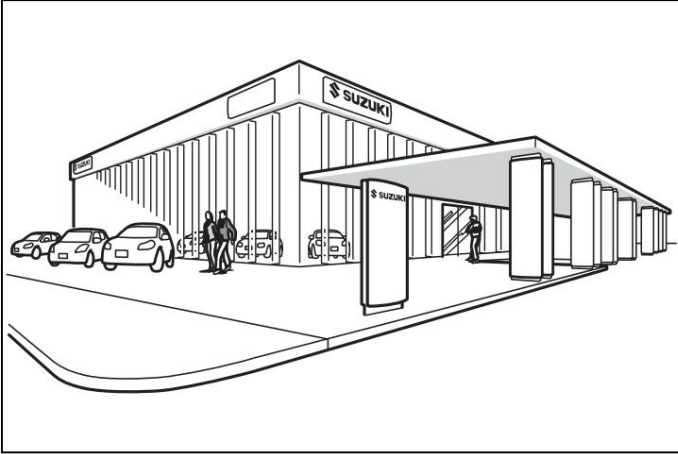
abrillantadores de buena calidad.

- Al utilizar ceras y abrillantadores, observe las precauciones especificadas por los fabricantes.

INFORMACIÓN GENERAL

INFORMACIÓN GENERAL

Identificación del vehículo 10-1
Consumo de combustible 10-2

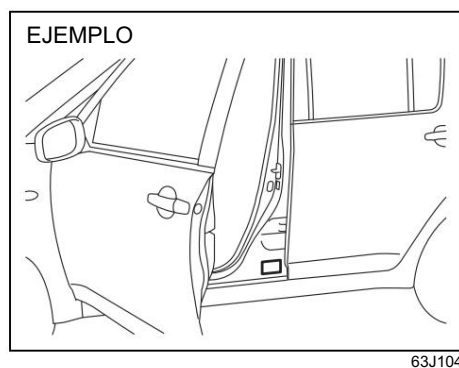


84MM01001

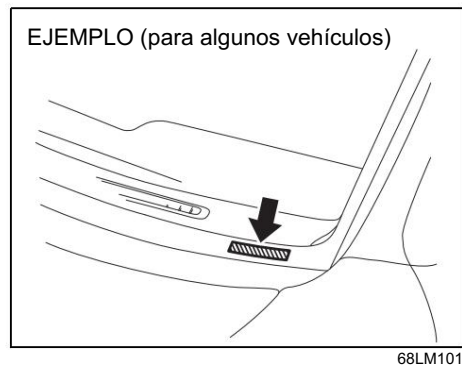
INFORMACIÓN GENERAL

Identificación del vehículo

Número de serie del chasis



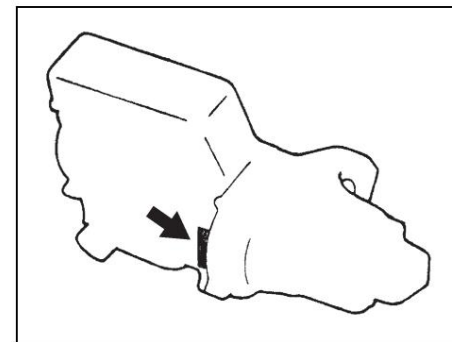
EJEMPLO (para algunos vehículos)



Los números de serie del chasis y/o del motor se utilizan para registrar el vehículo. También se utilizan para ayudar a su distribuidor al realizar pedidos o consultar información de servicio especial. Siempre que tengas ocasión de consultar a tu concesionario SUZUKI, recuerda identificar tu vehículo con este número.

Si le resulta difícil leer el número, también lo encontrará en la placa de identificación.

Número de serie del motor



El número de serie del motor está estampado en el bloque de cilindros como se muestra en la ilustración.

INFORMACIÓN GENERAL

Consumo de combustible (Para Europa Euro VI)

2WD: tracción en 2 ruedas

4WD: tracción en las 4 ruedas

	M16A con ESP A-PARADA		D16AA con ESP A-PARADA	
	2x2	4x4	2x2	4x4
Urbano (L/100km)/CO2 (g/km)	6.3/145	6.5/151	4.6/120	4.7/124
Extraurbano (L/100km)/CO2 (g/km)	4.8/111	5.1/118	3.7/98	4.0/104
Combinado (L/100km)/CO2 (g/km)	5.3/123	5.6/130	4.0/106	4.2/111

NOTA:

Como estos datos se obtienen bajo ciertas condiciones específicas, el consumo real de combustible de su vehículo será diferente de estos datos.

INFORMACIÓN GENERAL

MEMORÁNDUM

10-3

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES

NOTA:

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

M/T: transmisión manual

Gasolina: modelo de motor de gasolina.

Diésel: modelo de motor diésel

2WD: tracción en 2 ruedas

4WD: tracción en las 4 ruedas

ARTÍCULO: Dimensiones		UNIDAD: mm (pulg.)
Longitud total		4175 (164,4)
Ancho promedio		1775 (69,9)
Altura total		1610 (63,4)
Distancia entre ejes		2500 (98,4)
Pista	Frente	1535 (60,4)
	Trasero	1505 (59,3)
Claridad del piso		185 (7,3)

ARTÍCULO: Masa (peso)		UNIDAD: kg (lbs)	MODELO DE MOTOR A GASOLINA	MODELO DE MOTOR DIESEL
Masa en vacío (peso)	2x2		1075 – 1180 (2370 – 2601) 1160 –	1230 – 1295 (2712 – 2855)
	4x4		1245 (2557 – 2745) 1730 (3814)	1295 – 1360 (2855 – 2998)
Clasificación de masa bruta del vehículo (peso)			1040 (2293)	1870 (4123)
Peso máximo permitido por eje	Frente		910 (2006)	1040 (2293)
	Trasero			910 (2006)

11

ESPECIFICACIONES

ARTÍCULO: Motor		
Tipo	M16A (DOHC)	D16AA (DOHC)
Número de cilindros	4	
Aburrir	78,0 mm (3,07 pulg.)	79,5 mm (3,12 pulg.)
Ataque	83,0 mm (3,27 pulg.)	80,5 mm (3,16 pulg.)
Desplazamiento del pistón	1586 cm ³ (1586 cc, 96,8 pulgadas cúbicas)	1598cm ³ (1598 cc, 97,5 pulgadas cúbicas)
Índice de compresión	11.0: 1	16,5: 1

ARTÍCULO: Eléctrico			
Bujía estándar	Gasolina	sin sistema ENG A-STOP con sistema	DENSO K16HPR-U11
		ENG A-STOP sin sistema ENG A-	NGK SILFR6A11
Batería	Gasolina	STOP con sistema ENG A-STOP sin	12V 36Ah 300A(ES)
		sistema ENG A-STOP con sistema	12V 60Ah 540A(ES)
	Diesel	ENG A-STOP	12V 60Ah 620A(ES)
			12V 72Ah 630A(ES)
Fusibles	Ver sección "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".		

ESPECIFICACIONES

ARTÍCULO: Luces		POTENCIA	BOMBILLA No.
Faro	Luz baja	Sin luces automáticas 12V 55W	H11
		Con luces automáticas	CONDUJO
	luz alta	12V 60W	HB3
Luz antiniebla delantera (si está equipada)		12V 55W	H11
		12V 35W	H8
Luz de posición		12V 5W	W5W
Luz de circulación diurna (si está equipada)		12V 13W	P13W
		CONDUJO	-
Pon la luz de cruce	Frente	12V 21W	PY21W
	Trasero	12V 21W	P21W
Luz de señal de giro lateral		12V 5W	WY5W
		CONDUJO	-
Luz trasera/de freno		12V 21/5W	P21/5W
Luz de freno de montaje alto		CONDUJO	-
Luz de marcha atrás		12V 16W	W16W
Luz de la placa del auto		12V 5W	W5W
Luz antiniebla trasera (si está equipada)		12V 21W	P21W
Luz interior	Luz de la guantera (si está equipada) 12 V 1.4 W		-
	Luz del espacio para los pies (si está		-
	equipada) LED central (sin techo corredizo) 12 V		-
	10 W Otras luces		12V 5W
Luz del espejo de tocador		12V 3W	-

ESPECIFICACIONES

ARTÍCULO: Ruedas y neumáticos	
Tamaño de neumáticos, delanteros y traseros	215/60R16 95H*1, 215/55R17 94V*1
Tamaño de llanta	Neumático 215/60R16: 16X6 1/2J Neumático 215/55R17: 17X6 1/2J
Presiones de neumáticos	Para conocer la presión de neumáticos especificada, consulte la etiqueta de información de neumáticos ubicada en el pilar de la cerradura de la puerta del conductor. Cuando se cargan 4 personas o menos, la presión de neumáticos ecológica que se detalla a continuación es recomendado para lograr el menor consumo de combustible.1) Frontal 280 kPa (2,80 kg/cm2, 41 psi) Trasero 260 kPa (2,60 kg/cm2, 38 psi)
Cadena de nieve recomendada (para Europa)	Espesor radial: 10 mm, espesor axial: 10 mm
Neumático de nieve recomendado	215/60R16*2 o 215/55R17*2

NOTA:

1) Si carga a más de 4 personas, siga la presión de neumáticos especificada que figura en la etiqueta de información de los neumáticos.

*1 Si no puede preparar neumáticos con el índice de carga y el símbolo de velocidad especificados, prepare neumáticos con un índice de carga y velocidad más altos.
símbolo.

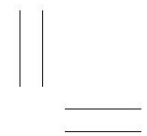
*2 Si prepara neumáticos para nieve;

- Comprobar que sean neumáticos del mismo tamaño, estructura y capacidad de carga que los neumáticos instalados originalmente.
- Monte los neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
- Comprenda que la velocidad máxima permitida de los neumáticos para nieve es generalmente menor que la de los neumáticos instalados originalmente.

Consulte a su concesionario o proveedor SUZUKI para obtener más información.

ESPECIFICACIONES

ÍTEM: Combustible/lubricantes recomendados y capacidades (aprox.)				
Combustible		Consulte la sección "RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE".		47 L (10,3 galones imp.)
Aceite de motor	Gasolina	Excepto por México	Clasificación: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM o SN ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5 Viscosidad: SAE 0W-20	3,9 L (6,9 Imp pt) (reemplazo con filtro de aceite)
		Para México	Aceite de motor con símbolo "Starburst"	
	Diesel	Clasificación: ACEA C2 Viscosidad: SAE 0W-30	5,65 L (9,9 Imp pt) (reemplazo con filtro de aceite)	
refrigerante del motor	Gasolina	"SUZUKI LLC: refrigerante súper (azul)"		5,8 L (10,2 Imp pt) (incluido el tanque de reserva)
	Diesel			5,5 L (9,7 Imp pt) (incluido el tanque de reserva)
Aceite de transmisión manual	5M/T	"ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-80"		2,5 L (4,4 Imp pt)
	6M/T			2,1 L (3,7 Imp pt)
Transferir aceite	4x4	"ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-85"		0,93 L (1,6 Imp pt)
Aceite del diferencial trasero	4WD	"ACEITE PARA ENGRANAJES SUZUKI 75W-85"		0,8 L (1,4 Imp pt)
Líquido de frenos/líquido de embrague		SAE J1704 o DOT4		Rellene hasta el nivel de aceite adecuado según a las instrucciones en "INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO".

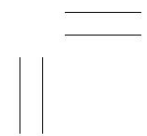
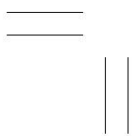


ESPECIFICACIONES

MEMORÁNDUM



11-6



SUPLEMENTO

SUPLEMENTO

Para Australia..... 12-1 Para
México 12-3 Para países
europeos, México y Sudáfrica 12-5

SUPLEMENTO

Para Australia

fecha de construcción

La fecha de construcción se encuentra en la placa de identificación del vehículo.

"Fecha de construcción" significa: el mes calendario y el año en que la carrocería y

Los subconjuntos del tren de potencia están unidos, y el vehículo es conducido o movido desde el

línea de producción.

Llanta de refacción de uso temporal
(llanta de refacción compacta)

Tamaño de llanta	T135/90R16 102M
Tamaño de llanta	16 x 4J
Presión de los neumáticos en frío 420 kPa (60 psi)	

Neumáticos de repuesto temporales instalados en este vehículo, debe tener una capacidad de carga máxima de no menos de 850 kg, o un índice de carga de "102" y un símbolo de categoría de velocidad de no menos que "M" (130 km/h).

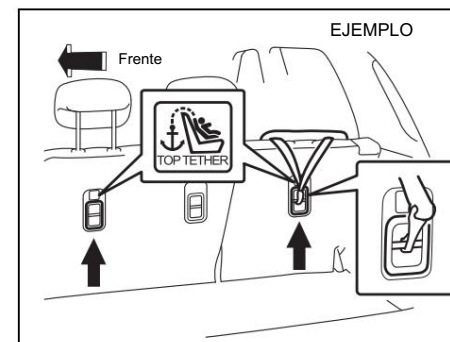
Conduzca con precaución cuando el uso temporal unidad de repuesto está instalada. Reinstale la unidad estándar lo antes posible.

Restricción de niños

⚠ ADVERTENCIA

Los anclajes de retención infantil están diseñados para soportar sólo aquellos cargas impuestas por un montaje correcto sistemas de retención infantil. Bajo ninguna circunstancia deben usarse para adultos, cinturones de seguridad, arneses o para sujetar otros artículos o equipos al vehículo.

Soportes de anclaje del sistema de sujeción superior para niños



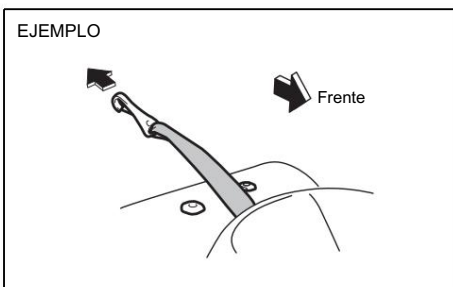
54P000249

Algunos sistemas de retención infantil requieren el uso de una correa de sujeción superior. Correa superior Se proporcionan soportes de anclaje en su vehículo en los lugares que se muestran en la ilustración.

El número de la correa superior.

Los soportes de anclaje proporcionados con su vehículo dependen de las especificaciones del vehículo.

SUPLEMENTO



54P001207

Retire el reposacabezas antes de anclar la correa de sujeción superior. Después de anclar la correa superior tether, comprueba que la correa superior pasa como se muestra en la ilustración.

Siga el procedimiento anterior a la inversa cuando retire la correa de sujeción superior. Consulte la sección "Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener detalles sobre cómo asegurar a su hijo.

Sistema de retención infantil orientado hacia atrás



58MS030

ADVERTENCIA

No utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire delante del mismo.

ADVERTENCIA

No instale un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si la bolsa de aire delantera del pasajero se infla, un niño en un sistema de retención infantil orientado hacia atrás podría morir o sufrir lesiones graves. La parte trasera de un sistema de retención infantil orientado hacia atrás estaría demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla.

Si debe usar un sistema de retención infantil orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento del pasajero delantero lo más atrás posible. Consulte "Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil" en la sección "ANTES DE CONDUCIR" para obtener detalles sobre cómo asegurar a su hijo.

Significado del símbolo de la bolsa de aire



72M00150

Puede encontrar esta etiqueta en el parasol.

ADVERTENCIA

NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO delante del mismo, MUERTE o LESIONES GRAVES al NIÑO puede ocurrir.

SUPLEMENTO

Advertencia del cinturón de

seguridad. Siga esta advertencia así como las instrucciones para el cinturón de seguridad en este libro.

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad están diseñados para apoyarse en la estructura ósea del cuerpo y deben usarse bajos, cruzando la parte delantera de la pelvis o la pelvis, el pecho y los hombros, según corresponda; Debe evitarse llevar la sección de regazo del cinturón sobre la zona abdominal. • Los cinturones de seguridad deben ajustarse lo más firmemente posible, de acuerdo con la comodidad, para brindar la protección para la que han sido diseñados.

Un cinturón flojo reducirá en gran medida la protección brindada al usuario. • Se debe tener cuidado para evitar la contaminación de las correas con pulimentos, aceites y productos químicos, y particularmente con ácido de batería. La limpieza se puede realizar de forma segura con agua y jabón suave. La correa debe reemplazarse si la cinta se deshilacha, se contamina o se daña.

(Continuado)

⚠ ADVERTENCIA

(Continuación)

- Es esencial reemplazar todo el conjunto después de que se haya desgastado en un impacto severo, incluso si el daño al conjunto no es obvio.
 - Los cinturones no se deben usar con las correas torcidas. • Cada conjunto de cinturón debe ser utilizado únicamente por un ocupante; Es peligroso colocar un cinturón alrededor de un niño que se lleva en el regazo.

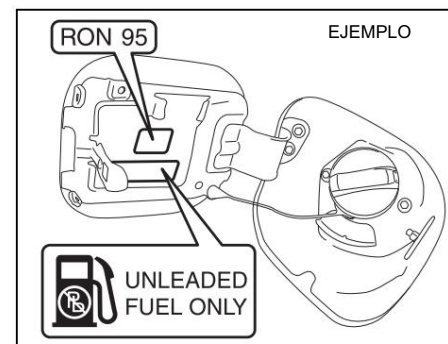
En el caso de que un "Conjunto de cinturón de seguridad" incorpore un "Retractor de bloqueo y ajuste de longitud automático" o un "Retractor de bloqueo de emergencia".

⚠ ADVERTENCIA

- El usuario no debe realizar modificaciones ni adiciones que impidan que los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad funcionen para eliminar la holgura o que impidan que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste para eliminar la holgura. • Consultando las instrucciones para el cinturón de seguridad en este libro, ajuste el cinturón de seguridad de modo que las partes de regazo y banda del "Conjunto del cinturón de seguridad" encajen lo más firmemente posible de manera compatible con su comodidad.

Para México

Recomendación de combustible



54P000101

Su vehículo requiere gasolina regular sin plomo con una clasificación mínima de 87 octanos (método (R + M)/2). En algunas zonas, los únicos combustibles disponibles son los combustibles oxigenados.

Los combustibles oxigenados que cumplan con el requisito de octanaje mínimo y los requisitos descritos a continuación se pueden usar en su vehículo sin poner en peligro la Garantía limitada de vehículo nuevo.

SUPLEMENTO

NOTA:

Los combustibles oxigenados son combustibles que contienen aditivos que transportan oxígeno, como MTBE o alcohol.

Si se adjunta la etiqueta "95 RON", debe utilizar gasolina sin plomo con una clasificación mínima de 91 octanos de bomba (método (R + M)/2).

Gasolina que contiene MTBE Se puede

utilizar en su vehículo gasolina sin plomo que contenga MTBE (metil terbutil éter) si el contenido de MTBE no supera el 15 %. Este combustible oxigenado no contiene alcohol.

Mezclas de gasolina y etanol Se

pueden usar en su vehículo mezclas de gasolina sin plomo y etanol (alcohol de grano), también conocido como gasohol, si el contenido de etanol no supera el 10%.

Mezclas de gasolina y metanol Los

combustibles que contienen 5% o menos de metanol (alcohol de madera) pueden ser adecuados para su uso en su vehículo si contienen cosolventes e inhibidores de corrosión. No utilice bajo ninguna circunstancia

combustibles que contengan más del 5% de metanol. Los daños al sistema de combustible o los problemas de rendimiento del vehículo resultantes del uso de dichos combustibles no son responsabilidad de SUZUKI y es posible que no estén cubiertos por la Garantía limitada de vehículos nuevos.

Etiquetado de la bomba de

combustible En algunos estados, las bombas que dispensan combustibles oxigenados deben estar etiquetadas con el tipo y porcentaje de oxigenado y si hay aditivos importantes presentes. Dichas etiquetas pueden brindarle suficiente información para determinar si una mezcla particular de combustibles cumple con los requisitos enumerados anteriormente. En otras áreas, es posible que las bombas no estén claramente etiquetadas en cuanto al contenido o tipo de oxigenado y aditivos. Si no está seguro de que el combustible que desea utilizar cumpla con estos requisitos, consulte con el operador de la estación de servicio o con el proveedor de combustible.

NOTA:

Para ayudar a limpiar el aire, SUZUKI recomienda utilizar combustibles oxigenados.

Sin embargo, si no está satisfecho con la capacidad de conducción o la economía de combustible de su vehículo cuando utiliza combustible oxigenado, vuelva a utilizar gasolina normal sin plomo.

AVISO

Tenga cuidado de no derramar combustible que contenga alcohol mientras reposta. Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo inmediatamente. Los combustibles que contienen alcohol pueden causar daños en la pintura, lo cual no está cubierto por la Garantía limitada de vehículos nuevos.

Aceite de motor y filtro

Aceite especificado

Símbolo de "explosión estelar"



80JC103

Utilice aceite de motor para motores de gasolina con el símbolo "Starburst" arriba, certificado por el American Petroleum Institute.

Le recomendamos encarecidamente que utilice aceite SAE 0W-20 o 5W-30.

SAE 0W-20 es la mejor opción para lograr una buena economía de combustible y un buen arranque en climas fríos.

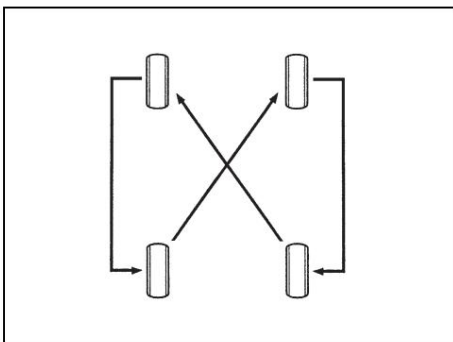
AVISO

No utilizar el aceite recomendado puede provocar daños al motor.

SUPLEMENTO

Rotación de llanta

rotación de 4 neumáticos



54G114

Para evitar el desgaste desigual de los neumáticos y prolongar su vida útil, gírelos como se ilustra. Los neumáticos se deben rotar según lo recomendado en el programa de mantenimiento periódico. Después de la rotación, ajuste la presión de los neumáticos delanteros y traseros según las especificaciones que figuran en la etiqueta de información de los neumáticos de su vehículo.

Para los países europeos, México y Sudáfrica

Sistema de alarma antirrobo Un sistema de

alarma antirrobo se activa aproximadamente 20 segundos después de cerrar las puertas. Sistema de arranque por empuje sin llave: use el control remoto o presione el interruptor de solicitud en la manija de la puerta del conductor, la manija de la puerta del pasajero delantero o la puerta trasera. Sistema de entrada sin llave: utilice el transmisor.

Una vez que el sistema está armado, cualquier intento de abrir una puerta utilizando cualquier otro medio (*) que no sea el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud, el transmisor del sistema de entrada sin llave o el capó del motor (para vehículos con especificación UE) provocará la alarma que se activará.

* Estos medios incluyen lo siguiente: – La llave
– La perilla de la cerradura de una puerta
– El interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta

NOTA: •

El sistema de alarma antirrobo genera alarmas cuando se cumple cualquiera de las condiciones predeterminadas. Sin embargo, el sistema no tiene ninguna función para bloquear el acceso no autorizado a su vehículo. • Utilice siempre el control remoto

del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave para desbloquear las puertas cuando se haya activado el sistema de alarma antirrobo.

En su lugar, usar una llave activará la alarma.

• Si una persona que no conoce el sistema de alarma antirrobo va a conducir su vehículo, le recomendamos explicarle el sistema y su funcionamiento, o desactivar el sistema previamente.

Activar la alarma por error puede causar molestias a los demás. • Incluso si el sistema

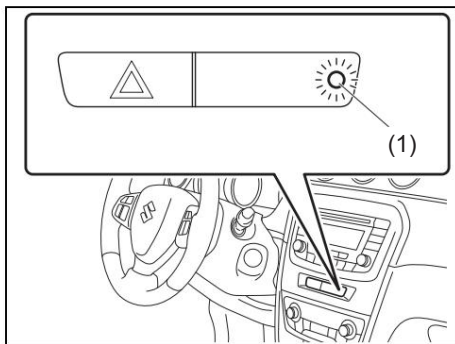
de alarma antirrobo está activado, debe tener cuidado para protegerse contra robos. No dejes dinero ni cosas de valor en tu vehículo.

SUPLEMENTO

Cómo armar el sistema de alarma antirrobo (cuando está habilitado)

Bloquee todas las puertas (incluida la puerta trasera) utilizando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave. La luz antirrobo (1) comenzará a parpadear y el sistema de alarma antirrobo se activará en aproximadamente 20 segundos.

Mientras se arma el sistema, el indicador continúa parpadeando a intervalos de aproximadamente 2 segundos.



54P000208

NOTA: •

Para evitar que la alarma se active accidentalmente, evite activarla mientras haya alguien dentro del vehículo. La alarma se activará si alguna persona en el interior desbloquea una puerta o el capó del motor (para vehículos con especificación UE) accionando la perilla de bloqueo o el interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta.

- El sistema de alarma antirrobo no está armado cuando todas las puertas están cerradas usando la llave desde afuera, o usando las perillas de bloqueo de las puertas o el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas desde adentro. • Si alguna puerta no se opera dentro de aproximadamente 30 segundos después de que se hayan desbloqueado usando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave, las puertas se bloquean automáticamente nuevamente. Al mismo tiempo, el sistema de alarma antirrobo se activa si el sistema está en estado habilitado.

Cómo desarmar el sistema de alarma antirrobo

Simplemente desbloquee las puertas usando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave. La luz antirrobo se apagará, indicando que el sistema de alarma antirrobo está desarmado.

SUPLEMENTO

Cómo detener la alarma Si la alarma se activa accidentalmente, desbloquee las puertas usando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave, o presione el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" o gire el interruptor de encendido a la posición "ON". Entonces la alarma se detendrá.

NOTA: •

Incluso después de que la alarma se haya detenido, si bloquea las puertas usando el control remoto del sistema de arranque sin llave, el interruptor de solicitud o el transmisor del sistema de entrada sin llave, el sistema de alarma antirrobo se rearmará con un retraso de aproximadamente 20 minutos. segundos. • Si

desconecta la batería mientras el sistema de alarma antirrobo está armado o la alarma está realmente en funcionamiento, la alarma se activará o se volverá a activar cuando se vuelva a conectar la batería, aunque, en el último caso, la alarma permanece parado durante el periodo entre la desconexión y la reconexión de la batería. • Incluso después de que la alarma se haya detenido al final del tiempo de funcionamiento

predeterminado, se activará nuevamente si se abre cualquier puerta o capó del motor (para vehículos con especificación UE) sin desactivar el sistema de alarma antirrobo.

Comprobar si la alarma se ha activado durante el estacionamiento Si la alarma se activó debido a una entrada no autorizada al vehículo y luego presiona el interruptor del motor para cambiar el modo de encendido a "ON" o gira el interruptor de encendido a "ON", la luz antirrobo parpadeará rápidamente durante aproximadamente 8 segundos y un timbre sonará 4 veces durante este periodo. Si esto sucede, verifique si su vehículo ha sido asaltado mientras estaba lejos de él.

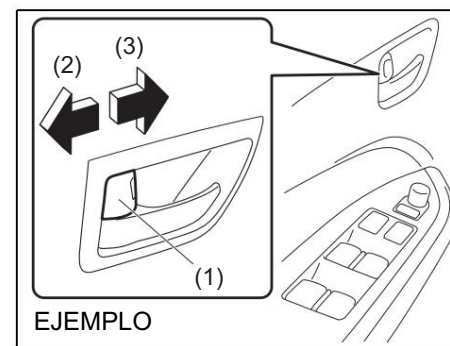
Activación y desactivación del sistema de alarma antirrobo El sistema de alarma antirrobo se puede activar o desactivar.

Cuando está habilitado (configuración de fábrica) Cuando el sistema está habilitado, hace que las luces de advertencia de peligro parpadeen durante aproximadamente 40 segundos si se cumple alguna de las condiciones de activación de la alarma. El sistema también hace que el timbre interior suene intermitentemente durante unos 10 segundos, seguido de un sonido intermitente de la bocina durante unos 30 segundos.

La luz antirrobo continúa parpadeando durante este tiempo.

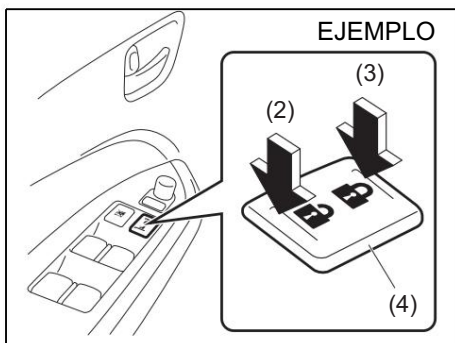
Cuando está deshabilitado Cuando el sistema está deshabilitado, permanece desarmado incluso si realiza cualquier operación de armado del sistema.

Cómo cambiar el estado del sistema de alarma antirrobo Puede cambiar el sistema de alarma antirrobo del estado habilitado al estado deshabilitado y viceversa, utilizando el siguiente método.



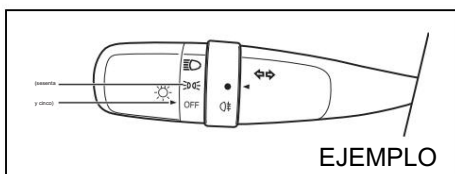
54P000209

SUPLEMENTO



54P000210

(2) DESBLOQUEAR
(3) BLOQUEO



61MM0A137

1) Con el modo de encendido "ON" o el interruptor de encendido en la posición "ON", cierre todas las puertas y gire la perilla de bloqueo (1) en la puerta del conductor en la dirección de desbloqueo (2) (hacia atrás). Gire la perilla de la palanca de control de iluminación a la posición "OFF" (5).

NOTA:

Todas las operaciones incluidas en los siguientes pasos 2) y 3) deben completarse en 15 segundos.

2) Gire la perilla de la palanca de control de iluminación a la posición (6) y luego a la posición "OFF" (5). Repita esta operación 4 veces con la palanca de control finalmente en posición "OFF".

3) Empuje el extremo de bloqueo (3) (extremo delantero) del interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas (4) para bloquear las puertas, y luego el extremo de desbloqueo (2) (extremo trasero) para desbloquear las puertas. Repita estas operaciones 3 veces y finalmente presione el extremo de bloqueo del interruptor.

Cada vez que realiza la serie de pasos anteriores, el estado del sistema de alarma antirrobo cambia del seleccionado actualmente al otro. Puede verificar si el sistema está habilitado o deshabilitado mediante la cantidad de pitidos del timbre interior al final del procedimiento de la siguiente manera.

Estado del sistema	Número de pitidos
Desactivado (Modo A)	Una vez
Activado (Modo D)	4 veces

NOTA: •

No se puede desactivar el sistema de alarma antirrobo mientras está armado. • Si no completa las operaciones en los Pasos

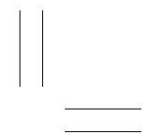
2) y 3) dentro de 15 segundos, realice el procedimiento nuevamente desde el principio. • Compruebe que todas las puertas estén cerradas cuando

realizando el procedimiento anterior.

NOTA:

También puedes cambiar el dispositivo antirrobo sistema de alarma del estado habilitado al estado deshabilitado, y viceversa, a través del modo de configuración de visualización de información. Para obtener detalles sobre cómo utilizar la información que se muestra

reproducir, consulte "Pantalla de información" en la sección "ANTES DE CONDUCIR".

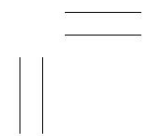
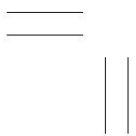


SUPLEMENTO

MEMORÁNDUM



12-9



ÍNDICE

ÍNDICE

Símbolos Luz

"ENG A-STOP OFF" 2-101 Luz indicadora "ENG A-STOP" 2-101 Números numéricos Luz de advertencia de

4WD 2-98 A Pedal del acelerador 5-8 Adición de

3-12 Conector para accesorios 7-27 Luz AIR refrigerante..... 7-27 Luz AIR

BAG 2-51, 2-93 Filtro de aire 7-28 Sistema de aire acondicionado..... 7-59 REPRODUCTOR DE CD AM/

FM 5-40 Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 3-75, 3-77 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 2-91

Función antirrobo 5-83 Empuñaduras auxiliares 5-11 Sistema de audio 5-40 Sistema de nivelación automática de

faros Luz de advertencia 2-97 Sistema automático de calefacción y aire acondicionado (control de clima)..... 5-32 Funcionamiento automático de la luz... 2-104 Promedio el consumo de

combustible..... 2-67 Velocidad

media 2-67 B

Batería 7-39 Reemplazo de la

batería 2-14, 7-39 Audio

Bluetooth® 5-78 Manecillas Bluetooth®

-gratis..... 5-70

Sistema de asistencia de frenado.....3-75 Líquido de frenos.....7-33 Freno

pedal.....3-12, 7-34 Luz de advertencia del sistema de frenos2-90 Frenos7-33

Frenado.....3-74 Control de

brillo2-65 Fecha de

construcción.....12-1 Reemplazo de

bombilla.....7-45 C Ganchos de red de

carga.....5-17 Convertidor

catalítico4-1 Sistema de cierre centralizado de

puertas.....2-3 Cambio de aceite y filtro del motor.....7-23

Cambio de ruedas.....8-4 Luz de

carga.....2-93 Número de serie del

chasis.....10-1 Sistema de retención

infantil.....2-40, 12-1 Sistema de retención

infantil2-40 Sistemas de retención

infantil2-37 Seguros para niños (puerta

trasera)2-5 Reloj2-67,

5-15 Pedal del embrague.....3-12, 7-32

Percheros.....5-11 Llanta de refacción

compacta.....7-38 Comprobación del nivel de

refrigerante.....7-27 Reemplazo del

refrigerante.....7-28 Prevención de la

corrosión.....9-1 Control de

crucero.....3-42 Portavasos y área de

almacenamiento5-13

ÍNDICE

D

Lista de verificación de inspección diaria.....	3-1 Sistema de luces de circulación diurna (DRL)	2-107 Muerto sistema de bloqueo.....	2-4 Motor diésel.....	1-2 Filtro de partículas diésel (DPF®).....	3-18 Luz de advertencia del filtro de partículas diésel (DPF®)	2-101 .	Cerraduras de las puertas	2-2	Correa de transmisión	7-20 Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor / Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero	2-93	Conducción en pendientes	4-3	Conducción en caminos resbaladizos	4-4 Campo de prácticas.....	2-67 E Espejos eléctricos	2-20 Luz de dirección asistida eléctrica.....	2-95 Controles de elevación eléctricos	2-17 Programa electrónico de estabilidad (ESP®).....	3-76 Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)	2-30 ENG Sistema A-STOP (sistema de arranque y parada automática del motor)....	3-29 Refrigerante del motor... ..	7-26 Capó del motor	5-2 Motor aceite y filtro	7-20, 12-4 Consumo de aceite del motor	3-2 Número de serie del motor	10-1 Interruptor del motor.....	3-5 Problema del motor: Motor ahogado.....	8-11 Problema del motor: Sobrecalentamiento	8-12 Problema del motor: El motor de arranque no funciona	8-11 Luz indicadora de APAGADO ESP®.....	2-92, 3-78	Interruptor de APAGADO ESP®	3-78 Luz de advertencia ESP®	2-91, 3-78 Advertencia de gases de escape	3-1 F Kit de reparación de neumáticos pinchados	8-5	Tapetes.....	5-16 Embrague de control de fluido.....	7-32 Reproductor de CD FM/LW/ MW	5-40 Asientos traseros plegables	2-26	Reposapiés.....	5-15 luces del espacio para los pies.....	5-6 Para Australia.....	12-1 Para países europeos, México y Sudáfrica.....	12-5 Para México	12-3 Sistema 4WD de cuatro modos	3-23 Ganchos del marco.....	5-20 Bolsas de aire delanteras	2-51 Portabotellas frontal	5-14 Portavasos delanteros.	5-14 Luz antiniebla delantera.....	7-47 Interruptor de la luz antiniebla delantera.. ..	2-107 Sistema de desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero....	2-60 Luz de posición delantera	7-46 Bolsillo trasero del asiento delantero.....	5-14 Calefactor del asiento delantero.....	2-23 Asientos delanteros.....	2-21 Luz intermitente delantera	7-46 Consumo de combustible	10-2 Tapón de llenado de combustible.....	5-1 Filtro de combustible (motor diésel)	7-33 Luz de advertencia del filtro de combustible (para el modelo con motor diésel)	2-100
---	--	--------------------------------------	-----------------------	---	--	---------	---------------------------------	-----	-----------------------------	---	------	--------------------------------	-----	--	-----------------------------	---------------------------------	---	--	--	---	---	-----------------------------------	---------------------------	---------------------------------	--	-------------------------------------	---------------------------------	--	---	---	--	------------	-----------------------------------	------------------------------------	---	---	-----	--------------	---	--	--	------	-----------------	---	-------------------------	--	------------------------	--	-----------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	--	---	--------------------------------------	--	--	-------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	---	--	---	-------

13-2

ÍNDICE

Indicador de combustible.....	2-64 Etiquetado de la	Sistema de control de retención en pendientes	3-82
bomba de combustible	12-4 Combustible	Bocina.....	2-115 Cómo funciona el
recomendación.....	1-1, 12-3 Cubierta de rueda	ABS.....	3-76 I Recordatorio de la llave de
completa.....	8-5 Fusibles	encendido.....	2-2 Interruptor de
7-41 Fusibles en el compartimiento del motor.....	7-41 Fusibles debajo del	encendido.....	3-3 Luz indicadora de
tablero	7-43 G Gasolina que contiene	iluminación	2-98 Sistema
MTBE	12-4 Motor de gasolina	inmovilizador.....	2-1 Inmovilizador/sistema de arranque por
		empuje sin llave luz de advertencia...2-94	Mejora del ahorro de combustible.....4-2
1-1 Mezclas de gasolina y etanol	1-1, 12-4 Mezclas de gasolina y	Pantalla de información.....	2-66, 3-43, 3-46 Espejo retrovisor
metanol.....	1-1, 12-4 Aceite para	interior.....	2-20 Instalación del sistema de retención infantil con
engranajes	7-30 Cambio de aceite de	correa superior	2-47 Instalación de transmisores de radiofrecuencia
engranajes.....	7-32 Comprobación del nivel de aceite de	engranajes	7- 31 Indicador de cambio de
marchas.....	2-71, 3-21 Guantera	instalación con anclajes tipo ISOFIX.....	2-46 Instalación con cinturones de seguridad
5-12 Luz de la guantera	5-6, 7-55 Luz indicadora de bujías	regazo-hombro.....	2-45 Consumo instantáneo de
incandescentes.....	2-100 H Interruptor de advertencia de	combustible.....	2-67 Grupo de
peligro.....	2-110 Reposacabezas	instrumentos.....	2-63 Bolsillo en el panel de
2-26 Interruptor de nivelación de faros.....	2-108 Interruptor de la ventana	instrumentos.....	5- 14 Luz
trasera con calefacción/interruptor del espejo retrovisor exterior con		interior	5-5, 7-54 Área interior trabajable para arrancar el
		motor	3-9 J Instrucciones de elevación
calefacción	2-115 Sistema de calefacción y aire acondicionado....	Instrucciones de arranque auxiliar.....	8-8 K Transmisor del sistema de
5-23 Sistema de calefacción	5-25 Conducción en	entrada sin llave.....	2-6, 2-13 Sistema de arranque por empuje sin
autopista.....	4-3 Luz indicadora de control de descenso	llave.....	3-6 Control remoto del sistema de arranque por empuje sin
de pendientes.....	2-92 Interruptor de control de	llave	2-6, 2-7 Teclas.....
descenso de pendientes	3-80 Sistema de control de descenso de		2-1 L
pendientes	3-79	Cinturón de regazo y hombro.....	2-30

ÍNDICE

Cinturón de regazo y hombro con conector desmontable	2-31	Luz de la matrícula	7-52	Zumbador recordatorio de luz	2-106	Palanca de control de iluminación	2-102	Funcionamiento de la iluminación	2-102	Escuchar un CD	5-57	Escuchar un iPod®	5-67	Escuchar un disco MP3/WMA/AAC.....	5-60	Escuchar archivos almacenados en un dispositivo USB	5-64	Escuchar la radio	5-50, 5-52	Luz de advertencia de nivel bajo de combustible.....	2-95	Luz de advertencia de presión baja de los neumáticos	2-88, 3-83	Maletero	5-7	Panel del maletero	5-18	Cubierta del maletero	5-18	Ganchos del maletero	5-16	Bolsillo en el maletero	5-15	Bucles de sujeción del equipaje.....	5-17	meses Luz indicadora de luces largas (luces altas)	2-98	Programa de mantenimiento	7-2	Luz indicadora de mal funcionamiento.....	2-94	Sistema manual de calefacción y aire acondicionado.....	5-27	Transmisión manual.....	3-19	Aceite de la transmisión manual	7-30	Luz indicadora de advertencia maestra.....	2-102	Espejos	2-20	O	2-20	Odómetro.....	2-71	Luz de solicitud de cambio de aceite.. ..	2-99	Reemplazo del filtro de aceite	7-24	Control del nivel de aceite.....	7-21	Vida útil del aceite	2-67	Luz de presión de aceite.....	2-92	Luz de advertencia de puerta abierta.....	2-94	Retrovisor exterior interruptor de plegado de espejos	2-21	Espejos retrovisores exteriores	2-20	Consola superior.....	5-12	P Freno de estacionamiento	7-35	Palanca del freno de estacionamiento.....	3-10	Sensores de aparcamiento	3-64	Pedales.....	3-11	Función de prevención de pellizcos	2-19	Frenos asistidos	3-74	R Sistema de soporte de freno por radar.....	3-47	Luz indicadora del sistema de soporte de freno por radar.....	2-96	Luz indicadora de APAGADO del sistema de asistencia de frenado por radar.....	2-96	Antena de radio.....	5-38	RDS (Sistema de datos de radio).....	5-54	Portabotellas trasero	5-14	Luz combinada trasera	7-50	Aceite del diferencial trasero.....	7-30	Luz indicadora de la luz antiniebla trasera	2-97	Guía del cinturón de seguridad trasero.....	2-36	Asientos traseros.....	2-24	Interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero.....	2-113	Cámara de visión trasera.....	3-71	Rellenar con aceite y comprobar fugas de aceite.....	7-26	Rellenar... ..	7-22	Controles de audio remotos	5-81
--	------	---------------------------	------	------------------------------------	-------	---	-------	--	-------	----------------------	------	-------------------------	------	------------------------------------	------	---	------	-------------------------	------------	--	------	--	------------	----------------	-----	--------------------------	------	-----------------------------	------	----------------------------	------	-------------------------------	------	--------------------------------------	------	--	------	---------------------------------	-----	---	------	---	------	-------------------------	------	---------------------------------------	------	--	-------	---------------	------	---	------	---------------	------	---	------	--------------------------------------	------	----------------------------------	------	----------------------------	------	-------------------------------	------	---	------	---	------	---------------------------------------	------	-----------------------	------	----------------------------------	------	---	------	--------------------------------	------	--------------	------	--	------	------------------------	------	--	------	---	------	---	------	----------------------	------	--------------------------------------	------	-----------------------------	------	-----------------------------	------	-------------------------------------	------	---	------	---	------	------------------------	------	--	-------	-------------------------------	------	--	------	----------------	------	----------------------------------	------

ÍNDICE

Reemplazo de llantas y/o ruedas	3-91	Luz de marcha atrás.....	7-52	Rieles de techo o anclajes para portaequipajes	5-19	Arranque del motor (vehículo sin sistema de arranque por empuje sin llave)....	3-12
Rodaje.....	4-1	S Ajuste del asiento	2-21, 2-24	Inspección del cinturón de seguridad	2-37	Dirección.....	7-35
asiento	2-21, 2-24	Inspección del cinturón de seguridad sistema.....	2-48	Cinturón de seguridad recordatorio	2-34	atascado	4-5
de seguridad	12-3	Advertencia del cinturón de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Visera solar	5-4
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Palanca de ajuste de la altura del asiento.....	2-22	Techo corredizo	5-9
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Palanca de ajuste de la posición del asiento.....	2-22	Sistema de sujeción suplementario (bolsas de aire).....	2-50
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Palanca de ajuste del ángulo del respaldo	2-22, 2-25	Tacómetro.....	2-64
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Selección del refrigerante.....	7-26	Portón trasero.....	2-5
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Selección de modos de encendido.....	3-7	Medidor de temperatura.....	2-65
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Modo de configuración ..	2-71	Llanta de refacción de uso temporal (refaccion compacta neumático).....	12-1
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Gancho de compras.....	5-16	Sistema de alarma antirrobo.....	12-5
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Ajustador de altura del anclaje del hombro	2-36	Luz antirrobo	2-16
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Bolsas de aire laterales y bolsas de aire laterales de cortina	2-55	Termómetro	2-67
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Cerraduras de puertas laterales.....	2-2	Palanca de bloqueo de dirección inclinable/telescópica	2-114
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Luz de señal de giro lateral	7-46	Cadenas para neumáticos	4-4
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Bujías	7-29	Herramienta para cambiar neumáticos... ..	8-1
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	ESPECIFICACIONES.....	11-1	Inspección de neumáticos.....	7-36
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Aceite especificado.....	7-20, 12-4	Sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS).. ..	3-83
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Limitador de velocidad ..	3-45	Rotación de neumáticos	7-38
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Velocímetro	2-64	Neumáticos.....	7-36
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Estabilidad sistema de control	3-77	Remolque.. ..	8-10
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28	Arranque del motor (vehículo con sistema de arranque por empuje sin llave)	3-14	Sistema de control de tracción	3-77
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28			Puntos de instalación del enganche de remolque.. ..	6-5
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28			Arrastre de remolque.. ..	6-1
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28			Transferencia de aceite.....	7-30
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28			Contador parcial.....	2-71
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28			Palanca de control de las señales de giro	2-108
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28			Indicadores de señales de giro	2-98
de seguridad	12-3	Cinturones de seguridad y sistemas de retención infantil ..	2-28			Funcionamiento de las señales de giro	2-109

ÍNDICE

Toma USB	5-9	Uso del
trajeje.....	3-19	V Limpieza del
vehículo.....	9-2	Identificación del
vehículo.....	10-1	Carga del
vehículo	6-1	W Luces indicadoras y
de		
advertencia	2-88	Mensajes de advertencia e
indicadores	2- 74, 3-24, 3-70	
Lavado.....	9-4	Depilación con
cera.....	9-5	
Ventanas.....	2-16	
Lavaparabrisas	2-113	Líquido
limpiaparabrisas.....	7-59	Palanca del limpiaparabrisas y
del lavaparabrisas.....	2-110	
Limpiaparabrisas	2-110	Limpiaparabrisas con
función de detección de lluvia	2-111	Escobillas de
limpiaparabrisas	7-55	

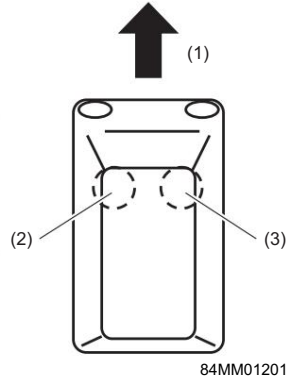
Para los países que solicitaron la edición revisada desde la tercera edición del Reglamento n.º 10 de las Naciones Unidas

Instalación de equipos transmisores de radiofrecuencia (RF)

Su vehículo cumple con la edición revisada desde la tercera edición del Reglamento n.º 10 de la ONU.

Cuando desee utilizar equipos de transmisión de RF en su vehículo, le recomendamos encarecidamente que seleccione el equipo que cumple con las normas o regulaciones aplicables en su país y consulte a su concesionario SUZUKI o a un técnico de servicio calificado para obtener asesoramiento.

Tabla: Instalación y uso del equipo transmisor de RF a bordo

Bandas de frecuencia (MHz)		Posición de la antena en el vehículo*	Potencia máxima de salida (W)
144-146	banda amateur		50
430-440	banda amateur		50
1200-1300	banda amateur		10

(1) Frente

(2) Posición de instalación de la antena: Frente izquierdo del techo

(3) Posición de instalación de la antena: Frente derecho del techo

*La ilustración es un ejemplo de un vehículo con puerta trasera.

Condiciones específicas para la instalación

NOTA:

- 1) El cable de la antena se tiende lo más lejos posible de los dispositivos electrónicos del vehículo y del mazo de cables del vehículo.
- 2) El cable de alimentación del transmisor está conectado correctamente a la batería de plomo-ácido del vehículo.

AVISO

Antes de usar su vehículo, verifique si no hay interferencias en todos los dispositivos eléctricos de su vehículo tanto en el modo de espera como en el modo de transmisión del equipo de transmisión de RF.



ADVERTENCIA

Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente. Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.

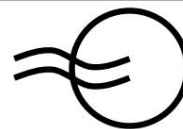
[Checo]	OMRON Electrónica automotriz Co. Limitado. Por la presente declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
[Danés]	Firmado OMRON Automotive Electronics Co. Limitado. Por la presente declara que el siguiente equipo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
[Alemán]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara por la presente que el dispositivo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/ Se encuentra EG.
[Estonio]	OMRON Automotive Electronics Co. confirma por la presente Limitado. cumplimiento del dispositivo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] con los requisitos básicos de la Directiva 1999/5/CE y otras disposiciones relevantes derivadas de dicha Directiva.
[Inglés]	Por la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5 /CE.
[Español]	Por medio de la presente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que el [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[Griego]	OMRON Electrónica automotriz Co. Ltd. [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] 1999/5/.
[Francés]	Por la presente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que el aparato [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
[Italiano]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara por la presente que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes establecidas en la Directiva 1999/5 /HAY.
[Letón]	¿Es esta OMRON Automotive Electronics Co. Limitado. declara que [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con la Directiva 1999/5/CE para uso doméstico y otras disposiciones relacionadas. En este OMRON
[Lituano]	Automotive Electronics Co. Limitado. declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
[Holandés]	OMRON Automotive Electronics Co. declara por la presente Limitado. que el dispositivo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
[Maltés]	Aquí, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes contenidas en la Directiva 1999/5/CE.
[Húngaro]	Yo, el abajo firmante, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declaro que [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales pertinentes y otros requisitos de la Directiva 1999/5 /CE.
[Polaco]	[OMRON Electrónica automotriz Co. Ltd.] declara por la presente que [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
[Portugués]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/EC.
[Esloveno]	OMRON Electrónica automotriz Co. Limitado. declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
[Eslovaco]	OMRON Electrónica automotriz Co. Limitado. Por la presente declara que [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple los requisitos esenciales y todas las disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.

[Finlandés]	OMRON Electrónica automotriz Co. Limitado. Por la presente declara que el dispositivo tipo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos <u>esenciales de la Directiva 1999/5/CE y las demás condiciones de la Directiva</u>
[Sueco]	Por la presente certifica que OMRON Automotive Electronics Co. Limitado. que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos de <u>propiedad esenciales y otras regulaciones relevantes que aparecen en la Directiva 1999/5/EC.</u>
[Islandés]	OMRON Automotive Electronics Co. declara por la presente Limitado. que [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos básicos y otros <u>requisitos establecidos en la Directiva 1999/5/CE.</u>
[Noruego]	OMRON Electrónica automotriz Co. Limitado. Por la presente declara que el equipo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos básicos y otros <u>requisitos relevantes de la directiva 1999/5/EC.</u>
[Rumania]	"Nosotros, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que el dispositivo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y <u>otras disposiciones relevantes de la Decisión gubernamental n.º 88/2003 y la Directiva 1999/ 5 /CE.</u>
[Búlgaro]	OMRON Electrónica automotriz Co. Ltd. , [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] 1999/5/.
[Turco]	por la presente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otros <u>requisitos de la Directiva 1995/5/CE.</u>
[Croata]	Por la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Limitado. declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras <u>disposiciones relevantes de la directiva 1999/5/EC.</u>
[Macedonio]	, OMRON Electrónica automotriz Co. Ltd. [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] 1999/5/.
[Montenegrino]	Por la presente, OMRON Automotive Electronics Co.Ltd., declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y otras <u>disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5 /CE.</u>

Solicitud del formulario completo de Declaración de Conformidad

Por correo:

DIRECCIÓN



La persona de contacto para asuntos de
aprobación de tipo de equipos de radio (solicitud R&TTE DoC)

OMRON Electrónica automotriz Co. Ltd.
6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802 JAPÓN

Por correo electrónico:



A:

oae_denpaninsho@oae.omron.co.jp

МОДЕЛ: S79M0
МОДЕЛ: S54P0
МОДЕЛ: R64M0
МОДЕЛ: 37290-54P0
МОДЕЛ: I54P0



AGREE PAR L'ANRT MAROC

Type : S79M0
Numéro d'agrément : MR9235 ANRT 2014
Date d'agrément : 05/05/2014

Type : 37290-54P0
Numéro d'agrément : MR9231 ANRT 2014
Date d'agrément : 05/05/2014

Type : R64M0
Numéro d'agrément : MR9234 ANRT 2014
Date d'agrément : 05/05/2014

Type : S54P0
Numéro d'agrément : MR9233 ANRT 2014
Date d'agrément : 05/05/2014

Type : I54P0
Numéro d'agrément : MR9232 ANRT 2014
Date d'agrément : 05/05/2014

Type : T68L0
Numéro d'agrément : MR5587 ANRT 2010
Date d'agrément : 20/05/2010

Declaración de conformidad



Declaración de conformidad



Fabricante: Continental Automotivte GmbH
 DIRECCION: Seimensstrabe 12
 D-93055 Ratibona
 Alemania

Transmisor de radio: S180052024 Y Receptor de radio: 40398036

<u>22</u> [Checo]	esly	Continental declara por la presente que este transmisor y receptor de radio cumple requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.
<u>24</u> [Daneés]	dams	El suscrito Continental por la presente declara que el siguiente equipo Radio Transmisor y Receptor cumple con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/CE.
<u>26</u> [Aleman]	Alemán	Cumplimiento de los requisitos básicos y otros requisitos relevantes. Continental declara por la presente que el dispositivo transmisor y receptor del radio está en disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
<u>27</u> [Estonia]	Estonia	Continental confirma por la presente el cumplimiento del Transmisor y Receptor de Radio con la directiva 1999/5/CE a los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes derivadas de dicha directiva.
<u>28</u> [Inglés]	Inglés	Por la presente, Continental declara que este Transmisor y Receptor de Radio cumple con las requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.
<u>29</u> [Español]	Español	con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Por medio de la presente Continental declara que el Radio Transmitter and Receiver cumple Directiva 1999/5/CE.
<u>31</u> [Griego]	Continental	Transmisor y receptor de radio 1999/5/.
<u>32</u> [Francés]	Francés	Continental declara por la presente que el dispositivo Transmisor y Receptor de Radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.
<u>33</u> [Italiano]	Italiano	Continental declara por la presente que este Transmisor y Receptor de Radio cumple con las requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes establecidas por la Directiva 1999/5/CE.
<u>34</u> [Letón]	Letón	Continental declara por la presente que el Transmisor y Receptor de Radio cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/CE y otras regulaciones relacionadas.

lt lituano [Lituano]	lituaniano
nl holandés [Holandés]	holandés
nl neerlandés [Neerlandés]	neerlandés
hu húngaro [Húngaro]	húngaro
pl polaco [Polaco]	polaco
pt portugués [Portugués]	portugués
sk eslovaco [Eslovaco]	eslovaco
sk eslovaco [Eslovaco]	eslovaco
fi finlandés [Finlandés]	finlandés
sv sueco [Sueco]	sueco
is islandés [Islandés]	islandés
no noruego [Noruego]	noruego

EU-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité de la CE
Dichiarazione di conformità CE

Hersteller / Verantwortliche Person:
Manufacturer / responsible person
Constructeur / personne en charge
 Adresse / Address/Adresse / Indirizzo:

Robert Bosch GmbH, Juergen Hildebrandt
 Daimlerstrasse 6
 71229 Leonberg
 Germany

Erklärt, dass das Produkt / Declares that the product / Declare, que le produit / si dichiara che il prodotto:

Typ / type / tipo: MRR1Plus

Modell / model / modelo: see above


Verwendungszweck: motion detector for RTTT application
Intended use / Utilisation prévue / uso previsto

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC entspricht und dass die folgenden Normen angewandt wurden:
complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used for its intended use and that the following standards has been applied.

reporta que cumple esencialmente da Article 3 de la directiva R&TTE 1999/5/EC, previsto su il suoi utilizat selon sa destination, et qui il reporta aux standards suivants.
sodržljivo hodi i requisiti secondo l'art. 3 della direttiva R&TTE 1999/5/EC, qualora venga utilizzato per l'uso previsto e che le seguenti norme siano applicate:

- 1 **Gesundheit (Artikel 3.1.a der R&TTE-Richtlinie)**
Health (Article 3.1.a of the R&TTE Directive)
Santé (Article 3.1.a de la Directive R&TTE)
Salute (Article 3.1.a della Direttiva R&TTE)
 angewendete Norm(en) IEC 62479 Ausgabe 2007
applied standard(s) / standard(s) applicati(s) / norme(s) applicate(s) *issue edition / pubblicato*
- 2 **Sicherheit (Artikel 3.1.a der R&TTE-Richtlinie)**
Safety (Article 3.1.a of the R&TTE Directive)
Sécurité électrique (Article 3.1.a de la Directive R&TTE)
Sicurezza elettrica (Article 3.1.a della Direttiva R&TTE)
 angewendete Norm(en) IEC 60950-1; A1 Ausgabe 2005
applied standard(s) / standard(s) applicati(s) / norme(s) applicate(s) *issue edition / pubblicato*
- 3 **Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b der R&TTE-Richtlinie)**
Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b of the R&TTE Directive)
Compatibilité Electromagnétique (Article 3.1.b de la Directive R&TTE)
Compatibilità Elettromagnetica (Article 3.1.b della Direttiva R&TTE)
 angewendete Norm(en) EN 301 489 -1, EN 301 489-3 Ausgabe 2011 and 2012
applied standard(s) / standard(s) applicati(s) / norme(s) applicate(s) *issue edition / pubblicato*
- 4 **Effiziente Nutzung des Frequenzspektrums (Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie)**
Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2 of the R&TTE Directive)
Efficacité du spectre radio (Article 3.2 de la Directive R&TTE)
Efficiento uso dello spettro radio (Article 3.2 della Direttiva R&TTE)
 angewendete Norm(en) EN 301 091-1 V1.3.3, EN 301 091-2 V1.3.2 Ausgabe 2006-11
applied standard(s) / standard(s) applicati(s) / norme(s) applicate(s) *issue edition / pubblicato*

Leonberg 07.02.2013
 Ort und Datum der Konformitätserklärung
(Place and date of the declaration of conformity)
 Luogo e data della dichiarazione di conformità


 Robert Bosch GmbH
 Geschäftsbereich CC
 Fahrerassistenzsysteme
 Postfach 1661, D-71229 Leonberg
 Daimlerstr. 6, D-71229 Leonberg

(Name and signature)
(Nome, cognome e firma)

Declaration of Conformity

1. Manufacturer/s :

a) Model/s : 81A

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN

b) Model/s : 55L, 72K, 54L, 77K

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

2. Legal person authorised to compile the technical file :

Suzuki International Europe GmbH

Service Automobile

Suzuki-Allee 7

64625 Bensheim GERMANY

3. Product : Pantograph jack

4. Function : Lifting motor vehicle

5. Model	6. Type
55L	Suzuki Type-I
72K	Suzuki Type-II
54L	Suzuki Type-III
81A	Suzuki Type-IV
77K	Suzuki Type-V

7. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of :
- The EC-directive 2006/42/EC on machinery

8. References to harmonized standards : EN1494:2000+A1:2008

9. Other standards or specifications : —

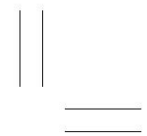
10. Date : 7 Aug, 2013

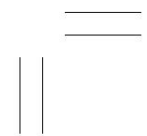
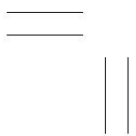
11. Signature : *Ryoichi Hiraki*

12. Name : Ryoichi Hiraki

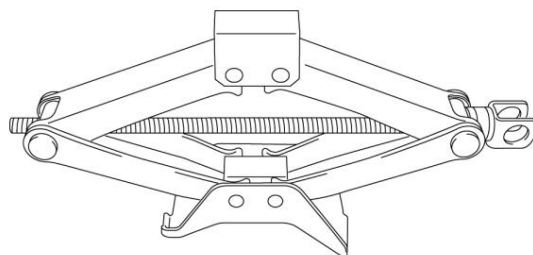
13. Position : President

Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.





TOMA DE PANTÓGRAFO MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

IntealPantaco Comercio & Servicios(Santitas) CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón Tel: 049-248-1661 Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel: 0519-327-5284

Fax:0519-327-0811

¡Lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de la operación!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Atención y advertencia

- El GATO sólo podrá utilizarse para sustituir neumáticos y no para ningún otro fin.
- Utilice el JACK no más de 50 veces.
- Persona sin carga.
- Nunca meterse debajo del vehículo levantado con un gato.
- El uso de gatos defectuosos o con un mantenimiento inadecuado es extremadamente peligroso.

Significado del pictograma en la etiqueta de precaución



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



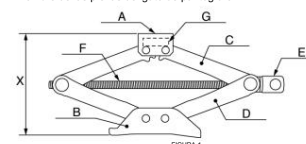
Fondo blanco

Negro

Rojo

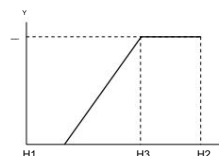
Este símbolo indica que nunca se debe colocar debajo del vehículo cuando esté sostenido por el gato.

Nombre de las piezas del gato de pantógrafo



- A: SOPORTE SUPERIOR
- B: BASE
- C: BRAZO SUPERIOR
- D: BRAZO INFERIOR
- E: JUNTA DE MANIUA
- F: TORNILLO DE GATO
- G: CARGA NOMINAL (t)
- H1 : ALTURA MÍNIMA (mm)
- H2 : ALTURA MÁXIMA (mm)
- H3 : RENDIMIENTO
- ALTURA DE ASEGURAMIENTO (mm)
- X : ALTURA DEL GATO (mm)
- Y : CARGA (t)
- M : MODELO
- T : TIPO

Datos técnicos y aplicación



—	t	—	H1	H2	H3
55L	Tipo Suzuki-	0,95	89	327	208
Tipo Suzuki 72K		0,95	70	281	175,5
54L	Tipo Suzuki-	0,95	80	318	199
81A Suzuki Tipo-		1,0	85,5	344	214,75
Tipo Suzuki 77K		1,25	100,8	436,3	268,55

FIGURA 2

Condiciones sin uso : cuando la temperatura es inferior a -40 °C.

- Sobre terrenos fangosos o arenosos.
- En carretera con gran pendiente.
- En condiciones naturales extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Carga de objetos pesados peligrosos, por ejemplo: metal fundido, sustancias ácidas, radiactividad, sustancia o productos especialmente crujientes.
- Contacto directo con la campana.
- Uso en barco.
- El terreno con desnivel.

Instrucciones de operación

Siempre que se cambie una rueda, elimine siempre la corrosión que pueda estar presente en el interior de la rueda y en la superficie de montaje de la rueda en el vehículo.

Detalles:

opere de acuerdo con las "instrucciones de operación".

Opere el gato en un terreno nivelado mientras revisa el gato y la carga.

No debe funcionar bajo carga elevada, a menos que la carga esté firmemente sujeta.

- Estacione el automóvil en un terreno llano y nivelado y aplique el freno firmemente.

- Poner la transmisión en "reversa" (transmisión automática en "parque").

- Encender las luces de emergencia.

- Retire las herramientas de elevación y la llanta de refacción del área de almacenamiento.

- Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se va a retirar antes de operar el gato.

- Afloje, pero no retire, las tuercas de las ruedas girando la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj.

- Levante el gato hasta que la ranura de la cabeza del gato encaje en la protuberancia del marco; consulte las ilustraciones.

- Opere el gato con movimientos lentos y suaves, usando la manija del gato.

- Eleve el vehículo de modo que una llanta inflada pase apenas por encima de la superficie, retire las tuercas y la rueda.

- Instale la rueda, luego apriete ligeramente cada tuerca; la rueda debe estar asentada en el cubo.

- Baje el vehículo y apriete completamente las tuercas de las ruedas en secuencia transversal girando la llave, agujas del reloj.

Mantenimiento

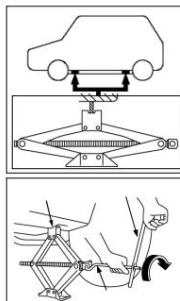
- Evite que se acumule suciedad en el TORNILLO DEL GATO.

- Verifique la placa de identificación, mantenga la forma igual que la original.

- No reajustar la construcción del gato de forma privada.

- Después de cualquier uso, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o socio de servicio para una inspección y mantenimiento del gato.

- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, consulte a su concesionario Suzuki o socio de servicio.



(Búlgaro)



Model: 54P00-01E

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214

: 049-248-1661

: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Avenida Zhongwu Zhonglou Changzhou, Jiangsu

: 0519-327-6284

: 0519-327-0811

: EN 1494:2000+A1:2008



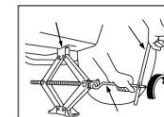
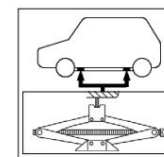
HIGO. 1.

HIGO. 2.

A:	F:	X:	00
B:	G:	0Y:	
C:	H1:	M:	
D:	H2:	T:	
Y:	H3:		

-40°C.

"(Parque)".



suzuki

suzuki

croata

Grúa pantográfica MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

Importadora/Importadora Generalista & Servicio al Cliente CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Antes de usar, lea las INSTRUCCIONES DE USO!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Notificaciones y alertas

- La GRÚA sólo se puede utilizar para cambiar neumáticos, no para ningún otro fin.
- Se permite utilizar la GRÚA un máximo de 50 veces.
- No debe haber pasajeros en el vehículo.
- Nunca pasar debajo de un vehículo levantado por una grúa.
- El uso de grúas defectuosas o con un mantenimiento inadecuado es extremadamente peligroso.

Conocimiento de los pictogramas de la etiqueta de advertencia.



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica peligro potencial de lesiones graves o muerte.



Fondo blanco

Negro

Rojo

Este símbolo indica la prohibición de permanecer debajo de un vehículo levantado por una grúa.

Nombres de las piezas de la grúa pantógrafo Ver FIG. 1.
en la página en idioma inglés.

Datos técnicos y aplicación Ver FIG. 2.
en la página en idioma inglés.

R: NUESTRO	F: MUELLE DE GRÚA	X: ALTURA DE LA GRÚA (mm)
B: BASE	G: CAPACIDAD DE CARGA NOMINAL (t)	Y: CAPACIDAD (t)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: MIEMBRO INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: CONSEJO
E: ZGLOB ZA POLUGU	H3: ALTURA ÓPTIMA (mm)	

Condiciones en las que está prohibido el uso de la grúa.

- Temperatura inferior a -40 °C.
- Terreno resbaladizo y arenoso.
- Un camino con gran pendiente.
- Condiciones climáticas extremas: aguacero, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Vehículos con cargas peligrosas y pesadas, por ejemplo: metales fundidos, ácidos, sustancias radiactivas o especialmente frágiles.
- Contacto directo con la tapa del motor del vehículo.
- En el barco.
- Terreno irregular.

Instrucciones de funcionamiento

Al sustituir la cámara, compruebe siempre si hay residuos de corrosión en la parte interna de la cámara o en la superficie de instalación de la cámara.

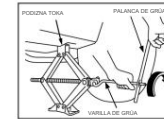
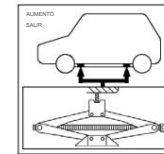
Instrucciones adicionales:

siga las instrucciones de funcionamiento.

Después de revisar la grúa y cargarla, utilice la grúa sobre una superficie nivelada.

No debe levantar el vehículo si está bajo carga, a menos que la carga no esté estabilizado.

- Estacionar el vehículo en una superficie plana y tensar la línea hasta el punto de recorrido.
- Poner la transmisión en marcha atrás (poner los vehículos con transmisión automática en posición de estacionamiento).
- Encienda los cuatro intermitentes.
- Retirar la herramienta de grúa y el nivelador de repuesto del maletero.
- Antes de utilizar la grúa bloquear las partes delantera y trasera de la cámara que se encuentran en movimiento, ubicado en diagonal con respecto a la elevación que está cambiando.
- Aflojar girando la llave en sentido antihorario.
- Levantar el gato hasta que el hueco de la punta se apoye en el saliente del tren de aterrizaje, como se muestra en la ilustración.
- Accionar la grúa con movimientos lentos y uniformes con la palanca.
- Levantar el vehículo del suelo lo suficiente como para que el neumático pinchado quede un poco separado del suelo y luego quitar los tornillos y la rueda.
- Coloque la estaca y luego apriete suavemente los tornillos, la estaca debe asentarse en el cubo.
- Bajar el vehículo y apretar completamente los tornillos girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.



Mantenimiento -

- Evitar la acumulación de suciedad en el MUELLE DE LA GRÚA.
- Revisar la placa de identificación, debe conservar su forma original.
- No realice usted mismo cambios en la grúa.
- Después de cada uso, comuníquese inmediatamente con su concesionario Suzuki o socio de servicio para su inspección y mantenimiento de grúa.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su concesionario Suzuki o socio de servicio.

esky (checo)

JACK NŽKO

INSTRUCCIONES DE USO



Fabricante:

© 2014 Pajon/China Comercio & Servicio al Cliente CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu INA
Teléfono: 0519-327-5284
Fax: 0519-327-0811

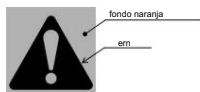
¡Antes de iniciar la actividad lee estas INSTRUCCIONES DE USO!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Alertas y advertencias

- El GATO sólo podrá utilizarse para cambiar neumáticos y ningún otro fin.
- No utilizar el LEVANTADOR más de cincuenta veces.
- No levantar personas.
- Nunca entrar debajo de un vehículo levantado únicamente por un gato.
- El uso de gatos defectuosos o mal mantenidos es extremadamente peligroso.

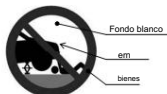
Significado de los símbolos de la etiqueta de advertencia



fondo naranja

em

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

em

bienestar

Este símbolo indica que está prohibido entrar debajo de un vehículo elevado con un gato.

Nombres de las piezas del elevador de pantógrafo

Consulte la FIG. 1 en la página en inglés

Datos técnicos y uso Ver FIG. 2 en la página en inglés.

A : SOPORTE SUPERIOR B :	F: PERNO DE ELEVACIÓN G : CARGA NOMINAL (t)	X : ALTURA DE ELEVACIÓN (mm) Y : CARGA (t)
BASE C : BRAZO SUPERIOR D : BRAZO INFERIOR	H1 : ALTURA MÍNIMA (mm) H2 : ALTURA MÁXIMA (mm)	M : MODELO T: TIPO
E: MANGO	H3 : ALTURA PARA RENDIMIENTO DE SEGURIDAD (mm)	

Condiciones bajo las cuales no se debe utilizar el producto - A

- temperaturas inferiores a -40°C.
- Sobre grava o arena.
- En una carretera con fuerte pendiente.
- En condiciones naturales extremas: boe, tifón, ciclón, boe de nieve, boe de lluvia, etc.
- Levantar cargas peligrosas, por ejemplo: metales soldados, ácidos, sustancias radiactivas o especiales, mercancías frágiles.
- Contacto directo con la campana.
- Uso en barco.
- Terreno con diferente altura.

Instrucciones de funcionamiento

Al cambiar las ruedas, eliminar siempre la corrosión que pueda haber en el interior de la rueda y en la superficie de fijación de las ruedas al vehículo.

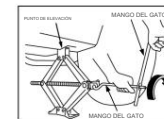
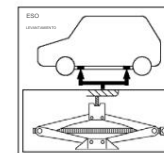
Detalles:

Utilizar según las "Instrucciones de uso".

Utilice el gato en un terreno nivelado y verifique tanto el gato como la carga.

No se pare debajo de una carga elevada a menos que la carga esté bien sujeta.

- Estacione el vehículo en un terreno nivelado y plano y aplique el freno de mano.
- Arrancar en marcha atrás (transmisión automática a marcha "estacionamiento").
- Enciende las luces de emergencia.
- Quitar el gato y la rueda de repuesto.
- Asegure las ruedas delanteras y traseras en diagonal contra la rueda extraída antes de utilizar el gato.
- Aflojar las tuercas de las ruedas, pero no quitarlas - girar la llave hacia la izquierda.
- Levantar hasta que la ranura entre en contacto con el marco, ver fotos.
- Utilice el gato lenta y suavemente utilizando el mango.
- Levantar el vehículo de modo que el neumático inflado quede por encima del suelo. Retire las tuercas y la rueda.
- Instalar la rueda, luego apretar ligeramente cada tuerca, la rueda debe quedar asentada en el cubo.
- Bajar el vehículo y apretar las tuercas con la manguera contra los tornillos, girar la llave hacia la derecha.



Mantenimiento - Evite que las inseguridades se instalen en el PERNO DE ELEVACIÓN.

- Revisar la placa de identificación y mantener la forma igual que el original.
- No modifique usted mismo la estructura del gato.
- Después de cualquier uso, comuníquese con su distribuidor Suzuki y socio de servicio para realizar una inspección y mantenimiento de accesorios.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su distribuidor Suzuki o socio de servicio.

danés

JACOBO INSTRUCCIONES DE USO



Fabricantes:

Hisaf@hisafchina.com.cn & Servicio@hisaf.com.cn, LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón Tel: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel: 0519-327-5284

Fax:0519-327-0811

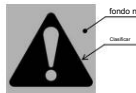
¡Lea estas INSTRUCCIONES DE USO antes de usar!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Advertencia

- El GATO sólo podrá utilizarse para cambiar neumáticos, no para otros fines.
- No utilices el JACK más de 50 veces.
- Nunca levante personas.
- Nunca se meta debajo de un vehículo que ha sido levantado con un gato.
- El uso de gatos defectuosos o insuficientemente mantenidos es extremadamente peligroso.

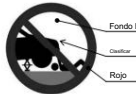
Significado del pictograma de la etiqueta de advertencia



Fondo naranja

Clasificar

Este símbolo indica un posible peligro que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Clasificar

Rojo

Este símbolo significa que nunca debe meterse debajo de un vehículo elevado con un gato.

La designación de las piezas del gato de tijera
Consulte la FIG 1 en la página en inglés.

Datos técnicos y aplicación Ver FIG 2
en la página en idioma inglés.

A: LEVANTAR COLINA	F: TORNILLO DEL GATO	X: ALTURA DE ELEVACIÓN (mm)
B: BASE	G: CAPACIDAD DE ELEVACIÓN NOMINAL (t)	Y: CARGA (t)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BRAZO INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: JUNTA DEL MANGO	H3: ALTURA PARA UNA OPERACIÓN SEGURA (mm)	

Condiciones en las que no se debe utilizar el gato

- Temperatura inferior a -40 °C.
- Sobre superficies fangosas o arenosas.
- En carreteras con fuerte pendiente.
- En condiciones climáticas extremas: fuertes lluvias, tifón, ciclón, ventisca, tormenta eléctrica, etc.
- Mercancías pesadas o peligrosas, por ejemplo: metal fundido, ácidos, sustancias radiactivas o mercancías especialmente frágiles.
- Contacto directo con el chasis del vehículo.
- En un barco.
- En superficies con desniveles.

Instrucciones de uso

Al cambiar las ruedas, elimine siempre el óxido,

que se puede encontrar dentro de la rueda o en la superficie de montaje de la rueda del vehículo.

Instrucciones detalladas:

Proceder según el manual de usuario.

Utilice el gato en terreno nivelado y vigile tanto el gato como la carga.

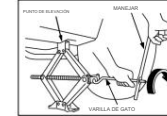
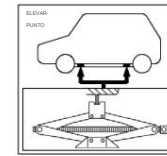
No debe intervenir debajo de una carga elevada, a menos que la carga esté firmemente fijada.

- Estacionar el vehículo en una superficie plana y nivelada y aplicar bien los frenos.
- Poner la caja de cambios en marcha atrás (se monta una caja de cambios automática) sobre "aparcamiento").
- Encender las luces de emergencia.
- Sacar las herramientas del gato y la rueda de repuesto de sus compartimentos portaobjetos.
- Bloques delante y detrás de la rueda que se encuentra en diagonal con respecto a esa rueda, que se retira antes de utilizar el gato.
- Aflojar las tuercas de las ruedas sin quitarlas girando la llave en sentido antihorario.
- Levante el gato hasta que las ranuras de la bandeja de elevación del gato encajen en el marco; consulte las ilustraciones.
- Opere el gato usando la manija del gato con movimientos lentos y constantes.
- Eleve el vehículo de modo que un neumático inflado quede apenas por encima del suelo. Retire las tuercas y retire la rueda.
- Coloque la nueva rueda en su lugar y apriete ligeramente cada tuerca. La rueda debe asentarse sobre un cubo.
- Baje el vehículo y apriete completamente las tuercas de las ruedas alternativamente en secuencia opuesta/diagonal gire la llave en el sentido de las agujas del reloj.

Mantenimiento

Tenga cuidado de no permitir que el TORNILLO DEL GATO acumule suciedad.

- Comprobar la pila de características. Mantenga la forma original.
- Está prohibido realizar cambios usted mismo en la construcción del gato.
- Después de cualquier uso, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o socio de servicio para una inspección y mantenimiento del gato.
- Si la calcomanía (etiqueta) está dañada, consulte con su concesionario Suzuki o socio de servicio.



holandés (holandés)

SCHARKRIK MANUAL DE USUARIO



Fabricantes:

Info@Pneumatica.Generica & ServicioalCliente CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Lea este MANUAL DEL USUARIO antes de usarlo!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Precaución y advertencia

- El gato sólo se puede utilizar para cambiar neumáticos y no para otros fines.
- No utilizar más de 50 veces.
- No se permite a nadie entrar en el coche.
- Nunca pasar debajo de un vehículo que haya sido levantado con un gato.
- El uso de gatos defectuosos o con un mantenimiento inadecuado es muy peligroso.

Significado del icono en la etiqueta de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar lesiones graves o la muerte.



Fondo blanco

Negro

Rojo

Este símbolo indica que nunca debe pasar debajo de un aparato que haya sido levantado por el gato.

Nombre de las partes del Gato de Tijera

Consulte la FIG 1 en la página en inglés.

Datos técnicos y aplicación Ver FIG 2 en la página en inglés.

R: ARRIBA	F: TORNILLO DE GATO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G: EMBARQUE NOMINAL (t)	Y: EMBARQUE (t)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: ANTEBRAZO	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: BISAGRA DE LA PALANCA	H3: ALTURA DE TRABAJO (mm)	

No utilizar en los siguientes casos.

- Cuando la temperatura sea inferior a -40°C.
- Sobre una superficie lisa o arenosa.
- En una carretera con fuerte pendiente.
- En condiciones climáticas extremas: lluvia y tormenta, tifón, tornado, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Para cargar sustancias peligrosas, por ejemplo: metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas y frágiles.
- En contacto directo con el capó.
- En un barco.
- Sobre una superficie irregular.

Instrucciones de uso Al sustituir una rueda, elimine siempre primero la corrosión de la rueda o del eje de la rueda del vehículo.

Detalles:

Siga atentamente las "instrucciones de uso".

Coloque el gato sobre una superficie estable, revíselo y verifique la carga.

No debe usarse bajo una carga elevada a menos que la carga esté asegurada.

Estacione el

vehículo en una superficie plana y nivelada y aplique el freno de mano firmemente.

- Poner la marcha en "marcha atrás" (cambio automático en "posición de estacionamiento").

- Encender la luz de emergencia.

- Retirar las herramientas y la rueda de repuesto del área designada.

- Bloquear la parte delantera y trasera de la rueda opuesta a la rueda.

- Retire la rueda antes de usar el gato.

- Aflojar las tuercas en sentido antihorario.

- Atornillar el gato hasta que el hueco encaje en el punto de apoyo, ver ilustraciones.

- Accionar el gato con movimientos lentos y suaves, utilizando la palanca.

- Levantar el coche con un gato para que el neumático inflado no toque el suelo, quitar las tuercas y rueda.

- Montar la otra rueda, apretar ligeramente las tuercas, la rueda debe quedar firmemente sujeta al eje de la rueda.

- Bajar el carro y apretar completamente las tuercas en sentido transversal y horario.

Mantenimiento

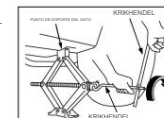
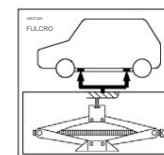
- Asegúrese de que el gato no se ensucie.

- Verifique la placa de características, guarde el gato en su forma original.

- No desmonte el gato usted mismo.

- Después de cada uso, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o socio de servicio para una inspección y mantenimiento del gato.

- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su concesionario Suzuki o socio de servicio.



Estonia (estonio)

PANTÓGRAFO-TUNGRAUD MANUAL



Fabricantes:

HK&H (Shanghai) Comercio & Servicios (Hendao) CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón Tel: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

Nº: 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu HIINA

Teléfono: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usarlo!

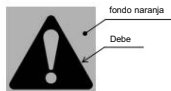
Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Atención y advertencia : este

GATO es únicamente para cambiar neumáticos y no para ningún otro propósito. - No utilices el JACK más de 50 veces.

- No podrá haber personas en el vehículo.
- Nunca se suba debajo de un vehículo elevado con un gato.
- El uso de gatos defectuosos o mal mantenidos es extremadamente peligroso.

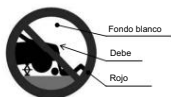
Significado del pictograma de la etiqueta de advertencia.



fondo naranja

Debe

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar lesiones graves o la muerte.



Fondo blanco

Debe

Rojo

Esta señal advierte contra la escalada mientras se utiliza el gato. debajo del vehículo.

Detalles del gato de pantógrafo Consulte la FIG. 1

Información técnica y aplicación Ver FIG. 2

A: FLOJO SUPERIOR	F: TORNILLO DE POTENCIA	X: ALTURA DEL TORNILLO (mm)
B: BASE	G: CARGA NOMINAL (t)	Y: CARGA (t)
C: HOMBRO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: HOMBRO INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: JUNTA DE MANIJA	H3: ALTURA DE RENDIMIENTO GARANTIZADO (mm)	

No utilizar en las siguientes condiciones: - cuando la temperatura sea inferior a -40°C - sobre una superficie fangosa o arenosa - en una pendiente

- en condiciones naturales extremas: lluvia, tifón, ciclón, ventisca, tormenta eléctrica, etc.
- en caso de carga peligrosa, por ejemplo: metal fundido, sustancia ácida, sustancia radiactiva o fácilmente rompible los bienes
- contacto directo con la puerta corredera
- uso en un barco
- pisos de diferentes alturas.

Instrucciones de uso Cada

vez que cambies una rueda, siempre debes eliminar la corrosión que pueda haber en el interior de la rueda o encima del soporte de la rueda del vehículo.

Detalles.

Utilice el dispositivo según las "Instrucciones de uso".

Opere el gato sobre una superficie horizontal, verificando el vehículo y el gato.

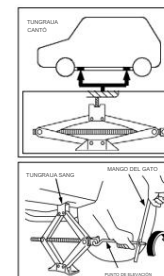
No se permite el uso al levantar una carga hasta que la carga esté segura, confirmado.

- Estacionar el vehículo sobre una superficie plana y horizontal y aplicar firmemente el freno de mano.
- Dejar en "marcha atrás" (en caso de cambio automático "park").
- Encender las luces de emergencia.
- Saque del almacén el gato, las herramientas asociadas y la rueda de repuesto.

- La primera y la trasera están ubicadas en diagonal a la rueda intercambiable. la rueda debe estar bloqueada antes de utilizar el gato.
- Girando la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj, afloje pero no retire las tuercas de las ruedas.
- Eleve el gato hasta la altura donde el canal del cabezal del gato coincida con el marco guía, ver dibujos.
- Opere el gato con movimientos lentos y constantes usando la manija del gato.
- Levantar el vehículo hasta que la rueda a sustituir esté separada del suelo, retirar las tuercas y la rueda.
- Instale la rueda, luego apriete ligeramente cada tuerca, la rueda debe encajar en el cubo de la rueda.
- Bajar el vehículo y apretar firmemente las tuercas en cruz girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.

Mantenimiento

- Evite ensuciar el TORNILLO DEL GATO.
- Revisar la placa de datos, conservar la forma original.
- No modifique usted mismo la construcción del gato.
- Después de cada uso, comuníquese inmediatamente con su concesionario Suzuki para la inspección y mantenimiento del gato, o a un representante de servicio.
- En caso de que una etiqueta (pegatina) esté dañada, comuníquese con su concesionario Suzuki o representante de servicio.



Finlandia (finlandés)

GATO DE TIJERA MANUAL



Fabricantes:

Manufacturers Contact & Service Information

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Facción: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Puh.:
0519-327-5284
Facción: 0519-327-0811

¡Lea estas INSTRUCCIONES de USO antes de usar!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Notas y advertencias - JACK sólo se

- puede utilizar para cambiar neumáticos, no para ningún otro fin.
- Utiliza el JACK menos de 50 veces.
- No se puede utilizar para levantar personas.
- Nunca pases debajo de un coche que sólo esté sostenido por un gato.
- El uso de gatos defectuosos o mal mantenidos es extremadamente peligroso.

Significado de los símbolos de advertencia



color base naranja

Negro

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar la muerte o lesiones graves.



color básico blanco

Negro

Rojo

Indica la prohibición de pasar debajo del coche cuando es sólo un gato en reserva.

Piezas del gato de tijera

Véase la figura. 1 de la página en inglés.

Especificaciones y funcionamiento

Consulte la FIG. 2 de la página en inglés.

R: LEVANTE	F: TORNILLO DE AJUSTE	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: PLATAFORMA	G: CAPACIDAD DE ELEVACIÓN NOMINAL (t)	Y: NOSTOVOMA (t)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÁS BAJA (mm)	M: MALLI
D: ALAVARSI	H2: ALTURA SUPERIOR (mm)	T: TIPO
E: UBICACIÓN DE LA MANIVELA	H3: ALTURA DE ELEVACIÓN (mm)	

No utilizar en los siguientes casos : Cuando la

- temperatura sea inferior a -40 °C.
- En terrenos fangosos o arenosos.
- En una colina empinada.
- En condiciones climáticas extremas: tormenta de lluvia, ciclón (ciclón, tifón), tormenta de nieve, tormenta eléctrica etc.
- En el transporte de cargas pesadas peligrosas, tales como: metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas o especialmente productiva a granal.
- En contacto directo con la cesta.
- Por barco, barco, etc.
- En terreno irregular.

Instrucciones

Al cambiar la rueda, limpie siempre el óxido que pueda haber en las superficies internas de la rueda y en la superficie de montaje de la rueda en el automóvil.

Detalles: Siga las

"Instrucciones de uso".

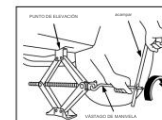
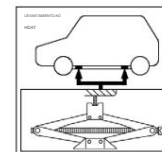
Manipule el gato en un terreno nivelado cuando lo revise y cargue. No trabaje debajo de una carga elevada a menos que esté firmemente soportada.

forma.

- Estacionar el coche en una superficie plana y horizontal y apretar el freno.
- Cambiar la transmisión a marcha atrás (en transmisión automática en posición de estacionamiento).
- Enciende las luces de emergencia.
- Sacar los útiles de elevación y la rueda de repuesto.
- Colocar calzos delante y detrás de la rueda en diagonal opuesta a la rueda que se va a cambiar antes de utilizar el gato.
- Aflojar las tuercas de las ruedas (no quitarlas) girando la llave en sentido antihorario.
- Levante el gato hasta que la ranura del extremo del gato encaje en el resalte de la estructura del bastidor del automóvil (ver imágenes).
- Levantar el gato lenta y constantemente mediante la manivela.
- Levantar el coche hasta que el neumático se despegue del suelo y quitar las tuercas y la rueda.
- Instalar la rueda de repuesto y apretar ligeramente las tuercas. La rueda debe quedar bien centrada en el buje.
- Bajar el coche y apretar correctamente las tuercas de las ruedas en sentido transversal a las agujas del reloj.

Mantenimiento

- Mantener limpio el TORNILLO DE AJUSTE DEL GATO.
- Verifique la placa de identificación, manténgalo en su estado original.
- No debe realizar cambios estructurales en el gato usted mismo.
- Después de cualquier uso, solicite inmediatamente más instrucciones a su concesionario Suzuki o socio de servicio en materias relacionadas con la inspección y mantenimiento.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su concesionario Suzuki o socio de servicio.



francés (francés)

PANTÓGRAFO CRIC MANUAL DEL USUARIO



Fabricantes:

Hitachi/Hitachi Comercio & Servicios/Hitachi CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-ahi, Saitama, 350-0214 Japón

Teléfono: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA T.él: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Lea atentamente este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usarlo!

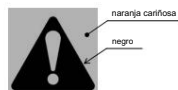
Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Precaución y advertencia : el JACK

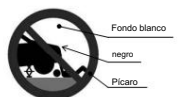
solo debe usarse para reemplazar neumáticos, no para otros fines.

- No utilizar el CRIC más de 50 veces.
- No utilizar el gato cuando haya una persona en el vehículo.
- Nunca se deslice debajo del vehículo levantado.
- El uso de gatos defectuosos o mal mantenidos puede resultar extremadamente peligroso.

Significado de los pictogramas en la etiqueta de advertencia



Este símbolo indica un peligro potencial que podría causar lesiones o la muerte.



Este símbolo indica que nunca debe deslizarse debajo del vehículo cuando está elevado.

Designación de las piezas del gato de paralelogramo Ver FIG 1. del documento en inglés.

Datos técnicos y aplicación Ver FIG 2. del documento en inglés.

A: LUNA PLATAFORMA	F: GATO DE TORNILLO	X : ALTURA CRIC (mm)
B: CARGO DE SOPORTE	G: CARGA NOMINAL (toneladas)	Y: CARGA (toneladas)
C: EMBASE	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BRAZO SUPERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T : TIPO
E: LEVIER	H3: ALTURA ÓPTIMA (mm)	
D'ARTICULACION		

Uso prohibido en las siguientes condiciones - Cuando la temperatura

sea inferior a -40° C.

- En suelos fangosos o arenosos.

- En pendiente pronunciada.

- En condiciones naturales extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.

- En caso de carga pesada o peligrosa, por ejemplo, metal fundido, sustancia ácida, sustancia

mercancías radiactivas o particularmente frías.

- Contacto directo con la campana.

- Uso en barco.

- En terreno irregular.

Instrucciones de uso

Al reemplazar una rueda, siempre elimine cualquier corrosión que se encuentre dentro de la rueda y en la superficie de instalación de la rueda en el vehículo.

Observaciones:

Observe las "instrucciones de uso".

Utilice el gato en terreno plano, recuerde revisar el gato y la carga.

No utilice el gato con una carga adicional a menos que la carga esté debidamente asegurada.

- Estacionar el coche en terreno llano y aplicar correctamente el freno de mano.

- Poner la caja de cambios en marcha atrás (en "aparcamiento" en una transmisión automática).

- Enciende las luces de emergencia.

- Retire el gato y la rueda de repuesto del compartimento.

almacenamiento.

- Coloque bloques en la parte delantera y trasera de la rueda en diagonal

opuesta a la rueda que se va a cambiar antes de utilizar el gato.

- Aflojar, pero no quitar, las tuercas girando la llave en la posición

sinátróso.

- Levantar el gato hasta que la cabeza dentada del gato entre en contacto con la parte del

chasis prevista a tal efecto. Ver ilustraciones.

- Accionar el gato con movimientos lentos y fluidos utilizando la palanca.

- Levantar el vehículo hasta que un neumático inflado apenas toque el suelo, quitar las tuercas y la rueda.

- Instalar la rueda, luego apretar ligeramente cada tuerca, la rueda debe descansar sobre el eje.

- Bajar el vehículo y apretar completamente las tuercas de estrele (apretando las tuercas opuestas una a una)

girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.

Mantenimiento

- Evitar cualquier acumulación de suciedad en el GATO DE TORNILLO.

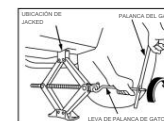
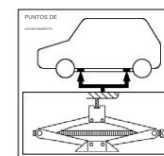
- Verifique que la placa de características, asegúrese de que la forma no haya cambiado.

- No modificar la estructura del gato.

- Después de cualquier uso, consulte inmediatamente a su distribuidor o servicio posventa.

- Socio Suzuki para revisar y mantener el gato.

- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, consulte con su concesionario o con el servicio posventa del socio Suzuki.



alemán - alemán)

GATO DE TIJERA OPERACIÓN MANUAL



Fabricante:

HitachiPowerTools Comercio & ServiciosFinancieros CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón

Teléfono: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel: 0519-327-5284

Fax:0519-327-0811

¡Lea estas INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO antes de usar!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Precaución y advertencia

- El GATO sólo debe utilizarse para cambiar neumáticos y no para otros fines.
- No utilices el JACK más de 50 veces.
- No transportar personas.
- Nunca pasar debajo de un vehículo en posición elevada.
- El uso de gatos dañados o con un mantenimiento inadecuado es extremadamente peligroso.

Significado de los pictogramas de la señal de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Este símbolo indica que nunca debe pasar debajo del vehículo cuando está elevado.

Nombre de la pieza Gato de tijera

Consulte la FIG. 1 del lado inglés.

Datos técnicos y aplicación Ver FIG. 2 del lado inglés.

R: MONTAJE SUPERIOR	F: HUBSPINDEL	X: ALTURA DE ELEVACIÓN (mm)
B: BASE	G: NENNLAST (t)	Y: ÚLTIMO (t)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BRAZO INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: JUNTA DE MANEJA	H3: ALTURA DE GARANTÍA DE RENDIMIENTO (mm)	

No utilizar en las siguientes condiciones : a temperaturas

inferiores a -40 °C.

- Sobre suelos sucios o arenosos.
- Caminos con pendientes pronunciadas.
- Condiciones climáticas extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Carga de materiales pesados peligrosos, por ejemplo: metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas o productos especialmente granulados.
- Contacto directo con la campana.
- Uso en barco.
- Terreno irregular.

operación manual

Al cambiar una llanta, elimine siempre el óxido que pueda haber en el interior de la rueda y en la superficie de montaje del vehículo.

Detalles:

Úselo de acuerdo con las "instrucciones de funcionamiento".

Utilice el gato en terreno nivelado y compruebe la elevación y la carga.

No lo utilice bajo carga elevada a menos que la carga

Está bien sujeto.

- Estacione el automóvil en una superficie plana y nivelada y aplique firmemente el freno.

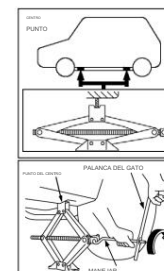
- Introducir la marcha atrás (transmisión automática en "Park"

Posición).

- Configurar las luces de emergencia.
- Retire el gato y la rueda de repuesto del compartimento de almacenamiento.
- Antes de utilizar el gato, bloquear la parte delantera y trasera que están diagonalmente opuestas entre sí.
- Aflojar las tuercas de las ruedas girando la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj, pero no retire las tuercas.
- Levantar el gato hasta que la ranura de la cabeza del gato encaje en el marco del cerrojo, ver fig.
- Accionar el gato con un movimiento lento y constante utilizando la palanca.
- Eleve el vehículo de manera que un neumático inflado quede apenas tocado del suelo, retire Estás loco y rueda.
- Instale la rueda, apriete ligeramente cada tuerca, la rueda debe asentarse en el cubo.
- Bajar el vehículo y apretar las tuercas de las ruedas en secuencia cruzada girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.

mantenimiento

- Proteja el EJE DEL CUBO de la acumulación de suciedad.
- Revisar la placa de identificación, conservar el formato original.
- No cambie usted mismo el diseño del gato.
- Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Suzuki inmediatamente después de cualquier uso. Socio de servicio para la inspección y mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su distribuidor autorizado Suzuki o socio de servicio.



(Griego)

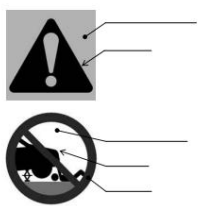


5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214
: 049-248-1661
: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
No. 1903 Avenida Zhongwu Zhonglou Changzhou, Jiangsu
: 0519-327-5284
: 0519-327-0811

: EN 1494:2000+A1:2008

50

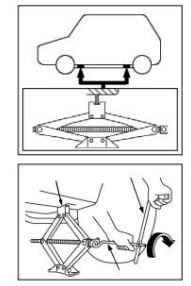


HIGO. 1

HIGO. 2

A :	F :	X :	(mm)
B :	GRAMO	Y :	(t)
C :	H1 :	M :	(mm)
D :	H2 :	T :	(mm)
Y :	H3 :		(mm)

-40°C.



suzuki Servicio

-0
suzuki Servicio.

húngaro

ELEVADOR DE PANTÓGRAFO GUÍA DE USUARIO



Fabricantes:

HitachiFujitsuTruck Components & Services(Norfolk) CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA
Teléfono: 0519-327-5284
Fax: 0519-327-0611

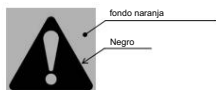
¡Lea este MANUAL DEL USUARIO antes de realizar la operación!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Aviso y advertencia : EMEL sólo se puede utilizar para cambiar ruedas, no para otras operaciones.

- No utilice EMELT más de 50 veces.
- No levantarlo con una persona.
- Nunca subirse debajo del vehículo levantado con el gato.
- Utilizar un ascensor defectuoso o con un mantenimiento inadecuado es extremadamente peligroso.

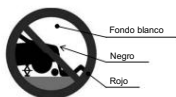
Significado del pictograma de la etiqueta de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Rojo

Este símbolo indica que el vehículo nunca debe entrar debajo cuando es sostenido por el levantador.

Nombres de las partes del elevador del pantógrafo Ver FIG 1 en la página en idioma inglés.

Datos técnicos y aplicación.

Consulte la FIG 1 en la página en inglés.

A : SOPORTE SUPERIOR B : BASE	F: EMELCSAVAR G : CARGA NOMINAL (t)	X : ALTURA DE ELEVACIÓN (mm) Y : CARGA (t)
C: FELLS KAR	H1 : ALTURA MÍNIMA (mm)	M : MODELO
D : BRAZO INFERIOR	H2 : ALTURA MÁXIMA (mm)	T : TIPO
E: MANGO DE MUÑECA	H3 : ALTURA QUE GARANTIZA LAS PRESTACIONES (mm)	

Circunstancias que prohíben su uso : temperaturas inferiores a -40°C.

- Suelo pantanoso o arenoso.
- El camino sube bastante.
- Condiciones naturales extremas: tormenta, tifón, ciclón, ventisca, tormenta eléctrica, etc.
- Cargas peligrosas y pesadas, por ejemplo: metal fundido, material ácido, material radiactivo o definitivamente Productos frágiles.
- Contacto directo con el capó.
- Uso en un barco.
- Terreno irregular.

Instrucciones de uso

Siempre que cambie una rueda, elimine siempre la corrosión que se encuentra en el interior de la rueda y en la superficie donde está montada la rueda en el vehículo.

Detalles:

Opere de acuerdo con las "instrucciones de uso".

Opérela en un terreno elevado y nivelado, verificando el levantamiento y la carga.

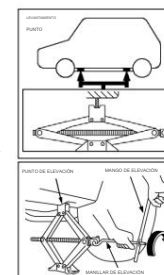
No opere con una carga a menos que la carga esté presente. bien sujeto.

- Estacione el vehículo en un terreno liso y nivelado y aplique los frenos con firmeza. - Poner la transmisión en "marcha atrás" (la transmisión automática en posición "estacionamiento").
- Encender las luces de emergencia.
- Retirar los útiles de elevación y la rueda de repuesto del compartimento de carga.
- Antes de operar el elevador, se bloquea por delante y por detrás. rueda opuesta con la rueda que se va a quitar.
- Afloje la llave girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj, pero no retire las tuercas de las ruedas.
- Elevar el elevador hasta que las ranuras del cabezal del elevador lleguen al marco. listón de trabajo, ver figuras.
- Opere el elevador con movimientos lentos y suaves, utilizando la manija del elevador.
- Elevar el vehículo lo suficiente para que un neumático inflado quede justo por encima del suelo, quitar las tuercas y la rueda.

- Instalar la rueda, luego apretar ligeramente todas las tuercas; la rueda debe encajar en el cubo.
- Bajar el vehículo, luego apretar completamente las tuercas de las ruedas en sentido transversal girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.

Mantenimiento

- Evite que se acumule suciedad en el TORNILLO DE ELEVACIÓN.
- Revisar la placa de datos, comprobar su forma original.
- No desmontar la estructura del ascensor.
- Póngase en contacto con un distribuidor Suzuki o un socio de servicio inmediatamente después de cada uso, para inspección y mantenimiento de ascensores.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su distribuidor o socio de servicio Suzuki.



italiano (italiano)

TOMA DE PANTÓGRAFO MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

Manufacturers: Gomaco & Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan Tel: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de utilizar el producto!

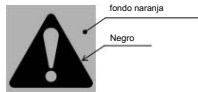
Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Advertencias de seguridad :

CRIC sólo se puede utilizar para cambiar neumáticos y no para ningún otro fin.

- Utilizar el CRIC no más de 50 veces.
- No levantar personas.
- Nunca meterse debajo de un vehículo levantado con un gato.
- El uso de gatos defectuosos o con mantenimiento inadecuado es extremadamente peligroso.

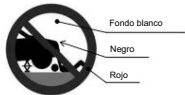
Significado de los pictogramas de las etiquetas de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que puede causar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Rojo

Este símbolo indica que nunca debe meterse debajo del vehículo cuando está elevado.

Nombre de los componentes del gato pantógrafo Ver página FIG 1 en inglés.

Datos técnicos y aplicación Ver página FIG 2 en inglés.

UN SOPORTE	F: JACK RÁPIDO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G: CAPACIDAD NOMINAL (t)	Y: PORTATA (t)
C: BRAZO SUPERIOR.	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BAJAR EL BRAZO.	H2: ALTEZZA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: ARTICULACIÓN DEL CIGUEÑAL H3: ALTURA DE RENDIMIENTO GARANTIZADO (mm)		

Condiciones de no uso

- Temperaturas inferiores a -40 °C.
- En terrenos arenosos o fangosos.
- En una carretera con fuerte pendiente.
- En condiciones climáticas extremas: tormentas, tifones, ciclones, ventiscas, tormentas, etc.
- Levantar objetos muy peligrosos, por ejemplo: metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas o productos particularmente fríos.
- En contacto directo con el compartimento del motor.
- En un barco.
- En terrenos con terreno irregular.

Instrucciones de operación

Siempre que cambie una rueda, elimine siempre todos los rastros de corrosión que puedan estar presentes en el interior de la rueda y en la superficie de montaje de la rueda en el vehículo.

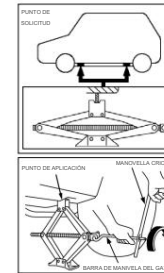
Detalles:

Realizar las operaciones siguiendo las "Instrucciones de funcionamiento".
Utilice el gato en un terreno nivelado mientras controla tanto el gato como la carga.
No opere debajo de una carga elevada a menos que la carga esté bien asegurada.

- Estacionar el vehículo en terreno nivelado y nivelado; aplique el freno a fondo.
- Poner la caja de cambios en "marcha atrás" (cambio automático en posición "park").
- Encender las luces de emergencia.
- Sacar del compartimento los útiles de elevación y la rueda de repuesto.
- Antes de introducir el gato, bloquear la rueda delantera y trasera en diagonal opuesta a la que se va a retirar.
- Aflojar pero no quitar los tornillos de las ruedas con una llave girándola en sentido antihorario.
- Levantar el gato hasta que la ranura de su parte superior encaje en el hueco del marco, ver figuras.
- Accionar el gato con movimientos lentos y uniformes, utilizando la palanca del gato.
- Levantar el vehículo de modo que un neumático inflado apenas se despegue del suelo; quitar los tornillos y rueda.
- Instale la rueda y luego apriete un poco cada perno para que la rueda permanezca en su lugar en el cubo.
- Baje el vehículo y apriete completamente los tornillos en forma de cruz girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.

Mantenimiento

- Evite que se formen acumulaciones de suciedad en el TORNILLO DEL GATO.
- Revisar la placa de identificación, mantener la misma forma que la original.
- No reconvierta usted mismo la construcción del gato.
- Después de cada uso, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o socio de servicio para inspección y mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, consulte a un concesionario Suzuki o a un socio de servicio.



Idioma letón (letón)

JACK-PANTOGRF MANUAL DE USUARIO



Razotji:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214, Japón

Tel.: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu, NA

Teléfono: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0611

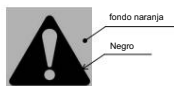
¡Lea este MANUAL DEL USUARIO antes de comenzar a trabajar!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

¡Brīndinġumi!

- El GATO sólo debe utilizarse para cambiar neumáticos y no para ningún otro fin.
- No utilices el JACK más de 50 veces.
- No está destinado a levantar personas.
- Nunca se apoye debajo de un camión elevado
- Está prohibido el uso de gatos defectuosos o que no hayan sido mantenidos adecuadamente.

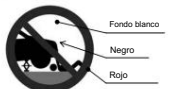
Significado del icono de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Rojo

Este símbolo significa que nunca debe pasar debajo del camión cuando está elevado.

Nombre de la pieza del gato de pantógrafo Consulte la FIG. 1 página de imágenes en inglés.

Datos técnicos y uso Ver FIG. 2 páginas de imágenes en inglés.

A: BARRA SUPERIOR	F: PERNO DE GATO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G: SLODZIE NOMINAL (t)	Y: ENDULCER (t)
C: ANOSTO ESTÁ JUGANDO	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: Modelo
D: APAKSHU JUEGA	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: COME.CE
E: CONEXIÓN DEL MANGO	H3: ALTURA DE ASEGURAMIENTO DEL RENDIMIENTO (mm)	

Circunstancias en las que está prohibido su uso.

- Si la temperatura es inferior a -40°C.
- Sobre una superficie fangosa o arenosa.
- Siv rogz.
- En condiciones climáticas extremas: lluvia, tifón, ciclón, nevadas, tormentas eléctricas, etc. tiempo
- No levante cargas explosivas, por ejemplo: metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas o usted mismo mercancías frágiles.
- No entre en contacto directo con la funda.
- No utilizar en el agua.
- No utilizar sobre una superficie no metálica.

Instrucciones de uso

Cada vez que cambie una rueda, elimine la corrosión dentro de la rueda y en la superficie de montaje de la rueda del transportador.

Información adicional:

Siga las instrucciones de las "Instrucciones de uso"

Al probar el gato y la carga a levantar, coloque el gato en la superficie de la caja.

Sólo se puede levantar una carga adicional si está bien sujeta.

- Estacione el automóvil en una superficie lisa y nivelada y comience poner los frenos.
- Colocar la palanca de la caja de cambios en posición "marcha atrás" (automático), palanca de cambios en la posición "estacionamiento").
- Encender las luces de emergencia.
- Retire el equipo del gato y los repuestos del compartimento de almacenamiento.
- Antes de utilizar el gato, retire la rueda en diagonal desde la parte delantera y trasera de la rueda principal.
- Afloje, pero no apriete, los tornillos girando la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Levantar el gato hasta que la ranura de la cabeza del gato encaje en la habitación, ver Foto.
- Opere el gato con una cuerda y con un movimiento cuidadoso utilizando la manija del gato.
- Levantar el vehículo hasta que la rueda pinchada quede ligeramente separada del suelo, quitar las tuercas y la rueda.
- Instalar la rueda y apretar ligeramente cada tuerca, la rueda debe quedar fijada en el buje.
- Bajar el vehículo y apretar las tuercas en secuencia cruzada, girando la llave en el sentido de las agujas del reloj, dirección.

Mantenimiento - Tenga cuidado de no ensuciar el TORNILLO DEL GATO.

- Verifique la placa de identificación ya que debe mantener su forma original.
- No desmonte el gato usted mismo.
- Después de cualquier uso, comuníquese inmediatamente con su concesionario Suzuki o socio de servicio para repararlo.
- Inspección y mantenimiento técnico del gato.
- Si la cubierta está dañada, comuníquese con su concesionario Suzuki o socio de servicio.



lituano

GATOS DE TRAPEZIO MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

www.furukawa.com

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

Nr. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINJA Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

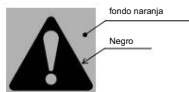
¡Lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de utilizar el producto!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Una advertencia y una predicción

- El GATO se utiliza únicamente para cambiar neumáticos, no es apto para otros fines.
- Utilice DOMKRAT no más de 50 veces.
- No debe haber personas en la cabina elevada.
- Nunca pases debajo de un auto levantado con un gato.
- Es extremadamente peligroso utilizar un gato dañado o mal mantenido.

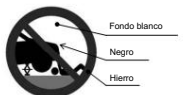
Significado del icono de etiqueta de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Hierro

Este símbolo indica que nunca debe meterse debajo del automóvil cuando está elevado.

Denominación de la pieza del gato trapezoidal Ver 1 figura. en la página en inglés.

Datos técnicos y uso Ver 2 figura. en la página en inglés.

A : SOPORTE SUPERIOR	F : TORNILLO DE GATO	X : ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G : CARGA NOMINAL (t)	Y : CARGA (t)
C: HOMBRO SUPERIOR	H1 : ALTURA MÍNIMA (mm)	M: Modelo
D: HOMBRO INFERIOR	H2 : ALTURA MÁXIMA (mm)	T : TIPOS
E : CONECTOR DE MANUA H3	CARACTERÍSTICA DE FUNCIONAMIENTO ALTURA DE SEGURIDAD (mm)	

Condiciones de uso inadecuadas

- Cuando la temperatura sea inferior a -40°C.
- Sobre pavimento de tierra o arena.
- En una carretera con fuerte pendiente.
- En condiciones naturales difíciles: lilo con tormenta, tifón, ciclón, pga, tormenta, etc.
- Levantar cargas peligrosas, por ejemplo: metales fundidos, hierro, materiales radiactivos o materiales extremadamente voluminosos.
- Contacto directo con la campana.
- Uso a bordo.
- Sobre diferentes superficies lisas.

Instrucciones de funcionamiento AI

cambiar una rueda, elimine siempre la corrosión que pueda haber dentro de la rueda y en la superficie de montaje de la misma.

Información detallada:

Trabajar según las "instrucciones de funcionamiento".

Utilice el gato sobre una superficie nivelada, comprobando el gato y levantando sangre.

No trabaje debajo de una carga elevada a menos que la carga esté bien sujeta.

- Estacione el automóvil en una superficie plana y horizontal y enciéndalo.

- *apuntado.*
- poner la marcha atrás (modo "aparcamiento", si el vehículo está equipado con transmisión automática).

- enciende las luces intermitentes.

- Retire los brazos del aire acondicionado y la rueda de repuesto del área de almacenamiento.

- Antes de utilizar el gato, bloquear las barras situadas delante de la rueda que se va a desmontar.

El placer de Esano Rato es definitivo.

- Aflojar las tuercas de las ruedas, pero no quitarlas, girándolas en el sentido contrario a las agujas del reloj.

- Levantar el gato hasta que la ranura de su cabeza se apoye en el borde elevado, ver ilustraciones.

- Girar el gato lenta y suavemente con la manija.

- Levantar el coche hasta que el neumático se levante ligeramente de la superficie, sacar las tuercas y quitar rata.

- Coloque la rueda, luego apriete ligeramente cada tuerca, la rueda debe presionar contra el cubo.

- Bajar el coche y apretar a fondo las tuercas de las ruedas en sentido transversal a las agujas del reloj.

Mantenimiento

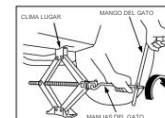
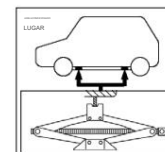
- Proteger el GATO HÉLICE para que no se acumule suciedad en él.

- Consultar la tabla de datos, guardar el formulario original.

- No cambie usted mismo la construcción del gato.

- Si esto sucede, comuníquese con un representante de ventas de Suzuki o con un socio de servicio técnico de inmediato para inspeccionar y reparar el gato.

- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con un representante de ventas de Suzuki o con un socio de servicio técnico.



Polski (polaco)

ELEVACIÓN TRAPEZOIDAL MANUAL DE USUARIO



Fabricantes:

Hitachi Power Tools Comercio & Servicios (España) CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón

Teléfono: 049-248-1861

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu, CHINY Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Antes de utilizar el producto lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Información y advertencias importantes :

- El LIFT solo se puede utilizar para reemplazar neumáticos y no para otros fines.
- No utilizar el LIFT más de 50 veces.
- Está prohibido levantar coches con personas en su interior.
- Nunca meterse debajo de un vehículo que esté levantado con un gato.
- El uso de ascensores averiados o mal mantenidos es muy peligroso.

Significado del pictograma de la pegatina de advertencia



naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Blanca

Negro

Rojo

Este símbolo significa que nunca debe colocarse debajo de un vehículo que esté elevado.

Nombres de las piezas del elevador de trapezoid

Consulte la FIG. 1 por página en inglés.

Datos técnicos y aplicación.

Véase la figura. 1 por página en inglés.

R: GOWICA	F: BORDE DEL REMITENTE	X: ALTURA DE ELEVACIÓN (mm)
B: BASE	G: CARGA NOMINAL (l)	Y: CARGA (l)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm) M: MODELO	
D: BRAZO INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm) T: TIPO	
E: MANIVELA H3: ELEVACIÓN ALTAMENTE EFICIENTE (mm)		

Cuándo no se debe utilizar el ascensor - Si la

temperatura es inferior a -40°C.

- Sobre suelo mojado o arena.

- En caminos muy inclinados.

- En condiciones climáticas extremas: tormentas de lluvia, tifones, ciclones, tormentas de nieve, tormentas eléctricas, relámpago, etc.

- Para levantar objetos pesados y peligrosos, p. ej. metal fundido, ácidos, sustancias

Artículos radioactivos o extremadamente frágiles.

- En caso de contacto directo con el capó del coche.

- En la ropa.

- Si el terreno es irregular.

Manual del propietario

Siempre elimine cualquier corrosión en el interior de la rueda o en la superficie de montaje del vehículo antes de reemplazar una rueda.

Detalles:

Utilice el elevador de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

Utilice el gato en terreno plano y controle el gato y la carga.

No se pare debajo de cargas elevadas a menos que la carga esté

debidamente asegurada.

- Estacione su automóvil en una superficie plana y nivelada y aprétele.

freno.

- Poner la marcha en "marcha atrás" (en el caso de transmisión automática, en

"estacionamiento").

- Encender las luces de emergencia.

- Retirar el gato y la rueda de repuesto del maletero.

- Antes de utilizar el gato, bloquear las ruedas delanteras y traseras en diagonal a la

rueda que se va a sustituir.

- Afloje (pero no retire) las tuercas de las ruedas girando la llave en

sentido antihorario.

- Levantar el gato de modo que la ranura del cabezal cubra el hombro del marco como se muestra en los dibujos.

- Accione el elevador lenta y suavemente con la manivela.

- Eleve el vehículo lo suficiente como para que el neumático inflado quede ligeramente elevado del suelo. Tómallo

naikrtki i koo.

- Vuelva a colocar la rueda y luego apriete suavemente cada tuerca. La rueda debe descansar sobre la quinta rueda.

- Bajar el vehículo y apretar a fondo las tuercas en diagonal, girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.

agujas del reloj.

Mantenimiento -

Retire la suciedad acumulada en la REGLA DE ELEVACIÓN.

- Consultar la placa de características. Mantenga la forma original.

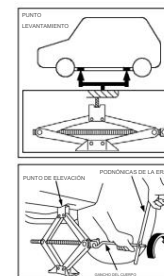
- No modifique usted mismo la estructura del ascensor.

- Después de cada uso, contacte inmediatamente con su concesionario o socio Suzuki.

centro de servicio para revisar o mantener el elevador.

- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su concesionario o socio Suzuki.

servicio.



Portugués (portugués)

MONO PANTOGRÁFICO MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

*****Plataforma Corretora & Servico de Manutenção CO., LTD

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1861
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Lea el manual de instrucciones antes de usarlo!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Precaución y peligro

- El gato sólo podrá utilizarse para cambiar neumáticos y nunca para ningún otro fin.
- No utilice el gato más de 50 veces.
- No utilizar para levantar personas.
- Nunca se coloque debajo de un vehículo levantado con un gato.
- El uso de gatos defectuosos o con un mantenimiento inadecuado es extremadamente peligroso.

Significado del pictograma de la etiqueta de peligro



fondo naranja

Para eso

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Para eso

Rojo

Este símbolo indica que está prohibido meterse debajo de un vehículo cuando está siendo levantado con un gato.

Designación de las piezas del gato de pantógrafo Ver FIG. 1 en instrucciones en inglés.

Datos técnicos y uso Ver FIG. 2 instrucciones en inglés.

R: PLATAFORMA SUPERIOR	F: EJE DEL MONO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G: CARGA NOMINAL (tonelada)	Y: CARGA (tonelada)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BRAZO INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: JUNTA JUNTA	H3: ALTURA DE USO SEGURO (mm)	

No utilizar en las siguientes condiciones :

- Temperaturas inferiores a -40°C.
- Suelo inestable o arenoso.
- Carreteras muy empujadas -
- Condiciones climáticas extremas: tormenta, huracán, ciclón, nevadas, tormentas eléctricas, etc.
- Cargas peligrosas y pesadas como: metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas o Materiales frágiles.
- En contacto directo con la carrocería.
- Dentro de un barco.
- Suelo desnivelado.

Modo de empleo Al cambiar

una rueda, eliminar los posibles restos de óxido presentes en el interior de la rueda o en la superficie de apoyo de la rueda del vehículo.

Descripción:

Siga las instrucciones según las "instrucciones de uso".

Utilice el gato en un piso nivelado mientras lo instala y verifique la carga.

No debe utilizar el gato con cargas muy pesadas a menos que estén bien amarradas.

- Estacione el automóvil en un lugar plano y nivelado y cierre el automóvil con llave.
- Colocar la transmisión en "marcha atrás" (transmisión automática me "estacionar (P)").
- Enfiende las cuatro luces intermitentes.
- Sacar del maletero las piezas del gato y la rueda de repuesto.
- Bloquee las ruedas delanteras y traseras en diagonal opuesta a la rueda que va a cambiar antes de colocar el gato.
- Aflojar, pero no quitar por completo, las tuercas de los tornillos del gira en el sentido de las agujas del reloj.
- Elevar el gato hasta alcanzar la altura requerida como se indica en la tabla de la figura superior.
- Manipule el gato con precaución, con movimientos lentos, cuando utilice el mango del gato.
- Elevar el vehículo hasta poder retirar la rueda para no raspar el suelo, retirar las tuercas de los tornillos y el rueda.
- Instalar la rueda, apretar ligeramente cada tuerca de tornillo, la rueda debe quedar bien centrada.
- Después de bajar el vehículo, apretar firmemente las tuercas de los tornillos una a una en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Mantenimiento

- Mantenga el EJE DEL GATO limpio y libre de suciedad acumulada.
- Revisar la placa de identificación, mantener la forma original.
- No altere usted mismo la estructura del gato.
- Después de cualquier uso, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o socio de servicio. Asistencia para inspección o mantenimiento del Mono.
- Si la Etiqueta (pegatina) está dañada, consulte con su Concesionario Suzuki o Socio de asistencia.



rumano

CRIC PANTOGRAF MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

Info@Pantografo.com.ar & Servicio@Pantografo.com.ar

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usarlo!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Precauciones y advertencias

- El GATO sólo se puede utilizar para cambiar neumáticos, no para otros fines.
- Utilice el JACK no más de 50 veces.
- No debe haber ninguna persona en el vehículo.
- Nunca se coloque debajo del vehículo elevado.
- El uso de gatos defectuosos o mal mantenidos es extremadamente peligroso.

El significado de los iconos de la etiqueta de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Rou

Este símbolo le prohíbe meterse debajo del vehículo cuando el vehículo está levantado.

Nombre de las piezas del gato manual Consulte la FIG 1 en la página en inglés.

Datos técnicos y uso Ver FIG 2 en la página en inglés.

A: PLATAFORMA	F: TORNILLO DE GATO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: SUELA	G: SARCINA NOMINAL (t)	Y: SARCINA (t)
C: BRAZO SUPERIOR D:	H1: ALTURA MINIMA (mm)	M: EL MODELO
BRAZO INFERIOR E:	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: EL CHICO
JUNTA PT. PALANCA	H3: ALTURA PARA CONSEGUIR RENDIMIENTO (mm)	

Condiciones en las que está prohibido su uso.

- Cuando la temperatura sea inferior a -40°C.
- En terrenos fangosos o arenosos.
- En pendiente pronunciada.
- En condiciones climáticas extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta torrencial eléctrico etc
- Si el vehículo está cargado con productos pesados o peligrosos, como: metal fundido, ácido, sustancias radiactivas o productos frágiles.
- Contacto directo con la campana.
- Uso en barco.
- Terreno irregular.

Instrucciones de uso

Al reemplazar una rueda, elimine siempre el óxido que pueda estar presente, en el interior del volante y en la superficie de montaje del volante en el vehículo.

Detalles:

Utilice el gato según las instrucciones de uso.

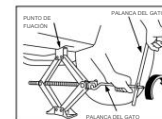
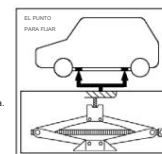
Utilice el gato en terreno nivelado, comprobando el gato y la carga.

No utilice el gato si el vehículo está cargado, a menos que la carga esté correctamente asegurada.

- Estacione el automóvil en un terreno horizontal y nivelado y aplique el freno con firmeza.
- Poner la transmisión en marcha atrás (transmisión automática en posición de estacionamiento)
- Encienda las luces de emergencia.
- Sacar las herramientas para el gato y la rueda de repuesto de su compartimento.
- Antes de utilizar el gato, bloquear la parte delantera y detrás del engranaje que está diagonalmente opuesto a la rueda que se va a abrir.
- Afloje, pero no retire, los tornillos girando la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Levante el gato hasta que el hueco de la cabeza del gato encaje en el lado elevado del umbral, como en ilustraciones.
- Accione el gato con un movimiento lento y suave, utilizando la palanca del gato.
- Eleve el vehículo de manera que el neumático inflado quede ligeramente separado del suelo y luego retírelo, las prisiones y la rueda.
- Montar la rueda y luego apretar ligeramente cada tornillo; la rueda debe estar en el cubo.
- Bajar el vehículo y apretar a fondo los tornillos transversales girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.

Mantenimiento

- No permita que se acumule suciedad en el TORNILLO DEL GATO.
- Revisar la placa de identificación y conservar el formulario original.
- No desmontar y volver a montar el gato.
- Después de cada uso, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o socio de servicio para comprobarlo, mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, consulte con su concesionario o socio Suzuki, servicio.



eslovaco

ASCENSOR PANTOGRÁFICO MANUAL



Fabricantes:

5584Pantografico Comercio & ServicioSuzuki CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu, INA
Teléfono: 0519-327-5284
Fax: 0519-327-0811

¡Lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usarlo!

Norma técnica: EN 1494:2000+A1:2008

Avisos y advertencias

- El gato no se puede utilizar para ningún otro fin que no sea cambiar neumáticos.
- No utilice este gato más de 50 veces.
- No debe utilizarse para levantar personas.
- Nunca trabaje debajo del vehículo cuando esté elevado con un gato.
- El uso de gatos defectuosos o mal mantenidos es muy peligroso.

Significado de los pictogramas y etiquetas de advertencia



fondo naranja

los años

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

los años

rojo

Este símbolo significa que está prohibido trabajar debajo del vehículo cuando está levantado con un gato.

Nombres de las piezas del elevador de pantógrafo

Consulte la FIG. 1 en el texto en inglés.

Parámetros técnicos y uso Ver FIG. 2 en el texto en inglés.

A : SOPORTE SUPERIOR	F : PERNO DEL ELEVADOR	X : ALTURA DE ELEVACIÓN (mm)
B : PLACA BASE C : BRAZO	G : CARGA NOMINAL (en toneladas) Y : CARGA (en toneladas)	
SUPERIOR D : BRAZO	V1 : ALTURA MÍNIMA (mm)	M : MODELO
INFERIOR	V2 : ALTURA MÁXIMA (mm)	T : TIPO
SI : COOKIES KB	V3 : ALTURA DE FUNCIONAMIENTO (mm)	

Condiciones bajo las cuales no se debe utilizar el polipasto

- A temperaturas inferiores a -40°C.
- En suelos fangosos o arenosos.
- En camino con gran pendiente.
- En condiciones climáticas extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta con presencia de rayos, etcétera.
- Levantar objetos muy pesados, por ejemplo: metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas o objetos extremadamente frágiles.
- Contacto directo con la campana.
- Uso en barco.
- Superficie irregular.

Instrucciones de uso A1

cambiar una rueda, eliminar siempre la corrosión que pueda estar presente en el interior de la rueda y en el cubo de la rueda.

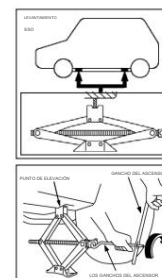
Detalles:

Cuando trabaje, proceda de acuerdo con el "manual de operación".

Verifique el funcionamiento del polipasto y la carga sobre una superficie plana.

Durante el uso, no se debe aumentar la carga si no está correctamente asegurada.

- Estacionar el vehículo sobre una superficie plana y firme y aplicar el freno de mano.
- En el caso de transmisión manual, ponga "marcha atrás" (en el caso de transmisión automática, coloque la palanca en la posición "Park").
- Enciende las luces de emergencia.
- Retire las herramientas de elevación y de repuesto del maletero.
- Antes de levantar, asegurar la rueda situada diagonalmente a la rueda a levantar introduciendo calzos por delante y por detrás.
- Afloje las tuercas girando la tuerca en el sentido de las agujas del reloj, pero no las retire.
- Levante el gato hasta que el soporte dentado de la bandada encaje en el marco (ver imagen).
- Levante el gato girando lenta y suavemente el gancho del gato.
- Elevar el vehículo a una altura tal que la rueda con el neumático inflado quede ligeramente por encima de la superficie.
- Retire las tuercas y la rueda.
- Instale la rueda, luego apriete ligeramente cada tuerca para que la rueda quede firmemente asentada en el cubo de la rueda.
- Bajar el vehículo y apretar a fondo las tuercas en cruz girando la rueda hacia la derecha.



Mantenimiento - No debe haber holgura en el TORNILLO DEL ELEVADOR.

- Mantenga el gato en su forma original. Ver placa de identificación.
- El usuario no debe modificar la construcción del gato.
- Después de cada uso, comuníquese inmediatamente con su proveedor o socio de servicio Suzuki para inspección y mantenimiento del polipasto.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su proveedor o socio de servicio Suzuki.

Esloveno (eslovenos)

ASCENSOR CON SISTEMA DE PANTÓGRAFO INSTRUCCIONES DE USO



Fabricante:

HisatsudaIndustria Comercio & ServiciosSantander CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu KITAJSKA Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

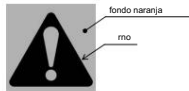
¡Lea estas INSTRUCCIONES DE USO antes de usar!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Aviso y advertencia

- El LIFT sólo puede utilizarse para cambiar neumáticos y no para otros fines.
- Podrá utilizar el LIFT un máximo de 50 veces.
- No levantar cuando haya personas en el vehículo.
- Nunca permanezca debajo de un vehículo levantado con un gato.
- Es muy peligroso el uso de grúas defectuosas o mal mantenidas.

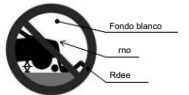
Significado de los símbolos en las etiquetas de advertencia



fondo naranja

mo

Este símbolo advierte sobre un peligro potencial que podría causar lesiones graves o mortales.



Fondo blanco

mo

Rdee

Este símbolo advierte que nunca debe estar debajo de un vehículo que esté siendo levantado por un gato.

Nombres de las piezas del polipasto

Consulte la FIG. 1 en la parte inglesa de las instrucciones.

Especificaciones y características Consulte

la FIG. 2 en la parte inglesa de las instrucciones.

A: SOPORTE SUPERIOR	F: PERNO DE ELEVACIÓN	X: ALTURA DE ELEVACIÓN (mm)
B: PIE	G: CARGA NOMINAL (t)	Y: CARGA (t)
C: ROICA SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: ROICA INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: CONJUNTO
E: JUNTA ROICE	H3: ALTURA CON PRESTACIONES GARANTIZADAS (mm)	

Condiciones en las que no está permitido su uso - Cuando

- la temperatura sea inferior a -40°C - Sobre superficies embarradas o pavimentadas
- En carretera con fuerte pendiente.
- En condiciones climáticas extremas: tormenta, tifón, tornado, ventisca, temporal, etc.
- Levantar cargas peligrosas, por ejemplo metal fundido, ácidos, sustancias radiactivas o especialmente frágiles.
- Sustancias.
- Contacto directo con la tapa del motor.
- Uso en embarcaciones
- Uso del campo con diferentes niveles.

Instrucciones de uso

Siempre que cambie una rueda, elimine siempre el óxido que se encuentra en la superficie de la llanta o buje del vehículo.

Detalles:

Utilice el dispositivo como se indica en las instrucciones de uso.

Utilice el elevador sobre una superficie plana, verifique el elevador y la carga.

No opere bajo una carga elevada a menos que esté firmemente sujeta.

- Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique correctamente el freno de mano.

- Poner las cajas de cambios en marcha atrás (posición "park" para cajas de cambios automáticas)

- Enciende las luces de emergencia.

- Saque la herramienta de elevación y la rueda de repuesto de su lugar de almacenamiento.

- Antes de utilizar el gato, bloquee la parte delantera y trasera de la bicicleta, que está en diagonal frente a la rueda que planeas cambiar.

- Añaje, pero no retire, los tornillos de las ruedas girando la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj.

- Levantar el gato hasta que su cabeza llegue al chasis - ver imágenes.

- Levantar con movimientos constantes y lentos del brazo de elevación.

- Levantar el vehículo para que el neumático se levante ligeramente de la superficie, quitar las tuercas y la rueda.

- Vuelva a colocar la rueda y luego apriete ligeramente cada tuerca, la rueda debe encajar en el cubo cuando haya terminado.

- Bajar el vehículo, girar la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope y apretar las tuercas en secuencia cruzada.

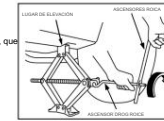
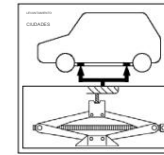
Mantenimiento -

Evite copiar el LIFT - Verifique la placa de datos, mantenga la forma original.

- Está prohibido cambiar la construcción de la grúa.

- Después de cada uso, comuníquese inmediatamente con su distribuidor de equipos Suzuki o socio de servicio para inspeccionar y mantener el elevador.

- si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su distribuidor de equipos Suzuki o con su socio de servicio.



Español (español)

GATO PANTÓGRAFO MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

RIKENKAKI CO.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Teléfono: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO Machinery Co., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

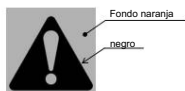
Por favor, ¡lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usar el equipo!

Norma: EN 1494:2000 + A1: 2008

Atención y advertencias

- El GATO debe usarse exclusivamente para cambiar neumáticos, no para ningún otro propósito.
- No utilice el GATO más de 50 veces.
- Ninguna persona a bordo.
- Nunca se meta debajo del vehículo elevado con el gato.
- Usar gatos averiados o inapropiadamente mantenidos es extremadamente peligroso.

Significado del pictograma en la etiqueta de precaución



Fondo naranja

negro

Este símbolo indica un peligro potencial que puede causar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

negro

Rojo

Este símbolo indica que nunca se meta debajo del vehículo cuando esté sostenido por el gato.

Nombre de las piezas del gato elevador de tijera Consulte FIG 1 en la página en inglés.

Datos técnicos y aplicación Consulte

FIG 2 en la página en inglés.

A: SOPORTE SUPERIOR	F: TORNILLO DEL GATO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G: CARGA NOMINAL (ton)	Y: CARGA (ton)
C: BRAZO SUPERIOR	H1: ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BRAZO INFERIOR	H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: MANIVELA	H3: ALTURA DE GARANTÍA DE RENDIMIENTO (mm)	

No utilizar en estas condiciones:

- Cuando la temperatura sea inferior a -40°C.
- En un terreno con barro o de arena.
- En una carretera con mucha pendiente.
- En condiciones meteorológicas extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Carga peligrosa, pesada, por ejemplo: metal fundido, sustancia ácida, sustancia radiactiva o mercancía especialmente frágil.
- Contacto con el capó directamente.
- Uso en un barco.
- Terreno con desnivel.

Instrucciones de uso Cada

vez que se cambia una rueda, elimine siempre la corrosión que pueda presentar en su interior y en la superficie de montaje de la rueda en el vehículo.

Detalles:

Por favor, siga las "Instrucciones de uso".

Utilice el gato sobre un terreno llano, mientras hace las comprobaciones del mismo y de la carga.

No debe utilizarse añadiendo una carga, a menos que la carga se sujete de forma segura -

- Aparque el coche en un terreno plano y llano y eche el freno de mano con firmeza.
- Ponga la marcha en "marcha atrás" (cambio automático en "aparcar").
- Encienda las luces de emergencia.
- Retire las herramientas del gato y la rueda de repuesto de la zona de colocación.
- Antes de utilizar el gato, bloquee la parte delantera y trasera de la rueda situada en diagonal con la rueda que se ha de retirar.
- Afloje, pero sin retirar las tuercas de las ruedas, girando la llave en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Eleve el gato hasta que la ranura de la cabeza del gato encaje en el reborde del bastidor, vea las ilustraciones.
- Utilice el gato con un movimiento lento y suave, usando el mango del gato.
- Eleve el vehículo de tal manera que un neumático inflado justo quede por encima de la superficie, retire las tuercas y la rueda.
- Instale la rueda y apriete ligeramente cada tuerca, la rueda debe estar apoyada en el cubo central de la misma.
- Baje el vehículo y apriete completamente las tuercas de la rueda en una secuencia lineal de cruz girando la llave en sentido de las agujas de un reloj.

Mantenimiento

- Por favor, evite que se acumule suciedad en el TORNILLO DEL GATO.
- Compruebe la placa de características, mantenga la misma forma que tenía en origen.
- No haga cambios en la construcción del gato si es usted un particular.
- Después de cualquier uso, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Suzuki o con un servicio técnico asociado para que realicen las tareas de inspección y mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, consulte con su concesionario Suzuki o con un servicio técnico asociado.



sueco

FUERZA DE SALTO
INSTRUCCIONES DE USO



Fabricante:

Hitachi Power Tools Comercio & Servicios (Mexico) CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón

Teléfono: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

¡Lea estas INSTRUCCIONES DE USO antes de usar!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Normas y advertencias de seguridad -

EL GATO sólo debe usarse para cambiar neumáticos, nada más.

- Utilice el SALTO no más de 50 veces.
- Nunca levante personas con él.
- Nunca se coloque debajo de un vehículo que esté siendo levantado con un gato.
- Utilizar un gato defectuoso o en mal estado es extremadamente peligroso.

Significado del símbolo en la etiqueta de advertencia



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

ROJO

Este símbolo significa que nunca debe permanecer debajo del vehículo cuando esté elevado.

Nomenclatura del gato pantógrafo Ver FIG 1 en la página en inglés.

Datos técnicos y aplicación Ver FIG 2 en la página en inglés.

A : SOPORTE SUPERIOR	F : TORNILLO DE GATO G :	X : DOMKRAFTSHÖJD (mm)
B : BASE	CARGA NOMINAL (t)	Y : ÚLTIMO (t)
C : BRAZO SUPERIOR	H1 : MÍN. ALTURA (mm)	M : MODELO
D : BRAZO INFERIOR	H2 : MÁX. ALTURA (mm)	T : TIPO
E : JUNTA DE MANILIA	H3 : ALTURA QUE GARANTIZA LAS PRESTACIONES (mm)	

Condiciones en las que no se debe utilizar el gato

- Cuando la temperatura desciende por debajo de -40°C.
- En terrenos fangosos o arenosos.
- En caminos con mucha pendiente.
- En condiciones naturales extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Carga de sustancias peligrosas o pesadas como: metal fundido, ácidos, sustancias radiactivas o muy frágiles sujeto.
- Contacto directo con la campana.
- Uso en embarcaciones.
- Terreno con diferentes niveles.

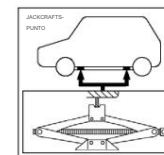
Instrucciones de uso

Al cambiar una rueda, elimine siempre el óxido que pueda haber en el interior de la rueda y en la superficie de montaje de la misma.

Detalles:

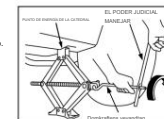
Realice los pasos de las "Instrucciones de uso".

Utilice el gato en un terreno nivelado para poder comprobarlo y la carga.



No trabaje debajo de una carga elevada a menos que la carga esté debidamente asegurada.

- Estacionar el coche en un terreno llano y nivelado y apretar bien los frenos.
- Poner la palanca de cambios en "marcha atrás" (transmisión automática en "estacionamiento").
- Encender el testigo.
- Retire las herramientas de elevación y la rueda de repuesto del compartimento de almacenamiento.
- Bloquear la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se va a desmontar en la parte delantera, y hacia atrás antes de usar el gato.
- Aflojar pero no quitar las tuercas de las ruedas girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.
- Levantar el gato hasta que su muesca encaje en el espacio del marco como en las ilustraciones.
- Utilice el gato con movimientos lentos y suaves girándolo.
- Eleve el vehículo de modo que un neumático inflado quede justo por encima del suelo. Retire las tuercas y la rueda.
- Instale la rueda y luego apriete ligeramente cada tuerca. La rueda debe asentarse sobre el cubo.
- Baje el vehículo y apriete firmemente las tuercas de las ruedas en secuencia cruzada girando la llave en el sentido de las agujas del reloj.



Mantenimiento

- Asegúrese de que el TORNILLO DEL GATO no se ensucie.
- Revise la placa de identificación y asegúrese de que la forma se mantiene como era originalmente. - No cambiar la construcción del propio gato.
- Después de cada uso, comuníquese inmediatamente con su concesionario Suzuki o socio de servicio para una inspección, y mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (calcomanía) está dañada, comuníquese con su concesionario Suzuki o socio de servicio.

turco

PANTÓGRAFO KRKO Guía del usuario



fabricantes:

HK&F (Guangzhou) Comercio & Servicios (HK&F) CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón

Teléfono: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou, Jiangsu CN Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

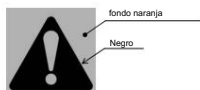
Lea este MANUAL DEL USUARIO antes de operar.

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Cuidado y avisa

- KRKO sólo puede utilizarse para cambiar neumáticos y no para ningún otro fin.
- No utilizar KRKOY más de 50 veces. - No puedes reconocer a la gente en él.
- Nunca se coloque debajo de un vehículo que esté siendo levantado con un gato.
- Es extremadamente peligroso utilizar gatos defectuosos o con un mantenimiento inadecuado.

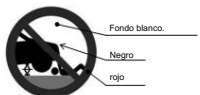
El significado de las imágenes de las etiquetas de advertencia.



fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que podría provocar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco.

Negro

rojo

Este símbolo indica que no debe meterse debajo de un vehículo sostenido por un gato.

Nombres de las partes del pantógrafo Jack FIG en la página en inglés. Consulte 1.

Datos técnicos y aplicaciones

FIG en la página en inglés. Consulte 2.

A: SOPORTE SUPERIOR B: BASE	F: RESPIRA TU GARGANTA G: CARGA NOMINAL (t)	X: KRKO YÜKSEKL (mm) Y: YÜK (t)
C: BRAZO SUPERIOR D: ALT KOL	H1: ALTURA MÍNIMA (mm) M: MODELO H2: ALTURA MÁXIMA (mm)	T: PUERTA E: PUNTO DE UNIÓN DEL MANGO H3: ALTURA DE GARANTÍA DE RENDIMIENTO (mm)

Condiciones en las que no se debe utilizar el producto.

- Cuando la temperatura sea inferior a -40°C.
- En terrenos fangosos o arenosos.
- En caminos con mucha pendiente.
- En condiciones naturales severas como tormenta, tifón, huracán, ventisca, tormenta eléctrica.
- Carga de pesos peligrosos o materiales frágiles como metal fundido, sustancias ácidas, sustancias radiactivas.
- Contacto directo con la carrocería.
- No utilizar en un barco.
- En plantas de distinto nivel.

Instrucciones de funcionamiento

Al reemplazar una rueda, elimine cualquier corrosión que pueda haberse formado dentro de la rueda o en el área de montaje de la rueda en el vehículo.

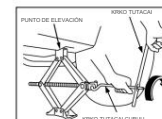
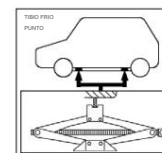
Detalles:

Úselo de acuerdo con las "Instrucciones de funcionamiento".

Opere el gato en un terreno nivelado, verificando el gato y la carga.

No debe utilizarse para levantar cargas si las cargas no están fijadas de forma segura.







- Estacione el automóvil en una superficie nivelada y aplique firmemente el freno de mano.
- Ponga el vehículo en "mancha arriba" (posición "estacionamiento" para transmisión automática).
- Encender las luces de emergencia.
- Retire la rueda de repuesto del área de carga mediante un equipo de elevación.
- Antes de poner en marcha el gato, colocar calzos delante y detrás de las ruedas opuestas al neumático que se va a quitar.
- Afloje las tuercas de las ruedas girando la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj, pero no las retire.
- Levantar el gato de manera que la parte superior del gato llegue a la parte inferior del soporte.
- Echa un vistazo a los dibujos.
- Accionar el gato con movimientos lentos y suaves utilizando la empuñadura.
- Levantar el vehículo hasta donde se pueda quitar la rueda pinchada y quitar las tuercas y la rueda.
- Instalar la rueda y apretar las tuercas una a una, la rueda debe encajar completamente en el alojamiento.
- Bajar el vehículo y girar la llave en el sentido de las agujas del reloj para apretar las tuercas de las ruedas en orden transversal, apretar completamente.



Mirar

- Evite que se acumule suciedad en el KRKO VDA. - controlar el brillo, mantener la forma original del producto.
- No modificar específicamente la estructura del gato.
- Después de cualquier uso, comuníquese inmediatamente con su concesionario Suzuki o socio de servicio para la inspección y el mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, comuníquese con su concesionario Suzuki o socio de servicio.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS DE LA ETIQUETA DE LA BATERÍA

	No fumar, ni llamas, ni chispas.		Ácido de batería
	ojos escudo		Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento
	Aléjate de los niños		gas explosivo

Preparado por
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

enero, 2015

N.º de pieza 99011-54P00-01E

Impreso en Hungría

TP480

54P00-01E